

“圣经研究”丛书

“义人的路，好像黎明的光，越照越明，直到日午。”

## 第三卷

# 愿你的国降临

图解版

“国度、权柄，和天下诸国的大权，必赐给至高者的圣民。他的国是永远的，一切掌权的都必事奉他，顺从他。”

《但以理书》7:27；《启示录》5:10。

本书（英文版）由地平线出版社在美国印制。地址：  
HORIZON PUBLICATIONS  
P.O. Box 1928  
New London, CT 06320

## 本书献给

**万王之王，万主之主**

### 献给

为了他分别为圣、等待他收养的圣徒们；

为了“所有在各处求告我主耶稣基督之名的人”，“信徒一家的人”；

为了一切受造之物，他们叹息劳苦，切望等候上帝的众子显出来。

“又使众人都明白，这历代以来隐藏在创造万物之上帝里的奥秘，是如何安排的。”

“这恩典是上帝用诸般智慧聪明，充充足足赏给我们的，都是照他自己所预定的美意，叫我们知道他旨意的奥秘，要照所安排的，在日期满足的时候，使天上地上一切所有的，都在基督里同归于一。”

《以弗所书》3:4, 5, 9; 1:8-10。

## 原作出版者说明

作者 1889 年的原文和本书出版者于 2008 年增加的注释分别用不同字体表示，说明如下：

罗素牧师原文为加拉蒙字体；  
出版者的注释用开拉特字体。

以增添支持性图解的方式出版该书是我们主要的特别待遇。我们的祷告就是：本书的信息能带给许多学习福音信息、寻求对上帝的计划和目的有更深理解的人们进一步提高认识。

本书（英文版）可从出版者获得，地址是：

**HORIZON PUBLICATIONS**  
P.O. Box 1928  
New London, CT 06320  
ISBN# 978-0-9707617-4-3

# “愿你的国降临”

## 作者前言

本卷写于 1890 年，此后用许多语言出版了许多版本，许多新的版本仍在期待之中。我们已经从上帝数千位分别为圣的子民那里得到见证，大意是通过这一卷，他们已经从生命活水的泉源，即上帝的话语中汲取了宝贵的营养。我们相信，这一祝福将继续传扬，直到最后遍及上帝的国度，使上帝荣耀的知识充满全地，如同诸水覆盖海洋的深处。

虽然我们拒绝任何与《圣经研究》有关的类似灵感，我们仍然非常高兴，因为我们处在崭新分配时期的黎明，真理之光如此明朗地照耀着，神圣的计划如此显明，以至于即使本书写于 26 年后的今天，也几乎不需要改变一个字。

随着岁月的推移，特别是我们按照年代顺序进入了重要的“第七天”以来，我们越来越清楚地看到了末了，即结束的时期。收获工作已经取得进展，而且仍在发展——即使我们曾经推测，收获工作应该随着福音时代的结束已经全面完成。这仅仅是一个推测，尚未经过授权加以证实，因为自 1914 年 10 月份以来，挥动真理的镰刀和收割成熟谷物的工作一直不断获得进展，这是前所未有的。确实，世界大战已经在显著的程度上唤醒了人类，更独立的思考比以往任何时候都出现成果。所有这一切都对打破无知、迷信和偏见的镣铐作出了贡献，也有助于那些期望明确并遵行主的旨意、遵循耶稣的脚踪而行的人得到释放。

我们为有更多的机会服事我们伟大的君王而感到高兴，因为我们可以把蒙拣选的一群聚集在他的周围，归向真理。我们为看到别人得到真理、对“婚礼”有所准备而高兴。显然，“门”尚未关闭，虽然我们在很久之前就预期，——或许一两年或或者三年，等到蒙拣选的全部人数满了，所有的人都超越帷幔，大门将被关闭<sup>①</sup>。

我们毫无保留地表示，以色列尚未如我们预期的那样迅速地实现复兴。然而，迄今为止，犹太人在巴勒斯坦地区看来是得到了奇妙的庇护；而且毫无疑问，在战争区域，尤其是在波兰，还有很多和他们信奉同一宗教的人，他们如果有机会进入巴勒斯坦也会很高兴。这场战争的结局将会如何影响以色列的利益，现在还很难说清楚。我们应该采取等待和观望态度。看起来，犹太人的尝试经历好像会激励相当

---

<sup>①</sup>作者为辨认大门关闭而确立的圣经原则表明教会尚未完善，参看本卷第六章。

数量的同胞最终回到他们的祖国。但是，我们从来没有期望，所有的犹太人都将回归故土，而是期望他们中间有代表性的团体能够回归，就像从巴比伦被掳回归的情况一样——只有大约 52,000 人回去，尽管被掳掠到巴比伦去的人数众多。

回归者代表那些对上帝和他的应许有最充分的信心的人，而且毫无疑问，他们将被视为整个犹太人的代表。我们提醒读者，在本书写成的时候，犹太人本身只有很少回到巴勒斯坦的想法。现在，犹太复国主义已如雨后春笋般涌现，而且在以色列人的心中已经根深蒂固。虽然这在一开始只是一种世俗的犹太复国主义，但是它已逐渐转向宗教情绪和希望。

本书论述了埃及的大金字塔，这一讨论从未失去作者的兴趣。金字塔向下的通道仍然象征性地代表着人类在罪恶和死亡的统治下堕落的过程。第一上升通道仍然代表着律法时代——上帝在西奈半岛向以色列颁布的律法以及子民们在该法的支配下的发展进程。大画廊仍然代表着基督的教导和他的门徒在这个福音时代的崇高境界。大画廊上端的台阶仍然代表着世界事务的显著变化，把人提升到一个更高的层面。大画廊顶部和王室上方的空间之间的连接，仍然代表着我们的主在 1874 开始的这个收获时期灵的同在。

大金字塔有时被称为用石头砌成的《圣经》，我们从来没有试图把大金字塔放到与上帝的话语平行或者相等的地位——上帝的话语是由《旧约圣经》和《新约圣经》组成的，总是处于超群绝伦的权威地位。然而，我们仍然确信，这座大金字塔与其他所有的金字塔都截然不同，它的结构是上帝的杰作，上帝有意把它设计为这样一座金字塔，使它成为埃及大地和边境上的见证（《以赛亚书》19:19）。当然，它也述说着一个与任何其他艺术或者从远古传下来的遗迹都截然不同的故事。

《历世历代的神圣计划》那奇妙的确证，使每一个真正领会它的人都感到震惊。读者应该带着如同读第一版时的新鲜兴趣去阅读，因为它的教训没有改变或者变化。我们相信，新读者将会从本卷中获得与老读者同样丰富的祝福，这样，我们就可以一起荣耀上帝，在他提供的光和安慰中，因为接近上帝爱子那荣耀国度而感到欣喜。

弥赛亚的国度有时被称为上帝的国度，这是因为，尽管它是在弥赛亚的严格管理之下，但是它所有的法律、法规和审判等，都与神圣的安排严格一致，这是不可改变的。“愿你的国降临，愿你的旨意行在地上，如同行在天上。”因此，当我们这样祈祷时，我们应该想到，天父的统治和管理那无与伦比的完美是我们的渴望，也要想到我们都在盼望并等待基督的千年统治，他要征服地上的反抗，把人类带回与上帝完全和谐一致的状态，如同天上的众天使在他们的完美中一样。

弥赛亚的国度具有不同阶段的就职典礼。首先，在基督再临时，他会使基督身体中那些睡下的成员苏醒或者复活。这是耶稣施行的第一次行动，他是上帝无比喜悦的伟大的救主——上帝对亚伯拉罕伟大应许的后嗣。在他正式就任世界的王之前，他的成员必须得以成全。圣灵启示的话语使我们确信这一事实：“基督是我们的生命，他显现的时候，你们也要与他一同显现在荣耀里”（《歌罗西书》3:4）。按照顺序，接下去主耶稣要处理他的身体中活着的成员，就是教会。如同“才干的比喻”所表明的那样，关于国度中有价值或无价值的判断，必需临到他所有分别为圣的人们身上，蒙拣选的全部人数必须找齐，必需因复活的“变化”而得到荣耀——因为“血肉之体，不能承受上帝的国”（《哥林多前书》15:50）。然后，他将向世界施行统治。得荣耀的选民们将要求他们的天父，上帝将把异教徒交给耶稣作为他的基业，也把全地交给他作为他的财产。“他必用铁杖辖管他们，将他们如同窑户的瓦器打得粉碎”（《诗篇》第二篇；《启示录》2:27）。

人子将借着他的掌权，借着他允许世人进入无政府状态的严酷考验而展现自己，这一展现显然正在接近。用不了多久，战后将会出现基督教会的重大胜利。天主教徒和新教徒都将分享这一胜利，政治和金融的王子们将鼓励它，希望延长他们自己的力量。在那个时候，我们可以预期基督教会同耶稣真正的、忠实的信徒之间强烈的敌对，导致严重的迫害——甚至会导致死亡。但是，巴比伦的胜利将是短暂的。在执行已经宣告的判决之后不久，她就会像一块大磨石落到海中——陷入无政府状态——陷入毁灭状态，永远不会在浮上来。

根据《圣经》描述，再过不久，我们可以预期我们现在的文明将彻底崩溃。但是人类最绝望的黑暗时刻将成为上帝的机会。弥赛亚和上帝的选民将采取控制，向喧嚣的人民宣讲和平，从混乱中带出秩序，从泪水中带出喜悦，从绝望中带出赞美。这样，弥赛亚的国度将从可怕的阵痛中诞生；“并且有大艰难，从有国以来直到此时，没有这样的”（《但以理书》12:1），但是荣耀的结果将会超过对那艰难时代的补偿。《圣经》这样告诉我们，“万国的珍宝必都运来（或作万国所羡慕的必来到”（《哈该书》2:7）。

愿这些页面继续成为上帝子民的祝福，也使他的圣名得荣耀。这就是本书作者的祈祷。

查尔斯 T. 罗素

于纽约布鲁克林，

1916年10月1日

# 第一章

## “愿你的国降临”

天国的重要性——对天国感兴趣的阶层——反对天国的阶层，  
以及反对的原因——天国的接近——天国神圣的荣耀——天国现时的建立。

人类历史上最重大的事件，就是在我们的主耶稣和他拣选的后嗣，即在福音教会的得胜者掌握中，在人类中间建立上帝的国度。朝着这个伟大的事件，如同在《圣经研究》早先各卷中所展示的那样，我们现在看到上帝所有应许和预表的要点不仅即将到来，而且正在向我们逼近。那些对这些事实有所领悟、那些完全或者部分地认识到这些事实、那些心中完全赞同上帝历世历代伟大计划、那些明白上帝对于罪恶和苦难以及对于濒死的呻吟着的造物提供了灵丹妙药的人，更加向往这个国度，除了对这个事实吸引人的兴趣，他们可能会感受天国建立的时间和方式。我们的主亲自教给我们如何祷告：“愿你的国降临，愿你的旨意行在地上，如同行在天上。”那些含蓄地盼望这一祷告得到应验的人，如果用心祷告，即用心灵和诚实祷告，就一定会感到在实现他们的请求中最真实的兴趣。

我们可以看到，即使是世人，如果只是能认识到这个国度的真实特征，也会马上为它欢呼，因为作为长期追求的祝福，他们终将愿意看到，天国将带来珍贵的千禧年黄金时代的眷顾，这是他们长期以来的渴望。

但是，一个普通的阶层可能会反对这条正义的规则。这个阶层包括所有不喜欢“爱的金律”的人，他们不是爱人如己，而是愿意看到别人被压垮、受压迫、他们的权利与合理的奖赏以及劳作的安慰被拒绝，这样他们就可以沉溺于挥霍无度的奢华生活（参看《雅各书》5:1-9），超出他们心中所愿或理智所求的范围。它们持守并死命地抓住当今社会的安排，似乎本能地惧怕弥赛亚所应许的天国。对这些人来说，他们的愿望是思想之父，认为天国永远不会到来。正如大卫所说：“他们心里思想，他们的家室[家庭]必永存，住宅必留到万代；他们以自己[不同]的名称自己的地。但人居尊贵中不能长久，如同死亡的畜类一样。”（《诗篇》49:11，13）。

Age of Preparation 预备时期  
Age of Reconciliation 和解时期  
Age of Alienation 疏远时期  
Jewish Age 犹太人时期

Gospel Age 福音时期  
Now 现在  
Messianic Age 弥赛亚时期  
**Harvest Period 收获时期**  
**Harvest Period 收获时期**

## SOVEREIGNTY OF GOD PAST, PRESENT, FUTURE

上帝主权的过去，现在和未来

Kingdom of men and angels

– Gen 5:2-4

国度的子民和天使

- 创5:2-4

Kingdom of Edom - Gen

6:12-15

以东王国

- 创6:12-15

Patriarchs始祖

– Heb 6:13-15

- 来6:13-15

Kingdom of Israel -

Deut 17:14

以色列王国

- 申17:14

Kingdom of Priests

– Exo 19:5-6

祭司的国度

- 出19:5-6

Kingdom of Heaven

– Mat 7:21

天国

- 太7:21

Concept only

只有观念

Kingdom of Christ

– Rev 20:4

基督的王国

- 启20:4

## KINGDOM OF GOD

– Rev 12:10

上帝的王国

- 启12:10

Figure 1.1 – King means Head of a State, government or process as Supreme Ruler. King has absolute chief authority over land, resources, people, and process. Kingdom is the domain or area allowed by God.

图1.1 – 君王是指国家、政府或进程的最高统治者。君王拥有对于土地、资源、人员和进程的绝对主权。王国是上帝允许的领域或地区。



**GLOBAL ISSUES OF THE WORLD ‘The Mess that Matters In Our Time’**  
世界上全球性的问题 ‘与我们时代有关的混乱’

**Twelve Sources Of Evil**

邪恶的12个来源

Terror and Fear

恐怖与畏惧

War and Violence

战争与暴力

**Natural Evils**

天生的罪恶

Evil from the physical conditions on earth

从地上的物质条件而来的罪恶

**Genetic Evils**

遗传的罪恶

Evil from inherited propensities

从遗传倾向而来的罪恶

**Social and Cultural Evils**

社会和文化的罪恶

Evil from poor lifestyle

从不良生活方式而来的罪恶

**Moral Evils**

道德上的罪恶

NO TRANSPAASING

严禁擅自进入

Evil from transgressing conscience and laws

从犯罪意识和律法而来的罪恶

**Psychological Evils**

心理上的罪恶

Evil from fears and anxieties

从恐惧和焦虑而来的罪恶

**Personal Evils**

个人罪恶

One Way

单行线

Do Not Enter

切勿进入

Evil from mistakes and bad judgement  
从错误和有害论断而来的罪恶

**Satanic Evils**

魔鬼的罪恶

Evil from invisible Satanic temptations and influences  
从魔鬼看不见的试探和影响而来的罪恶

**Disobedience Evils**

违抗的罪恶

Evil from Satanic temptations and influences  
从魔鬼的试探和影响而来的罪恶

**Religious-conflict Evils**

宗教冲突的罪恶

**Interpersonal Evils**

人际关系中的罪恶

**Twelve Sources Of Lifestyle Issues**

生活方式问题的12个来源

**Family Breakups**

家庭崩溃

**Pedophilia**

恋童癖

Drugs

毒品

Extra Marital Affairs

婚外情

Unwanted Pregnancy

意外怀孕

Poor Spiritual Leaders

卑鄙的精神领袖

Multiple Gods

多神论

Gay Marriage

同性恋

Lying and Stealing

说谎与偷窃

BANK

银行

**Drunk Driving**

醉驾

**Favoritism**

偏袒

**Abortion**

堕胎

**Twelve Sources Of World Issues**

世界问题的12个来源

**Hurricanes**

飓风

**Life-limiting Poverty**

生活限制导致贫穷

**Limited Land**

有限的土地

**Nuclear Fallout**

核辐射

**Disease Elimination**

疾病消除

**Drinking Water**

饮水

**One Law**

立法一体

**LAW** 律法

**Energy Needs**

能源需求

**One Economy**

经济一体

**Migration**

移民

**Obsolescence**

退化

Globalization  
全球化

Figure 1.2 – The critical and enormous challenges facing the Kingdom of God. It is the Kingdom that will solve the problems of the world.

图 1.2 - 上帝的国度面临的危急而又巨大的挑战。只有上帝的国才能解决世界问题。

Non-Productive Socialist  
非生产性的社会主义  
Productive Bible Adherent  
生产性的圣经信徒

### DISAGREEMENTS

不同点

1. Distribute income equally to all

1、对众人公平地分配所得

2. No private ownership

2、没有私有制

3. No freedoms

3、没有自由

4. No social classes

4、没有社会阶层

5. Everyone lives for the state

5、每个人都为国家生活

6. Government run by a few individuals

6、政府靠少数个人运行

7. Search for immediate benefits

7、寻找眼前利益

1. Distribute income by labor performance (Matt 25:14-30)

1、根据工作成绩分配所得（太25:14-30）

2. Private ownership (Mic 2:1-2)

2、私有制（弥2:1-2）

3. Freedom of speech and religion (Jer 31:29)

3、言论和宗教自由（耶31:29）

4. Creative, entrepreneurial classes (Eze 18:25)

4、创新，企业家阶层（结18:25）

5. Everyone lives for individual (Jer 31:29)

5、每个人都为自己生活（耶31:29）

6. Government run by electorate

6、政府由选民运作

7. Search for long term benefits

7、寻求长远利益

**AGREEMENTS**

**相同点**

1. Protection of workers, women and poor (Deu 16:18)

1、保护工人，妇女和穷人（申16:18）

2. Poor can glean in the fields (Deu 24:19)

2、穷人可以在田里拾穗（申24:19）

3. All things in common (Acts 2:44-46)

3、凡物公用（徒2:44-46）

Figure 1.3 – Comparing a Socialist with a Biblical Adherent.

图 1.3 - 社会主义者与圣经信徒的比较。

关于这个天国，先知们有许多见证——因为它一直是他们所有预言的主题，就是“上帝从创世以来、藉着圣先知的口所说的”（《使徒行传》3:21）。许多人不相信或忽略了这些见证，他们似乎惧怕天国，看起来他们应该本能地感受到真理——如果上帝要建立他的国，这个国就会凭正义施行统治；如果正义得以实施，地上的许多统治者就会因为他们的臣民而改变地位，或许被投入监狱；许多重要和显贵、散发着铜臭气和阿谀奉承的人，将会被剥夺荣誉和以不正当手段获得的财富，原形毕露，显示出他们不光彩的面目。这些惧怕的人虽然不相信这些见证，但是“掩盖的事，没有不露出来的；隐藏的事，没有不被人知道的”（《马太福音》10:26）。而这些卑鄙之人，即不义之财富和权力的管家，正如耶稣在“审慎的比喻”中所评论的那样，他们对财富和权利的最后利用是“不明智的”（《路加福音》16:1-9）。这些不光彩的人代表着一个仍占大多数的阶层，没有他们，这个阶层就会下跌。这个大的阶层在目前可能还没有拥有超额的荣誉、官职、财富和舒适，但是无论多么不足取，他们都希望终有一天，能够在被“普通人群”妒忌的奢华生活中获得成功。

这些人都是卑鄙的，他们是自私虚荣的奴隶，是变幻无常的命运的玩偶。而这些人，唉，却是真的！他们以基督之名，号称穷人的朋友，他们张开嘴唇只求每日的饮食，在严肃的祈祷时含着嘲弄，他们求“你的国降临”，而在他们的每个表情和行动中，在处理与他们的同胞的关系时，他们都显示出自己多么挚爱现存的不公正的规则，多么喜欢不义的事，他们不会乐意看到基督的国降临。

我们经常发现一些所谓的“社会主义者”和其他人抵制“基督教会”、也频繁抵制《圣经》和上帝启示的所有宗教，然而奇怪的是，与许多伪称上帝之子的人所持的态度显著不同，他们真正把握了关于公义的一些基本原则——他们承认人类共同的兄弟情谊等关系，就像他们的一些著作中最精美地显示出来的那样。他们似乎期望并为社会平等和总体上的有利条件而奋斗，这正是《圣经》所一再承诺的，是在人类中间建立基督的国度的结果，那时上帝的旨意将在地上成全。然而，在那些可怜的社会主义者看来，他们对自由行为和平等的鼓吹，主要是以下事实的产物：他们的贫困和不断增长的对总体舒适及利益的需要，而不是原则的产物。这是因为，让他们其中的一人继承或者获得巨大的财富，他就几乎肯定会放弃他的社会主义理论。

“愿你的国降临，愿你的旨意行在地上，”那些这样祷告的圣徒在生活中应该非常慎重，以免使自己的祷告仅仅成为对空口应酬的嘲笑，因为他们的心和生命对这一祷告并不赞同。“我要凭你的口定你的罪”（《路加福音》19:22），这句话表现出最高审判官最透彻、最严厉的谴责，对于那些自称是他的仆人、自称渴慕他那爱与正义的王国的人，他将这样宣布对他们的审判。所有这样祈求并相信公义的统治即将到来的人，即使现在也要使自己的行为和言语与天国公义的原则相符，直到天国展现在他们中间。

那些已经被前两卷中教导的影响力所感染的人将会看到，上帝的国不会是一个外在的、可见的、尘世的辉煌之国，而是一个彰显上帝大能和神圣荣耀的国度。这个国度已经得到执行的权柄，虽然它尚未征服并取代这个世界上的列国——这些世俗王国所租赁的权利尚未期满。因此，上帝的国尚未取得对地上主权的完全控制。但是上帝国度的建立正在进行中，正如时代的迹象所预示的那样，也正如前几卷所考虑过的预言以及本卷所考察过的其他预言所描述的那样。

后面的章节将提出一些预言，标出名义上的教会和世界为上帝国度所作准备的不同阶段，也将唤起人们对一些最重大的变化的关注；根据预言，这些变化将发生在天国建立的时期——与此相比，对于那些活着的圣徒来说，没有什么可以比它更重要或者更能产生浓厚兴趣的事情了，因为他们渴望在这个国度中成为所应许的

共同后嗣，他们也寻求在现在开始并继续进行的工作中，献身于同主的合作——他就是收割的首领和君王。

Figure 1.4 – A view of the ancient city of Jerusalem.  
图1.4 - 耶路撒冷古城远眺。

## **TECHNOLOGICAL TRANSITION**

### **技术变迁**

from Attitude Thinking

从思考态度

from Scientific Thought

从科学思想

from Re-engineering and Inventing

从重新设计和发明

from Intelligent Design

从智能设计

from Marketing Opportunities

从市场机会

from Innovative Mentality

从创新思路

from Problem Solving Solutions

从解决问题的方案

**Old World Collapsing**

旧世界的崩溃

**New World Emerging**

新世界出现

Figure 1.5 – Sources for Technological Innovations.

图 1.5 - 技术创新的来源。

## 第二章

### “末时”或“他预备的日子” ——《但以理书》第11章

末时（或“未了”），它的开始，主后 1799 年——它的结束，主后 1914 年——预备的内容和目标——根据预言，世界历史可以通过它的统治者追溯到过去——从主前 405 年到如今准备的日子——末时开始的时间已经明确标明，但没有名字或日期。

“末时”是一段为时 115 年的时期，从主后 1799 年到主后 1914 年<sup>①</sup>，这在《圣经》中明确地标示出来。这一时期又被称为“他预备的日子”（《那鸿书》2:3），因为其间知识的总体增长导致了许多发明创造的出现，为受人青睐的千禧年的到来铺平了道路，为节约劳动力的机械装置做好了准备，总体上为世界提供了时机和便利，在基督的公义统治下，这对万民将是一个祝福，对于用主的知识充满大地也会提供帮助。从另一种意义上来讲，它也是预备的一天或一个时期；因为通过知识在群众中的增长，为万民在基督的统治公义地管理世界之前，提供了自由和宝贵的体验，这些祝福将逐渐成为阶层力量的代理，也会导致人民群众的起义，推翻法人信托基金等组织，与此同时，目前地上、民间和教会所有的统治权也将没落。因此，如今就是（通过这样的颠覆）为上帝国度全面统治的建立而预备的日子，为此，我们已经祷告了很长时间。

### 从旧世界转变的方法

“末时”之前的四十年<sup>②</sup>，被称为福音时代的“结束”或者“收获期”，如同我们读到的那样：“收割的时候就是世界的末了”（《马太福音》13:39）。对于预言过的这一时期的总体特征，我们很快就会唤起读者的特别注意，但是对于收获期的特征，我们将留到随后的章节中进行讨论。

我们的信息指出，但以理的预言提供了这一时期的年代，虽然如此，我们知道他对此一无所知，因为他说：“我听见这话，却不明白”（《但以理书》12:8）。对于他所盼望的问题的回答，他听到的是“这话已经隐藏封闭，直到末时”。所

<sup>①</sup>参看作者自序（1916年），第 i 页。

<sup>②</sup>参看作者自序（1916年），第 i 页。



以，此后没有人能理解 1799 年之前的预言；在离开这个问题之前我们要说明，那个预言指出，在 1829 年之前，人们还不能**开始**明白它的意思，在 1875 年之前，也没有得到一个清晰的答案。

《但以理书》第十一章中的预言，专心讨论那些引向这一时期，即末时引人注目的事件。第十二章则从那里引导到收获时期。预言的学生们将注意到，这里提供了特殊的方法，帮助我们辨别“末时”开始的年代——在为此指定的日期被明确之前，不论对于确定这个日期的严谨性，还是对其隐秘性，这个方法都是非凡的。而且，这个时期的分界点在第十一章作出了特别的标记，虽然没有说明具体的名称或日期；第十二章提出了三个时段，即 1260 年、1290 年和 1335 年预言的日期，证实并确立了第十一章的教训，即“末时”开始于 1799 年。

concluding population growth 人口增长的结束

safe nuclear energy 安全核能

finishing the universe 宇宙的修整

perfection of humans 人类的完美

harnessing the sun 利用太阳能

food and water from the oceans 从海洋获取食物和水

automated production 自动化生产

selflessness 无私

space exploration 太空探索

global society 全球社会

extending human capabilities 扩展人的能力

new products 新产品

perfect earth 完美的地球

Figure 2.1 – Biblical expectations on the horizon (2 Pet 3:13).

图 2.1 - 地平线上出现的圣经的期望（《彼得后书》3:13）。

此外，虽然第十一章简单涉及到一些最突出的人物和历史事件，但是我们将证明，对于预言的许多学生来说，其见证仍然是密封的，因为我们非常依赖的预言的**中心信息**，已经在表面上应验了。在所定的日期显露出来之前，这种遮盖或者隐藏预言的方式决不少见。以往一些预言的学生如此自信，他们感到这一中心信息已经得到应验，以至于在我们普通版的英文圣经页边，我们读到：“在主前 171 年至 168 年间应验。”《但以理书》11:31 中的信息是这样的：“他必兴兵，这兵必

亵渎圣地，就是保障。除掉常献的[字面意思为‘持续不断的’]燔祭，设立那行毁坏可憎的[或‘荒凉、令人憎恶的’]”。

有人声称这个预言通过叙利亚国王安提阿哥·伊皮法尼斯（Antiochus Epiphanes）得到了应验，他曾强行进入耶路撒冷，停止在圣殿中向上帝献祭，并在圣殿中安放了朱庇特·奥林匹斯（Jupiter Olympus）的偶像。

上述预言表面上的应验足以满足普通学生的愿望，他对听到的信息会感到心满意足；这种满足也会导致他失去对该预言的兴趣，因为有人已经在遥远的过去应验了它，使他对此再也没有特别的兴趣。但是，认真的学生要注意，有预言说（第11章第14节），但以理同胞的劫匪们确实**试图**“应验那异象”（或者要在表面上应验它），但是“要败亡”；而且进一步来讲，“末时”是一个确定的时间（第11章第35节），而**在那时之前**，还不能作出一个完整和正确的解释。因此，人们不会期望从过去得到正确的诠释。细心的学生也不能忽略这样的事实，即在有人声称该预言已经应验的200年之后，我们的主曾唤起对这一预言的注意，并告诉我们期待它未来的应验，他说，“你们看见[将来]……‘那行毁坏可憎的’站在圣地”（《马太福音》24:3,15）。我们的主甚至还添加了一个警告，就是我们应该留意，不要在理解“真正可憎之物”方面出现错误，他说：“读这经的人须要会意。”

我们相信，在前几卷中提出的证据已经明确了这样的事实，就是显著的罗马教皇体系就是那“行毁坏可憎的”力量，几个世纪以来，这个体系已经以基督的国度的名义掠夺了世界和教会。确实，它早已“站在圣地”——在上帝的殿中，在基督教会之中。感谢上帝赐下的特权，使我们越来越清楚地看到罗马教皇体系令人憎恶的特征，使我们可以避开它所有的错误。感谢上帝，罗马教皇体系的日子已经屈指可数了，“洁净的圣殿”（《但以理书》8:14）很快就会被提升，并将充满上帝的荣耀。

## HEAVENLY PHASE of THE KINGDOM

上帝国度天上的阶段

Gen 22:17-18

《创世记》22:17-18

Six volumes scripturally based 根据圣经撰写的六卷书

THE DIVINE PLAN OF THE AGES (VOL I) 历世历代的神圣计划（第一卷）

THE TIME IS AT HAND (VOL II) 时间近了（第二卷）

THY KINGDOM COME (VOL III) 愿你的国降临（第三卷）

THE BATTLE OF ARMAGEDDON (VOL IV) 哈米吉多顿战役（第四卷）

THE ATONEMENT BETWEEN GOD AND MAN (VOL V) 上帝和人协力合作的补偿（第五卷）

## THE NEW CREATION (VOL VI) 新造的人（第六卷）

spiritual phase 灵性阶段

first resurrection to divine family 第一次复活升到神圣之家

reconciled to God 与上帝和好

lives with God 与上帝住在一起

invisible to humans 人类无法看见

EARTHLY PHASE OF THE KINGDOM 地上的阶段

Isa 45:18 《以赛亚书》45:18

earthly phase 地上的阶段

visible to humans 人类能够看见

human family 人类家庭

faithful ones of old 古时虔诚的人们

second resurrection to earth 第二次复活临到地上

needs to be reconciled to God 与上帝和好的需要

Figure 2.2 – There are two phases to the Kingdom of God: heavenly and earthly. The six volumes describe these two phases.

图表2.2 - 上帝国度有两个阶段：天上的阶段与地上的阶段。《圣经研究》六卷书描述了这两个阶段。

## CAUSES OF FAMINE

### 饥荒的原因

One of the causes of famine is war. The greater the war, the greater the subsequent famine. As a result of World War I and the revolutions which followed, 27 million people starved to death.

饥荒的原因之一是战争。战争越大，随后的饥荒便越严重。由于第一次世界大战和随后一系列革命的结果，27万人饿死。

During conditions of hostilities, farmers are reluctant to plant and labor, only to see the possibility of marauding armies taking away their crops.

在敌对条件下，农民不愿意种植和耕作，因为他们只能看到掳掠的军队可能随时抢走他们的农作物。

Uncontrolled human reproduction also leads to famine. It took all of recorded history for the world to produce its first billion inhabitants about the year 1850. Then, 80 years were needed to pass the 2 billion mark in 1930 and another 31 years to reach 3 billion in 1961.

不加控制的人口繁殖也会导致饥荒。大约在1850年，人类有文字记载的历史上首次出现了10亿居民。然后，经过80年，在1930年突破了20亿大关，又过了31年，在1961年达到30亿。

## THE RICH VERSUS THE POOR

### 富人对穷人

A conflict between two worlds is emerging: the rich and the poor. On the rich side are about 24 nations whose 750 million citizens consume most of its manufactured goods, and enjoy history's highest standard of living.

两个世界之间的冲突正在显现出来：穷人和富人。在富人一边，大约24个国家的7亿5千万公民消耗人类大部分制成品，并享受历史上最高的生活标准。

On the other side are about 100 underdeveloped countries with over 2 billion people barely able to subsist.

在另一边，大约100个未发展的国家中，超过20亿人勉强能维持生活。

The decline of the once-mighty dollar is a fact. The \$500 billion dollars in loans to under-developed countries are coming due, the U.S. national debt continues to climb, and its huge trade deficit staggers the mind. As the U.S. dollar falls, other currencies of the world will crumble. The result is worldwide depression.

曾经强势的美元的衰落是一个事实。给未发达国家的5,000亿美元贷款即将到期，美国的国债不断攀升，其巨大的贸易赤字超出了我们的想像。由于美元下跌，其他货币世界就会崩溃。其结果是世界范围内的萧条。

Lenin of Russia said that "the surest way to overthrow an established social order is to debauch its currency."

俄国的列宁曾说：“推翻一个既定的社会秩序最可靠的方法就是使它的货币贬值。”

The famous international financier Rothschild declared: "Permit me to issue and control the money of a nation, and I care not who makes its laws."

国际著名金融家罗斯柴尔德宣布：“请允许我发行和控制一个国家的金钱，我不在乎谁制定它的法律。”

## WORLD POPULATION PROJECTION

### 世界人口预测

Only 15 years were required to add the 4th billion person in 1976, with the 7th billion now reached.

在1976年，只用了15年人口就增加到40亿，现在世界人口已经达到70亿。

The population of the world grows at the rate of 2% yearly, but the food supply grows at only 1%. Famine also comes from natural causes, such as typhoons and freakish storms, tidal waves and other natural calamities. Insects and plant diseases also diminish the world's food supply. It has been estimated that 35% of the world's food is being lost to insects, animals and weeds prior to harvest. An additional 10-20% is being destroyed by pests, after reaping and storage.

世界人口以每年2%的速度增长，但粮食供应增长只有1%。饥荒也来自自然原因，如台风和反常的暴风雨、海啸及其他自然灾害。昆虫和植物病虫害也在降低世界的粮食供应。据估计，世界上35%的食物在收获之前便由于昆虫、动物和杂草而丧失。还有额外的10-20%在收割和存储后被害虫摧毁。

Famine is still with the human race. New famines may be caused by financial speculation and poor government policy. Jesus mentioned “pestilence” or epidemic as one of the major signs of the end times (Matt 24:7). When a combination of famine and poverty exists, disease is a close kin.

饥荒仍然威胁着人类。金融投机和政府政策不佳也可能造成新的饥荒。耶稣提到的“瘟疫”或疾病流行（饥荒和地震）就是末时的主要迹象之一（太24:7）。当饥荒与贫穷并存，疾病就会密集发生。

Advances in medicine made during the past 50 years have been phenomenal. The majority of mankind no longer fears being killed by flu, smallpox, or malaria.

在过去50年间创造的医学方面的进展一直是显著的。人类的大多数不再害怕死于流感、天花或者疟疾。

However, ancient plagues do return with regularity (often with more potency) and totally unknown diseases are appearing more frequently.

然而，古老的瘟疫仍然有规律性地重现（经常更有破坏力），而且完全未知的疾病会更频繁地出现。

There is also the possibility of “bacteriological warfare.” At a fraction of the cost of a nuclear bomb, a bacteriological bomb could wipe out the population of entire cities.

也有可能发生“细菌战”。只用核弹成本的一小部分，细菌炸弹就可以消灭全部城市的人口。

War战争

Population人口

Insects昆虫

Economic Failure经济失败

Diseases 疾病

Weather 天气

Calamities 灾害

Epidemics 疫情

Water Shortage 水资源短缺

Terrorism 恐怖主义

## **SOURCES OF FAMINES 饥荒来源**

Figure 2.3 – Causes of famine.

图表2.3-饥荒的根源。

A. Requires Old World to end before New World starts

新世界开始之前旧世界需要结束

Synchronic 限于一时的

OLD WORLD 旧世界  
NEW WORLD 新世界

**B. Requires New World to start while Old World comes to an end**  
在旧世界将要结束的时候要求新世界开始

Overlap 交叠

OLD WORLD 旧世界  
NEW WORLD 新世界

**C. Requires a long time for Old World to end while long term New World begins**  
在新世界开始时，旧世界需要在很长时间内结束

Overlap 交叠

OLD WORLD 旧世界  
NEW WORLD 新世界

**D. Requires step down and step up to change Old World to New World, some Old World systems continue.**

把旧世界改造为新世界需要走下或者走进的过程，旧世界的有些体系还会继续。

Step Type Changes 步调类型的改变

End of an Old World 旧世界的结束

Beginning of a New World 新世界的开始

**Figure 2.4 – Methods of time transitions to move Old World or civilization to a New World or civilization.**

图表 2.4 - 时代从旧世界或者旧文明转变为新世界或者新文明的方法

在这些介绍之后，我们将以连续的顺序对《但以理书》第十一章进行研读。

第 2 节以玛代波斯帝国开始，第四个也是最后一个国王是大流士·科多曼努斯三世（Darius III Codomanus）。

第 3 节中“勇敢的王”是希腊的亚历山大大帝，关于他，威拉德（Willard）记载的历史片段读来会饶有兴趣。他说：

“亚历山大大帝入侵犹太之后发布命令，要为他军队提供用给养和装备。那时的大祭司是亚达斯（Jaddus），他答复说，他已经起誓效忠波斯王，并说只要他活着就不会放弃他的目标。亚历山大大帝刚刚完成对推罗（Tyre）的围攻就进兵耶路撒冷，对这一拒绝施行报复。大祭司得知他的目的后，知道完全无法与他抗衡，便在悲痛中向天呼求保护。他在夜间得到的异象指引下，突然打开所有的城门，在路



上撒满了鲜花。他为自己穿上利未祭司的华丽法衣，出去迎接征服者，所有的祭司都身穿白色长袍跟在他后面。亚历山大会见了他们，向他们鞠躬、敬拜。亚历山大那些惊讶的朋友们问他，为什么他作为别人崇拜的人物，还要敬拜大祭司，他回答说：

‘我不敬拜他，而是敬拜他事奉的上帝，我一看到他的宗教服装就认出了他，我在马其顿考虑如何征服波斯时，曾在一个异象中看到一个人，大祭司和那一个人完全一样。那时，我看到的那个人使我确信，他的上帝会走在我的前面，赐给我成功。’然后亚历山大拥抱了前来的众祭司，走在他们中间，就这样进入了耶路撒冷；他在那里的圣殿中，以最隆重的方式奉献了祭品。然后，大祭司为亚历山大展示但以理的预言并加以解释，说它预示着波斯的政权必将毁于他的手中。”

## **Time of the End 末时**

End of an Old World 旧世界的结束

1. Modern civilization split into two worlds 现代文明分裂为两个世界
2. Eviction of kings and one-man rule 驱逐国王和一个人的统治
3. Aggressive hunt and greed for money 对金钱侵略性的索取和贪求
4. Famine and pestilence 饥荒和瘟疫
5. Profound knowledge increased 深奥的知识不断增长
6. Extensive travel throughout planet earth 外太空旅行
7. Emergence of false Christs 假基督出现
8. America in the time of the end 美国在末时
9. China and Asia involvement in west 中国和亚洲卷入西方
10. Great unrest from shaking of civilization 文明的动摇带来极大的不安
11. Terrorism and worldwide crises 恐怖注意和世界危机
12. Regathered Jews from the world 从世界范围内重聚犹太人
13. Israel becomes a nation 以色列成为一个国家
14. The battle for Jerusalem 耶路撒冷之战
15. Darkening of celestial bodies 天体暗色化
16. The great tribulation (Armageddon) 大灾难（哈米多顿）

## **TIME OF THE BEGINNING 新的开端**

Beginning of a New World 新世界的开始

1. Diminishing population growth 人口减少正在发展
2. Heightened awareness of the death of death. 提高对死亡的死亡的认识。
3. Unpredictable weather and earthquakes. 不可预知的天气和地震。

4. The great sign coming from heaven. 来自天上的大征兆。
5. Uncertain role of United Nations. 联合国不确定的角色。
6. Exposures of evil in all walks of life. 在各个行业中的邪恶的曝露。
7. Intelligent design established. 制定明智的计划。
8. Statehood for new nations. 新国家中州的状态。
9. Breathtaking technologies emerge. 惊人的科技出现。
10. Globalization and a one world. 全球化和同一个世界。
11. The kingdom of God. 上帝国度。
12. Preparing for the Second Genesis. 为第二次创世准备。
13. Finishing an unfinished universe. 完成未完成的世界。
14. Confirming the rights of the righteous. 巩固正义的权力。
15. Horizons and future perspectives. 当前视野和未来展望。

Figure 2.5 – Signs of both the ‘Time of the End’ of the Old ‘World’ and of the ‘beginning a New’.

图表 2.5 - 迹象：旧世界的末日和新世界的开端。

虽然亚历山大在短短的十三年间征服了世界，但是在他去世后，他的王国并没有作为一个国家继续下去，而是被他的四个将军瓜分，最终破裂，正如第 4 节所陈述的那样。

请注意这个预言与《但以理书》8:3-9, 20-25 的对应关系。在这里，它表明从亚历山大的帝国（比较第 8, 9 和 21 节）分裂出来的一个国家会成为一个“小角”或者一股力量，它会变得非常强大。这显然是指罗马，它后来兴起，影响到希腊的毁灭。它本是一个微不足道的国家，它的大使们急促地承认希腊的霸主地位，并很快在亚历山大大帝的脚下成为**帝国的一部分**，罗马逐渐上升到霸主地位。

Trinitarians view Jesus as incarnate God in the flesh. When Jesus said “except you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you have no life in you” many accept these words literally and physically (John 6:53). The Eucharist claims to be literal transformation of God into flesh and blood. The participant is then asked to eat this flesh and blood. Eating God is said to give eternal life.

三位一体论认为耶稣是道成肉身的上帝。耶稣说：“你们若不吃人子的肉，不喝人子的血，就没有生命在你们里面”（约翰福音6:53），许多人从字面上和物质的意义上接受这些话。圣餐声称上帝变成字面意义上的血肉。然后，参与者被要求吃这种肉和血。吃上帝被说成赐永生。

FATHER 父

HOLY SPIRIT 圣灵

SON (LOGOS) 子（道）



TRANSFORMED 改变形象

Jesus is Sacrificed 耶稣被献祭

Prayer by Priest 祭司祷告

JESUS AS GOD Is Eaten 耶稣作为上帝被吃

Wine 酒

Bread 饼

JESUS AS GOD Is Transformed 耶稣作为上帝改变形象

Blood 血

Flesh 肉

Altar 祭坛

Figure 2.6 – Figurative language has caused confusion.

图表 2.6 – 比喻的预言已经造成混乱。

Figure 2.7B – Traditional view of Hell (from Dante’s Inferno).

图表 2.7B- 地狱的传统景象（参看但丁的《地狱》）

Is this the actual blood and body of Jesus Christ?

这是耶稣基督真实的血液和身体吗？

NO! It is symbolic! 不！这是象征性的！

BURN THIS HERETIC TOO!

把这个异端也烧了！

Figure 2.7A– ‘Heretic’ killed by Catholic Church.

图表 2.7A – 天主教会杀害“异端者”。

《但以理书》8:9-10 简略地叙述的这段历史，与 11:5-19 中更详细的记载相吻合。在这一详细的记载中，埃及被说成南方的王，而希腊人以及其后的罗马人，他们的权利继承人或者从希腊长出的“新角”，被指定为“北方的王”。交织在这中间的，即彼此之间互相连接的则是上帝子民的历史，即但以理时代的人们——如同上帝所应许的那样，但以理信靠他们最终的祝福。关于第 17 节之前的内容，追溯这段历史是乏味而又多余的，因为涉及亚历山大的将军们与埃及女王克娄巴特拉

(Cleopatra) 之间冲突的许多细节。由于迄今为止大家都同意这个分析，我们就不需要再深入到更早的过去了。

那些主张第 31 节适用于安提阿哥·伊皮法尼斯的人们，在第 18 节到该章的结尾，把这一预言继续运用到西流古·菲罗帕多 (Seleucus Philopater)，安提阿哥·伊皮法尼斯和波多来缪斯·腓路巴特 (Ptolemy Philomater) 之间不重要的争吵和战斗中——因为犹太人显然习惯于这样运用。犹太人把这一解释持续到第十二章，他们会有坚固的理由期待弥赛亚迅速地来解救他们；因此在我们的主诞生的年代，我们读到：“百姓指望基督来”（《路加福音》3:15），而且通过他，他们最终能够从罗马的束缚中得到拯救。但是从第 18 节以后，我们看到了真正的“憎恶”，并且明白该预言仅仅向下涉及到罗马教廷的主要特性；然后，触及到它并进行鉴别，指明它最后会把力量转到对真正信徒的迫害，通过对历史上最著名的人物之一拿破仑·波拿巴详细的说明，标记出迫害发生的年代。

**Alexander divided the empire among his four generals**

亚历山大把帝国分给他的四位将军。

**Seleucus – Control of Syria, Persia and Upper Asia**

塞琉古掌控了叙利亚，波斯和亚洲上部

**Cassander – Control of Macedonia**

卡桑德掌控了马其顿

**Ptolemy – Control of Egypt and surrounds**

托勒密掌握了在埃及和周边地区

**Lysimachus– Control of the Thrace and Asia Minor**

吕西马古掌控了色雷斯和小亚细亚

**Figure 2.8 – Grecian empire at its height (300 BC).**

图表 2.8 – 巅峰时期的希腊帝国

**THE BABYLONIAN EMPIRE 巴比伦帝国**

**THE GREEK EMPIRE 希腊帝国**

**THE MEDO-PERSIAN EMPIRE 玛代波斯帝国**

**THE ROMAN EMPIRE 罗马帝国**

**Figure 2.9 – Map of the four kingdoms.**

图表 2.9 - 四帝国地图

但是有人会问，为什么前面经节中的特殊方法在这里发生变化，仅仅要略微谈到一些显著的历史特色？我们的回答是，这是上帝隐藏和封闭该预言的方法的一部分。此外，在预言中的一切都是这样安排的，为的是在耶稣第一次降临时不使以色列人跌倒。如果这一章第 3 节至 17 中包含的关于二十世纪的琐事和细节的预言照现在的样子展开，就会很长，繁琐而且会超出我们的理解；那样也会为犹太人和早期基督教教会提供一个观念，即上帝的国度到来之前应有的时间长度，然而这不是上帝的旨意。

GREECE 希腊  
ITALY 意大利  
GERMANY 德国  
HOLLAND 荷兰  
DENMARK 丹麦  
FRANCE 法国  
SPAIN 西班牙  
PORTUGAL 葡萄牙  
GREAT BRITAIN 英国  
BELGIUM 比利时

Figure 2.10 – The ten common market nations of Europe.  
图表 2.10 – 欧洲十大共同市场国家

接下去，我们明白第 17-19 节中的预言适用于马克·安东尼（Mark Antony）和克娄巴特拉所表示的年代和事件，那时安东尼失败，埃及（“南方王”）被罗马帝国时代吞噬。第 20 节适用于奥古斯都·凯撒（Augustus Caesar）大帝，他因从所有的附庸国系统地征集巨大税收而著名，从犹太开始，然后遍及文明世界，他也因为与《圣经》中我们主的诞生有联系而著名。《路加福音》2:1 陈述道：“凯撒奥古斯都有旨意下来，叫天下人民都报名上册（缴税）”这与以下描述十分吻合：“必有一人兴起接续他为王，使**横征暴敛[征税]的人通行国中的荣美地**”（《但以理书》11:20）。这一描述的后半部分也与此完全符合，在历史上，奥古斯都·凯撒大帝的统治时期非常著名，因为他被认为开创了罗马大帝国历史上最辉煌的时代，也被称为“罗马帝国的黄金时代”。

第 20 节还有一种翻译：“必有一人在他的地方兴起，他将在**王国的荣美之地到处征收捐税。**”这似乎特别适用于巴勒斯坦，并且与《路加福音》中的记录完全吻合。但是，这两个应用都是正确的：那是罗马帝国的辉煌时期，促使税吏遍及巴勒斯坦全地，那里是王国荣美的土地。此外，我们还要注意，奥古斯都·凯撒大帝是第一个把系统化税收介绍给世界的统治者。

关于这位卓越的统治者，我们进一步读到：“这王不多日就必灭亡，却不因忿怒，也不因争战”（《但以理书》11:20）。根据记载，奥古斯都·凯撒大帝最后平静地死去，而他的前任和七位继任者都在皇权的争斗中死于暴力。在他死亡的前几年，他已经达到了权利的顶峰，并且“使横征暴敛[征税]的人通行国中的荣美地。”

第 21 节恰当地描述了奥古斯都的继任者提庇留·凯撒（Tiberius Caesar）：“必有一个卑鄙的人兴起接续为王，人未曾将国的**尊荣**给他，他却趁人坦然无备的时候，用谄媚的话得国。”我们在这里要注意到，关于提庇留的历史记载与上述的预言是多么一致。

怀特（White）写道：“提庇留 56 年岁的时候登上王位，自称**非常不情愿**承担转交给他的重要权利……所有限制都被取消，那个暴君采取松散的统治以满足他那残酷而又世俗的肉欲。”

Atlantic Ocean	大西洋
Mediterranean Sea	地中海
Europe	欧洲
Africa	非洲
Arabia	阿拉伯
BC	主前
31.....Julius	犹流
27.....Augustus	奥古斯都
AD 主后	
14 .....	Tiberius 提比略
37.....Caius (Caligula)	盖乌斯（卡里古拉）
41.....Claudius	克劳迪乌斯
54 .....	Nero 尼禄
.....Galba	加尔巴
68.....Otho	奥索
69 .....	Vitellius 维特利乌斯
.....Vespasian	维斯帕先
79.....Titus	提图斯
81 .....	Domitian 图密善
96 .....	Nerva 涅尔瓦
98 .....	Trajan 图拉真
117.....Hadrian	哈德良
138 .....	Antonius Pius 安顿尼·必犹斯
161.....Marcus Aurelius	马可·奥利略

Figure 2.11 – Listing of Roman Emperors from 31 BC–161 BC.  
图表 2.11 - 主前31年-161年间罗马皇帝列表。

## SHALL MAN LIVE AGAIN?

人岂能再活呢？

There are many answers posed to the question of Job: **“If a man dies, Shall he live again?”** 《约伯记》14:4提出：“人若死了，岂能再活呢？”这个问题引出了许多答案。

- Science says “He may live again.” 科学指出：“他能再活。”
- Philosophy says “He hopes to live again.” 哲学家说：“他希望能再活。”
- Ethics says “He ought to live again.” 道德家说：“他应该再活。”
- Atheism says “He will never live again.” 无神论者说：“他永不能再活。”
- Jesus Christ says “He shall live again.” 耶稣说：“他必然复活。”

(Jon 11:23) (《约翰福音》11:23)

Figure 2.12 – Various views of the after life.

图表 2.12 – 死后生命的各种观点。

维拉德（Willard）写道：“他在起初掩饰自己，出面进行适度的统治；但是他的面具很快就剥落了……他把人民的全部政治权利都转让给参议院，使参议院变得堕落不堪，从而以献媚的态度支持他的行为，为这样的人提供了持续不断的献媚的熏香，而他却血洗了他们的街道。正是在这个**最卑劣之人**的管理下，我们的主耶稣基督在犹太地被钉死在十字架上。”

这些描述完全适合先知的描述，并进一步证实了下面的经节，第 22 节写道：“必有无数的军兵[所有的敌对者]势如[泛滥的]洪水，在他面前冲没败坏。**同盟的君**也必如此。”这最后的陈述似乎明白无误地提到我们的主耶稣基督，如同上面提到的历史学家所指出的那样，在提庇留的统治下由他的代表——犹太省的罗马巡抚彼拉多和罗马士兵把耶稣被钉死在十字架上。

“在（参议院）与那君结盟之后[参议院称认他是皇帝]，他必行诡诈；因为他必上来以微小的军（原文作民）成为强盛。[提庇留组建了**禁卫军**，开始有一万人，后来扩大了一倍。这一小撮人，作为皇帝的保镖，在他的控制之下不断在罗马活动。他凭借警卫军威慑人民和参议院，废止了普选和机会等活动。]趁人坦然无备的时候，他必来到国中极肥美之地，行他列祖和他列祖之祖所未曾行的，将掳物、掠物和财宝散给众人，又要设计攻打保障，然而这都是暂时的。”（第 23，24 节）。

奥古斯都和他的继任者们都有一项政策，即和平地维持对以前获得的领地的控制，而不是寻求征服更多的领地；为了保护这一权利，他们的政策就是通过委任地方主管瓜分他们的战利品，根据尊贵和威信程度，他们公职的任期取决于其所在省份秩序的维持、他们对凯撒皇帝们的效忠程度以及他们是否准时征税。他们不再

像起初那样奉行一项政策，即洗劫和掠夺世界仅仅是为了到罗马缴纳战利品、邀功请赏。通过这种外交政策，通过这样的“预测谋略”，罗马在当时更全面地统治着世界，比她的军队到处征战时还享有更大的声望。

Bible and books burned 《圣经》和书籍被焚烧

Faulty doctrines 错误的教义

Paganism reintroduced 重新引进异教信仰

Burned dissenters 烧死持不同意见者

Dismissed technology 科技退步

Clergy fought kings 圣职者与君王对抗

Science suppressed 抑制科学发展

Freedom denied 否认自由

Reading Prohibited 禁止阅读

Figure 2.13 – Features of the Dark Ages.

图表 2.13 - 黑暗时代（中世纪）的特征。

应该承认，该预言虽然已经提供了详细情况，而且对奥古斯都和提庇留的情况几乎做出了个性化的说明，但这一直只是一个达到目的的手段。要完成的目标则是标记出普遍统治的转移时间，从希腊到罗马，从亚历山大大帝的四个将军（他们代表帝国的四个分支，即《但以理书》8:8 中提到的“四个角”的希腊“山羊”），到那时和此前均为希腊一部分的罗马帝国。历史上对这四个继亚历山大大帝之后的将军都有清楚的描绘，大约和预言中的标记一样多<sup>①</sup>。历史学家说<sup>②</sup>：

“[希腊]帝国被分为四部分，分配给组建联盟的每位将军。托勒密（Ptolemy）掌握了在埃及的王权；塞琉古（Seleucus）在叙利亚和亚洲上部；吕西马古（Lysimachus）在色雷斯和小亚细亚，远及大数城（Taurus）；卡桑德（Cassander）得到了他在马其顿的份额。”

HUNS 匈奴

FRANKS 法兰克斯

JUTES/ 朱特人

ANGLES 盎格鲁人

/SAXONS 撒克逊人

VANDALS 汪达尔人

VISIGOTHS 西哥特人

OSTROGOTHS 东歌德族

<sup>①</sup>这四个将军的区分在《但以理书》8:8 和 11:4-5 中明显提及。

<sup>②</sup>威拉德：《世界史》，第 100 页。

Figure 2.14 – Roman battles were both political and military.  
图表 2.14 – 罗马战争既是政治的，也是军事的。

在这一划分中，意大利属于卡桑德的管辖，那里是北部分区，被指定为“北方王”，而埃及是南部分区，或称“南方王”。罗马的影响逐渐占了上风，原先隶属于塞琉古、吕西马古和卡桑德的领域，一块一块地被罗马征服。罗马当时是北区的一部分，这样就只剩下埃及，即南区。作为“南方王”的埃及向北区力量屈服，如上叙述，克娄巴特拉的父亲在他的孩子们还年轻的时候就去世了，在艳后克娄巴特拉时期，安东尼和奥古斯都·凯撒大帝在某种程度上受她父亲旨意的影响，也由于马克·安东尼的失败，便把王国留在罗马参议院的保护之下。事实上，“南方王”埃及曾一度与“北方王”罗马一样相当强大。历史学家告诉我们，“这是当时最伟大的商业国家”，它有“三万三千座城市”，其年收入总额高达“14,800 万银币”，相当于两千万美元。

认识到该预言的意义和目的，我们不应该指望得到有关这些王国中君主详细的、个人的记载，但是借着“北方王”，我们可以推定这是罗马帝国的代表；借着“南方王”，我们知道这是埃及王国的代表。基于这样的解释，我们继续讨论但以理的预言。

第 25 节说：“他[罗马]必奋勇向前，率领大军攻击南方王[埃及]，南方王也必以极大极强的军兵与他争战，却站立不住，因为有人[背叛地]设计谋害南方王。”

1. Warrior queen of Palmyra, 3rd century 三世纪，尚武的巴尔米拉女王
2. Waged war against Rome 反对罗马的支付工资的战争
3. Born Arabian, fluent in many languages, strong propensity for Egypt 出生在阿拉伯，熟练掌握多种语言，对埃及的鲜明倾向
4. Lineage from Syria including Queen of Sheba 具有叙利亚血统，包括示巴女王
5. She was tolerant of the Jews 她对犹太人采取宽容态度
6. She rode alongside troops, transmitting orders 她指挥军队，发号施令
7. She fought against Aurelian, but lost 她与奥雷利安作战，但是失利
8. She eventually married a Roman and returned to a villa near Rome 她最后嫁给一个罗马人，返回罗马附近的一座别墅

QUEEN ZENOBIA 塞诺维娅女王

Figure 2.15 – Queen Zenobia favored the Jews.

图表 2.15 - 塞诺维娅女王优待犹太人。



主前 30 年，奥古斯都·凯撒使埃及成为罗马的一个省，从那时到克娄巴特拉女王的后裔塞诺维娅（Queen Zenobia），两国之间没有发生敌对，大约在主后 269 年，塞诺维娅声称行使对该地的控制。她的统治是短暂的；罗马帝国皇帝奥雷利安（Aurelian）在主后 272 年征服了她。历史学家说道：“叙利亚、埃及和小亚细亚承认巴尔米拉女王（Queen of Palmyra）塞诺维娅的摇摆不定，但是她必须应对帝国的超级权力以及那个时代第一统帅的军事技能。然而，奥雷利安在写给她的信中说：“罗马人说他们蔑视战争，因为我发动了反对一位女性的战争。他们完全不明白塞诺维娅的性格和名望。要描述她的尚武准备和她不顾一切的勇气是不可能的。”塞诺维娅在埃及的盟友菲尔姆斯（Firmus）迅速被征服、处死，奥雷利安带着荣誉和巨大的财富凯旋，正如第 28 节所描述的那样——“北方王（原文作“他”）必带许多财宝回往本国，他的心反对圣约，任意而行[各种剥削]，回到本地。”

CHRIST: 基督

A ransom for all 万人的赎价

20 -143 Billion lives (est.) 大约200-1,430亿人的生命

Figure 2.16 – One man's life will save many lives.

图表 2.16 - 一人牺牲拯救多人的生命。

作为他聚敛的财富的一个证据，季邦（Gibbon）曾对他凯旋时走遍罗马街头的游行做过描述，请注意以下一段摘录。他说：

“亚洲的财富，被征服之国的武器和军旗，以及叙利亚女王那些华丽的盘子和衣柜，或者被布置得井然有序，对称精确，或者处于巧妙的无序状态。……塞诺维娅那优美的身体被黄金脚镣束缚住；一个奴隶托住那围绕着她脖子的黄金镣铐，她无法忍受那些宝石的重量，几乎晕倒在地。她徒步走在自己那绚丽的战车前面，而她曾希望乘坐那辆战车进入罗马的大门。”

如同先知所描述的那样，奥雷利凯旋时，他的心会违背[基督教]圣约，摩设伊姆（Mosheim）说：

“奥雷利安虽然毫无节制地沉溺于偶像崇拜，并且对基督徒持强烈的厌恶态度，然而在四年间并没有制定任何伤害他们的措施。但在他统治的第五个年头，无论是出于他自己的迷信，或是受到其他人迷信的鼓动，他准备好要迫害他们，而且在他活着的时候，他进行了如此极为凶残的部署，而且受到异教神明的祭司和崇拜者如此强烈的影响，以至使他对基督徒的残酷迫害达到了前所未有的程度，但是在



他的新法令传到所有省份之前，他就被暗杀了；因此，只有少数基督徒在他的逼迫下因他们的虔诚而受苦。”<sup>①</sup>

如同预言所说的那样，这一迫害基督教的邪灵，是他**从征战返回后**出现的。奥雷利安是太阳神的崇拜者，他把战胜塞诺维娅的胜利归功于太阳神，因此在战斗结束后，他立即开始经常光顾宏伟的寺庙，献身于太阳神，报答他受到的眷顾。据推测，因为基督徒认为太阳神不配受到崇拜，他们便拒绝参与敬拜太阳神，这就激起了奥雷利安对他们突然而又猛烈的敌对。

## CLASHES冲突 /CONFLICTS 斗争

EARLY CHURCH 早期教会

EARLY SECULARISM 早期宗教教育分离论

GOSPEL MOVEMENT 福音运动

ROMAN EMPIRE 罗马帝国

ALLEGIANCE 忠诚 • AUTHORITY & CONTROL 权威与控制 • TWO WORLDS 两个世界 •

MORAL RESPONSIBILITY 道德责任 • FREEDOM OF THOUGHT 思想自由 • DIVINE

RELATIONSHIP 神圣关系 • IMMORTALITY OF THE SOUL 灵魂不朽 • LIBERATING OF THE SPIRIT 精神解放

Figure 2.17 – Conflicts between early church and early secular society.

图表 2.17 - 早期教会和早期世俗社会之间的冲突

第 26 节说：是啊，“吃王膳的，必败坏他，他的军队必被冲没，而且被杀的甚多。”奥雷利安被他自己的将军们暗杀，他的军队是成功的，尽管许多官兵被杀害。

第 27 节指的不是罗马和埃及，而是罗马帝国的**两个国王或两种权力**——皇权逐渐式微，教权主义的权力慢慢变得活跃并且野心勃勃。各方都寻求运用对方以达到自己私利的目的，虽然他们都拒绝承认这样的图谋。这段经文写着：“至于这二王，他们心怀恶计，同席说谎，[然后]计谋却不成就，**因为到了定期**，事就了结。”或者，换一句更明白的话表达这一观点，1260 年的某一时期已经被上帝指定为罗马教廷迫害力量的时间长度；因此在圣职力量与民间力量之间的联合或联盟不会“成功”，那么，因为自该日起计算的 1260 年将使“终结”来得太快，因此这一联合必须被推迟，或者倒退，并允许它通过意大利帝国的衰退逐渐改变方向。我们从教会历史的记载中看到基督教主教在罗马帝国争取**权力**的诡计；而且显而易见，君主之间有很多围绕着承认新的宗教会不会对他们有利的争论。很显然，康斯坦丁

<sup>①</sup>《基督教历史》，第二卷，第 101 页。

(Constantine) 只是在一个比较成熟的时间将此付诸行动，而其他君主或多或少思考过这个问题。但是，即使康斯坦丁也受到人民情绪的阻碍，既未能完成自己的行动，也未能像所渴望的那样迅速实现教会和国家力量的联合。

One tactical nuclear weapon can wreak as much destruction in a second as 100 canons firing 18,000 high-explosive shells in half an hour. Nuclear bombs are mainly an incendiary weapon. The effect of the atomic bombs dropped on Japan in 1945 was the same as that of 1,000 tons of incendiary bombs.

一个战术核武器在一秒钟能发出相当于100门大炮在一个半小时内发射的18,000烈性炮弹的能量。核弹主要是燃烧性武器。1945年抛掷到日本的两颗原子弹的效果，相当于1,000吨燃烧弹的摧毁力。

Figure 2.18 – Destructive power of one tactical nuclear weapon.

图表 2.18 – 一个战术核武器的破坏力。

我们认为第 29-30 节是一个插入语，通过阻断叙事顺序而暂时隐瞒预言的意思，我们也相信，它指的是在遥远未来发生在罗马帝国和埃及两国代表之间的冲突。除了一次，它们之间没有进一步的冲突，而这一次正好在“所定的日期”（即“定期”）1799 年，即“末时”。为此，我们将暂时离开对这些经文的考察，直到考虑到他们之间的最后一战，详见第 40-45 节。

第 31 节与 27 节的思想连接，我们认识到它指的是罗马帝国两个权力中更成功的一个——罗马教廷。追溯从著名的个别统治者直到奥雷利安的历史，在向我们介绍了此后不久兴起的两个敌对职权——民间的和神职的权力之后，下一个指出的就是罗马教廷的优势，它的特征和它的工作，因为它涉及到上帝的真理和教会——不论其不同的和不断变化的教皇或首领，它都作为一个国王或权力的代表。我们知道，在民间和宗教领袖的竞争中，罗马教皇取得了胜利。但以理的预言说道：“他必兴兵[或‘强者从他外边站起来’——杨（Young）的翻译]，这兵必亵渎圣地，就是保障。除掉常献的燔祭，设立那行毁坏可憎的”（《但以理书》11:31）。

POPERY means attachment to the religion or to the party of the Pope

罗马教会指附属与教皇的宗教或党派。

The religious features of Popery can be categorized into the following:

罗马教会的宗教特点可以归纳如下：

1. Seven Sacraments – Baptism (Mt 28: 18-20); Holy Eucharist (Mat 26:26); Penance (Jn 20:21-23); Matrimony (Mat 19:3-9); Anointing of the sick (Jam 5:14-15); Confirmation (Acts 2:42; 8:15, 19); Holy Orders.

1、七项圣礼 – 洗礼（太28:18-20；圣餐礼（太26:26）；忏悔礼（约20:21-23）；结婚

礼（太19:3-9）；临终涂油礼（雅5:14-15）；坚信礼（徒2:42，8:15，19）；圣职礼。

## 2. Practices of the Roman Church

### 2、罗马教会的做法

a. That man is accused who does not kiss, honor and worship the holy images.

A、不亲吻、尊敬和敬拜圣像的人都要收指控。

b. The Virgin Mary and other saints are to be prayed to.

B、要向圣母玛利亚和其他圣徒祷告。

c. After consecration in the Lord's Supper the bread is no longer bread and the wine is no longer wine.

C、在主的晚餐的献祭仪式之后，面包不再是面包，酒也不再是酒。

Figure 2.19 – What 'Popery' means.

图表 2.19 - 教皇制度的含义。

我们认为这里的意思是，虽然教会和民间的力量在吞噬对方中都未获胜，但似乎也有这种可能，即“强者”仍然兴起，它玷污了民间政府和纯宗教的基本原则。

“（力量的）圣所”是民间权威中的宗教区域，上帝已经把它暂时交付给外邦人，交给这个世界的王国；“圣所”被教会中那些渴望目前统治，以及那些不择手段获得民间权利以帮助他们促进自己的教会计划的人所破坏；而上帝的圣所（他的神圣的居所——教会），则因那些“强者”与民间统治者一起获得权力的不懈努力、民间的优势和影响力而受到玷污并从而走向堕落。这是罗马教皇体系的雏形，它策划作为一个祭祀的帝国而登上权力的宝座。

## DOCTRINES FOUND IN THE PAPAL SYSTEM

### 存在于教皇系统中的教义

The clergyman in the Lord's Supper should be excommunicated, who gives the cup to the people.

在主的晚餐上把杯传给民众的教士应该被逐出教会。

They are accursed who say that the clergy may marry.

表示神职人员可以结婚的人应当受到咒诅。

There is a purgatory – that is a place where souls which have died in repentance are purified by suffering.

炼狱存在——这是一个忏悔后死去的灵魂被苦难净化的地方。

The Church of Rome is the mother and mistress of all churches.

罗马教会是所有教会的母亲和主妇。

Obedience to the Bishop of Rome is due from all churches.

所有教会都要服从罗马主教。

They are accursed who deny that there are seven sacraments.

否认有七项圣礼的人都要被诅咒。

The Eucharist bread has been worshipped as it were the eternal God.

圣餐面包要被作为永恒的上帝一样敬拜。

From the doctrine of purgatory has sprung that of indulgences and the practice of persons paying the sums of money to release the souls of friends and family from the fire of purgatory.

从炼狱的教义中已经发展出赦免的做法：通过支付一大笔钱可以使朋友或者家人的灵魂从炼狱之火中得到释放。

The papal supremacy was aggressively promoted by the Lateran Council in 1215 AD.

教皇的至高无上在主后1215年的拉特兰理事会上得到积极推动。

Figure 2.20 – Some doctrines of the Papacy.

图表 2.20 – 罗马教廷的一些教义。

我们不必惊奇，这些任性的“强者”一直蔑视上帝的计划，而上帝的计划要求我们顺服当今“在上有权柄的”（这是上帝为我们目前的试炼和准备在**未来**提升到权力、荣耀和世界的统治所颁布的命令）；如果可能，他们也决心在上帝的时间前面占优势；他们已经如此严重地背离了上帝的计划，以至丧失了真理的本质精髓，只保留了形式和表象。那个背教者最决定性的一步，就是要“除掉常献的燔祭”。这就是教义堕落的高潮，表现在罗马天主教“圣餐变体”的教义以及“弥撒圣祭”等方面，我们在这里只是提到而已，在后面的章节中，我们将结合其他预言，对“弥撒圣祭”进行更全面的考察。由于引进这种致命的和亵渎的错误，上帝把这一系统称谓可憎之物；他们后来在权力上的晋升，在这里指的就是“**设立**那行毁坏可憎的”体系。罗马教皇赢得了这个名称是多么恰当，他那有害的影响是多么恶劣，这些都被历史上的“黑暗时代”完全证明，对此，我们已经在前面的书卷中简要提及。

1 圣彼得 (St. Peter) 32-67

2 圣李诺 (St. Linus) 67-76

3 圣阿内克里特 (St. Anencletus) 76-88

4 克雷芒一世 (St. Clement I) 88-97

5 圣厄瓦理斯多 (St. Evaristus) 97-105

6 圣亚历山大一世 (St. Alexander I) 105-115

7 圣西斯科特一世 (St. Sixtus I) 115-125

- 8 圣特勒斯鲁夫 (St. Telesphorus) 125-136
- 9 圣西吉努 (St. Hyginus) 136-140
- 10 圣庇护一世 (St. Pius I) 140-155
- 11 圣阿尼塞 (St. Anicetus) 155-166
- 12 圣索泰尔 (St. Soter) 166-175
- 13 圣艾流德 (St. Eleutherus) 175-189
- 14 圣维克托一世 (St. Victor I) 189-199
- 15 圣才斐林 (St. Zephyrinus) 199-217
- 16 圣加里斯多一世 (St. Calixtus I) 217-222
- 17 圣乌尔班一世 (St. Urban I) 222-230
- 18 庞提安 (St. Pontian) 230-235
- 19 安泰 (St. Anterus) 235-236
- 20 圣法比昂 (St. Fabian) 236-250
- 21 圣克内里 (St. Cornelius) 251-253
- 22 圣卢修斯一世 (St. Lucius I) 253-254
- 23 圣史蒂芬一世 (St. Stephan I) 254-257
- 24 圣西斯科特二世 (St. Sixtus II) 257-258
- 25 圣迪奥西尼 (St. Dionysius Romanus) 259-268
- 26 圣菲利克斯一世 (St. Felix I) 269-274
- 27 圣欧提其安 (St. Eutychian) 275-283
- 28 圣凯由 (St. Cajus) 283-296
- 29 圣马瑟林努 (St. Marcellinus) 296-304
- 30 圣马赛一世 (St. Marcellus I) 308-309
- 31 圣尤西比乌 (St. Eusebius) 309-309
- 32 圣密欧提阿德 (St. Miltiades) 311-314
- 33 圣西尔维斯特一世 (St. Silvester I) 314-335
- 34 圣马克 (St. Mark) 336-336
- 35 圣尤利乌一世 (St. Julius I) 337-352
- 36 圣利拜耳 (St. Liberius) 352-366
- 37 圣达马苏一世 (St. Damasus I) 366-384
- 38 圣西利斯 (St. Siricius) 384-399
- 39 圣阿纳西塔斯一世 (St. Anastasius I) 399-401
- 40 圣英诺森一世 (St. Innocent I) 401-417
- 41 圣佐西玛 (St. Zosimus) 417-418
- 42 圣尼法斯一世 (St. Boniface I) 418-422
- 43 圣西莱斯廷一世 (St. Celestine I) 422-432

- 44 圣西斯科特三世 (St. Sixtus III) 432-440
- 45 圣利奥一世 (St. Leo I) 440-461
- 46 圣西莱尔 (St. Hilary) 461-468
- 47 圣辛卜力乌斯 (St. Simplicius) 468-483
- 48 圣菲利克斯三世 (St. Felex III) 483-492
- 49 圣杰拉斯一世 (St. Gelasius I) 492-496
- 50 圣阿纳斯塔斯二世 (St. Anastasius II) 496-498
- 51 圣辛玛古 (St. Symmachus) 498-514
- 52 圣赫尔米斯达 (St. Hormisdas) 514-523
- 53 圣约翰一世 (St. John I) 523-526
- 54 圣菲利克斯四世 (St. Felix IV) 526-530
- 55 圣卜尼法斯二世 (St. boniface II) 530-532
- 56 圣约翰二世 (St. John II) 533-535
- 57 圣阿戈培一世 (St. Agapetus I) 535-536
- 58 圣西尔维 (St. silverius) 536-537
- 59 维吉利 (Vigilius) 537-555
- 60 佩拉吉一世 (Pelagius I) 556-561
- 61 约翰三世 (John III) 561-574
- 62 本笃一世 (Benedict I) 575-579
- 63 佩拉吉二世 (Pelagius II) 579-590
- 64 圣格里高利一世 (St. Gregory I, the Great) 590-604
- 65 萨比尼昂 (Sabinian) 604-606
- 66 卜尼法斯三世 (Boniface III) 607-607
- 67 圣卜尼法斯四世 (St. Boniface IV) 608-615
- 68 圣多伊德迪特 (St. deusdedit) 615-618
- 69 卜尼法斯五世 (Boniface V) 619-625
- 70 霍诺留斯一世 (Honorius I) 625-638
- 71 塞维林 (Severinus) 640-640
- 72 约翰四世 (John IV) 640-642
- 73 提奥多一世 (Theodore I) 642-649
- 74 圣马丁一世 (St. Martin I) 649-653
- 75 圣尤金一世 (St. Eugene I) 654-657
- 76 圣维塔利安 (St. Vetalian) 657-572
- 77 阿迪乌达二世 (Adeotatus II) 672-676
- 78 多奴 (Donus) 676-678
- 79 圣阿伽托 (St. Agarho) 678-681

- 80 圣利奥二世 (St. Leo II) 682-683
- 81 圣本笃二世 (St. Benedict II) 684-685
- 82 约翰五世 (John V) 685-686
- 83 克农 (Conon) 686-687
- 84 圣塞吉阿斯一世 (St. Sergius I) 687-701
- 85 约翰六世 (John VI) 701-705
- 86 约翰七世 (John VII) 705-707
- 87 西西尼乌斯 (Sisinnius) 708-708
- 88 君士坦丁一世 (Constantine I) 708-715
- 89 圣格列高利二世 (St. Gregory II) 715-731
- 90 圣格列高利三世 (St. Gregory III) 731-741
- 91 圣扎加利 (St. Zachory) 741-752
- 92 斯德望二世 (Stephan II) 752
- 93 斯德望三世 (Stephan III) 752-757
- 94 圣保禄一世 (St. Paul I) 757-767
- 95 斯德望四世 (Stephan IV) 767-772
- 96 阿德里安一世 (Adrian I) 772-795
- 97 圣利奥三世 (St. Leo III) 795-816
- 98 史蒂芬五世 (Stephan V) 816-817
- 99 圣帕斯夏一世 (St. Paschal I) 817-824
- 100 尤金二世 (Eugene II) 824-827
- 101 瓦兰丁 (Valentine) 827-827
- 102 格列高利四世 (Gregory IV) 827-844
- 103 塞吉阿斯二世 (Sergius II) 844-847
- 104 圣利奥四世 (St. Leo IV) 847-855
- 105 本笃三世 (Benedict III) 855-858
- 106 圣尼古拉一世 (St. Nicholas I) 858-867
- 107 阿德里安二世 (Adrian II) 867-872
- 108 约翰八世 (John VIII) 872-882
- 109 马林一世 (Marinus I) 882-884
- 110 圣阿德里安三世 (Adrian III) 884-885
- 111 斯德望六世 (Stephan VI) 885-891
- 112 福尔摩塞 (Formosus) 891-896
- 113 卜尼法斯六世 (Boniface VI) 896-896
- 114 斯德望六世 (Stephan VI) 896-897
- 115 罗马诺 (Romanus) 897-897



- 116 提奥多二世 (Theodore II) 897-897
- 117 约翰九世 (John IX) 898-900
- 118 本笃四世 (Benedict IV) 900-903
- 119 利奥五世 (Leo V) 903-903
- 120 塞尔吉乌斯三世 (Sergius III) 904-911
- 121 阿纳斯塔斯三世 (Anastasius III) 911-913
- 122 兰顿 (Lando) 913-914
- 123 约翰十世 (John X) 914-928
- 124 利奥六世 (Leo VI) 928-928
- 125 斯德望七世 (Stephan VII) 929-931
- 126 约翰十一世 (John XI) 931-935
- 127 利奥七世 (Leo VII) 936-939
- 128 斯德望八世 (Stephan VIII) 939-942
- 129 马林二世 (Marinus II) 942-946
- 130 阿戈培二世 (Agapetus II) 946-955
- 131 约翰十二世 (John VII) 955-963
- 132 利奥八世 (Leo VIII) 963-965
- 133 本笃五世 (Benedict V) 964-964
- 134 约翰十三世 (John XIII) 965-972
- 135 本笃六世 (Benedict VI) 973-974
- 136 本笃七世 (Benedict VII) 974-983
- 137 约翰十四世 (John XIV) 983-984
- 138 约翰十五世 (John XV) 985-996
- 139 格列高利五世 (Gregory V) 996-999
- 140 西尔维斯特二世 (Silvester II) 999-1003
- 141 约翰十七世 (John XVII) 1003-1003
- 142 约翰十八世 (John XVIII) 1004-1009
- 143 赛吉阿斯四世 (Sergius IV) 1009-1012
- 144 本笃八世 (Benedict VIII) 1012-1024
- 145 约翰十九世 (John XIX) 1024-1032
- 146 本笃九世 (Benedict IX) 1032-1045
- 147 西尔维斯特二世 (Sylvester III) 1045
- 148 本笃九世 (Benedict IX) 1045
- 149 格列高利六世 (Gregory VI) 1045-1046
- 150 克雷芒二世 (Clement II) 1046-1047
- 151 本笃九世 (Benedict IX) 1047-1048



- 152 达马苏二世 (Damasus II) 1048
- 153 利奥九世 (Leo IX) 1049-1054
- 154 维克托二世 (Victor II) 1055-1057
- 155 斯德望九世 (Stephan X) 1057-1058
- 156 尼古拉二世 (Nicholas II) 1058-1061
- 157 亚历山大二世 (Alexander II) 1061-1073
- 158 圣格列高利七世 (St. Gregory VII) 1073-1085
- 159 维克托三世 (Blessed Victor III) 1086-1087
- 160 乌尔班二世 (Blessed Urban II) 1088-1099
- 161 帕斯夏二世 (Paschal II) 1099-1118
- 162 杰拉斯二世 (Gelasius II) 1118-1119
- 163 卡利克斯特二世 (Calixtus II) 1119-1124
- 164 洪诺留二世 (Honorius II) 1124-1130
- 165 英诺森二世 (Innocent II) 1130-1143
- 166 西莱斯廷二世 (Celestine II) 1143-1144
- 167 卢修斯二世 (Lucius II) 1144-1145
- 168 尤金三世 (Blessed Eugene III) 1145-1153
- 169 阿纳斯塔斯四世 (Anastasius IV) 1153-1154
- 170 阿德里安四世 (Adrian IV) 1154-1159
- 171 亚历山大三世 (Alexander III) 1159-1181
- 172 卢修斯三世 (Lucius III) 1181-1185
- 173 乌尔班三世 (Urban III) 1185-1187
- 174 格列高利八世 (Gregory VIII) 1187-1187
- 175 克雷芒三世 (Clement III) 1187-1191
- 176 塞莱斯廷三世 (Celestine III) 1191-1198
- 177 英诺森三世 (Innocent III) 1198-1216
- 178 霍诺里乌斯三世 (Honorius III) 1216-1227
- 179 格列高利九世 (Gregory IX) 1227-1241
- 180 西莱斯廷四世 (Celestine IV) 1241-1241
- 181 英诺森四世 (Innocent IV) 1243-1254
- 182 亚历山大四世 (Alexander IV) 1254-1261
- 183 乌尔班四世 (Urban IV) 1261-1264
- 184 克雷芒四世 (Clement IV) 1265-1268
- 185 格列高利十世 (Blessed Gregory X) 1271-1276
- 186 英诺森五世 (Innocent V) 1276
- 187 阿德利安五世 (Adrian V) 1276

- 188 约翰二十一世 (John XXI) 1276-1277
- 189 尼古拉三世 (Nicholas III) 1277-1280
- 190 马丁四世 (Martin IV) 1281-1285
- 191 洪诺留四世 (Honorius IV) 1285-1287
- 192 尼古拉四世 (Nicholas IV) 1288-1292
- 193 圣西莱斯廷五世 (St. Celestine V) 1294
- 194 卜尼法斯八世 (Boniface VIII) 1294-1303
- 195 本笃十一世 (Blessed Benedict XI) 1303-1304
- 196 克雷芒五世 (Clement V) 1305-1314
- 197 若望二十二世 (John XXII) 1316-1334
- 198 本笃十二世 (Benedict XII) 1334-1342
- 199 克雷芒六世 (Clement VI) 1342-1352
- 200 英诺森六世 (Innocent VI) 1352-1362
- 201 乌尔班五世 (Blessed Urban V) 1362-1370
- 202 格里高利十一世 (Gregory XI) 1370-1378
- 203 乌尔班六世 (Urban VI) 1378-1389
- 204 卜尼法斯九世 (Boniface IX) 1389-1404
- 205 英诺森七世 (Innocent VII) 1404-1406
- 206 格列高利十二世 (Gregory XII) 1406-1415
- 207 马丁五世 (Martin V) 1417-1431
- 208 尤金四世 (Eugene IV) 1431-1447
- 209 尼古拉五世 (Nicholas V) 1447-1455
- 210 卡利克斯特三世 (Calixtus III) 1455-1458
- 211 庇护二世 (Pius II) 1458-1464
- 212 保禄二世 (Paul II) 1464-1471
- 213 西斯科特四世 (Sixtus IV) 1471-1484
- 214 英诺森八世 (Innocent VIII) 1484-1492
- 215 亚历山大六世 (Alexander VI) 1492-1503
- 216 庇护三世 (Pius III) 1503-1503
- 217 尤利乌二世 (Julius II) 1503-1513
- 218 利奥十世 (Leo X) 1513-1521
- 219 阿德里安六世 (Adrian VI) 1522-1523
- 220 克雷芒七世 (Clement VII) 1523-1534
- 221 保禄三世 (Paul III) 1534-1549
- 222 尤利乌三世 (Julius III) 1550-1555
- 223 马塞二世 (Marcellus II) 1555-1555

- 224 保禄四世 (Paul IV) 1555-1559
- 225 庇护四世 (Pius IV) 1559-1565
- 226 庇护五世 (Pius V) 1566-1572
- 227 格列高利十三世 (Gregory XIII) 1572-1585
- 228 西斯科特五世 (Sixtus V) 1585-1590
- 229 乌尔班七世 (Urban VII) 1590-1590
- 230 格列高利十四世 (Gregory XIV) 1590-1591
- 231 英诺森九世 (Innocent IX) 1591
- 232 克雷芒八世 (Clement VIII) 1592-1605
- 233 利奥十一世 (Leo XI) 1605
- 234 保禄五世 (Paul V) 1605-1621
- 235 格列高利十五世 (Gregory XV) 1621-1623
- 236 乌尔班八世 (Urban VIII) 1623-1644
- 237 英诺森十世 (Innocent X) 1644-1655
- 238 亚历山大七世 (Alexander VII) 1655-1667
- 239 克雷芒九世 (Clement IX) 1667-1669
- 240 克雷芒十世 (Clement X) 1670-1676
- 241 英诺森十一世 (Blessed Innocent XI) 1676-1689
- 242 亚历山大八世 (Alexander VIII) 1689-1691
- 243 英诺森十二世 (Innocent XII) 1691-1700
- 244 克雷芒十一世 (Clement XI) 1700-1721
- 245 英诺森十三世 (Innocent XIII) 1721-1724
- 246 本笃十三世 (Benedict XIII) 1724-1730
- 247 克雷芒十二世 (Clement XII) 1730-1740
- 248 本尼狄克十四世 (Benedict XIV) 1740-1758
- 249 克雷芒十三世 (Clement XIII) 1758-1769
- 250 克雷芒十四世 (Clement XIV) 1769-1774
- 251 庇护六世 (Pius VI) 1775-1799
- 252 教宗庇护七世 (Pius VII) 1800-1823
- 253 利奥十二世 (Leo XII) 1823-1829
- 254 庇护八世 (Pius VIII) 1829-1830
- 255 格列高利十六世 (Gregory XVI) 1831-1846
- 256 庇护九世 (Pius IX) 1846-1878
- 257 利奥十三世 (Leo XIII) 1878-1903
- 258 庇护十世 (St. Pius X) 1903-1914
- 259 本笃十五世 (Benedict XV) 1914-1922

- 260 庇护十一世 (Pius XI) 1922-1939
- 261 庇护十二世 (Pius XII) 1939-1958
- 262 若望二十三世 (Blessed John XXIII) 1958-1963
- 263 保禄六世 (Paul VI) 1963-1978
- 264 若望 保禄一世 (John Paul I) 1978-1978
- 265 若望 保禄二世 (John Paul II) 1978-2005
- 266 本笃十六 (Benedict XVI) 2005-2013
- 267 方济各一世 (Francis I) 2013-

Figure 2.21 – Line of 266 Popes

图表 2.21 – 267 位教皇世系表。

第 32 节说：“作恶违背圣约的人，他必用巧言勾引”。那些在教会中未能履行与他们与主的盟约的人，堕落为容易被捕获的猎物，而捕获他们的正是那些谄媚者、荣誉和头衔等世俗之物，他们借着罗马教皇体制的层次结构开始产生影响的时候拥有了这些东西。然而，尽管许多人屈服于这些错误，并不是全体都如此奴颜媚骨。因为我们读到：“惟独认识上帝的子民必刚强行事。民间的智慧人必训诲多人”（《但以理书》11:32-33）。教会分为两个显著的阶层就表明了这一点；《但以理书》8:11-14 明确指出，它们就是“圣所”与“军旅（或作以色列的军）”：一个阶层因世界谄媚的荣誉而堕落，违反了其与上帝立的约；而另一个则是因为迫害而真正增强了信念的阶层，他们对上帝的忠诚使那些迫害他们的阶层暴露无遗。在后一个阶层中有一些人了解迫害的情形，他们教导忠实的信徒说，《圣经》中就是这样写的，敌基督者，或者大罪人，将会从教会明显的背离中逐渐显露出来（《帖撒罗尼迦后书》2:3）。

民间的优势和力量被掌握在那些与帝国结合的背约者手中；少数忠实的信徒遭到迫害——被抓获、监禁、拷问、折磨，以数百种令人作呕的方式把他们处死，如同历史记载清楚地证明的那样，也像先知在这里所预言的那样，他说，“然而他们多日必倒在刀下，或被火烧，或被掳掠抢夺他们仆倒的时候，” [在这里括号 34 节和部分 35 中断]——“直到末了，因为到了**定期**，事就了结。”这里没有说明迫害的时间长度还会继续，只是说到了定期的末时，事就了结。从其他经文中我们认识到，这是一个长达 1260 年的时期，结束与主后 1799，这是一个借着但以理和历史上的启示者所明确标明的年代。

错误传统	对上帝的错误认识	陈旧时代的错误实践
------	----------	-----------

<ul style="list-style-type: none"> <li>● 服装</li> <li>● 礼节</li> <li>● 仪式</li> <li>● 信条</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 不是独一真神</li> <li>● 赋予肉体</li> <li>● 地狱之火</li> <li>● 圣餐仪式</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 放任</li> <li>● 对圣母玛利亚的崇拜</li> <li>● 排犹主义</li> <li>● 罗马教皇的延续</li> </ul>
4	<b>罗马教皇 (1)</b>	
红衣主教团 (120)		教皇制度的管理
3	<b>大主教 (职位仅次于教皇的名誉 主教)</b>	
慈善组织 (19,975)		养老院 (11,108)
2	<b>主教 (主教教区 - 4,210)</b>	
教区神父 (257,696)		宗教神父 (145,477)
1	<b>神父 (教区 - 212,019)</b>	
助理神父 (403,172)		执事 (17,525)
	<b>会友 (1,026,501,000)</b>	

Figure 2.22 – The organization of the Papal system.

图表 2.22 – 罗马教廷体制简表。

第 34 和 35 节指出：“他们仆倒的时候，稍得扶助。”迫害者（即罗马教皇体系）施虐的整个时期为 1260 年，直到 1799 年才会结束；但在结束之前，上帝会通过改教运动提供少许帮助，这一运动在开始会加剧迫害，然后会给那些因为忠实于上帝的话语而受苦的人一些安慰和保护。改革运动会防止世界完全扑灭真理之火。可是，唉！随着这些少许帮助，“谄媚者”又会出现。只要迫害开始减弱采取同样手段的对手——迫害者以前就采取这些手段在使教会堕落和丧失名誉方面获得成功，如今就会战胜改革运动。君主国王和王子开始把荣誉和头衔赐给新教徒，并且会与新教联合；这就导致了严重的邪恶后果，使他们偏离圣约，如同我们读到的那样：“却有许多人用谄媚的话亲近他们。智慧[领导者、改革者、教师等人一直能够指示人们远离关于罗马教廷的错误]人中有些仆倒的，为要熬炼其余的人[少数忠实的信徒]，使他们清静洁白。”（《但以理书》11:34-35）。

如果进一步追述这一预言，我们就会发现那些主角与下面权利的转移密切相关：如同前面的经文有针对性地描述出来的那样，统治权先是转移到希腊、然后转移到罗马，再后诡诈地、渐渐地在暗地里转移到罗马教廷，成为从非宗教的罗马社会中产生出来的一种力量，所以当提到罗马教皇制度的统治也要被打破这一重要观点时，唯有指望拿破仑才是合理的解释，<sup>①</sup>他是与这一变化密切相关的主角，应该被标示出来；我们的标示也不是根据对他个人形象的描述，而是通过描述他的罕见特征，就像通过描述奥古斯都和提庇留皇帝所预示出来的那样。我们确实发现了这样的描述：拿破仑·波拿巴的职业生涯正好与这一描述相符。第 31-35 节形容罗马教皇制度、它的错误和所行可憎的事，形容宗教改革和“少许帮助”，但是通过谄媚者导致了局部的失败；这些经文把我们带入“末时”，并向我们表明，尽管提供了少许帮助，有些人还是会因遭受迫害而失丧，直到末时。因此发生了这样的情况：在服从罗马教皇体制的所有国家——西班牙，法国等，迫害会通过可怕的宗教裁判所得以继续，直到通过拿破仑被有效地削弱。

接下来描述拿破仑的经节中，表明他一个器皿，根据天意用来削弱罗马教皇的势力并开始对它折磨，这将以它完全的毁灭为结果，稍后就会发生；如同经上所记：“主耶稣要用……**降临的荣光废掉他**”（《帖撒罗尼迦后书》2:8）。

Figure 2.23 – Papal scene in Rome.

图表 2.23 - 罗马教廷景象。

Figure 2.24 – Pope and cardinals prostrated before altar.

图表 2.24 – 教皇和红衣主教俯伏在神坛前面。

即使在拿破仑·波拿巴自己的时代，他就被公认为“命中注定之人”，拿破仑的公职生涯，在预言的陈述中十分清楚地描绘出来，肯定与“指定时间”的年代吻合。这种固定为一个时期的方法是准确的。如果我们将表明这里提及的预言中的事件与历史记载的拿破仑的职业生涯一致，我们就可以确定这一时期，如同我们能确定奥古斯都·凯撒大帝和提庇留或者克娄巴特拉的统治开始的日期一样——这些都记载在 17, 20 和 21 节中。根据预言，拿破仑的职业生涯标志着主后 1799 是长

---

<sup>①</sup>从严格意义上讲，罗马教皇的**统治**已在本世纪初结束；因为在法国大革命之后，罗马对统治者和王国的职权（即使在其自己的领域意大利）都只是名义上的，而不是真实的了。也应该记住，直到那个时候，在所有国家中，法国对罗马教皇的权威一直都是最忠实、最屈从的。正是她的众国王和王子们才最乐意顺从教皇的命令——他们依照教皇的命令组织了十字军东征，外出争战，诸如此类，不一列举；法国也对教皇如此忠诚，以至于在圣巴托罗缪之夜的大屠杀后，她不容许新教徒的住在她的土地上。因此，没有任何其他国家像法国那样，能给予罗马教皇制度如此惊人的和破坏性的打击。

达 1260 年的罗马教皇权力的结束，这也是被称为“末时”的时期的开始。这一预言性的描述是这样说的：

第 36 节说：“王必任意而行，自高自大，超过所有的神，又用奇异的话攻击万神之神。他必行事亨通，直到主的忿怒完毕，因为所定的事必然成就。”拿破仑不是一个国王，但国王是一个普通术语，象征一个强大的统治者。也许他做到了，他几乎是“任意而行”，如同上面提到的有史以来的王那样；他以自己的任性和果断而闻名，凭着这些，他战胜了许多几乎无法克服的困难。要得到上面的经文的确切含义，我们必须记住“神”这个词表示一个有势力的人，这个词在圣经中经常用来指君王和统治者，如同这节经文中提到的“万神之神”一样<sup>①</sup>。这里所说的“众神”一词指的是统治者、君王和王子，而“万神之神”或者“众统治者中的统治者”这一表达，在这里指的就是教皇。大多数人都承认这里指的是宗教领袖，但是没有人承认是指拿破仑。拿破仑有自己的意志，自己的计划，他自高自大，凌驾于其他所有的统治者之上。即使对“万神之神”或者“众统治者中的统治者”（教皇），他也用奇异的方式对待；他要求教皇服从他，作他的仆人，在某种意义上，他的做法震惊了当时迷信的世界，也震撼了罗马教皇阶层的尊严。而且，如同这里所宣布的那样，他必行事亨通，直到他完成痛斥罗马教皇的使命，鞭打、颠覆了他对人们观念的影响力。历史的<sup>②</sup>记载证明了这一点：

Figure 2.25 – Pope on throne with large gathering.

图表 2.25 – 王座上的教皇和聚会的人群。

Figure 2.26 – Pope on throne amid throng.

图表 2.26 – 聚会人群中坐在王座上的教皇。

“虽然世俗的君王在与法国缔结的条约中，都坚持他们是诚信的，并支付规定的贡献，但是至高无上的教皇是有罪的，他以最不明智的方式违背了誓约。教皇的身边环绕着一些作为他唯一顾问的祭司，他有办法施行他诡诈的权宜之计，推行未经教会规定却为一般信徒所奉行的信仰；他还采取了极大的努力，煽动人民反对法国……祭司们假装天堂已经干预此事，他们还断言宣称，已经在不同的教会中行了各种奇迹，以此为教皇至高无上的天主教神圣信仰辩护，表明上天对法国人各种作为的不满。波拿巴察觉到这是罗马教廷的昏庸，会导致他所有和平的努力徒劳无功，便立即采取行动，给了“圣者”教皇应有的教训。

<sup>①</sup>参看《圣经研究》第二卷，第 274 和 275 页。

<sup>②</sup>《拿破仑的竞选》，第 89，95，96 页。



“他命令维克多将军侵入罗马教皇的领土，他驱散了教皇的军队，使他们‘像风前的糠’（《诗篇》35:5）四处逃逸，使恐慌遍及教会国家……‘圣者’教皇发现圣彼得教堂在这一紧急情况下不能提供援助，……便派出全权代表到波拿巴·拿破仑那里去恳求和平。和平是得到了，但是所加的条件十分具有羞辱性：除了要遵行先前提出的、教皇违背了的临时条约，他还被迫放弃自己的领土的一部分，并支付了一笔为数约 30 万法国里弗[约合 600 万美元]的款项，作为最后决裂的赎价。”

这一赎价增加到第一次评估的金额中，使总数超过千万美元，结果除了教皇付给法国的黄金和白银之外，还奉送了许多贵重物品，包括雕像、绘画等。一个罗马天主教作家宣称，“这些条件的施行把教皇带到破产的边缘。”该条约于 1797 年 2 月 19 日终止。

人们可能会认为，这一概说和对罗马教皇的势力的成功颠覆，将足以向世界证明，教皇宣称拥有统治列王的神圣权力等等，仅仅是一种假设；不然的话，翌年就肯定不会发生决定性的事件，那时的法国将军伯提尔（Berthier）进入罗马，于 1798 年 2 月 15 日组建了一个共和国，五天后把教皇作为囚犯带入法国，他第二年就在那里死去。从那时起直到如今，教皇对地上列国的统治一直不过是其前身的影子。从那时起，它已经很少提到其假定的扶持和废黜国王的权利。事实上，在 1800 年继任的教皇以教宗庇护七世(Pius VII)的头衔，“发表了一个演说，他在其中宣布，所有的人都应该服从已经建立的政府，这应该成为信仰的教义，”这其中当然包括他自己。

Figure 2.27 – Papal conclave convened to discuss issues.

图表 2.27 – 罗马教廷红衣主教团召集会议讨论事务。

第 37 节说：“他必不顾他列祖的上帝，也不顾妇女所羡慕的神，无论何神[统治者]他都不顾，因为他必自大，高过一切。”

拿破仑不但不尊重罗马教廷先辈们的神，即罗马教皇职位，而且他也确实没有善意地对待任何新教教派，这里以为女性为代表。<sup>①</sup>其实也没有什么，只是他被自己的野心所控制而已。

第 38 节说：但是在他的位置[而不是任何这些上帝明]，“他倒要敬拜保障的上帝[军事力量]，用金、银、宝石和可爱之物敬奉他列祖所不认识的上帝。”

---

<sup>①</sup>如同真正的教会象征性地称为基督的新妇，也如同罗马教会与地上的帝国结成的联盟被称为妓女，所以不同的新教教派被称为“妇女”。



其他伟大的战士承认一些超自然的力量使他们取得胜利。亚历山大大帝曾造访异教徒的寺庙，以此庆祝胜利；凯撒也是如此；在以后的时期，在教皇的统治下，战争双方到上帝、圣徒、圣母和教皇面前祈求祝福和胜利已经成为习俗；而且至少假装接受上帝所赐的胜利。但拿破仑却根本没有做那种事：他把他的成功归于他自己和自己的天赋。军队是他的依靠；他信赖勇士、快速机动和能干的将军；他向这些人表述了他的恳求。他对法国“元老院”（"Council of the Ancients"）宣誓的形式，就是假定他从埃及回来后指挥法国军队，显示他对自己和他的军队的依赖。他既不是凭着上帝发誓，不是凭着圣经，不是凭着教皇，也不是凭着法国，而是说：“我发誓！我以我个人的名义，以我勇敢的同志们的名义发誓！”虽然他为自己的野心服务，但是也声称他为人民服务；他从罗马以及其他城市和国家掳掠来的财宝，都被移交给法国人民，他自己和他的士兵们都是其中的一部分。

第 39 节说：“他必靠外邦[新]神的帮助，攻破最坚固的保障。凡承认他的，他必将荣耀加给他们，使他们管辖许多人，又为贿赂分地与他们。”

拿破仑把他的朋友和值得信赖的将领们安置到所有被征服的欧洲国家掌握权力。这些官职都是他馈赠的**礼物**，但是先决条件则是，他们必需保持对他的效忠。他们的官职是“无偿的”，但必需以他们的忠诚作为代价。关于这段历史有这样的记载<sup>①</sup>：

“拿破仑雄心勃勃的意见变得更加明显。荷兰在前一年已经被建成为一个王国，他的弟弟路易·波拿巴（Louis Bonaparte）被立为国王。那不勒斯被赐给他的哥哥约瑟夫·波拿巴，他也被授予国王称号，统治两西西里王国（Two Sicilies）。几个省份组建了公国或者帝国的宽广封地，赐给皇帝的亲戚和心腹。他的姐姐波琳（Pauline）被立为瓜斯塔拉（Guastalla）的公主；他的姐夫缪拉（Murat）成为博尔格和克利夫斯（Berg and Cleves）的大公爵，而他的皇后约瑟芬和前夫生的儿子尤金·博阿尔内王子（Eugene Beauharnais），则被送到意大利担任总督。德国南部和西部的 14 个省份形成了莱茵联邦。他们从日耳曼人的主体中被分离出来，并承认拿破仑是他们的领袖，冠以‘保护者’的头衔……瑞士也被带入法国的统治之下，拿破仑宣布自己为它的‘仲裁者’”。

拿破仑的政策也导致他在官兵中设立了各种不同的荣誉和名誉等级，例如，有“荣誉军团”，有“铁皇冠勋位”等，不一而足。

既然我们已经为确定这个人物（拿破仑）的身份提供了基础，表明他的作为标志着“末时”的开端，那么该预言继续显示出，那个时代的特定事件作为“末时”开始的准确日期就可以理解了。这个事件表明拿破仑对埃及的入侵涵盖了一年和近

---

<sup>①</sup>纽约：《世界史》，第 452 页。

5个月的时间。他于1798年5月起航，于1799年10月9日返回，在法国登陆。在第40-44节中，有几句话生动地描绘了这一军事行动。

第40节：“到末了[指定时间]，南方王[埃及]要与他交战，北方王[英国]必用战车、马兵[埃及人马穆鲁克等]和许多战船[英国军队包括上将纳尔逊指挥下的海军]，势如暴风来攻击他，[拿破仑]也必[胜利地]进入列国如洪水泛滥。”

历史告诉我们，埃及军队在穆拉特·贝（Murat Bey）“经过殊死战斗中被击退；法国人的胜利引起巨大恐慌，远及亚洲和非洲；周围的部落被迫顺从征服者……但是幸运也为他准备了一个可怕的逆转。他的船队，包括13艘第一线战船[军舰]和数艘巡防舰，在阿布基尔海湾（Aboukir Bay）被英国海军上将纳尔逊（Nelson）发现。法国舰队一直被英国海军追击，终于在1798年8月1日晚上遭到[旋风般]猛烈攻击，这是海战中从未有过的充满生机和活力的战役。”

第41-43节说：他“又必进入那荣美之地[巴勒斯坦]，有许多国就被倾覆，但以东人、摩押人和一大半亚扪人必脱离他的手。[拿破仑驻扎在海边，没有进入该地，而是从这里经过。]他必伸手攻击列国，埃及地也不得脱离。他必把持埃及的金银财宝和各样的宝物，利比亚人和古实人都必跟从他。”

第44-45节：他“必在海和荣美的圣山中间设立他如宫殿的帐幕[他那富丽堂皇的帐棚]”。这个陈述可能是指两座山，即他泊山或西奈山中的一座。二者都可以被称为荣美的圣山。他泊山因为我们的主在那里改变形象而被认为荣美而且神圣，彼得称其为“圣山”，拿破仑的帐篷就搭建在那里，他一生中最重要的战役之一就是在那里进行的。西奈半岛因为上帝在那里向以色列人颁布“律法之约”而被称荣美而且神圣之地，拿破仑和他的“科学军团”曾经访问那里，并在那里设置了防线。

“但从东方和北方必有消息扰乱他，他就大发烈怒出去，要将多人[国家]杀灭净尽。他必在海和荣美的圣山中间设立他如宫殿的帐幕。然而到了他的结局，必无人能帮助他”（11:44-45）。

新的反法联盟成立后，拿破仑在埃及听到了这一消息，马上启程返回法国。关于这段历史，<sup>①</sup>我们读到：“当时，从欧洲来的情报促使他放弃埃及；他把军队交给克勒贝尔（Kleber），秘密而又迅速地回到了法国……好运的逆转已经在法国的事务中发生，第二个反法联盟已经形成，由英国、俄罗斯、那不勒斯、土耳其和奥地利组成。”让我们比较一下这些历史的陈述与预言中的描述：“但从东方和北方必有消息扰乱他，他就大发烈怒出去，要将多人[国家]杀灭净尽。”拿破仑最强烈的愤怒，以及他想毁灭欧洲所有国家的企图，都太广为人知了，在这里没有必要

---

<sup>①</sup>威拉德，《世界史》，第446页。

再作重复。他雄心勃勃的图谋几乎获得成功，然而，如同先知书所预测的那样，在未来的几年内，这位在他那个时代最著名的人死于流放，被所有的人遗弃。

TIME LINE (AD) (APPROXIMATE) 时间线 (主后) (近似时间)							
APOSTOLIC AGE 使徒时代	33	67	70	100			
PERSECUTION AGE 迫害时期		170	250	312	313		
NOMINAL AGE 有名无实时代		325	381	395	406	539	726
	787	799					
HISTORICAL EVENTS 历史相关事件							
Jesus Crucified 耶稣被钉死在十字架							
Pentacost 五旬节							
Fire in Rome 罗马的烈火							
Fall Of Jerusalem 耶路撒冷的衰落							
Conversion Of Constantine 康斯坦丁皈依							
Edict Of Milan 米兰的法令							
Council Of Nicea 尼西亚议会							
Council Of Constantinople 君士坦丁堡议会							
Roman Empire Divided 罗马帝国分裂							
Papal Monarchy 教皇制的君主政体							
Mohammed Arrives 穆罕默德到来							
Papal Political & Religious Millennium Begins 教皇的政治上和宗教上的千禧年开始							
Charlemagne 查理曼大帝							
TIBERIUS 台比留							
CALIGULA 卡里古拉							
CLAUDIA 克劳迪亚							
NERO 尼禄							
SEAPIRERS 西比列斯							
DOMITIAN 多米提安							
NERVA 涅尔瓦							
TRAIAN 图拉真							
ZEMBIRERS 泽比列斯							
DIOCLETIAN 戴奥克里先							

CONSTANTINE 康斯坦丁

CONSTANTINE' S SON 康斯坦丁之子

ROMAN EMPIRE DIVIDED EAST & WEST 罗马帝国分裂为东西两部分

SEVEN MESSENGERS & THEIR MESSAGE 七位使者和他们带来的信息

Paul 保罗

Gospel for Both Jew and Gentile 向犹太人和外邦人传福音

John 约翰

Antichrist Rising As Christianity Grows 基督教发展的同时敌基督者兴起

Ignatius 伊格内修斯 Polycarp 波利卡普 Origin 起源

Arius 亚力尤斯（又译“阿利乌”）

Bible the Only Authority 《圣经》是唯一的权威作品

No Trinity 没有三位一体

EMERGING BELIEFS 信仰浮现

Christian council in Jerusalem Jewish law not to be imposed on Gentiles 基督教在耶路撒冷的议会。犹太人的法律不用在外邦人身上

Josephus writes The Antiquities of the Jews 约瑟夫写《犹太人的遗迹》

Apostolic succession 使徒的演替

Montanists relish Martyrdom as The Road to Heaven 孟他努派将殉道作为通往天堂的大道

Easter as a festival 复活节成为一个节日

Eucharist as a Thank-Offering 圣餐作为感恩的祭品

Gnosticism salvation not by knowledge but illumination 诺斯替教派的救赎不是通过知识而是通过启发

Celibacy 独身生活

Christianity Legalized 基督教合法化

Nature of Man Body Soul Spirit 人，身体，灵魂，精神的特性

Trinity 三位一体

Athanasus The Incarnation 达修 道成肉身

Descent into Hell 降至地狱

The Underworld 黑社会

Canonizing of the Bible 《圣经》中对圣徒的追封

Jerome' s Latin Vulgate Translation 杰罗姆的拉丁文《圣经》译本

Christ Affirmed to One Person Two Heads 基督被确认为一个人任两个领头

Maryology Mother Of God 圣母玛利亚是上帝的母亲

Infant baptism For Salvation 为拯救而进行的婴儿的洗礼

Rise Of Papal Antichrist 罗马教皇敌基督者的兴起

Papal Excommunication 罗马教皇制的逐出教会

Icons Controversy 关于偶像的辩论

Icon Controversy Settled Returned To Churches 偶像辩论重返教会

Figure 2.28A – Beliefs emerging in Gospel Period.

图表 2.28A - 福音时期形成的信仰观念。

因为第 40 节宣告这次对埃及的入侵会是“末了”（即“末时”），或者（如同杜埃 Douay 译本表达的）是“预先定好的时间”，所以第 29 节和 30 节也是指相同的事件，这一事件在先前是用括号表示的。我们记得，我们已经在 25 节至 28 节中发现图谋指的是以前对埃及的入侵；第 29 节和 30 节明确表示，下一次对埃及的重大入侵将是“定期”，也就是在时间的“末了”，如同第 40-45 节所描述的那样。

“到了定期，他必返回，来到南方，后一次却不如前一次”（入侵，11:29）。拿破仑对埃及的入侵既没有导致像在埃及艳后克娄巴特拉时期的日子那样的结局，也没有发生在她的后裔塞诺维娅女王的日子那样的事情。拿破仑作为一个将军在埃及虽然成功，但是没有像他的前任那样取得如此巨大的胜利，其原因见于下一节中的描述——“因为基提[Chittim，杜埃译为‘罗马人’]战船必来攻击他。”英国海军骚扰拿破仑并阻碍了他的征服。由于英格兰也和法国一样，曾是古老的罗马帝国的一部分，又因为法国与罗马帝国的残余势力作战，想努力征服它，我们可以恰如其分地称这些军舰为罗马战船。因此，“他[拿破仑]就丧胆而回，又要恼恨圣约，任意而行。”

在回埃及的途中，拿破仑放弃了他以前用暴力反对罗马教廷的政策，并与教皇签订了协约或协议，据此，罗马天主教重新在法国得到确认。这是一个反对真理的行动；但是他似乎明白，借着这项政策，他可以在推翻共和国，并作为皇帝建立自己权力的斗争中获得最大成功。他确实“成功”了。但是，在他获得皇权之后，这个政策并没有延续多久：他很快就开始工作，反对被称为“罪人”的体系，如同但以理的预言在下面的话中所描述得那样：“他[拿破仑]必回来[见异思迁]联络[做出计划反对]背弃圣约的人。”这就是说，他就开始计划并采取行动反对背教的罗马教会。他在这项使命中又成功了。

TIME LINE (AD) (APPROXIMATE) 时间线（主后）（近似时间）

PAPAL DARK AGE 罗马教皇的黑暗时代

799 850 900 1054 1123 1160 1200 1270 1320 1367

EARLY REFORMATION AGE 早期改革时代

1380 1455 1479 1492 1518

LATER REFORMATION AGE 后期改革时代

1563 1601 1611 1620 1738 1776 1799

HISTORICAL EVENTS 历史事件

Paper Replaces Papyrus 纸代替了纸莎草纸

East & West Schism 东西方分裂

First University Bologna, Italy 在意大利波洛尼亚的第一所大学

Cathedral building Boom In The West 大教堂在西方兴建

Eighth and final Crusade for Jerusalem 十字军为耶路撒冷的第八次和最后一次战争

Black Death 布莱克之死

Gutenberg Prints First Bible 谷登堡印刷了第一本《圣经》

Columbus Discovers America 哥伦布发现新大陆

Pilgrims In America 美洲的朝圣者

John Wesley's Conversion 约翰·韦斯利译本

U.S. Declaration Of Independence 美国《独立宣言》

PAPAL MILLENNIUM BEGINS 教皇的千禧年开始

PAPAL MILLENNIUM ENDS 教皇的千禧年结束

SEVEN MESSENGERS & THEIR MESSAGE 七位使者和他们带来的信息

Waldo 瓦尔多

Individual must study Bible to enrich faith 个人必须学习《圣经》以增加信仰

Wycliff 威克理夫

First complete Bible for all to read 第一次完成给所有人读的《圣经》

Luther 路德

Door open to leave non-reformable system 95 Thesis 向遗留的不可改革体系的 95 个命题打开大门

General inquisition 综合宗教裁判所

EMERGING BELIEFS 信仰浮现

Eucharist as Transubstantiation 圣餐成为圣餐变体

First Lateran council suppresses marriage of Priests 拉特兰大教堂议会首次禁止牧师结婚

Exclusive salvation only in universal church 排除在全体教会外的救赎

Shroud of Turin carbon dated Dante's Divine Comedy "Inferno Purgatorio Paradiso" 但丁的《神曲》（地狱、净界、天堂）

Papal Schism 3 Popes Rome Constantinople Avignon 教皇三分：罗马，君士坦丁堡，阿维依

Spanish Inquisition Begins 西班牙宗教裁判所开创

Tetzel Indulgences Remission Of Temporal Punishment 台切尔称赎罪券可免除所有现世的惩罚

4 masses Instituted Pontifical High Sung Low 教宗的大礼和简礼歌唱弥撒由 4 首弥撒曲开始

Jezuits Founded 耶稣会创建

Michelangelo 米开朗基罗

Purgatory The Intermediate State 炼狱 中间状态

King James Translation Published 国王詹姆士译本（钦定本）出版

Rise of welfare state for the poor 穷人的福利状况的提升

American Revolution 美国革命

French Revolution 法国革命

Figure 2.28B – Beliefs emerging in Gospel Period.

图表 2.28B - 福音时期形成的信仰观念。

《但以理书》第 11 章借着最著名的人物，从波斯王国下到对罗马教皇统治的颠覆，就这样有针对性地描绘了世界的历史。它虽然涵盖了长达 2400 年的时间，但是它达到了其目的，即清楚地标明了“末时”开始的年代就是 1799 年。这一年结束了长达 1260 年的罗马教皇利用权力施行的压制，“末时”也从此开始了。但是我们不能忽视的是，这也是罗马教皇体制太平盛世的最后一年，即其千年统治的最后一年；如同上一卷中所表明的那样，这段时间开始于主后 800 年。但 1799 年只是被称为“末时”的这一时期的开始，在这一范围内，该体制的每一个残余都将废去。

请注意，第 34 节和 35 节中有几句话如何描述了改教的衰落及其原因。对世界的爱慕、掌握权力的欲望、世俗的影响力和享乐都是一些陷阱，先是诱惑了教会，

接着又使罗马教皇体制深陷其中；同样的欲望和努力阻止了改革运动。路德和他的同伴们第一次大胆地谴责政教合一，也谴责罗马教皇的其他错误；但是，经过若干年对强大的反对势力的顽强抵抗之后，改教运动由于人数的增加而开始产生影响，当国王和王子开始对改革者进行谄媚时，当社会和政治的途径优先在他们面前拓开时，他们对于在教皇制度内一度看到并反对的政教合一的各种邪恶，便视而不见了。在德国、瑞士等地经过改革的教会，踏入了罗马教皇制度的套路，随时准备与任何政党、君王或政府结盟并支持他们，愿意拥有或者承认他们。这样一来，他们丧失了一些判断力，并从改教的领袖变成了陷入诱惑的领袖。因此，改革运动虽然开端良好，但是最后遭到大盘点。

但是这一切都不能阻挠上帝的计划。凭借他的智慧，这一切都为了使人受益而被制服。由于罗马教皇制度的错误，这一切都被用来作为对真正的圣徒的进一步考验，以证明他们是不是上帝真正的信徒。自始至终，这一切都一直为这个目的服务：从那个时直到现在——“为要熬炼其馀的人，使他们清净洁白”（11:35）。

如果我们把末时的年代定在 1799 年是正确的，那么我们会期待，陷入政教合一的错误能在可测定的程度上停止，虽然它从走出罪恶的陷阱到完全恢复可能需要很长的时间。回首过去，我们发现，事实与这一切完全一致。自那时起，已经有帝国和教会之间的分离，而没有新的联盟。确实，这个日期标志着在更坚实的基础上进行的新一轮改革。以前，罗马教廷制度对欧洲诸王国的影响一直如此巨大，它的诅咒作为摧毁性打击使各国都感到惧怕，而各国都为了自己国家的繁荣渴慕得到它的祝福。当新教徒从罗马教廷分离，世界接受他们，仅仅把他们作为罗马教廷恶化程度较低的替代品；人们经常以非常类似的方式寻求他们的好感、建议或者支持。但是，当拿破仑既大胆地忽略了罗马教廷的祝福，又忽略了它的诅咒，然而还是非常繁荣，他的路线就不仅大大削弱了罗马教廷对国民政府的影响力，而且在公民和政治事务中也削弱了各种新教系统的影响，这一影响已经在两个半世纪中变得非常强烈。

TIME LINE (AD) (APPROXIMATE) 时间线（主后）（近似时间）

FINAL REFORMATION AGE 最后的改革时代

1799 1833 1854 1859 1861

AND HARVEST PERIOD 收获时期

1863 1870 1874 1876 1903 1908 1914 1917 1939 1945 1948

1950 1967

1969 1992 2000

HISTORICAL EVENTS 历史事件



Rosetta Stone deciphered 破解罗塞塔.斯通

Civil War in U.S.美国南北战争

Telephone invented 电话的发明

Airplane invented 飞机的发明

First Model T Car 第一辆模型 T 汽车

WW1 第一次世界大战

Russian Revolution 俄罗斯革命

WW2 第二次世界大战

United Nations Founded 联合国成立

Media Explosion 大众传媒激增

Israel' s 6 Day War 以色列的六日战争

Man on the Moon 人类登月

Russia dismantled 苏联解体

SEVEN MESSENGERS & THEIR MESSAGE 七位使者和他们带来的信息

TIME OF THE END 末时

Russell 罗素

Come out of Papal System 产生罗马教皇制体系

Papacy no longer Mouthpiece 罗马教皇不再是代言人

Papacy revealed 罗马教皇被揭露

TIME OF THE END 末时

TIME OF THE END 末时

EMERGING BELIEFS 信仰形成

Napoleon crowns himself without Pope 拿破仑不用教皇自己加冕

Slavery outlawed in England 奴隶制在英国被宣布为不合法

Agnosticism 不可知论

Miller' s Announcement Christ' s Second PAROUSIA 米勒的理论，基督再临  
论

Animism - belief of spiritual nature of soul wide-spread 万物有灵论——相信灵魂的精神特性普遍存在

Immaculate Conception of the Virgin Mary 圣母玛利亚的完美观念

Darwin' s Origin of Species 达尔文的《物种起源》

Papal Infallibility 罗马教皇的绝无谬误论

Slavery outlawed in U.S. 奴隶制在美国被禁止

Communist Manifesto 《共产主义宣言》

Russell announces CHRIST' S SECOND PAROUSIA 罗素宣布基督的第二次降临

World Council of Churches formed 世界教会理事会成立

Ecumenical movement begins 促进全世界基督教团结的运动开始

Dead Sea Scrolls 死海古卷

World Council of Churches Active 国际教会理事会活动积极

Virgin Mary' s Bodily Assumption 圣母玛利亚升天

Death of God Theology 上帝之死的神学

Collegiality in Roman church 在罗马教会共同掌权

Infrastructure Government 政府的基础结构

Madonna Co-Redeemer 圣母玛利亚同为救世主

Figure 2.28C – Beliefs emerging in Gospel Period.

图表 2.28C - 福音时期形成的信仰观念。

从拿破仑时代开始的新改革，虽然不是一个宗教运动，也没有以任何方式受到宗教热情的激励，但是也同路德和他的同事们兴起的改革一样是不彻底的；改革的参与者也没有意识到事实的真相，他们当时正在完成一项工作，这是几百年前预言中早就为他们标示出来的。拿破仑和他的同事们是不信上帝的人，他们被自己追逐权力的自私野心所驱使；但是他们所不知道的上帝一直在支配他们的进程，并使其按照上帝自己的设计运行，而且行之有效。如果上帝最初在教会本身开始的改革能够继续，如果改革者和他们的后代继续忠实于真理，上帝那伟大的设计就可能已经通过他们那荣耀的手段实现了。但是，当他们屈服于世界的阿谀奉承，上帝表明他有其他的方法和手段去实现自己的目的。

1516 – Reformation Controversy

1517 – Counter Reformation

1534 – Jesuit Mission to China

1536 – Cardinal Reformation Mission

1588 – Vatican Library opened to all

1601 – Jesuits admitted into China

1626 – St. Peter's Basilica consecrated

1790 – First bishop in USA

1799 – Papal right to crown kings and queens lost

1861 – Papal states lost; Italy unified

1876 – Immaculate conception

1899 – Papal condemnation of Americanism  
 1907 – Out against modernism  
 1950 – Dogma of the assumption  
 1958 – Pope John XXIII  
 1992 – Revision of Catholic Church Catechism  
 1516 - 改革争论  
 1517 – 反宗教改革运动  
 1534 - 耶稣会中国使团  
 1536 - 红衣主教改革使团  
 1588 - 梵蒂冈图书馆向所有人开放  
 1601 - 耶稣会获准进入中国  
 1626 - 圣彼得大教堂被奉为神圣  
 1790 - 美国的第一任主教  
 1799 - 教皇加冕国王和王后的权力丧失  
 1861 - 教皇国丧失；意大利统一  
 1876 – 圣灵感孕说  
 1899 - 教皇谴责美国精神  
 1907 – 明显反对现代主义  
 1950 - 假定的教条  
 1958 - 教皇约翰二十三世  
 1992 - 修订天主教教义问答集

Figure 2.29 – Recent Papal timeline.

图表 2.29 - 近期罗马教皇年表

## THE BIBLE AND DEMOCRACY 圣经与民主

‘The Bible has been the Magna Charta of the poor and of the oppressed. Down to modern times, no state has had a constitution in which the interests of the people are so largely taken into account; in which the duties, more than the privileges of rulers are insisted upon, as that drawn up for Israel in Deuteronomy and Leviticus... the Bible is the most democratic book in the world.’

“圣经一直是穷人和被压迫者的大宪章。近代以来，任何国家都没有这样大范围考虑人民利益的宪法；《圣经》更坚持对人民的责任而不是统治者的特权，如同在《申命记》和《利未记》中为以色列所指定的那样……《圣经》是世界上最民主的一部书。”

Figure 2.30 – Thomas Huxley quote.

图表 2.30 – 托马斯·赫胥黎引文。

拿破仑的工作，加上法国大革命，打破了宗教迷信的符咒，贬抑了那些自高自大的宗教领主的骄傲，唤醒了世界，使世人对人的权力和特权有了一个更全面的认识，也打破了罗马教皇的统治权——对此，宗教改革已经在先前给予致命打击，但是后来他的死伤（后来的进程）却医好了（《启示录》13:3）。这一时期在主后1799年终结，以拿破仑的埃及战役为标志，确定并详细说明了罗马教庭统治各国

的界限。在那里，所定的日期（1260 年对权利的把握）已经到期，预言过的对这一系统的审判开始了，它终将“毁坏，灭绝，一直到底”（《但以理书》7:26）。

这个日期也清楚地标志着一个新时代的开端：人们思想自由，个体的权利和特权得以实现；而且，这个日期也已经因它朝着为末时制定的工作的飞速步伐而闻名于世。作为一个单一的例子，请注意各种“圣经社团”的兴起和工作，罗马天主教廷称他们为“邪恶的圣经公会”，虽然它现在不能阻止他们。《圣经》一度被教廷用锁链限制，被覆盖在死的语言中，并禁止受教廷迷惑的人去阅读，而现在，数百万计的《圣经》借着各个国家和语言广泛传播。“英国和外国圣经公会”成立于 1803 年；“纽约圣经公会”成立于 1804；“柏林-普鲁士圣经公会”成立于 1805 年；“费城圣经公会”成立于 1808 年，“美国圣经公会”成立于 1817 年。这些公会在本世纪所做的工作的程度令人惊奇。《圣经》以每年数百万计的速度出版并以低廉的价格出售，成千上万的经卷都赠送给穷人。这项工作的广泛影响力是难以估量的。虽然很多书卷无疑丢失了，但是从总体上来讲，其结果就是打破了束缚和迷信以及政治和宗教的镣铐。它的教义是朴素的，那就是所有的教皇、牧师和平信徒，以及所有的国王、将军和乞丐，都必须向一位主报账——这对所有平均主义者与平等主义者来说都是至关重要的。

Figure 2.31 – Napoleon crowns Josephine as Empress. Painting by Jacques-Louis David 1805-07.

图表 2.31 – 拿破仑为约瑟芬加冕为皇后。雅克-路易·大卫于1805-07年绘制。

Figure 2.32 – Napoleon portrayed as law-giver.

图表 2.32 – 拿破仑被描绘成立法者。

Figure 2.33 – Napoleonic Empire.

图表 2.32 – 拿破仑一世帝国。

虽然遍及欧洲的宗教改革运动已经严重动摇了罗马教皇的影响力，但是经过改革的教会已经如此紧密地效法教廷管理国家的政策，效法教廷与尘世帝国的联系方式，并提出神职人员管理民众的权威（“神职人员”在世界上建立了一种特殊而又神圣的统治地位），致使那次改教的最初影响得到了大幅度的削弱，使人民和民间统治者在很多程度上都处于迷信般的敬畏之下，认为被称之为教会权威的所有事情都有裨益。改教使许多以前仅集中于罗马教廷的迷信和不健康的崇拜，都分给了几个教派。但是在十九世纪期间、特别是以 1799 年为标志的年代以后发生的政治改革，见证了“时代的结束”（即“末时”），虽然它非常不同于前者，但仍然是一场**改革**。美国殖民地的革命和独立——一个繁荣的共和国的成功建立，一个民

治、民享的政府的成功建立，既没有受到皇室、也没有受到神职人员谋略的干扰，——已经在当时觉醒的人民面前创造了一个新的功课，他们在那么多个世纪中昏睡，对上帝赋予的权利一无所知，只以为上帝已经指定了罗马教会掌握地上的最高统治权，而且一定要服从那些由她认可的国王和皇帝，而不管他们的要求是多么不公正，因为教廷已经宣布他们是上帝通过她**指定的**统治者。

WORLD HISTORY 世界历史

Rise in Papal Political Power 罗马教廷正直权力的兴起

Decline in Papal Political Power 罗马教廷正直权力的衰落

539 AD 主后 539年

1799 AD 主后 1799年

Figure 2.34 – Papal rise and fall was significant in world history.

图表 2.34 – 罗马教廷的兴衰在世界史上具有重大意义。

WHAT MAKES PAPACY THE ANTICHRIST? 是什么使罗马教皇成为敌基督者?

1. **Antichrist** cannot be a person since it started 2,000 yrs ago. (1Jo 4) Many are still looking ahead for him. **敌基督者**不是一个人因为它始自 2000 年前。（《约翰一书》4）很多人仍然在展望他。

2. **Antichrist** cannot be the Roman emperors since they made no claim to Christ's Kingdom nor its God. **敌基督者**不是罗马皇帝，因为他们没有声称它是基督的王国和是它的神。

3. Papacy claims they are Christ's kingdom. It started in 799 and ended in 1799. This 1000 years is equivalent to the 'Dark Ages'. Kingdom goals were not met.

罗马教皇声称他们是基督的王国。它始于 799 年结束于 1799 年。这 1000 年就是“黑暗时期”。王国的目标没有达成。

4. Papal claims of Christ's kingdom are counterfeit because of the high level of immorality, abuses with relics, indulgences, inquisition and secular/political involvements. 罗马教皇声称它是基督的王国，这种主张是错误的，因为他们深层的罪恶，对纪念物、特赦、宗教裁判所的滥用和世俗政治的卷入。

5. Papacy claims unity when there is schism: three popes claimed to reign at 1) Rome, 2) Constantinople, 3) Avignon. 教皇声称统一却搞分裂：三个教皇分别统治在 1) 罗马；2) 君士坦丁堡；3) 阿维侬

6. Papacy is a system that conveys a spiritual solemnity, awe-inspiring services, rituals, cathedrals, services, dress and titles on a scale to counterfeit Christ's Kingdom. 罗马教廷是一个体系，它假冒基督王国的庄重气氛、令人敬畏的仪式、典礼、大教堂、服务、服饰和头衔。

Figure 2.35 – Factors that identify the Papacy as the Antichrist.

图表 2.35 - 把罗马教皇视为敌基督者的要素。

对于长期被蹂躏而且受神职人员压制的民众来说，美国成为奇事的源泉。这真的是“世界自由的启蒙”。在法国，由于神职人员对谋略的压迫、皇室的奢侈等都因为农作物不断歉收而加剧，人民穷苦无力，几乎被饿死，法国人民终于在绝望中兴起，实现了从 1789 年到 1804 年历时十四年的最令人惊悚的革命。

那些无政府状态和暴力的场面也是可怕的，但它们是反抗力量的合法结果，反动的效果，因为长期受压迫的民众终于觉醒，它们终于意识到了自己蒙受的羞辱和生存状态的恶化。这是民间和宗教力量旋风般的收获，这些以上帝和真理的名义实施的权利是为了强化他们自己，一直使基督为其而死的万民缺乏判断力，并一直束缚着他们。

#### 革命的原因

- 1、对现政府强烈不满
- 2、缺少所需资源
- 3、人民权利被忽视
- 4、政府压制性政策
- 5、长期不公正
- 6、没有改变的希望
- 7、生活需求得不到满足

#### 历史上的几次革命

- 1、美国革命 - 1775 年
- 2、法国革命 - 1789 年
- 3、工业革命 - 1815 年
- 4、欧洲 1848 年的革命：德国、意大利、瑞典、爱尔兰、匈牙利、奥地利
- 5、民族主义与社会主义革命 - 1850 年
- 6、中国革命 - 1860 年
- 7、俄国革命 - 1917 年
- 8、古巴革命 - 1958 年

Figure 2.36 – A revolution causes a change in government. Revolutions brought about

the end of kingly monarchy. Revolutions emerge from very disillusioned people. They are bred from the past and greatly affect the future (Dan 2:44).

图表 2.36 – 革命引起政府的变化。革命导致君主政体的终结。革命发生在完全觉醒的人民中间。革命产生于过去，极大地影响着未来。（参看《但以理书》2:44）

当然，源自这种动机的反应会是不真实的。法国在伏尔泰和他的同事们的影响下，忽然变成了彻底的异教徒。他们的著作浸染了这个国家，对基督教，或者更准确地说是罗马教廷变节的教会表达出强烈的蔑视和嘲笑，罗马教会是法国人当时知晓的基督教。伏尔泰和他的同事们指出了它的虚伪、荒谬、伪善、不道德、残酷和所有的邪恶，直到法国人激起了消灭天主教和所有宗教的狂热，就像他们以前一直热心地赞成它一样。被迷惑了的法国千年以来完全处在罗马教廷的影响下，假定她卑劣的主人一直就是真正的基督而不是敌基督者，伏尔泰用这样的话大声喊出了这一悲惨境况：“打倒卑鄙小人！”他们打倒卑劣的敌基督者的努力，导致了完全令人惊惧的法国大革命——与圣巴塞洛缪（St. Bartholomew）可怕的大屠杀对比来看，这场革命是“报应理论”（retributive justice）的奇妙例证，也是与由罗马教廷煽动并为之欣喜的圣巴塞洛缪大屠杀类似的重要事件。

### ***Many causes were involved in the formation of the French Revolution.***

法国大革命的发生涉及多方面的原因。

1. Concept of Kingship not able to handle an enlightened population.
  2. French society in three estates:
    - a. Clergy – privileged, powerful and wealthy. They collected tithe (10%); were the morality police; owned 15% of tax free land.
    - b. Nobility – held highest position in government, church and army. They collected rent and dues.
    - c. Citizenry – these were merchants and professionals.
  3. Unfair laws in each region
  4. Country was bankrupt
  5. Taxation and poverty too great
  6. Influence of American Revolution 1776
  7. Failure to reform
  8. Great famine/scarce food
- 1、君主政体的观念无法掌控一个开明的族群。
  - 2、法国社会分为三个阶层：
    - a) 神职人员 – 享有特权，掌握权力，生活富裕。他们收集了什一税（10%）；他们是道德警察；拥有免税土地的15%。
    - b) 贵族 - 把持政府、教会和军队的最高位置，他们收集了租金和会费。
    - c) 公民 - 这些商人和专业人士、
  - 3、各个地区不公平的法律。
  - 4、国家破产。
  - 5、征税和贫困太大。



- 6、1776年美国革命的影响。
- 7、改革失败。
- 8、大饥荒/食品短缺。

Figure 2.37 – Causes of the 1789 French Revolution.

图表 2.37 – 1789 年法国大革命的起因。

异教徒的法国以它的威力突然上升，摧毁了巴士底狱，发布了人权声明，处死了国王和王后，对所有的国王宣战并对各地所有革命者表示同情。与此同时，世界的统治者们闻之色变，唯恐革命会蔓延到他们的国家，会在他们的国民中爆发革命；出于对全世界无政府状态的惧怕，针对自己国民的反对，他们共同组织了一些相互保护的联盟，确实没有收到多少限制。法国人放弃了基督教，并没收了所有的不动产、罗马天主教教会的收入，也没收了国王和贵族的财产。巴黎街道又因此血流成河，但那是祭司和贵族以及他们支持者的血，而不是新教徒的血。被处死的人数估计为 1,022,000。这些人被那些特地为这个重大事件发明的上百种方法所诛灭。在追逐和屠杀期间，祭司们受到嘲弄，提醒他们天主教徒对新教徒采用的就是类似的手法，还使他们想起自己的教义——“为达目的，不择手段”。革命党人声称他们寻求的目标就是人类自由、政治自由和宗教自由，作为唯一可靠的手段，那些反对这一目标的人必遭灭亡。

POWER 权力 WEALTH 财富  
 THREE STATES OF AUTHORITY 权威的三种状态  
 Crowns 皇冠 Billions 十亿  
 Universal Pastor (Priest) 世界的牧师 (祭司)  
 Universal Ecclesiastical Jurisdiction (Prophet) 全世界教会的权限 (先知)  
 Lapels 翻领  
 Annual Voluntary contributions 每年的自愿捐款 5  
 Business Income 营业收入 1.2  
 Stock Bonds Real Estate 股票 公债 房地产 13  
 Commercial Business 商务事业 12  
  
 Religious used Real Estate 宗教用途的房地产 54  
  
 Total (Billions) 总共 (十亿) 80

## 恶劣的教皇

- 1、卜尼法斯八世劫走财产，把整个城镇洗劫一空，夷为平地。
- 2、保禄三世有一个情妇，生了三个儿子。
- 3、利奥十世通过提高零售价格和赦免的法律变得富有。他对男孩的偏爱众所周知。



- 4、英诺森八世患有血液病。医生找来几个男孩输血。男孩死亡。
- 5、亚历山大六世有一个著名的情妇，她生了一大群孩子。
- 6、西斯科特五世抓获10,000名盗贼，把他们全部公开处决。
- 7、英诺森三世通过宗教裁判所残酷折磨那些被定为异端者的人。
- 8、西莱斯廷二世为儿子施洗，使教皇皇冠世袭化。
- 9、霍诺里乌斯二世与一位红衣主教敌对，把他作为敌基督者。
- 10、英诺森十一世颁布政令，宣布为了性快感的缘故而进行的性交是一种罪恶。
- 11、乌尔班八世除了谴责伽利略谋害谴责科学。
- 12、保罗四世颁布命令，所有的圣书都应该烧毁，禁止讲希伯来语，并禁止基督徒得到医疗照顾。

Figure 2.38 – Decline and fall of the Church of Rome.

图表 2.38 – 罗马天主教会的衰落和失败。

像所有这些事情一样，法国大革命是一场非常邪恶的革命，为数百万人带来巨大不幸；但是也像其他一些革命一样，它是对一个重大错误的部分纠正；并像其他一些革命一样，它被上帝所制服，为了使人受益，增加知识，推动他的计划按照预言中所指出的那样向前发展。我们在这里加入下述评论，即《启示录》一书中突出地指明了法国大革命，清楚地说明最后临到所有“基督教”国家的灾难在那次恐怖的统治中得到了验证。从法国蔓延到世界各地的背教和无政府主义的瘟疫，在“基督教界”错误的、不符合基督教《圣经》的教义和实践中得到养料而变得充实，这些错误的教义和实践不仅表现在罗马教廷，而且通常也表现在“正统的宗教”中。名义上的基督教并没有治愈这种疾病，也无力防止它未来进一步的爆发，圣经对此已有预言，认为这是有史以来人类知道的最大患难。

通过拿破仑指挥的军队，法国异教徒的影响被带到欧洲各地，大大削弱了君主和祭司的权力。但是出人意料，作为法国异教徒的领袖和代表，拿破仑对罗马教廷的处理是粗略的，而且不如所有其他有助于打破迷信崇拜羁绊的人那样认真；要知道，长期以来，“神职人员”阶层就是利用迷信崇拜把“平民大众”置于他们的控制之下的。但是，勇敢无畏的拿破仑不仅蔑视教皇庇护六世的诅咒，而且因他违反拿破仑的命令而加以处罚，并最终迫使他放弃了回到位于法国的罗马教廷领地的打算——这一领地是一千多年前查理曼准予给罗马教廷的（拿破仑自称是查理曼的继任者）。拿破仑的做法为民众和欧洲的君主们打开了眼睛，让他们看到罗马教廷所声称的权威是虚假的。当时，关于教廷权威的伟大革命，可以从以下事实中看出来：拿破仑在接受并宣布他自己作为查理曼大帝的继任者担任罗马帝国皇帝时<sup>①</sup>，没有到罗马去让教皇为他加冕，就像查理曼和其他人所做的那样，而是命令教皇到

---

<sup>①</sup>罗马帝国曾在查理曼统治下存在，拿破仑的欧洲大战不过是他恢复那个帝国的尝试。

法国去参加他的加冕典礼。即使如此，那位曾不止一次地掠夺、消耗并贬抑过罗马教廷的成功首领，也不同意由教皇加冕，不愿意那样接受被教廷权威承认的皇帝尊严，而仅仅由教皇（庇护七世）出面去支持并确认加冕仪式，并为拿破仑自己从神坛上取下戴到自己头上的皇冠祝福。历史学家说，“然后，他把王冠戴在他的皇后头上，仿佛要显示**他的权力**是他自己作为的产物一样”，也就是他自己的民事和军事成功的结果。自从教皇应罗马皇帝请求为他加冕以来，这是绝无仅有的一次。罗马天主教的一位作家<sup>①</sup>说：

“查理曼和其他君主在类似的场合经常到罗马去，与此不同，他[拿破仑]以**傲慢的态度**坚持，教皇必需前往巴黎为他加冕，教皇对于这样背离自古以来的做法感到**极不情愿**。事实上，他认为这是对于他那尊贵的职位的贬损。”

Figure 2.39 – Holy Roman Empire of Otto the Great.

图表 2.39 – 奥托大帝的罗马帝国。

关于罗马教皇受尽拿破仑屈辱的史实，历史学家<sup>②</sup>这样描述：

“与罗马教皇[庇护六世]的停战[1796年6月23日]充满了对教宗的羞辱，而他在欧洲曾经权倾一时。教皇曾骑在君主头上作威作福，随意设立或者废黜君王，转让政府或者国家，把自己当做万能的上帝在地上的大祭司和代理人，同封建领主一样建立了极为重要的权威，统治其它国家的元首，终被强迫喝尽羞辱之杯中的苦水。

如果这一方案是痛苦的，那也是沿袭他的前任们不受限制地对待他人的套路。教皇被迫为法国船只开放港口，被迫撤销所有与法兰西共和国作战的国家的标记；被迫允许法国军队继续占有博洛尼亚和费拉拉的公使馆；被迫交出安科纳的根据地；被迫交给法国的100幅油画、许多半身像、花瓶或雕像，由那些从巴黎派到罗马的专员挑选；还有以同样的方式挑选出来的500件（古老而有价值）的手稿；为了使整个条款对法国更加有利，教皇还要为法兰西共和国支付21,000,000法国里弗，其中大部分必需是硬币或者金锭银锭。”

因为这些处罚未能马上落实，罚款的金额增加至50,000,000里弗，罗马教皇的一些领土被迫割让给法国；教皇终于做了俘虏，并被押到法国，死在那里。

庇护七世即使已恢复了罗马教皇的荣誉，并于1804年参加了拿破仑的加冕，后来也根据拿破仑颁布的法令（1808-1809），但仍被剥夺了当时所有剩余的少量权力，罗马的纪念性作品和艺术珍品也被置于法国的保护之下。拿破仑在条款中所

<sup>①</sup>《圣彼得的职位》，第433页。

<sup>②</sup>《拿破仑的战役》，第89，90页。

使用的语言是：“我们杰出的前辈查理曼大帝向罗马教廷乌尔比诺（Urbino）、安科纳（Ancona）、马切拉塔（Macerata）捐赠的领土，将永远与意大利王国联合在一起。”

这个意思在一位罗马天主教作家的口中是这样说的<sup>①</sup>：

“有人对此补充说，教皇应继续成为罗马的主教，像他的前任早在查理曼大帝统治期就做的那样，发挥精神作用。翌年，拿破仑皇帝受他的军队胜利的鼓舞，作出大胆决定：教皇应该被剥夺他当时名义上的主权——那只是世俗权力的影子，他依然可以住在他的首都和临近区域。[在查理曼大帝赠送的礼物之先，从主后539年起，这些领地就归罗马教廷持有。]因此，拿破仑在奥地利的凯撒宫殿颁布了新的法令，规定罗马应该是帝国的自由城市，其民政管理必需由皇帝提名的政务会施行；纪念性作品和艺术珍品也被置于法国的保护之下；教皇在终止统治之后，应当决定给他一笔收入。”

#### STIMULATES 刺激

Brings out personal opportunities & benefits

带出了个人的机遇与优势

Creativity & participation of others

他人的创造力及参与

#### INNOVATION CYCLE 创新周期

Informs and involves 获悉与介入

Reinforces resistance to 求援与抵抗

#### CHANGE 变化

The unknown leads to 未知导致

Reinforces resistance to 求援与抵抗

#### RESISTANCE CYCLE 反抗周期

Ego threat and fear 自我威胁和恐惧

Defensive behavior attack/avoid 防卫行为攻击/避免

Priests Superior 高级祭司

Papal Abuses 罗马教皇滥用职权

Transubstantiation Controversy 圣餐变体的争论

Indulgences 赦免

Weakened Spirituality 减弱的灵性

<sup>①</sup> 《圣彼得的职位》，第 439, 440 页。

Papal Power 教皇的权力

Infant Baptism 婴儿受洗

Infallibility 绝对无误

Growing abuses 增长的滥用

Laity non-participant 未参加的俗人

Economic growth 经济增长

Three Popes 三个教皇

Exposing false doctrines • Buying and selling church positions • Unable to resolve controversies • Corrupt land transference • Granting favors tied to money • Insisting on rituals • Mixing politics and religion • Buying one's pardon • Malpractices from poor policies

•揭露虚假教义•买卖教会职位•无法解决争议•腐败的土地转让•依赖金钱准予好处•坚持宗教仪式•政教混合•购买宽恕•卑鄙政策导致的玩忽职守

Figure 2.40 – Reforming Papal malpractices.

图表 2.40 – 罗马教廷弊端的变革。

在此之后，庇护七世颁布了针对拿破仑的教会驱逐令<sup>①</sup>，然后作为俘虏被带到法国，最终在那里签署了枫丹白露协定（Fontainebleau），日期为 1813 年 1 月 25 日，在这个协议中，他被拿破仑控制，任命了一些主教和教皇，而在实际上废除了他自己对这些任命行使否决权的权威。这样，他把教皇的权威有效地转给了拿破仑，这是拿破仑长期以来的愿望。

罗马天主教会的衰落并没有引起人们对引导到本世纪的重大事件的注意。他们不仅承认了造成的损失和遭受的侮辱，正如上文所引述的那样，而且声称，罗马教廷的千禧年统治（上面提到，主后 800 年时查理曼大帝曾为罗马教廷赠送一些领地，这里指从那时以来的一千年），因它的领地被拿破仑剥夺而结束了；从此时开始，它绝对不再拥有权力的万能钥匙了。这正是罗马教廷的声称：作为基督的国度，它已经完成了预言中所说的对万国的统治，就是《启示录》20:1-4 中所提到的内容；而当时临到这个体系的动乱时期，就是撒旦被松开的“短暂时间”（暂时），即第 7 和第 9 节经文中提到的内容。只有通过罗马教廷，我们才看清撒旦在冒充真正的基督，只有认识到真正的教会和施行真正统治的人，才能完全明白这一点。

也许，我们已经引述了足够多的资料去说服读者，法国大革命和拿破仑的权利是罗马教廷历史上一个非常显著的时期；那时被打破的罗马教廷的影响力，再也

<sup>①</sup>1801 年，庇护七世通过谈判与拿破仑签订著名的政教协定，该项协定彻底重划教区，并宣布法国以天主教为主要宗教。

没有恢复。虽然有时得到一些恩惠，但都只是很短的时间，随之而来的是重新开始的侮辱，直到在 1870 年当时教皇所有的权威再次停止——我们相信它永远不再复兴。也请记住，正是拿破仑的士兵们砸开了宗教裁判所，终止了因宗教信仰被定罪的公共拷问与死刑。

对于部分毁掉神职人员的谋略与迷信的努力，虽然导致了更多公开的背教，但是通过颠覆对一些人迷信般的崇拜，也导致了上帝分别为圣的子民更有理解力的思想——他们中的许多人以前简直不敢想，也不敢自己研读圣经。因此，这场革命由于激发了圣经研读，对于真理和真正基督教的发展起到了促进作用。它确实把从路德时代的宗教改革开始的善工推向前进，当时广大民众的愚昧和奴性以及“神职人员”对权力、尊严、权威和安逸的爱慕已经证明这是正确的发展。

因此，我们已经表明，1799 是被称之为“末时”的时期的开始；表明在这个时期，罗马教廷要被毁灭成碎片；拿破仑剥夺的不仅是查理曼大帝馈赠的礼物，即那些领地（千年后被收回），而且，罗马教廷在罗马城的民事管辖权随后也被剥夺——这一管辖权名义上在查士丁尼（Justinian）于主后 533 颁布的法令中得到承认，但实际上是从东哥德君主制于主后 539 年被推翻后才得到承认的——正是 1799 之前的 1260 年。正如预言中不断详细说明的那样，这是对“一载、二载、半载，打破圣民权力的时候”（《但以理书》12:7）的准确界定。虽然自那以后罗马教廷还有少许主张，但是它今天已经没有现世和民间权柄的痕迹了，它已被完全“耗尽”。那个完全没有民间权力的大罪人，仍然矫揉造作，自我夸大；但是如同《启示录》所清楚表明的那样，由于民法上的无力，他等待着在不久的将来，在被激怒的民众（上帝并非有意的代理人）的手中被完全毁灭。

## **Napoleon Brings Order After the French Revolution**

### **法国大革命后拿破仑带来秩序**

Goals of the Revolution 革命的目标

Napoleon's Actions 拿破仑的行动

Results 结果

The Economy

- Equal taxation
- Lower inflation
- Keep changes of revolution

- Set up fairer tax code

- Set up National bank

- Stabilized currency
- Gave state loans to businesses
- Sold Louisiana to USA
- Equal taxation
- Stable economy
- Unified Italy
- Reorganized universities
- Joined with USA against England

#### 经济

- 平等征税
- 较低的通货膨胀
- 保持革命的变化
- 建立公平的税制代码
- 建立国家银行
- 稳定货币
- 为企业发放国家贷款
- 把路易斯安那卖给美国

- 平等征税
- 稳定经济
- 统一意大利
- 改组大学
- 与美国合作对抗英国

#### Government and Society

- Less government corruption
- Equal opportunity in government
- Created French Empire
- Constitution support
- Government was dictatorial
- Appointed officials by merit
- Fired corrupt officials
- Created lycees
- Created code of laws
- Introduced conscription
- Fastest army with horses
- Set up Code of Laws
- Honest, competent officials
- Equal opportunity in government
- Public education
- Forged a continuing empire
- Defeated Austria, Sardinia, Prussia, and Russia
- Gave many medals for valor

#### 政府和社会

- 政府腐败较少



- 政府中机会平等
- 创建法兰西帝国
- 宪法的支持
- 政府是独裁性的

- 根据政绩任命官员
- 解雇贪官
- 创建法国国立高能学府
- 创建法典
- 引入征兵制
- 最快的军队与战马
- 建立了法典

- 诚实，胜任的官员
- 政府中机会平等
- 公众教育
- 锻造了持续发展的帝国
- 击败了奥地利、撒丁岛、普鲁士和俄罗斯
- 为勇士颁发奖牌

#### Religion

- Less powerful Catholic Church
- Religious tolerance
- Broke Papal Power

- Recognized Catholicism as “faith of Frenchmen”
- Signed concordat with Pope
- Retained seized church lands
- Terminated Holy Roman Empire
- Disrupted priests appointments

- Religious tolerance
- Government control of church lands
- Government recognition of church influence
- Weakened Papal states
- Revitalized protestants
- Removed Papal crowning
- Maintained spirituality

#### 宗教

- 力量较弱的天主教会
- 宗教宽容
- 打破教皇的权力

- 认可天主教作为“法国人的信仰”
- 与教皇签订协约
- 保留夺取的教会土地
- 终止神圣罗马帝国

- 瓦解祭司任命
- 宗教宽容
- 政府控制教会的土地
- 政府认可教会的影响
- 削弱了教皇的领土
- 振兴了新教徒
- 撤销了教皇加冕制度
- 维持了灵性生活

#### Personal

- 5 ft. 3 in. tall
- Italian descent
- Married Josephine
- Born in Corsica
- Divorce and remarriage
- Spoke French with Italian accent
- Military genius
- Rose in rank in 4 years
- Lieutenant at age 16
- Excelled in science and mathematics
- Staged a coup in 1799: senate voted him Emperor 5 years later
- Speeches inspired troops
- Exiled to Island of Elba and returned as Emperor
- Died at Island of St. Helena

#### 个人

- 5英尺3英寸高
- 意大利血统
- 与约瑟芬结婚
- 出生在科西嘉岛
- 离婚和再婚
- 讲法语，带意大利口音
- 军事天才
- 4年内地位不断上升
- 16岁任中尉
- 擅长科学和数学
- 在1799年发动政变：5年后，参议院选举他为皇帝
- 演讲激发部队
- 被流放到厄尔巴岛，又作为皇帝返回
- 死在圣赫勒拿岛

Figure 2.41 – Napoleon Bonaparte’s achievements.

图表 2.41 – 拿破仑·波拿巴的成就。



这个末时，或者耶和華預備的日子，開始於主後 1799 年，結束於主後 1914 年，雖然通過貫穿以往各個時代的知識的巨大增長表現出自己的特色，但是要到世人從未知曉的大艱難時期才能到達頂點；然而，它仍在預備並引導人類進入很久以前就應許的賜福時期，那時上帝**真正的**國度將在**真正的**基督掌控下，全面建立與敵基督者截然相反的管理秩序。由於這一時期預備並引導人類進入上帝的國，它也將導致萬事新舊秩序之間的巨大衝突，通過這一衝突，必將引進新秩序。雖然萬事的舊秩序必將廢去，而且新秩序必將取而代之，這一變化也必將遭到那些因當前秩序而沾光的人們強烈的反對。全球範圍內的革命將導致對舊秩序最後和徹底的毀滅，也必將引進並建立新的秩序。

所有的發現、發明和優勢，都使我們的時代超越以往其他所有的時代，但在今日，如此多的元素一起運作，為進入即將到來的千禧年時代做好準備；那時，真正的、健康的改革以及在各方面實際的和快速的進展將成為秩序，涉及萬事，也為了萬事。

### 從你的悲傷中醒來！

“錫安的民哪，從你的悲傷中醒來！

醒來吧！因你的仇敵人不再欺壓你。

歡樂的晨星照耀在群山之上：

起來！因你夜間的悲哀已經結束。

“你的仇敵雖然強大，但那征服他們、

驅散他們軍團的臂膀更加有力：

他們從追趕他們的鞭笞下逃竄，如同谷糠；

他們的戰馬和戰車徒勞無功。

“錫安的民哪，那拯救了你們的大能，

配得豎琴和手鼓的讚美。

呼喊吧！因為奴役你們的仇敵已被消滅，

壓迫者已被征服，錫安得到了自由。”

Enoch 以诺  
Flood 大洪水  
Abraham 亚伯拉罕  
Israel 以色列  
Christ 基督  
Apostles 使徒  
Constantine 康斯坦丁  
Catholic Church 天主教会  
DARK AGES 欧洲中世纪黑暗时代  
Protestant Reforms 信教改革  
Great Reformation 宗教大改革  
NOW 现在  
REFORMATION TIME LINE 改革时间线  
16<sup>th</sup> Century 16 世纪  
Fall of humans 人类的堕落  
Preached reforms 宣讲改革  
Noah Covenant wanted changes 诺亚之盟想要改变  
Great Nation Promised 应许的大国  
Tabernacle predicted future reforms 会幕预示着将来的改革  
Preached Jewish reforms 宣讲犹太族的改革  
Christian movement starts 基督徒的运动开始兴起  
Merged paganism with Christianity  
和基督教结合的异教  
Stopped reforms (395 A.D.)  
停止了改革（主后 395 年）

Lutherans (Luther - 1510) 路德教会（1510）  
Reformed (Zwingli) 宗教改革派（茨温利）  
Episcopal (Gilbert) 主教制度，英国国教（吉尔伯特）  
Baptists (Smyth) 浸信会（史密斯）  
Quakers George Fox 教友派（福克斯）  
Congregationalists (Brests) 公理会（柏拉兹）  
Methodist (Wesley) 卫理公会教派（卫斯理）

Presbyterians (Whitfield) 长老教会（怀特斐尔德）  
Christian Church (Campbell) 基督教会（坎贝尔）  
Adventists (Miller) 基督再临教（米勒）  
Christian Scientists (Eddy) 基督科学教（艾迪）  
Pentacostals (Parham) 五旬节教派（巴罕）  
New Agers 新时代教派  
Messianic Jews 以救世主自居的犹太人  
PROTESTANTS 新教  
Justification by Faith 用信仰评定一切  
No Christ in bread and wine 面包和美酒中没有基督  
Bible is authority, not Pope 《圣经》是权威，教皇不是  
Baptism in water 用水施洗  
Quaker meetings & pacifism 教友派的集会和和平主义  
Reject outside authority 将权威拒之门外  
Ordination of laity and singing hymns 俗人的分类和诵唱圣歌  
Destiny 命运  
Bible is only authority 《圣经》是唯一的权威  
Polygamy and God is a human 一夫多妻制和上帝是人的理论  
Second advent of Jesus 耶稣的第二次降临  
Ailments are mental 精神上的小病  
Activate holy spirit 激励圣灵  
Spiritual supermarket 精神超级市场  
Merge Jews & Christians 犹太教和基督教的合并  
CATHOLICS 天主教  
Ordination of laity and singing hymns 俗人的分类和诵唱圣歌  
Collegiate Hierarchy clergy laity 神职者和俗人在教会中的等级  
Mixed marriage accepted 允许通婚  
End Friday prohibition of meat 取消周五不得吃肉的禁令  
Salvation outside of church accepted 承认教会外的救赎  
Encourage Bible reading 鼓励阅读《圣经》  
Mass no longer in Latin 人们不再使用拉丁文  
Formal apology to Galileo 向伽利略正式道歉  
Hell is annihilation not fire 地狱使人灵魂湮灭，而非火海。

Accept ecumenical principle 接受一般原则

Remove anti-semitism 摒弃反犹太主义

Laity conducting service 俗人进行服务

Figure 2.42 – Reformation (as a concept) started early in biblical history. It still continues as a movement.

图表 2.42 - 改革（作为一个观念）开始于早期圣经历史。作为一个运动，改革仍将继续进行。

## 第三章

### 等待天国的日子

#### ——《但以理书》第 12 章

天国事工概述——等待期以知识和传播的巨大增长为特点——艾萨克·牛顿爵士对铁路建设的展望——1260 天——来自龙口的大洪水——1290 天标志着对异象（或“默示”）理解的传播，局部纠正——失望、审判与后果——1335 天——对忠实的“等待者”的祝福——主在“十个童女的比喻”中提到这些等待的日子。

《但以理书》第十一章已经指出了“末时”，第 12 章指向上帝的王国，并讲述了等待等问题，等候会在国度在“末时”建立之先。前三节用几句话表达出上帝计划的宏伟结果。

“[在]那时，保佑你本国之民的天使长（原文作大君）米迦勒必站起来，并且有大艰难，从有国以来直到此时，没有这样的。你本国的民中，凡名录在册上的，必得拯救。睡在尘埃中的，必有多人复醒。其中有得永生的，有受羞辱永远被憎恶的。智慧人必发光如同天上[太阳——《马太福音》13:43]的光。那使多人归义的，必发光如星，直到永永远远。”

• God had a vision over 15 billion years ago to create a humanity that would reflect His image and likeness. (Gen 1:26)

上帝在150多亿年前有一个异象：创造人类，反映他的形象和样式。（创1:26）

Fifteen billion years ago is the estimated time when the Big Bang occurred. Figure one might depict His vision.

150多亿年前，是大爆炸发生的估计时间。图1可以描述他的异象。

• It took two major interventions on God's part; one at the Flood, the other during Armageddon.

上帝对人类历史有两次主要的干预；一次是在大洪水发生时，另外一次在哈米吉多顿（世界末日的战场）。

• It took forgiveness, miracles, charity and the sacrifice of many, including most importantly, the LOGOS.

上帝的干预包括宽恕、神迹、爱和很多牺牲，包括最重要的道成肉身。

• It took the death of every human being as a personal experience.

包括每个人作为亲身经历的死亡。

• It took the tolerance of evil, corruption, sin and pain; humans at their worst.

包括对邪恶、腐败、罪恶和痛苦的耐受；人类处在最坏的情况中。

• It took enormous patience from God probably never before demanded of Him.

包括从神而来的极大耐心，可能以前从未求问过他。

• God is doing the impossible! That is what makes Him God. Peter states in 2 Pet 3:15,

**‘Consider the patience of our God as salvation.’**

上帝在做不可能的事！那就是他之所以是上帝的原因。彼得在《彼得后书》3:15中指出，“要以我主长久忍耐为得救的因由。”

**When God was alone, time was non-existent**

当只有上帝时，时间并不存在。

**LOGOS 道**

**Time for external creation** 客观创造物的时间

(Time started with creation of the LOGOS) 时间以到的创造开始

**ENORMOUS TIME 庞大的时间体系**

**Angelic host 天使天军**

42,000 Years, 42,000 年

4126 BC 主前 4126 年

**Earth 大地**

**developed** 扩展

**Solar 太阳**

**System 系**

**Universe 宇宙**

**Cosmic 宇宙**

“Big Bang” “大爆炸”

**Angelic Host 天使天军**

**Spiritual World 精神世界**

5 trillion years (?) 五万亿年 ( ? )

**SIX CREATIVE DAYS 六天的创造**

<b>Energy</b> 能量	<b>Atmosphere</b> 大气层	<b>Land</b> 地	<b>Light</b> 光	<b>Fish</b> 鱼	<b>Animal</b> <b>Mammals</b> 动物与哺乳 动物	

**Adam & Eve**

**亚当和夏娃**

**First murder**

首次谋杀

**Civilizations 文明**

**Polygamous marriages**

一夫多妻制

**Enoch**

以诺

Flood  
大洪水  
20m lost  
2千万人丧生

	TIME OF COVENANTS 立约时期			TIME OF LAW 律法时期		TIME OF MONARCHIES 君主政体时期				TIME OF GENTILE DOMINATION 外邦人统治时期	
Tower of Babel 巴别塔	Abraham tested 亚伯拉罕被考验	Jacob enters Egypt 雅各入埃及	Slavery Oppression 为奴受压  The exodus 出埃及	The law 律法  The Tabernacle 会幕	Judgeship of Deborah 底波拉的士师职分	David's kingdom 大卫的王国  Solomon builds temple 所罗门建造圣殿	2 kingdoms 两个王国  the kings 列王	Temple destroyed 圣殿被毁	2 <sup>nd</sup> temple completed 圣殿第二次被毁	Macabean revolt 马加比反叛	Herod becomes king 希律为王  Romans control palestine 罗马人控制巴勒斯坦
	SUMERIAN 闪族人	EGYPTIAN 埃及人		ISRAELI 以色列人	ASSYRIAN 亚述人	BABYLONIAN 巴比伦人	PERSIAN 波斯人	CREEK 希腊人		ROMAN 罗马人	

2045BC 主前 2045 年  
1700BC 主前 1700 年  
1500BC 主前 1500 年  
1100BC 主前 1100 年  
800BC 主前 800 年  
606BC 主前 606 年  
500BC 主前 500 年  
200BC 主前 200 年

Time of Messiah's 1st advent 弥赛亚第一次出现的时期	TIME OF GRACE 恩典时期	TIME OF GENTILE DOMINATION ENDS 外邦人统治结束	Eternity (Ages to Come) 永恒 (将要到来的时代)
---	-----------------------	--	---

Jesus born 基督降生	Paul converted Paul's 1st Miss Paul's 2nd Miss Paul's 3rd Miss Paul's Martyrdom 保罗皈依 保罗首次宣教旅行  保罗第二次宣教旅行  保罗第三次宣教旅行  保罗殉道	Temple destroyed 圣殿被毁  John to Patmos 约翰去拔摩岛	Early Church 早期教会  Arius rebels 亚流叛逆	Peter Waldo 彼得瓦勒度	Early reformation 早期改革  Luther Zwingli Smyth Wycliff Wesley Eddy Miller 路德 茨温利 史密斯 威克利夫 卫斯理 艾迪 米勒	Final Reformation 最后的改革  Russell 罗素	Restoration begins 重建开始  Reconciliation begins 和解开始  Gentil dominion ends 外邦人统治结束	Israel restored 以色列重建  deliverance 拯救	
ROMAN 罗马人		OTTOMAN 奥斯曼人		BRITISH 英国人			ISRAEL 以色列人		

2 BC 主前 2 年  
33AD 主后 33 年  
70AD 主后 70 年  
325 AD 主后 325 年  
1350 AD 主后 1350 年  
1874 AD 主后 1874 年  
1914 AD 主后 1914 年  
1948 AD 主后 1948 年  
20? ? AD 主后 20? ? 年

- Figure 3.1 - Perceived estimate of God's history. His patience is seen in the timeline.  
图表 3.1-上帝的历史回顾（大致时间）。从年表中可以看出来他的忍耐。

如果第十一章对于 2,300 年的世界历史的总结是简明、有针对性而且清晰的，那么这三节中对于弥赛亚千禧年统治的总结更是如此。然而，所有这一切都是既定的。米迦勒（表示“作为上帝”的重要性，或者代表上帝的那一位）在这里的名称适用于我们伟大的救赎主，他确实是上帝所任命的伟大君王，他站出来并拯救但以理的人民，即上帝的子民——他们用真理和诚实热爱上帝，是真正的以色列人（《罗马书》9:6, 25, 26；《加拉太书》6:16）。他必救他们脱离罪恶、无知、痛苦和死亡，脱离所有的迫害，脱离撒旦那些盲目的奴才的围攻，这一切在过去几乎压垮了他们。所有在羔羊的生命册上可以找到记录的人都将永远得救，脱离所有的敌人：这些人就是在犹太人、族长时代和福音时代记下来的杰出人物，以及那些将在千禧年时代被记载的人物。虽然上帝所有的子民（所有蒙召认识他，爱他和顺从他的人）都将得救，然而授予一些人，即得胜者的荣誉程度必须谨慎地提及；还有一个事实，就是以往一些重要人物——亚历山大、尼禄、拿破仑、凯撒和教皇等，



虽然他们曾使世界眼花缭乱，但是人们终将在那个千禧年时代，透过他们的真实特征，看清他们的才干、对职权的滥用和最后的毁灭，他们必将蒙受羞辱。这个关于基督掌权的简明纲要也提及大艰难时期，艰难就是从这个时候正是开始的；与此相比，以往的任何革命都相形见绌，连法国大革命的艰难都不足为奇，因为“从有国以来直到此时，没有这样的”。米迦勒这位伟大的王子，不仅将征服整个世界，而且他的主权是永恒的。公义是他宝座的根基，人类一旦体验过他的益处，大多数人都永远不会再赞同他人，因为他的王国将是“万国所羡慕的”（《哈该书》2:7）。

Figure 3.2 – Daniel in the Lion’s Den.  
图表 3.2-但以理在狮子坑中。

### 但以理的异象 如何支持我们既生活在末世 又生活在一个新的开始这一观点？

在这里，这一预言的线索在完全展现之后停止了，而这一章的其余经节都是为了陈述 1260，1290 和 1335 这些具有象征意义的时期，到了所定的日期，我们可以根据这些陈述确信，在我们赖以生存的这段时间，这的确就是收获期或者福音时代的“结束”。（这些陈述不是针对但以理和他同时代一起服侍的人，而是对上帝的儿女而言，因为但以理的同伴生活在末世。）

但以理已经听说过这个世界的国与终于获胜的神国之间征战的详细记录，神国就掌握在伟大王子米迦勒的手中，但以理急于知道神国在**什么时候**将拯救上帝的子民。但是在第 12 章第 4 节中他得知：“但以理啊，你要隐藏这话，封闭这书，直到末时。[然后]必有多人来往奔跑（或作“切心研究”），知识就必增长。”

DISTANT 遥远的

PAST 过去

PAST 过去

NOW 现在

FUTURE 将来

End of an Old World 旧世界的结束

### **Time of the End 末时**

1. Modern civilization split into two worlds 现代文明分裂为两个世界
2. Eviction of kings and one-man rule 驱逐国王和一个人的统治

3. Aggressive hunt and greed for money 对金钱侵略性的索取和贪求
4. Famine and pestilence 饥荒和瘟疫
5. Profound knowledge increased 深奥的知识不断增长
6. Extensive travel throughout planet earth 外太空旅行
7. Emergence of false Christs 假基督出现
8. America in the time of the end 美国在末时
9. China and Asia involvement in west 中国和亚洲卷入西方
10. Great unrest from shaking of civilization 文明的动摇带来极大的不安
11. Terrorism and worldwide crises 恐怖注意和世界危机
12. Regathered Jews from the world 从世界范围内重聚犹太人
13. Israel becomes a nation 以色列成为一个国家
14. The battle for Jerusalem 耶路撒冷之战
15. Darkening of celestial bodies 天体暗色化
16. The great tribulation (Armageddon)大灾难（哈米多顿）

Enormous and swift changes 巨大而又飞速的变化

TIME OF TRANSITION 转变时期

1. Globalization starting 全球化开始
2. Knowledge Increases 知识增长
3. World Travel globally 世界范围内旅行
4. Health Improvement 健康改善
5. Technological Innovation 技术革新
6. Dictatorial Decrease 独裁减弱
7. Gigantic Educational Systems 巨大的教育体制
8. Curse Removal 诅咒免除
9. Environmental Cleanup 环境清理
10. Human longevity increases 人类寿命延长

Beginning of a New World 新世界的开始

## TIME OF THE BEGINNING 新的开端

1. Diminishing population growth 人口减少正在发展
2. Heightened awareness of the death of death. 提高对死亡的死亡的认识。
3. Unpredictable weather and earthquakes. 不可预知的天气和地震。
4. The great sign coming from heaven. 来自天上的大征兆。
5. Uncertain role of United Nations. 联合国不确定的角色。
6. Exposures of evil in all walks of life. 在各个行业中的邪恶的曝露。

7. Intelligent design established. 制定明智的计划。
8. Statehood for new nations. 新国家中州的状态。
9. Breathtaking technologies emerge. 惊人的科技出现。
10. Globalization and a one world. 全球化和同一个世界。
11. The kingdom of God. 上帝国度。
12. Preparing for the Second Genesis. 为第二次创世准备。
13. Finishing an unfinished universe. 完成未完成的世界。
14. Confirming the rights of the righteous. 巩固正义的权力。
15. Horizons and future perspectives. 当前视野和未来展望。

Figure 3.3 – Changes between two worlds; a most decisive period of history.

图表 3.3 - 两个世界之间的变化；历史上最决定性的时期

不仅知识的总体增长不断证实了《但以理书》第十一章中的教导，即末世开始于 1799 年，而且预测到的未来不断发展的趋向，即又多又快的知识也证实了这一点。这些都属于末世。第一艘汽船在 1807 年开动；第一辆蒸汽机车在 1831 年开动；第一封电报在 1844 年发出；然而今天，有成千上万庞大的汽车和轮船携带着众多的民众四处穿行，“来回往返”。

Figure 3.4 – Voltaire considered himself a Deist.

图表 3.4-伏尔泰自称自然神论信仰者。

17 世纪著名的天文学家艾萨克·牛顿爵士对先知但以理的这个陈述非常感兴趣，并且宣布他的信仰说，这个陈述的内容实现后，人类知识将会不断增加，人们可能会以每小时 50 英里的速度旅行。

1. Had a complex character inherited from parents 从父母继承了复杂的性格
2. Made great contributions to science and theology 为科学和神学作出了巨大贡献
3. Regarded and discovered gravity 关心并发现了万有引力定律
4. Concept of calculus 微积分概念
5. Wrote Principia, which laid the groundwork for classical mechanics 撰写了《力学原理》，奠定了经典力学的基础。
6. Invented binomial theory 发明了二项式理论
7. Helped restore science and the Bible 帮助科学和圣经的归正

Figure 3.5 – Isaac Newton is regarded as the greatest scientist in history.

图表 3.5-牛顿被认为是历史上最伟大的科学家。

法国著名的异教徒伏尔泰，抓住这句话的把柄，轻蔑地说：

“现在来看看头脑强大的伟大哲学家牛顿吧，他发现了万有引力定律，当他成为一个老人，进入他的老朽时期，他就开始研究那部被称为《圣经》的书，为了相信书中神话般的废话，他要我们相信，人类的知识还可以不断增加，使我们迟早能够以每小时 50 英里的旅行！可怜的老糊涂！”

Total verses in the Bible 31,102 圣经节数总计31,102  
Total number of predictions in the OT 1,239 旧约中预言总数1,239  
Total number of verses that contain predictions in OT 6,641 out of 31,102 在31,102节经文中，旧约中有6,641节经文包括预言内容  
Percent of the OT that is prophecy 28.5% 旧约中预言的比例为28.5%  
Total number of predictions in the NT 578 新约中预言总数578  
Total number of NT verses that contain predictions 1,711 out of 7,914 在7,914节经文中，新约中有1,711节经文包括预言内容  
Percent of the NT that is prophecy 21.5% 旧约中预言的比例为21.5%  
Total number of separate prophetic topics in the Bible 737 圣经中单独的预言题目总数为737个  
Total percent of the Bible that is prophetic 27% 圣经中预言的总体比例为27%

***If 27 percent of the Bible is prophecy, it would be unwise to discard it.*** 如果圣经中预言的总体比例为27%，那么放弃它们就是愚蠢的。

Figure 3.6 – Prophecy is a large percentage of the Bible.

图表 3.6-预言在圣经中占很大比例

这两个人都在末世开始很久以前去世了，而末世带来了令人惊奇的知识增长，非常圆满地实现了那位基督徒哲学家根据神圣启示作出的预言。

雕像被耶稣基督象征的巨石毁坏

HEAD 头

GOLD 金

WORLD POWER 世俗权力

BABYLON • 606-539 BC 巴比伦•主前 606-539

CHEST & ARMS 胸膛和胳膊

SILVER 银

WORLD POWER 世俗权力

MEDO PERSIA • 539-331 BC 玛代-波斯•主前 539-331

STOMACH & THIGHS 肚子和大腿

BRASS 黄铜

WORLD POWER 世俗权力

GREECE • 331-323 BC 希腊•主前 331-323

LEGS & FEET 腿和脚

IRON & CLAY 铁和泥土

WORLD POWER 世俗权力

ROME • 322 BC-476AD 罗马•主前 322 BC-476

King Nebuchadnezzar's aides could not interpret his dream and were sentenced to death. God revealed the dream to Daniel. Daniel explained the dream to the King, and the King fell down and worshipped Daniel.

尼布甲尼撒王的助手无法解释他的梦，被判处死刑。上帝向但以理启示了国王的梦。但以理向国王解释了他的梦，国王俯伏敬拜但以理。

Some 250 years in advance, Daniel predicated the resounding defeat of Darius III at the hands of Alexander in 332 BC. At Alexander's death (age 32) his kingdom was divided by his four generals. 大约250年之前，但以理在主前332年前预言提大流士三世将惨败在亚历山大的手中。在亚历山大死亡（32岁）后，他的王国被他的四个将军瓜分。

**Lysimachus** 利西马科斯

**ASIA MINOR** 小亚细亚

**Cassander** 卡桑德

**GREECE** 希腊

**Seleucus** 塞琉古

**SYRIA** 叙利亚

**Ptolemy** 托勒密

**EGYPT** 埃及

## **GODLESS KINGDOMS AND THE KINGDOM OF GOD**

“and four great beasts came up from the sea...”(7:3) “有四个大兽从海中上来……”

《但以理书》7:3

“behold, one like the Son of man came with the clouds...” (7:13) “见有一位象人子的，驾着天云而来……” 《但以理书》7:13

**KINGDOM** 王国 **SYMBOL** 象征符号 **REPRESENTATIVE** 代表

**BABYLON**

**7:4 (2:37,38)** 巴比伦

A LION 一头狮子 Nebuchadnezzar 尼布甲尼撒

**PERSIA** 波斯

**7:5 (2:39)**

A BEAR 一只熊 Cyrus 居鲁士

**GREECE** 希腊

**7:6 (2:39)**

A LEOPARD 一只豹 Alexander the Great 亚历山大大帝

**ROME** 罗马

**7:7,8 (2:40, 43)**

TEN HORNED 十角

MONSTER 怪物

WITH TERRIBLE TEETH 长着可怕的牙齿

(little horn arises) (小角兴起)

Historical: 历史的  
Roman Caesars 罗马凯撒  
Prophetical: 预言的  
Antichrist 敌基督者

**EVERLASTING 永恒的**  
**KINGDOM 国度**  
**7:9-14 (2:44, 45)**  
THE SON OF MAN 人子  
The Lord 主  
Jesus Christ 耶稣基督

### **THE HORNS OF THE HEATHEN 异教徒的十角**

**KINGDOM 王国 SYMBOL 象征符号 REPRESENTATIVE 代表**  
MEDES & PERSIANS 玛代和波斯  
A TWO HORNED RAM (8:1-4, 20) 两只角的公羊 (8:1-4, 20)  
Darius III 提大流士三世  
GREECE 希腊 A ONE HORNED GOAT (8:5-8, 21,22) 一只角的山羊(8:5-8, 21,22)  
Alexander 亚历山大  
past SYRIA 已亡的叙利亚  
TWO LITTLE HORNED KINGS (8:9-20, 23-27) 两只小角的国王 (8:9-20, 23-27)  
Antiochus Epiphanes 安提阿古伊皮法尼  
future 将来  
REVIVED 复兴的  
ROMAN 罗马  
EMPIRE 帝国  
Antichrist (Papacy)

Figure 3.7 – King Nebuchadnezzar’s dream.

图表 3.7-尼布甲尼撒王的梦

《但以理书》第 12 章 5-7 节不是针对但以理，而是针对生活在末世的上帝的女儿所说的：“我但以理观看，见另有两个人站立，一个在河这边[杨（Young）翻译为大洪水]，一个在河那边。有一个问那站在河水以上、穿细麻衣的说：‘这奇异的事到几时才应验呢？’我听见那站在河水以上、穿细麻衣的，向天举起左右手，指着活到永远的主起誓说：‘要到一载、二载、半载，打破圣民权力的时候，[结局必将是]这一切事就都应验了。’”

“那行毁坏可憎的”意味着什么？

应当特别澄清的问题是第 11 章 31-33 节中提到的“那行毁坏可憎的”人，但以理恰当地把他与前面经节中出现过的那个可怕的人物联系起来，详见 7:8-11, 21, 24-26 和 8:10-12, 24-26。

这些章节中提到的“一载、二载和半载”，或者一年的 3 倍半（ $360 \times 3 \frac{1}{2} = 1260$  天，象征 1260 年），在其他地方证实为罗马教皇的统治时期。（请比较《但以理书》7:25；12:7 和《启示录》12:14 与《启示录》12:6，13:5。）这 1260 年间罗马教皇的权力终止了“泛滥”，如同站在洪水之上的那位天使所展示的那样——他宣布了这段时间的限定，象征已经提及的法国大革命期间的情形。这是《启示录》12:15-16 中提到的同样的“洪水”，它更充分地表明，从撒旦的角度来看，如同从蛇口或“龙口吐出来的水”，它的真正目的被解释为淹没那位“妇人”（上帝要保护的教会），表明她在旷野隐藏的三年半的时间（象征 1260 年）就要结束了，而且她要自愿地“靠着良人[的臂膀]”，即上帝的话语（《雅歌》8:5）。

### 为什么水是真理的象征

在象征符号中，水通常代表真理，尽管经文说那水是从蛇口或“龙口吐出来的”，这个符号仍然保留着它的意义。它所传达的思想就是**真理**也会通过邪恶的代理发出来，而且它会带有邪恶的意图。我们正好发现这一点：法国大革命的力量赖以储藏的事实就是：它是被许多苛刻的**真理**煽动起来的，包括关于圣职者的谋略、治国之术的因素，也有关于全民的个人权利和自由等因素。“人权”确实是人们反抗民法和教会压迫的口号。当我们考虑到那时的无知、迷信和奴性，考虑到那时的民众长时间在它们的控制下保持静默，从那场革命中看到的和表现出来的关于人权的真理就会使我们深感惊讶。后来像“洪水”一样横扫法国、与流血事件一起泛滥的许多**真理**，现在已经在广大文明群众中被普遍接受；但是就那段时间而言，它们来得实在是太强大、太突然了。

事实上，上述预言清楚地表明，蛇，就是撒旦，并不想得到在上帝的眷顾下所导致的东西，而是竭尽破坏之能事。如同他在其他场合所做的那样，他在这方面使自己的手伸得太长。撒旦永远不会放出真理的水去祝福、更新或者释放被他捆绑的人，相反，他的努力自始至终都是使人类在无知和迷信的控制之下变得完全盲目；这一突如其来的洪水（真理）的本意是用作催吐剂，作为宗教改革的结果，它引导人们把已经从《圣经》中领受的自由**食物**吐出来，从而迫使统治者和教师们通过对无政府状态的恐惧达到反对真理的目的。

God's Universal Sovereignty 上帝的宇宙主权

Spiritual World 属灵世界

Infinity Past 无限的未来

God's Creative Plan for Physical reality 上帝对物质现实的创造计划

Figure 3.50 – Overview of Two Realities: Spiritual and Physical with Various Kingdoms in Control

图表 3.50-两种现实纵览：各种王国掌控下的属灵的和物质的世界

Spiritual and Physical World 属灵的和物质的世界

Spiritual Control of Earth 大地的属灵控制

Angelic kingdom 天使的王国

SATAN's Kingdom 撒旦的王国

Christ's Kingdom 基督的王国

God's Kingdom 上帝的王国

Humans conceptualized 人类的概念

Big Bang Beginning of Universe 大爆炸是宇宙的开始

The flood 大洪水

Noah's Ark 挪亚方舟

The Cross 十字架

Armageddon 阿米吉多顿

evaluation 评价

Little Season 片刻

ADAM & EVE, 亚当和夏娃

Evil 邪恶

Good 美善

Physical Control of Earth 大地的物质控制

6 Creative days 六天的创造

Antediluvian world 大洪水之前的世界

SUMERIAN 闪族人

Egyptian 埃及人

Israel 以色列

Assyrian 亚述人

Babylonian 巴比伦人

Grecian 希腊人

Rome 罗马人



Byzantine 拜占庭人  
Arab 阿拉伯人  
Mamaluk 马穆鲁克  
OTTOMAN 土耳其  
BRITISH 英国  
THE KINGS 列王  
Israel 以色列

Figure 3.8 – How Satan’s empire fits into God’s Universal Sovereignty.  
图表 3.8-撒旦的帝国如何适应上帝的宇宙主权

撒旦在煽动法国大革命中的企图就是在整个欧洲，尤其是在有影响的阶层中制造对特权不利的惊慌，也是为了在法国说明一个理论，即人们对罗马的迷信终被颠覆，特权阶层被完全动摇，所有的法律和秩序将迅速终结。这是一种有策略的巧妙行动，对它的始作俑者是有价值的，也符合他的原意，正如先知所表明的那样，是为了淹没那位“妇人”（即革新的教会），并推动所有的保守派和爱好和平的统治者和被统治者，返回与罗马教廷联合与和谐的状态。这个阴谋的失败不是因为他的设计师不够狡猾，而是由于上帝那支配性的力量，他据此能够使万事互相效力，使爱上帝的人得益处。

## PAGANISM 异教

### I. Common features of Pagan Religions 异教的共同特征

- A. Many Gods (Polytheism) 多神（多神信仰）
- B. Worship of Images (totem & relics) 偶像敬拜（图腾和纪念物）
- C. Self-Salvation (self-conversion) 自我拯救（自我转换）
- D. Sacrifice (animals & humans) 供奉（动物和人类）

### II. Official Religion vs. Popular Religion 官方宗教对 流行宗教

- A. Categories of Gods (Chief of Gods) 神的类别（主神）
- B. Abstract Philosophy (remove superstition) 抽象哲学（移除迷信）
- C. Akhnaton’s Belief (hindered monotheism) Akhnaton安科纳顿信仰（受阻的一神教）

### III. Pagan Religion in Literature 文学中的异教徒宗教

- A. Egyptian Creation stories 埃及创作故事
- B. Babylon’s Creation story 巴比伦创作故事

### C. Pagan flood myths 异教大洪水神话

- D. Divination texts 预言文本
- E. Ritual literature 礼仪文学

### IV. After Life Views 死后生命观

- A. No life beyond 彼岸无生命
- B. Selected ones have life beyond 蒙拣选者彼岸有生命
- C. Pacifying gods may qualify for afterlife 使人安宁的众神可能有资格获得来世
- V. Interface Paganism and Christianity 异教和基督教的分界
- A. Pagan priests became Christian clerics 异教神职人员变为基督教牧师
- B. Constantine never left Paganism 康斯坦丁从未离开过异教信仰
- C. Paganism still exists 异教信仰仍然存在

Figure 3.9 – Paganism is also Heathenism and Polytheism.

图表 3.9-异教也是偶像敬拜和多神论。

在这种情况下，上帝为保障那位“妇人”（教会）免受撒但诡计欺骗，以及促使蓄谋已久的恶意向好处转化的计划，可以被清楚地追溯到 1700 年前发出并精确实现的那个预言，即“地却帮助妇人，开口吞了从龙口吐出来的水(原文作‘河’)。”如前所述，从象征的意义上讲，“地”代表热爱社会秩序的人，历史事实也是如此，真理的洪水曾遍布法国——罗马教廷及其神职者谋略受到质询，君主政体及其寄生贵族受到责难，引起民众无知、贫穷和迷信的大量可靠的因素都被淹没，或者引起欧洲民众（即罗马帝国的“大地”）的普遍注意。这件事发展到这样的程度，尽管罗马教廷和王室贵族都彻底震惊，他们也还是因为罗马教皇影响力的下降以及拿破仑的军队的介入而彻底分离。当“应运而生的人”终于被镇压，当欧洲统治者为了压制人民的自由和延续自己的宝座而结成所谓的“神圣同盟”的时候，一切都为时太晚，已经来不及为民众戴上脚镣，因为他们既然已经吞下洪水，就不会对统治者顺从了。想重新建立罗马教廷也为时已晚，因为它已经脸面丢尽，而且它对自由的反对受到咒诅，法国也强烈地反对它的体系；所以，教皇甚至没有被邀请参加“神圣同盟”，而在从前，他一直会被公认为那个同盟的领袖。这样一来，那位“妇人”，即改革后不断发展的上帝的教会得到了帮助，免遭淹没，自由和真理也加快脚步，突显在人们面前；从那时起，自由精神和上帝的话语已经引导所有愿意跟随的人进入越来越多的光照和真理。

### How Papal power started in 536 A.D. 教皇的权力如何在公元536年开始

It was the union and agreement between Pope John II and Emperor Justinian over the Just War Doctrine, in which they agreed (despite the destructive character of war) that war can be morally justified.

正是教皇约翰二世和查士丁尼皇帝在正义战争教义上的联合与一致性，（尽管战争具有破坏性特征，他们也一致同意战争战争），使战争能够在精神上被认为是正当的。

The Pope claims to be able to divinely authorize war in certain cases of national interest. 教皇声称能够凭借神的力量，在确保国家利益的特定情况下的授权发动战争。

Left: portrait of Emperor Justinian who gave power to the Pope and started Christianity on a political course

左：查士丁尼皇帝肖像，他曾把权力授予教皇，使基督教开始走政治道路

RIGHT TO WAR 有权征战

a) just cause 正义原因

b) competent authority 主管当局

c) values to be defended 方位估价

d) right intervention 正当干涉

e) reasonable success 通情达理的成功

RIGHT IN WAR 战争中的权利

a) non-combatant immunity 非战斗员的免疫性

b) forbids direct killing of civilians 禁止直接杀戮平民

c) discrimination of combatants 战斗员的辨别力

d) forbids destruction of population 禁止人口的毁灭

Figure 3.10 – “Just-War” doctrine.

图表 3.10- “正义战争” 信条。

## 为什么上帝允许真理被曲解？

因此，这里的“大水”既标志着罗马教皇权力的终结，又标志着主的“预备日”或“末了”的开始。正是在这次洪水之上，人们预言性地看到主的使者站在上面，宣布“一载，二载和半载”的结束。这个宣告是对以下疑问的回答：“这些奇怪的事情还有多久才能结束呢？”这里提到的“奇怪的事情”或者“奇迹”并不是12:1-3中讲述的与上帝的国度有关的内容。那些事情都不奇怪，而是所期待的。那些“奇怪的事情”是插进来的患难，是对上帝圣民的迫害与试炼，尤其是在罗马教廷掌握至高无上的特权（或者“角”）期间产生结果的试炼，对此，但以理已经在前面做过特别的查究（《但以理书》7:19-22）。那个问题就是，上帝允许这些令人惊奇的对真理的曲解、允许这些令人惊奇的对他的孩子们和列邦的欺骗还要到几时呢？对这些问题的答案提供了衡量罗马教皇权力的尺度，明确标出了它结束的时间，但以理接着补充说，“要到……打破圣民权力的时候，[这样]这一切[奇怪的]事就都应验了”（12:7）。

在第5节，但以理看到一个人站在“洪水”的两边，一起询问“这奇异的事到几时才应验呢？”这似乎显示出，即使当罗马教皇的权力已经结束，人们仍会像以前一样，对于它迫害和压服的权力是否真正结束产生怀疑。而且不足为奇，当我

们想起即使在它的权力被打破之后，在它的“权柄都被夺取之后”，而且即使它的权力被消灭，直到 1870 年，这个“角”仍然说过关于它绝对无误的大话。代表众圣徒的但以理说（《但以理书》7:11）：“那时[在它的统治消失，当它再也无力压服真理，圣民的力量兴起]我观看[它得不到超越圣徒和真理的力量，单丝确实还有其他影响]，见那兽因小角说夸大话的声音被杀，身体损坏，扔在火中焚烧。”这里指的就是总体上的无政府状态。古罗马帝国残余政府的毁灭，由于罗马教廷持续夸张的言论的误导性的影响，即使在它的统治消失之后，仍然显示出来。

教皇权力时代的结束，如同发生在法国大革命期间的事件那样，不仅这样清楚地确定下来，而且通过《但以理书》11:40-44 中的事件标志着它就在 1799 年结束；既然如此，我们可以很容易地往回测度 1260 年，表明罗马教皇的权力是否以那时为它的起点。如果我们发现它有起点，那么我们会拥有与我们的信仰要求同样清晰而强烈的证据。让我们作以下的查证。

1. Council of Nicea (325) 尼斯参议会 (325)  
Confirmed Christ as equal with God (i.e., Jesus is God) 证实基督与上帝平等（即：耶稣是上帝）
2. Councils of Constantinople 君士坦丁堡参议会
  - (a) Confirmed Council of Nicea 证实尼西亚参议会
  - (b) Confirmed there were two persons in Christ (533) 证实基督有两个位格（533）
  - (c) Christ had two wills, human and divine (681 A.D.) 基督有两种旨意：人类的和神的（公元681年）
3. Council of Ephesus Confirmed Mary as the Mother of God 以弗所参议会证实马利亚是上帝的母亲
4. Council of Chalcedon (451 A.D.) Confirmed that Mary is Mother of God  
卡尔西参议会(公元451年) 证实马利亚是上帝的母亲

Figure 3.11 – Early councils of the church.

图表 3.11-早期教会参议会。

从 1799 年回溯 1260 年，将把我们带到主后 539 年，这就是我们要表明的罗马教皇权力的开始。但是，罗马教皇体系一直是这种国家管理和神职者谋略的混合物，有这样一个微不足道而又渐进的开端，也有一个渐进式的结局，因此，在我们获得上帝对它的兴起和衰亡的确定日期并看到这些日期是多么正确之前，对于它的开始和结束有各种不同观点是合理的，也是可能的。罗马教皇声称在教会和国家事务中具有至高无上的霸权，在它得到反对者的公认之前，也混入政治之中；正如它也已试图行使公民权力，并且已经宣布它的领袖绝对无误，因为在这期间预言显示了它的力量被打破，它的毁灭也已开始。但是，自从法国大革命期间对罗马教廷的无知

和迷信的崇敬像魔咒一样被打破之后，罗马涅大行政区的意大利人就已经不承认罗马教廷。虽然在屡次革命之间，教皇有时候也作为罗马教皇的国家名义上的统治者，但是他只是作为一个外国侵略者，作为奥地利或法国的代表，他们的部队在教皇当权时轮流保护他。

### 解决两个日期 328 A.D.和 539 A.D 之间教皇的权力

现在，我们既然知道罗马教廷 1260 年的历史开始于主后 539 年，就能找到在此之前还没有被确认的事情。天主教徒本身更倾向于把他们权力开始的日期定在主后 328 年，那时正是君士坦丁和罗马帝国名义上的基督教化的转化时期，或者定在主后 800 年，那时查理曼大帝把教皇政体介绍给教会。然而，不容改变的事实却是，君士坦丁决不承认公民权力是教会的一种权利或财产。相反，他虽然也赞成基督教，但是更正确的观点应该是教会使皇帝至少成为**联合元首**，因此，虽然教会没有得到许可插手民间事务，皇帝仍然召集教会理事会并干涉教会事务。借着 1260 年的预言测杆表明的事实，我们可以看出，主后 539 年这个日期几乎就在主后 328 年教会和帝国这个结盟的中途，也可以看出在主后 800 年，它得到了查理曼大帝完全的认可，成为所有权威的元首，即公民和宗教职权的分配者。

IS THE CATHOLIC CHURCH DECLINING IN THE USA? 美国的天主教会正在衰落吗?

The fastest growing religious group in America today are those who claim no religious affiliation. What about the Catholic Church? Here are some statistics: 今天的美国增长最快的宗教团体是那些声称没有信仰关系的团体。天主教会怎样了? 下面是一些统计数据:

- Weekly attendance at mass dropped from 74 percent of enrolled Catholics in 1958 to just 25 percent in 2000. 出席每周弥撒的入会的天主教徒人从 1958 年的 74% 下降到 2000 年的 25%。

- In 1965, there were 58,000 priests in the U.S. By 2002, there were 45,000, of whom 16 percent were from other countries. 在 1965 年，美国有 58,000 位牧师。到 2002 年，只有 45,000 位，其中的 16% 还是来自其它国家。

- In 1965, 1,575 priests were ordained, compared to only 450 in 2002. 1965 年，任命了 1,575 位牧师，2002 年只有 450 位。

- Seminarians in the U.S. numbered 49,000 in 1965, compared to just 4,700 in 2002. 1965 年，美国神学校的学生数量有 49,000 人，2002 年只有 4,700 人。

- Nuns in the U.S. dropped from 180,000 in 1965 to 75,000 in 2002 and their average age was 68. 修女的数量从 1965 年的 180,000 人下降到 2002 年的 75,000 人，而她们的平均年龄达到 68 岁。



• The number of Catholic high schools has dwindled from 1,556 in 1965 to 786 in 2002; the number of grade schools went from 10,503 to 6,623.天主教中学的数量从 1965 年的 1,556 所缩减到 2002 年的 786 所；小学的数量从 10,503 所减少到 6,623 所。

• In 1968, only 338 marriages were annulled. In 2002 there were 50,000 annulments.在 1968 年，只有 338 例婚姻被取消。到 2002 年，有 50,000 例被取缔的婚姻。

Figure 3.12 – the Catholic Church declining in influence in the United States?  
图表 3.12-美国的天主教会正在衰落吗？

从君士坦丁的时代开始，罗马的主教们已经在世界面前拥有了最显著的职位，不久以后，他们便开始宣称对其他一切拥有职权——不但在教会，而且在全世界，要求某一个人应当被公认为权威人士，或者作为教会的首领，而且罗马的主教就应该是这样的人。他们声称，彼得和保罗曾经住在罗马，因此，罗马应当成为使徒权威的所在地；他们还声称，由于长期以来罗马一直是凯撒和国民政府的所在地，所以罗马在人的观念中也持有一个权威的职位。

#### Empire of Charlemagne 查理曼大帝

Figure 3.13 – The Christian Empire of Pepin and Charlemagne.

图表 3.13-丕平和查理曼时代的基督徒帝国。

这些获得霸主地位的请求并没有被欣然接受。敌对的精神来自国外，其他大城市的主教们也以种种不同的理由声称他们拥有霸权。直到主后 533 年，罗马主教才得到皇帝查士丁尼一世的承认。这与一次温和的宗教讨论有关，皇帝与罗马主教在讨论中持相同见解，承认圣母玛利亚值得敬拜，并就我们主耶稣基督的特性和神性的融合，与优迪克教派（Eutychians）和聂斯托里教派（Nestorians）展开了辩论。皇帝担心那次讨论会使教会分裂，也会使他渴望更稳固联合的帝国分裂；因为即使在早期，名义上的教会和帝国也完全是一回事，即同一个“基督教联合体”。皇帝希望有一些权威作为标准以平息争端，并告诉人们应当相信什么，不应当相信什么；他还发现罗马主教已经成为最受欢迎的要求拥有首席地位的人（罗马教宗职位或领导者地位），也是最“正统”的一个——与皇帝查士丁尼在争辩的问题上拥有几乎最和谐一致的看法。根据文件记载，皇帝查士丁尼不仅谴责了优迪克教派和聂斯托里教派的教义，而且称呼罗马主教为所有神圣教会和所有神圣神父的首领，皇帝就这样承认了教皇，并希望协助教宗镇压异端，建立统一的教会。

539

(539-543 AD) (公元539-543 年)

1799

1799

(1798-80 AD) (公元1798-80 年)

Babylon falls to Persia 巴比伦被波斯攻陷

Bubonic plague kills millions of Europeans (1300's)

腺鼠疫杀死数以百万计的欧洲人（1300年）

Many earthquakes shake world

很多地震撼动全球

Japan & China move to Buddhism

日本与中国转向佛教

Pope becomes Emperor

教皇成为皇帝

Rosetta Stone found

罗塞塔石碑被发现

University of Cologne closed 科隆大学关闭

Last king of Poland 波兰最后一个国王

Napoleon captures Egyptian pyramids 拿破仑占据埃及金字塔

Napoleon captures Rome Pope leaves

拿破仑攻陷罗马，教皇出走

Figure 3.14 -Events surrounding significant dates.

图表 3.14-重要日期前后的大事件。

与这项法令一致，皇帝这样致函教皇约翰，罗马的族长<sup>①</sup>：

“虔诚的、幸运的、著名的、成功的、永远被人敬畏的、胜利的查士丁尼，致函约翰——罗马养育者之城最神圣的大主教和族长。荣耀归于罗马教会和教皇陛下（一如既往，这是我们的愿望），深蒙陛下作为一位父亲的祝福，我们赶忙把关于教会环境的万事向教皇陛下禀报，因为保护陛下之罗马教会的统一始终是我们崇高的愿望，上帝之神圣教会的名望仍然保持维持不变，决不动摇，任何对抗因素都无法获胜。因此，我们已经加速对教皇陛下的罗马教廷表示顺服，与教廷和整个东区所有的的神父联合。这样看来，我们目前认为有必要请教皇陛下对骚乱中一

<sup>①</sup>注释中书信原文的拉丁文引文从略。

些事项引起注意，然而它们是平常而又确定的，而且自始至终都受到稳固的保卫，神父们也根据陛下之罗马教会的教义坚定地宣告过。因为我们不容许提出的任何与教会近况有关的问题，无论问题多么平常而又确定，都不禀报给神圣教会的元首教皇陛下。无论如何（如前所述），我们都渴望为陛下之罗马教会增添荣誉和权威。”

接着，书信提到了一些观点、当时引起骚动的异端邪说，提供了与罗马教会和谐一致的信条。它作出了以下结论<sup>①</sup>：

### 使四个参议会有效的举措

“现在，我们承认[具有合法性]的四个神圣参议会：就是在尼斯市聚集的由 318 位神父组成的“尼斯参议会”，在君士坦丁堡这座皇城聚集的由 140 位神父组成的“君士坦丁堡参议会”，首次在以弗所聚集的由神父组成的“以弗所参议会”，在卡尔西聚集的由神父组成的“卡尔西参议会”——陛下之罗马教会所教导和所肯定的。因此，所有遵行陛下之罗马教会教义的神父，都这样信奉、承认和肯定。我们也因此赶紧通过最蒙祝福的主教海帕提斯（Hypatius）和德米特里（Demetrius），向教皇陛下禀报，使陛下知晓哪些教义已经被几个修道士邪恶地拒绝，他们遵行犹太传统，与聂斯托里（Nestorius）异端保持一致。因此，我们寻求你父亲般的眷顾，[祈求]借着写给我们、给这座美丽城市中最神圣的主教和族长，给你的兄弟（因为他自己也和陛下一样给我们写信，全力催促我们跟随蒙你赐福的罗马教会），你向我们显明，教皇陛下接受所有正式承认规定条例的人员，并谴责这些效法犹太人的方式，胆敢拒绝真正信仰的异端邪说。因为这样一来，众民对陛下和对罗马教廷权威的爱都会变得更为深切；一度受到扰乱的神圣教会的联合也会为你而维持，因为借着陛下，所有最蒙福的主教都将学到教皇陛下的纯正教义，就是关于你启迪的那些要点。现在，我们恳求陛下为我们祈祷，使我们能得到天堂的护佑。”

教皇约翰于主后 534 年 3 月 24 日答复了上面的信函。<sup>②</sup>

#### The Roman Empire 罗马帝国

1. Edward Gibbon: the fall of Rome was the “inevitable consequence of immoderate greatness,” and the result of Christianity’s influence in ruining the warlike character and political responsibilities of the Romans.

<sup>①</sup>注释中书信原文的拉丁文引文从略。

<sup>②</sup>我们从他的答复中引用一下段落（书信原文的拉丁文，引文从略）。



1.爱德华·吉本：罗马的衰落是“不适当自称伟大的不可避免必然结果”，也是在基督教影响下罗马帝国好战的性格与政治责任走向崩溃的结果。

2. Tenney Frank: “race mixture and the fall of the Roman empire,” Romans intermarried with slaves.

2.坦尼·弗兰克：“种族混合和罗马帝国的衰落”，罗马人与奴隶通婚。

3. Michael Rostovtzeff: the poor peasants combined with the soldiers to overthrow the aristocratic society of the ancient city. The Roman Republic was changed to a monarchy.

3.迈克尔·罗夫托夫泽夫：贫农与士兵结合推翻古代城市的贵族社会。罗马共和国改为君主政体。

4. Peter Brown: the Roman army didn't ‘fall’: it just went in two different directions.

4.彼得·布朗：罗马军队并没有“衰落”：它只是走向两个不同的方向。

5. Joseph Tainter: the expansion of the Roman Empire was too expensive and the empire cost too much, leading to the collapse.

5.约瑟夫·泰恩特：罗马帝国的扩张过于昂贵，帝国花费太高，导致崩溃。

6. Christianity, made people less concerned with this world. The future life was more important than Roman bread and circuses.

6.基督教使人们较少关注这个世界。未来的生活比罗马的面包和马戏更为重要。

7. Civil Wars sapped the strength of the empire.

7.内战削弱了帝国的实力。

8. Failure to establish a workable Constitution.

8.没有制定一部可行的宪法。

9. ‘Bread and Circuses’: the people became lazy.

9.“面包和马戏”：使人变得懒惰。

10. The army got out of hand due to lowering of standards of discipline.

10.由于降低纪律标准，军队一发不可收拾。

Figure 3.15 – Summary reasons for the fall of the Roman Empire.

图表 3.15-罗马帝国衰落的主要原因概述。

在同一时机，皇帝写信给君士坦丁堡的族长。我们在此引用其信函的第一段如下<sup>①</sup>：

“埃皮法尼乌斯，这座皇城最神圣和最蒙祝福的大主教和普世族长：祈愿教皇陛下明晓万事，这皆与教会情形有关，我们深知编印这些神职人员手册之必要性，

<sup>①</sup>书信原文的拉丁文，引文从略。

并且借此表明，那些运动业已开始，虽然我们相信你也知道这些。因为有人要使我们相信，陛下已明察此事。由于我们已经探知某些人士，包括来自神圣天主教会、宗徒教会的外侨，至圣，至公，从宗徒传下来的教会，已经遵循不虔诚之聂斯托里和欧迪奇的异端，我们颁布了一项宗教法令（陛下业已知晓），谴责异端的疯狂。凡是我们已经改变的，或者将要改变的，或者如同陛下业已知晓的进展，我们蒙神眷顾，已经超越了迄今为止被保存下来的教会的地位；但是全面说来，**至圣教会与古罗马至圣的教皇（我们已经以类似的方式向他致函）**联合，会一直保持下去。因为我们没有经受任何那些未经教皇陛下审批的关于教会形势的问题，**因为他是上帝所有至圣教会的元首**，尤其是为了这个原因，每当异端在那些地区如雨后春笋般出现，它们就被庄严的罗马教会之明智和正义的决定所压制[字面意思是如同修剪树的萌芽一样剪除]。”

DANIEL'S PROPHETIC YEARS 但以理预言的年代

(DAN 12:12) 但以理书 12:12

607 B.C. 主前 607 年

DANIEL'S FORECASTED YEARS (A.D.) 但以理预见的年代（主后）

EVENTS SURROUNDING YEARS 围绕这些年代发生的事件

1260 1799

1290 1829

1. French Rev. ends 法国大革命结束
2. Papal crowning ends 教皇加冕结束
3. Pope loses pol. power 教皇失去政治力量
4. Time of end begins 末世开始
5. Rosetta Stone solved 罗塞塔巨石疑问解决

1. Beginning of Miller Movement 米勒运动开始
2. Abomination revealed 可憎之物显示出来
3. Catholics in Parliament 国会中出现天主教徒
4. Slavery ends in Mexico 墨西哥结束奴隶制
5. Booth starts Salvation Army 布斯开始救世军活动

1. Jesus' Invisible Presence 耶稣看不见的再临

2. Marconi invents wireless 马可尼发明无线电报
3. Weizman first Israeli-born President 魏茨曼成为首位以色列总统
4. Weizman discovers bacteria for acetate (used in explosives) 魏茨曼发现用于爆炸的菌酯
5. First zoo in USA 美国第一座动物园  
1335 1874

Figure 3.16 – Events surrounding Daniel’s Prophecies.

图表 3.16-围绕但以理预言发生的事件。

我们从中摘录了上述书信的若干段落，连同提到的查士丁尼法令，<sup>①</sup>都可以在《古代典籍文件库》中《民法卷》的目录下查到（I tit. i）。

这就是对罗马教皇的主张第一次正式的承认，后来得到了福科斯（Phocus）以及随后的皇帝越来越直截了当的承认。

但是，即使在被公认为统治者和祭祀制度的皇帝之后，在一段时间内，罗马教皇职位也没有什么特别的优势，不过是个虚名而已。因为查士丁尼远离罗马，他的首都远在君士坦丁堡。总体说来，罗马和意大利都在另一个王国的支配下——东哥德族并不承认罗马主教是至高无上的大祭司，因为他们的信仰主要是阿里乌斯派。因此，罗马教皇只是在名义上得到尊崇，占有优势，直到东哥德王国衰亡，教皇得到皇帝的认可，他受尊崇才变为既成事实。主后 534 年，好像是根据一次预定的安排，皇帝马上差派将军贝利萨留（Belisarius）率领一支部队进入意大利，并在教皇得到皇帝认可的 6 年之后，东哥德王国被征服，他们的国王维蒂吉斯（Vitiges）和他军队的精华与其他战利品一起，被带到查士丁尼的脚前。这件事发生在主后 539 年，<sup>②</sup>因此，我们应该将此作为“那行毁坏可憎的”得以兴起的时间起点。但以理的预言（《但以理书》7:8,11,20-22,25）表明的那个奇特的“小角”，正是在这时开始增大，凌驾于罗马之兽之上。它在两个世纪之前开始形成或者扎根，在两个世纪之后，在古代帝国的疆域内，它那细微的形状“过于它的同类”，即其他的角、权威或者权力——而且它的眼睛，它那讲夸大之话的口，开始发展扩大；它对其他角称王称霸，声称拥有神圣权利去这样做。

<sup>①</sup>从这项法令中摘录的一段内容如下（书信原文的拉丁文，引文从略）。

<sup>②</sup>吉本：《罗马帝国的衰亡》，第三卷，536 页（包括注释）和 537 页。

先知但以理说过，三个角会被它拔出来，或者说连根拔起，以便为这个特殊的权力（或称“角”）腾出空间，或者为它准备道路。于是我们发现：康斯坦丁修建了君士坦丁堡，离开了他原来在那边的首都；这虽然有利于罗马教皇在凯撒统治区的发展，但是对帝国不利；人们很快发现，这不过是分裂帝国的权宜之计，意大利此后便被称为西罗马帝国，其统治区或首都在拉文纳。这是其中的一个“角”：它于主后 476 年在另外一个角，即赫卢利（Heruli）的手下衰亡，后者在其废墟上建立了自己的王国。接着出现的是另一个“角”，即东哥德国，它于主后 489 年推翻了赫卢利并在意大利建立了自己的统治。如同我们刚才所述，就是在这个“角”（为罗马教皇之角让位必须连根拔起的第三个角）势力强大的时候，查士丁尼承认了罗马教皇至高无上的地位；也正是借着他的命令，借着他的将军和他的军队，赫卢利政权被连根拔掉了。而且，正如我们已经看到的那样，罗马教廷作为政治和宗教力量的一个奇特的混合，即一个特殊、不同于其通道的“角”，赫卢利被连根拔起对于它的权力的推动是必要的。确实，罗马教廷在暗地里对这些“角”或权力的衰亡起到催进作用似乎不是不可能的，因为它希望这样可以打开它自己晋升的道路，正如他最终导致的结果那样。

罗马帝国的皇帝因为推翻了东哥德族的统治，随之在一段时间内被确认已确认为意大利的统治者，代表人物就是总督（Exarchs）；但是，因为这些总督都把首都设在拉文纳而不是在罗马，又因为他们已逐渐以前面所示的方式承认罗马教廷，所以从主后 539 年开始，罗马教廷在罗马城被承认为最高权威；而且从那时，即它被“确立”的时候起，他就开始发展兴旺，成长为其它“角”或“权力”中的一个“角”或着“权力”，代表原先罗马权力的联合。在这一时期前后，意大利遭受来自北方入侵者的掠夺，陷入极大动乱，罗马首当其冲，加上在此之前无论谁掌权都征收重税，这一事实在打破对君士坦丁堡皇帝权利的政治上的效忠方面起到了促进作用，使教会的管理者总是与他们讲同一种语言，并分享各自的利益得失，民众都乐意接受他们为顾问、保护者以及罗马城及其周边地区的统治者。

### 查士丁尼为什么支持罗马占领拉文纳？

查士丁尼当时正准备发动反对东哥德族的战争，要使意大利重新成为东罗马帝国的一部分，毫无疑问，他拒绝承认罗马主教比其他势力优越的主张，也使他在战争中部分地增进了他与其他势力的合作；因为教皇和教会的影响力在那时已经完全微不足道；使其他势力在战争中站在他一边，使他在战争一开始就征服了一半的敌人。

虽然哥特人背叛了帝国，并且洗劫了罗马城，但是他们并没有重新建立自己的统治，而其唯一的政体就是教会的势力。虽然伦巴第王国不久便介入，并且在意大利大部分地区建立了统治，甚至借总督之手推翻了由查士丁尼建立的东罗马帝国，但是应当仔细注意到，伦巴第人承认了罗马教皇在罗马帝国的权威。直到主后八世纪伦巴第王国灭亡，也没有任何尝试严肃地反对罗马教皇的权威，这些事情只能帮助人们接受一个事实，就是教皇们依次成为罗马真正的统治者，即他们声称的“凯撒的继承人”，也就是“精神领域的凯撒”，尽管他们声称只要条件对他们有利，就会成为君士坦丁堡的**保护者**。当伦巴第人最终寻求占有罗马的时候，教皇呼吁法国国王**保护**教会（即罗马教廷），并且维持他们对所谓的“圣彼得世袭领地”，也就是他们声称的<sup>①</sup>康斯坦丁赐给的教会长期不间断的控制。

### 解释伪造教令争取罗马的保护的原因

法国国王丕平和查理曼大帝，曾依次率兵保护罗马教皇的统治，并征服了伦巴第人。正是伦巴第人在主后 800 年正式向罗马教廷赠送了几个州，即众所周知的“教宗国”，我们已经提到，这是罗马教廷自主后 539 后就实际拥有的罗马市区和郊区的附加地区。这样，伦巴第王国或“角”并没有像有些人猜测的那样妨碍或者占有教皇的角的位置，尽管它有时推挤过它。

关于伦巴第人对罗马的进攻，吉本说：

“伦巴第国王利乌特普兰德（Lutiprand）展示过一个令人难忘的忏悔和虔诚的例子。在梵蒂冈大门口，全副武装的征服者听取了格雷戈里一世的声音，他撤出了他的部队，放弃了他的征服，谦恭地拜访了圣彼得大教堂，在履行了他的礼拜仪式后，他把他的宝剑和匕首，他的胸甲和斗篷，他的银色十字架和黄金冠冕，都献给使徒的墓上”。但是，“伦巴第国王的继承人阿斯托法斯（Astolphus），宣布自己是皇帝和教皇的敌人：罗马被传唤去承认得胜的伦巴第为她合法的君主……罗马人犹豫不决；他们恳求，他们悲叹；直到**教皇**利用阿尔卑斯山那一边的盟友和复仇者的友谊才以武力和谈判阻止了那些野蛮人的威胁。”

教皇（斯德望三世）访问了法国，并成功地获得必要的援助；吉本又说，作为一个征服者，教皇在国王[丕平]亲自率领的法国军队前头返回罗马。伦巴第人在微弱的反抗之后，得到了不光彩的和平，发誓要**归还**财产并尊重罗马教会的圣洁。

---

<sup>①</sup>这些声称是欺诈性的，系伪造之物，即“伪造的教皇教令”，现在即使罗马天主教会业已公开承认。康斯坦丁没有赠给他们这样的礼物：如同我们在这里描述的那样，罗马教皇逐渐赢得了权力和对罗马的控制。

作为教皇的声称以及他们赖以声称和掌握统治权的那种力量的例证，我们再次引用吉本著作中提到的教皇斯德望三世那时发给法国国王的一封信。法国军队撤退后不久，伦巴第人再次攻击罗马，教皇继续得到新的援助。他以使徒彼得的名义写了那封信，说道：

“使徒向他收养的儿子们、国王，法国的圣职者和贵族们保证，他虽然肉身死亡了，但是精神上仍然活着；他们现在听见，而且**必须服从**罗马教会的创办人及监护人的声音；圣母、众天使、众圣徒、众殉道者和所有的天军都一致呼吁请求，并将承认这一**义务**；财富、胜利和天堂必将为他们虔诚的事业戴上冠冕，但是如果他们使他的坟墓、他的殿堂和他的人民陷入背信弃义的伦巴第人手中，那永远不灭的诅咒将是对他们疏忽的惩罚。”吉本补充说，“丕平的第二次远征与第一次一样迅速、幸运：圣彼得对此感到满意，罗马再次得到拯救。”

由于罗马教皇**统治权**的这一开端模糊不清，然而其重要性有得到了清楚的承认，所以它在我们看来一直需要上文中所说的仔细标记。我们可以根据这些证据作出街理论，主后 539 年就是先知但以理的预言指出的日期，我们从罗马天主教的著作中引用以下确凿的证词：

“西罗马帝国垮台后，教皇在意大利的政治影响力变得更为重要，这一点可以从以下事实中看出来：教皇不但要把那个不幸的国家置于他们的保护下，而且要特别保护罗马及其周边地区，因为它们的主人经常更换，而且不断地受到粗鄙和残忍的征服者的侵略。虽然圣彼得的继承人使他们自己对意大利的居民的福利事业充满兴趣，但是后来的教皇们完全被东罗马帝国那些仍然**声称**要统治那片土地的皇帝们所忽视。即使在查士丁尼一世夺回意大利[主后 539 年]的一部分，并把它转换成希腊的一个省以后，意大利的许多居民并没有好转；因为拜占庭的皇帝们只能通过~~对~~拉文纳主教区的税收勉强维持自己，而决不会向她提供人任何必要的保护。

“在这些情况下，后来……皇帝们……失去了所有**实际的权力**，在政府中只能成为名义上的主人，而教皇则凭借那时的需要，**实际上拥有了罗马帝国领域的至高无上的权力**……这种充分行使权力自然产生的结果，后来被丕平和查理曼承认为合法而得，……如同当代作家所描述的那样，丕平‘恢复’了被占领的罗马教会的领域。丕平的贡献或者被他的儿子查理曼大帝加以证实并且得以扩大，他在主后 774 年结束了伦巴第在意大利的统治。**通过这种合法的方式，教皇的世俗权力和主权借着天意而逐步建立起来。**”

以上引述均出自《天主教教会史》，由神学博士 H. 布鲁克编著，第一卷，第 250 和 251 页。由于这是罗马天主教会的权威作品，在他们的学院和神学院中广泛应用，而且得到了罗马教皇政要的批准，它的陈述是有价值的，涉及罗马教皇世俗

权力的**逐渐**兴起。事实证明，如同先知清楚地预示的时间长度那样（1260 年），主后 539 年东哥德王国的衰亡就是上帝眼中那个行毁坏而且可憎的体系“设立”的精确的开始时间。

与此同样的思路和谐一致，为了努力清楚地证实罗马教皇的权威开始于查理曼大帝之前，另一部天主教的作品《圣彼得的职位》在关于“世俗权力的增长”那一章（第 173 页）说：“罗马只是由皇帝任命的贵族在名义上实施统治，但在**现实中**，情况所迫，教皇成为那座城市的最高主宰。”作为这一权力和统治权的证据，该书作者开始引用历史证据表明罗马教皇的权力以及名义上的统治者的无能。他谈到教皇格列高利一世（主后 590 年——仅在马教廷“设立”50 年之后），作为教皇**已经拥有权力**的一个例子，他说：

“我们发现他派遣利奥提乌斯（Leontius）作为城邦国伊特鲁里亚的内丕（Nepi）的总督，责令那里的居民应该服从利奥提乌斯，如同服从教皇自己。他还指定君士坦提乌斯担任那不勒斯省长这一重要职位。接着，他写信给各地主教，就**防守**和供应各自城市的问题发布指令，他还向军事指挥官发布命令……总之，他成为意大利实际的统治者和保护者；使他借着下面的话被证实为完全无误：‘任何作为神父填充我的位置的人都有权得到外面的关心，致使人们总是无法确定他是在履行神父的职责还是世俗统治者的职责。’”

### 为什么主后 539 年 清楚表明教皇权利的开始？

从主后 539 年开始，在短短的 50 年间，世俗权力就得到了如此之大的增长。因此，我们感到可以确定，罗马教皇统治的 1260 年，或者三载和半载，其两端都已适当而又明确地标示出来。

但以理已经听到那废弃教会、压服真理和主的子民权利的可憎力量终于有了限度，他也看到这不会依然是米迦勒（基督）的国度的前驱，也不是圣徒把握权力的提升，而只会使他们从他们的压迫者手中得到释放。因此，这仍然不是他所需要的理解：“我听见这话，却[仍然]不明白，就说，我主啊，这些事的结局[或‘以后’]是怎样呢？他说，但以理啊[你想领会这件事是没有用的]，你只管去。因为这话已经隐藏封闭，直到末时。必有许多人使自己清净洁白，且被熬炼。但恶人仍必行恶，一切恶人都不明白，惟独智慧人能明白。从除掉常献的燔祭，并设立那行毁坏可憎之物的时候[主后 539 年]，必有一千二百九十日[年]。然后，等到一千三百三十五日[1335 年]的，那人便为有福[分开]。你且去等候结局，因为你必安歇。到了末期，你必起来[走你的路]，享受你的福分”（《但以理书》12:8-13）。

细心的学生应当注意到，这些预言性的 1290 天和 1335 天（或字面意思上的年），对于罗马教皇的权力被粉碎的 1260 年，即从那行毁坏可憎之物在主后 539 年建立来说，都有相同的起点。两个事件发生在不同的时间都被提到了，在这种情形下指的是“每日”（或者更正确地说，那常献的燔祭）的除掉以及设立那行毁坏可憎之物的时候——我们必须始终计算出这两个时间都是真实的。除掉“常献的燔祭”（我们将在下一章中详细展示）发生在主后 539 年那可憎之物**设立**之前的若干年；正是这个很重要的事项使它被称为“可憎之物”。因此，我们确实应该从这两个事件的后者中计算出可憎之物“设立”的时间。

还要进一步注意到，在上帝神圣子民的权力（真理）从罗马教皇的破碎（即 1799 年以后）中释放出来之后，以及在弥赛亚——米迦勒的国度建立之前会发生什么事情，但以理曾问过上帝。这两种测量方法都是从上帝对但以理的问题的答复中得出来的。主的答复本质上就是，但以理不需要期待进一步弄明白，但是在**末世**开始后的 30 年间（ $1260 + 30 = 1290$ ），使自己清净洁白，且被熬炼净化的工作将在圣民中开始，与此有关，对但以理预言的领悟将赐给这个经过熬炼的、洁净的，分别为圣的阶层；而这一领悟也将传达出这样的信息：不虔诚和不洁净的人将不会接受、也不会相信它。它还进一步表明，对但以理异象（或“默示”，下同）的**正确理解**远非完全彻底；事实上，直到 45 年后（ $1290 + 45 = 1335$ ），或者直到**末世**开始 75 年后，即主后 1799 年（ $1260 + 75 = 1335$ ），对这个异象中一些主要元素的理解还不会完善。这一点在希伯来文中明确地表明出来，它描绘的仿佛是守望者的事情，他们已经看到了一些东西，并且在耐心地等待着，他们会突然（在“1335 天”过去以后）得到一个完整的、明确的观点，远远超出他们的期望之外。“啊，那人便为有福！”

### 从主后 539 年可以准确地追溯到哪三个日期？

从主后 539 年算起，象征性的 1290 天在 1829 年结束，1335 天则在 1874 年结束。读者要做出仔细判断，这些日期如何准确地标记出对但以理异象以及与末世结束相联系的所有预言的理解，也准确地标记出为了把上帝的孩子们的心智带到天真烂漫、谦卑和信任的条件下，被火分开、洁净和提炼是必须的，以便使他们能以上帝的方式和时间随时接受并感激上帝的工作。

一个宗教运动在 1844 年达到了高潮，参与者在当时以及后来通常被称为“基督再临派成员”和“米勒的追随者”，因为他们预期主的第二次降临那时会发生，也因为威廉·米勒先生是那次运动的领导者和主要推动者。大约在 1829 年开始的



那次运动，在 1844 年（他们预计主会在那时回来）以前已经引起了所有类别的基督徒的注意，特别是东部和中部各州的基督徒达到了兴奋的高潮。在此之前相当长的一段时间里，德国图宾根的本格尔教授开始呼吁人们关注弥赛亚王国的预言和来临，而著名的传教士沃尔夫在亚洲做了同样的事情。然而，该工作的中心是美国，这里的社会、政治和宗教条件比其他任何地方都更为有利，在圣经研究的独立性以及在其他事情上也都是得天独厚的，就像耶稣的第一次降临限制在犹太地一样，尽管天下各国所有虔诚的以色列人都或多或少地听到了这一消息。参看《使徒行传》2:5。

所有的人都知道米勒弟兄的期望破灭了。主并没有在 1844 年再来，世界也没有被火烧毁，就像他所期待并教导别人去期待的那样。对于那些非常有信心渴望基督（“米迦勒”）在那时再临，并和他一起被提到力量和荣耀之中的那些“圣洁子民”来说，这是一次巨大的失望。然而尽管失望，那次运动也产生了预期的效果——唤醒对于主的再临这一主题的兴趣，也摆脱了人们对于这一主题由于错误的期待而带来的责备。我们说预期的影响，因为毫无疑问，其中有主的支配。它不仅确实做了与第一次降临相应的工作，那时我们的主诞生了，博士们从东方来，“万民都指望他”（《马太福音》2:1, 2；《路加福音》3:15），而且它也与第一次降临的时机一致，那正是我们的主受恩膏之前的三十年，他作为弥赛亚开始他的事工时正好 30 岁。其实，那场“米勒运动”虽然被这样轻蔑地称谓，也为参与其中的“圣洁子民”带来了个人的祝福：它导致了对《圣经》的仔细研究，也导致了人们对上帝的话语超越世人传统的信心；它在非宗派的团契中，温暖并滋养了上帝的儿女，使他们的心联合在一起；虽然主要是浸信会的教友，但是所有派别的信徒都对此产生了兴趣。正是从那场运动结束以后，这些信徒中有些人组织了新的教派并使他们自己联为一体，从而使他们看不清在“收获”时期应得的赐福。

**William Miller 威廉·米勒**

**1. William Miller was the founder of the Adventist movement.**

1. 威廉·米勒是复临运动的创始人。

**2. His interpretations of scripture led him to believe that Jesus Christ would return to earth in 1843 and the worthy would be taken to heaven in 1844.**

2. 他对圣经的解释使他相信耶稣基督将在 1843 年返回地球，杰出信徒会在 1844 年被带到天堂。

**3. Some believing Millerites sold all their properties, wound up earthly affairs and awaited the Rapture.**

3. 有些追随米勒的人卖掉他们所有的财产，结束了尘世的事务，等待欢天喜地的时刻。

4. They were greatly disappointed; no rapture occurred and Christ did not return visibly.

4.他们大失所望；没有发生欢天喜地的事情，基督也没有以看得见的方式再临。

5. The greatest contribution Miller made was to give focus to the Second Advent of Jesus -- even though in reality that Advent was to be invisible and non-physical.

5.米勒做出的最大贡献，就是聚焦于耶稣的第二次降临——尽管事实上基督再临是看不见的，也是非物质的。

Figure 3.17 – Short biography of William Miller.

图表 3.17-威廉·米勒的传记摘要。

同时，如同读者将会观察到的那样，从一个非常不同的角度——观察我们的主再临的目标，以及方式和时间，我们几乎在所有的观点上都不同意米勒先生的解释及推论；然而我们承认，那场运动作为上帝的调配，作为分离、净化和精炼所需的非常重要的工作，也为等待的人们迎接主的到来做好了准备。它不但在当时做了净化和实验的工作，而且撇清了对于预言研究、关于主的第二次来临的教义的责备，从那时到现在，无论与米勒先生的观点和期望有无任何关联，它对于考验和检验分别为圣的信徒都起到了作用。真正提到预言的这一主题，即主的再来和千禧年之国，现在激起了精于世故的人们的轻视，尤其是在名义上的教会里面。如同当时把圣婴耶稣送到拿撒勒，使“他将称为拿撒勒人”（《马太福音》2:23），这无疑也是主的旨意，与上面的目的非常相似，虽然他真正的出生地是在荣耀的城市伯利恒。很显然，这是为了表明，真理可以把“真正的以色列人”与上帝所拣选的民族中的谷糠分开。经上说我们的主是拿撒勒人，这样就把那些怀疑的谷糠扬出去了，因为他们曾经质疑：“拿撒勒还能出什么好的吗？”（《约翰福音》1:46）也正是这样，现在有些人轻蔑地质问：“基督复临论还能出好东西吗？”他们没有考虑到主和使徒以及先知的见证。但是那些谦卑而又神圣的人在上帝的眼中是明智的，虽然他们在世人的判断中是愚蠢的，他们不会采取这样的态度。

### 米勒运动为解释但以理的异象 提供了良好的开端

但是，那场“米勒运动”不止这些：它是对但以理的异象正确认识的开端，而且是在符合预言的恰当时机。米勒先生对三年半的时间（象征 1260 年）的见解与我们刚刚提供的观点几乎相同，但是他犯了一个错误，没有把过去的 1290 年和 1335 年作为相同的起点。如果他这样做，他就做对了。相反，他对此追溯的时间

早了 30 年——大约 509 年而不是 539 年，从而在 1844 年而不是 1874 年结束了那 1335 天。<sup>①</sup>不过，它是对但以理的异象**正确**认识的开端，因为那 1260 年的时间毕竟是理解的关键，他正确地认识到了这一点。传讲这个事实（即使其中有与错误、误用和错误的推断的结合）对于“大群”的分离和净化都产生了影响，而且就在主曾预言过的恰当时间。

由于他不理解主归来的方式和目的，而是期待一种突然的再临，以为所有的事情都在一天之内结束，所以他始终认为预言中的那些事情必定在那里结束。促使所有这些事情都归向这个统一的重点正是他的目标和努力方向，因此，他的失败在于超出了上帝的启示，因为那时更深入的启示还没有呈现。

米勒先生是一位热心而且受人尊重的浸信会教会的成员；而且，作为一个小心谨慎的圣经的学生，那些预言开始在他面前展开。在他使自己对于他的见解的正确性完全信服之后，他开始在牧师们中间，开始主要是在浸信会教友们中间宣扬他的观点，但是后来扩大到各个阶层和各种教派。随着那项工作的展开，他和许多同工一起到处旅行，广泛传播他的观点。从他于 1829 年写的回忆录中可以了解到，他在浸信会牧师们中间开展这项工作的开端，最早可以追溯到佛蒙特州普尔特尼浸信会的长老富勒，他是第一个皈依并在公共场合宣扬他的观点的人。在大约三年后写的一封信中，米勒先生说：

“主在播撒种子。我现在可以估计，除了我之外，大约还有八位宣扬这一教义的牧师。我知道有一百多位不公开的弟兄们说他们已采纳了我的意见。即使如此，“真理是有力的，必将战胜一切。”

#### 1. Beliefs and Perception

Bible Students: Christ is head of the Church on earth. A kingdom will be established on the earth. The work of reconciling mankind back to God has commenced.

Seventh Day Adventists: Emerged in 19th century for the imminent return of Christ. Observed Jewish Sabbath. Bible infallible-lifestyle strict for temperance.

#### 1. 信仰与理解

圣经学生：基督是地上教会的元首。一个国度将建立在地上。使人类回归上帝与其和好的工作已经展开。

基督复临安息日会：于 19 世纪基督即将回归时出现。遵守犹太人的安息日。认为圣经无误，严格遵守节欲的生活方式。

<sup>①</sup>我们一直未能获得米勒先生的著作，以此比较他的解释。我们只是了解到他应用预言数字的日期。

## 2. Organizer, Reformer, or Followers

Bible Students: Follow 7 messengers to the Gospel Church. Charles T. Russell (1852-1916) an organizer and reformer, seventh messenger to the church. Priesthood developed from consecrated believers. Non-denominational, unpaid ministry.

Seventh Day Adventists: William Miller, a farmer, stirred America with his message that Christ would return in 1844. A new group emerged when Jesus did not return. This new group believes Christ will come again, they are Protestants in many ways.

## 3. Key Writings

Bible Students: The Bible, Tabernacle Shadows, Six Volumes: Keys to the Scriptures, Early Watchtower Reprints (1888-1916); Elders and teachers do not claim infallibility, Bible Students believe in individual interpretation. (2 Pet 1:21)

Seventh Day Adventists: Claim not to be inventors of new doctrines, but recoverers of old truths that have been eclipsed by superstitious churches. Their chief difference with Protestants is the observance of Saturday, not Sunday, as the Sabbath and the manner of Christ's second coming.

## 4. God

Bible Students: God is one personal divine being. (Mk 12:29) There is no trinity, Father and Son are separate (I Tim 2:5). Holy Spirit is the influence or power of God (Ro 8:14-16). Conforms to Judaic monotheism.

Seventh Day Adventists: God is in a trinity as a Godhead. There are three persons: The Father, The Son, and The Holy Spirit. They are co-equal, co-existent, and co-eternal. When the

## 2. 组织者，改革者，或追随者

圣经学生：跟随 7 位使者进入福音教会。查尔斯·T·拉塞尔（1852 年至 1916 年）是一位组织者和改革者，是教会的第七使者。祭司从分别为圣的信徒中发展出来。非宗派，无薪事奉。

基督复临安息日会：威廉·米勒，一个农民，以他关于基督将在 1844 年再临的消息轰动美国。耶稣并没有再临，但是一个新的团体随后出现。这个新的团体相信基督会再回来，他们在许多方面都是新教徒。

## 3. 主要著作

圣经学生：圣经，会幕之影，六卷《圣经研究》：了解圣经的关键，由“早期守望台”重印（1888 年至 1916 年）；长老和教师不自称一贯正确，圣经学生相信个人的解经。（《彼得后书》1:21）

基督复临安息日会：声称不成为新教义的发明者，但是恢复已经被迷信的教会蒙蔽的古老真理。他们与新教徒主要区别，在于把星期六而不是星期日尊为安息日，坚信基督复临的方式。

## 4. 上帝

圣经学生：上帝是有位格的神圣存在。（《马可福音》12:29）没有三位一体，父与子是分开的（《提摩太前书》2:5）。圣灵是上帝的影响力或能力（《罗马书》8:14-16）。符合犹太的一神教神学。

基督复临安息日会：上帝是三位一体的上帝。有三种位格：圣父，圣子，圣灵。他们相等，共存，同为永恒。当圣经提到上帝

Bible mentions God, it refers to the Father, the Son, and the Holy Spirit as a person.

#### 5. Jesus

Bible Students: Jesus is Son of God. First created creature of God (I John 4:2-4). Pre-existed as the Logos (John 1:1-3). Became a human and the promised Messiah (John 17:5). Jesus never married.

Seventh Day Adventists: Jesus is the Son of God but is the second person in the Trinity Godhead. Jesus had no beginning for Jesus is God. Jesus came to Earth as God, half human and half divine.

#### 6. Sin

Bible Students: All are sinners: Original sin is from Adam, Christ's death is payment and the atonement for sins. (Rom 3:24,25 -1 John 1:8,9) Cleansing of sins is a major effort of Bible Student belief (I John 2:1).

Seventh Day Adventists: All are sinners from both inheriting the original sin from Adam's fall as well as falling into sin as individuals. Sinners are alienated from God and need atonement. The memorial supper is consubstantiation.

#### 7. Satan

Bible Students: Satan exists. Satan is a powerful spiritual being (John 14:30). He instituted sin in the garden of Eden (Eph 2:2, Ezek 28:13). He is the God of this world and active in this world's affairs (II Cor 4:4).

Seventh Day Adventists: Satan, the Devil, is a high angelic creature that

时，是指圣父，圣子和作为一个位格的圣灵。

#### 5. 耶稣

圣经学生：耶稣是上帝的儿子。是上帝首先创造的（《约翰一书》4:2-4）。以道的形式预先存在（约 1:1-3）。成了肉身和应许的弥赛亚（《约翰福音》17:5）。耶稣从未结婚。

基督复临安息日会：耶稣是上帝的儿子，但是三位一体上帝中的第二位格。耶稣没有开始，因为耶稣是上帝。耶稣作为上帝来到世上，一半是人，一半是神。

#### 6 罪

圣经学生：世人都是罪人：原罪从亚当而来，基督的死是对罪的赎价和救赎。（《罗马书》3:24,25-1；《约翰福音》1:8,9）罪的清除是圣经学生信念的主要努力方向（《约翰一书》2:1）。

基督复临安息日会：世人都是罪人，不但继承了从亚当堕落带来的原罪，而且作为个人陷入罪恶。罪人与上帝隔绝，需要赎罪。纪念圣餐与耶稣的身体和“同质”。

#### 7.撒旦

圣经学生：撒旦存在，撒旦是一种强大的灵性存在（《约翰福音》14:30）。他在伊甸园中开始了罪（《以弗所书》2:2，《以西结书》28:13）。他是这个世界的神，活跃在这个世界上的事务中（《哥林多后书》4:4）。

基督复临安息日会：撒旦，即魔鬼，是一个



rebelled against God. Satan caused the fall of the human race and continues to tempt, usurp, and torment humans while living on planet Earth.

#### 8. Immortality of the Soul

Bible Students: Humans do not have immortal souls. The soul that sins, it will die (Ezek 18:4,20, Acts 3:23). Humans can seek immortality and possess it if faithful to God (James 5:20).

Seventh Day Adventists: Adventists believe in conditional immortality, rather than natural or inherent immortality. They interpret that man is a living soul under sentence of death as a result of the fall of Adam in Eden.

#### 9. Hell

Bible Students: Hell is the grave. Death is a sleep that can be awakened (John 11:11-14). There is no hell or eternal punishment in fire (Rev 20:14, I Thess 4:14). Annihilation is for the incorrigible (I Cor 15:22, Ro 6:23).

Seventh Day Adventists: Death is not an awakening to heaven or hell. Death is a state of unconsciousness analogous to sleep. The destiny of the impenitent is annihilation.

#### 10. Creation

Bible Students: God created man, man fell (Ro 3:23). Man made in the image of God. Man is a distinct creation from the animal and brute creation. God made man upright (Gen 1:27, 2:15-17, Ecc1 7:29). Original creation will be restored.

高等的天使般的造物，后来背叛了上帝。撒旦导致了人类的堕落，并继续诱惑、侵占、折磨生活在地上的人类。

#### 8.灵魂的不朽

圣经学生：人类没有不朽的灵魂。灵魂犯了罪就会死去（《以西结书》18:4,20，《使徒行传》3:23）。人类如果忠实于上帝，就可以拥有不朽（《雅各书》5:20）。

基督复临安息日会：基督再临派成员相信有条件的不朽，而不是自然的或固有的不朽。他们解释说，由于亚当在伊甸园的堕落，结果使人成为被判处死刑的活的灵魂。

#### 9.地狱

圣经学生：地狱就是坟墓。死亡是可以被唤醒的睡眠（《约翰福音》11:11-14）。没有地狱，也没有火中永恒的惩罚（《启示录》20:14，《帖撒罗尼迦前书》4:14）。灭绝是对于不可救药的人而言（《哥林多前书》15:22，《罗马书》6:23）。

基督复临安息日会：死亡不能被唤醒去上天堂或者下地狱。死亡是一种无意识的和睡眠类似的状态。不可救药的人的命运就是毁灭。

#### 10.创造

圣经学生：上帝创造了人，人堕落了（《罗马书》3:23）。人是以上帝的形象造出来的。人是与动物和野兽截然不同的造物。上帝创造的人正直的（《创世记》1:27, 2:15-17,《传道书》7:29）。原始的创造将被恢复。

基督复临安息日会：在创造周的第七天，上

Seventh Day Adventists: The seventh day of the creative week, God set up a perpetual memorial of his creative power. God created the world in six literal days of 24 hours each. The flood and its effect explains the geologists' long periods of time.

### 11. Salvation

Bible Students: Salvation not from good works, but through faith (Gal 3:8). The Ransom gives opportunity for life (I Tim 2:6). This includes believers and non-believers (I Cor. 15:21,22; 1 Tim 4:10). Jesus paid the ransom price in order to give life to two classes: a heavenly and an earthly class.

Seventh Day Adventists: Seventh-Day Adventists accept Christ as a personal savior and walk with humble obedience to the will of God. The dead are asleep until the return of Christ as King. It will be at his return where reward or punishments will be meted out.

### 12. Call of the Church

Bible Students: Church is chosen from many that are called (Matt. 25:1-13, 20:16, 22:14). This heavenly call aggregates a household of faith (Phil.3:13,14). The mission of the called ones is to develop and be ready (Eph. 4:4; 2 Pet 1:10; 1 Cor. 1:26, 27).

Seventh Day Adventists: Adventists, notably, observe the Sabbath as their holy day. Salvation is by grace alone. Believers will be caught up at Jesus' second coming and reign with him for 1,000 years. The rest of mankind will be in a death sleep until the resurrection.

### 13. Christ's Return

帝为他的创作力量设立了永久的纪念。上帝在六个真实的日子（每个 24 小时）创造了世界。大洪水及其效果解释了地质学家所说的漫长的时间段。

### 11. 拯救

圣经学生：拯救不是来自好行为，而是通过信心（《加拉太书》3:8）。赎价为生命提供了机会（《提摩太前书》2:6）。这包括信徒和非信徒（《哥林多前书》15:21,22; 《提摩太前书》4:10）。耶稣付出赎价，为了把生命赐给两类人，即属天的和属地的人。

基督复临安息日会：基督复临安息日信徒接受基督为个人的救主，以谦卑顺从的心按照上帝的旨意生活。死者睡着了，直到基督的作为王归来。他归来时将给予奖赏或审判。

### 12. 教会的呼召

圣经学生：教会从许多蒙召的人们中间拣选（《马太福音》25:1-13, 20:16, 22:14）。这种神圣的呼召聚集起信仰之家（《腓立比书》3:13,14）。蒙召者的使命就是彰显呼召并做好准备（《以弗所书》4:4, 《彼得后书》1:10; 《哥林多前书》1:26, 27）。

基督复临安息日会：值得注意的是，基督再临派信徒尊安息日为圣日。救恩只凭借恩典。信徒会在耶稣第二次降临时被提，并和他一起掌权 1000 年。其他人类在复活之前将处在死亡式沉睡之中。

### 13. 基督再来

Bible Students: Jesus' invisible Parousia (Presence) is to bring about restitution (Acts 3:19-21). His return ushers great knowledge and technology (I Cor. 15:25,26). His return is not to destroy but to restore (John 14:3; Dan 12:4).

Seventh Day Adventists: Resurrected believers will live and reign in his second advent for 1,000 years. His reign is in heaven and not on earth. The earth will be desolated and a depopulated wilderness during the 1,000 year reign. At the end of this period, earth will be restored.

#### 14. Resurrection

Bible Students: Resurrection of Jesus assures resurrection of all people (John 5:28,29). Two resurrections: The first is to the spiritual world (I Thess. 4:16,17); the second is to the earthly world (I Cor.15:17-22). God's spirit will be given to all creatures resurrected.

Seventh Day Adventists: Immortality will be bestowed only at the resurrection upon those who have experienced a faith relationship to Jesus Christ. Resurrection is essential to the completion of man's redemption.

圣经学生：耶稣看不见的再临是为信徒带来归还（《使徒行传》3:19-21）。他的再临将开创巨大的知识和技术时代（《哥林多前书》15:25,26）。他的再临不是摧毁而是要恢复（《约翰福音》14:3，《但以理书》12:4）。

基督复临安息日会：复活的信徒在他再临后将生活并统治 1000 年。他的统治是在天上，而不是在地上。地球在千年统治期间将是荒芜的人口减少的旷野。在这一时期结束时，大地将被恢复。

#### 14. 复活

圣经学生：耶稣的复活保证所有人的复活（《约翰福音》5:28,29）。两次复活：首先是复活到属灵的世界（《帖撒罗尼迦前书》4:16,17。）；然后复活到地上的世界（《哥林多前书》15:17-22）。上帝的灵将赋予所有复活的人。

基督复临安息日会：不朽只会在复活时赋予那些经历了与耶稣基督有信仰关系的人。复活在本质上人的救赎的完成。

Figure 3.18 – A comparison of beliefs between Bible Students and Seventh-Day Adventists.

图表 3.18-圣经学生与基督复临安息日会教友之间信仰的比较。

因此我们可以看出，“米勒运动”的单独工作有它在预见的时间内开端——在 1290 天的末尾，即 1829 年。



现在，让我们看看在 1335 天来临之前热切等待的情况如何，又是谁在这样等待呢？

上帝的一些儿女，即包括作者在内的“圣洁子民”，虽然没有与“米勒运动”联合，也没有与随后组建的自称为“基督复临教会”的派别结合，但是一直在期盼并“热切期待”米迦勒的王国；我们也欢喜地为我们天父计划奇妙的清晰展现的“福祉”作见证，这一展现从 1874 年秋季开始，也即那 1335 天的终结。

我们无法用言语来表达这种福祉！如果我们能够描述它，只有那些已经用天国的新葡萄酒重新振作起精神的人们才能对此充满感激。因此，它是可以感受到而不是可以被告知的东西。正是从那些预言性的、象征性的 1335 天结束以来，我们才逐渐明白关于主的再临的宝贵见解和以下事实：我们现在甚至就生活在这个福音时代的“收获”时期，也正生活在米迦勒（基督）的王国的建立时期。

哦，这个蒙眷顾的时代的福祉！哦，那 1335 天“接近”时，上帝的神圣计划开始展现，它是多么和谐、美丽而又庄严！就我们的能力所及，它要表达的就是，这一“福祉”和神圣计划更全面的展现，现在就要让所有活着的“神圣子民”明白，这个圣经研究系列即将出版就是为了这个目的。只有“圣洁的子民”才会明白。这是作为一种恩惠而赐下的。“一切恶人都不明白”（《但以理书》12:10）；那些与世俗有交情、不明智地与恶人站在一起、坐的褻慢人的座位上的“神圣的人”不会理解，也不能经历这种幸福，现在只是那些“圣洁”的、真正“聪明”的、喜爱耶和华的律法，昼夜思想[研究]的人才会明白。参看《诗篇》1:1,2。

从 1829 年开始逐步展开的关于米迦勒国度的这一教义，在《启示录》（10:2,8-10）中被象征性地描绘为一本“小书卷”，以约翰为代表的“圣洁子民”中的“智慧人”得到指示要把它吃下去。如同第 10 节所表达的那样，约翰的体验就是所有接受这些真理的人的体验。他们带来了奇妙的甜蜜：哦，多么幸福！但是甜蜜的效应过后，总是或多或少地会经历与甜美混合在一起的迫害之苦。在那些忍耐到最后的人们身上产生的效果，会使他们得到净化、纯洁和精炼，从而使基督的新妇为婚姻和提升做好准备，在预备的日子结束时把自己为主献上。

我们已经表明，对于迫害之苦的失望仍然是一种祝福，也是正确解释这一默示的开始，先知哈巴谷为此写下了一句鼓励的话，他说（2:2-3）：“将这默示明明地写在版[图表]上，使[渴望]读的人容易读（或作‘随跑随读’）……虽然迟延，还要等候[‘哦，是有福的。那一直等到 1335 天的人多么有福！’]因为必然临到，不再迟延。”看起来似乎延迟或者延期，但事实并非如此，而是米勒先生所扮演的角色中局部的错误，这是主所预知并允许的，旨在考验他的“神圣子民。”

作为这次运动造成的分别为圣、圣经研究和信仰的证据，我们在此引用米勒先生在 1844 年的失望后写给那些对他失望的人们一封信，内容如下：

“我们总是为你们感谢上帝，因为如同我们已经经历过的一样，当我们听说我们最近的失望在你们中间，我们相信你们的失望也在我们中间，并且已经产生了极大的羞辱，也已引起了对我们内心的仔细审查。虽然我们是谦卑的，在一定程度上也因为这个罪恶而又悖谬的世代的嘲笑而感到痛苦，但我们并不惧怕，也不会变得沮丧。当你们为了自己的希望而寻求的时候，你们所有的人都可以打开你们的圣经，以温柔和敬畏之心向询问你们的人表明，为什么你们期待伟大的上帝和我们的救主耶稣基督荣耀的再临。为了你们信仰的缘故，你们不需要在个别的场合向你们的牧师提及询问你们的人。你们的信条就是圣经；……你们的哲学就是从上帝那里赐下的智慧；你们联合的纽带就是众圣徒的爱与团契，你们的教师就是圣灵；你们的教授就是主耶稣基督……我们凭着众圣徒的爱与团契劝戒你们，你们要坚守这一盼望。上帝话语中的每一个应许都为此担保。它因两件不可改变事情使你们放心——上帝的密旨和誓言，他不会在这些事上撒谎。这一希望因耶稣基督的死亡、宝血、复活和生命而得到认可，打上了封印……弟兄们，永远不要惧怕；上帝已经告诉你们说什么，按照他指引你的去做，他会照看后来的事情。上帝说：“你却要对他们说：‘日子临近，一切的异象必都应验’。” [《以西结书》12:22, 23]……对我来说，这几乎就是上帝之手掌管这一事情的实证。成千上万的人因为关于时间的讲道去研究“圣经……上帝的智慧在很大程度上标示出我们的道路，他已设计了如此美好的道路，他也将以他自己的时间和方式成全。”

### 在聪明和愚蠢的童女的比喻中 界定了两个阶层

我们的主在他的一个比喻中清楚地说明了这一段**等待**的时间，即从 1844 年的失望到“1335 天”结束时的实现。我们指的是：

“十个童女的比喻”

（《马太福音》25:1-12）

这个比喻以“那时”开始，以此表明这在主的日子并不是马上适用的，而是适应于未来的某个时候。“那时，天国[在其初期状态——一部分或全部圣洁的人、在那个国度中享有继承权的试用者]好比十个童女，拿着灯，出去迎接新郎。其中五个是愚拙的，五个是聪明的。”

Parable of the 10 Virgins “十个童女的比喻”

(Matt 25:1-2) (《马太福音》25:1-12)

FIVE WISE VIRGINS 五个是聪明的童女  
(Advance Preparation) (提前准备)  
LAMPS LIT 点亮灯盏

1. Consecrated to God 分别为圣献给上帝
2. Strive to keep robes unspotted 努力保持外袍的洁净
3. Proclaim Second Presence 宣布第二次出现
4. Filled with spirit of obedience 充满顺从的灵
5. Human obligations kept to minimum 对人类的义务保持到最低限度
6. Understand God's Plan 明白上帝的计划
7. All lamps burning 所有的灯都点燃

FIVE FOOLISH VIRGINS 五个是愚蠢的童女  
(No Preparation) (没有准备)  
LAMPS NOT LIT 未点亮灯盏

1. Consecrated to God 分别为圣献给上帝
2. Contaminated with world 被世界污染
3. Think 2nd Presence still future 认为基督再临仍然是未来的事
4. Spirit of obedience not seen 看不到有顺从的灵
5. Overcharged with human life 对人类生活负担过重
6. God's Plan not fully understood 不完全明白上帝的计划
7. Lamps not burning 灯没有点燃

SERIOUS SEPARATION 严肃的预备

Figure 3.19 – Wise preparation is necessary to meet the Bridegroom for marriage.

图表 3.19 - 为婚礼迎接新郎必须做好聪明的预备。

这些数字并不重要；强调的也不是比例。这个比喻教导的是天国后嗣中间的一个动作，他们期待着会见新郎——在一个动作中，两种人将会显示出来，在这里以“聪明的”和“愚蠢的”称呼她们。“童女”这个词意味着纯洁，所以这个比喻中描绘的童女，无论是聪明的还是愚拙的，都代表“神圣的子民”。事实上，渴望见到新郎的爱人都会爱慕罪，即使其中不少人是“愚蠢的”。

我们的主在这个比喻中提到的动作与以“米勒运动”开始的这一场运动完全对应，而且这场运动仍在进行中。这场运动虽然开始于一个浸信会教友，但是不属于特定的宗教派别，所有教派中大部分虔诚和忠实的信徒都加入进来了。考虑到那些时期和他们强烈的热情，使我们的心中充满了对那些把自己的信念诚实地付诸于行动的男女们的赞赏，虽然我们不能符合那些信念。金钱像水一样倒出来，用来印

刷各种语言的小册子和报纸，并向世界各地发送消息。有人说，一种复兴的精神在所有教派的教会中传播，而且在一些教会中，所有的人都受到这一教导的影响，他们把剩余的钱堆在讲坛前面的桌子上，使所有需要它的人可以自由拿取；那时信徒们的真诚和热情达到一个程度，据说那些奉献给主的金钱不需要任何监护，同样，那些并不需要钱的人也不会去碰它。

我们看到，耶稣比喻中的童女们都有修整好并为她们照明的灯。这些灯代表圣经（“你的话是我脚前的灯”）；这些灯总体上的修整是查考圣经的象征，可能在以前从未在所有种类的基督徒身上发生过。油象征真理的灵。然后在所有的灯中加以表明，但是它们自身，即那些“器皿”中那时都没有真理的灵。

1844年的失望，通过“新郎迟延”这个陈述简要地记录在这个比喻中，也就是说，他对于那些期待的人似乎要迟延。而所有的人都经历的混乱和黑暗，从那里一些人的失望引进的许多虚假的幻想的观点，都在这个比喻中的这个陈述显示出来了：“新郎迟延的时候，他们都**打盹**，睡着了。”是啊，他们中的许多人都在自己的黑暗和困倦中梦见了奇异和不切实际的事情。

#### SELF-EVALUATION OF OIL WITHIN 灯中是否有油的自我评估

(Rom 8:15-16) (《罗马书》8:15-16)

##### 1. Little or no spiritual hunger

1. 很少或没有精神上的饥渴

##### 2. Repelled by the carnality of the world

2. 被世界的肉欲所诱惑

##### 3. Transformation from who you were to what you are becoming

3. 从你是谁转化为你要变得什么样

##### 4. Practicing divine principles which are the causes of change

4. 遵行神圣原则，因为这是变化的原因

##### 5. Compulsion to preach

5. 强制宣讲

##### 6. Personal experiences with God

6. 与上帝同在的个人经验

##### 7. Fruit appears. People come to you to eat of your fruit.

7. 果实出现。人们前来分享你的果实。

Figure 3.20 – Evidences of “oil” (the holy spirit) in your lamp.

图表 3.20 – 你的灯中有“油”（圣灵）的证据。

但是这个比喻也显示了发生在相同的童女中间的第二阶段的动作，与前者类似但有所不同。它涉及相同的总体上的种类，但不一定是同样的个人。如同第一阶段的动作是预言光照的结果，与弥赛亚作为教会的新郎第二次降临的时间有关，第二阶段的动作也是如此。但是也有一些差异。在第一阶段，所有处女点燃的灯都相同，迎接新郎的那群人是混杂的，而在第二阶段的动作中，虽然所有的人都被唤醒，但是只有那些在自己心中保持真理之灵和圣经知识的人才被引导出去——圣经就是修整好的灯。以及作为一个知识型的圣经——修整后的灯。第一次运动就已经预测了失望，而 1335 天的等待是必要的；但是第二次运动就不是失望，等待也不再需要；因为在 1335 个预言性的日子结束时，即 1874 年 10 月，这个预言完全实现了。正是在 1335 年的“等候”时期结束之后，如同上述预言所教导的那样，我们的主再临的事实开始被公认。这是在新时代很早的清晨，但也是“午夜”时分，只要与那些熟睡的处女有关，就要注意那喊声（仍然是响亮的）发出来了：“看哪，新郎！”不是“看哪，新郎来了”，<sup>①</sup>而是“看哪，他已经来了”，而且我们现在就生活在“人子再临[基督复临]的时代。”这就是当前运动自那时以来的特征：宣告主的再临和天国的工作如今正在进行中。本书作者及其同工宣告主的再临这一事实，从预言的角度并且用本书中的图表或表格加以证明，直到 1878 年的秋天，才作出安排开始我们目前的出版物，即“锡安守望台”，“基督同在的号角”。蒙主的祝福，这一出版物数以百万计的印刷品已经带到国外，传播时间已经到来的消息，基督的国度现在甚至正在**建立**，而世人的王国和系统正在崩溃，终将完全毁灭。

Why Jesus returns invisibly in His Second Presence 为什么耶稣再临会以看不见的方式出现

1. Jesus said it. John 14:19 – ‘the world seeth me no more’.

1、耶稣自己说过。《约翰福音》14:19-“世人不再看见我”。

2. The Apostle Paul said that Jesus has ‘immortality (1 Tim 6:16)... in unapproachable light, whom no man has seen or can see’.

2. 使徒保罗说过，耶稣“独一不死”（《提摩太前书》6:16）……“住在人不能靠近的光里，是人未曾看见、也是不能看见的。”

<sup>①</sup>最古老的希腊手稿（西奈山和梵蒂冈抄本）省略了“来”字，读为“看哪，新郎！”

3. The Apostle Paul also states the invisible things of him from the creation of the world are clearly seen, being understood by the things that are made.

使徒保罗还陈述过，自从造天地以来，上帝的永能和神性是明明可知的，虽是眼不能见，但藉着所造之物就可以晓得。

4. Lord (Divine Person) said to Moses in Ex 33:20 'no man can see me and live'.

主（神圣位格）对摩西说：“人见我的面不能存活。”《出埃及记》33:20。

The Messiah's Second Advent will be invisible and thief-like

弥赛亚的再临是看不见的，而且好像贼一样

The Apostle Paul declares, “Of the times and seasons, brethren, ye have no need that I write unto you; for yourselves know perfectly that the Day of the Lord so cometh as a thief in the night. [Quietly, stealthily it will come, and after it has come, many will not for some time know that they are in it.] When they shall say, Peace and safety, then sudden destruction cometh upon them [sudden or rapid, compared with the slow processes of the past six thousand years, as our day is called the fast day of steam and electricity—not sudden as lightning, but sudden as travail upon a woman.] But ye, brethren, are not in darkness, that that day should overtake you as a thief.” - I Thes 5:1-4

使徒保罗宣称：“弟兄们，论到时候、日期，不用写信给你们，因为你们自己明明晓得，主的日子来到，好像夜间的贼一样。[那个时刻静静地、悄悄地到来，而且在到来之后，很多人会在一段时间不知道他们就在其中。]人正说‘平安稳妥’的时候，灾祸忽然临到他们[突然或迅速是与过去 6000 年缓慢的过程相比，如同我们现金的日子被称为蒸汽和电力的快速时代，不会像闪电那样突然，但是会像一位女人临产一样突然。]如同产难临到怀孕的妇人一样，他们绝不能逃脱。弟兄们，你们却不在黑暗里，叫那日子临到你们像贼一样。”

Figure 3.21 – Reasons for an invisible presence.

图表 3.21 – 看不见的再临的原因。

这个比喻预先警告我们，尽管所有的处女阶层修整了她们的灯，但是她们不能看清。只有那些在她们的器皿里（即她们完全分别为圣的本身）预备好油的人才能从她们的灯得到光照，也才能意识到眼前的事实。其他人（所有的纯洁的童女）以后会得到油和光，并将得到极大的祝福；但只有那些加满了油，即**充满**真理之

灵的人，才能及早得到光照，并得到极大的祝福。只有这些人才能和新郎一起进去参加婚礼。油或者分别为圣的灵，以及伴随的光不能被一个童女传递到另一个童女。每个人都必须被真理的灵充满；每人都必须为自己预备好这种油（即真理及其分别为圣和圣洁的灵）；从自我否定、误传和火的考验的方式来看，其代价是相当大的。在大艰难时期的经验将成为那些愚拙的童女为她们自己购买油的市场。但是作为新妇那一边的成员，即羔羊的新妇，进去参加婚礼为时已晚。然而，圣经指出，这些作为“低贱的器皿”的人只要为他们的愚蠢忏悔，也不会被毁灭；相反，他们这样合乎主用，仍然应当在他的殿中事奉他。

PAGANISTIC POPULATION (Approx.) 异教徒人口（大约数）

AD 30 ..... 50 Million 主后 30 年，5 千万

AD 1999 .....5 Million 主后 1999 年，5 百万

(Adjusted for populaton growth)（根据人口增长调整）

PAGAN PHILOSOPHY 异教哲学

Toward Eclectic and Genealogical Deities 崇尚折中的和宗派的神明

PAGAN POPULARITY 异教的普及

State Religion until 325 A.D. 知道主后 325 年才成为国家宗教

PAGAN AGGRESSION 异教的进攻

Persecution of Christians 迫害基督徒

PAGAN STRUGGLES 异教的挣扎

Christian masses rebel against Civil Authority 基督徒群众反抗民间权威

PAGAN DECLINE 异教的衰败

Christianity absorbs Paganistic Beliefs 基督教吸收了异教的信仰

Figure 3.22 – Decline of paganistic civilizations.

图表 3.22-异教文明的衰败。

让我们重温《但以理书》第 12 章第 13 节中天使对但以理说的话：“你且去等候结局，因为你必安歇。到了末期[1335 年]，你必起来，享受你的福分[部分奖励]”，这事会在收获以后开始。

在“你且去等候结局”这个表达中，我们应该注意到“结局”与“末世”有非常不同的重要意义。“收割的时候就是世界的末了”（《马太福音》13:39）。如前所述，收获则是一个 40 年的时期——从主后 1874 年秋天开始，到主后 1914 年的秋天结束，即“1335 天”的终止。<sup>①</sup>但以理将和所有神圣的先知以及在福音时代的众圣徒一起，在这个“收获”期间结束之时，领受他的一份，即米迦勒（基督）国度中的奖赏或份额；照着在天国中顺序和荣誉的程度，众圣徒都会优先领受。（参看《希伯来书》11:40），请参阅《圣经研究》第一卷，英文版第 288 页。

	Africa 非洲	Asia 亚洲	Europe 欧洲	Latin America 拉丁美洲	Northern America 北美洲	Oceania 大洋洲	World 世界	%
Number of Countries 国家总数								
Christians 基督徒	441,184,000	359,614,000	565,254,700	533,386,000	273,388,400	26,990,300	2,199,817,400	33.3 239
Affiliated Christians 附属基督徒	415,932,000	353,986,000	540,826,000	527,382,000	219,451,000	22,741,000	2,080,318,000	31.4 239
Roman Catholics 罗马天主教徒	155,246,000	127,074,000	274,865,000	472,317,000	83,377,000	8,637,000	1,121,516,000	17.0 236
Independents 中立派	96,011,000	189,463,000	24,252,000	46,013,000	75,627,000	1,730,000	433,096,000	6.5 222
Protestants 新教徒	125,152,000	59,201,000	70,345,000	58,130,000	61,077,000	7,906,000	381,811,000	5.8 233
Orthodox 东正教徒	40,651,000	13,700,000	170,468,000	973,000	6,524,000	830,000	233,146,000	3.5 136
Anglicans 英国国教徒	47,036,000	845,000	26,070,000	853,000	2,836,000	4,946,000	82,586,000	1.2 165
Marginal Christians 边缘基督徒	3,615,000	3,310,000	4,523,000	11,526,000	11,755,000	692,000	35,421,000	0.5 215
Doubly affiliated 双重附属者	-51,779,000	-39,607,000	-29,697,000	-62,430,000	-21,745,000	-2,000,000	-207,258,000	3.1 -3.1 181 181

<sup>①</sup>参看作者前言（1916 年版），第 i 页。



Unaffiliated Christians 非附属基督徒 25,252,000 5,628,000 24,428,700 6,004,000  
53,937,400 4,249,300 119,499,400 1.8 232

Muslims 穆斯林 378,135,700 961,961,000 39,691,800 1,777,000 5,450,600 438,400  
1,387,454,500 21.0 210

Hindus 印度教徒 2,757,000 868,348,000 1,680,000 760,000 1,715,000 466,000  
875,726,000 13.2 126

Chinese universalists 中国宇宙信仰者 37,500 384,206,000 309,000 183,000 740,000  
146,000 385,621,500 5.8 96

Buddhists 佛教徒 158,000 379,080,000 1,775,000 743,000 3,288,000 565,000 385,609,000  
5.8 136

Ethnoreligionists 民族宗教信仰者 113,605,000 145,997,000 1,152,000 3,733,000  
1,579,000 339,000 266,405,000 4.0 145

Neoreligionists 新信仰者 123,000 103,548,000 380,000 800,000 1,594,000 88,300  
106,533,300 1.6 107

Sikhs 锡克教徒 62,900 21,701,000 478,000 6,600 630,000 49,000 22,927,500 0.3 44

Jews 犹太教徒 129,000 5,718,000 1,840,000 971,000 6,191,000 107,000 14,956,000 0.2  
135

Spiritists 巫师 3,200 2,000 139,000 13,193,000 164,000 7,400 13,508,600 0.2 56

Baha'is 巴哈伊教徒 2,135,000 3,677,000 139,000 891,000 718,000 137,000 7,697,000 0.1  
219

Confucianists 儒家 300 6,373,000 18,000 800 0 52,200 6,444,300 0.1 15

Jains 耆那教徒 82,400 5,173,000 0 0 8,400 700 5,264,500 0.1 11

Taoists 道教徒 0 3,392,000 0 0 12,200 0 3,404,200 0.1 5

Shintoists 神道教徒 0 2,732,000 0 7,600 61,800 0 2,801,400 0.0 8

Zoroastrians 索罗亚斯德教徒 1,000 152,000 5,500 0 20,600 1,700 180,800 0.0 24

Other religionists 其他宗教信仰者 80,000 75,000 260,000 110,000 670,000 10,000  
1,205,000 0.0 79

Nonreligious 无宗教信仰者 6,246,000 615,877,000 94,750,000 17,092,000 38,821,000  
4,040,000 776,826,000 11.7 238

Atheists 无神论者 606,000 128,048,000 19,787,000 2,829,000 1,779,000 416,000  
153,465,000 2.3 220

Total population 总人数 945,346,000 3,995,674,000 727,659,000 576,483,000 336,831,000  
33,854,000 6,615,847,000 100.0 239

Figure 3.23 – Adherents of all Religions by Six Continental Areas (source: Encyclopedia Britannica Book of the Year; figures rounded).

图表 3.23-六大洲地区所有宗教的追随者。资料来源：大不列颠百科年鉴，数字四舍五入。（Encyclopedia Britannica Book of the Year; figures rounded）

## 第四章

### “圣所的洁净

#### 2300 天——《但以理书》8:10-26

真正的圣所——污秽——基本或基础——如何“变得沮丧”——这一证据引自罗马天主教的著作——洁净直到异象出现 2300 年后才能完成——如何以及在哪里开始，什么时候才能完成——必须取代的“金器皿”和真理”  
(《但以理书》第 11 章)

在前面的章节中，我们看到《但以理书》7:8, 11, 20-26 提到的那个专横、奇特的“小角”与《帖撒罗尼迦后书》2:3 中提到的“大罪人”、我们的主在《《马太福音》24:15 中预言过的“那行毁坏可憎之物”的一致性；我们也看到在《但以理书》8:9, 10, 23-25 中提到相同的罗马教皇的权力。鉴于我们现在的目的和有限的篇幅，我们已经充分地考查了它的崛起、它的特征，它的压服权力的粉碎，以及它在将来最终的彻底毁灭。

我们现在想探讨另一个预言，它清楚地指出一个特别错误的教义，或者根本性的错误，这个教义导致了对我们的主建立的系统的完全拒绝，使它被我们的主视为“那行毁坏可憎的”。这个预言被认为进一步表明了一个时间，那时，真正的教会、分别为圣的阶层和圣所中由罗马教廷引进的可憎的污秽将得到洁净。

虽然前面的章节向我们指出了等待的确切日子，也指出了对这个圣所或者这个神圣阶层的净化，这个预言则指出了一个月，那时圣洁信徒的核心成员将会彻底摆脱罗马教皇的污秽、错误等，那时被盗用的“金器皿”，或者说宝贵的真理，将开始归还给这个神圣的圣所阶层。

#### THREE SANCTUARIES

A sanctuary is a place set up for the worship of God. It is a holy place since the spirit of God dwells there. Anything there not respecting God is a great abomination.

#### 1. ANCIENT HEBREW TABERNACLE -

#### 三个圣所

圣所是为敬拜上帝设立的场所。这是一个神圣的地方，因为上帝的灵住在那里。任何不尊重上帝的事情在那里都是一种巨大的可憎之物。

“Let them make me a sanctuary that I may dwell among them... I will show thee a pattern of the tabernacle.” Ex 25: 8, 9 (The sanctuary is defiled when one is in error concerning God’s specifications).

2. SOLOMON’S NATIONAL TEMPLE - “But the man who is unclean and does not purify himself from uncleanness, that person shall be cut off from the midst of the assembly, because he has defiled the sanctuary of the LORD; the water for impurity has not been sprinkled on him, he is unclean”. – Num 19:20 (Defilement requires him to be cut off ).

3. THE CONSECRATED IN CHRIST SANCTUARY - “Ye are the temple of GOD whose spirit dwelleth in you” – I Cor 3:16-17. “Ye also as living stones are built-up unto a spiritual house” – I Pet 2:5 (Defilement is to be removed and cleansed).

1、古代希伯来会幕 - “又当为我造圣所，使我可以住在他们中间。制造帐幕和其中的一切器具，都要照我所指示你的样式。” - 《出埃及记》25:8, 9（如果犯了不符合上帝指示的错误，就是对会幕的玷污）。

2、所罗门的国家圣殿- “但那污秽而不洁净自己的，要将他从会中剪除，因为他玷污了耶和华的圣所。除污秽的水没有洒在他身上，他是不洁净的。” - 《民数记》19:20（污秽导致他被剪除）。

3、分别为圣的基督圣所 —— “你们是上帝的殿，上帝的灵住在你们里头” —— 《哥林多前书》3:16-17。 “5 你们……也就像活石，被建造成为灵宫” —— 《彼得前书》2:5（污辱要被移除、被清理）。

Figure 4.1 – Three historic sanctuaries.

图 4.1 - 三个历史悠久的圣所。

我们引用《但以理书》8:10-26 中的以下经文：

“它渐渐强大，高及[控制]天象[整个教会]，将些天象和星宿抛落在地，用脚踏踏。并且它自高自大，以为高及天象之君[它自身假装荣耀和尊崇，将预言和头衔应用到自己的头上，而这一切都属于基督耶稣，他是教会真正的领袖、君王或元首]，除掉常献给君[基督]的燔祭，毁坏君的圣所。因罪过的缘故，有军旅[子民]和常献的燔祭交付它。它将真理抛在地上，任意而行，无不顺利。

“我听见有一位圣者说话，又有一位圣者问那说话的圣者说：‘这除掉常献的燔祭和施行毁坏的罪过，将圣所与军旅践踏的异象（‘军旅’或作‘以色列的军’），要到几时才应验呢？’他对我说：‘到二千三百日[天]，圣所就必洁净。’

“我但以理见了这异象，愿意明白其中的意思，忽有一位形状像人的站在我面前。我又听见乌莱河两岸中有人声呼叫说：‘加百列啊，要使此人明白这异象。’他便来到我所站的地方。他一来，我就惊慌俯伏在地，他对我说：‘人子啊，你要明白，因为这是关乎末后的异象。’他与我说话的时候，我面伏在地沉睡，他就摸我，扶我站起来，说：‘我要指示你恼怒临完必有的事，因为这是关乎末后的定期’。

“你所看见双角的公绵羊，（象征的）就是玛代和波斯王。那公山羊就是希腊王（‘希腊’原文作‘雅完’。下同），两眼当中的大角，就是头一王。至于那折断了角，在其根上又长出四角，这四角就是（象征）四国，必从这国里兴起来，只是权势都不及他。这四国末时，犯法的人罪恶满盈[参看《创世记》15:16]，必有一王[教皇]兴起，面貌凶恶[或不知羞耻]，能用双关的诈语。他的权柄必大[强大有实力]，却不是因自己的能力，[罗马教廷通过调用欧洲各国的力量加强本身的势力。]他必行非常的毁灭。事情顺利，任意而行，又必毁灭[或腐蚀]加强本身，有能力的和圣民[圣洁之民]。他用权术成就手中的诡计，心里自高自大，在人坦然无备的时候，毁灭[或腐蚀]多人。又要[作为敌基督者]站起来攻击万君之君，至终却非因人手而灭亡。所说二千三百日的[部分]异象是真的，但你要将这异象封住，因为关乎后来许多的日子。”

<p>PAPACY in concept born</p>	<p>罗马教廷 产生的概念</p>
<p>607 B.C. – 539 A.D. (Concept of church/state union)</p>	<p>主前 607 年-主后 539 年 (教会/国家联盟的概念)</p>
<p>Small Horn</p>	<p>小角</p>
<p>King of Media King of Persia</p>	<p>玛代之王 波斯之王</p>
<p>OLD GREECE Grecian Empire broken in four sections</p>	<p>古希腊 希腊帝国分裂为四个部分</p>
<p>1. Seleucus 2. Cassander 3. Ptolemaic 4. Lysimachus</p>	<p>1、塞琉古 2、卡桑德 3、托勒密 4、吕西马古</p>

Figure 4.2 – Vision of a ram with two horns and a small horn (Dan. 8:9–19).  
图 4.2 - 关于一只有两个角和一个小角的公羊的异象（《但以理书》8:9-19）。

这里和前面经文中提到公绵羊、山羊和角及其他形象，我们不能进入对于它们的详细解释，相信它们已经被解释清楚了。（参见第 8 页）我们已经看到，在第七章中，罗马被视为一个独立的、有自己角的兽；在第二章中，它被视为由腿和脚的形像；而在这里（第八章），它被视为希腊“山羊”的一只角，它向南、向东渐渐成为强大，成为公民的或帝国的罗马，经历了一番变化，成为教皇的罗马，“它渐渐强大，高及天象”；也就是说，它成了教会的权力或者帝国，凌驾于天象或民

众之上。同样的追溯罗马帝国是从希腊帝国一部分发展出来的分支的方法，随后在第十一章的历史预言中可以看到。

## Today's Religious Blocs

Christianity (Including Catholic, Protestant, Eastern Orthodox, Pentecostal, Anglican, Monophysite, AICs, Latter-day Saints, Evangelical, SDA's, JW's, Quakers, AOG, nominal, etc.)

33%

6%

6%

6%

Judaism

(0.22%)

Sikhism

(0.36%)

other

Buddhism

Chinese traditional

primal-indigenous

(incl. African Traditional/ Diasporic)

Hinduism

14%

“Nonreligious” incl. agnostic, atheist, secular humanist, no religious pref. Half of this group is ‘theistic’ but non religious

16%

Islam (Shiite, Sunni, etc.)

21%

total adds up to more than 100% due to rounding and because upper bound estimates were used for each group

## 当代宗教团体

基督教（包括天主教，新教，东正教，五旬节会，英国圣公会，基督一性论，多元宗教，摩门教，福音派，基督复临安息日会，耶和华见证会，教友派，神召会，名义上的教会等）

33%

6%

6%

6%

6%

犹太教

（0.22%）

锡克教

（0.36%）

其他

佛教

中国传统宗教

原始-本土宗教

（包括非洲传统/流徙）

印度教

14%

“非宗教性”包括不可知论者，无神论者，世俗的人道主义者，没有宗教的偏好。这一组的一半是“有神论”，但非宗教的有神论者

16%

伊斯兰教（什叶派，逊尼派等）

21%

加起来总共超过 100%，由于四舍五入的方法，也因为估算的最大值在各团体中都适用

## WHAT GOD HATES

1. God hates idolatry worship of other Gods. (Deut. 12:31)

2. God hates making of images and worshipping them. (Deut. 16:22)
3. God hates setting up rituals and feasts in the sanctuary. (Isa 1:4)
4. God hates injustice and evil doers. (Isa 61:8)
5. God hates self-assertiveness, lying, perjury, corrupt motives. (Prov. 6:16-19)
6. God hates pride, arrogance, evil conduct and twisted speech. (Prov. 8:13)
7. God hates lawlessness. ((Heb. 1:9)
8. God hates sin. (Isa. 61:8)
9. God hates keeping Christ's sacrifice continual. (Heb. 7:27)
10. God hates mixing the political with the theological. (Num. 9:18)

### 上帝憎恶的事

- 1、上帝憎恶其他神明的偶像崇拜。（《申命记》12:31）
- 2、上帝憎恶制造偶像并崇拜它们。（《申命记》16:22）
- 3、上帝憎恨在圣所设立仪式和节日庆祝。（《以赛亚书》1:4）
- 4、上帝痛恨不讲道义和做邪恶之事的人。（《以赛亚书》61:8）
- 5、上帝憎恶专断孤行，说谎，伪证，贪污的动机。（《箴言》6:16-19）
- 6、上帝恨恶骄傲，傲慢，邪恶的行为和歪曲的言论。（《箴言》8:13）
- 7、上帝憎恶违法。（《希伯来书》1:9）
- 8、上帝憎恨罪恶。（《以赛亚书》61:8）
- 9、上帝憎恨持续保持基督的献祭。（希伯来书 7:27）
- 10、上帝憎恶政治与神学的混合。（《民数记》9:18）

God is self-existent.....Exo. 3:13-14

God is self-sufficient .....Psa. 50:10-12

God is eternal.....Deu. 33:27, Psa. 90:2

God is infinite.....I Kin. 8:22-27; Jer. 23:24

God is omnipotent.....Gen. 18:14; Rev. 19:6

God is omniscient .....Psa. 139: 2-10, Isa. 40:13-14

God is wise.....Pro. 3:19; I Tim. 1:17

God is immutable.....Heb.1:10-12; 13:8

God is sovereign .....Isa. 46:9-11

God incomprehensible.....Job 11:17-19; Rom. 11:33

God is holy.....Lev. 19:2, 1 Pet. 1:15

God is righteous and just...Psa. 119:137

God is true.....Jon 17:3;

Titus 1:1-2

God is faithful..... Deu. 7:9, Psa. 89:1,2

God is light.....Jas. 1:17, I Jon 1:5

God is good.....Psa. 107:8

God is merciful .....Psa. 103: 8-17

God is love .....Jon 3:16; Rom. 5:8

上帝是自有永有的..... 《出埃及记》 3:13-14

上帝是自给自足的..... 《诗篇》 50:10-12

上帝是永恒的..... 《申命记》 33:27, 《诗篇》 90:2

上帝是无限的..... 《列王记上》 8:22-27; 《耶利米书》 23:24

上帝是万能的..... 《创世记》 18:14; 《启示录》 19:6

上帝是无所不知的..... 《诗篇》 139:2-10; 《约书亚书》 40:13-14

上帝是明智的..... 《箴言》 3:19; 《提摩太前书》 1:17

上帝是不可变的..... 《希伯来书》 1:10-12; 13:8

上帝是至高无上的..... 《约书亚书》 46:9-11

上帝是深不可测的..... 《约伯记》 11:17-19; 《罗马书》 11:33

上帝是圣洁的..... 《利未记》 19:2; 《彼得前书》 1:15

上帝是公义的, 正直的..... 《诗篇》 119:137

上帝是真实的..... 《约翰福音》 17:3; 《提多书》 1:1-2

上帝是信实的..... 《申命记》 7:9, 《诗篇》 89:1,2

上帝是光..... 《雅各书》 1:17; 《约翰福音》 1:5

上帝是美善的..... 《诗篇》 107:8

上帝是仁慈的..... 《诗篇》 103: 8-17

上帝是爱..... 《约翰福音》 3:16; 《罗马书》 5:8

Figure 4.3 – What God hates.

图 4.3 - 上帝所厌恶的事。

这里提到的常献的祭, 应该是指犹太人每天或持续在耶路撒冷献的燔祭。如前所述, 这些献祭终止了加在安提阿哥·伊皮法尼斯指令中的不断的献祭。无论如何, 这一预言通过典型的寺庙或圣所、典型的燔祭、以及所处理的预表上帝的圣所



或寺庙、基督教堂（哥林多后书 6:16），以及搜预表的燔祭表明，基督只此一次就成就了可赞美的为全人类的罪所做的牺牲——不再是不间断的献祭。

‘Cleansing of the Sanctuary’ includes removing the concept of the Mass from the worship of God

“圣所的洁净”包括除去敬拜上帝中弥撒的概念

ITEM  
TRAN-SUBSTANTIATION  
CON-SUBSTANTIATION  
PARA-SUBSTANTIATION  
SYMBOLIC-SUBSTANTIATION

项目  
变质  
同质  
一般实质  
符号实质

NAMES GIVEN

给予的名称

- Sacrament of Eucharist
- Mass
- Communion Service
- Divine Liturgy

- 圣体的圣体圣事
- 弥撒
- 圣餐服事
- 神圣的礼仪

- Last Supper
- Communion Service

- 最后的晚餐
- 圣餐服务

- Last Supper
- Communion Service

- 最后的晚餐
- 圣餐服务

- Memorial Service

- 纪念服事

Meaning of JOHN 6:53-58  
Literal / Dynamic

《约翰福音》 6:53-58 意义  
字面上的/以活动为特征

Dynamic  
Dynamic  
Symbolic

以活动为特征  
以活动为特征  
象征意义的

SYMBOLS & LOCATION OF JESUS

耶稣的象征和特定区域

Jesus transformed in cup and bread literally as blood and flesh

耶稣转化为杯和饼，如同字面意义上的血和肉

Jesus not transformed but in and under symbols in some way

耶稣没有改变，但在某些方式下以符号

Jesus not transformed but present in the service

Jesus not transformed but is in the memory of the participant

### SACRIFICE OF JESUS

- Sacrifice is often and afresh
- Table is altar
  
- Jesus is not sacrificed afresh
- Table is altar
  
- Jesus is not sacrificed afresh
- Table is symbolic
  
- Jesus sacrificed once
- No meaning to table
- Church invited as communion with other body members

### MEANING TO PARTICIPANT

Eating gives actual spiritual nourishment for eternal life

Eating in a mysterious way gives spiritual nourishment

Eating when Jesus is present gives spiritual nourishment for spiritual life

Eating recalls in memory events and doctrines that must be followed for eternal life

Figure 4.4 – Comparisons of four views of the Eucharist.

形式出现

耶稣没有改变，但与服事同在

耶稣没有改变，但是在参与者的记忆中

耶稣的献祭

- 献祭是经常而又更新的
- 桌子就是圣坛
  
- 耶稣没有重新献
- 桌子就是圣坛
- 耶稣没有重新献祭
- 桌子是象征性的
  
- 耶稣一次性新献
- 桌子没有意义
- 教会受邀请与其他肢体一起参与圣餐仪式

参与的意义

吃圣餐为永生提供实际的精神食粮

吃圣餐以神秘的形式为永生提供精神食粮

当耶稣同在时吃圣餐为属灵生命提供精神食粮

吃圣餐唤起对事件和教义的回忆，为得永生，必须遵行

图表 4.4 圣餐的四种观念比较。

实际上，基督常献的祭<sup>①</sup>并没有被教皇取消或废除，但是它被那个系统所推动的一个虚伪的教义抛开了——这个教义逐渐地，但最终充分并完全地抛弃了作为一个持续和永久的功效——有效的基督的献祭。这种虚伪的教义被称为弥撒，或者弥撒的献祭。

**SHORT HISTORY OF THE DEVELOPMENT OF THE EUCHARIST\* (THE MASS)**  
Time (A.D.)

1. 35–161 Eucharist was a simple prayer of thanksgiving.
2. 161–299 Eucharist was a continuing covenant of the Jews to God.
3. 5th cent. Eucharist was moving toward a mystic and miraculous ritual. Augustine and Ambrose moved Eucharist toward symbolic meaning.
4. 11th cent. Eucharist no longer symbolic. Bread was taught to be the literal body of Christ. The wine was literally the blood of Christ.
5. 11-13th cent. Eucharist became Mass - liturgy in Latin. Focus on Christ as being present in the Eucharist.
6. 13th cent. Eucharist became real presence of Christ. Lateran Council, 1215 A.D., termed the Eucharist 'transubstantiation'. Only a priest can make this change. Christ's sacrifice repeated at every performance of the Mass. This is contrary to Heb 7:27.
7. 16th cent. Eucharist controversy in 1544 between Luther and Zwingli. They

**圣餐发展简史<sup>②</sup>（弥撒）**  
时间（主后）

- 1、35-161 年，圣餐只是简单的祷告感恩。
- 2、161-299 年，圣餐是犹太人和上帝所立的持续圣约。
- 3、第 5 世纪，圣餐转为神秘的、神奇的宗教仪式。奥古斯丁和安布罗斯使圣餐转向象征意义。
- 4、第 11 世纪，圣餐不再是象征性的。按照教义，饼是基督实际的身体。酒实际就是基督的血。
- 5、第 11 至 13 世纪，圣餐在拉丁美洲成为弥撒-礼仪。重点在于基督与圣餐同在。
- 6、第 13 世纪，圣餐成为基督真实的同在。主后 1215 年的拉特兰会议，把圣餐称为“圣餐变体”。只有牧师才可以使圣餐发生这种变化。基督的献祭在每一次弥撒仪式上重复进行。这与《希伯来书》7:27 相违背。
- 7、第 16 世纪，路德和茨温利于 1544 年就圣餐论争。他们分裂了。因此确定了

<sup>①</sup>指耶稣基督“献上的一次而竟全功的永远的祭”。《但以理书》8:11；《希伯来书》10:3。

<sup>②</sup>圣体，也被称为圣餐，基督教圣餐，蒙福的圣餐，或者主的晚餐，以及其他名字，是一种基督教圣礼或风俗习惯，一般认为是“最后的晚餐”的再现，即耶稣基督在他的被捕和被钉十字架之前与他的门徒分享的在最后一餐，在此期间，他把饼递给他们，说：“这是我的身体”，然后递过酒，说：“这是我的血”。—— 维基百科

separated. Thus three views were established: transubstantiation, consubstantiation and parasubstantiation.

8. 19th cent. In some Protestant movements, the Eucharist reverts to original symbolic substantiation. Not literal; the cup was not the covenant and the bread was not literal flesh. To eat literal flesh was against the Law; also drinking blood is prohibited in Lev 17:10.

Figure 4.5 – Short history of the Eucharist.

三种观点：圣体变质，圣体共存和一般实质。

8、第 19 世纪，在一些新教运动中，圣餐恢复到原来的象征性本质。不是字面上的意思；杯不是实际的血，并也不是实际的肉。吃实际的肉是违法的，《利未记》17:10 中，喝血也被禁止。

图 4.5 - 圣餐简史。

一般而言，新教徒完全误解这个所谓的圣礼。他们认为它只是一种罗马天主教徒采纳的、庆祝主最后的晚餐的不同形式。其他人认为这是一种特殊的祷告。但是这些想法是相当错误的。罗马天主教关于弥撒的教义是这样的：他们声称，基督的死亡，取消了亚当的罪或者原罪，但不适用于取消我们日常的缺点、弱点、罪和不履行法律责任的言行；它不是一种**年复一年的献祭**，对我们所有的罪过永远不是都有功绩，不是充分和有效地覆盖每一个罪人和一切罪的义袍，从而允许忏悔者回到与上帝的联合和契交。对于这样的罪，建立了弥撒的献祭：它被教徒视为屠宰牺牲的进一步发展。他们宣称：每次弥撒本身就是献祭，是基督新的献祭，因为从心理上来讲，祭司为特殊的人和罪都是适用的。

#### Ransom Price Needed Bondage of Death

Humanity has no choice but to die. The death sentence has been imposed on them through father Adam's disobedience. But man has been ransomed from the sentence of death. A ransom has been paid by the blood and death of Jesus Christ. The ransom extends to all humans. Here are some scriptures:

- a) Luke 1:68 – God has redeemed His people.
- b) I Tim 2:5,6 – Christ gave himself a ransom for all.
- c) I Cor. 6:20 – Ye are bought with a price.

#### 需要的赎价 死亡的束缚

人类已经别无选择，只能死。通过父亲亚当的悖逆，对他们的死刑判决已经执行。但是人已经从死刑判决中被赎回。赎价已经由耶稣基督的流血和死亡支付。赎价延伸到全人类。这里有一些经文：

- a) 《路加福音》1:68 ——上帝已经救赎了他的子民。
- b) 《提摩太前书》2:5,6 ——基督舍自己作万人的赎价。
- c) 《哥林多前书》6:20 ——你们是重价买来的。

d) I Pet. 1:18 – Ye are redeemed with his own blood.

e) Hosea 13:14 – I will redeem them from death.

f) Gal 3:13 – Christ has redeemed from the curse of the Law.

g) 1 John 2:2 – Christ is redemption for our sins.

d) 《彼得前书》 1:18 —— 你们凭着基督的宝血赎回。

E) 《何西阿书》 13:14 —— 我必救赎他们脱离死亡。

F) 《加拉太书》 3:13 —— 基督救赎我们脱离律法的咒诅。

G) 《约翰一书》 2:2 —— 基督为我们的罪作了挽回祭。

Figure 4.6 – The Ransom releases Adam and mankind from the bondage of death.

图 4.6 - 赎价使亚当和人类摆脱了死亡的束缚。

因此，基督这样被重新献上，首先由主持献祭仪式的祭司用小麦面包和葡萄酒“创造”的。在被放到祭坛上以前，它们不过是普通的面包和酒；他们宣称，一些分别为圣的话能将面包和酒变成基督的**实际的**肉和血。那时，它们就不再是面包和葡萄酒了，虽然它们仍然有这样的外观。这种变化被称为**圣餐的变体**——是一种物质的变化。他们声称，使这种面包和葡萄酒变为**实际的**肉和血的那五个神奇的拉丁单词就是，“愿意证明基督真在**圣体**以内（HOC est autem corpus meum）。他们声称，任何司铎都可以这样亲自重新创造基督，使他重新被献上。基督这样被创造之后，钟声就会响起，祭司和人们俯伏在地，敬拜那那面包和酒，那时他们承认那面包和酒就是基督。这样做完后，面包（他们说，从感官上讲，基督真正的肉体被掩盖起来）被掰开。基督就被重复地被杀死或**重新被献祭**，因为用这种手段找到的特殊罪被注销了。

罗马天主教会执行了这个荒谬的理论，努力使它与自己一致；罗马天主教委员会发表了许多长篇幅的法令和解释，一些貌似明智的神学家已经写了数千本书。在这些理论教导人们：如果一滴“血”（葡萄酒）溢出，就要必须仔细保存，然后烧毁，灰烬要埋在圣地上；也要同样处理面包（“基督的肉体”）：不要让它的碎屑丢失。他们仔细地制定了规条，以免飞蝇进入“血”（葡萄酒），或者鼠狗会得到破碎的“肉”（面包）的碎屑。他们领先的神学家之一顿斯博士解释说：“一只老鼠或一只吃着圣物的狗不会按照礼仪吃这些东西，然而这证明**基督的身体不会在人类中停止存在**。”<sup>①</sup>罗马天主教（美国）教义问答手册陈述了这样的教义：

<sup>①</sup>顿斯：《圣事小册子》，第 20 号，314 页。

问：什么是圣体圣事？

答：是圣教会中至尊至大的圣事，实在是吾主耶稣的天主性、人性、灵魂、肉身、宝血，全在饼酒形内隐藏着。

问：面包和酒是不是为弥撒仪式首先摆放在圣餐台上？

答：是的，在司铎于弥撒过程中宣布分别为圣的话之前，它们一直是面包和葡萄酒。

问：这些话会发生什么？

答：面包变成耶稣基督的圣体，葡萄酒变成他的圣血。

问：这种变化被称为什么？

答：它被称为圣餐的变体，也就是说，一种物质变成另一种物质。

问：什么是弥撒？

答：弥撒是成圣体，祭献天主的大礼。是新律法永久的[“每日”或“持续”]的献祭，在这个献祭中，我们的主基督通过司铎的手中，以一种未流血的方式，以在饼酒形内隐藏的形式，把他自己交给天父，如同他曾经以流血的方式在十字架上献上自己一样。

BC AD  
CHRONOLOGY OF DANIEL'S  
PROPHECIES  
630-535 Daniel lived  
1914  
(1917 Balfour Declaration)

BABYLON  
Head of Gold  
2:32, 37,38  
Lion (7:14)

MEDO-PERSIA  
Breast of Silver 2:32, 39  
Bear (7:5) Ram (2:3,4,20)

GREECE  
Belly, Thighs of Brass (2:32, 39)  
Leopard (7:6) Goat (8:5-14, 21,22)

BC 主前 AD 主后  
《但以理书》的预言年表。  
630-535 但以理在世

1914 年  
(1917 年贝尔福宣言)

巴比伦  
金头 2:32, 37,38

狮子 (7:14)

玛代波斯  
银胸 2:32, 39  
熊 (7:5)  
公山羊 (2:3,4,20)

希腊  
铜肚腹，铜腰 (2:32, 39)  
豹 (7:6)  
山羊 (8:5-14, 21,22)

Christ's First Presence Rome (10 horns + 1 horn) Legs of Iron, Feet of Iron & Clay (2:35, 40, 41) Beast (7:7, 11,14, 23)	基督的第一次降临 罗马（10角+1角） 铁腿，半铁半泥的脚（2:35, 40, 41）， 野兽（7:7, 11,14, 23），
Temple destroyed (Neb.) Temple rebuilt (Artaxerxes commissions Nehemiah to rebuild Jerusalem) 454 B.C. (Dan 9:25)	圣殿 被毁 （尼布甲尼撒） 圣殿 重建 主前 454 年（亚达薛西王委托尼希米重建耶路撒冷）（但 9:25）
Captivity 70 wks Jews exiled Cyrus returns Jews 454 BC 29 AD (Dan 9:25,26)	被虏 70 周 犹太人流亡 居鲁士让犹太人回归 454 BC 主前 454 年-29 AD 主后 29 年 （但 9:25,26）
33 1/2 AD (Dan 9:25,26)	33 1/2 AD 主后 33 年半（但 9:25,26）
63 BC 19 BC 70 AD Temple destroyed	主前 63 年 主后 19 年 主后 70 年 圣殿 被毁
Temple rebuilt (Herod) Temple destroyed (Titus)	圣殿 重修（希律王） 圣殿被毁（提多）
2300 Years (Dan 8:14)	2300 年（但 8:14）
Rise of political papacy Justinian decree of laws & land Overthrow of Ostrogoths	政治教皇的兴起 查士丁尼的法律和土地 推翻了东哥特人
539 AD “Time, times, and a half time” Dan(7:25) 3.5 x 360 = 1260	539 AD 主后 539 年 “一载、二载、半载”（但 7:25） 3.5×360 = 1260 年
539 AD “Abomination” is set-up (Dan 12:11) 1290	539 AD 主后 539 年



539 AD “Blessed is he who waits” (Dan 12:12) 1335	“可憎之物”的设立（但 12:11）1290 年 539 AD 主后 539 年 “等到……那人便为有福。”（但 12:12）1335 年
French Revolution ends Crowning by Papacy ends Decline of political papacy Time of the End begins	法国大革命结束 由罗马教皇为国王加冕结束 政治教皇衰落 末世开始
1799 1829 1982 1874	1799 年 1829 年 1982 年 1874 年
Miller’s Second Advent Movement Abomination revealed Christ’s Second Presence	米勒的基督复临运动 可憎之物显示 基督再临
1982 Great Synagogue built in Jerusalem	1982 年 犹太大会堂在耶路撒冷建立
1829 1874 1994 Anti-typical Rome	1829 年 1874 年 1994 年 反对象征性的罗马帝国
1846 Evangelical Alliance of Protestants (Cleansing of the sanctuary)	1846 年 新教福音派联盟（圣所的洁净）

Figure 4.7 – Chronology of Daniel’s Prophecies.

图 4.7 - 《但以理书》的预言年表。

问：弥撒的献祭和十字架的献祭有什么区别？

答：弥撒的献祭与十字架的献祭基本上是一样的[同一方式或种类]的牺牲；唯一的区别是提供的方式不同。

问：弥撒作为和解[赎罪]的献祭有什么效果？



答：我们通过弥撒，从上帝的慈悲中，首先得到赦免的悔罪和悔改的恩典。第二，罪应得的惩罚得到暂时缓解。

问：弥撒的果子[益处]适用于什么人？

答：一般的果实适用于整个教会，无论是活的还是死去的；特别的果子，首先适用于主持弥撒的司铎；接下来，适用于那些特别为他献上的人；第三，适用于那些协助奉献的人（即作为崇拜者参加弥撒的人）。

同一个权威说：“献祭的人是**祭司**；合理献上的物称为**祭牲或人**；献祭的地方叫**祭坛**，这四样——祭司、祭牲（或人）、祭坛和献祭——是不可分割的：每一样都需要其它的几样。”

同样，在解释仪式时，他这样谈到祭司：

“然后，他宣告分别为圣和敬拜的奥秘话语，做出一个屈服，把圣体和圣血举到他的头上。在铃声中，人们跪下敬拜，用捶打自己的胸膛表示忏悔自己的罪。祭司**恳求上帝亲切地**接受他们的献祭。

我们用特伦特理事会标准委员会的以下简短报告结束关于这个问题的证词<sup>①</sup>：

第三条：“如果任何人说，弥撒只是一种赞美和感恩的敬拜活动，或者说那只是对在十字架上所作的献祭的一种纪念，而[其自身]并不是一种赎罪的献祭（即一种牺牲，其自身能赎罪）；或者只使领受的人受益，而不应该为活人和死人、为罪、惩罚，赎罪和其他必需的献上：那么就要让他（否认这种献祭的力量的人）被诅咒。

因此，我们清楚地看到，罗马教皇已经成为虚假或假冒的献祭的代理人，他代替了上帝，结束并不再重复只此一次的加略山的献祭。因此，正是教皇才从基督的事工中夺走了被无疑受到尊重的常献的祭的功德，取而代之的是它通过自己的祭司身份所作的欺诈。在这里，没有必要详细说明教皇否认和抛弃真正的常献的祭而代之以“可憎之物”——弥撒的原因；因为我们大多数读者都知道，这个教义是祭司在弥撒中为罪而作的献祭，没有弥撒，罪就不能被取消，罪的惩罚也不能逃脱，这正是罗马教会企图从人民手中榨干钱财、使她自己享尽所有挥霍和奢侈的所有阴谋的真正基础。无论对于现在还是未来的生活，无论对于活着的还是死亡的，“赦罪”、“宽容”和各种假定的利益、恩惠、特权和豁免等，都是基于这种亵渎上帝的弥撒，这是背信弃义的基本教义。正是凭借强加于祭司的弥撒献祭的权力和权威，才使他们拥有和行使属于基督的各种特权，使他们其他亵渎上帝的声称，得到民众的认同。

---

<sup>①</sup>天主教赦免卷，第 22 部分：弥撒献祭。

我们必须注意到，作为这个谬误的基本特征的证据，虽然德国和瑞士的宗教改革开始于反对放纵，但它很快成为一个关于**圣餐变体**的问题——即关于弥撒献祭的问题。宗教改革的墙角石就是，对罪的赦免是由基督独自完成的，是他在加略山所作的献祭的必然结果，而不是通过宽容、告解和弥撒。事实上，这一关于弥撒的问题还是在几乎所有的罗马迫害的底部。主教蒂洛森（Tillotson）评论说，“这个[圣餐变体，即弥撒]在罗马教会中一直是一个重要、急切的法规；它是荒谬又不合理的；与基督徒其他所有的宗教法规相比，他们中间有更多的人因为否定弥撒这一圣餐变体而被杀害。”

当然，天主教徒声称弥撒是由基督和使徒们建立的；但是我们能发现的最早事实，是在主后 381 年，由君士坦丁堡理事会提到弥撒的。然而，引入这个玷污错误的日期在预言中没有特别提及，除了教皇由于这个基本错误而成为“行毁坏可憎的”，我们已经看到，他在此之前就在主后 539 年登上权利宝座。

预言宣称，“除掉常献给君[基督]的燔祭，”然后补充说，“毁坏君的圣所。”真正的分别为圣或圣所等级赖以建立的基础或基础真理是，我们的主耶稣借着自己的献身已经救赎了万民，并且将最大限度地拯救借着他到上帝那里去的所有人，没有任何其他中保，没有祭司，也没有主教或教皇，没有任何其他献祭——任何其他的人在上帝的心目中都是可憎的，是一种暗示基督伟大赎价不足的教义。《希伯来书》7:25；10:14。

关于赎价的教义是圣所或圣殿——分别为圣的教会的基础。当这个“常献的祭”被弥撒所代替、变得无效或被推翻，然后先知早就预言的邪恶就会随之而来。当主人（名义上的基督徒）被赋予这个错误，就容易被一个自我尊崇（以他的首领教皇为代表）的虚假系统所引导，甚至会成为君王或主人的统治者。“它将真理抛在地上，”<sup>①</sup>它也不会把这样的主人、闪亮的光，或坚持真理的教师在犯罪的过程中团结起来。而且，正如我们在前几章中所看到的，它在其行为中不可思议地达到繁荣。

真正的基督教信仰的基础因此而被抛在一边，这样的大叛教陷入如此深的罪孽之中有什么奇怪吗？一个错误导致另一个错误，直到唯有真理和敬虔的外在形式仍然存在；行毁坏可憎的人坐在上帝的殿里，玷污圣所及其主人，并把它的首脑奉为基督的代理人或着继承人。

在那些行毁坏可憎的人成功的场景中，但以理听到圣徒——圣洁的人们问：“有关除掉常献的祭和施行毁坏的罪恶，还要多久才能把圣所及其主人踩在脚下？”自从那可憎的人得势以来，有一些圣徒自始至终、或多或少地明确认识到它的性格

---

<sup>①</sup>《但以理书》8:12。

和它的污秽，并急切地这样寻求答案，他们向上帝哭求，主啊！真理被蹂躏，错误、亵渎和可憎之物得以繁荣，这样的情景还要持续多久？敌基督者“喝醉了圣徒的血和为耶稣作见证之人的血”，而且伴随着其显著的成功，他将继续醉酒并欺骗万国，这样的情景还要持续多久？（启示录 17:2, 6; 14:8; 18:3）上帝预见到他们的质问，也预见到但以理和我们的询问，便通过他的使者预先提供了答案。虽然这些术语在“末世时代”之前甚至不能被理解，但是时间的准备或限制为他人以及但以理作出了保证：上帝完全控制了这种情况，所以他不能也不会控制的情况绝对不会发生，而且他最终将永远统治。这个答案标志着它将部分实现的一个时期，而不是洁净工作的开始。其内容如下：

“到二千三百日，  
圣所就必洁净。”<sup>①</sup>

在对于这个时期的考查中，学生们立刻受到这样事实的冲击，即字面意义上的日子并不代表事实；因为字面意义上的 2300 天不到 8 年，而预言显然涵盖了圣所被玷污和真理被践踏的整个长周期。同样，我们注意到，预言已经指出，这 2300 天将在称为“结束时间”的时期终止；因为加百列说过：“人子啊，你要明白，因为这是关乎末后的异象。”<sup>②</sup>又说：“看哪，我要指示你恼怒临完必有的事，因为这是【实现】关乎末后的定期。”

VISION IN DANIEL CH. 2 VISION IN CHP. 7 VISION IN CHP. 8	《但以理书》第二章中的异象（默示） 第七章中的异象 第八章中的异象
IDENTIFICATION	鉴定和辨识
HEAD OF GOLD	金头
CHEST & ARMS OF SILVER BELLY & THIGHS OF BRONZE	银的胸膛和胳膊 铜的腹部和大腿
LEGS OF IRON	铁腿
FEET OF CLAY	泥脚

<sup>①</sup> 《但以理书》 8:14。

<sup>②</sup> 《但以理书》 8:17。

626 BC  
600 BC  
500 BC  
400BC  
300BC  
200BC  
100BC

LION  
BEAR  
LEOPARD

TERRIFYING and FRIGHTENING  
BEAST

RAM  
GOAT

BABYLON 2:48  
MEDO PERSIA 8:20  
GREECE 8:21  
ROME

BABYLONIA  
MEDO PERSIA  
GREECE (including Ptolemies and  
Seleucids)

ROME

539 BC  
330 BC  
63 BC

167 BC  
Macabees and Hasmoneans  
AD 70  
Fall of Jerusalem

主前 626 年  
主前 600 年  
主前 500 年  
主前 400 年  
主前 300 年  
主前 200 年  
主前 100 年

狮子  
熊  
豹  
强壮而又可怕的兽

公山羊  
山羊

巴比伦 2:48  
玛代-波斯 8:20  
希腊 8:21  
罗马

巴比伦  
玛代-波斯  
希腊（包括托勒密和塞琉古）  
罗马

（包括托勒密王朝和塞琉）

主前 539 年  
主前 330 年  
主前 63 年

主前 167 年  
马加比和哈西芒王朝  
主后 70 年  
耶路撒冷陷落

1. Daniel was taken to Babylon around 606 BC.
2. He was likely a eunuch since he reported to the Chief of Eunuchs.
3. He did not eat meat or drink wine. He was probably a vegetarian.
4. He was an indentured slave in a foreign land.
5. He interpreted the dream of the King accurately.
6. Daniel was promoted over all the provinces of Darius.
7. Daniel's enemies devised a way to forbid his worship of God in prayers. Enemies saw him cast him in the lion's den. The lions did not harm him.
8. Daniel was a Levite: (Ezr 8:2, Neh 10:6).
9. As a youth he was of royal or noble lineage.
10. Daniel was given a new name: Beltashazzar.
11. Daniel was probably 15 years old when taken captive.
12. Daniel interpreted 4-5 visions (as seen in figure).

- 1、主前约 606 年，但以理被带到巴比伦。
- 2、他很可能是个太监，因为他向宦官首领报告。
- 3、他不吃肉也不喝葡萄酒。他可能是一个素食主义者。
- 4、他是在外国的契约奴隶。
- 5、他准确地解释了国王的梦。
- 6、但以理被晋升，负责管理大流士全省。
- 7、但以理的敌人想出了一个计谋，禁止他在祷告中敬拜他的上帝。敌人看到他祷告，把他丢在狮子的洞中。狮子没有伤害他。
- 8、但以理是个利未人：（《以斯拉记》8:2，《尼希米记》10:6）。
- 9、作为一个年轻人，他是皇室或贵族的血统。
- 10、但以理被赋予新的名字：伯提沙撒。
- 11、但以理被虏时很可能只有 15 岁。
- 12、但以理解释了 4-5 个异象（如图表所示）。

Figure 4.8 – Daniel and prophecy.  
图 4.8 - 但以理和预言。

在但以理的解释中，加百利横贯整个异象，在某种程度上解释了各种符号，并且有把握地以 2300 天是这一切的正确长度为结束。

但以理特别思考的是以色列，也是上帝对以色列先祖的应许的实现，他察觉到他所听到的一切都不会发生在字面意义上的 2300 天，特别是当加百列对他说：“所说二千三百日的异象是真的，但你要将这异象封住，因为关乎后来许多的日子。”虽然他不知道每个象征性的日子有多长，但是想到上帝的子民所遭遇的诸多罪恶而心里不痛快——虽然他不明白为什么这个名字从肉身改变为属灵的以色列。我们读到，“于是我但以理昏迷不醒，病了数日……。”“我因这异象惊奇，却无人能明白其中的意思。”<sup>①</sup>对于但以理和从那时起到末世时代上帝所有的孩子们来说，这种对教皇权力和迫害的远见和圣徒的痛苦的恐惧意义没有更清楚地揭示出来。我们慈爱的天父，愿意在苦难和迫害的炉火中证实他的子民，为了使一个人应为应许的超越和永恒的荣耀作好准备，与此同时，他也与我们谈论这个原则：“一天的难处一天当就够了。”<sup>②</sup>

TIMES OF THE GENTILES (360 x 7 = 2520 Years) Lev 26:18, Luke 21:24  
 外邦人的日期(360 x 7 = 2520 年)《利未记》26:18，《路加福音》21:24  
 Babylonian Captivity 被囚巴比伦  
 Medo-Persian 玛代-波斯  
 Greece 希腊  
 Rome 罗马  
 Neb. Conquers - 606 B.C. 尼布甲尼撒占领——主前 606 年  
 Darius conquers - 538 B.C. 大流士占领——主前 538 年  
 Alexander conquers - 393 B.C. 亚历山大占领——主前 393 年  
 Caesar Conquers - 65 B.C. 凯撒占领——主前 65 年  
 Several Rulers - 476 A.D. 其它统治者——主后 476 年  
 Great Diaspora (Papal) (Byzantine) (Ottoman) (English)  
 大分离 (罗马) (拜占庭) (土耳其) (英国)  
 Balfour Declaration 1917 鲍尔弗发表声明 1917  
 State of Israel 1948 以色列的国 1948  
 Neb. destroys Temple 586 B.C. 尼布甲尼撒摧毁殿堂 主前 586 年  
 Jews Exiled 犹太人的流亡  
 Jews Freed 犹太人的释放  
 Darius - 538 B.C. 大流士——主前 538 年  
 Cyrus 536 B.C. - Returns Jews 塞鲁士 主前 536 年——召回犹太人  
 Decrees to Restore and Rebuild Jerusalem 恢复和重建耶路撒冷的命令  
 Captivity 70 Years 被囚 70 年  
 606 B.C. 主前 606 年  
 536 B.C. 主前 536 年

<sup>①</sup> 《但以理书》8:27。

<sup>②</sup> 《马太福音》6:34。

Artaxerxes 454 B.C. (Commissions rebuilding of Jerusalem)  
 Artaxerxes 主前 454 年（委任重建耶路撒冷）  
 29 A.D. 主后 29 年  
 7 Weeks 7 周  
 Malachi Written - O.T. Canon Closes 396 B.C.  
 《玛基拉书》中记载——《旧约》正典结束 主前 396 年  
 62 Weeks 62 周  
 $69 \text{ Weeks} \times 7 = 483 - 454 = 29 \text{ Years}$   
 69 周  $\times 7 = 483 - 454 = 29$  年  
 Baptism of Jesus 耶稣受洗  
 $7 + 62 \times 7 = 483$  (69 Weeks)  $7 + 62 \times 7 = 483$  (69 周)  
 70th Week Begins 第七十个七开始  
 36 A.D. 70th week ends 主后 36 年 第七十个七结束  
 33 1/2 A.D. 主后 33 1/2 年  
 70 A.D. Temple Destroyed 主后 70 年 殿宇被摧毁  
 Crucifixion Midst of 70th Week 一七之半的受难  
 70th Week Ends 第七十个七结束  
 539 A.D. 主后 539 年  
 Rise of Political Papacy 教皇在政治中的兴起  
 Dan 12:7-13 《但以理书》12:7-13  
 Rev 12:14 《启示录》12:14  
 1914 1914 年  
 Time, Times and 1/2 Time - Dan 7:25  
 一载，两载，半载——《但以理书》7:25  
 $3 \frac{1}{2} \times 360 = 1260 \text{ Years}$   $3 \frac{1}{2} \times 360 = 1260$  年  
 Abomination set up - Dan 12:11  
 设立那行毁坏可憎的——《但以理书》12:11  
 1290 Years 1290 年  
 Blessed is He that Waits - Dan 12:12  
 那人便是有福——《但以理书》12:12  
 1335 Years 1335 年  
 French Rev. 1799 法语修订本 1799 年  
 Millers' 2nd Coming' 1827 米勒“耶稣再临派”1827 年  
 Christ's 2nd Presence 1874 基督再临 1874 年

Figure 4.9 - Times of the Gentiles: 606 BC to 1914 AD.

图表 4.9——从主前 606 年到主后 1914 年的“外邦人的日期”。

但以理对以色列比对波斯的“公羊”或希腊的“山羊”更感兴趣，他从耶利米的预言中知道，在巴比伦七十年被囚禁是对以色列之罪的惩罚，所以现在他从即将到来的逼迫的异象（而不是如他预期的高举和荣耀一样）施行审判，这一点预示

了以色列的罪和上帝的愤怒；因此，他恳切地祈求赦免以色列的罪，并履行对父亲所作的应许。《但以理书》9:2-19 用寥寥数语说明了这一点。但以理看不到上帝的计划的范围，而我们现在可以领悟出来；然而，他对这些应许的真诚和信心是令上帝悦纳的，因此上帝向他显明了更多关于这个异象的层面——增加或进一步阐述它，特别是关于属肉体的以色列的那些特征。以色列人认为，他们的土地七十年的荒凉结束后，而他的人民仍在巴比伦，就这样被拖延或持续了很多（2300）日子。上帝改正了他们的这个错误，派遣加百列通知他，当七十年完成时，被掳会结束，耶路撒冷城和神殿将重建，虽然会有一个患难的时期，如此等等。

就在但以理为 2300 天的异象祷告，而他误解了 70 年在巴比伦囚禁延长的意思时，加百列奉差遣去**进一步解释被误解的异象**，因此，《但以理书》9:21-27 这样说：

“我正祷告的时候，先前在异象中所见的那位加百列，奉命迅速飞来，约在献晚祭的时候，按手在我身上。他指教我说：但以理啊，现在我出来要使你有智慧、有聪明。你初恳求的时候，就[进一步]发出命令[上帝的计划现在得到了传播]，我来告诉你，因你大蒙眷爱，所以你要思想明白这以下[进一步]的事和异象[2300 天]。为你本国[以色列]之民和你圣城[耶路撒冷]，已经定了[或分离出、确定了]七十个七[70 x 7 = 490 天]，……<sup>①</sup>”

#### CATHOLIC REACTION TO THE REFORMATION MOVEMENT Martin Luther

Attempts to reform the Catholic church had been unsuccessful up to the time of Luther. His efforts were the first to achieve success and which started the Protestant movement. Here are some reactions of the Catholic Church.

1. Seven Popes from 1517 to 1559 saw Luther's work as being against truth and orthodoxy.

2. Luther's movement was declared heretical and the reforms were rejected.

#### 天主教教会对宗教改革的反应 马丁·路德

直到路德时代，改革天主教教会的尝试一直没有成功。

路德的努力首次取得成功，并开始了新教运动。这里天主教教会对宗教改革的一些反应。

1、1517 年至 1559 年间，七个教皇认为路德的工作与真理和正统对抗。

2、路德的运动被宣布为异端邪说，其改革被拒绝。

3、特伦特的参议会（1545）组成，打击

<sup>①</sup>关于这个预言的考察，见第二卷，第三章，英文版第 63 页。



3. The Council of Trent (1545) was formulated to combat the Protestant Reformation.

4. The unity of the church and its centrality was destroyed. The idea of a universal Christian Church was broken, with both theological and societal implications.

5. The Protestant movement returned to many ideas of the early church, including the view of the Eucharist.

6. The Reformation sparked new developments in Germany, Switzerland, France, Netherlands, England and Eastern Europe.

新教改革。

4、教会的团结及其集中性被破坏。普世基督教会的观念被打破，神学和社会应用均受到影响。

5、新教运动回归早期教会的许多观念，包括对圣餐（圣体圣事）的看法。

6、改革在德国、瑞士、法国、荷兰、英国和东欧引起了新的发展。

Figure 4.10 – Aspects of the Counter-Reformation.

图 4.10 - 反改革运动的几个方面。

这里应当特别注意到的一点就是，在回答他对从巴比伦恢复以色列的祷告中，490 天是 2300 天的一部分——这是但以理特别感兴趣的部分。（见第 12，16-18 节。）这七十周或 490 天是 2300 的早期阶段，它们的成就不仅仅是为了向我们显示那 2300 天什么时候开始，而且还要显示那段时间以什么方式到来（从字面意义或象征意义上来讲）。（参看《彼得前书》1:11。）然而除此之外，“七十周”这个预言的实现，将会使但以理作为一个真正的先知和他所有的预言被**密封**起来，特别是它会密封这个 2300 天的“异象”。因此，这就预言了七十周应该用来“封闭异象和先知”。

因此，认识到象征性的七十周或 490 天，如同在几年中成就的那样，成为 2300 天的初期阶段，以及上帝的印记或者对这一完整异象批准的标记，我们由此开始测量，看看整个期限将在什么时候实现。从 2300 年中基督第一次降临减去 490 年，我们得到的剩余年数是 1810 年。然后，1810 年（预言的，象征的日子）必须是从七十周的结束到圣殿从教皇的各种污秽中被洁净之时——多个世纪以来，上帝的殿已经被那行毁坏可憎的势力所玷污。

弥赛亚的死亡，如同我们看到的，是在主后 33 年的春天；<sup>①</sup>这是七十周最后一周的其中一天或着中间一天，因此它的全部结束是一半个星期，或者在三年半后

<sup>①</sup>参看第二卷，第三章，英文版第 68 页。

——主后 36 年的秋季。因此，主后 36 年的秋季开始的 1810 年，即 1846 年的秋天，标志着 2300 天异象的结束，以及圣所将要被洁净的日期。

这个预言得以实现，我们应该期望，在这样或其他履行预言的情况下，去发现它的应验的证据，这已经清楚地列在历史篇章中；虽然历史学家经常不相信圣经和圣经中的上帝，但是他们不知道，上帝已经否决了他们的工作，所以无论预言什么时候实现，事实都会明确逐渐变成历史，而且总是良好而又和可靠的权威。因此，在这种情况下，圣所要得到洁净。

我们发现，根据所有现代历史学家的权威，他们所谓的“大改革”在 16 世纪开始——除了罗马天主教作家称之为“大叛乱”。而且随着这次改革，圣所的洁净可以显示出开始年代。我们要记住，圣所由于受到带入的各种错误及其相应的邪恶倾向而受到玷污，这些影响在引入弥撒时达到高潮，并且在这个错误之后随之而来的最令人痛切的主办人（名义上的教会群众）的退化，最终在无耻地出售“免罪卷”时达到顶峰，这就显著地激发了宗教改革运动。虽然圣所阶层也受到一定程度的玷污，即欺骗人们相信这个错误，所以可怕的结果是打开了他们看这些错误的眼睛。于是，我们发现大改革的主旨就是通过不需要任何重复的基督的“常献的祭”而因信称义——与在受到污染的敌基督的祭坛上通过赎罪苦修和弥撒假冒平安的赦免相反。

Figure 4.11 – Examples of architecture resulting from the Counter-Reformation.

图表 4.11 - 反改革造成的结构体例。

这是宗教改革开始的正确的地方：即在通过“持续”的因信称义[得到洁净]这个基础之上。然而，要注意，预言在这个时候并不表示主人的洁净，而只是圣所的阶层而已。主办人并没有得到洁净。他们仍然保自己的留错误，而且直到现在仍执迷不悟；但是圣化的阶层，即圣所放弃了错误，并且为真理的缘故受苦，他们中的许多人甚至为此死亡。

但这只是洁净过程的开始；对于这个阶层来说，现在觉醒了，很快发现教皇在实践这些错误并成功时，这些玷污性的错误已经倍增。路德是宗教改革的精神领袖，没有容忍一个错误，而是试图拒绝许多其他错误，于 1517 年 10 月 31 日在问滕伯格教堂的门上张贴出九十五条论纲，所有的论纲都是反对教皇的教义，第二十七条就是否认教皇声称的人类固有的不朽。由于这些主张受到教皇利奥十世(Leo X)的公开指责，路德在他的回应（主后 1520）中以大量的术语公开谴责那些变体、人类不朽的教义，以及教皇声称自己是“世上之君、基督的代理和地上的上帝”，并把他们归因于为“在罗马教皇赦令集中的污秽物中发现的畸形主张”。

但是，哎！如此高贵和勇敢无畏地开始的“洁净”的工作太激进了，以至于不受欢迎，路德和他的同事们在一定程度上获得胜利，用**政策**、审慎、“奉承”、帮助的承诺和成功着击败了他们，只要他们的进程是根据这个世界的智慧的命令塑造的。（见《但以理书》11:34，35。）几个德国公爵成为大胆改革者的热烈崇拜者，他们既有理解力又有勇气攻击那个系统，几个世纪以来，国王一直在那个系统面前颤抖。这些王子帮助改革者，对他们来说，这些人的援助对运动成功是不可或缺的。作为对他们帮助的回报，他们从改革者获得对他们权利的承认（？）。

我们还应该记住，改革运动不仅是反对宗教暴政，也是反对政治暴政的起义。这两类改革者或多或少地带来了同情和合作。关于这个改革时代，费雪教授<sup>①</sup>说：

关于瑞士——“茨温利（Zwingli）作为教会改革者的努力与对瑞士的道德和政治再生的爱国热情混合在一起。

关于约翰·加尔文的时期和日内瓦政府——“民间改革之后就是一场教会革命，新教在法律上得以确立（1535）。加尔文成为城市的事实上的立法者，这是一个基督教教会国家。

关于斯堪的纳维亚——“在斯堪的纳维亚国家，通过改革手段建立了君主政权。

关于丹麦——“新的[新教徒]教义进入了那个国家，并且在传播。那些觊觎教会财产的贵族们（罗马天主教徒）拥护它。

关于瑞典——“一场伟大的政治革命发生了，它也涉及一场宗教革命。

关于德国——“对新教巨头的威胁诱使他们为了共同防御组成了施馬加登同盟(*League of Smalcald*)。人们发现实施对路德宗的镇压措施是不切实际的。”“在1555年的奥格斯堡国会会议上，推出了宗教和约，每个王子都可以在天主教的宗教和奥格斯堡的改革派信仰之间做出选择；王子的宗教就是他统治的土地上的宗教：换句话说，每个政府都要为其统治下的民众选择信条。”

事实上，当时的政治情况，加上即使是改革领导人也只是刚刚开始意识到一些道德和一些教条的教义错误这一事实，导致我们对快速迈进的向右发展感到惊奇，而不是严厉地谴责他们没有使洁净工作进行得更彻底。但是当新教教会与国家联合时，进步和改革便陷入停顿。不久便形成了一些几乎与罗马法令一样坚硬的反对知识增长信条，虽然比罗马更大范围内的束缚更接近真理。

因此，在罗马教皇制度下，教会和国家之间的同样一种联合曾经对真理造成这种伤害，这也是对手防止和阻碍“圣所的洁净”的圈套，因此，这只是一种勇敢的开始。一段时间过后，改革和洁净边停止了，改革者不再进行洁净，而是注意组

---

<sup>①</sup>费雪：《世界历史》，第402-412页。

织自己，修改并重新翻修许多古老的教皇教条，开始这样大声谴责。于是，撒但诱惑改革者进入十足的“淫乱”状态（政教合一），这正是他们在罗马教会中所公开谴责的。因此，教皇受到的致命伤在一段时间却医好了。《启示录》13:3。

但是，这样开始有这样中断的“洁净”，必须重新开始，必须继续；因为在2300年结束的圣所必须被洁净。而且它也一直被洁净。圣经再次作为唯一的信仰的权威，改革凭借这一权威开始了，深深地播下种子，这些种子已经一再发芽，并带来一次又一次改革，尽管重要的改革家迅速地试图通过建立信仰的信条和信仰保障阻碍了超越了他们自己估量的改革的传播，不管圣经的教导如何，没有人允许他们走得更远，而没有把他们自己拉向“异端”的咒诅。

粗略回顾教会的路径，从路德时期一直到现在，我们可以一步一步地看到，改革或洁净已经在前进；并且每个步骤都标记相同的趋势；对于每一组改革者来说，只要他们完成了自己的洁净小项目，就会停止并加入其他人，反对所有进一步的改革或洁净。

因此，在英国的教会，他们声称过并继续声称，废除罗马教会的一些更粗糙的教义和实践，就是唯一真正的教会，它的主教就拥有使徒传统，因此就是在最高层面上控制上帝的产业。罗马的这个“女儿”，由于离开“母亲”，接受了了英国提供的臂膀，并使帝国的最高统治者成为教会的头。然而，如同与路德宗的“女儿”一样，这甚至也是一场改革，而且沿着正确的方向——一部分的洁净。加尔文、诺克斯和其他人发现，上帝对未来事件的预知在很大程度上在罗马教皇的垃圾下被忽视了；并且废除了一个观念，即上帝的计划的成功完全依赖于容易犯错之人的努力，他们的教义帮助表明教会不依赖于国家的权利，以便通过世俗的武器赢得成功。这些人做了一项伟大而有价值的工作，从那以后，结出了许多比看起来似乎更好的水果。然而，由于被没有验证的其他玷污的错误蒙蔽，他们被引导提倡一个错误，即所有未被选进天国的人都是要受永恒的折磨。不久，他们的教义就以长老会主义的名义具体化了；并且，除了首先宣布神圣法令的不变性之外，他们还没有做过什么来帮助改革或洁净。而且，长老会也像它的姊妹宗派一样，做了很多工作来阻碍和阻碍洁净工作。

韦斯利家族和他们的同工，受到他们那个时代普遍的冷淡和礼节的压制，努力抛弃一些由政教合一自然产生的无情的形式主义，并通过个人信念和联盟显示通过自身在基督里以及与基督联合的个人圣洁的必要性——明白出生在一个所谓的基督教政府之下，并把自己看做从这样的国家教会组织出生的成员的事实，并不是基督教。迄今为止这是极好的，是“洁净”工作的必要部分；但是，在早期教会的简朴之中，韦斯利也不再朝向完善，而是很快得出结论，洁净和改革的工作已经完成，

并与其他人一起组建卫理公会，以使用信条、准则和卫理公会的标准有效地阻碍进一步的发展和洁净。唯一神教派和宇宙神教派虽然同样包含错误，但也是试图摒弃污秽的错误，这些错误可能与其他人一样成功和不成功。

那些被称为浸信会的人代表另一个洁净圣所的努力，通过摒弃教廷引进的关于洗礼的另一个错误，并否认为不信的婴儿实施的洒水礼就是信徒的洗礼，也否认任何方式的洒水礼甚至象征基督的任何教义。然而，除了教导一个正确的外在形式或符号之外，浸信会没有取得什么进展，而且现在常常与其他人站在一起，反对和阻止任何进一步的洁净。

后来的改革被称为“基督教会”或“门徒会”。这个教派是由亚历山大·坎贝尔在 1827 年组建的。他们在自己的组织中特别倡导的改革是：教会管理中使徒的质朴；唯独圣经才是一个教派的信条；基督作为所有信徒的元首，在他下面的所有成员都是平等的；因而，他们取消诸如牧师，神学博士等教会头衔，如同天主教的做法，而且与基督精神和单纯的基督教相反，基督教认为：“你们都是弟兄，……因为只有一位是你们的师尊，就是基督。”<sup>①</sup>到目前为止，这一计划和洁净工作都是好的，并且在所有教派的一些人的心灵和释放中结出了果子。但是，这个教派与其他教派一样，已不再试图进行进一步的改革，其改革精神已经死了；因为在声称圣经是唯一信条的同时，它已经停在了老一套之中，而它却没有在真理中取得进展的情况下反复考虑。声称自由来自人类传统的信条和束缚，它就不能使用自由，因此真正受精神约束，因此没有在恩典和知识中成长。虽然没有书面信条的束缚，但由于它尊重传统和人的荣誉，以及自满自足，所以它很快就被固定，对进一步洁净圣所的工作表现出麻木不仁，甚至从其原来的位置倒退。

虽然我们只提到一些改革者和改革运动，但我们不能被理解为拒绝或忽视他人。远不止如此：改革一直是普遍的，而且都是忠实的、热心的基督徒在**洁净**工作中分享一些共同点。最大的困难在于一个事实，即由于早期的训练造成的偏见、错误的喧嚣造成的惊惧，很少有人能看到大量的错误，因此必须继续进行洁净。对于这些，我们重要的对手撒但在约束圣徒和阻碍洁净工作中，一直利用他的优势而没有慢下来。

在某些方面最为彻底另一个改革，如前一章所简述，在上面最后一次提到的改革之后不久就开始了。马萨诸塞州的威廉·米勒先生与浸信派有关，他们以此作为工具来开始这项改革，以圣经揭示了上帝的时间、秩序和计划这个事实引起教会的注意。他看见先知所记录的时期，也看到在适当的时候真正明智的人应该理解他们的陈述，他试图成为所描述的阶层。他通过研究发现了一些非常有趣的、在罗马

---

<sup>①</sup>《马太福音》23:8。

的传统下失去了视线的东西，其中包括，我们的主的第二次降临是为了把上帝对**生命**的祝福赋予信徒，因为第一次来的是为了救赎世人；事实上，赎价和复苏是一个救赎计划的两个部分。

Beliefs and perception	信仰与理解
Organizer, reformer, or followers	组织者，改革者，或追随者
Key writings	主要著作
God	上帝
Jesus	耶稣
Sin	罪
Satan	撒但
Immortality of the soul	灵魂的不朽
Hell	地狱
Creation	创造
Salvation	拯救
Call of the Church	教会的呼召
Christ's return	基督的再来
Resurrection	复活
Bible Students	圣经学生
Christ is head of the Church on Earth. A kingdom will be established on the Earth. The work of reconciling mankind to God has commenced.	基督是地上教会的元首。一个国度将建立在地上。使人类回归上帝与其和好的工作已经展开。
Follow 7 messengers to the Gospel Church Charles T. Russell (1852-1916) Organizer and reformer, Seventh Messenger to the church, priesthood developed from consecrated believers. Non-denominational, unpaid ministry.	跟随 7 位使者进入福音教会。查尔斯·T·拉塞尔（1852 年至 1916 年）是一位组织者和改革者，是教会的第七使者。祭司从分别为圣的信徒中发展出来。非宗派，无薪事奉。
The Bible, Tabernacle Shadows, Six Volumes:	

Early Watch Tower Reprints (1888- 1916); Elders and Teachers do not claim infallibility, members believe in individual interpretation.

God is one personal divine being. (MK. 12:29) No Trinity, Father and Son are separate (I Tim. 2:5). Holy Spirit is the influence or power of God (I Cor. 8:5, 6). Conforms to Judaic Monotheism.

Jesus is Son of God. First created creature of God (I John 4:2-4). Pre-existed as the Logos (John 1:1-3). Became a human and the Promised Messiah (John 17: 5). Jesus never married.

All are sinners. Original sin is from Adam, Christ's death is payment and the Atonement for sins. (Rom 3:24,25 –I John 1:8,9) Cleansing of sins is a major effort of Bible Student belief (I John 2:1).

Satan exists as a powerful spiritual being (John 14:30). Instituted sin in the garden of Eden (Eph. 2:2). God of this Age and active in this world's affairs (II Cor.4:4).

No immortal souls. The soul that sins, it will die (Ezek.18:4, 20). Humans can seek immortality and possess it if faithful to God (Js 5:20, Acts 3:23).

Hell is the grave. Death is a sleep with an awakening (John 11:11-14). No hellfire of eternal torment (Rev. 20:14, I Thess. 4:14). Annihilation for the incorrigible (I Cor. 15:22).

God created man, man fell (Ro. 3:23). Made in the image of God. Man is a distinct creation from animal/brute creation. God made man upright (Gen 2:15-17). Original creation will be restored.

圣经，会幕之影，六卷《圣经研究》：了解圣经的关键，由“早期守望台”重印（1888年至1916年）；长老和教师不自称一贯正确，圣经学生相信个人的解经。

上帝是有位格的神圣存在。（《马可福音》12:29）没有三位一体，父与子是分开的（《提摩太前书》2:5）。圣灵是上帝的影响力或能力（《哥林多前书》8:5, 6）。符合犹太的一神教神学。

耶稣是上帝的儿子。是上帝首先创造的（《约翰一书》4:2-4）。以道的形式预先存在（约1:1-3）。成了肉身和应许的弥赛亚（《约翰福音》17:5）。耶稣从未结婚。

世人都是罪人：原罪从亚当而来，基督的死是对罪的赎价和救赎。（《罗马书》3:24,25-1；《约翰福音》1:8,9）罪的清除是圣经学生信念的主要努力方向（《约翰一书》2:1）。

撒旦作为一种强大的灵性存在（《约翰福音》14:30）。他在伊甸园中开始了罪（《以弗所书》2:2）。他是这个世界的神，活跃在这个世界上的事务中（《哥林多后书》4:4）。

没有不朽的灵魂。灵魂犯了罪就会死去（《以西结书》18:4,20，《使徒行传》3:23）。人类如果忠实于上帝，就可以拥有不朽（《雅各书》5:20，《使徒行传》3:23）。

地狱就是坟墓。死亡是可以被唤醒的睡眠（《约翰福音》11:11-14）。没有地狱，也没有火中永恒的惩罚（《启示录》20:14，《帖撒罗尼迦前书》4:14）。灭绝是对于不可救药的人而言（《哥林多前书》15:22）。

上帝创造了人，人堕落了（《罗马书》3:23）。人是以上帝的形象造出来的。人是与动物和野兽截然不同的造物。上帝创造的人是正直的（《创世记》2:15-17）。原始的创造将被恢复。



Salvation not from works, but through faith (Gal. 3:8). Ransom gives opportunity for life (I Tim. 2:6) includes believers and non-believers (I Cor. 15:21,22). Jesus paid ransom in order to give life to two classes: a heavenly and an earthly class.

Church chosen from many that are called (Matt.25:1-13). Heavenly call creates a household of faith (Phil.3:13,14). The mission of the called ones is to develop and be ready (Eph. 4:4).

Jesus' invisible Parousia brings about restitution (Acts 3:19-21). His presence ushers in knowledge and technology (I Cor. 15:25,26). He returns not to destroy but to restore (John 14:3).

Resurrection of Jesus assures resurrection of all (John 5:28,29). Two resurrections: first to spiritual world (I Cor.15:17-22), second to Earth (I Thess. 4:16,17). God's spirit will be given to all.

拯救不是来自好行为，而是通过信心（《加拉太书》3:8）。赎价为生命提供了机会（《提摩太前书》2:6）。这包括信徒和非信徒（《哥林多前书》15:21,22）。耶稣付出赎价，为了把生命赐给两类人，即属天的和属地的人。

教会从许多蒙召的人们中间拣选（《马太福音》25:1-13）。这种神圣的呼召聚集起信仰之家（《腓立比书》3:13,14）。蒙召者的使命就是彰显呼召并做好准备（《以弗所书》4:4）。

耶稣看不见的再临是为信徒带来归还（《使徒行传》3:19-21）。他的再临将开创巨大的知识和技术时代（《哥林多前书》15:25,26）。他的再临不是摧毁而是要恢复（《约翰福音》14:3）。

耶稣的复活保证所有人的复活（《约翰福音》5:28,29）。两次复活：首先是复活到属灵的世界（《帖撒罗尼迦前书》4:16,17。）；然后复活到地上的世界（《哥林多前书》15:17-22）。上帝的灵将赋予所有复活的人。

#### Roman Catholic Church

Early church evolved into papal system. From congregational to hierarchical, one man papacy formalized under Constantine (313 AD), papacy politicized (539 AD). Papal millennium began 799 AD, ended 1799 AD.

Priesthood special; ordained beyond mere believers. Formal hierarchy: Pope, Cardinal, Archbishop, Bishop, Priest.

The bible, church writings, traditional literature, letters between bishops and popes. Catechetical liturgies, church divinely appointed and final word on interpretation. No private interpretation allowed. Pope is vicar of intelligent on Earth, Pope infallible in

#### 罗马天主教

早期教会发展成为罗马教皇体系。从公理层次教会发展为等级制，在君士坦丁统治下形成义人教皇制度（主后 313 年），罗马教皇政治化（539 AD）。罗马教皇的千年开始于主后 799 年，在 1799 年结束。

神父特权；任命超越了单纯的信徒范围。正式的等级：教皇，红衣主教，大主教，主教，司铎。

圣经，教会的著作，传统文学，主教和教皇之间的书信往来。问答式礼仪，教会凭上帝的力量指定并拥有对圣经的最后解释权。不允许私人的解释。教皇是地上有才智的代牧，教宗的解释没有错误。



interpretation.

God exists in three persons; the trinity. Father, Son, Holy Spirit referred to as Godhead, each co-equal, co-existent, and co-eternal, when God is mentioned it refers to the Father.

Jesus is God, 2nd person in trinity. He is fully God and fully man. He is God in flesh who came to Earth. He had two natures, joined, not mixed. He had no beginning. Holy spirit (ghost) is a person.

All have original sin but current and actual sin needs atonement. The mass (transubstantiation) is crucifying intelligent afresh. This is a perpetuation of the cross. Mary, mother of God can intercede with God for personal sins.

The devil exists. He and fallen angels are evil, tempt, torment humans. Highly intelligent. Holy spirit as a being sent by God to reveal that the “prince of this world” has been judged. Satan and his demons are in hell.

Humans have an immortal soul which can never die. Death looses the soul to the after-life. Soul reunites with the body in the resurrection. Soul continues after death.

Hell is not a literal place of eternal fire. It is seen as eternal alienation from God. It is a place but not of torture. Purgatory is an intermediate stage to purify those who qualify. Changed from traditional view of Hell-fire.

Acts of God to create from nothing. God created man through evolution. God started evolution and it has continued with selection and organization. Man is getting better. Genesis not correct in the beginnings of man.

Salvation only for believers. Requires both good works and faith. Non-believers condemned to Hell. Seven sacraments lead to salvation. Baptism, confirmation, Eucharist,

上帝存在于三个位格，即三位一体。圣父，圣子，圣灵指神性，他们等同，共存，同为永恒，当提到上帝时，是指圣父。

耶稣是上帝，三位一体上帝中的第二位格。他是完全的上帝和完全的人。他是以肉身来到地上的上帝。他有两种性质，结合而不是混合在一起。他没有开始。圣灵（幽灵）是一个有位格的存在。

世人都有原罪，而现在的和实际的罪都需要救赎。弥撒（变质）是重新有才智的钉十字架。这是十字架的不朽。圣母玛利亚，即上帝的母亲可以为个人的罪向上帝求情。

恶魔是存在的。他和堕落的天使是邪恶的，他们诱惑并折磨人类。他们高度智能化。圣灵受上帝差遣来揭示“这个世界的王”一直受到审判。撒旦和他的魔鬼都在地狱中。

人类有一个可以永远不死的不朽灵魂。人死亡后灵魂得到释放。灵魂与身体在复活中再次结合。死亡后灵魂继续存在。

地狱不是字面意义上燃烧着永恒之火的地方。它被看作是与上帝永恒的疏远。地狱是一个地方，但不是折磨。炼狱是一个净化有资格之人的中间阶段。从传统观点改变了地狱之火的概念。

上帝的作为从无中创造出有。上帝在进化过程中创造出人类。上帝发起了进化，并且以拣选和组织继续进化。人变得越来越好。

《创世记》在人的起源方面不正确。

救恩只对信徒有用。既需要善工也需要信心。非信徒被定罪下地狱。七大圣礼引导致救恩。指洗礼、坚振、圣体、告解、敷油、圣秩、婚姻。

penance, extreme unction, holy orders and matrimony.

The church is the RCC. The calling refers to one's vocation to serve as ministers of the church. The mission of the called ones is to reform and improve society.

Jesus' visible and physical coming is with objective-retribution. The parousia is in two parts: first coming for his church and second coming for retribution.

Resurrection means a person's body is reanimated when intelligence shall appear. The resurrection of the dead will take place. The immortal soul and the reanimated body will come together and reign with intelligence.

教会就是罗马天主教会。蒙召指一个人在教会中服事的天职。蒙召者的使命是改革并完善社会。

耶稣可见的和身体的降临与有目的报偿结合。基督的降临分为两部分：第一次降临是为他的教会，第二次降临是为了报偿。

复活意味着当智能出现时，一个人的身体重新得到活力。死里复活的事将会发生。不灭的灵魂重新获得活力的身体将结合在一起，并为智能所辖制。

Protestants (broadly defined)

Protestants refers to the movement to reform the Catholic church started in the 16th century. Reformers have challenged the doctrines of the Roman Church.

Reforming still continues, Martin Luther, John Calvin, Ulrich Zwingli, Anabaptists and many others including C.T. Russell. As diverse as they are, they agree in rejecting the Pope as the head of the church.

The Bible remains the chief authority. Each reformer has written many publications. There are many Protestant Liturgies that show similarities but vary widely in other respects. Private interpretation allowed, no infallibility of clergy is claimed.

Very similar to Catholics. God is in a trinity. As a Godhead has three persons: The Father, The Son, The Holy Spirit, they are co-equal, co-existent, co-eternal. When God is mentioned it is the Father. Holy Spirit is a person.

Most believe that Jesus is God, the second person in the trinity, no beginning for Jesus since he is God. Jesus came to earth half divine, half human. His two natures are joined but not mixed.

新教（广义定义）

新教指的是 16 世纪开始的对天主教教会的改革。改革者已经向罗马教会的教义发起了挑战。

改革仍在继续，马丁·路德，约翰·加尔文，乌尔里希·茨温利，再洗礼派教徒和包括 C.T.罗素在内的其他许多人。他们有很多不同，但是在拒绝教皇作为教会的元首方面意见一致。

圣经仍然是主要的权威。每一个改革者都写了许多出版物。有许多显示相似之处的新教礼拜仪式，但在其他方面有很大不同。允许私人释经，声称没有绝无错误的神职人员。

与天主教非常相似。上帝是三位一体的。作为上帝有三种位格：圣父，圣子，圣灵，他们他们等同，共存，同为永恒，当提到上帝时，是指圣父。圣灵是一个有位格的存在。

大多数人相信耶稣就是上帝，是三位一体的第二位格，因为耶稣是上帝，所以没有开始。耶稣来到地球，一半是上帝，一半是人。他的两种性质是结合而不是混合在一起的。

All are sinners and are alienated from God. Christ's death paid for the Atonement of sins. Sin is both personal and social. Memorial supper is not the mass but consubstantiation where Jesus is present.

Satan, the devil, is a high angelic creature that rebelled against God. He caused the fall of human race. He continues to reign as a usurper, tempter, and tormentor. Satan's work is wide and destructive.

Soul is immortal (deathless). Released at death, awaits resurrection of the body. Believers who die are present with God, but are absent from the body till it appears. Its the body that dies when one sins.

Hell refers to a place of the future fiery punishment for wicked dead. Hades seen to be the gathering place of all souls to where punishment is giving. Hell is an unquenchable fire with darkness and brimstone.

God is the creator, Jesus is the agent of creation. The Holy spirit as a being is also involved. Creation is the work of a triune God. Creature's are dependent, yet real and good evolution of humans is accepted by some Protestants.

Salvation is in faith in Jesus intelligent. Works do not give salvation. Salvation means saved from sin and death. Salvation is given freely by God's grace, non-believers will not receive salvation. Their destiny is the fiery Hell.

Every sect claims to be The Church Of God. There are over 22,000 claims. The Church is built on Apostles. The mission of The Church is to be a light to the nations. A mission not to itself.

The second coming of Jesus will be visible, personal and bodily. His coming is equated to conversion. His coming is to destroy the lawless one, the Anti-Christ and to establish His Kingdom on Earth.

世人都是罪人，都与上帝隔绝。基督的死是为了赎罪。罪是个人的，也是社会的。纪念圣餐不是弥撒，但耶稣存在的地方就有圣体共在。

撒旦，即魔鬼，是一个高等天使般的生物，但是背叛了上帝。他导致了人类的堕落。他作为一个篡位者，诱惑者和折磨者继续统治人类。撒旦的工作是广泛的而又破坏性的。

灵魂是不朽的（不死）。灵魂在人死后得释放，等待着身体的复活。信徒死后与上帝同在，但是离开身体，直到它出现。当一个人犯罪后，死亡的是罪的身体。

地狱指未来对邪恶之人死后用烈火惩罚之地。地狱被认为是所有接受惩罚的灵魂聚集之地。地狱是燃烧着不灭的硫磺之火与黑暗之处。

上帝是造物主，耶稣是创造的代理。圣灵作为一个存在也参与其中。创新是三位一体的上帝的工作。被造物是由上帝决定的，但是人类真实而又良好的进化也被一些新教徒所接受。

拯救是藉着在耶稣里的信心。靠行为并不能得到拯救。拯救意味着免于罪和死亡。救恩藉着上帝的恩典自由赐下，非信徒不会得到救恩。他们的命运是炽热的地狱。

每一个教派都声称自己是上帝的教会。有22,000多种宣称。教会是建立在使徒的基础之上。教会的使命是成为国家的光。使命不是为教会自己。

耶稣的第二次降临将是可见的、个人的和身体的。他的到来与转化等同。他的到来是为了毁灭不法之人和敌基督者，还要在地上建立他的国。

复活意味着一个人的身体得到恢复并且

Resurrection means a person's body is restored and united with the soul, which has not died. There will not be a resurrection of non-believers.

与没有死亡的灵魂结合。非信徒不会有复活。

## Islam

Follower of Islam - Religion of submission to the will of God.

## 伊斯兰教

伊斯兰教的追随者——服从上帝旨意的宗教。

Founder is Muhammad, 610 AD head quarters in Mecca. Two groups: Shi'ites - Those who are direct descendant from Muhammad. Sunni - Those who aren't.

创始人是穆罕默德，成立于主后 610 年，总部在麦加。两个派别：什叶派——穆罕默德的直系后裔。逊尼派——其他族裔。

Quran (Koran) is the fundamental scriptures for Muslims. It contains Muhammad's words and deeds. The biblical law of Moses, Psalms and the Gospel of Jesus is accepted by the Quran.

古兰经（可兰经）是穆斯林的基本经文。它包含了穆罕默德的言论和行为。圣经中的摩西律法、诗篇和耶稣的福音也被可兰经所接受。

God (Allah) is one. He is one being that revealed Quran to Muhammad thru angel Gabriel. God Is a severe judge and not depicted as loving. He is, however, merciful.

上帝（真主阿拉）是独一的。他是通过天使加百列把古兰经其实给穆罕默德的那一位。上帝是一个严厉的审判者，而被描绘得没有爱心。然而，他是仁慈的。

Jesus is one of many prophets sent by God to various cultures. Jesus is not son of God. He was not crucified but ascended to heaven without dying. Quran refers to Jesus as a spirit of God.

耶稣是上帝差遣到各种不同的文化中的许多先知之一。耶稣不是上帝的儿子。他没有被钉十字架，而是没有经历死亡直接升天。古兰经提到耶稣是上帝的一个灵。

Humans are basically good but fall often, need guidance. Sin is failure to do Allah's will. This failure is not practicing the five pillars of Islam described below in the category of salvation.

人类基本上是好的，但是经常堕落，因此需要指导。罪不能履行真主的旨意。这种失败将不会按照下面在拯救一栏中描述的伊斯兰教的五大支柱进行操练。

There is no supreme spiritual being called Satan. Satan can be any organization, government, group, or individual who does not do the will of God.

没有被称为撒旦的超级精灵。撒旦可以是任何不按上帝旨意行事的组织、政府、团体或个人。

The balance between good and bad deeds decides eternal destiny - paradise or hell. God's mercy may tip the balances but is uncertain and arbitrary.

好行为和坏的行为之间的平衡决定永恒的命运——天堂或地狱。上帝的怜悯可能会作用于这种平衡，但是不可预测，而且有随意性。

There is paradise (heaven) and darkness (hell).

有天堂（乐园）和黑暗（地狱）。地狱是一

Hell is a place of torture and punishment. Allah will be the judge. He will send to heaven sensual pleasure or hell to be rejected eternally.

Allah created heaven and earth. The Quran incorporates much of Moses Torah and the view of Genesis.

Five pillars of salvation: Confess Allah as the one true God & Muhammad as the Prophet. Pray 5 times facing Mecca. Give money. Fast during Ramadan. Make Pilgrimage to Mecca (once in lifetime).

There is no special calling. Only those faithful who practice the five pillars of the faith. These faithful will be caught up to paradise to live eternally.

Jesus will return in the future to live or die. He is referred to as Messiah and Ayatollah. These are signs of God dealing directly with Jesus.

There is resurrection of people's bodies. This is on the final day of reckoning. Eternal paradise for those who believe in Islam. Eternal hell for those who reject Islam.

个施行折磨和惩罚的地方。真主将是最高审判者。他将把世俗的快乐送到天堂，或者送到地狱，使其永远被拒绝。

安拉创造了天地。古兰经采用了摩西五经和《创世记》中的许多观点。

拯救的五个支柱：承认阿拉是独一真神，穆罕默德是先知。每天面朝麦加祷告5次。奉献金钱。在斋月禁食。到麦加朝圣（一生一次）。

没有特别的呼召。只有那些遵行信仰的五大支柱忠实的信徒才蒙召。这些忠实的信徒将被提到天堂中得永生。

耶稣将在未来返回，或生或死。他被称为弥赛亚和阿亚图拉。这些都是上帝与耶稣直接交流的迹象。

人的身体会复活。复活发生在最后的审判日。那些信奉伊斯兰教将进入永恒的天堂。那些拒绝伊斯兰教的人将进入永恒的地狱。

Figure 4.12 – ‘Cleansing of the Sanctuary’ means removing all errors and mistakes about God and His plan from among His people.

图表 4.12 - “洁净圣殿”意味着上帝的子民中移除所有关于上帝和他的计划的错误和误解。

对于一颗诚实、热心的心灵来说，要认识到这样的好消息会意味着同样要宣扬它；他这样做了。发现这个真理导致拒绝某些错误，因此他对所有受其影响的人做了洁净工作。例如，因为我们的主的第二次降临是“建立”他的国度，并高举他的教会，显而易见，与世上王国联合的教会的主张（它们各自声称是上帝的国，声称他们现在被授权掌权并统治世界）只能是一些假设；因为，如果基督的国度还没有“建立”起来，那么现在这些“建立”就必然会被“这世界的王”<sup>①</sup>（撒旦）所尊崇，并且必然在很大程度上符合他的利益，然而他们的统治者可能不知道这个事实。

<sup>①</sup> 《约翰福音》12:31。

米勒先生在讲道中**促使**消除的另一个错误，那就是人类在本质上不朽的教义。这个观念早就流行，认为人在本质上是一个不朽的存在；也就是说，人一旦被创造，他就永远不会死亡，死亡只是一个欺骗性的错觉；那个人只是看上去死了，其实并非真正如此，而只是改变形式，并在“进化”中采取另一个步骤。米勒先生像别人一样相信这个问题；然而他所关注的真理，特别是在主的降临和死人复活的教义上，首先明显地暴露了这个有害的错误——通过教导没有人死亡，因此主的第二次降临和死人的复活都是没有必要的。但是对这个问题的关键性检验，我们将留到这一系列未来一卷中，其中将显示不朽和永恒的生命是令人关切的，只能通过基督获得，既不应许恶人，也不会赋予他们。基于这一不断增长的人类不朽的观念，就是天主教的炼狱教义，还有更可怕的新教徒关于在永不停止的受折磨之处**永远**受苦的教义；因为他们认为，如果人**必然要**永远活着（而且**如果不朽**，即使上帝也不能毁灭他），他必须生活在永远的幸福或永远的苦难中。而且因为他们说，他死后回到他的永恒状态，那么绝大多数人就必须开始受永恒的酷刑，因为在当前生命的几年里，他们不会得到正确方式的知识，也不会获得知识，他们通过遗传的弱点等因素，无法进入永生。

Maximum	最大
TRUTH OR ERROR	真理或谬误
Minimal	最小
Truth Curve	真理曲线
TRUTH = 1/ERROR	真理= 1/谬误
Error Curve	谬误曲线
Point of Equality	相同点
Originator	发明者
Truth { Error}	真理{ 谬误}
Error} Truth {	真理{ 谬误}

Figure 4.13 – Conceptual curves showing the relationship between truth and error over time.

图表 4.13 - 概念曲线显示出随着时间的推移真理和谬误之间的关系。

这个导致许多爆炸性错误的巨大根源开始被撕裂，并且被关于基督第二次降临的宣道和此后宣布的预期的复活而铲除。聪明和有理性的人开始想知道，为什么主会使死人复活，如果他们在天堂或地狱，他们的份都永远不可改变地固定了。然后，他们开始想知道，如果死人真的活着，为什么被称为死人。然后他们想知道，为什么我们的主和使徒们没有说过死者仍然活着，反而总是表明复活是唯一的希望；甚至宣称如果没有复活，所有的都“灭亡了”。（《哥林多前书》15:13-18）然后，我们的主承诺，“凡在坟墓里的”<sup>①</sup>都将苏醒，这话开始传达一个意义；并逐渐世人明白，死者并没有活着，但是死亡意味着生命的反面。那些寻求的人发现，圣经在这个问题上与自己完全和谐，但直接反对从教廷得到的今天流行的共同传统。

错误的根源被消除，各种分支很快就开始枯萎；人们很快看到，不是在痛苦中永远的生命成为对恶人的惩罚，而是圣经对上帝的计划的陈述；永远的生命是公义的报酬，而死亡则是与生命的切断，是对故意犯罪的罪人的惩罚。

然后，人们看到什么是**死亡**的诅咒，这是通过亚当的不服从临到所有种族身上的一一整个种族被宣告要灭绝。然后，面纱开始揭开，显示我们救赎主的死亡的目的和价值，即作为对人类惩罚的赎价，以便能使人复活，恢复生命及其权利。啊！然后赎价的意义开始受到赞赏，因为人们看到，他是没有罪的人，反而被视为被咒诅的人。也就是说，他愿意代替我们受死，他为我们成为咒诅，他为我们作为罪人对待，而且**死了**，“义的代替不义的。”<sup>②</sup>

因此，这个以挪走常献的祭开始的玷污性错误的大制度和网罗，最终被去除了；人们在重建的清新、美丽和力量中看到了耶稣的“常献的祭”的价值。

当我们说圣所洁净了这种污秽时，我们必须记住，在圣经中，教会的一部分常常代表整体。一个大群和一个小群，都已经摆脱了玷污性的错误；对于这些小群，上帝每天都把那些完全在他的领导和教导下的人添加给他们。

米勒先生在计算会发生的事情时，远非正确——假设洁净圣所意味着通过字面意义上的火把**地球**从邪恶中清除，那么地球将被烧毁。主曾经祷告说，“愿你的国降临。”而他接下来的预言的失败，是对那些在他的教导下学会了期待主从天而降并且应验这一祷告的人的一个严峻的审判。但是，虽然被新郎的迟延感到失望，

<sup>①</sup> 《约翰福音》5:28。

<sup>②</sup> 《彼得前书》3:18。

他们仍然得到巨大祝福。他们寻求圣经真理的经验是有价值的，他们已经学会将上帝的话放在人的传统之上。他们已经摆脱了各种教派，在很大程度上摆脱了奴性，获得了自由，得到那些教派的尊敬和关心，因为他们由于服从他们对主再临这一主题的信念而与他们的同伴分离。对信念的忠实总是带来一些祝福：就在保罗去大马士革的途中，我们在路上遇见主。

因此，我们发现这些人当中，有一些人在洁净或改造工作中比他们的前人有更先进的立场。因此如上所示，主后 1846 年，即 2300 天的最后部分，人们发现了一个无组织的基督教的核心，他们不仅同意坚持教会体制质朴性质的门徒，统一废除圣经之外的所有信条，以及废除所有神职人员的头衔，而且同意与“浸信会成员”相对于洗礼的外在形式，而且同意路德的观点，即教皇制度就是作为大罪人、作为淫妇和可憎之母的堕落的教会。这些人远离世界的任何妥协或密切关系，教导至关重要的虔诚，单纯相信全能的上帝，并信仰他不变的法令；除此之外，他们在认识到基督是万有之主、并且带有神性的同时，还避免了不是根据基督教圣经的以及不合理的理论<sup>①</sup>，即耶和华是他自己的儿子，我们的主耶稣是他自己的父。他们开始看到，永生和不朽不是现在的财产，而是只能通过基督复活盼望得到的上帝的恩赐。

而且，仿佛上帝会这样安排，以后总应该有一个代表他的圣所洁净的、与各个教派分开的阶层，1846 年这一年就见证了新教派组织结成一个伟大的系统，被称为**福音派联盟**。这个组织注意到（洁净的圣所）的新观点，清楚地界定了它对人类不朽的信念，把它作为其信条的第九篇。因此，它与其他基督徒分离，并从那时起继续他们分离，成为上帝的一群儿女——主洁净了的圣所——真理的圣所。对于这个洁净的圣所阶层，上帝其他驯服和忠实的儿女们自那以后每天都在增加；在这期间，失去温顺精神和对真理的爱的人则从这个圣所中被除掉。为了保持他们作为洁净的圣所的地位，反对有组织的反对派和大群的人，成为对勇气和信仰的严峻考验，似乎只有几个小群能够忍受：大多数人遵循他们的前辈的道路，努力使自己在世人的眼中受到尊敬。这些人在某种程度上边的众多，他们中间的一些便组织另一个系统，制定信条，并采取另一个教派名称，称自己为基督复临派。并且，他们确立了信念，认为他们已经学到的就是所有可以学到的，此后他们再没有取得进展；并且与那些未能在越来越辉煌的道路前进的其他人一样，许多人已经陷入愚蠢的错误。

---

<sup>①</sup>这些主题在这本“圣经研究”系列的第五卷中得到充分讨论，所有关于这些主题的经文都得到充分研究，发现是完全和谐的。



但是，那些人当中，虽然有许多最初代表洁净的圣所，却因此再次变得被奴役的轭所缠绕，那些仍然保持自由并继续认识耶和華的人，仍然代表他洁净的圣所，并切自那以后，就一直服从与他，并因他的领导得到非常多的祝福。

如果那些劣质的东西和受玷污的可憎之物在 1846 年被完全消除，那么那时以来的时间应该是一个为了保持剩余事物顺序的季节，也是为了打开和展现上帝的荣耀计划的季节——那些真理应该重新占领因消除的错误被腾出的地方。

这种打开真理之门、审视和欣赏它的美丽的的工作，现在非常适时，并且正在完成。感谢上帝，我们荣幸与他人合作，享受这项有福的工作，将主殿中的金色器皿（宝贵的真理）从象征性的大巴比伦的被掳中带回来（《以斯拉记》1:7-11；5:14；6:5），并把它们放回圣所的原位。在这项重要的工作中，我们向所有的同工和受膏教会的成员致以兄弟的问候。主的仆人们有福了！他们的主再来的时候，就要在规定的季节暗示分粮给家里的人。<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup> 《马太福音》23:45。

## 第五章

### 收获的时间

收获的编年定位——它的目的和重要性——时间预言的焦点——收获的准备——预言证言趋向的迹象——主的同在——回应合理的反对意见——进入我们主的喜乐。

---

“收割的时候就是世界的末了。”《马太福音》13:39.

细心的学生会注意到，指定为“结束时间”的时期是非常恰当地命名的，因为福音时代不仅是在福音时代，而且在这个时代结束之前的所有预言，都得到应验。同样类型的读者也会注意到，这 115 年（1874-1914）中最后 40 年的特殊重要性，被称为“结束”或“收获”。<sup>①</sup>

Figure 5.1 – The harvest is the most important season of the year. It is a period of great rejoicing since the crops will sustain life for the entire year. People need food to live and wheat is the largest crop in the world.

图表 5.1-收获是一年中最重要的季节。这是一个令人欢欣鼓舞的时期，因为农作物能维持全年的生活。人们需要食物来生存，而小麦是世界上产量最多的农作物。

这个短暂的时期是整个时代最重要和最富有的时期；因为在这一时期，所有的果子都必须被收集和处理，而作为世界的田地（《马太福音》13:38）必须被清理、耕耘，而且为另一个播种和收获时间，即千禧年做好准备。这个收获期间的事件的重要性几乎不会被高估；然而世人不会意识到，直到它的有效但未被认识的机构完成了他们的指定工作。事实上很好记住，这不是整个世界的收获，而是基督教会的收获；它不影响穆罕默德曼、婆罗门和佛教徒等，只影响到真正的基督教会，而且或多或少与“基督教世界”有关。

但是，当世人在整个时期对于它的性质出于无知状态之时，在担心和恐惧的奇异的事的成果中（《以赛亚书》28:21），现在活着的主的分别成圣的追随者小群，享受比任何先驱者的特权更大的启示；在这个时期，所有的预言证言的光芒达到一个宏伟的焦点，使上帝的计划——包括它的发展、过去、现在和未来在信仰的眼睛中发亮。

---

<sup>①</sup>见作者前言（1916），第 1 页。

自从结束的时代开始（1799）以来，上帝一直在准备他分别为圣的“圣民”，他的“圣所”，为了在这四十年的收获期间倾倒他对他们预期的巨大祝福：<sup>①</sup>作为基督的新妇，这些祝福也旨在为他们与基督一起进入完全的喜悦和联合继承权做好特别准备。在确切的“指定时间”即 1799 年，也就是 1260 天的结束，大罪人的力量，即教会的重要压迫者被打破了，他的统治权消失。上帝借着他大能之手的一击，就把锡安的束缚打开了，使被压迫者得到自由。“圣所”阶层，即“圣民”，软弱的、跛脚的、瘸腿的、几乎赤身裸体的、瞎眼的，都从地牢的黑暗中，从污秽和苦难的罗马教皇的奴役中出来了。多么可怜的灵魂！他们一直试图在迫害火焰的正中间忠实地服事上帝，在几乎所有其他真理都被扫除的时候，坚守基督的十字架，并勇敢地努力解放上帝的“两个见证人”（旧约和新约），他们长期被捆绑，并且只有在死亡语言的麻布下说预言。《启示录》11:3。

#### OVERVIEW OF THE HARVEST PERIOD

收获时期纵览。

Jesus arrives invisibly 耶稣以看不见的方式到达  
(Parousia) 基督再临

1874 1878 1914 1945 1948 1954 1987 1990 1990 & on  
& on 以及以来

Jesus Removing (Epiphania) Old World 耶稣除去旧世界  
epiphania（光明照耀）；

APOKALUPSIS 启示录

“X” “未知”

time 时间

Closing of the Door 关门

Separation of Little Flock & Great Co. 小群和大群的分离

Civil Unrest & Violence 民间不安与暴力

Authority Breakdown 权威衰弱

Jesus Building New World 耶稣建立新世界

Attitudes 看法

Mediatorial Reign 调解的统治

Armageddon 哈米吉多顿

Jesus' Second Presence 耶稣的第二次降临

Technological Growth 科技发展

Israeli Statehood 以色列建国

<sup>①</sup>见作者前言（1916），第 1 页。

Soviet Break-Up 苏联崩溃  
Globalization 全球化  
Righteous Judgement 正义审判  
De-Colonization 非殖民化  
Civilization Changes 文明变化  
High Tech Revolution 高科技革命  
Line of Regression 衰退线  
Regression of high calling 从上面来的呼召的衰退

#### PROPHETIC EVENTS SEQUENCE 预言的时间顺序

Acts 使徒行传

3:19-21

“Times of Refreshing” “安舒的日子”

Dan.12:4-5 但以理书 12:4-5

“Knowledge Increased” “知识增长”

Isa. 60:1 以赛亚书 60:1

“Arise and Shine” “兴起发光”

1 Cor. 6:2-3 哥林多前书 6:2-3

“Judge the World” “审判世界”

Ezek. 20:34 以西结书 20:34

“I will gather you out of the countries where ye are scattered”

“我必将你们从万民中领出来，从分散的列国内聚集你们。”

Luke 21:29-31 路加福音 21:29-31

“Fig Tree and all the Trees” “无花果树和各式各样的树”

Amos 9:13 阿摩斯书 9:13

“Plowman overtakes the Reaper” “耕种的必接续收割的”

John 4:22 约翰福音 4:22

“Salvation is of the Jews” “救恩是从犹太人出来的”

Communitistic Failure 共产主义失败

Luke 12:2 路加福音 12:2

“There is nothing covered” “没有隐藏的事”

Isa. 43:9 以赛亚书 43:9

“Let all Nations gather” “任凭万国聚集”

1 Cor. 15:24 哥林多前书 15:24

“Put down all authority” “掌权的毁灭”

Luke 13:25 路加福音 13:25

“the Master shut the Door” “家主关了门”

Luke “Once possessed becomes lost”

路加福音 9:24 “拥有生命的成为失去生命的”

Ezek. 以西结书

2 Kings 2:11 列王记下 2:11

Elijah and Elisha were separated by horses (doctrines)

以利亚和以利沙被火车火马分开（教义）

Heb. 12:26 希伯来书 12:26

“Yet once more I shake not only the earth but heaven also”

“再一次我不单要震动地，还要震动天。”

Figure 5.2 – Overview of the harvest period.

图表 5.2 - 收获时期纵览。

在他的智慧中，上帝并没有用现在给予圣徒的大量的光辉照耀他们；而是温柔地带领他们，一步一步地从他们仍然依附的教皇污染中清洗他们。上帝就这样吸引他们，圣所阶层也随之产生，辨认出好牧人的声音，在揭露旧的错误时发出的真理的口音，直到 1846 年，预言标记着“圣民”，即“圣所”的时期，那时他们将免于教会的错误，洁净污秽，并准备用真理的清洁和美丽的原则取代不洁的理论，主和使徒们在这些原则上建立起教会。他们渐渐地被引领，盼望当主在时代的收获中亲自到来时，到达祝福的伟大极胜期。他们对上帝的话语的勤奋研究，以及对于天使也愿意详细察看这些事的美好愿望（《彼得前书》1:12），都是极大的祝福，虽然他们的愿望还没有被完全授予。

因此，少数忠实的人在真理的道中得到指示，使他们充满了真理之道的精神，净化并更完全地与世界分离，清除了高傲，并通过 1844 年失望的训练，更加谦卑地依靠上帝；预言三十年的迟延，在圣洁的人中培养了耐心、谦卑和爱的顺从，直到观察者在“1335 天”（1874 年，收获时间）结束时领受到，并奉派出去向所有的圣所阶层宣告令人高兴的消息：“看新郎！”所有这些听到这一消息的人认识到它的意义时，也会提高他们的声音，说：“看新郎！”这些对圣徒的收获信息继续传播，并且必将这样做，直到那声音达到所有分别为圣的和忠诚的信徒。这种智慧现在不是为了世人，而只是为了基督未来的新妇。我们的主不是任何其他阶层的新郎。理解他的存在将以另外一种方式、并在以后的时间来到世界。除了分别为圣的圣所阶层，现在还没有人准备好接受这个真理。对于名义上的基督徒“队伍”以及世人，它是愚蠢的；他们也不会倾向于在这个系列的各卷所详细阐述的证明中测试自己。

不仅如此，主预备了他的子民的心，并以他们所不知道的方式领导他们，但在这个特殊需要的时期，他为圣经学习提供了美妙的帮助，例如圣经索引、各种有价值的圣经翻译，以及为印刷、出版和邮寄真理提供的美好设施；还有普通教育出于有利地位，使人人都能自己阅读和学习，并满意地证明自己所有的教义都是先进的；这一切都在和平条件下，使任何人都不能干扰他们，或使他们害怕在这样做时不敢充分行使良心的自由。

仔细阅读本卷和前述各卷的章节之后，深思熟虑的读者将会注意到，虽然每一个预言都实现了一个单独和独特的目的，但是他们的统一与和谐的证据的中心目标是以明确的精确性、直接或间接证据，或者确凿的证据，标示我们的主第二次降临以及他的国度在地上建立的日期；以及在收获期间标记其建立的各个阶段和手段。

**SOWER** 撒种者

Jesus 耶稣

**Seeds Truth** 种子 真理

**TARES** 稗子

**False Church** 假的教会

**GROUND** 地面

**Receptive Heart** 领受的心

**GRINDING WHEAT** 碾麦子

**Sacrifices** 奉献

**FLOUR** 面

**Works** 产生

**WATER** 水

**Knowledge** 知识

**DOUGH** 面团

**Experiences** 经历

**BREAD** 面包

**Christlikeness** 如同基督

**OVEN** 炉子

**Trials** 试炼

**THE WORLD of Humanity** 人类世界

CHURCH 教会  
COUNSELORS 顾问  
for 为  
PERFECTION 完美  
Reconciliation Help 关系 提供帮助

Figure 5.3 – The process of making bread from the harvest of wheat, (spiritually). More land on planet earth is used for wheat production than any other crop.

图表 5.3 - 从收获的麦子中制作面包的过程（属灵意义）。地上中麦子的土地超过任何其他庄稼地。

为了使我们能够了解各种预言对这些中心真理产生影响的力量，让我们把它们引向一个焦点，并注意这些证据如何统一和谐地融合，如何清楚地揭示了有福的事实：不是主要来，也不是他快要来了，而是他已经来了；他现在降临了，他现在是一个属灵的国度的王，在福音时代的收获或结束建立一个属灵的帝国，它与现在变得明朗的千禧年时代部分重合。我们已经看到未来那“万物复兴的时候”——“那安舒的日子”（《使徒行传》3:19-21）；我们也看到，主耶和华“已经定了日子（千禧年时期），要藉着他所设立的人按公义审判天下，并且叫他从死里复活，给万人作可信的凭据。”（使徒行传 17:31）；我们已经看到福音的时代一直是教会的审判时期或审判日，并将结束于一次收获，那些与基督一起活着和统治一千年的人——在世界的审判日，即复兴的日子得到荣耀；我们也看到，在这个世界的王，即撒但统治下的这个世界的王国，必将为荣耀之王统治下的上帝的国度所取代。所有这些伟大的事件必须等到我们的主、我们的王，即那位新郎和收割者的第二次出现，他的再临和工作就是要完成这些预言的事件。

HOUSE OF FLESHLY ISRAEL 以色列的肉身之家

JACOB Founder 创始人雅各

REUBEN 流便 SIMEON 西缅 LEVI 利未 ISSACHAR 以萨迦 ZEBULUN 西布伦 JUDAH 犹大

DAN 但 NAPHTALI 拿弗他利 GAD 迦得 ASHER 亚设  
JOSEPH 约瑟 BENJAMIN 便雅悯

PRESENTATION TO JEWS: 对犹太人的表述：

1. Bridegroom 1. 新郎
2. Reaper 2. 收割者
3. King 3. 王

At beginning of Harvest 在收获之初

On the Cross 在十字架上

a) Messiah's reign not accepted by Jews

a)弥赛亚的统治不为犹太人所接受

b) God gave reign authority

b)上帝赐予统治的权柄

c) Reign was human and visible

c)统治是属人的，是可见的

HOUSE OF SPIRITUAL ISRAEL 属灵的以色列之家

CHRIST Founder 创始者基督

Peter 彼得 James 雅各 John 约翰 Andrew 安德烈

Philip 菲利普 Bartholomew 巴塞洛缪

Matthew 马太 Thomas 多马 James 雅各 Thomas 多马 Thaddeus 撒

迪厄斯 Paul 保罗

PRESENTATION TO JEWS AND GENTILES 对犹太人和外邦人的表述

1. Bridegroom 1. 新郎

2. Reaper 2. 收割者

3. King 3. 王

2 Cor 11:2 《哥林多后书》11:2

Rev 14:14-20 《启示录》14:14-20

Rev 17:14 《启示录》17:14

At beginning of Harvest 在收获开始

a) Messiah's reign not accepted by world

a)弥赛亚的统治不为世人所接受

b) God gave authority in 1878

b)上帝在 1878 年赐下权柄

c) Reign is spiritual and invisible

c)统治是属灵的，不可见的

HARVEST PARALLELS 收获的平行比较

JEWISH HARVEST DIVIDES 犹太收获划分

Message: Messiah is here (as a human) 消息：弥赛亚在这里（作为人类）



Public	公开的
Non-scholastic	非学术性的
Non-traditional	非传统的
Ordinary	普通的
Common	常见的
Untitled	无标题的
Cultural	文化的
Priests	牧师
Pharisees	法利赛人
Sadducees	撒都该人
Scribes	文士
Essenes	艾赛尼派
Zealots	狂热分子
Sanhedrin	公会
<b>GOSPEL HARVEST DIVIDES</b>	福音收获 划分
Message: Messiah is here (as a spirit)	消息：弥赛亚 在这里（作为一个灵）
Public	公开的
Non-scholastic	非学术的
Non-traditional	非传统的
Ordinary	普通的
Common	常见的
Untitled	无标题的
Cultural	文化的
Bishops	主教
Reverends	教士
Clergy	神职人员
Ecclesiastics	教会人士
Rabbi's	拉比的
Popes	教皇
Priests	牧师

Figure 5.4 - The parallels of two houses and the division of the people in both harvests.  
 图表 5.4 - 以色列两家的比喻和两种收获中民众的区分。

预表的五十年节纪念周期指出 1874 年是我们的主再来的日期；然而这个日期在这一点上如此巧妙地被隐藏，以致使其不可能发现，直到“结束的时间”。这个证据因为法律和先知两个观点的证据——两个完全独立但同样清楚和令人信服的证据，使其变得双重强大。

关于犹太教和福音体系的奇妙对应，教给我们带有额外特征的同样的真理。我们的主在福音时代末期或收获时期，即在 1874 年秋天的第二次降临，证明是在一个与他第一次到来时完全平行的时间点，即在犹太时代结束时。（参见第二卷，第 7 章中的对应表）。由于福音体系的每一个突出特征，都有预表体系中相应的平行内容，因此我们发现这个由五十年节所教导的最值得注意的事件，具有与其对应的平行内容。我们的主作为新郎、收割者和王出现，在两个体系中都有说明。即使是童女出来迎接他的那一部分，她们的失望和三十年的拖延时间，也会在时间和环境中找到平行之处。这种对应一直延续到这个体系收获的全部结束——直到推翻那个表面上的基督教国度，即实际上的“这个世界的王国”，以及上帝的国度在 1914 年以后在地上完全建立，<sup>①</sup>即外邦人时代的终结。（参见第二卷，第四章）。我们所看到的这种即将到来的患难和推翻，与在主后 70 摧毁耶路撒冷和完全推翻犹太人政权是另一种平行，在时间和环境上都是对应的。

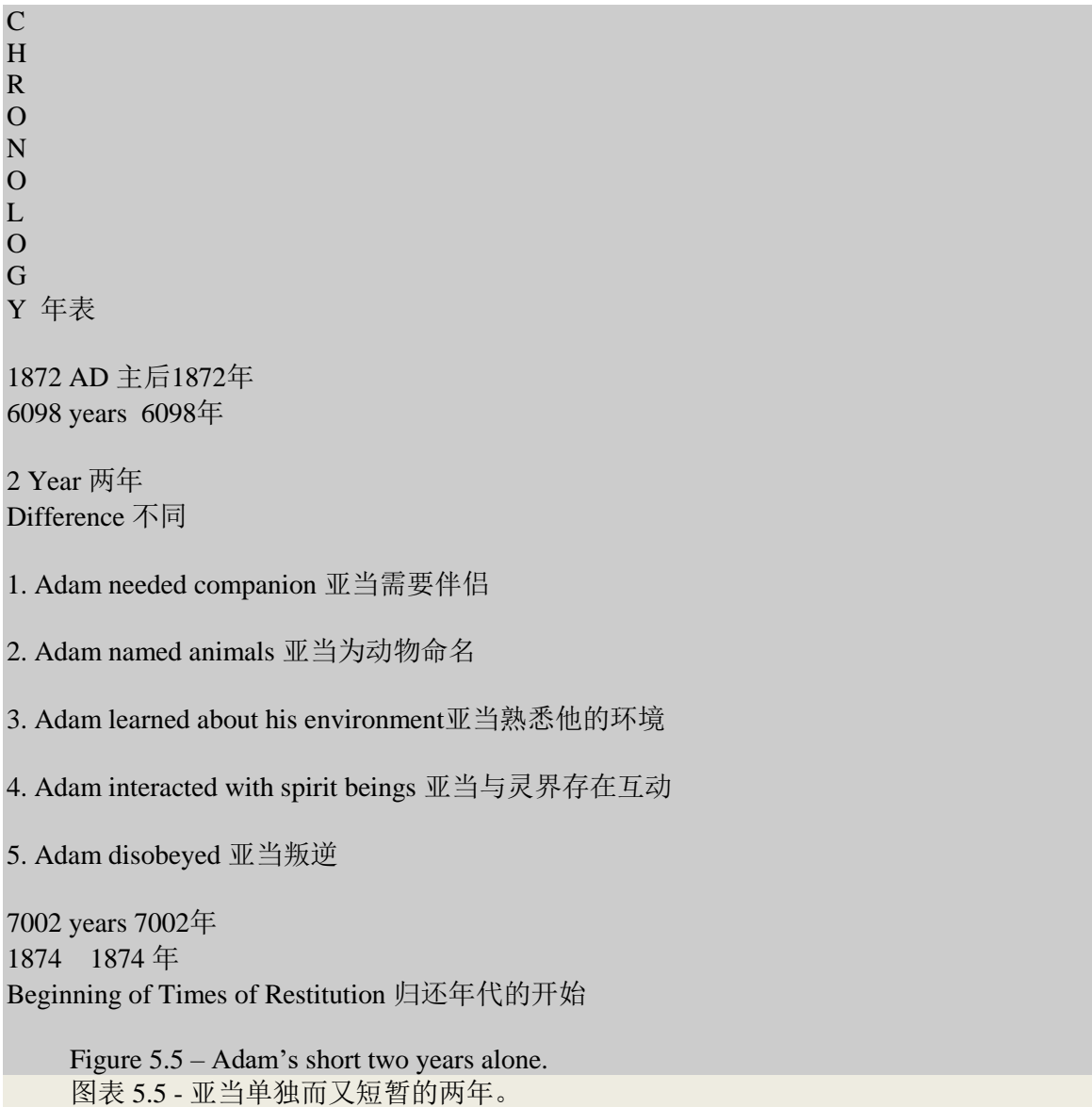
我们再次发现先知《但以理书》（12:1）所指示的我们主的第二次降临，但是以这样一种方式被掩盖，直到预言的事件已经发生并载入历史，那时我们会看到隐藏在米迦勒名字下的那一位，确实就是那个名字所预示的**上帝的代表**——“大君王”。是的，我们认出他：“同盟的君”，“全能的上帝[统治者]”，“永在的父[生命赐予者]”（《但以理书》11:22；《以赛亚书》9:6，他要以大能和权柄“站立”，完成万物的完全复兴，赐给死亡和即将死去的亿万人永恒的生命，由他自己的宝血救赎。而且，在追溯到《但以理书》地 12 章中的 1335 天之后，直到他们在同一天结束，我们现在可以理解，为什么这样指明日期的天使以如此欢欣鼓舞的术语提到它：“哦，等到一千三百三十五日的，那人便为有福。[那等待和观望之人的态度]”——这里指的就是主后 1874 年。<sup>②</sup>我们在这里提供象征性时代的计算，让我们不要忽视，我们使用第一次降临暗示的方式所提供的钥匙，是一个代表字面意义上的一年的象征性日子。因此，我们发现我们主的第二次到来的时间清楚地证明是 1874 年——在那一年的 10 月，如同第二卷第六章所提到的那样。

---

<sup>①</sup>作者在第二卷前言（1916）中（第 iii-iv 页）中，提出了一个关于万国和上帝国度确立的更加平缓收回的问题。

<sup>②</sup>犹太人历法纪年的一年从十月开始，因此 1874 年 10 月是 1875 年的真正开始。

但这并不是全部。对基督再来的信心的某些合理障碍，可能又出现在甚至是小心谨慎的学生们的心中，我们希望看到所有这些都消除。例如，人们可能会理性地询问，圣经年表指出，1872年10月怎么会是第七千年或千禧年的开始，而五十年周期表明1874年10月是我们的主回归的日期，也是归还时代的开始？



第二次到来的日期与第七千年开始的这种明显的不和谐，似乎一开始就在编年计算中的某个地方表明“螺丝松动”，并导致对这一主题的仔细地重新审查，但总是有同样的结果。然而，更仔细的想法证明了上帝是一个精确的计时员，就他的数学精度而言，这一点也不例外。人们会记得，年表的计算始于亚当的被造，亚当和夏娃在罪恶进入之前已经度过了一段时间。只是我们不知道多久，但两年不会是不可能的估计。在夏娃被造之前，亚当被允许活得足够长，使他意识到自己缺乏伴

侣（《创世记》2:20）；他熟悉并命名了所有的动物；他熟悉了伊甸园中各种树和植物。然后有了夏娃的被造；在罪的破坏性因素进入之前，也有一段时间已经随着他们享受自己愉快的环境而逝去。

NATION/国家	国家
EMPIRE 帝国	帝国
KING/君王	君王
RULER 统治者	统治者
SUMERIAN	苏美尔
4500 BC to	主前4500年至
3100 BC	主前3100年
Agga, Gilgamesh, Gudea, Mesanopada	阿旻，吉尔伽美什，古地亚， 美索诺巴达
EGYPTIAN	埃及
3100 BC to	主前3100年至
30 BC	主前30年
Namer, Khufu, Tutack Ha Man, Ptolemy	纳默，胡夫，图坦卡门，托勒密
CHINESE	中国
2200 BC to	主前2200年至
1949 BC	1949年BC
Hsia, Shang, Kai-Shak, Mao Tse Tung	夏，商，蒋介石，毛泽东
JAPANESE	日本
1100 BC to	主前1100年至
1942 BC	1942年BC
Yamato, Naia, Edo, Showa	大和，奈阿，江户时代，昭和
ROMAN	罗马
82 BC to	主前82年至
476 BC	主前476年
Pompey, Julius, Tiberius, Octavius, Augustas, Nero, Tius, Hadrian, Aurelius, Diocletian, Constantine	庞培，朱利叶斯，提比略， 屋大维，奥古斯塔，尼禄，提多， 哈德良，奥勒留，戴克里先， 康斯坦丁
HOLY	神圣

ROMAN EMPIRE 800 AD to 1806 AD	罗马 帝国 主后800年至 主后1806年
Charlamagne, Otto, Leopold, Francis	查理曼, 奥托, 利奥波德, 弗朗西斯
FRENCH 1422 AD 1814 AD	法国 主后1422年 主后1814年
Louis XV, Phillip VI, Charles, Bonaparte	路易十五, 菲利普六世, 查尔斯, 波拿巴
EUROPE 1874 AD 1945 AD	欧洲 主后1874年 主后1945年
Isabella, Savoy, Henry III, Louis VIII, Nicholas, Fisher, Ghandi, Victoria, George V, Elizabeth, Churchill, Yeltsin	伊莎贝拉, 萨沃依, 亨利三世, 路易 八世, 尼古拉斯, 费舍尔, 甘地, 维多利亚, 乔治五世, 伊丽莎白, 丘吉尔, 叶利钦
First advent of Jesus	耶稣的第一次降临
Born as Promised King	生为应许之王
Second advent of Jesus	耶稣的第二次降临
Returned as invisible King	作为看不见的君王返回

Figure 5.6 – Short history of some sovereigns.  
图表 5.6 一些君主统治的简史。

回想所有这些细节，我们几乎不能想象他们在无罪状态下经过了比两年更短的时间；并且六千年结束与归还时代开始之间的间隔使我们推断出，创造亚当和罪的进入之间有一个间隔，在这期间，上帝在世界上的王国以亚当为代表，不被算作六千年邪恶力量的一部分。上帝允许邪恶统治世界的六千年，在重要的第七个千年或周期性千年，或归还时代开始前，罪恶进入世界。而由于归还时代始于 1874 年 10 月，这必须是罪的六千年统治的结束；这与亚当被造的年表所显示的日期的差异，代表了伊甸园的非罪时期，属于公义的治疗。

这与最初的想法可能再一次出现了矛盾——主将在 1874 年年底降临，然而外邦人时代直到 1914 年将不会结束；恰恰相反，这与上帝计划为伟大日子的战役的

展开充分协调一致，正如《但以理书》（2:44）所预言的那样，他宣称：“当那列王在位的时候，天上的上帝必另立一国，永不败坏，也不归别国的人，却要打碎灭绝那一切国，这国必存到永远。”因此，正如我们所发现的那样：我们的主必将降临，必将测试他的教会的活人，必须提升他们，使他们得荣耀，并且使他们与他自己在千年期间行使的权力和权威相联系（《启示录》5:10，20:6），并且必须启动这些手段和代理机构（尽管他们自己无意识），使他们执行他的命令——从而在“上帝全能者的大日聚集争战”<sup>①</sup>——破坏和最终推翻所有现存的所谓的“基督教国家”。“这个世界的王国”，即使在被上帝的国度毁灭的时候，也不知道他们堕落的真正原因——直到这个“愤怒的日子”结束时，他们理解的眼睛打开，使他们看到一个新的救赎已经开始，并了解到以马内利已经把自己的伟大权力带走了，并开始了他的光荣和正义的统治。

虽然时间预言这样指明，并与 1874 年作为我们主的第二次降临的日期保证了我们的数学精确的事实和谐一致，我们还是发现，我们被另一个字符的证据压倒了；因为主和使徒及先知所预言的某些特殊的迹象，在他来临之前，现在被明确公认已经实际完成。我们看到应许的以利亚确实来了；他的教导已被拒绝，正如所预言的那样；因此，必将出现大患难的时代。预言中的大罪人，即敌基督者也出现了，而且完成了他长期和可怕的统治；并在准确的“所定的日期”（1799）移除了他的统治。圣所的洁净也是按照预期完成的，在 1874 年以前的时间，“为主预备合用的百姓”<sup>②</sup>也会预备妥当，他们是一群虔诚地期望他来临的人——正如他第一次降临之前使人准备好接受他的类似工作。

我们发现，1874 这个日期也与《但以理书》（12:1）的预言相符合，这确定了“米迦勒”在“末世时代”的出现——也就是说，在 1799 年和 1914 年之间——作为大患难的原因和前兆。当这个“准备日子”的七十五年为他伟大工作的开始开发了适当的条件，然后主人悄悄地、“没有外在形式”地出现，如同从前“以同样的方式”离开。而其余四十年的“准备日”，其中十六个已经过去，将在权力和伟大荣耀中完成他的国度建立或确立。

- “the ruler of this (the) world” (John 12:31; 14:30)
  - “the god of this world” ( 2 Cor 4:4)
  - “an angel of light” (2 Cor 11:14)
  - “the prince of the power of the air” (Eph 2:2)
  - “like a roaring lion, seeking someone to devour” (1 Pet 5:8)
- thee)
- scheming against believers (2 Cor 2:11; Eph 6:11)

<sup>①</sup> 《启示录》16:14。

<sup>②</sup> 《路加福音》1:17。

- hindering believers (1 Thes 2:18)
- accusing God's people (Rev 12:10)
- blinding the minds of the lost (2 Cor 4:4)
- “这个世界的王”（约翰福音12:31;14:30）
- “这个世界的神”（哥林多后书4: 4）
- “光明的天使”（哥林多后书11:14）
- “空中掌权者的首领”（以弗所书 2:2）
- “如同吼叫的狮子，寻找可吞吃的人”（彼前5:8）
- 阴谋反对信徒（林后2:11;弗6:11）
- 阻碍信徒（帖撒罗尼迦前书2:18）
- 控告上帝的子民（启12:10）
- 弄瞎丧失之人的眼睛（哥林多后书4:4）

Figure 5.7 – Aspects of Satan.

图 5.7 - 撒旦的外表。

对于收获以及与主的存在和国度的建立有关的事项，时间预言的**关注中心**将通过仔细研究附图而得到深刻印象，其中之一显示出福音时代与福音时代之间的平行或对应关系、它的类型、犹太时代，以及这个收获中的各种突出特征如何被伟大的预言所标记出来，而另一个简明地展示了世界历史与上帝预表的和真正的教会（犹太人和福音）有关，指明与他们有关的先知预测。

因此，所有的预言光束都会聚焦在这个“末日时代”，其焦点是“收获”——我们的主的降临和他长期应许的国度建立的时间。当我们考虑这些事件的极端重要性，他们引入的巨大的体制变化，以及标记他们的先知证词的数量和性质，当我们看到我们如何被仔细地指明他的彰显方式时，使我们的信心不受阻碍，也不妨碍我们认识他的降临，我们的心就有无比的欢乐。现在，要为他第二次出现的事实提供比他第一次到来时给早期门徒所得的十倍更多的证词，虽然这对于等待以色列安慰的“以色列人”来说是完全足够的。

TIMES OF THE GENTILES 2520 年						
Babylonian 巴比伦  狮子	Medo-Persian 玛代-波斯  熊	Greece 希腊  豹	Rome 罗马 可怕的兽（但以理书 7:4）  Republic 共和 Emperors 皇帝 ETC 等	Mother and daughters so called Christian Kingdoms 母亲 和女儿们 所谓的 基督徒国度	Primitive 原始 Church 教会 Antichrist 敌 基督者  Reformation By Sects 教派改革 1260 Days	One Church of Sanctuary 圣所的一个教会  Millennial Kingdom 千禧年国度  1335 Days

						1665年 Day of Preparation 预备日 Wrath on Nations 对列邦发怒
Israel's typical Kingdom Ends Ezekiel 21:25-27 以色列典型的王国终结以西结书 21:25-27	70 year Desolation 70年荒废 70 <sup>th</sup> Week 第七十个周期 Israel's Last Typical Jubilee	Fleshly Israel Trodden Down Of the Gentile 肉身的以色列 蹂躏外邦人 70 Weeks 70个7(周期) 但以理书 9:24 2300 Days 2300天 2499 Years to Antitypical Jubilee 2499年到原型的50年节 6000 years from Creation, Ended 1873 AD 从创世以来的6000年, 结束于主后1873年	Midst of 70 <sup>th</sup> Week 第七十周(周期)中间 Papacy Set Up 政体罗马教庭的兴起 AD 539 主后539年	AD 主后 AD33 主后33年		

Figure 5.8 – The scroll of Church History as related to national history and prophecy.  
图表 5.8 - 教会历史与国家历史和预言关系对照比较。

“BOTH THE HOUSES OF ISRAEL”以色列的两家

--Time Parallels--——类似的日期——

B.C. 1813主前1813年

JEWISH FAVOR, WAITING FOR THE KINGDOM 犹太人的眷顾, 等待天国

1845 + 3 1/2 years 1845+3½年

PERIOD OF THE NATIONAL EXISTENCE OF THE CHILDREN OF JACOB,

SURNAMED ISRAEL, 雅各的后代作为民族存在的时期, 称为“以色列”

DATING FROM THE DEATH OF THE PATRIARCH JACOB 从族长雅各死时开始



70th week 第70个七

A.D. 29 The King came in 主后29年王到来

A.D. 33 A.D. 36主后33年到主后36年

JEWISH HARVEST 犹太人的收获期

$3 \frac{1}{2} + 3 \frac{1}{2} + 33 = 40 \text{ YEARS}$   $3\frac{1}{2}+3\frac{1}{2}+33=40$ 年

Israel Falls 以色列跌落

Days of Vengeance 报应的日子

**Luke 21:22** 《路加福音》21:22

A Time of Trouble and Final Overthrow A.D. 70 大艰难时期和最后的颠覆，主后70年

A.D. 33 主后33年

CHRISTIAN FAVOR, WAITING FOR THE KINGDOM 基督徒的眷顾，等待天国

During Jewish "Double" --1845 + 3 1/2 years 在犹太“加倍”期间——1845+3½年

PERIOD OF CHRISTIAN FAVOR AND HIGH CALLING  
TO BELIEVERS, DATING FROM MESSIAH'S DEATH TO THE REJECTION AND  
FALL OF BABYLON

基督徒的眷顾和从上面来的对信徒的呼召时期，从弥赛亚之死到巴比伦的拒绝和灭亡

A.D. 1874

A.D. 1878 The King came in 主后1874年王到来

A.D. 1881 主后1881年

CHRISTIAN HARVEST 基督徒的收获

$3 \frac{1}{2} + 3 \frac{1}{2} + 33 = 40 \text{ YEARS}$   $3\frac{1}{2}+3\frac{1}{2}+33=40$ 年

Babylon Falls 巴比伦灭亡

Days of Vengeance 报应的日子

**Dan. 12:1** 《但以理书》12:1

"A Time of Trouble such as was not since there was a Nation" “有大艰难，从有国以来直到此时，没有这样的。”

A.D. 1915 主后 1915 年

Figure 5.9 – Both the houses of Israel. Time Parallels.

图表 5.9 以色列两家。平行时代。

近两千年来，尽管有痛苦、迫害和自我牺牲，分别为圣者都仍然急切地等待主的来临。忠实的保罗们、热情的彼得们，充满爱心的约翰们，忠诚的司提反们，文雅的马利亚们和温柔慷慨的马大们，一大群忠于真理的勇敢的追随者们，冒着受折磨和死亡的风险，而且为信仰殉难，以色列一些忠实的父亲和母亲和的兄弟姐妹们在暴风雨较小的时代，谦卑地与上帝同行，既不羞愧，也不害怕承认基督，因他而承受责备，也不怕陪伴那些受这样苦难的人（《希伯来书》10:33）——这些人打完美好的真理之仗之后，放下他们的盔甲，等待在主的降临时应许给他们的奖赏。《提摩太后书》4:8。

现在他来了！主确实降临了！他的国度的建立和他忠心的新妇被高举、得荣耀的时候到了。等待他的降临的日子现在已经成为过去，等待的人有福了，正如早先长期预言的那样，这福属于我们。对信仰的眼睛来说，他现在通过先知的灯（《彼得前书》1章19节）显现；而且，在收获完全结束之前，<sup>①</sup>信心和现在信心的喜乐，将被我们希望全部果实狂喜的快乐所代替，那是，那些被认为值得的人都将变得像他一样，并将面对面看到他本来的样子。

Figure 5.10 – Digging for God’s Truth requires going to many places in the Bible.  
图表 5.10 -发掘上帝的真理需要深入到圣经的很多领域。

正如说明这个真理的比喻（《马太福音》25:14-30）所示，主在回来时所做的**第一件事**，就是叫他的仆人向他们交账。对于那些忠心使用他们才干、寻求明白并遵行他的旨意的仆人，这个比喻表明，每一个人一旦经过检验、测试，在接受承诺的领地之前，现在就会“进来享受你主人的快乐”。现在我们看到，在我们开始分享统治之前，这个比喻正在应验。甚至在敌人被征服之前，每个忠实的人都被允许清楚地看到那即将到来的国度和荣耀，以及开始出现的千禧年的伟大工作；这种靠着基督和他荣耀的教会，伟大归还不久将为全人类实现的视点，就是他们被允许分享的主的喜乐。

我们如同站在毗斯迦山的高处，并看到我们面前的远大前景，与此同时，我们的心在主的伟大计划中欢喜快乐，有一种难以言喻的喜悦；虽然我们意识到教会仍处在她耻辱的旷野，并且她实际得胜的时间还没有完全到来，然而，看到它快速接近的迹象，并且凭靠信念已经觉察出新郎的存在，我们仰起我们的头并欢喜快乐，因为知道我们的救赎已经近了。噢，这个真理所包含的祝福和感恩多么丰盛！是的，主已经把一首新歌放到我们的口中。这是一首宏伟的圣歌，它的第一个音符是由天使合唱团唱出来的，就在婴儿耶稣的诞生之时：“看哪，我报给你们**大喜的信息**，

<sup>①</sup>收获的“结束”可能包括稗子的燃烧。

是关乎**万民**的。”感谢上帝，它和谐的副歌，作为蒙福的救恩的归还工作，将用永恒的旋律永远充满天地，他来就是为了完成朝着光荣顶点的进步。

“普世欢腾，救主降临！  
全地接祂为王；  
万心为主预备地方，  
宇宙万物歌唱。

“主以真理，恩洽万方！  
要在万国民中；  
彰显上主公义荣光，  
主爱奇妙丰盛。”

## 第六章

### 收获工作

收获工作的特征——采集麦子——收集、捆绑和焚烧稗子——它们的起源和多产的增长——焚烧犹如犹太收获中的糠——注意到时间的一致——巴比伦被抛弃、逐渐衰落和最终的毁灭——上帝的仆人在瘟疫降临巴比伦之前的封印——作为系统和个人的审判或审讯——预表的犹太系统的检验——麦子的测验和筛选——与愚蠢的童女分开的智慧，进入盛宴——“门被关闭”——进一步的检查和铸造——为什么？以及如何进行？——“从上面来的呼召”的关闭——时间很短——“不要让任何人夺去你的皇冠”——第十一小时的仆人和得胜者。

“收获”是一个术语，它对于在 1874 年和 1914 年之间期望发生什么工作提供了总体概念。它是收获而不是播种，是实验时间、计算时间、结算和奖赏的时间。犹太时代的收获是这个时代收获的一种，观察和比较收获的各种特征，可以为在本收获中要完成的工作提供非常清楚的想法。在那场收获中，我们主的特殊教导是收集已经存在的麦子，并将犹太国家的稗子从麦子中分离出来。就在以色列民被剥夺之后不久，他的教义也成为从五旬节开始的新体系的种子。

在服事教会国度期间，我们对于我们的主差遣他的门徒出去时说的话，应当谨记在心，作为他们那时的特别工作是收获而不是播种的证明。他对他们说，“我告诉你们，举目向田观看，庄稼已经熟了，可以收割了。收割的人得工价，积蓄五谷到永生……。”（《约翰福音》4:35,36）作为那次收割中的主要收割者（因为他也在这里），主对收割者们说：“我差你们去收你们所没有劳苦的；别人[族长和先知以及古时其他圣洁的人]劳苦，你们享受他们所劳苦的。”《约翰福音》4:38。这里指收获这几个世纪努力劳作的果子，并通过这个信息测验人们：“天国近了”，天国就在眼前，“看呢，天国近了。”《马太福音》10:7；《约翰福音》12:15，《撒迦利亚书》9:9。

SOWER Jesus	撒种者 耶稣
SEEDS Truth	种子 真理
GROUND Receptive Heart	地面 善于接受的心

SPIRITUAL BREAD to eat	属灵的 面包 可以吃
WHEAT True Christians	麦子 真实的 基督徒
WHEAT Church Tares False Church	麦子 教会 稗子 假的 教会
TARES Church OVEN Trials	稗子 教会 炉子 试炼
WATER Knowledge of Truth DOUGH Experiences Spiritual Reward	水 真理的知识 面团 经验 属灵的奖赏

Planting seeds (preaching and writing) Mat 13:3	播撒种子 (传道和写作) 《马太福音》 13:3
Feeding self and others (growth and development) I Pet 2:3 Gathering wheat into barn (Heaven) Heb 12:3	喂养自己和他人 (增长 和发展) 《彼得前书》 2:3 把麦子收进谷仓 (天堂) 《希伯来书》 12:3
Separating wheat from tares (separates true Christians from false Christians) Mat 13:24	把麦子从稗子中分离出来 (把真正的基督徒从假基督徒中 分离出来) 《马太福音》 13:24
Testing and apprising (faith and works) To become spiritual - 2 Pet 1:4-11	试炼与了解 (信仰和工作) 变为属灵 - 《彼得后书》 1:4-11

Results of working in the harvest  
Mat 5:11

收获工作的结果  
《马太福音》5:11

Figure 6.1 – The Parable of Wheat and Tares.  
图表 6.1 - 麦子和稗子的比喻。

### 耶稣特别注意犹太人的收获

在犹太人的收获中，主基督不是把山羊变成绵羊，而是寻找以色列中那些瞎眼和分散的羊，呼吁所有**已经属于他的羊**，叫他们听见他的声音，跟从他。这些预表的观察对于当前收获或收获时代完成的工作性质提供了暗示。在千禧年代和天国的更有利的条件下，另一次和更大规模的播种将很快开始：事实上，关于“归还”将长出新庄稼的真理的种子等，即使在目前也正被投到各处，进入那些充满热望，渴慕真理者的心中。但是现在，这只是一种辅助性工作；因为如同它对犹太人的预表，现在的收获是收割自称的教会（所谓的基督教）的时间，而真正从它里面选出的圣徒能够与他们的主一起被提升，与他联合，这不仅是传播真理，而且也是使世界归还的伟大工作。

Antideluvian harvest Jewish harvest Gospel harvest Millenium harvest	大洪水以前的收获 犹太人的收获 福音的收获 千禧年的收获
---	---------------------------------------

World that was, 当时的世界；

World that now is, 现在的世界； Patriarchal Age, 族长时代； Jewish, 犹太人；  
Gospel, 福音；

Future, 未来； Millenial Age, 千禧年时代

Figure 6.2 – The Plan of God comes from His Book – the Bible. The Bible describes the mighty acts planned and executed by God. The greatest work that anyone can do, even with God, is always future since the future is always additive with the past plus increments of progressive change. God's greatest work is still in the future. As time goes on, it will always be in the future. Harvests are stepping stones to the future.

图表 6.2 - 上帝的计划来自他的书卷——《圣经》。这部书记述了上帝的计划和所行的壮举。任何人所能做的最伟大的工作，即使和上帝一起完成，也总是属于未来，因为未来就是对过去的发展，还要加上不断变化带来的增长。上帝最伟大的工作仍在未来。随着时间推移，它将永远属于未来。

在这个收获中，麦子和稗子要分开；然而这两个阶层在分离之前，会组成名义上的教会。麦子是天国真正的儿女，真正分别为圣的后嗣，而稗子则是名义上的，不是真正的基督教会或未来的新妇。稗子是我们的主提到的那一类，他们称他为主，但不遵照他的话而行。（《路加福音》6:46）在外表上，这两个阶层常常是如此相似，因此要求我们仔细检查从而把它们区分开来。在“田地就是世界”的比喻中，麦子和稗子（稗子数量更多）一起构成人们常说的“基督徒世界”或“基督教世界”。稗子通过偶尔或经常参加宗教服务，通过自称是基督徒，通过遵循某些宗教习俗和仪式，并通过差不多直接参与一些宗教体系，看起来就像上帝心中分别为圣的儿女，而且常被误认为如此。在所谓的“基督教国家”中，除了自称的异教徒和犹太人以外，所有的人都被算作基督徒；他们的人数（包括少数完全分别为圣的人，即圣人），估计大约有一千八百万希腊和罗马天主教徒，以及大约一亿二千万新教徒。

WHEAT 麦子 TARES 稗子	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Truths are desirable and palatable</li> <li>2. Truth reveal the Christ</li> <li>3. Truths are opposed by errors</li> <li>4. Truths produce unselfish people</li> <li>5. Truths resist sinful practices</li> <li>6. Truths are the basis of transformation</li> <li>7. Truths oppose the flesh</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.真理是悦人心意并且甜美</li> <li>2.真相揭示基督</li> <li>3.真理受到错误的反对</li> <li>4.真理产生不自私的人</li> <li>5.真相抗拒罪恶的行为</li> <li>6.真理是转变的基础</li> <li>7.真理与血肉对立</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Counterfeit wheat</li> <li>2. They profess to be wheat but are fake</li> <li>3. They choke wheat as they grow</li> <li>4. Hold to error - not to Truth</li> <li>5. Nullify truths of Christ</li> <li>6. Doctrines support human theories</li> <li>7. Are found where wheat grows</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.冒充小麦</li> <li>2.它们自称是小麦，但实际上是假的</li> <li>3.它们使小麦成长时被挤住</li> <li>4.保持错误 - 不坚持真理</li> <li>5.使基督的真理无效</li> <li>6.教义支持人类的理论</li> <li>7.在小麦生长的地方被发现</li> </ol>

Figure 6.3 – Contrasting Wheat and Tares  
图表 6.3 -麦子和稗子的对比

在福音时代，我们主的指示不是试图将天国中真正的与伪造的儿女分开；因为完成一个完全的分离，将会引起世界（田地）总体上的颠倒性扭转——麦子和稗子总体上未确定的行动。因此他说，“容这两样一齐长，等着收割。当收割的时候，我要对收割的人说，先将稗子薅出来，捆成捆，留着烧；惟有麦子，要收在仓里。”（《马太福音》13:30）因此，在收获的时候，我们必须期望一个普遍的分离工作，

迄今为止这是被禁止的；虽然那些以麦子为象征的人曾得到鼓励，要在基督使他们得解放的自由中稳固站立，而且要避免陷入与公开的违法者和披着羊皮的狼联结在一起，但他们并不试图在**完全分别为圣**的阶层（麦子，即圣徒）与那些宣称基督的名和教义的稗子之间画出界线，后者在某种程度上允许这些教义影响他们的外在行为，但是他们的心欲远离了主和他的事工。这种超越我们能力、主吩咐我们要完全避免的对心灵和动机等方面的审判，就是很多宗派一直努力尝试完成的事情；他们试图分离、测验麦子，并通过人类制造的严格信条把稗子或异端留在外面，所有自称信仰基督教的人都不完全适合他们自己各种虚假的测量。然而，这些教派都以某种方式失败了！他们建立了虚假的、不符合圣经的标准和教义，这些教义真正发展出许多稗子，扼杀并分离了麦子；例如，所有非教会成员都要受到永恒折磨的教义，就是如此。虽然在我们当代日益增强的知识影响下，现在正在做重大修改，但是这个错误已经产生了大量的稗子，而且严重窒息、蒙蔽并阻碍了麦子的生长，使人们不能正确认识到上帝的性格和计划。今天，我们看到各个教派不遵行主的律法，而是让麦子和稗子，圣徒和教授**一起成长**，没有试图使他们分离，他们犯了多大的错误。每个教派中的诚实人士都会承认，他们的教派中有许多稗子，自称信仰者并不是圣徒，在他们的宗派门外有许多圣徒。因此，今天没有教派可以或者确实声称他们**都是**麦子，而且从稗子**释放**出来。任何世上的组织（除了基督教徒和摩门教徒），很少有人敢于大胆地宣称它包含了**所有的麦子**。因此，他们没有为他们的组织和神学藩篱栏等找到任何借口。他们不把麦子从稗子中分离出来，也不能完全和彻底地完成这种心灵的分离，除非主所命定的方法将在收获时间得以实施。这就表明，我们要明白“时候到了”的含义、分离的收获工作在指定的时候开始的必要性。我们的主忠实于他的应许，没有把我们留在黑暗中，而是把现在应有的信息交给所有心里都准备妥当的人。“弟兄们，你们却不在黑暗里，叫那日子临到你们像贼一样。《帖撒罗尼迦前书》5:4。

Progress of the Gospel By People Group Based on the Joshua Project Progress Scale	<b>根据民众团体看福音的进展</b> 根据约书亚项目进展比例
People Group Status Unreached Least Reached	民众团体状态 未传到 最少传到
Formative Nominal Establish	形式 名义上的 接受



Significant	重要的
Data not Available or Uninhabited Source: Project Progress Scale (www.JoshuaProject.net), January 2010 Map by Joshua Project and Global Mapping International; (www.gml.org)	数据不可用或无人居住 来源：项目进展比例 (www.JoshuaProject.net)，2010年 地图由约书亚项目和全球测绘国际制作； (www.gml.org)

Figure 6.4 – Status of world evangelization  
图表 6.4 世界福音化状况。

#### THE BIBLE Provides

《圣经》提供了……

... Predictions for the future ……关于未来的预言

insight about God as a being……关于上帝存在的洞察力

accurate history……准确的历史

best answers to life’s questions……生命问题的最佳答案

God’s plan for humanity……上帝为人类制定的计划

power to change lives……改变人生的力量

pathway to eternal life 通向永生的道路

information on what God rejects 上帝拒绝的东西

Figure 6.5 – Why the Bible is God’s Book (Jer 30:1). “Write all the words that I have spoken unto thee in a book.” The Bible outlines and foretells the course of human events.

图表 6.5 - 为什么说《圣经》是上帝的书（《耶利米书》30:1），上帝耶和华说：“我对你说过的一切话都写在书上。”《圣经》概括并预言了人类事件的进程。

### 镰刀代表真理

现在应当掌握的真理就是这次收获中的镰刀，就像犹太收获中使用类似的镰刀一样。现在，收割者、天使<sup>①</sup>或使者是主的追随者，正如犹太收获中收割者的类似阶层一样。在整个时代，虽然其他人被告知不要试图把麦子与稗子分开，但是那些现在准备妥当、配得和顺从的人将会在主的计划和安排中非常清楚地显明出来，

<sup>①</sup> “天使”一词表示信使。

他们将在**收获时节**认识他的声音，说，“伸出当代真理的镰刀来”，又说：“招聚我的圣民到我这里来，就是那些用祭物与我立约的人。”“万军之主说：“在我所定的日子，他们必属我，特特归我。”《诗篇》50:5；《玛拉基书》3:17。

<p>Two methods of finding truth CHOICE endless task study hundreds of world religions finite task study the Bible</p>	<p>寻找真理的两种方法 选择 无尽的任务 研究数以百种的世界宗教 有限的任务 学习圣经</p>
---	--

Figure 6.6 – The time honored Bible is the only source of Christian religions. The Bible is God’s communication to humans. The study of the Bible is God’s expectation. (2 Tim 3:16)

图表 6.6 - 时间证明圣经是基督教的唯一来源。圣经是上帝与人类的沟通。圣经研究是上帝对人类的期望。（《提摩太后书》3:16）

这不仅是通过真理聚集圣徒的时候（与他们的主彼此合一，离开那些不过是自称者的团契），而且它也是通过焚烧稗子、荍子和杂草等手段清理禾场，为新的播种做准备。从某种意义上可以说，“麦子”是从稗子中选出来的一一因为稗子的数量更大，正如主所说的，“我的民哪，你们要从那城出来。”（《启示录》18:4）然而，在另一个意义上又可以说，分离工作是把稗子从麦子中采集出来的恰当表现。实际上，麦子有权利占有自己的地方；它是一块麦田，而不是一块稗子地（人类的世界被计算在内，麦子和稗子都在其中生长或发育）。所以稗子不应占有地方，而需要去除。主启动了麦田，麦子代表天国的儿女。主开始了麦田的工作，麦子代表天国之子。（《马太福音》13:38）既然田地或世界是赐给这些人的，而且根据应许已经属于他们，所以这个比喻表明，真正要选出来并烧毁的就是稗子，它们要离开田地，地里的一切都要归给麦子。稗子要回到它们出生的土地（世界），而麦子的初熟果子要被收集起来，放到粮仓中，好使地上可以生长出另一种作物。

麦子不是被捆绑的：谷物最初是分开并独立种植的，在相似的条件只能各从其类建立联系。但是那个比喻表明，收获的效果之一将会是在“燃烧”或“患难时间”之前成批收集和捆绑稗子。这项工作正在我们周边进行。从来没有像现在这样有这么多工会、资本信托和各种保护协会的时间。

文明世界就是这个比喻中的“田地”。在改革期间，从一个地区到另一个地区，教义之风会发生冲突，把麦子和稗子一起投进大火炉（宗派）中，使一些人朝

一个方向（教义上）倾斜，一些朝另一个方向倾斜。这就使麦子和稗子杂乱地挤在一起，并夺走了他们所有个性的大部分。教义的风暴是很久以前的事，但是分裂由于习惯势力而继续进行，只会有零星分散的麦穗试图摆脱杂物的压迫，把自己抬到正直状态。

#### GOD'S TRUTH, 上帝的真理

Hand-me Downs, 用旧了的东西 Religious Leaders, 宗教领袖 Passed Along, 过路客

Family Influence, 家庭影响 Denominational Creeds, 宗派信条 Printed Words, 印刷的信息

Personal Reflection and Experience, 个人的反省和体验

#### PEOPLE OF THE WORLD, 全世界的人民

**6.7 – Seven methods on how mistaken beliefs are acquired. Beliefs carry mistakes to some degree. Half a truth is still a lie. The best method for understanding is through personal study, reflection and experience about God from God Himself.**

图表 6.7 - 得到错误信仰的七种方法。信仰都在一定程度上带有错误。真理的一半仍然是谎言。最好的办法就是个人来自上帝本身的关于上帝的研究、反省和体验。

但随着收获时间的来临，麦子会摆脱稗子的压迫和妨碍而得到释放。真理的镰刀为这个阶层做好准备，为他们赢得基督最初赐给的自由，虽然同样的镰刀对稗子有相反的影响。稗子的风气是追求教派的伟大和表现，而不是追求个人对上帝的顺从和忠诚。因此，他们立即发现目前的真理要谴责所有宗派主义倾向，并对每个人进行测验，便拒绝并强烈反对。虽然所有的宗派倾向于彼此团结，但是他们团结起来一致反对现在真理的分裂倾向，在一定程度上缓慢地、谨慎地但是密切关注对所有个人思想和宗教问题进行研究，以免他们的组织彻底失败，当所有的麦子都会逃脱，就会只剩下稗子。

#### Figure 6.8 – Early learning is the nursery of character.

图表 6.8 - 早期教育是性格培养的保姆。

#### 稗子阶层不能对国度提出要求

每个稗子阶层似乎都知道，如果单独检查，他就不会对应许给羔羊的密切追随者的天国有任何需要。稗子会更喜欢将各种教派评判为许多法人社团，并且彼此

比较，希望能够靠着与他们相关的麦子的优点悄悄走进天国的荣耀。但是他们不能这样做：对天国荣誉价值的考验将是个人的，即对上帝和他的真理的个人忠诚，而不是一个教派的审判，想辨明他们哪个是真正的教会。每个教派似乎都认识到，在今天的更明亮的光中，散布着偏执和迷信的迷雾，其他教派就像自己一样声称他们才是唯一真正的教会。他们被迫承认这一点，试图用基本救恩的印象束缚其他所有的教会，他们认为对救赎而言，要加入他们的一个教派是至关重要的，这对于前面提到的问题很重要。因此，他们将个人责任的观念与宗派束缚结合起来。

为了说明最近被宗派主义密切吸引的流行线索，我们引用一些看似无害的，以及对许多人看似有利的“国际主日学校课程”。在圣经研究中，这些课程在所有基督徒中间增加了一种非宗派合作的印象。因此，他们似乎正在采取一个远离并超越旧的学习方法与宗派教义问答的重要步骤。这些统一的课程表现为放弃宗派主义，所有基督徒聚集在一起，以自己的灵感研究圣经——这一切都被认为是唯一正确的过程，但所有的教派都拒绝去做；因为值得注意的是，这些国际主日学课程只是看起来似乎是非宗派的：他们只是想在圣经学习中表现出自由。确实，每个教派都准备自己对课程中所包含的经文的评论。选择这些教训的委员会，旨在寻求和谐与和平的外在表现，选择这些经文的段落，因为没有什么意见分歧。他们有不同意的段落和教义，有最需要讨论的段落和道理，都是为了表明每个教派的真理和错误，而真正的结合应该建立在“一主、一信、一洗”的基础上——这些在教学中都被忽略，但仍然像以前一样被每个教派所坚持。

Figure 6.9 – The Jordan is neither large nor impressive, but it has become the most famous river in the world because of scriptural events associated with it.

图表 6.9 -约旦河既不大也不令人印象深刻，但是它已经成为世界上最有名的河流，因为许多圣经事件都与它相关。

这些与其他类似的“联合”方法的效果，是使新教在外表上更加强烈，若不是通过预言，在事实上也对人们表明：你**必须**加入这些教派之一，否则你就根本不是上帝的儿女。确实，它不是一个如同一个教会的同盟，而是一个单独的和不同组织的结合，每个组织都像以往一样急于保持自己的结构，如同一个教派或捆绑在一起的一批人；但每一个组织都愿意与其他人结合，做一个在世人面前看起来更大、更壮观的机构。它就像通过冲击把一捆捆东西堆积起来。每一捆都保持自己的束缚或组织，并通过楔子和紧固与其他一批人在壮观的堆积中更紧密地捆绑在一起。

<p><b>1</b> Creation <b>Innocence</b> Gen 2</p> <p><b>2</b> Fall <b>Conscience</b> Gen 3</p> <p><b>3</b> Flood <b>Human Government</b> Gen 9</p> <p><b>4</b> Abrahamic <b>Promise</b> Gen 12</p> <p><b>5</b> Sinai <b>Law</b> Exo 20</p> <p><b>6</b> Cross <b>Grace</b> Mat 1</p> <p><b>7</b> Second Presence <b>Kingdom</b> 2 Thes 4 <b>Christ</b> Rev 19</p>	<p><b>1</b> 创作 无辜 《创世记》2章</p> <p><b>2</b> 堕落 良心 《创世记》3章</p> <p><b>3</b> 大洪水 人类 政府 《创世记》9章</p> <p><b>4</b> 亚伯拉罕的 应许 《创世记》12章</p> <p><b>5</b> 西乃山 律法 《出埃及记》20章</p> <p><b>6</b> 十字架 恩典 《马太福音》1章</p> <p><b>7</b> 第二次 同在 王国 《帖撒罗尼迦后书》4章 基督 《启示录》19章</p>
--	--

Figure 6.10 – The seven dispensations.  
图表 6.10 -七大体系安排

Matthew 12:20 Churchianity is Divided.  
《马太福音》12:20 Churchianity

1. Spiritual leaders are failing to stop moral impurities in the church. 灵性的领导者没能阻止不良道德渗入教会。
2. Sinful immoralities include lies, stealing, cheating, slandering and adultery. 罪恶不道德的行为包括撒谎、偷窃、欺骗、毁谤和通奸。
3. Doctrinal errors with no reforming attempt to change. 没有修正的学说错误应该改变。
4. Christian character weaknesses in church leaders and members. 基督徒的特征在教会领导者和成员身上表现很弱。
5. Upholding the tradition of past pagan concepts and thought. 支持过去外邦人的传统，观念和想法。
6. Spiritual leadership moving the church toward pluralism. 精神上的领导阶层引导教会向多元化发展。
7. Right of life issues often ignored or even prevented. 生活问题的权力经常被忽视甚至被阻止。
8. Homosexuality allowed along with sexual abuse of church members. 同性恋和性虐待一起得到教会成员的准许。
9. Women and their role in the church often misunderstood. 女性和她们在教会中的角色经常被误解。
10. Failure to further the Christian movement started by Jesus. 没能促进有耶稣发起的基督徒运动。
11. Family unit break up with no hope of recovery. 家庭分裂，无法复原。
12. Slaughter of unborn infants through abortions. 堕胎对未出生婴儿的屠杀。
13. Crimes committed by Christian believers that make them non-believers. 基督徒犯罪使他们变成非信徒。
14. Insistence of a singular authority and punishment for those who disobey. 坚持唯一的权威，并惩罚任何不服从者。
15. Needed reformation still continues by a small minority. 少数民族仍在进行必要的革新。
16. Sexual abuse of children by pedophiles. 恋童癖者对儿童的性虐待。
17. System disunites with an astounding diversity of views and practices. 制度在令人惊异的观点和行为分歧中分裂。
18. Money for the gospel message means the “money changers” are still there. 付给真理信息钱就意味着“钱商”任然存在。
19. Perversions from mistranslations due to translators or translation interpretation. 因为翻译者或翻译解释的错译而导致的曲解
20. Emergence and tolerance of false teachers. 假的教师的出现和宽容。

21. Teaching authority assumed and confused. 假定和困惑的教义的权柄
22. “Christian in name only” is a large group in Churchianity. “只以基督徒之名”在基督教派派性中占大部分。
23. Uncontrolled materialism and possessions have become indications of success in life. 不受控制的唯物主义和财产成为生活成功的标志。

Figure 6.11 – Symptoms of the crisis in Churchianity. Group disunities and immoralities are destroying Churchianity.

图表 6.11 -基督教教派派性陷入危机的征兆。团体不统一和不道德正在摧毁基督教教派。

国际课程系统与现代主日学“运行”方法相联系，大大有助于宗派主义，并以另一种方式阻碍真理知识的真正增长。因此，一般课程的提交都与学校的“训练”有关，几乎没有时间考虑那些有保留的、打印出来的和已经准备好答案的问题；也没有时间为饥饿的圣经学生，或为偶尔热心的老师提出其他更重要的问题，包含引人深思的事和有益的讨论。以前，他们选择圣经课程时会接触圣经研究的这些部分，并且只因他们自己的偏见和迷信的束缚而在获得真理方面受到阻碍，而真诚渴慕真理的人总是能够取得一些进步。但是现在，当不断增长的光（知识）能照亮每一个主题，能消除迷信和偏见的浓雾之时，圣经课程却受到来自国际课程的阻碍，尽管这一课程声称会帮助圣经课程的学生，使他得到启迪。他的圣经学习时间是被巧妙控制的，所以他可能没有新的想法，但是如此持续地让他们忙于运用“灵奶”（大大稀释人的传统，见《彼得前书》2:2），就会剥夺对更高深真理的“干粮”的所有食欲。（《希伯来书》5:14）在这样的课堂上，所有品尝、学习和领会“干粮”的时间和机会都会因下面的话被舍弃：“我们必须恪守我们的教训，因为时间会很快消失。”先知和使徒都正确宣称，要领会上帝的大教义，对于我们通过恩典、上帝的知识和上帝的爱得到成长至关重要，我们必须“断奶离怀”，“离开基督道理的开端，竭力进到完全的地步”。《希伯来书》6:1；《以赛亚书》28:9。

虽然主日学的方法近来已经大大改善，但他们仍然有很多不足之处。他们包含一些最好的服事主的人，他们渴望为主服务，但或多或少因为“事奉主的工作”的数量和外观的表现而迷惑。我们承认，一些好事已经完成，但它也被抵消。在上帝托付给父母的事情中，一些人的热心被自己的责任和进步所阻碍，忽视这一点就会对父母和孩子都造成伤害。不成熟的人会发现简短的会话和“训练”比圣经学习更愉快。他们会有机会觉得自己已经履行了**职责**；并且少量时刻的**献身**已经从社会行交谈及提供的交流中得到补偿。小孩子们也喜欢“训练”、唱歌、看故事书、野餐、招待和一般娱乐，这在他们看来是最好的；而且他们和他们的母亲也感到自

己穿衣打扮的辛劳得到了很好地回报，因为它们提供了显示他们精致的衣服的机会。而宗教家庭培训的父母的责任在很大程度上已经被废弃，取而代之的是主日学校的假冒者和运作机制。主日学已经被很好地命名为教会的托儿所，因此在养育和对世俗精神的警告中培养出来的小孩子们，就是那些茂盛生长的稗子的萌芽，伟大的巴比伦将被这些稗子的萌芽完全超越。

### 主日学已经被命名为培养品质的托儿所

无论在什么地方，都确实存在一些零星分散的成人圣经课堂，而且教师是坦诚和独立的，足以离开规定的课程，并对一些更重要的话题采取进一步行动，为推动真理发展提供自由，无论是有利还是不利于教派的信条，他都会被老于世故的聪明牧师或监督人标记为不安全的老师。这样的教师对教派主义确实很危险，而且很快就会没有课堂。这样的教师，以及他们会承认坦率研究的真理，很快就会切断线索，解开教派捆绑，所以不是长久需要的。因此，其他人是首选的，他们可以持有他们对自己课程的想法，将他们从“干粮”中分离，把它们留给还在吃奶的婴儿，他们太软弱，不能独立，而且要把他们绑定到他们要学会爱的系统，使他们相信若没有这些，他们就会必死无疑。真正属于教师的地方和真正属于圣经学生的地方，是在所有人的束缚之外，用上帝美好话语的所有部分自由地检查和喂养自己，并且要自由自在地跟随羔羊，无论他把你领到什么地方。《约翰福音》8:36；《加拉太书》5:1。

### Immorality 不道德

1. Gay marriages - and the spread of AIDS. AIDS is an epidemic in different countries and is out of control. 同性恋者结婚——艾滋病蔓延。艾滋病是一种在各个国家流行的传染性疾病，现在已经难以控制。

2. Abortions - 3,231 abortions in one day in the U.S. 堕胎——在美国，每天有 3,231 例堕胎。

3. Teenage pregnancies - 2,740 teenagers become pregnant daily in U.S. 在美国，每天有 2,740 位少女怀孕。

4. Peace - In 5500 years of recorded history, civilization had only 300 years of peace. 和平——在有记载的 5500 年历史中，社会只有 300 年的和平。

5. Terrorists - Terrorists are found throughout the world. Prime motive is religious and not political. 恐怖分子——恐怖分子遍及世界。主要目的是宗教和没有政治。



6. Microprocessors - 50 billion have made society automatic. They age and breakdown. Blackouts are in the future. 微处理器——五千万台已使社会自动化。它们会老化和崩溃。会在将来中断。

7. Cold War between Democrats and Republicans. The existing hatred between the two is apparent. 美国民主党和共和党的冷战。两党之间的恨意已经显现。

8. Greenhouse Effect - This is significant. El Nino, La Nina, tsunamis, global warming - the weather is changing immensely. 温室效应——这意义重大。厄尔尼诺现象，拉尼娜现象，海啸，全球变暖——气候正在剧烈变化。

9. China - With 200 million soldiers may declare war on Taiwan. Taiwan wants independence. The U.S. is defending Taiwan. 中国——用两亿军队向台湾宣战。台湾想要独立。美国正在台湾护卫。

10. China growing - 4 times faster than U.S. wage rates from \$0.25/hr. to \$2.25/hr. U.S. minimum is \$7.10/hr. 中国的发展——工资增长速率是美国的四倍，从 0.25 美元每小时到 2.25 美元每小时，美国最低工资是 7.10 美元每小时。

11. Sewage - Only 50% of the world's cities have treatment plants. The rest dump sewage into open waters. 污水——世界上只有 50% 的城市有污水处理厂。剩下的污水随意倾倒进户外水中。

12. World War III predicted - Ezekiel 21:14 predicts war between east and west. The east includes China. 第三次世界大战的预言——《以西结书》21:14 预言了东西方的战争。东方包括中国。

Figure 6.12 - Immorality and other troubles are vexing mankind.  
图表 6.12 - 不道德和其他麻烦困扰着人类。

虽然个人自由必须以前所未有的方式得到承认，但是我们看到，当绑索被如此彻底地放开，真的从来没有任何时间把所有的麦子和稗子都绑成许多禾捆。从来没有任何时间如现在一样，安排得如此紧密，如此限制所有的个人自由。在一个热心的教派中，每一个闲暇时间都排满了许多会议，安排了一些项目，所以没有时间可以进行无拘束的思考和圣经研究。这些会议和娱乐等活动的主要设计是为了宗派的成长和力量；而效果就是上面所提到的束缚，所以对上帝的儿女，即麦子分别为圣的真正发展是有害的。正如先知暗示的那样，这些捆你们的绑索更结实了。

（《以赛亚书》28:22）一些麦子和许多稗子构成了这些禾捆，麦子变得日益难以从中解放出来。

从我们所看到的少量真正分别为圣的麦子，以及大量的“受洗的信仰者”（如同卫理公会的主教强有力描述的稗子阶层），显而易见，他们认为稗子的焚烧将是一个重要事件。然而，这是一个许多人都犯的错误，他们认为，在火炉中焚烧

稗子，在那里会有哀哭切齿的声音（《马太福音》13:42），这里指的是字面意义上的火，或者是超越现在生活的患难，整个比喻属于现在的时代。不仅这种火是一种象征，麦子和稗子也是象征，而且象征着在这个时代结束时的大患难时期稗子的毁灭，而麦子阶曾则蒙应许从中逃脱。（《马太福音》3:17；《路加福音》21章36节）大火炉象征着这个收获时代的结束，“大患难时期”即将到来，临到这个属于“基督教世界”的稗子阶层。

无论现在还是未来，稗子的毁灭也不意味着构成稗子阶层的所有个体的毁坏。相反，它意味着这个阶层虚假借口的毁灭。他们的主张或宣称就是说自己是基督徒，然而他们仍然是这个世界的儿女。当他们作为稗子被烧毁或毁灭时，人们会认出他们的真正特征——作为世界的成员，作为基督教会的名义成员，他们将不再效法基督徒。

我们的主解释说，他播撒了天国的好种子，即真理的种子，从中凭真理的灵生产出所有真正的麦子阶层。过后，在夜间，即黑暗的时代，撒但撒下稗子。毫无疑问，稗子和麦子是以相同的方式撒下的。稗子是错误的后裔。我们已经严肃地看到，圣所及其主人被大魔鬼及其盲目的仆人玷污了，也看到珍贵的器皿（教义）如何被教皇亵渎和误用；这只是同样事情的另一次撒种。假教义在主的麦田中产生出虚假的目标和野心，并且引导许多人为撒但服务，去播撒教义和实践的错误，这些错误已经带来了大量的稗子。

Jesus & Apostles Constantine	耶稣和使徒 康斯坦丁
Justinian Virgilus	查士丁尼 维吉留斯
St. Leo III Pius VI	圣利奥三世 庇护六世
Judaism Economic Intellectual Ecclesiastical Social	犹太教 经济 知识分子 教会 社会
Theology Global Economic Social Theology	神学 全球 经济 社会

Intellectual Economic Social Theology	神学 知识分子 经济 社会 神学
Paganism Philosophy Religion Military Political Philosophy Theology	异教 哲学 宗教 军事 政治 哲学 神学
Financial Social Military Political Philosophy Theology	金融 社会 军事 政治 哲学 神学
Economic Intellectual Ecclesiastical Social Political Philosophy Theology	经济 知识分子 教会 社会 政治 哲学 神学
<b>33</b> <b>325</b> <b>539</b> <b>799</b> <b>1799</b> <b>1948</b> <b>1993</b> <b>2003</b>	<b>33年</b> <b>325年</b> <b>539年</b> <b>799年</b> <b>1799年</b> <b>1948年</b> <b>1993年</b> <b>2003年</b>
Paul VI John Paul II	保罗六世 约翰·保罗二世
<b>The Rise of Babylon</b> <b>The Fall of Babylon</b>	巴比伦的兴起 巴比伦的衰亡
Benedict XVI	本笃十六世

Figure 6.13 – The rise and fall of symbolic Babylon (Catholic) over time.

图表 6.13-历史上象征意义的巴比伦（天主教）的兴起与衰亡。

在许多人看来，田地美丽而繁荣，他们数以亿计。但是麦子的比例真的很小，这对于麦子来说会好得多，他们一直被稗子窒息，严重阻碍了自己的发展；如果建立在属世之灵基础上的稗子不是在教会里，而是在他们自己世界上的某些地方，这样就把分别为圣的“小群”，即基督之灵和教义的唯一代表留在田间。那么，教会和世界之间的区别将会变得非常明显，而且教会的成长虽然表面上不是那么快，但是会健康发展。由数字、财富和社会地位所表现出来的表面上的伟大成功，其中有许多荣耀，但实在是一种巨大的伤害，绝对不是对教会或世界的祝福。

当我们研究这个课题时，我们发现，就仿效麦子的虚假位置而言，所有这些稗子受到的责备是很少的。他们中许多人也不知道稗子不是真正的教会；因为他们认为分别为圣的麦子的小群是极端分子和狂热分子。并且，与大量的稗子相比，如果稗子作为多数都在右边，主和使徒以及所有的麦子看起来确实是极端分子和狂热分子。

### 稗子一直被确认为基督徒

这些稗子是如此彻底，而且经常得到保证，说他们是基督徒——除了犹太人、异教徒和不信上帝的人，他们都是基督徒——他们几乎不可能知道相反的情况。虚假的教义保证他们只有两个阶层，所有逃离永远折磨的人都是与基督联合的继承人。每一次葬礼上的话语，除了在恶劣的堕落和公然的邪恶和不道德的情况下，都是向朋友们保证死者的和平与快乐以及天上的荣耀；并且为了证明这一点，主持人引用经文段落，但是从上下文看，这些应该被看作只适用于完全分别为圣的圣徒。

自然地倾向于责备自己，认真地否认他们是圣徒，并且否认圣经对圣徒的丰富应许，他们根据不会更好知情的同伴，即那些稗子，不论是神职人员还是普通会众，就被说服为他们辩护。他们认真地感受到——实际上他们也是确定的，他们没有做任何值得永远受折磨的事；并且他们对“基督教”的错误教义的信念导致他们希望，并声称他们和一切道德人士都属于所有丰富应许的教会的成员。因此，由于虚假教义，他们就是一些稗子，不仅自己占据虚假的地位，而且歪曲了圣徒真正高尚的地位和品质标准。在错误的妄想之下，他们感到安全感和满足感；因为，在名义上的教会中，以及他们大多数人对自己和他们生活的衡量，还有他们听到的对他们已故的朋友葬礼上的悼词，他们发现自己至少平常的，甚至比许多喧嚣的职业更

有连贯性。然而他们也意识到，他们对上帝和他的事奉，从来没有真正奉献出分别为圣的心和生命、时间和手段、才干和机会。

但是，由于犹太民族的“糠”这个阶层在收获结束时已被烧毁（《路加福音》3:17），所以这个“稗子”阶层将在这个收获中被烧毁。由于谷糠在上帝的凯旋国度中不再保留任何神圣的恩赐，而且在收获之前，在那个消耗这一体系的宗教和政治争论的大火中封闭，所以它应该与所谓的“基督教”的稗子归为一类。他们将被烧毁；他们将**不再是**稗子，他们将不再是对他们自己或他人的欺骗；他们将不再适用于超自然的伟大而珍贵的应许，那应许只属于得胜的圣徒；那时，他们各种所谓的基督教国度和他们各种宗教组织，由于通过真理之光的增加而引起的不和谐的分裂，将在已经点燃的火，即“上帝的忿怒之火”中被烧毁（这个时代将随着伟大的患难时代而结束，《西番亚书》3:8），他们将不再为他们世俗系统的名字“基督教会”辩护。

### 教派派性和基督教教义处在危机之中

在讲述了稗子的焚烧以后，这个比喻进一步宣称：“那时，义人（麦子）在他们父的国里，要发出光来，象太阳一样。[我们还能做出比这更好的见证吗？真正的教会还没有像上帝的国那样在大能中建立起来，并且它不会因此被提升，直到这收获的结束。]那时，公义的太阳（其中基督耶稣将永远是核心的荣耀）将通过他的光和热与治愈一同升起，去祝福、恢复、净化整个人类世界，使它去除罪和错误的感染；那些屡教不改的人将在第二次死亡中被毁灭。

让我们记住这个事实：在典型的犹太收获中，以色列人以及假冒的以色列人，确实等同于犹太人或以色列的肉身之家；只有**真正的**以色列人蒙拣选，并被收集到福音的谷仓中，并且和属于福音时代的真理一起得荣耀；而外邦的所有其他人（“糠”）即使没有遭到肉身上的毁灭（虽然许多生命在他们的患难中自然失去），但是也会切断与天国中所有眷顾的联系，他们以前曾是可靠的并为此自夸。然后在目前的焚烧时间通过对“稗子”的处理，查找这一平行和对应的事物。

主不仅向我们显示要在这次“收获”中期望什么，以及我们在其中的份——无论是在自我分离，还是作为“收割者”，在使用真理的镰刀帮助别人在基督里获得自由，从虚假的人类系统和奴役中分别出来，而且为了使我们双倍确信我们是正义的，收获的分离时间也已经到来，他向我们提供了收获工作开始的那一年的证据，包括它的长度，以及他结束的时间。这些已经仔细检查过的观点，表明 1874 年的结束标志着 40 年收获开始，如同 1914 年的结束将标志着它的结束；而这个收获的

命令和工作的所有细节都在犹太时代，即它的预表中描绘出来。我们现在要研究的预表收获的一些明显的时间特征，并注意到他们提供的教训——这些教训现在都仍然适用，也是我们的主显然为此目的而设计的，会使我们不至于处于疑问或不确定性之中，而是可以明白他的计划，并能够相应地行动，作为与他合作的人有力地执行他启示的旨意。

与犹太收获有关的所有时间特征（尽管它们有时与信徒间接相关），直接影响着巨大的名义上的大群体，并标志着作为一个系统或教会国家的审判、拒绝、推翻和破坏的时期。因此，作为新郎和收割者的主降临（主后 29 年），不但是临到真正的以色列人，也临到整个群体。（《约翰福音》1:11）在那里收获工作的进展揭示了一个事实，即成熟的麦子的籽粒适合于存入谷仓（分给福音派）的量很少，大群只是外表上的麦子——在现实中只是“谷糠”，里面缺乏真正的麦子的标准。三年半后（主后 33 年），我们的主取得王的职分，并容许（在他被拒绝之前，《约翰福音》6:15）人们把他放到一头驴子背上，并欢呼他为王，这件事标志着预表应验的要点，福音收获远比预表的收获更为重要。与此平行，正如我们所看到的一样，我们的主作为新郎和收割者第二次降临指向 1874 年，而且到 1878 年 4 月，作为他开始全面行使他的万王之王和万主之主的职权的时期——虽然人们看不见他，但是这一次他是以全能降临的属灵之王。

PAGANISTIC POPULATION (Approx.) 异教徒人口（大约数）

AD 30 ..... 50 Million 公元 30 年，5 千万

AD 1999 .....5 Million 公元 1999 年，5 百万

(Adjusted for populaton growth)（根据人口增长调整）

PAGAN PHILOSOPHY 异教哲学

Toward Eclectic and Genealogical Deities 崇尚折中的和宗派的神明

PAGAN POPULARITY 异教的普及

State Religion until 325 A.D. 知道公元 325 年才成为国家宗教

PAGAN AGGRESSION 异教的进攻

Persecution of Christians 迫害基督徒

PAGAN STRUGGLES 异教的挣扎

Christian masses rebel against Civil Authority 基督徒群众反抗民间权威

## PAGAN DECLINE 异教的衰败

### Christianity absorbs Paganistic Beliefs 基督教吸收了异教的信仰

Figure 6.14 – The decline of Pagan Civilization.

图表 6.14-异教文明的衰落。

我们主的行为，虽然作为以色列之王代表性行使权利只有很短时间，但是对我们来说是非常重要的，毫无疑问地表明并预示着必将期待在这里出现的事件。人们看见他那时做的事情，例如作为王骑驴进入耶路撒冷，并鞭打银钱兑换者，把他们从殿里赶出来，我们认为这是预表性的——就像在这里大规模所做的那样，虽然是君王，但是那有力的鞭打以及宣称自己为王的权威，现在都以一种非常不同的方式，并且只对有信仰的眼睛展现出来。但是，犹太人的预表提醒我们注意这个应验，否则我们就不能领会。预表的君王的第一项工作，就是拒绝承认整个以色列教会国家不值得成为他的国度，也不值得作为他的特殊遗产而对待。“耶路撒冷啊！耶路撒冷啊！你常杀害先知，又用石头打死那奉差遣到你这里来的人。我多次愿意聚集你的儿女，好象母鸡把小鸡聚集在翅膀底下，只是你们不愿意。看哪！你们的家成为荒场，留给你们。”《马太福音》23:37-39。

### 主后 33 的以色列从恩惠中被遗弃

当我们把这个时期应用于当前的收获，那么它教导我们，正如在主后 33 有代表性的以色列，经过 1845 年由于善待、惩罚等手段被认定为上帝的子民后，又被君王抛弃、拒绝，因为在三年半的审判和检验后发现他们不配，所以在现在的收获之后，经过类似的三年半的检验，并在类似的 1845 年的眷顾和惩罚期结束时，名义上的基督教将被君王拒绝，不再受到他的眷顾，也不再以任何方式得到承认。

但是，因为拒绝名义上的肉身以色列并不意味着个别地拒绝任何“真正的以色列人”，因为在他们里面没有诡诈，而是对这样的人更大的恩惠（他们摆脱了“盲目指南”并更直接和完美地通过新的属灵渠道——使徒）得到教导，所以在这里我们必须有同样的期待。以前赋予名义上的大众的属灵恩惠，从今以后只属于忠实和顺从的人。从此以后，光明因为到了指定日期，而且要“按时分粮给他们（的信仰之家）”，因此必须预期，这在任何程度上不是通过以前的渠道，而是通过那个堕落的被遗弃的体系外面的忠实的个人。

我们的主在他的事工期间，直到作王抛弃了犹太制度的时候，他承认文士和法利赛人是人民的合法教师，尽管他经常把他们斥责为欺骗人民的假冒为善的人。这从主的话中显而易见（《马太福音》23:2）——“文士和法利赛人坐在摩西的座

位上；凡他们所吩咐你们的，你们都要谨守遵行。”同样，伟大的宗教统治者的名义上的基督教在议会、会议、理事会等，可以坐在基督座位作为人民的教师，如同犹太人的最高评议会曾经占领摩西的座位。但在主后 33 年后，主在任何意义上都不再承认文士和法利赛人，而且真正的以色列人不再受这些人的指教，而是上帝亲自通过其他谦卑、无名和更有价值的器皿进行指导，这些器皿在民众中兴起，得到上帝特别的教导，因此我们必须在这个平行的收获中期待，并在这里找到这些教义。

Term	
Birth Pangs Day of the LORD	阵痛 主的日子
Great and terrible day of the LORD Day of Wrath	耶和華大而可畏的日子 愤怒的日子
Day of Distress Day of the Lord's Wrath	危难的日子 主愤怒的日子
Day of Desolation Day of Vengeance	荒废的日子 复仇的日子
Day of Jacob's Trouble Day of Darkness/Gloom	雅各艰难的日子 黑暗/阴郁的日子
Day of Trumpet Day of Alarm	号角吹响的日子 警戒的日子
Day of the Lord's Anger Day of Destruction	上帝的愤怒的日子 毁灭之日

O.T. REFERENCE	旧约参考经文
Isa 21:3; 26:17-18; 66:7; Jer 4:31;	以赛亚书 21:3; 26:17 - 18; 66:7; 耶利米书 4:31;
Mic 4:10 Oba 15; Joel 1:15, 2:1, 11, 31, 3:14;	弥迦书 4:10 俄巴底亚书 15; 约耳书 1:15, 2:1, 11, 31, 3:14;
Amos 5:18, 20; Isa 2:12; 13:6, 9; Zeph 1:7, 14;	阿摩斯书 5:18, 20; 以赛亚书 2:12; 13: 6, 9;



Eze 13:5, 30:3; Zech 14:1	西番亚书 1: 7, 14; 以西结书13:5, 30:3; 撒迦利亚书 14:1
Mal 4:5	玛拉基书 4:5
Zep 1:15	西番亚书 1:15
Zep 1:15	西番亚书 1:15
Zep 1:18	西番亚书 1:18
Zep 1:15	西番亚书 1:15
Isa 34:8; 35:4; 61:2; 63:4	以赛亚书 34:8; 35:4; 61:2; 63:4
Jer 30:7	耶利米书 30:7
Zep 1:15; Amos 5:18, 20;	西番亚书 1:15; 阿摩斯书 5:18, 20;
Joel 2:2	约耳书 2:2
Zep 1:16	西番亚书 1:16
Zep 1:16	西番亚书 1:16
Zep 2:2-3	西番亚书 2:2-3
Joel 1:15	约耳书 1:15

Figure 6.15 – Other titles and names in the Bible for aspects of the Great Tribulation.  
图表 6.15 -圣经中对大艰难日子的其他称谓。

我们的主作为王，在主后 33 年开始执政，他第一次拒绝肉身的以色列全体教会的官方行为，与两个年代中所有明显的平行之处有关，非常清楚地表明在与目前收获平行的时间点，即 1878 年，神秘的巴比伦或另外称为基督教世界，即犹太教预表的应验都被切断；并出现了这样的信息：“巴比伦大城倾倒了！倾倒了！成了鬼魔的住处和各类污秽之灵的巢穴，并各类污秽可憎之雀鸟的巢穴。”《启示录》18:2。

预言中要降临到神秘的巴比伦的倒塌、灾祸和毁灭等，预示着临到肉身以色列的大灾难和国家毁灭，并在主后 70 年以该民族被完全征服而结束。陷落的时期也有对应；因为从我们主说的话中我们知道：“你们的家成为荒场，留给你们，”这个时期就是从主后 33 年到主后 70 年之间的 36 年半；因此也是从主后 1878 到主后 1914 结束时的年半。并且在主后 1914 年的结束，上帝所称的巴比伦以及人们称之为基督教世界的人，都将成为过去，正如预言所显示的那样。<sup>①</sup>

<sup>①</sup>对于国家的收回和国度的建立，作者在《日期近了》的前言（1916 年）中提出一个更逐渐的过程。第 iii-iv 页。

## 犹太人错误地与国家政府联合

犹太教是一种神圣指定的千禧年基督国度的预表，它将控制并规范所有的事情；因此犹太教适用于政教合一，即宗教和民间政府的联合。但是，正如我们已经表明的那样，福音教会在任何意义上都不与世界政府相联合，也不与世界的政府有任何业务往来，直到她的君王——万王之王到来，取得统治权，把她提升为他的新妇，分担那公义的统治。如果忽视主的话语，遵循人类的智慧、理论和计划，被称为基督教世界的伟大系统如果拥抱所有政府和自称属于基督的信仰（却是一个可悲的对基督真正国度仿造的），就会在此之前组织起来，就会没有主，而是充满完全不适当的元素。因此，巴比伦作为一个不适当的教会国家体系的倒塌，以及那些有价值的麦子的聚集，都可以被犹太教的堕落所充分说明。

<p><b>John XII</b> Teenage appointment, raped women.</p> <p><b>Benedict IX</b> Became Pope at age 12, raped boys, girls, and animals. Gave his uncle the papacy.</p> <p><b>Clement VI</b> May have been first sex addict, taken up with fornication.</p> <p><b>Paul III</b> Killed a few relatives to protect interests including his mother, pimped 45,000 hookers and collected payments.</p> <p><b>John XIII</b> Slept with father's concubine. He was killed at the hands of an angry husband.</p> <p><b>Steven VI</b> Hid his predecessor Pope, exhumed, tried, briefly returned, and cast into the Tiber.</p> <p><b>Clement VIII</b> Power politics via France, Spain, and Germany got Rome sacked.</p> <p><b>Leo X</b> Spendthrift Pope who spent 1/7 of his predecessor's reserves on a single ceremony.</p> <p><b>Urban VI</b> Complained he did not hear enough screaming of the Cardinals who conspired against him and were tortured.</p> <p><b>Benedict IX</b> Sold the office of the Papacy.</p>	<p><b>约翰十二世</b> 十几岁获任命，强奸妇女。</p> <p><b>本笃九世</b> 12岁成为教皇，强奸男孩、女孩和动物。后把教皇职位送给他的叔叔。</p> <p><b>克莱门特六世</b> 可能是第一个性瘾者，通奸、乱伦。</p> <p><b>保罗三世</b> 杀死了几个亲戚以保护包括他的母亲在内的一些人的利益，为45000人拉皮条并从中渔利。</p> <p><b>约翰十三世</b> 与他父亲的妾通奸。他被一位愤怒的丈夫杀害。</p> <p><b>史蒂芬六世</b> 把他的前任教皇挖掘出来，晒干，草草焚烧，扔进台伯河。</p> <p><b>克雷芒八世</b> 通过法国，西班牙和德国获得强权政治，使罗马遭洗劫。</p> <p><b>利奥十世</b> 是挥霍的教皇，他为举行一个专门的仪式花费了他的前任1/7的储备。</p> <p><b>乌尔班六世</b> 抱怨没有听够那些共谋反对他并受折磨的红衣主教的尖叫声。</p> <p><b>本笃九世</b> 卖掉了他的教宗职位。</p>
--	---

<p><b>Urban II</b> Decreed all priests who were married but celibate be imprisoned.</p> <p><b>Gregory IX</b> Started the inquisition of heretics. Later taken up by Tetzal.</p> <p><b>Sixtus IV</b> Practiced nepotism. Made two nephews Cardinals. Sold indulgences for the dead ones.</p> <p><b>Alexander VI</b> Most famous wicked pope. Active sex life, murdered rivals, raped virgins, fathered 7 children.</p>	<p><b>乌尔班二世</b>下令所有结过婚但是禁欲的主教被监禁。</p> <p><b>格雷戈里九世</b>开始了宗教裁判所。后来由台彻尔接替。</p> <p><b>西斯科特四世</b>惯用裙带关系。使两个侄子做了红衣主教。向死者卖赎罪券。</p> <p><b>亚历山大六世</b>是最著名的邪恶教宗。性生活活跃，谋杀对手，强奸处女，生了7个孩子。</p>
---	--

Figure 6.16 – Disturbing accounts from the history of Papacy

图表 6.16 -教皇的历史令人困惑的记录。

巴比伦这个名字最初表示**上帝的门户**；但是后来，它的意思在人们的嘲笑中变成了**混杂或者混乱**。在《启示录》中，这个名字特别适用于名义上的教会，这样的教会从门户到荣耀，成为一个通往错误和混乱的入口，一种悲惨的主要由稗子，即假冒为善的人组成的混合物——一个混杂的世俗行业团体，其中主的珠宝被埋葬，他们真正的美丽和光泽被隐藏。在象征性的预言中，巴比伦这个术语有时只适用于罗马教会，被称为“大巴比伦，淫妇之母”。只要她是唯一的混杂制度，而且不容忍别人，这个名字只能适用于她几个世纪；但其他教会制度，不如“母亲”那么大，也没有那么邪恶，也没有那么彻底错误，而是通过各种虽然不完美的尝试进行的改革从她冒出来。这里面的错误、稗子和世俗性也会占主导地位，巴比伦的名字被用作所有名义上的基督教系统的一般或家族的名称，现在不仅包括罗马教会，而且包括所有新教教派；因为既然教皇被指定为母系统，我们就必须把从她身上生下的各种新教系统看作是它的女儿——这是新教徒普遍承认的事实，而且有时颇有自豪感。

在收割时期之前，上帝在大巴比伦的许多人发现了她真正的主要性格是十足的敌基督徒者（尤其是韦尔多教派，胡格诺派和 16 世纪的改革者）；而且提请大家注意这一事实，他们与母系统分离，并带领其他人与他们一起离开，他们中的许多人都是稗子，正如先知预言的那样：“许多人用谄媚的话亲近他们。”（《但以理书》11:34）这里是收割期之前的政治—教义风暴的分离，其中的稗子仍然占主导地位，形成了其他虽然不太令人反感的巴比伦系统。

0.22% JUDAISM SIKKHISM 0.36% 6% BUDDHISM  OTHER 6% CHINESE TRADITIONAL 6% PRIMAL INDIGINOUS Christianity 33% 14% HINDUISM NOT RELIGIOUS 16% ISLAM 21%  1. All religions in the world 2. All Christian religions 3. All non-Christians 4. All Catholics in the world 5. All Protestants in the world 6. All individual styled religions	0.22% 犹太教 锡克教 0.36% 6% BUDDHISM  其他 6% 的中国传统宗教 6% 原始土著信仰 基督教33% 14% 印度教 无宗教信仰16% 伊斯兰教21%  1. 世界上所有的宗教 2. 所有的基督教宗教 3. 所有的非基督徒 4. 世界上所有的天主教徒 5. 世界上所有的新教徒 6. 所有个人风格的宗教
---	---

Figure 6.17 – The concept of ‘Babylon’ is interpreted in different ways.

图表 6.17 -对“巴比伦”的概念以不同的方式作出解释。

因此，麦子虽然不时地努力摆脱稗子的孵化（特别是从繁殖和产生稗子的更严重的错误中），虽然因这些努力得到祝福，但是在他们的影响下，仍然混杂了许多稗子的元素。但是为了麦子的缘故，上帝的恩惠甚至延伸到这些混杂的秸秆或巴比伦体系中；直到上帝完成最后分离的时候，即 1878 年的收获时期，那时这些系统完全和永远摆脱所有的眷顾，遭到迅速毁灭的惩罚，并且上帝所有的子民都会得到明确的和命令式的呼召，从他们中间出来。在这个时代的开始，神的子民被警告反对敌基督者的欺骗，并得到教导要与它分离；然而，为了对他们进行审判和检验，他们被允许成为一个被它欺骗、或多或少与其混淆在一起的部分。每一次唤醒要认识非基督教的原则、理论和做法，都会导致改革措施，测验并证明初小麦阶层，并帮助他们越来越多地从敌基督者的污染中得到净化。但是，最后的测验和积极的呼吁，加上那些系统的彻底拒绝，使他们不再受到上帝的眷顾（如同为了他们中间麦子的缘故，以前得到眷顾那样），就是实现麦子从所有敌基督者系统和原则体系中的最终分离。以前所持有的那些系统的真理，现在正快速地被他们所扫除，被人的理论所取代，颠覆了神圣真理的每一个元素；并且至关重要的信仰和虔诚正在被快乐和世界潮流之爱所迅速取代。

## 巴比伦仍在倒塌但是尚未完成

随着宣告巴比伦的倒塌，也为所有仍在她里面的上帝的子民带来命令：“我又从天上听到另一个声音说，**“我的民哪，你们要从她出来。免得与她一同有罪，受她所受的灾殃”**。（《启示录》18:4）“巴比伦倒了，我的民哪，你们要从那城出来。”这个表达清楚地标示出两个应该被清楚地记住的观念。它表明巴比伦从前不是从上帝的眷顾中倒塌的；她一度保留了一定程度上的眷顾，尽管她的性格是混杂的；尽管她所持有的错误的比例很大，而且几乎没有她所表明的基督的精神，但是在分开的收获时期之前，她并没有完全从上帝的眷顾中被抛弃。它表明在某些时候，突然和彻底的拒绝将会降临到巴比伦，那时所有的眷顾都将永远停止，而且当随后的审判到来，正如我们所表示的那样，在 1878 年就会有这样的拒绝。它也表明在巴比伦被拒绝之时，上帝的许多子民都将在巴比伦并且与巴比伦相关联；因为在巴比伦被拒绝或者离开眷顾之后，这些人就会被呼召：“我的民哪，你们要从她出来。”

过去四百年间许多渐进的改革运动与最后完全分离之间的对比，应当被清楚地分辨出来：他们被允许重建分裂的巴比伦，这就承认她超越了改革的所有希望——“巴比伦素来是耶和华手中的金杯，使天下沉醉；万国喝了她的酒就颠狂了（因为她的错误而醉了）。巴比伦忽然倾覆毁坏，要为他哀号；为止他的疼痛，拿乳香或者可以治好。我们想医治巴比伦，他却没有治好。离开他吧！我们各人归回本国 [到真正的教会，或到世界，根据情况，因为每一个人都被证明是麦子或稗子]，因为他受的审判通于上天，达到穹苍。《耶利米书》51:7-9。比较 17:4；14:8；18:2,3,5,19。

<b>Origins 起源</b> <b>Organization 组织</b> <b>Authority 权威</b> <b>Special Rites 特别仪式</b>	
<b>Baptists</b>  In radical Reformation, objections to infant baptism, demands for church and state separation; John Smyth, English Separatist, in 1609; Roger Williams, 1638, Providence, RI	<b>浸信会</b>  在激进的改革中，反对婴儿洗礼，需求政教分离；约翰·史密斯，英国分离主义者，于1609年；罗杰·威廉姆斯，1638，普罗维登斯，罗得岛

<p>Congregational; each local church is autonomous.</p> <p>Scripture; some Baptists, particularly in the South, interpret the Bible literally.</p> <p>[Baptism, usually early teen years and after, by total immersion]; Lord's Supper.</p>	<p>公理会;每个地方教会是自主的。</p> <p>圣经;一些浸信会,特别是在南方,从字面意义上解释圣经。</p> <p>[洗礼,通常在十几岁后进行,完全浸入水中]; 圣餐。</p>
---	---

<p><b>Church of Christ (Disciples)</b></p> <p>Among evangelical Presbyterians in KY (1804) and PA (1809), in distress over Protestant factionalism and decline of fervor; organized in 1832.</p> <p>Congregational</p> <p>["Where the Scriptures speak, we speak; where the Scriptures are silent, we are silent."]</p> <p>Adult baptism; Lord's Supper (weekly).</p>	<p><b>基督教会(门徒)</b></p> <p>分布在肯塔基(1804)和宾州(1809)的福音派长老会中,因为担忧新教的派别活动和热情下降而独立出来; 组建于1832年。</p> <p>公理会会众</p> <p>[“当圣经讲话,我们就讲话;当圣经沉默,我们也沉默。”]</p> <p>成人洗礼;圣餐(每周)。</p>
---	---

<p><b>Episcopalian</b></p> <p>Henry VIII separated English Catholic Church from Rome, 1534, for political reasons; Protestant Episcopal Church in U.S. founded in 1789.</p> <p>Diocesan bishops, in apostolic succession, are elected by parish representatives; the national Church is headed by General Convention and Presiding Bishop; part of the Anglican Communion.]</p> <p>Scripture as interpreted by tradition, especially 39 Articles (1563); not dogmatic; tri-annual convention of bishops, priests, and laypeople.</p> <p>Infant baptism, Eucharist, and other sacraments; sacrament taken to be symbolic, but as having real spiritual effect.</p>	<p><b>圣公会</b></p> <p>1534年,亨利八世出于政治原因,把英国天主教从罗马分离出来;新教圣公会于1789年在美国设立。</p> <p>根据使徒传统,教区主教由教区代表选举产生;国家教会由综合会议和主持主教领导;是英国国教的一部分。</p> <p>根据传统解释圣经,尤其是第39条条款(1563年):没有教条;主教,神父,教友和每年三次的会议。</p> <p>婴儿的洗礼,圣体圣事,和其他圣礼;圣礼采取象征性的仪式,但是具有真正的精神作用。</p>
---	---

<p><b>Latter-day Saints (Mormons)</b></p> <p>In a vision of the Father and the Son reported by Joseph Smith (1820s) in NY. Smith also reported receiving new scripture on golden tablets: The Book of Mormon.</p> <p>Theocratic; 1st Presidency (church president, 2 counselors), 12 Apostles preside over international church. Local congregations headed by lay priesthood leaders.</p> <p>Revelation to living prophet (church president). The Bible, Book of Mormon, and other revelations to Smith and his successors.</p> <p>Baptism, at age 8; laying on of hands (which confers the gift of the Holy Ghost); Lord's Supper; temple rites: baptism for the dead, marriage for eternity, others.</p>	<p><b>后期圣徒教会（摩门教徒）</b></p> <p>约瑟夫·史密斯（1820）在纽约报告说得到了天父和圣子的异象。史密斯也报告说领受了刻在金版上的新经文：即《摩门经》。</p> <p>政教合一的；第一总裁任期（教堂总裁，2个法律顾问），12使徒主持国际教会。地方教会由基层祭司领袖负责。</p> <p>给活着的先知（教会总裁）的启示。圣经，摩门经，以及其他对史密斯和他继任者的启示。</p> <p>8岁开始洗礼；扶头顶祝福礼（表示赋予圣灵的礼物）；圣餐；圣庙仪式：为死者洗礼，永恒的婚姻，等等。</p>
<p><b>Lutherans</b></p> <p>Begun by Martin Luther in Wittenberg, Germany in 1517; objection to Catholic doctrine of salvation and sale of indulgences; break complete, 1519.</p> <p>Varies from congregational to episcopal; in U.S., a combination of regional synods and congregational polities is most common.</p> <p>Scripture alone. The Book of Concord (1580), which includes the three Ecumenical Creeds, is subscribed to as a correct exposition of Scripture.</p> <p>Infant baptism; Lord's Supper; Christ's true body and blood present "in, with, and under the bread and wine."</p>	<p><b>路德教会</b></p> <p>由马丁·路德于1517年在德国威登堡开始；反对天主教关于救恩的教义，反对销售赎罪卷；1519年完成突破。</p> <p>不同于公理教会和英国国教；在美国，地区宗教会议和公理政体的组合非常普遍。</p> <p>唯独圣经。《协同书》（1580），包括三个普通信条，被认为是对圣经的正确解释。</p> <p>婴儿洗礼；主的晚餐；基督的真身和真血在“面包和酒里、一起或之内”呈现。</p>
<p><b>Methodists</b></p> <p>Rev. John Wesley began movement in</p>	<p><b>卫理公会派</b></p> <p>约翰·卫斯理牧师于1738年在英国教会内</p>

<p>1738, within Church of England; first U.S. denomination, Baltimore (1784).</p> <p>Conference and superintendent system; [in United Methodist Church, general superintendents are bishops--not a priestly order, only an office--who are elected for life.]</p> <p>Scripture as interpreted by tradition, reason, and experience.</p> <p>Baptism of infants or adults; Lord's Supper commanded; other rites include marriage, ordination, solemnization of personal commitments.</p>	<p>部开始这一运动；首先在第一美国的巴尔的摩命名（1784年）。</p> <p>会议和主管制度；[在联合卫理公会，总裁都是主教——不是以祭司次序秩序，只有一间办公室，终身制。</p> <p>根据传统、理性和经验解释圣经。</p> <p>婴幼儿或成人的洗礼；主圣餐的命令；其他的仪式包括婚姻、个人承诺的宣誓仪式。</p>
--	--

<p><b>Orthodox</b> Developed in original Christian proselytizing; broke with Rome in 1054, after centuries of doctrinal disputes and diverging traditions.</p> <p>Synods of bishops in autonomous, usually national, churches elect a patriarch, archbishop, or metropolitan; these men, as a group, are the heads of the church.</p> <p>Scripture, tradition, and the first 7 church councils up to Nicaea II in 787; bishops in council have authority in doctrine and policy.</p> <p>Seven sacraments: infant baptism and anointing, Eucharist, ordination, penance, and marriage.</p>	<p><b>东正教</b> 由最初的基督教改教发展而来；1054年，在数世纪的教义纠纷和传统的分歧之后与罗马决裂。</p> <p>主教会议从自主的，通常是国家范围内的教会中选出一名主教，大主教或都市圈；作为一个群体，这些人是教会的领袖。</p> <p>圣经，传统，787年以前尼西亚最初七个教会参议会的信条；参议会中的主教在教义和政策方面是权威人士。</p> <p>七圣礼；婴儿洗礼和膏油礼、圣餐、按立、忏悔和婚姻。</p>
---	--

<p><b>Pentacostals</b> Topeka, KS (1901) and Los Angeles (1906), in reaction to perceived loss of evangelical fervor among Methodists and others.</p> <p>Originally a movement, not a formal organization, Pentecostalism now has a</p>	<p><b>五旬节教派</b> 在堪萨斯州的托皮卡，（1901年）和洛杉矶（1906年），在意识到卫理公会和其他教派中福音热情的减退后诞生。</p> <p>最初是一场运动，而不是一个正式的组织，五旬节教派现在有多种组织形式，也继续作</p>
---	--



<p>variety of organized forms and continues also as a movement.</p> <p>In Scripture; individual charismatic leaders, the teachings of the Holy Spirit. Spirit baptism, especially as shown in "speaking in tongues"; healing and sometimes exorcism;] adult baptism; Lord's Supper.</p>	<p>为一个运动发展。</p> <p>在圣经中；具有神赐能力的领袖，圣灵的教导。精神洗礼，特别表现在“说方言”中；治愈以及有时的驱魔咒语；成人洗礼；圣餐。</p>
<p><b>Roman Catholics</b></p> <p>Traditionally, founded by Jesus who named St. Peter the 1st vicar; developed in early Christian proselytizing, especially after the conversion of imperial Rome in the 4th century.</p> <p>Hierarchy with supreme power vested in pope elected by cardinals; councils of bishops advise on matters of doctrine and policy.</p> <p>The pope, when speaking for the whole church in matters of faith and morals; and tradition (which is partly recorded in Scripture and expressed in church councils).</p> <p>Mass; 7 sacraments: baptism, reconciliation, Eucharist, confirmation, marriage, ordination, and anointing of the sick (unction).</p>	<p><b>罗马天主教徒</b></p> <p>从传统上讲，由耶稣建立，他曾命名圣彼得为首位代理主教；在早期基督教改宗中，尤其是在罗马帝国于4世纪转化信仰后得到发展。</p> <p>由枢机主教选出拥有最高权力和最高等级的教皇；主教理事会对理论和政策问题提出建议。</p> <p>教皇说整个教会的信仰和道德的问题时；和传统（这部分是记录在圣经中，并表示在教堂议会）。</p> <p>弥撒；七大圣礼：洗礼、和解、圣体，坚振、婚姻、任命、以及为病人施涂油礼（膏抹）。</p>

Figure 6.18 – How major religious groups differ.  
 图表 6.18-主要宗教的区别。

### 巴比伦能幸免于难吗？

未恢复正常的巴比伦现在被处以毁灭的刑罚：整个系统，包括核心体系都被拒绝，上帝所有的子民都不赞成她虚假的教义和做法，现在也蒙呼召与她分离。先知为拒绝这一判决，以及一些不领会这种判决的人提供了理由，他说：

“空中的鹳鸟，知道来去的定期；斑鸠、燕子与白鹤，也守候当来的时令；我的百姓却不知道耶和华的法则[他们认识不到，把麦子从糠和稗子中完全分离出

来的收获时期必将到来，他比迁徙的鸟显得还缺乏识别能力。]你们怎么说：‘我们有智慧，耶和华的律法在我们这里。’看哪!文士的假笔舞弄虚假。[你们什么时候才能辨别收割时间和指定的分配变化，然后到期?]智慧人惭愧、惊惶、被擒拿，他们弃掉耶和華的话，心里还有什么智慧呢?[因为主通过他的先知和使徒传达的话语被他们变得无效，放在一边没人注意，在过去的“黑暗时代”形成的信经是在黑暗中行走的人无光的灯笼]智慧人[博学之士]惭愧、惊惶、被擒拿，他们弃掉耶和華的话，（现在）心里还有什么智慧呢?[比较《以赛亚书》29:10]所以我必将他们的妻子[教会]给别人，将他们的田地给别人为业，因为他们从最小的到至大的，都一味地贪婪；从先知[演说家]到祭司[传道者]，都行事虚谎。[比较《以赛亚书》56:10-12；]他们轻轻忽忽地医治我百姓（名义上的锡安，即巴比伦）的损伤，说：‘平安了!平安了!’其实没有平安[当她的整个系统都患病，就需要用上帝之道的药，即真理彻底清洗]。他们行可憎的事，知道惭愧吗?不然，他们毫不惭愧，也不知羞耻，因此他们[教师]必在仆倒的人中仆倒。我向他们讨罪[或在“收获”中的检查]的时候，他们必致跌倒。这是耶和華说的。耶和華说：‘我必使他们全然灭绝。葡萄树上必没有葡萄，无花果树上必没有果子，叶子也必枯干。我所赐给他们的[所有神圣的眷顾和特权]，必离开他们过去。’（《耶利米书 8:7-13》）。

<p><b>Old Wine Skins</b> <b>New Wine Skins</b> <b>Wine</b></p> <p>Old wineskins lose their elasticity. They are not able to handle additional new truths. (Mat 7:3-5)</p> <p>They are for the old wine. Old wineskin: symbolic of old institutions resistant to change in Judaism</p> <p><b>Examples of old organizations:</b> a) Phariseeism b) Sanhedrin c) Temple system</p> <p>New wineskins have great elasticity to handle new truths. (Mat 7:3-5) They are for the new wine.</p> <p>New wineskin: symbolic of new organization (gospel message)</p>	<p>旧的酒皮袋 新的酒皮袋 酒</p> <p>旧皮袋失去它们的弹性。 它们不能够处理额外的新真理。（太 7:3-5）</p> <p>它们是装陈酒用的。 旧皮袋：象征犹太教里的旧制度对抗改变</p> <p><b>旧组织的例子：</b> 1) 法利赛传统 2) 公会 3) 圣殿系统</p> <p>新皮袋在处理新真理方面有很大的弹性。 （太 7:3-5） 它们是装新酒用的。</p> <p>新皮袋：象征新组织（福音信息）</p>
--	---

<p><b>Examples of new organizations:</b></p> <p>a) Holy Spirit upon the 12 Apostles  b) Holy Spirit upon believers  c) Ecclessias</p> <p>Wine can symbolize both old and new truths.</p> <p>1) New truths (Gospel Message) would not be held in Old Organization of Judaism. Skins would burst and new wine would be lost.</p> <p>2) Judaism and Christianity have similarities but the differences are enormous.</p> <p>3) Three differences between Christianity and Judaism: No temple system of annual sacrifice, High calling offered in Christianity, two salvations: heavenly and earthly.</p>	<p><b>新组织的例子:</b></p> <p>1) 圣灵临到 12 个使徒  2) 圣灵临到信徒  3) 教会</p> <p>葡萄酒可以象征新旧两种真理。</p> <p>1) 新的真理（福音信息）将不会在犹太教的旧组织中遵守。皮袋会裂开，新酒将漏掉。</p> <p>2) 犹太教和基督教有一些相似之处，但差别是巨大的。</p> <p>3) 基督教和犹太教之间的三大区别：没有每年献祭的圣殿系统，基督教有上面呼召的机会，两种拯救：天上的和地上的。</p>
---	--

Figure 6.19 – Parable of the Patched Garment and the wine skin.  
图表 6.19 - 衣服的补丁和酒皮袋的比喻。

### 被拒绝的人将经历患难

接下来的经文表明，许多被拒绝的人将意识到患难的降临，但仍然不明白他们的真正原因。他们会说，我们自己要团结一致，在强大的城市（政府）中保护自己，但是要**保持沉默**。他们以某种方式意识到，既没有理由也没有圣经支持他们的假教义，最明智的方法就是在旧迷信的阴影中，在所谓的基督教政体的保护下保持沉默。以下描述非常真实地反映出他们的状况：“耶和华我们的神使我们静默不言，又将苦胆水给我们喝。”他们唯一的提神物就是他们混合的杯子（苦涩的错误毒药，“魔鬼学说”，混杂着纯净的生命之水，上帝圣言的真理）。对于热爱巴比伦的人和没有准备好服从“从她出来”这一命令的人，难道就这样被迫喝下他们自己混合的杯子中的毒药吗？难道不应该被迫承认他们教义的虚伪吗？他们肯定会；而且他们都会因它彻底作呕。下一节经文告诉他们对他们的期望感到失望，他们的痛苦（毒水）的教义会转变人们的信仰，而且已经带来千禧年。他们说：“我们指

望平安，却得不着好处；指望痊愈的时候，不料，受了惊惶。”当“真正的以色列人”顺从神的呼召，开始从名义的系统中走出来，名义上锡安的弊端就将从对她的天罚和拒绝时期开始迅速恶化。

有人想知道，以往的改革已经证明是如此无用而又短暂的，为什么主没有开始一次超越过去的更大的改革呢？他们问，为什么他不向所有重要的教派倾注福分，并把他们合并成一个，或者倾注到一些人，净化其中的渣滓，并把所有的人都吸引进去？但是我们要问，为什么不把世界上的所有王国合并成一个，并且使它得到净化？

上帝所有的儿女都应该知道，这不是他所显示的他的计划。从上帝话语的观点，有一点进一步的反思向我们展示出这样一种意见的不合理性。考虑到公开声称的教会的数量（四亿家），就要问问自己，这些教会中有多少人会自称从心灵到身体是**完全分别为圣**，是对主和**他的计划**服务？你自己的观察一定会引领你得出结论，通过去除“稗子”来分离“麦子”和“稗子”，几乎在所有情况下都只会留下一小把，即使在最大的教堂建筑物或大教堂里也是一样。

没有试图净化名义系统的原因在于，没有任何数量的清洗会使不被视为神圣的“基督教”群体及其组织、公民和教会，在当今在地上开始做适合主的工作。在过去的十八个世纪里，他一直在拣选真正分别为圣的、有价值的人，现在仍然要做的是从同一类活人中拣选，但是他们几乎没有，因为只缺很少的人就能填满在基督身体里预定成为成员的数目。

现在，抛弃所有人类组织，而且不改革最不令人反感的组织，并呼吁所有其他人进入其中的原因，已经通过我们的主在收获或者关闭各种犹太教派的制度的处理中显示出来；因为如同现在，那时所有的人都被拒绝了，“真正的以色列人”都蒙召进入自由，并通过上帝自己拣选的各种蒙悦纳的器皿向他们教导上帝的旨意和计划。

为了向犹太人说明这一主题，主用两个比喻解释了他的进程的智慧：首先，把新布补在很旧的衣服上，只会使衣服毛病更加显著，而且由于强度的不均等会使裂缝增大；第二，将新葡萄酒装在旧皮袋里，其中所有的弹性和伸缩性都已经消失，皮袋一定会损坏，而不是受益，结果不仅会使旧皮袋迅速破裂，也会使新葡萄酒失去价值。《马太福音》9章14-17节。

### 为什么犹太人是陈酒？

我们主的新教义就是新酒，而犹太教派就是旧皮袋。假设我们的主加入了这些教派中的一个，并开始改革，那将是什么结果？毫无疑问，新的真理如果被接受，将会彻底打破那个教派。它的组织的力量主要建立在宗派自豪感上，并且因为错误、迷信和人类传统而加强，马上就会被摧毁；新的教义也将被这个教派所有的旧错误和传统带入困境，也会被束缚，而且总体上要对它为世人提供的以往记录负责。

出于同样的原因，在今日的收获中，当主在千禧年代的黎明引入更充分的真理之光时，不是把它作为一个补丁补在任何旧的系统上，也不是把它作为新酒装在旧皮袋中。首先，因为它们没有任何被修补的合适条件，也没有接受新教义的条件。第二，因为新的真理，如果被接受，很快就会开始工作，所以无论它们是如何彻底组织起来的，也不论受什么约束，都将发展成为一种力量，将会炸裂任何教派。如果一个接一个地尝试过，结果都会是一样的；最终，新的葡萄酒（教义）将没有任何包含和保存它的地方。

适当和最好的进程就是我们的主在第一次降临时遵循的途径。他用新的东西做了一件全新的衣服，把新的葡萄酒放进新的皮袋里；即他召集真正的以色列人（非教派），并向他们承诺到时会得到真理。所以现在，他要从名义上属灵的以色列人中呼召渴慕真理的人；并且使他们以主的方式接受真理，并且，无论哪种或多少老皮袋被疏忽、被拒绝，都要在他的计划中与他合作。因为它们不适合容纳新的真理。因此你们要喜乐，把自己算为值得使这新的现实真理之酒向你作证，并且尽快证明它，接受它，并高兴地付诸行动。

1. Dan 12:11. Abomination maketh desolate. Eucharist where Jesus is continuously sacrificed.

Heb 7:27 God required only one sacrifice.

1. 但以理书 12:11. 可憎之物造成荒凉。圣餐是耶稣不断献祭之处。

希伯来书 7:27 上帝只要求一次献祭。

2. Luk 16:15. That which is highly esteemed among men is an abomination to God.

2. Luk 16:15. 人所尊贵的，是上帝看为可憎恶的。

3. Deu 7:25-26. Heathen idolatry. Images to burn with fire. They are abomination to God. Deut 16:22

3. 申命记 7:25-26. 异教徒偶像。永火焚烧的雕像。这原是上帝所憎恶的。申命记 16:22.

4. Pro 6:16-17. Six things doth God hate and seven are an abomination to him:

a) proud look,

b) lying thoughts,

c) shedding innocent blood,

d) weak imaginations,

e) running to mischief,

f ) false witness,  
g) sowing discord.

4. 耶和华所恨恶的有六样，连他心所憎恶的共有七样，

- 1) 高傲的眼，
- 2) 撒谎的舌，
- 3) 流无辜人血的手，
- 4) 图谋恶计的心，
- 5) 飞跑行恶的脚，
- 6) 假见证，
- 7) 布散纷争。

5. Pro 12:22. Lying lips are an abomination to the Lord. They that deal with truth are his delight.

5. 箴言 12:22. 说谎言的嘴，为耶和华所憎恶；行事诚实的，为他所喜悦。

6. Deu 23:17-18. Prostitution and sodomy.

6. 申命记 23:17-18. 妓女和变童。

7. Deu 18:9-12 Spiritual practices; do not follow the abominations of other nations.

7. 申命记 18:9-12. 精神习惯；那些国民所行可憎恶的事，你不可学着行。

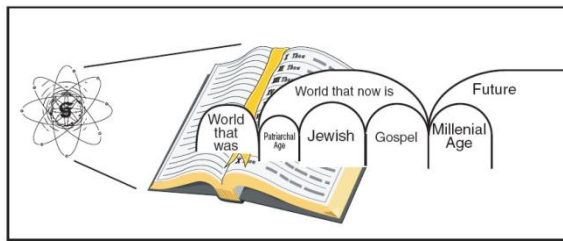
Figure 6.20 – Abominations to avoid.

图表 6.20 - 避免可憎之物。

那些在主第一个降临时等待学习这一观点，并跟随显赫教派领导的人会这样问：“文士或法利赛人中有人相信他吗？”这些人没有接受真理，因为他们是人的追随者，而不是上帝的追随者；因为显著的教派人士不接受基督的教导，同样的阶层也一直是瞎子们盲目的领袖。他们不接受真理和祝福，而是在审判的时候“跌倒”。旧衣服和旧皮袋就是这样不能使用的东西，完全不适合进一步使用。

因为主亲自呼召他的百姓走出巴比伦，我们就不能怀疑，无论他呼召的是什么代理机构，真正属于他的人都会听到他的话；并且不仅将通过呼召来测验他们的顺从，而且他们对巴比伦的爱和她的错误的亲和力也将得到测验。如果他们赞成她的教义和方法等，以至于不愿意离开她，他们将证明自己不配得到现在的真理，而是应该遭受她即将到来的灾难。但呼召的话表明，上帝在巴比伦真正的人不应该被认为涉及她的世俗和忽视神圣真理的罪，直到他们将得知巴比伦倒塌并被遗弃的时候。然后，如果他们继续附着在她身上，他们就被认为是属于她的人，在赞成她过去和现在的错误行为和教义这层意义上，他们应被算作她的罪的参与者（与她一同有罪），因此应当分担他们的惩罚，受她所受的灾殃。参见《启示录》，18:4。

“她成了鬼魔的住处和各类污秽之灵的巢穴（或作“牢狱”），并各类污秽可憎之雀鸟的巢穴。”这一表述多么有力，又是多么真实，因为在巴比伦一些不同部分（教派）中，最可耻的社团寻求和穿戴基督教专业和仪式主义的服装。每一种不纯的原则和教义，不管怎样，也不管在何处，都会在她身上找到代表。她是一个“巢穴”，不仅能安全地安放主的驯服而温柔的鸽子，也能安放许多不洁净和可恶的鸟。在所有的违约者和男女欺骗者中，有多少人只是基督教会表面上的成员！还有多少人甚至使用他们的职业作为斗篷，在其掩盖下推行邪恶的计划！众所周知，即使最残忍的罪犯大都在罗马天主教圣餐中被处死。



World that was, 当时的世界;  
 World that now is, 现在的世界; Patriarchal Age, 族长时代; Jewish, 犹太人;  
 Gospel, 福音;  
 Future, 未来; Millennial Age, 千禧年时代

Figure 6.21 – Energy is increased with “I think,” “I feel,” and “I believe”.  
 图表 6.21 - 经历随着“我想”、“我感到”、“我相信”而增长。

巴比伦包含文明世界人口中最好的和最差的，既有奶油，也有渣滓。奶油是真正分别为圣的小阶层，但是不幸与大量仅仅名义上的和肮脏的人，即可耻的渣滓混合；但在有利的条件下，那些奶油类的人将在目前的收获中分离出来，作为得荣耀的准备。

**REASONS  
 JUDAISM  
 REJECTED  
 JESUS**

犹太教拒绝承认耶稣是基督的原因

1. Jesus affirmed and changed some of the laws of the Torah.	1. 耶稣既肯定又改变了律法书的一些内容。
2. Jews do not accept the New Testament	2. 犹太人不接受新约是上帝的默示。

<p>as being divinely inspired.</p> <p>3. Jesus ate food that is not kosher. This is an abomination.</p> <p>4. Jews allow divorce and remarriage. Jesus opposed these.</p> <p>5. Jesus was to be in the earth for parts of three days and three nights. Jews claim it was only 36 hours.</p> <p>6. Jesus did not immediately bring peace to the world and end all wars.</p> <p>7. Jesus as Messiah was to be anointed King. This never happened in Israel.</p>	<p>3. 耶稣吃犹太教规定不允许的食物。这是可憎的。</p> <p>4. 犹太人允许离婚和再婚。耶稣反对这些规定。</p> <p>5. 耶稣说他要在地里呆三天三夜。犹太人声称那只有36个小时。</p> <p>6. 耶稣并没有马上为世界带来和平，也没有结束一切战争。</p> <p>7. 耶稣作为要受膏抹的弥赛亚。这在以色列从未发生。</p>
---	---

Figure 6.22 – Why Judaism rejected Jesus as the Christ.  
 图表 6.22 - 为什么犹太教拒绝承认耶稣是基督。

Figure 6.23 – A portion of a Dead Sea Scroll, discovered in 1947, in claypots found in caves above Khirbet Qumran, Israel.  
 图表 6.23 - 死海古卷的一部分，于1947年在以色列死海附近的库姆兰（昆兰）上面的洞穴中被发现。

作为不洁的和可憎之鸟在巴比伦境内外比例的说明，请注意以下关于四分之一麦田中社会条件的正式报告，其中“正统派”在几个世纪以来都吹嘘它自己麦子的精细质量和纯度，而它的稗子只是少数，而且那里所谓的“教会”一直在制定法律和统治人民时与政府有关联：

**1873 年提供的关于英格兰和威尔士社会状况的议会报告**

**根据宗教信仰划分的人口**

- 罗马天主教徒 .....1,500,000
- 英格兰教会..... 6,933,935
- 持异议者[除了圣公会者以外的新教徒]..... 7,234,158
- 异教徒..... 7,000,000
- 犹太人 ..... 57,000

**监狱中的罪犯总数**



罗马天主教徒.....	37,300
英格兰教会.....	96,600
持异议者.....	10,800
异教徒.....	350
犹太人.....	0
	145,050

### 每 100,000 人中的罪犯数量

罗马天主教徒.....	2,500
英格兰教会.....	1,400
持异议者.....	150
异教徒.....	5
犹太人.....	0

### 犯罪分子的比例

罗马天主教徒.....	40 中有一人 (40:1)
英国教会.....	72 中有一人 (72:1)
持异议者.....	666 中有一人 (666:1)
异教徒.....	20,000 中有一人 (20,000:1)

## 巴比伦由什么构成

这种混合状况的原因是：“因为列国都被她邪淫大怒的酒[精神，影响]倾倒了；地上的君王与她行淫；地上的客商因她奢华太过就发了财。”他们都有世俗的附属关系。（《启示录》18:3）关于教会特征和使命的错误教导，以及宣称教会提升和统治时代到来的说法（特别是在君士坦丁时期，她属世的野心被接受并成功地大发展，那时她声称自己是上帝的国度得以确立，要用权力和伟大的荣耀施行统治），导致许多人到巴比伦，他们永远不会与她联合，使她继续沿用狭窄的献祭方法。自豪和野心使她通过世上的教会获得世俗的权力。为了获得权力，人群的数目和世俗的影响都是必要的。而且为了获得当前的条件下的人群数目，真理永远不会被汲取，错误的教义被挖掘出来，最终获得超越其他的优势；而得到的真相甚至被损毁或者破坏。得到的人群数目甚至达到数亿，而真正的教会，即麦子，仍然是一个“小群”，而且被隐藏在数百万的稗子中。在这里，作为贪得无厌的狼群中间的

羊，上帝国度的真正萌芽遭受暴力，而努力的人就得着了；和他们的主一样，他们遵循主的脚踪，被藐视，被人厌弃，多受痛苦，常经忧患。

#### **NEBUCHADNEZZAR CONQUERS 尼布甲尼撒征服**

606 BC 公元前 606 年

Darius conquers 大流士征服

#### **ARTAXERXES DECREE TO REBUILD JERUSALEM 454 BC**

亚历山大下令重建耶路撒冷 公元前 454 年

#### **TIME LINE 时间线**

**JEWISH HARVEST BEGINS 犹太人收获开始**

**JESUS BORN 2 BC 耶稣诞生 公元前 2 年**

**JESUS BAPTIZED 29 AD 耶稣受洗 公元 29 年**

**CORNELIUS CONVERTED 36 AD 哥尼流信主 公元 36 年**

**70th WEEK BEGINS 第 70 个周期开始**

**70th WEEK ENDS 第 70 个周期结束**

**70 YRS CAPTIVITY 70 年被虏**

**483 Years (69 weeks) 483 年 (69 周期)**

Figure 6.24 – Seventy symbolic weeks from the decree to rebuild Jerusalem to Cornelius' conversion.

图表 6.24 - 从下令重建耶路撒冷到哥尼流信主的七十个象征性周期。

#### **TIMES OF THE GENTILES (360 x 7 = 2520 Years) Lev 26:18, Luke 21:24**

外邦人的日期(360 x 7 = 2520 年)《利未记》26:18，《路加福音》21:24

Babylonian Captivity 被囚巴比伦

Medo-Persian 玛代-波斯

Greece 希腊

Rome 罗马

Neb. Conquers - 606 B.C. 尼布甲尼撒占领——公元前 606 年

Darius conquers - 538 B.C. 大流士占领——公元前 538 年

Alexander conquers - 393 B.C. 亚历山大占领——公元前 393 年

Caesar Conquers - 65 B.C. 凯撒占领——公元前 65 年

Several Rulers - 476 A.D. 其它统治者——公元 476 年

Great Diaspora (Papal) (Byzantine) (Ottoman) (English)

大分离 (罗马) (拜占庭) (土耳其) (英国)

Balfour Declaration 1917 鲍尔弗发表声明 1917

State of Israel 1948 以色列的国 1948

Neb. destroys Temple 586 B.C. 尼布甲尼撒摧毁殿堂 公元前 586 年

Jews Exiled 犹太人的流亡

Jews Freed 犹太人的释放

Darius - 538 B.C. 大流士——公元前 538 年

Cyrus 536 B.C. - Returns Jews 塞鲁士 公元前 536 年——召回犹太人

Decrees to Restore and Rebuild Jerusalem 恢复和重建耶路撒冷的命令

Captivity 70 Years 被囚 70 年  
 606 B.C. 公元前 606 年  
 536 B.C. 公元前 536 年  
 Artaxerxes 454 B.C. (Commissions rebuilding of Jerusalem)  
 Artaxerxes 公元前 454 年 (委任重建耶路撒冷)  
 29 A.D. 公元 29 年  
 7 Weeks 7 周  
 Malachi Written - O.T. Canon Closes 396 B.C.  
 《玛基拉书》中记载——《旧约》正典结束 公元前 396 年  
 62 Weeks 62 周  
 $69 \text{ Weeks} \times 7 = 483 - 454 = 29 \text{ Years}$   
 69 周  $\times 7 = 483 - 454 = 29$  年  
 Baptism of Jesus 耶稣受洗  
 $7 + 62 \times 7 = 483$  (69 Weeks)  $7 + 62 \times 7 = 483$  (69 周)  
 70th Week Begins 第七十个七开始  
 36 A.D. 70th week ends 公元 36 年 第七十个七结束  
 33 1/2 A.D. 公元 33 1/2 年  
 70 A.D. Temple Destroyed 公元 70 年 殿宇被摧毁  
 Crucifixion Midst of 70th Week 一七之半的受难  
 70th Week Ends 第七十个七结束  
 539 A.D. 公元 539 年  
 Rise of Political Papacy 教皇在政治中的兴起  
 Dan 12:7-13 《但以理书》12:7-13  
 Rev 12:14 《启示录》12:14  
 1914 1914 年  
 Time, Times and 1/2 Time - Dan 7:25  
 一载, 两载, 半载——《但以理书》7:25  
 $3 \frac{1}{2} \times 360 = 1260 \text{ Years}$   $3 \frac{1}{2} \times 360 = 1260$  年  
 Abomination set up - Dan 12:11  
 设立那行毁坏可憎的——《但以理书》12:11  
 1290 Years 1290 年  
 Blessed is He that Waits - Dan 12:12  
 那人便是有福——《但以理书》12:12  
 1335 Years 1335 年  
 French Rev. 1799 法语修订本 1799 年  
 Millers' 2nd Coming' 1827 米勒“耶稣再临派”1827 年  
 Christ's 2nd Presence 1874 基督再临 1874 年

Figure 6.25 - Times of the Gentiles: 606 BC to 1914 AD.

图表 6.25——从公元前 606 年到公元 1914 年的“外邦人的日期”。

2300 Days -Years 2300 天- 年

454 BC 公元前 454 年  
 36 AD 公元 36 年  
 Weeks 周期 490 Days /Years 490 天/ 年  
 1846 AD 公元 1846 年  
 70 Weeks 490 Days - Years 70 周期 490 天-年  
 7 Weeks 7 周期  
 454 BC 公元前 454 年  
 Building in Troublous times 在动荡年代建设  
 Waiting for the consolation Israel 等待安慰以色列  
 62 Weeks 62 周期  
 1 Week 1 周期  
 29 AD 公元 29 年  
 33 AD 公元 33 年  
 36 AD 公元 36 年  
 70th Week of Prophecy 预言的第 70 周期  
 1 Week 1 周期  
 Confirm the Covenant with Many 与许多人确认契约  
 Oct. 29 AD 公元 29 年十月  
 April 3-33 AD 公元 3-33 年四月  
 Oct. 36 AD 公元 36 年十月  
 Messiah “Cut off” in Midst 弥赛亚在中间被“切断”。

**Figure 6.26 – The angel’s answer to Daniel’s prayer (Dan 9:23-27).**  
 图表 6.26 - 天使回答但以理的祷告（但以理书 9:23-27）。

但是现在，随着千禧年黎明的到来，以及以往黑暗之夜的教义错误被发现，真理的真正宝石被照亮了，效果必须是按照所设计的那样，把麦子从稗子中完全分离出来。而且，由于错误教义导致了不适当的发展，所以在收获的光照下展开真理会产生分离。然而，所有的稗子和一些麦子充满担心。在他们看来，巴比伦的解体似乎是上帝工作的结束，也是他原则的失败。但绝非如此的：稗子从来不是麦子，上帝从来没有打算承认它们的名义。他只是允许“让”它们一起成长，直到收割时期到来。正是从巴比伦那个不洁净的鸟“巢穴”中，神的子民被召出来，他们可以享受自由，分享收获的光和工作，证明自己与她的教义和实践的错误不一致，从而逃脱他们和他们的惩罚——瘟疫将全部留在她身上。

在《启示录》中，许多学生对这个问题有着非常夸张和狂热的想法，这些瘟疫或麻烦在被拒绝的犹太之家的困难中被预示出来，因此没有为现在紧迫的现实做准备。他们经常在字面上解释符号的内容，因此没有准备好看到他们将通过宗教、社会和政治动乱、争议、动乱、反应以及革命等手段得到应验。

但是请注意这里的另一个条目。在巴比伦被抛弃的时候，从眷顾中跌落（1878）以及瘟疫或麻烦临到她的时候，中间有一个短暂的时间间隔；在这期间，

主的子民中那些忠心的人都会被告知这个主题，并在巴比伦以外聚集。这一点在同一节中清楚地显示出来；因为“巴比伦倒了”这句话与下面的呼唤连接：“**我的民哪**，你们要从她出来。……免得受她受的灾。”这个相同的时间间隔，以及在其中完成的相同的工作，也与《启示录》7:3 中的象征符号相关。对于忿怒的使者，颁布了以下命令：“地与海并树木，你们不可伤害，等我们**印了我们神众仆人的额**。”前额上的封印表明那时对真理的精神理解的标记或印记，将把上帝的仆人与巴比伦的仆人和投降者分开和区分开来。这与但以理的见证是一致的：“一切恶人[不忠于他们的盟约]都不明白；惟独智慧人能明白。（《但以理书》12:10）因此，在瘟疫临到被拒绝的人们之前，这些阶层要被标记并分开，从巴比伦除去。

**Figure 6.27 – The British Empire in 1914 (shown in dark). It now retains 14 territories but is largely ceremonial.**

图表 6.27 – 1914 年的大英帝国（以黑色显示）。现在保留了 14 个地区，但很大程度上是礼仪性的。

而这种**知识**既是密封也是分离剂，它在前面考虑过的这节经文中清楚地暗示出来；因为首先是“巴比伦倒了”的宣告，在主的子民预期服从“出来”的命令之前，基于这些知识，某些灾祸或惩罚才临到她。事实上，我们知道，在他们可以正确地理解或服从这个命令之前，所有人都必须很好地“印了他们的额”——明智地了解关于上帝的计划。

### 为上帝仆人封印的工作什么时候完成

为上帝仆人封印的工作现在不是正在进行吗？我们的额头上还没有封印吗？还有，我们不是在恰当的时间吗？我们不是如同被主自己的手——通过他的话一步步地引领，从他的立场来认识真理和事务，扭转我们以前从其他来源得到的许多主题的观点吗？巴比伦的各个部门或派别不是这种密封给我们带来的渠道，而是阻碍其迅速完成的障碍，这难道不是真的吗？我们不能看到它的适当性以及主的宣告，在收获中必须发生麦子和稗子的分离吗？我们不认为这是他的计划，是要向他的信徒揭示事实，然后期望他们对这个计划表示衷心的赞同和迅速的顺服吗？如果服从和抛弃人的赞美、舒适的薪水、住宅、财政援助的商业或国内和平，又会怎样呢？我们不要害怕。对我们说“来吧！”的那一位，也就是当彼得在海上行走时对他说的“来吧！”的同一位。彼得没有主伸出的胳膊扶持他，在顺服中也会沉没；那同样的手臂现在也有力地支持那些遵循他的命令从巴比伦出来的人。不要审视那喧嚣大海中的困难，而要直接仰望主，鼓足勇气。

主的命令是“**出来**”，而不是“**去**”；因为在脱离对人类传统、信条、系统和错误的束缚中，我们**直接来到我们的主**面前，接受他的教导和喂养，得到加强和完善，完全做他满意的事情，而且要坚立，不要与巴比伦一同**倒下**。

### 圣经什么时候被完全忽视？

上帝的话语揭示了名义上的教会从他的恩惠中跌落，并且从他的口中被吐出来以后的事实（《启示录》3:16），将逐渐表明他们不信的状况，其中圣经将最终完全被忽略，虽然保留了名字，而且其中被蒙上各种阴影的哲学猜测将是真正的信条；从这次跌倒中，忠实的、额上有封印的人将得以逃脱；因为他们将“逃避这一切要来的事，得以站立。”请注意这里所说的不是跌倒，而是站立在人子面前。

（《路加福音》21:36）事实上，许多人已经这样安定下来，他们保留了敬拜的形式，对创造主和未来的生活持有信心；但是，主要是通过他们自己或其他人的哲学和理论来看这些，而忽略了圣经作为神圣目的不可替代的老师的作用。那些人在保留圣经的同时，不相信它的叙事，特别是对伊甸园和堕落的叙事。他们保留耶稣的名字，并称他为基督和救主，他们认为他只是个优秀的但不是绝对可靠的榜样，并完全拒绝他的赎价的牺牲——他的十字架。他们声称上帝的“天父位格”延伸到罪人，但他们既拒绝接受诅咒，也拒绝保惠师。

人们通常没有看到，我们主第一次降临时的三年半事工中，直到犹太民族（他们的教会和国家都是一体）的抛弃，是对这个政治或体制作为一个整体，而不是对其个别成员的审判或试炼。它的教士阶层——祭司、文士和法利赛人代表了这整个系统。他们自称为犹太教（《约翰福音》7:48, 49），人们也这样看待他们；因此，对于审查的力量，有任何统治者或者法利赛人相信他吗？而我们的主同样承认他们：他很少责怪**人民**没有接受他，而是多次让那些“盲目的领袖”对此负责，他们自己既不会进入天国，也不容许其他百姓进入，（《马太福音》23:13），否则那些原本会接受耶稣为弥赛亚和王的人民都会这样做。

我们的主不断的努力就是为了避免宣传效应——防止他的神迹奇迹和教训煽动**民众**，免得他们会用武力逼他作王（《约翰福音》6:15）；然而他不断把这些关于他的权柄和救世主弥赛亚的证据带给犹太神职人员，引起他们注意，直到他们作为一个教会国家被终止，他们的家或系统被抛弃，“成为荒场，留给你们”。然后，按照他的指引并根据使徒的教训，所有努力都被直接引向单个的人；被剥夺的教会组织及其官员，都会依其身份而被完全忽视。

在他的事工期间，直到他们由教师和祭司代表的制度被拒绝，有证据使我们注意到主的事工进程与洁净麻疯病人的神迹，如同《马太福音》中耶稣对他所说的那样：“你切不可告诉人，只要去把身体给祭司察看，献上摩西所吩咐的礼物，对众人作证据。”这一见证或证据要对人隐藏一段时间，但是迅速地给他们的“领袖”看，这些人在当时代表正在进行的审判中的犹太教会。

我们应该特别注意把审判作为一种制度的犹太教会的目的和结果，因为它们对福音教会目前的审判具有典型的影响，也反映出他们对上帝整个计划的关系。与上帝的应许和谐一致，他们宣称自己是准备好迎接即将到来的弥赛亚的子民，是他将组织、赋予权力、引导并使用作为他“自己的人民”的人，是为了通过带领所有人完全认识上帝，使他们有机会与他的正义法律和谐一致，祝福地上所有其他国家。上帝虽然通过他的预知意识到肉身以色列不适合在这项伟大的工作中占据主要位置，但是给了他们一样的机会和优势，仿佛他忽略了预知的结果。与此同时，他揭示了他通过先知陈述表明的预言，而他们并不能理解这些预言，免得我们假设他在与犹太人交往中会进行试验并且失败。

Figure 6.28 – Slave auction in pre-civil war America.  
“Merchandise” (slaves) went to the highest bidder.

图表 6.28 - 美国内战前拍卖奴隶的场面。  
“商品”（奴隶）被出价最高的人买走。

只要以色列作为一个教会国家声称自己已经准备好，等待并渴望完成他们在这个计划中的部分，他们就只应该在上帝的进一步计划实施之前被试炼。这进一步的计划就是，当亚伯拉罕天生的子孙通过试炼被证明不适合承诺和寻求首要荣誉时，那么在福音时代，应该进行拣选或选择那些配得更高荣誉的个人作为亚伯拉罕应许的子孙，也在应许的国度中与弥赛亚一起成为共同承受产业的人，这将鼓舞并祝福地上所有的家庭。《加拉太书 3:16,27-29，14。

Figure 6.29 – In Rev. 21:1–22:5, John details the most wonderful account of the eternal home of the Church found in scripture.

图表 6.29 - 在启示录21:1-22:5中，约翰对圣经中能找到的教会的永恒之家做了最令人惊奇的描述。

向犹太人承诺的神圣眷顾的“七十周”（490年），在应验方面是不会失败的；因此，外邦人，甚至撒玛利亚人都绝不会接受邀请成为门徒，或在任何意义上与基督和使徒所传讲的国度相联系。（《使徒行传》3:26）保罗对犹太人强调：“上帝的道[邀请分享国度]先讲给你们原是应当的。”（《使徒行传》13:46）主差遣他的

门徒时说：“外邦人的路，你们不要走；撒玛利亚人的城，你们不要进；宁可往以色列家迷失的羊那里去。”他又说：“我奉差遣不过是到以色列家迷失的羊那里去。”《马太福音》10:5；5:24。

整个“第七十周”，在基督离世的时候——从我们主福音事工开始，到差遣彼得向第一外邦人哥尼流传福音并使他转变信仰的七年，被上帝为了犹太人的审判的安排分开了。但是，并不是在所有这七年里，作为一个整体（作为教会国家）对他们进行考验，这种考验是“在正义上完结”（《罗马书》9:28）；也就是说，不是对他们的劣势，而是他们的优势。因为很明显，不仅是对上帝，而且是对人，法利赛人、祭司和文士们不仅都拒绝了，而且直到最后厌恶主耶稣，试图杀害他；因此，当他自己公开作为王的时间到来、骑着驴子朝他们走来时，当他不被教会国家的代表接受时，那位王立即拒绝了那个系统，虽然普通人欢迎他，坚持认为他是王。（《马可福音》12:37）因此，我们的主截断了进一步的无用的审判，以便使“第七十周”的其余部分，在新的天意分配应该广泛传播给所有国家的努力之前，可以专门而且完全地用于**人民**，即被那个制度遗弃的那些个人。事情发展正是如此；对于我们的主，在他复活后，当他告诉他的门徒，说他们的努力不再只局限于犹太人，而且特别补充道，要延伸到“万邦”——“**从耶路撒冷开始**”（《路加福音》24:47）。他知道他们的犹太人观念会阻碍他们超越犹太人，直到他在适当的时候开路——如同他在他们的眷顾结束后，通过差遣彼得到哥尼流那里去一样。从那时起，个别的犹太人和外邦人都在基督里或通过基督平等地分享了上帝恩惠的权利，这两者都是可以接受的；因为在当前的呼召中，只要关注上帝，就“没有分别”——不利于犹太人的差异是个别人自己反对通过基督接受一种恩赐的偏见，如果他实际遵守了上帝法律的完整信条和精神（而在堕落的国家中没有一个可以实现），曾经给予他的祝福就会应验。

“第七十周”，与肉身的以色列测验的所有细节一起，不仅完成了测验该系统的目的，而且特别提供了名义上福音教会或属灵以色列类似测验的典型陈述，它们在相应的开始收获的福音时代七年中，即从1874年10月到1881年10月的时期，被称为“基督教”和“巴比伦”。“基督教”和“巴比伦”宣称要看到它的原型的失败，肉身的以色列和声称是亚伯拉罕真正**属灵**子孙的人，是准备好等待和急切转变异教世界的人，也是要公义地统治、教导和祝福所有国家的人，正如犹太教系统所宣称的那样。现在就像预表的时代，其实那时的领导人也已经普遍开始关注即将到来的作为象征性表示的弥赛亚；只有平民阶层盼望**个性化的弥赛亚**。那时，犹太人中有学问的人忽视了一位个别的弥赛亚，并且期望他们的教会国家将凭借其优越的法律胜过别人，从而实现普通人所想要的个人弥赛亚所需要的一切。（许多



“博学的”犹太教师或拉比仍然持有这样的观点，他们将弥赛亚的预言解释为适用于他们的教会国家，而不是作为世界独特的救世主；即使对基督受难的预言，他们也运用到他们各人的痛苦。）他们推行他们的理论，除了个人的弥赛亚之外，他们正在差遣传教士到世界各地，把世人的信仰转变为遵行摩西律法，以期这样影响并使“地上的万国得福”<sup>①</sup>。正是为了达到这样的程度，我们的主谈到这种情况时说：“因为你们走遍洋海陆地，勾引一个人入教。”<sup>②</sup>

<p><b>Objects of Idolatry</b></p> <p><b>Animals</b> <b>Kings</b> <b>Relics</b> <b>Children Immolated</b></p> <p><b>Stones</b> <b>Gods</b> <b>People</b> <b>The Moon</b></p> <p><b>Statues</b> <b>Sun</b> <b>The Dead</b> <b>Trees</b></p> <p><b>Practices of Pagan Worship</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ancestral worship</li> <li>2. Offerings of food</li> <li>3. Contact with many gods</li> <li>4. Dedicated to temples</li> <li>5. Talking to objects</li> <li>6. Human sacrifice</li> <li>7. Perpetuating concepts of the past</li> </ol> <p><b>Practices of Christian Worship</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kingdom of God worship</li> <li>2. Offerings of self-sacrifice and obedience</li> <li>3. Contact with one God</li> <li>4. Dedicated self</li> <li>5. Prayer to supernatural God</li> </ol>	<p><b>偶像崇拜的对象</b></p> <p>动物 国王 纪念物 儿童献祭</p> <p>石头 神 人 月亮</p> <p>雕像 太阳 死者 树木</p> <p><b>异教崇拜的习俗</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 祖先崇拜</li> <li>2. 食物奉献</li> <li>3. 联系许多神</li> <li>4. 献身庙宇</li> <li>5. 与物体谈话</li> <li>6. 人类祭品</li> <li>7. 过去的不可观念</li> </ol> <p><b>基督教敬拜的实践</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 敬拜上帝的国度</li> <li>2. 自我献身和顺从的奉献</li> <li>3. 只联系一个神</li> <li>4. 献上自己</li> </ol>
--	---

<sup>①</sup> 《创世记》22:18。译者注。

<sup>②</sup> 《马太福音》2:15。译者注。

6. Sacrifice of one's life 7. Perpetuating Bible truths	5. 向超自然的上帝祷告 6. 奉献一个人的生命 7. 使圣经真理永存
--	---

Figure 6.30 – Forms and dedications of idol worship.  
图表 6.30 - 偶像崇拜的形式和奉献。

当代名义上的“基督教”理论与此多么相似。当普通人的注意力被吸引到耶稣应许再来的事实，注意到使徒和先知关于千禧年或归还时代的预言，就会知道这是从主的第二次降临而来的（《使徒行传》3:19-21），他们就会倾向于接受真理，并在其中欢喜快乐，就像主在第一次降临时同样的阶层所做的那样。但是今天，如同一千八百年前一样，民众的大祭司和统治者都有一个更高深的观念，我们对此持有疑问。他们声称，千禧年赐福的应许，“在地上平安归与他所喜悦的人”<sup>①</sup>这一应许，都可以而且必须凭借他们的努力和使命等带来，无需主耶稣的亲自降临；这样他们使第二次降临和即将到来的国度的应许都变成无效。

<b>MIXED MULTITUDE</b> Section 7 <b>DAN</b> Bearing Standard Num. 10:25 • <b>ASHER, NAPHTALI</b> Section 6 <b>EPHRAIM</b> Bearing Standard Num. 10:22 • <b>MANASSEH, BENJAMIN</b> Section 5 <b>KOATHITES</b> Bearing Sanctuary Num. 10:21 Section 4 <b>REUBEN</b> <b>SONS OF LEVI</b>  Bearing Standard Num. 10:18 • <b>SIMEON, GAD</b>  Section 3 <b>GERSHON MERARI</b> Bearing Tabernacle Num. 10:17 <b>SONS OF LEVI</b>  Section 2 <b>JUDAH</b> <b>“PRAISE”</b> Bearing Standard Num. 10:14 <b>ISSACHAR, ZEBULUN</b>	<b>混合的民众</b> 第 7 营 但 举大旗 民数记 10:25 <b>亚设, 拿弗他利</b> 第 6 营 以法莲 举大旗 民数记 10:22 <b>玛拿西, 便雅悯</b> 第 5 营 哥辖 举大旗 民数记 10:21 第 4 营 流便 利未之子 举大旗 民数记 10:18 <b>西缅, 迦得</b>  第 3 营, 革顺 米拉利 举大旗 民数记 10:17 <b>利未之子</b>  第 2 营 <b>犹大</b> <b>“颂歌”</b> 举大旗 民数记 10:14
--	---

<sup>①</sup> 《路加福音》2:14。

Section 1 <b>The ARK</b> <b>AARON, MOSES</b> Num. 10:33	以萨迦，西布伦  第 1 营 <b>约柜</b> <b>亚伦，摩西</b> 民数记 10:33
--	--

Figure 6.31 – Tribal marching order (Num 10:11-36).  
图表 6.31 - 支派行进序列（民数记 10:11-36）。

### 基督教世界中最显著的欺骗是什么？

现在的大祭司和统治者，即欺骗自己也欺骗民众的“基督教世界的”神职人员宣称并且似乎相信，他们的传教努力即将成功，而切相信没有主，他们现在也处于向世界介绍圣经中描绘的千禧年所有祝福的前夕。

这种妄想的基础的一部分在于这样一个事实，即在这个“他预备争战的日子”<sup>①</sup>的事件中，知识的增加和在地球上往来的运动特别有利于文明国家的商业的传播，也有利于随之而来的世界繁荣的增强。巴比伦冷静地把所有这一切荣誉都归功于她自己，指出所有这些有利条件，都是她的基督教化和激励的影响的结果。她自豪地指向英国的“基督教国家”，也指向她的财富和繁荣，作为她的基督教原则的结果。但事实是什么呢？该国或任何其他国家所取得的进步的每一步，都只是为了摆脱巴比伦压迫的重负而作出的努力。按照英国摒弃教皇压迫束缚的程度，她已经变得繁荣；按照这个程度，她也继续保持并受到教会和国家联盟的教皇教义、神圣任命的君主和祭司权威和压迫的影响，并且承受贪婪和自私的暴政，在那种程度上她仍然在退化过程中。

Fictitious Ecclesia 习惯上想象的教会

**ALL WHEAT 全部是麦子**

Fictitious Ecclesia 习惯上想象的教会

**ALL TARES 全部是稗子**

True 真正的

Ecclesia: 教会

mixture of wheat and tares 是麦子和稗子的混杂

Figure 6.32 – True ecclesias are wheat with tares.

图表 6.32 - 真正的教会是麦子和稗子的混杂。

<sup>①</sup> 《那鸿书》2:3。

对黄金的贪婪和对权力的野心成为一种能量；借此能量，异教徒的港口不情愿地向所谓的基督教国家开放贸易，向英国和德国输出朗姆酒和鸦片，向美国输出威士忌和烟草。对上帝的爱和对异教国家的祝福在这些努力中没有地位。在当前历史中，这显然是一个很小的课题，以至于可以使所谓的基督教国家的良心感到震惊——如果他们有良心的话。最近，西非全国公务员联合会的穆罕默德·埃米尔向尼日尔代表团的克劳瑟<sup>①</sup>主教发了一封信：

“这不是一件长久之事；它与朗姆酒有关。朗姆酒，朗姆酒，朗姆酒！它毁掉了我们的国家；它严重毁掉了我们的人民；它使我们的人民疯狂。我请求你，马拉姆·基保，不要忘记这篇文章；因为我们都恳求他[克劳瑟]应该请求伟大的神父[英国圣公会任务会的委员会]，他们应该乞求英国女王[英格兰教会的元首]，阻止把朗姆酒带进这片土地。

**Figure 6.33 – Solomon’s palace and Temple in Jerusalem.**

图表 6.33 - 所罗门在耶路撒冷的宫殿和圣殿。

“为了上帝和先知的缘故！为了上帝和先知——他的使者的缘故，他在朗姆酒这件事上必须帮助我们。请告诉他，愿上帝保佑他所做的工作，这是全国公务员联合会埃米尔，即马利克的口信”。

一家浸信会杂志对此评论说：

“这个卑微的黑人统治者在这封信中揭示了他对自己人民的关切，那些基督教君主和政府尚未得到这封信；没有任何欧洲基督教统治者，也没有任何美国总统为他的人民提出过上诉。所有的议会开始的演讲中，在所有的总统信息中，从来没有找到过这样的段落。这对我们所有的基督徒统治者都是奇耻大辱！利润就是对金子的被诅咒的渴望，就是商人的法律；这些就是政府的宠儿和领主。”

### 美国拥有一个信奉基督教的政府吗？

然后，我们以真理的名义询问，为什么称这些为基督教政府？美国政府也不例外，虽然这么多人坚持认为它是一个基督教政府，而正确地说它不承认那些不配得的头衔，虽然一些热心的教派敦促这样做。从波士顿，大量的朗姆酒作为货物不断送往非洲，政府也不加检查，而且得到完全许可；与此同时，它颁发执照给数以万计的厂商去制造可怕的“烈酒”，并分发给他自己的公民，用所谓的精馏对人遭受双重的伤害和诱惑，也就是说，通过合法混合的最高等级的毒酒去诱害人民。所

<sup>①</sup> 克劳瑟（Samuel Ajayi Crowther），尼日利亚南部英国圣公会教派主教、探险家。译者注。

有这一切，甚至还有更多，都被“基督教”政治家和所谓的基督教国家的统治者以税收为理由进行辩护——作为从人民收集一部分政府必要费用的最简单的方法。当然这是最低级和最坏的卖淫类型。每个有思想的人都必须明白，基督徒的名字应当应用于甚至最好的现任政府，而他们却未把它放在适当的位置。试图使基督徒的名字适应于“这个世界的王国”的特征——而这个世界的王正是撒旦，而且受“这个世界的精神”影响，已经使所有真正的基督教的心感到困惑，被这种错误所欺骗，认为在任何意义上，世界上现有的政府都是基督的国度。

Poverty	贫穷
Hate	仇恨
Disobedience	违抗
Pain	疼痛
Violence	暴力
Injustices	不公正
Wars	战争
Evil	邪恶
Ignorance	无知
Death	死亡

Figure 6.34 – Trillions of angels are learning from the human experience (I Cor 4:9).

图表 6.34 - 数以万计的天使从人类的经验中学习（《哥林多前书》4:9）。

坎农·法勒（Cannon Farrar）在《当代评论》中写道：

“奴隶贸易的古老力量之后，就是饮酒卖家的更贪婪和更具有破坏性的贪欲。我们的祖先从非洲的脖颈上拆除了鞭子的枷锁：我们已经使土著种族变成了蝎子的轭。我们已经为非洲的河流打开了通商的大门，只会向他们倾注烈酒的地狱火河，没有任何地狱之河比它流出更红的血液或更受诅咒。这个国家的良心死了吗？”

我们的回答就是：不！国家从来就不信基督教，因此它从来就没有基督教的良心或基督教精神。对此最可以说的话就是，来自上帝真正分别为圣的儿女的光已经显明，精炼和羞耻成为道德改革的一种措施，在他们国家的公众情绪中，“好像明光照耀”。<sup>①</sup>

同样，类似的可怕的非法交易被类似的基督教政府被迫推行到中国和日本，而不顾他们最恳切的抗议。在 1840 年，英国开始了一场与中国的战争，称为“鸦片战争”，迫使希望保护其人民免受这一可怕诅咒的中国政府允许这一物品流入。

<sup>①</sup> 《腓立比书》2:15。

战争造成了有利于魔鬼一方议题的结果。英国军舰摧毁了成千上万的生命和家园，迫使异教的中国统治者中华帝国对较缓慢致死的鸦片——中国的麻醉品打开了大门。根据 1872 年公布的官方报告，英国政府从这一毒品中获得的纯收入，比上一年超出 3700 万美元。每年收入的 3700 万美元，就是这场战争鼓舞人心的动机，正是对中国人现在或未来热爱幸福安宁的逆转。条约中为基督教传教士提供保护的条款只是一小部分，它狡猾地抛到对热爱正义之民众良心的安抚之中——使一个严重的罪行看起来似乎是一种慈悲、一种仁慈的行为。在战争结束时的条约中，某些港口成为英国贸易的自由港，与其他国家的类似条约也随之而来，从而获得了一些良好的结果。其中之一就是中国对文明影响开放大门。但是事实上，一些男女基督徒走到前面，教导人民一些正义的原则，不是要反映英国国家的信用，它的目的就是贸易，而贸易就是对于黄金的贪婪，而不是为了中国的益处，也不是为了上帝的荣耀，他们对一个不是那么熟悉邪恶行业的种族发动了一场不圣洁而且不公正的战争。

除了其他不道德行为之外，“基督教世界”一直对各国教导最糟糕的偶像崇拜，即对自私、财富和权力的偶像崇拜；对此，表面上的基督教人士和国家愿意欺骗、伤害，甚至彼此杀害。它也教导他们用各种语言亵渎上帝，亵渎神圣；因为从每一个自称为基督教国家驶来的每一艘船上的船员，都亵渎基督的名字。但是，虽然这些一直是所谓的基督教国家的影响，他们中间也有一些高举十字架的高尚的传教士、上帝的一些真正的仆人，但是也有一些不那么高尚的世人的奴仆；总之，只有少数人向异教徒传播关于基督和真正文明的信息。

**Estimates of the total population that has ever lived**

对活过的人类总数的估计。

<p>125 Billion – C.T. Russell (DP, p.160)          100 Billion – Science estimate (from Ice Age)          60 Billion – German Math Professor          20.5 Billion – Biblical Scholar  <b>TOTAL POPULATION (estimate) 125 Billion</b>           Non-spirit begotten          Total Christians 12.5 billion          Non Religious and Religious          112.5 Billion          Non-spirit begotten          11.25 billion</p>	<p>1250亿 - C.T.拉塞尔 (DP, 第160页)          1000亿 - 科学估算 (自冰河时代)          600亿 - 德国数学教授          205亿 - 圣经学者  <b>总人口 (估计总数) 1250亿</b>           非从灵而生          基督徒总数 125亿          非宗教和宗教          1125亿          非从灵而生          112.5亿</p>
--	---

Spirit begotten 1.3 billion  Great Co. class (possibly millions: 'no man can number') Little flock 144,000 <i>Analysis based on Luke 17:11-19</i>	从灵而生 13亿  大群 (可能是数以百万计: “没有人能数”) 小群 144,000 此分析基于路加福音17:11-19
---	---

God's waiting and patience is our salvation.

上帝的等待和忍耐就是我们的拯救。

- God had a vision over 15 billion years ago to create a humanity that would reflect His image and likeness. (Gen 1:26)

上帝在150多亿年前有一个异象：创造人类，反映他的形象和样式。（创1:26）

Fifteen billion years ago is the estimated time when the Big Bang occurred. Figure one might depict His vision.

150多亿年前，是大爆炸发生的估计时间。图1可以描述他的异象。

- It took two major interventions on God's part; one at the Flood, the other during Armageddon.

上帝对人类历史有两次主要的干预；一次是在大洪水发生时，另外一次在哈米吉多顿（世界末日的战场）。

- It took forgiveness, miracles, charity and the sacrifice of many, including most importantly, the LOGOS.

上帝的干预包括宽恕、神迹、爱和很多牺牲，包括最重要的道成肉身。

- It took the death of every human being as a personal experience.

包括每个人作为亲身经历的死亡。

- It took the tolerance of evil, corruption, sin and pain; humans at their worst.

包括对邪恶、腐败、罪恶和痛苦的耐受；人类处在最坏的情况中。

- It took enormous patience from God probably never before demanded of Him.

包括从神而来的极大耐心，可能以前从未求问过他。

- God is doing the impossible! That is what makes Him God. Peter states in 2 Pet 3:15, 'Consider the patience of our God as salvation.'

上帝在做不可能的事！那就是他之所以是上帝的原因。彼得在《彼得后书》3:15中指出，“要以我主长久忍耐为得救的因由。”

Figure 6.35 – Various estimates of all who have ever lived.

图表 6.35 - 对活过的人类总数的各种估计。

Parable of the 10 Virgins “十个童女的比喻”

(Matt 25:1–2) (《马太福音》25:1-12)

10 Virgins invited 十个童女受到邀请

All had lamps lit, burning and expectant 所有的人都拿着点燃的灯，并且期待着

To meet Bridegroom and form a divine family Mat 25:1-13

迎接新郎，组成一个神圣的家庭 《马太福音》 25:1-13

FIVE FOOLISH VIRGINS failed to bring extra oil

五个愚蠢的童女没有带备份的油

Lamps no longer burning 她们的灯不再点燃

Bridegroom delayed 新郎迟延 《路加福音》 12:45

FIVE WISE VIRGINS bring extra oil 五个聪明的童女带足备份的油

Recognized possibility of delay 意识到可能迟延

With the delay, many of those invited fell asleep 因为迟延，许多受邀的人睡着了

FIVE WISE VIRGINS lamps burning 五个聪明的童女收拾好灯

Lesson: prepare for the marriage 教训：准备好参加婚礼

Bridegroom gave notice of arrival; 5 wise went to meet him with burning lamps

有了新郎到达的通知；五个聪明的童女带着点燃的灯去迎接他

FIVE FOOLISH VIRGINS leave to obtain oil

五个愚蠢的童女离开去买油

Lesson: do not be lax in consecration

教训：在分别为圣方面不能松懈

5 foolish virgins were not prepared - they ran out of oil

五个愚蠢的童女没有准备——她们的油用尽了

Mat 22:4,8 《马太福音》 22:4,8

**Virgins = the consecrated** 童女 = 分别为圣

**Oil = holy spirit** 油 = 圣灵

**Separated by Second Presence** 因第二次出现而分离

**All virgins were consecrated** 所有的童女都分别为圣

**Oil can run out** 油会燃尽

**One can miss the meeting** 有人会丧失会面机会

### FIVE WISE VIRGINS

五个聪明的童女

1. All Consecrated to God 所有的都分别为圣献给上帝
2. Second Presence a high priority 第二次出现至关重要
3. Understand God's Plan 明白上帝的计划
4. Filled with spirituality 充满属灵精神
5. Lamps of expectation burning 期待的灯时常点燃

### FIVE FOOLISH VIRGINS

五个愚蠢的童女

1. All Consecrated to God 所有的都分别为圣献给上帝
2. Second Presence a high priority 第二次出现至关重要
3. May Understand God's Plan 可能明白上帝的计划
4. Low spirituality 缺乏属灵精神
5. Lamps of expectation out 期待的灯熄灭

Figure 6.36 – Parable of the Ten Virgins.

图表 6.36 - 十个童女的比喻。



不是那些最热心的传教士，而是传教士团体中那些充满希望的本部官员认为异教世界几乎已经改变信仰，即使没有主的第二次降临，他们的努力也将在承诺的千禧年的祝福中产生结果；而他们对外国异域的真实情况了解甚少，实际上也很少感兴趣，他们的意见主要基于每年收取和花费的高额费用。总体而言，一直出于显要地位的传教士都承认自己极度沮丧，除非他们能够根据实际经验和合理的判断来激励他们的希望。因此，曾经花了 9 年时间在印度从事宣教工作的神学博士 J. C. R. 艾文戈牧师，最近在宾夕法尼亚州匹兹堡的“年轻人基督教协会”发表演讲时承认，目前文明和传教的努力不仅是打破异教，而且是消灭所有宗教信仰，使人民不信任任何宗教。但是他的强烈希望就是，下一步将是 从 无信仰到基督教——当然，这是一个不合理的希望，因为所有文明土地上的经验，都最确定无疑地证明这一点。我们从公众媒体报导中摘录他的论述，如下文所述：

Faith/works test	信仰/工作测试
Wedding garment test	婚礼服装测试
Ten virgin test	十个童女测试
Lost coin test	失落的硬币测试
Character test	性格测试
Loyalty test	忠诚度测试
Harvest tests	收获测试

Figure 6.37 – The door to the High Calling closes when all tests are completed.

图表 6.37 - 当所有的测试完成后，上面呼召的大门关闭。

“对于基督教的直接和间接影响，印度比其他事情更加欠缺。它已经做了很多工作削弱物质神明的旧观念，取而代之的是建立一个唯一的至高神的想法，这是西方[欧美]人民抱有兴趣的。[更明确的说法是，他们接受了无神论共同的观点，把自然当做至高无上的唯一的神。]

King (God) invites many to wedding banquet for His Son (Jesus)	国王（上帝）邀请许多人参加为他儿子（耶稣）举办的婚宴
Jews were invited first (priests, scribes and pharisees)	犹太人首先被邀请（神父、文士和法利赛人）
A second invitation was made to the gentiles for marriage to the Son	第二个是邀请外邦人来参加人子的婚礼

<p>A third invitation to those in the highways and the biways</p> <p><b>Restitution promises</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Times of refreshing</li> <li>2. Blessings for stars and sand</li> <li>3. Your seed shall be prolific</li> <li>4. All men to be saved</li> <li>5. All flesh will see the salvation of God</li> </ol> <p>An invitee removes his garment</p> <p>To learn the consequences of rejecting Christ before and after the invitation to the wedding Mat 22:1-4</p> <p>These would not come except as servants Jon 1:11</p> <p>Invitation termed high calling with sumptuous banquet only invitees could participate in banquet</p> <p>'Highways and bushes' were searched for guests to invite - for 'all who will' - general public</p> <p>Enormous benefits to those who qualify- <b>Ro 8:3</b></p> <p>Without Christ's covering garment he was removed from the marriage</p> <p><b>Many are called but few are chosen</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Great is your reward</li> <li>2. Reward for everyone</li> <li>3. Reward not lost</li> <li>4. Receive full reward</li> </ol>	<p>第三个是邀请那些在大路和岔路口的人</p> <p><b>归还的应许</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 更新的时代</li> <li>2. 祝福群星和沙子</li> <li>3. 你的后裔必将众多</li> <li>4. 所有的人得救</li> <li>5. 众生都将看到神的救恩</li> </ol> <p>一个受邀者没穿礼服（脱去他的衣服）</p> <p>认识接到邀请参加婚礼前后拒绝基督的后果 马太福音 22:14</p> <p>除了仆人那些不会来 约翰福音 1:11</p> <p>来自上面呼召的参加豪华婚宴的邀请，只有被邀请者才可以参加宴会</p> <p>搜索“公路和灌木丛”寻找可以邀请的客人——“所有愿意来的人”——一般公共场所</p> <p>对那些具备资格的人的巨大好处——罗马书 8:3</p> <p>有人没有基督的遮盖的外衣，就从婚宴中被除掉</p> <p><b>因为被召的人多，选上的人少</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 你的奖赏巨大</li> <li>2. 奖励给每一个人</li> <li>3. 奖赏不会丢失</li> <li>4. 接收全部奖赏</li> </ol>
---	--

Figure 6.38 – Parable of the Wedding Banquet.  
图表 6.38 - 婚宴的比喻。

“在这个 2 亿 6 千 3 百万的国家中，有 1 千万名年轻人，他们说英语，并接受我们传授的西方思想。他们更高的阶层在文学、宗教和科学中都是非常博学的，这是这个国家教育的基础。关于图谋复仇的上帝必须经由许多献祭和许多祈祷支持才能息怒的旧观念，已经让位于无信仰的现代精神，受过教育的东方人不再相信他们的祖先的神，他们已经永远放弃了那些神，取而代之的是罗伯特·英格索尔上校、佩恩、伏尔泰、布拉德劳和所有其他无神论和泛神论教师的教导。这个怀疑的时代很快就会过去，西方将把基督教上帝的宗教传给印度，正如她已经把她的观念给了印度一样。

### 我们能期望印度扮演更重要的角色吗？

“印度的年轻人是受过良好教育的精明的观察者，也是聪明的，在他们自己以外的其他国家的所有事务中都有很好的地位；而且，尽管可能看起来很奇怪，他们也熟悉我们的圣经。的确，他们对圣经非常了解，只有一个完全熟悉其教义以及基督教神学的人，可以期望能够成功地回答他们提出的所有反对意见。一个传教士坐在树荫下教导围坐在他身边的赤裸的野蛮人，是一个已经被驳倒的流行观念。在印度，传教士遇到的是聪明和受过教育的人，他必须有很好的装备才能影响他们。他们除了聪明之外，也是相貌好看的人，而且温和、谦恭、彬彬有礼，而且以最大的体谅和尊重对待外国人。

<p><b>Why did God choose the Jews?</b></p> <p><b>A. God's Unconditional Election</b> The Jews were chosen wholly due to God's Grace. God selected:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abraham – not other people</li> <li>• Isaac – not Ishmael</li> <li>• Jacob – not Esau</li> </ul> <p>“What shall we say then? Is there unrighteousness with God? God forbid. For he saith to Moses, I will have mercy on whom I will have mercy, and I will have compassion on whom I will have compassion.”</p>	<p><b>为什么上帝拣选犹太人？</b></p> <p>A. 上帝的无条件拣选</p> <p>犹太人被拣选完全是出自上帝的恩典。上帝拣选：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 亚伯拉罕 - 不是其他人</li> <li>• 以撒 - 不是以实玛利</li> <li>• 雅各 - 不是以扫</li> </ul> <p>“这样，我们可说什么呢？难道上帝有什么不公平吗？断乎没有！因他对摩西说：“我要怜悯谁，就怜悯谁；要恩待谁，就恩待谁。”</p>
---	--

<p><b>B. To Give Birth to the Messiah -</b> Israel was ideally situated at the center of the 3 most populated continents on Earth. The place and time were right. Jesus was born in Israel.</p> <p>He had to be born under the Law (Gen 22:18; John 4:22).</p> <p><b>C. To Produce and Protect the Bible -</b> Rabbis had such reverence for the Law and Torah that they were extremely careful with the written word. The climate of Israel was right for the preservation of written Scriptures. God used these things to preserve the Bible. The New Testament was written in a most precise language, Greek, by Jewish writers. (Psm 147: 19, 20; Rom 3:1-2)</p> <p><b>D. To Tell God's Message -</b> The Jews spread the message of God (Exo 4:22, Isa 43:11,12; Mat 23:15). From Abraham and his sons to David and Solomon's the Jews preserved and proclaimed God's message. Jerusalem became sacred to half the world's population.</p>	<p><b>B. 弥赛亚的诞生——</b> 以色列完美地坐落在地球上三大人口密集的大陆的中心。地点和时间都是合适的。耶稣出生在以色列。</p> <p>他必须在法律下出生（创世记22:18；约翰福音4:22）。</p> <p><b>C. 生产并保护圣经——</b> 拉比对法律和五经如此敬畏，致使他们非常谨慎地对待写下的经文。以色列的气候适合保存写下的经文。上帝用这些因素来保存圣经。新约圣经是犹太作者用最精确的语言，即希腊文写成的。（诗篇147:19, 20；罗马书3:1-2）</p> <p><b>D. 传讲上帝的信息——</b> 犹太人传扬上帝的信息（出埃及记4:22，以赛亚书43:11,12；马太福音23:15）。从亚伯拉罕和他的儿孙到大卫和所罗门的子孙，犹太人保留并宣告上帝的信息。世界上半的人口都尊耶路撒冷为圣城。</p>
---	---

Figure 6.39 – Why did God choose the Jews?  
图表 6.39 - 上帝为什么拣选犹太人？

他引用的难以改变的事实当然不保证有地位之人不合理的希望。经验确实证明，宗派主义的错误歪曲和破坏了他们所拥有的真理，他们的拙劣论点很少造成诚实或嘲弄的怀疑论者的转化。当然，除了盲人，所有的人都可以看到，如果十亿异教徒被转化为四亿所谓的基督教世界<sup>①</sup>的状态，这将是一个开放的问题，如同在犹太时代一样（《马太福音》23:15），不管他们是不是比他们原来的异教徒迷信的两倍更容易遭到破坏。当然没有一个理智的头脑可以宣称，转换到这样一个所谓的基督教世界的状态将满足对千禧年和平与美好愿望的描述，先知对此已有预言，在我们的主的祷告中也有简要概括，他说：“愿你的国降临，你的旨意在天上，如同行在天上。”《路加福音》11:2。

<sup>①</sup> 这 400,000,000 中，罗马和希腊天主教徒一起索赔 280,000,000，而新教徒索赔 120,000,000。

4 亿人自称构成基督的教会，称自己是他的国度——“基督教世界”，而这正是主所否认的，并且给予它更合适的名字——巴比伦（混合的或混乱的），这从根本上来说是不可思议的吗？他们对基督的国度及其传播方式和传遍世界各地的结果的观念，这些对真正的国度应该是尚未做好准备，也不愿意接受新的王，因为类似的原因，预表之家的统治者未曾在基督第一次降临时做好准备，这是远超过预期的吗？人们也不能怀疑，那些皇帝、国王和君主现在使用影响力和权力，主要是为了他们的自我扩张，他们也装备和维持数百万武装人员，在他们帝国的奢侈和堂皇职位中保护并继续他们的既得利益；他们宁愿看到几百万人被屠杀，还有其他数百万人像过去一样成为寡妇和孤儿，而不是愿意分享他们现有的优势。难道这些人既不愿意，也不期望，也不相信圣经中所应许的那种国度吗？在那个国度中，“高傲的必降卑，卑贱的升高，”<sup>①</sup>升到普遍的、适当的和预期的水平。所有人都同情任何形式的压迫、勒索或垄断，他们通过这些途径获得或希望获得对他们的同胞不公正的优势，会慢慢相信正义的国度，其中不允许有不公正和不自量力，难道有任何奇怪吗？这样的人对于相信这个“国度近了”，甚至就在门口是迟钝的，我们会特别感到诧异吗？

GOSPEL AGE, 福音时代; MILLENNIAL AGE, 千禧年时代; AGES TO COME, 后来的世代

RANSOM, 赎价; REDEMPTION, 救赎; RECONCILIATION, 和好

JESUS, 耶稣; THE DOOR OF SALVATION, 拯救的大门; IMPENETRABLE WALL OF SIN AND ALIENATION, 罪以及同上帝的疏远构筑起一道不能通过的墙。

Figure 6.40 – Jesus is the only ‘door’ through the impenetrable wall of sin and alienation from God.

图表 6.40 - 耶稣是穿过罪这道难以渗透、与上帝疏远的墙的唯一大门。

我们也不会感到诧异，一些伟大人物，即那些“基督教世界”的大祭司和统治者，都从各方或教派中求自己的利益（《以赛亚书》56:11），却不能承认甚至因此拒绝了属灵的王现在的降临，如同肉身之家的教师在王以肉身形式降临时拒绝了他一样。而且如同主拒绝了他们，使他们远离恩惠，陷入患难之火一样，橄榄树的许多“天生的枝子”中只有真正的以色列人作为枝子保存下来，难道我们没有看到，在这个时代的收获中，同样的智慧也测验“野枝子”吗？（“罗马书”11:21,22），这一智慧也从根[亚伯拉罕的应许]的支持和丰盛中砍下了大量自称的分支，它们的特征和目的以及天意分配都确实是外来的和野生的，这与根所代表的上帝的应许和计划不也是完全不同的吗？

<sup>①</sup> 《路加福音》1:52。

## 收获时期把伪称的与真正的基督徒分开

毫不奇怪，目前的收获见证了真正的基督徒与仅仅是宣称者的分离，犹如在犹太人的收获中，真正的以色列人与仅仅是宣称者的分离已经完成一样。即使没有通过上帝的话语给我们的启示，显示出大众像巴比伦一样被拒绝的事实，这也是我们可以合理地预期到的。比较《罗马书》11:20-22 和 3:16；18:4。

1878 年对巴比伦（“基督教世界”）的拒绝，是对大量自我宣称的信徒，即“大军”的摒弃，正如但以理所说，以区别于圣所或圣殿阶层。圣所阶层不会被放弃，也不被离弃变为荒凉。不，感谢上帝，圣所是要得荣耀的；当它最后一块活石被抛光、被认可，并被安放到位时，主的荣耀将充满他的殿。（《彼得前书》2:5,6）我们已经看到这样的圣所阶层如何存在于整个时代，它是如何被玷污，它的宝贵器皿（教义）如何被亵渎，以及它从错误种得到洁净已经如何逐步产生效果。即使在名义上的体系仍然被部分承认，而且在某种程度上被使用，这个阶层自始至终一直是真正的教会。然而，在名义上的体系被拒绝后，现在如同犹太收获时一样，只有真正的教会或圣所阶层被承认并被用作上帝的代言人。以色列肉身的大祭司该亚法，曾被用作上帝的代理人，仅在那个体系被抛弃之前的几天里，就提供了一个重要的训诫和预言（参见《约翰福音》11:50，51,55，18:14。）但是我们在圣经中没有得到暗示，也没有任何假设的理由，即上帝在抛弃它之前，曾使用或承认教会国家、它的统治者和代表。在这里应当承认，这一同样的教训与巴比伦有关，她被从主的口中“吐出去”；新郎和新妇的声音都不应该永远在她里面。《启示录》18:23。

有人无意中试图为他们的巴比伦地盘辩护，并且在承认预言性肖像的一般正确性的同时，声称他们的教派或他们的会众对于巴比伦一般特征来说是个例外，因此，主不能要求他们正式和公开地退出，如同他们曾经加入一样。这显然是徒劳无益的。

## 为什么上帝呼召他的子民走出巴比伦？

让我们这样考虑，我们现在正处于分离的收获时期，并记住我们主呼召我们离开巴比伦的明显理由，也就是说：“你们不要与她一同有罪。”<sup>①</sup>我们还要考虑一下，巴比伦为什么这样命名。显而易见，是因为她的教义有许多错误，那些教义与神圣真理的一些元素混合在一起，造成巨大的混乱；并且因为混合的错误由混合

---

<sup>①</sup> 《启示录》18:4。

的真相和错误聚集在一起。因为他们将以牺牲真理来维持错误，从而使真理变得无效，并且往往比无意义更加糟糕。这种以牺牲真理为借口而维持错误和教导错误的罪，是其中每一个名义上的教会都有的罪，毫无例外。哪里有帮助你勤奋地研读圣经，从而在恩典和真理的知识中成长的教派？哪里有不会通过它的教义和它的习惯阻碍你的成长的教派？哪里有你可以服从主的话语、让你的光芒闪耀的教派？我们知道根本就没有。

如果在这些组织中，上帝的儿女中没有意识到他们的奴役，那是因为他们没有试图利用他们的自由，因为他们在自己的责任岗位上睡着了，他们应该是积极的管家和忠实的守望者。（《帖撒罗尼迦前书》5:5,6）让他们醒来吧，并且要试图利用他们认为自己拥有的自由；让他们向他们的信徒同伴表明，他们的信条不符合上帝的计划，他们偏离并直接反对它；让他们展示耶稣基督如何通过上帝的恩惠**为人人尝了死味**；<sup>①</sup>这个事实以及从它流出的祝福将如何“在适当的时候”向每个人作证；如何在“安舒的日子”<sup>②</sup>，让归还的祝福流向整个人类。让他们进一步显示福音教会从上面来的呼召，让这一身体中那些成员的顽固状况，以及福音时代的特殊使命拣选的百姓都“归于他的名下”，<sup>③</sup>他们在适当的时间将会被提升，将与基督一起统治。那些试图利用自己的自由在当今的犹太会堂传讲福音的人，将成功地转变整个会众的信仰，否则将会激起反对的暴风雨。他们肯定会把你们从犹太会堂里赶出来，把你们从他们的群体中分离出来，并且虚伪地为了基督的缘故，说各种邪恶的话反对你。并且毫无疑问，他们这样做的时候，许多人会觉得他们是在服务上帝。但是，如果你是这样的信徒，你就会更加因为《以赛亚书》66:5和《路加福音》6:22的宝贵应许而得到安慰——“你们因耶和華言語戰兢的人，當聽他的話：‘你们的弟兄，就是恨恶你们，因我名赶出你们的，曾说：“愿耶和華得榮耀[我們为主的榮耀这样做]！使我们得见你们的喜乐！”但蒙羞的究竟是他們。’”“人为人子恨恶你们，拒绝你们，辱骂你们，弃掉你们的名，以为是恶，你们就有福了！当那日，你们要欢喜跳跃，因为你们在天上的赏赐是大的；他们的祖宗待先知也是这样。”“但人都说你们好的时候，你们就有祸了！因为他们的祖宗待假先知也是这样。”

### 分别为圣的人也要担任收割者

---

<sup>①</sup> 《希伯来书》2:9。

<sup>②</sup> 《使徒行传》3:19。

<sup>③</sup> 《使徒行传》15:14。

如果你们作为会众所崇拜的人都是圣徒，如果都是麦子，他们中间没有稗子，那么你就遇到了一批最杰出的人，他们会高兴地得到收获的真理。但是如果不是，你必须期望现实的真理将麦麸与麦子分开。而且，你必须在展示这些完成分离的真理时得到你的份儿。

如果你是得胜的圣徒之一，你现在就必须是一个伸出真理的快镰刀的“收割者”。如果忠心于主，配得真理，并配得与他在荣耀中成为共同的后嗣，你将欢喜分享收割的首领现在的收获工作，无论你倾向如何，都会自然地穿越这个世界。

如果在你是会员的会众中的麦子中有稗子，就像通常的情况一样，很多事情取将决于哪个占大多数。如果麦子占优势，那么明智而又慈爱地呈现出来的真理就会对他们产生有利的影响；稗子也不会介意长期留下来。但是，如果大多数是稗子——一般是十分之九或者更为普遍，那么最细致和善良地表达收获真相的效果，将会激起苦涩和强烈的反对；如果你坚持传讲福音，坚持揭露长期存在的错误，那么你就会因为宗派事业的利益而被“抛弃”，或者使你的自由受到严格束缚，以致你不能让你的光在那个会众中照耀。你的责任当然是清晰的：将你美好的见证交给主伟大计划的善良和智慧，并且明智而又温和地提出你的理由，公开退出他们。

巴比伦不同派别之间有不同程度的束缚，就是“基督教世界”。一些人会对天主教所要求的个人良知和判断的绝对奴隶制表示愤怒的厌恶，他们很愿意受到一个或另一个新教派的信条和教条的约束，渴望得到其他人的束缚。诚然，他们的锁链比罗马和黑暗时代更轻、更长。就这一点而言，这确实是好的改革，因为它朝着正确的方向迈向完全的自由，是朝着使徒时代教会的条件迈出的一步。但是为什么终归还要戴上世人的手铐呢？为什么束缚和限制我们的良心呢？为什么不坚定地站立在基督使我们得释放的充分自由之中呢？为什么不去拒绝容易犯错的同胞们束缚良心和阻碍调查的所有努力呢？这不仅是遥远的黑暗时代以往的努力，也是最近各种改革者的努力！为什么不像使徒教会那样得出正确结论呢？就是要得到在知识以及恩典和爱中成长的自由，因为主的“适当时间”越来越充分地揭示了他的恩典计划！

当然，所有人都知道，每当他们加入任何这些人类组织，接受它的“信仰告白”作为他们的信条，他们就会使自己受到恰好是这个问题的教义的束缚。尽管有这样自愿屈服的奴役，他们也应该自己思考，并从他们加入的教派所享有的知识之前接受其他来源的知识，他们必须证明自己并不忠实于那些教派，与他们的教义没有协约，也不相信任何与它的信仰相反的教义，否则他们必须诚实地抛弃和否认他们拒绝接受的信仰，并从这样的教派中出来。要做到这一点需要恩典，也要用一些努力，像往常一样中断与他们的愉快联系，还要揭示辛勤得来的真理，不要理会他



们愚蠢的指控：说你是“叛徒”，叛逃到其他教派，是“变节者”，是“不坚定的信徒”等等。当一个人加入一个教派时，他的思想要求完全交给该教派，从此以后没有他自己的思想。该教派承诺为他决定什么是真理，什么是错误；并且他作为一个真正坚定的忠实成员，必须在所有宗教事务上接受他的教派的决定、未来和过去，而忽视他自己的个人思想，避免个人的研究，免得他在知识上成长，失去这个教派成员的资格。当这样的人声明他“属于”这样的宗派时，这种对宗派和信仰的良心的奴役往往要用很多话加以说明。

### 为什么宗派主义是一种枷锁和束缚？

这些宗派主义的枷锁，目前远远不能被正确地认为是一些枷锁和束缚，他们被认为是受尊敬和作为装饰品佩带的东西，作为受尊重的徽章，是身份的标记。到目前为止，这种妄想已经消失。上帝的许多儿女会感到羞愧，无论轻重、在各人得到的自由中时间或长或短，他们都不愿意有这种锁链。他们羞于表明自己不再受任何教派或信仰的束缚，而只“属于”基督。

因此，我们有时看到一个诚实、真诚的上帝孩子逐渐从一个教派发展为另一个教派，如同一个孩子在一所学校中从一个班级换到另一个班级一样。如果他在罗马教会，当他的眼睛被打开，他就离开它，就可能落入卫理公会或长老会系统的一个分支。如果在这里，他对真理的渴望不完全熄灭，他的属灵感受与世界的精神相悖，你几年后可能会在浸信会系统的一些分支中找到他；如果他仍然继续在恩典、知识和对真理的热爱之中，继续感激基督使他获得的自由，你可能会发现他在所有人类组织之外，只是与主和他的圣徒联合，只收到爱和真理的温柔但强烈的纽带的制约，就像早期教会一样。《哥林多前书》6:15,17；《以弗所书》4:15,16。

<p><b>How Americans Define “Worship”</b>          Praising God          Glorifying God          Going to church          Praying to God          Having a relationship with God            Attitude toward God            Living as God wants;          Obeying God          Don't know</p>	<p><b>美国人如何定义”敬拜”</b>          赞美上帝          荣耀上帝          去教堂          向上帝祈祷          与上帝建立            对上帝的态度            遵照上帝的旨意生活;          顺服上帝          未知</p>
---	--

<p>All Christians 所有的基督徒 Born Again Christians 重生的基督徒</p> <p>Church Attendance in a Typical Week is Declining 在一个典型的周期中参加教会敬拜的人数正在下降</p>	
<p><b>Few People Believe in a Fiery Physical Place of Damnation</b></p> <p>1. Hell is not a place, but a state of permanent separation from God. 2. Hell is a place of physical torment where sinners are sent. 3. Hell is a symbolic term. 4. Not sure.</p>	<p>很少有人相信物质的炽热的诅咒之处</p> <p>1.地狱不是一个地方，而是与上帝永久分离的状态。 2.地狱就是罪人被送去受身体折磨的地方。 3.地狱是一个象征性的术语，不是不知道身体的地方。 4.不确定。</p>
<p><b>Few People Expect to Change Churches</b> 很少有人期待改变教会</p> <p>Percentages 比例</p> <p>Very likely to change 很可能改变 Somewhat likely to change 有可能改变 Not too likely 不太可能 Not at all likely 根本不可能 Not sure 不确定</p> <p>Figure 6.41 – George Barnia’s research into spiritual behavior. 图表 6.41 – 乔治·巴尼亚对属灵行为的研究。</p>	

信徒如果不受一些教派的链条束缚，通常都会有拘束和不安全的感觉。它首先产生于由罗马教廷颁布的错误观念，这些观念使会员资格在一个世俗组织成为必不可少的因素，以为可以蒙主喜悦，而且对永生是必要的。这些世俗的、人力所及范围内的组织系统，与使徒时代简单的、不受约束的**联系**不同，被基督教徒视为无意的、几乎是意识不到的如此众多的天堂保险公司，对其中一个公司的金钱、时间和尊重等等，都必须定期支付，以确保死后的平安以及在天国的安息。按照这个错误想法，人们几乎急于被另一个教派所束缚，如果他们走出一个，如果他们的保险政策已经过期，他们就会在一些受人尊敬的公司加以更新。

## 为什么世俗组织不能颁发通往天国的护照

但是没有世俗的组织可以颁发通往天上荣耀的护照。最顽固的教派（除了罗马天主教会）不会声称，即使他的教派成员能获得天上的荣耀。所有人都被迫承认真正的教会是他们的记录保存在天堂，而不是地上的。他们欺骗人民，声称为了成为“基督身体”即真正教会的肢体，就有**必要**通过他们到基督那里去——就必需成为某些教派团体的成员。相反，主虽然没有拒绝任何通过派别主义到他身边的人，却没有使真正的追随者落空；他告诉我们，我们不需要这样的障碍，但是能更好地直接来到他身上。他呼喊：“到**我**这里来”；“你们当负我的轭，学我的样式，”“我的轭是容易的，我的担子是轻省的。”“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。”但愿我们已经更早地听从他的声音。我们将会避免许多教派主义的沉重负担，避免它许多绝望的泥潭、许多怀疑的城堡、它的浮华市场以及它世俗观念的名流等等。

然而，许多人出生于各种不同教派，或者在婴儿期或童年时期移植过去，没有对于那个系统的怀疑，而是在心里自由成长，并无意识地超越了他们通过其职业以及支持他们的手段和影响的信条的界限。他们很少有人认识到充分自由的好处，也认识不到教派奴役的缺点。直到现在，在收获季节，也没有完成命令他们要做的分离。现在他们听见主的话：你们从他们中间离开吧！……你们扛抬耶和華器皿（真理——教义）的人哪！务要自洁（即自由，不论是从错误的做法还是从假的教义中出来得自由）。《以赛亚书》52:11。

现在斧子放到名义上的基督教系统的根源——巴比伦代表的“基督教世界”，就像放到第一次降临时名义上的犹太体系一样；伟大的天国系统好比芥菜种长大成树，“天上的飞鸟宿在它的枝上”，而那些入却把它严重玷污了（《路加福音》13:18,19），它在事实上已经成为“各样污秽可憎之雀鸟的巢穴”（《启示录》18:2），要被砍倒，不再欺骗世界。取而代之的是真正的橄榄树，它的根是上帝的真实应许，而且它的枝子是真正的、完全分别为圣和忠实的这个福音时代的信徒，他们的名字“**写在天上**”，将被视为真正唯一的联合继承人和羔羊的新妇。《启示录》17:14。

### 圣所阶层的测验和筛选

虽然从巴比伦出来是一步，而且是朝着完全得胜方向迈出的一大步，但它绝不是最后一步；我们应该谨慎防止在每一个前进步伐之后静止的倾向。

“不可枉夸得胜

不可稍疏甲兵：  
直等在天已得冠冕  
方谓信心功成。

“千万圣徒环绕如云，  
    注视你向前奔，  
已走路程永不回顾，  
    直向目标奋进。”

走出巴比伦的步伐之前一般是其他顺从的步骤，这反过来又行使并加强了随后的冲突和胜利的特征。并且它后面还会有各种其他的试验和得胜的机会，对此，保罗（《加拉太书》5:1）写道：“基督释放了我们，叫我们得以自由，所以要站立得稳，不要再被奴仆的轭挟制。”每一个相信上帝的儿子赐给的自由，相信从巴比伦的奴役中完全得自由的人，都应该想到大仇敌会有把他带入其他奴役或绊倒他的企图。主允许这些严重的试炼发生，现在寻求的那个阶层可以显示出来，并且准备在荣耀的国度中为他服务。

### 对小群的考验是什么？

这个考验和筛选的实例发生在犹太人的收获时期，预示着我们在这里可能期望的东西。主的门徒代表着他第一次降临时的圣殿或圣所阶层，主对他们说：“你们是干净的，然而不都是干净的。”<sup>①</sup>名义上的以色列（主后 33 年）被抛弃之后，要对那些代表上帝的圣殿、洁净和不洁净的人分别开来进行严厉的考验。彼得被筛掉了，几乎失败（《路加福音》22:31；《马太福音》26:74,75；《约翰福音》21:15-17；但是，要真正“洁净”心灵，他要被赋予得胜的能力。犹大也经受过试炼，他被证明是不洁净的，因为他愿意为世上的好处出卖真理，为金钱拒绝主，甚至用亲吻做出爱的表白。

就在此时的这个收获时期，在一个洁净的圣所，并且与它密切相关，还有一些不干净的人。自从 1878 年巴比伦被抛弃以来，并且发出要从她出来的呼召之后，在那些已经出来的人中间已经进行了测验和筛选工作。毫无疑问，彼得和犹大就是当时类似阶层的实例，在那些从巴比伦出来的人们中间，而且在那些从她许多教义污染中清洗出来的人们中间，还有一个仍然忠实于主和真理的阶层，以及另一个被

---

<sup>①</sup> 《约翰福音》13:10。

证明不忠实、不继续认识主，而是转向邪恶和假教义的阶层，往往比那些从他们的错误教义中逃脱的人更糟。

这种自 1878 年收获时期以来对神殿阶层的测验和筛选，被我们主预表性的洁净圣殿的行动预示着王行使主权，并对名义上的犹太教会做出了判决。主在宣布他们的“家成为荒凉、留给他们”之后，他进入耶路撒冷的圣殿，这是预表的真正圣殿或圣所，他拿小绳子做成鞭子，用它把兑换银钱的人赶出去，还推翻了贩卖鸽子之人的桌子。

在这个典型行动中，那根拿小绳子做成的鞭子代表着各种真理，用于当前收获时期对圣殿阶层的纠正和证明，以及从不洁净中的分离。现在的真理已经清楚地表明了上帝完美的旨意，是为主服务的完全分别为圣的入口，也是那些跟随主的脚踪的人必须经过的窄路，那些已经从任何不洁的动机加入这个阶层的人会不断被真理鞭打，直到被迫与圣所阶层分离。

在我们主的比喻中，虽然有几个显示了“圣所”阶层从“主人”或自称为基督教世界的一般群体的总体分离，有两个比喻更进一步显示出以后对圣所阶层的测验和筛选，就是将继承国度的得胜者（《启示录》3:21）与其他真诚分别为圣的人的分离，因为那些人被世界的灵所战胜，忽略牺牲现在的优势和人的荣耀，而追求更高的上帝的荣耀。

十个童女的比喻虽然显示出所有的童女或分别为圣的阶层要与巴比伦分开，也明显地标志着在这个阶层中发生的测验和分离——**聪明的童女**充满信念和热烈的爱，也有敏捷顺从的灵，她们要与那些**愚蠢的童女**分开，因为后者允许她们最初的爱和灵的热情冷却，她们的信仰和敏捷的顺从因此而减轻。那些聪明的童女完全分别为圣归给上帝，她们完全和谐地生活在与上帝所立的契约之中，并且真诚地观察着主的应许的回报，准备感激令人高兴的收获信息，承认主人存在的预言指示，并且抵挡任何可能适用的试炼，以此证明他们的忠心和诚实。这些保持警醒并不断观察的人，通过先知宣布他的存在的话而听见主人的叩门；他们为真理的缘故温柔地承担现在的损失，敢于背负自己的十字架，作为更持久的和平与欢乐及荣耀和祝福的追随者而受到欢迎。

当预言的敲门声在 1874 年秋天宣布主的降临时，几乎立即就开始得到认可；呼喊声很快响起来：“看哪，新郎来了，你们出来迎接他。”这个呼喊声仍然出现，并将继续，直到所有分别为圣的童女阶层都能听到，并测验了他们的信仰和忠诚。那些明智的、修剪好手中的灯（上帝的道）并点燃、在他们的器皿（他们的心）中有充足的油（圣灵）的人，都会认识到主的降临。通过使他们的行为以及他们的信仰和谐的安排，他们也将“出去”迎接心爱的新郎，并与他在婚宴上坐席。

犹太人的婚姻习俗对教会与她的主基督的订婚和结婚做出一个美好的说明。订婚是一个正式协议，对每一方都是庄严的忠诚保证。女人继续住在她父亲的家，通常大约在订婚或结婚一年后，她才被带到她丈夫的家。结合的完成包括将妻子接纳到丈夫为她准备的家中，并且要举行庆祝，举办一个持续几天的豪华宴席——被称为婚礼盛宴。在一个固定的时刻，新郎动身迎接他的新妇，她在等候，准备好接受他，并陪他到他们未来的家，到他提供的筵席上去，她的童女同伴拿着灯和所有必需准备好的物品跟在后面。

在这个比喻中没有提到新妇，但是所有“聪明的童女”都被提及，她们迎接新郎的到来，准备陪着他，进入准备好的欢乐的筵席。这是正确和必要的；因为基督的新妇是由许多成员或个人组成的，聪明的童女是最美丽的代表。那些接到灯而且后来才感受到的愚蠢的童女，但是不能获得“聪明的”、忠实的新妇阶层的高度提升，毫无疑问将会是圣经中提到的阶层（《诗篇》45:14,15），即“**随从她的陪伴童女，也要被带到你面前，**”在适当的时间将受到国王的青睐，但并不那么明显。

### 聪明童女应持什么态度？

聪明童女的态度是做好准备，等待并渴望新郎的到来，恰好代表主的订婚对象，即真正分别为圣的教会的唯一合适的态度。对于新妇来说，忽视或没有准备好这样的生活中最美好的时刻，将证明她不适合得到荣耀；因此，荣耀也这样与教会同在：“凡向他有这指望的，就洁净自己，象他洁净一样。”<sup>①</sup>新妇寻求在心中的生活中蒙新郎悦纳、渴望并等待他所应许的祝福的结合和筵席，应当是一种态度；新郎说：我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去。<sup>②</sup>

这个比喻中有两件事是显而易见的：第一，真理的这个重要特征（对新郎来临的认识）不是为一般世界，也不是为一般的名义上的教会准备的，而是为了童女或分别为圣的阶层；第二，显然，新郎的来临这个信息将导致分离，将测验和证明童女阶层的每个个体，并将清楚地把那些不忠实的、不聪明的童女，从截然不同的聪明、忠实和有价值的童女中显露出来。

噢，在这段辉煌的信息中包含着多么丰富的恩典，“看哪，新郎！”至今它仍是一个只有在圣徒中知晓的大奥秘；因为世界不能接受它。这对他们来说是愚拙的，在所有的童女都听见、她们中的聪明人完全进入以先，仍将如此；直到“门关

---

<sup>①</sup> 《约翰一书》3:3。

<sup>②</sup> 《约翰福音》14:3。

上”，然后大患难的“火焰之火”将使每一只眼睛看见（认识）主的降临和统治的开始。

耶和華的信息是帶着高貴的恩典來到他謙卑的仆人和侍女們面前的——“女子啊！你要聽，要想，要側耳而聽！不要記念你的民和你的父家[人的關係、希望、目的和野心]；王[主耶穌]就羨慕你的美貌，因為他是你的主，你當敬拜他。（《詩篇》45:10,11）這些人都將得到這樣的恩惠，他們是“蒙召、被選、有忠心的。”王女[耶和華的女兒；因為作為基督的新婦被王擁有]在宮里，極其榮華。她的美麗是聖潔的美麗，在世界面前，她外表上並不榮耀；而且像她的主一樣蒙受羞辱，她也被藐視，被人拒絕，但她不會永遠如此：因為在他的羞辱中跟隨他，她也要分享他的榮耀，作為一個新造的人，她會在適當的時候披掛他的神性——“她的衣服[當得到榮耀]是金線綉的”——金是神聖特徵的象徵。“她要穿綉錦的衣服，被引到王前。”——她將穿上主親自為她提供的純真白袍，即他公義的長袍，她將非常謹慎地使那衣袍產生效果，因為那是基督徒恩典的美麗裝飾。當她榮耀地進入國王的宮殿時，天上和地上都將一起歡樂（《彼得後書》1:5-8,11）：許多人會說，“我們要歡喜快樂，將榮耀歸給他；因為羔羊婚娶的時候到了，新婦也自己預備好了。（《啟示錄》19:7）“推羅的民[地上的強民]必來送禮；民中的富足人，也必向你求恩。……我必叫你的名被萬代記念，所以萬民要永永遠遠稱謝你。”《詩篇》45:12-17。

真正“聰明”的人將是那些被證明分別為聖的人，他們忽視世俗的魅力和地上的希望及獎品，滿懷渴望並等待所愛的人，他們做好準備，證明配得所應許的偉大提升，就像新婦——羔羊的妻子。

“羔羊的新婦，  
啊，願分享你的魅力。”

既然他們拿着自己的燈跟隨新郎象徵他們放下一切，在他這一次降臨時跟隨他，也就相當於童女們離開通常所在的巴比倫；因為在收穫的光中顯現的真理清楚地表明了麥子與稗子的分離。小心的修剪對聰明的童女揭示了這個事實，她們擁有分別為聖和服從的聖靈。她們既有這樣的“油”也有燈；而且她們感激這種特權，“無論羔羊去哪裡”，她們都將樂意而又迅速地“跟隨”。<sup>①</sup>

相反，愚蠢的童女缺乏充足的油，不能得到清楚的光，看不到新郎的來臨這一主題；她們過高地要求對當前生活的關心和計劃等等，所以不能充分地研究這個主題，因此猶豫不決，在離開巴比倫的問題上拿不定主意，並且對可視的整個主題

---

<sup>①</sup>《啟示錄》14:4。

都漠不关心，而且表示怀疑。即使别人敦促，他们也不愿意离开，像罗得的妻子一样，他们总是倾向于回头。因此，主留下强制性命令，“你们要回想罗得的妻子。

（《路加福音》17:32）又说：“手扶着犁向后看的，不配进神的国。”（《路加福音》9:62）

在这个比喻中，没有什么可以表明在进入婚宴的机会错过之前，愚蠢的童女们会意识到他们的愚蠢。然后，当她们最多只不过是冷不热和遥远的追随者，还期待着主拥有她们作为新妇并同做后嗣，她们将会意识到这是多么愚蠢！许多人现在“在世人中是尊贵的”，<sup>①</sup>并注意到他们的“精彩作品”，将成为失望者中的一员。

## 门被关上了

对新郎来临、出去迎接他，以及与他结婚的宣告仍在继续，并将继续，直到所有聪明的童女都得到足够的关于收获真理的知识，把她们与巴比伦隔开，使她们能与新郎进入准备好的婚宴，“在她们的前额上盖印”。然后，当所有的童女都经过这个真理的考验，机会的门将被关闭，就不再允许任何人进入婚宴了；因为主说，我是“开了就没有人能关，关了就没有人能开的。”（《启示录》3:7）当愚拙的童女在门关上以后再敲门和寻求许可进去，说：“主啊，主啊，给我们开门！”他将回答说：“我实在告诉你们，我不认识你们。”当他在荣耀和大能中，同着忠实的使者降临的时候，聪明的童女将和他一起高升并得荣耀；对那些现在对他和他的话语感到羞耻、因此对他和他的话语无动于衷的人，那时他也会为他们感到羞耻。

## 关上门的重要性是什么？

人们将会察觉到，对世人来说，他们对于关闭的门不能做任何事情。它是婚姻盛宴的大门；除了分别为圣的童女阶层，它从来没有对任何人打开过。没有任何其他阶层获邀进入婚宴；当收获的真理已经筛选、并把所有温暖、热心的守约者从那些冷漠、不热心和过度索价的人们中间分离出来，婚宴的门就将关上，因为他们忽视了履行他们的约。感谢上帝，这里关上的门不是怜悯的门，甚至也不是完全恩待的门；它是对那些与基督同作后嗣、作为他的新妇的人的主要眷顾之门。但是当它对愚拙的童女关闭，并永远不会再在她们敲门时打开，虽然它让她们站在外面，暴露在“邪恶的日子”的大患难之中，在那里会哀哭切齿，她们仍然会留在上帝的

---

<sup>①</sup> 《路加福音》16:15。



爱和怜悯的臂膀里，甚至会在他爱和特别照顾之下；因为她们将要通过的大患难，旨在洁净和净化那些后来将悔改的童女，从而使她们作为荣誉的器皿为主人使用，虽然不是为她们原来蒙召的主要荣耀，而是她们证明自己不配。在某种程度上分享的巴比伦精神，既然赋予她影响力，无论多么小，她们都被上帝认为是巴比伦邪恶的参与者，因此不配逃避降临到她身上的灾难。这些灾难是必要的，不仅是为了巴比伦的毁灭，也是为了净化和分离至今剩下的未成熟的麦子；愚蠢的童女们在可测定的程度上醉了，被巴比伦的酒所征服。

进到门内参与主的婚礼由幸福的婚礼进程作出美好说明：犹太新妇被护送到丈夫家，奏着音乐，灯光闪烁，每一个人都是欢乐的证明。她就这样进入了她主的喜乐和他所提供的盛宴。聪明的童女们现在就这样进入婚礼庆典。喜乐开始于她们第一次听到新郎就要到来的消息。她们很高兴放弃一切去陪伴他，参加那准备好的婚宴。她们已经凭着信心，正在享受即将到来的盛宴，因为现在的新郎向他们宣告超乎寻常的伟大和宝贵的、为他蒙拣选的新妇保留的信息，并向她们展示他伟大的祝福和归还世界的工作，其中新妇将有分享的特权。无疑，当我们进入接待室，看到将来的国度恩典的证据，我们已经进入了我们主的喜乐。我们已经有了好事到来的预示。我们已经在精神上、在他最丰富的恩典的赏赐中参与盛会之中。凭着信心，我们已经坐在主人的桌子上，按照应许（《路加福音》12:37），他已经亲自出来，正在为我们服务。

To fish with a net two boats are needed	撒网打鱼需要两条船
The dragnet catches all types of fish	拖网捕获各种类型的鱼
Net = gospel message sea = world of unbelievers cast into = parable witness bring to us = conversion every kind = believers and non fullness = God's time	网=福音信息 海洋=不信者的世界 撒下去=见证的比喻 给我们带来=转化 每一种=信徒和非信徒 满了=上帝的时间
<b>Separate bad fish from good</b>	<b>把好鱼和不好的鱼分开</b>
Oven = trials weeping and gnashing of teeth	火炉=试炼 哀哭切齿
The Kingdom of Heaven draws many types Desirable ones are kept - unfit are cast away Purpose is to make fishers of men	天国吸引各种类型的人 合意的人留下来 - 不合意的被丢弃 目的是使人得鱼

<p>Bad fish correspond to tares (Rev 18:14) To test &amp; appraise faith and works</p> <p>To implement God's Plan</p>	<p>不好的鱼与稗子对应（启示录 18:14） 为了测试和评估的信仰和行为</p> <p>实现上帝的计划</p>
---	--

Figure 6.42 – Parable of the Net.  
图表 6.42 - 撒网的比喻。

这种在收获期间以显示出来的宝贵真理为基础的盛宴始于 1875 年，在收割开始的 1335 天（《但以理书》12:12）结束时，我们会听到先知预言的祝福。他说：“哦，等到一千三百三十五日的，那人便为有福！”

### 婚礼服装的测验

我们主耶稣的另一个比喻（《马太福音》22:1-14），显示了对圣所阶层的进一步测验——即使在那些已经听说和认识收获信息的人中间，这也是一次测验和分离。在上述“聪明的童女”那个比喻中，她们与新郎一起进入婚礼，而这个比喻中的“客人”，是同一分别为圣的阶层，他们到目前为止已经显示出自己的忠实和顺从；事实上，这个阶层由许多不同的人物形象作为象征，每一个都作为例证，都有自己特有的力量。她们被描绘为聪明的童女，作为等待她们的主从婚礼上回来的仆人，也是婚礼上的客人和新妇。他们是基督的身体，是基督未来的新妇，是基督的士兵——基督是他们的统帅，是基督的葡萄树上的枝子，是基督里的橄榄树枝，是基督为房角石的殿里的活石，是基督作为老师的学生，是他作为牧羊人的羊群等等。在考虑这些形象时，我们必须记住，他们是不同寻常的、单独的例证，彼此之间完全独立，并谋求从每一个例证中得出教训，这正是它有计划传授的信息。如果我们努力混合这些例证，想知道一座殿里的石头如何成为葡萄树中的一个分支，如何可以成为士兵，或者婚礼上的客人如何成为仆人，或者成为新妇，我们在理解这些例证时就会完全失败。实际上，我们不是在羔羊婚姻盛宴上的客人，也不是等待他从婚礼返回的仆人，而是被称为新妇，虽然在某些方面我们必须像仆人一样喜欢这些客人——在我们的警醒和守望中像忠心的仆人，在另一方面又像客人。

这个比喻用来说明在新妇形象身上所不能说明的东西，这代表着蒙拣选的教会集体成为基督的共同继承人。这显示了所需的准备的性质，以及对每个个体的检验——拒绝一些人并接受另外一些人。那些经过检验的人被描绘成已经在会客室中。他们是从稗子中收割或者选出的麦子，是从愚蠢的童女中分别出来的聪明的童女。

他们听见并领受了收获的真理，并凭着期待荣耀和祝福、跟随他们与主完全联合的信心而欢喜快乐。到目前为止，他们都跑得很好；但直到他到达比赛的终点，“自己以为站得稳的，须要谨慎，免得跌倒。”<sup>①</sup>

在这个比喻中，婚礼的合意性和准备的条件以喜宴礼服为象征。在犹太婚礼中，这是一个习惯，主人要为所有客人提供婚宴仪式的礼服，即白色亚麻长袍；而且在这样的场合，如果任何客人抛弃由主人提供的婚宴礼服，而是穿着他自己的衣服出席，就被认为是非常不体面的，是巨大的骄傲，是对款待他的主人极大的不尊重。

作为一个象征，婚宴礼服装清楚地说明了我们的主所提供的基督的公义（《罗马书》8:30-34），要注入每一个相信和信靠他的人，没有礼服，任何人在羔羊的婚宴上都不被认同；没有礼服，任何客人都不被允许进入。邀请和婚礼长袍是必要的；这个比喻表明，只有那些穿戴整齐的人才能获准进入特别准备的前厅——进入现在的真理，在那里新妇自己也终于准备好了（《启示录》19:7）。客人们收到长袍和邀请后，在婚宴（收获季节）之前花费很短的时间来整理他们的长袍，使自己 and 彼此都做好最后的准备。而且，在这样参与的同时，他们一起进入婚宴，凭借信仰，瞻仰他们面前的景象。新郎、未来的宏伟事业、美好的产业和现在的准备工作，都是他们思想和交谈的恒久不变的主题。

在这个前厅（这个有利的时间和条件），有现在到期、明确展开的神圣真理的灿烂光照，为最后的装饰和婚姻盛宴完全准备好而需要的设施和灵感也都得到认可。尽管如此，这个比喻还表明，即使在这些特别有利的条件下，一些人——这里以“一个”为代表，将通过鄙视和脱下婚纱而冒犯主人，即那位国王。

这个比喻显而易见的教导就是，那些“聪明的童女”到目前为止已经被发现准备妥当，也有资格参与婚礼，并因此被引导进入大量的收获的光中，所以对她们最后的总体测验，将成为对她们判断事实缘由的考验，这在圣经中经常得到证实，即她们被接受参加婚宴这个事实并不是由于自己的功绩，而主要是因为她们的赤裸和许多瑕疵都被那位救主的功绩所掩盖——他献出自己的生命作为她们的赎价，为她们注入公义、披上长袍，只有这点才能使她们出现在国王面前，并蒙悦纳。所有人都必须穿上长袍。每个人都可以用好的工作修饰自己。

### 为什么对婚礼服装的检验至关重要？

---

<sup>①</sup>《哥林多前书》10:12。

这应该是重要的、总体的、最后的测验，这是多么显著和重要！我们的天父清楚地确定，世人除了明确认识到自己的虚空、认识到伟大的新郎是他们的救主，也是他们的主和老师，谁也不能成为新妇的伴侣。

看起来也很奇怪，任何目前在跑道上跑得很好的人都有可能在他们非常接近希望的终点时跌倒；但是，当受到这种可能性的警告时，所有分别为圣的人都感到有必要警醒祷告，免得他们进入诱惑；因为使徒们已经预言，在这最后的日子会有危险时刻。（《提摩太后书》4:1；《提摩太前书》3:1；4:3-5）然而，时代并不是那么危险，以致于上帝的恩典不能维持那些确信依靠全能武器上的人。确实，那些谦卑地走在委身窄路上的人从来没有如此持久地或完全装备有上帝的全部装甲。然而奇怪的是，上帝非常丰富的恩惠、主非常清楚展开的恩典计划（在千禧期间使用教会祝福地上的万族），本来应当把人们带入谦卑和更好地感激奇妙赎价的地步，以此完成从定罪中得到释放，使我们蒙召获得神圣的特征以及与基督同为后嗣得到保证，但是对一些人似乎有相反的影响。他们似乎看不到自己的不配，也看不到主毫无瑕疵的完美；他们不是意识到自己最多是“无用的仆人”，而是从他们自己为了真理的缘故所做出的一点自我否定中，好像看到一些奇妙的事——相当于我们的主耶稣所做的，而且感到他们与他一样，对于执行圣经所揭示的伟大的时代计划也是必不可少的。这些人“不持定元首”，不以应当的尊重看待他伟大的救赎工作，都犯了罪。（《歌罗西书》2章19节）这些立场被谴责为“将那使他成圣之约的血（并接受）当作平常。”（《希伯来书》10:29）耶稣是“道路”——唯一的道路，是“天下人间赐下的唯一的名”<sup>①</sup>——我们必需借着他的名才能从亚当式定罪中得到拯救并完全与上帝和好，当那些人拒绝这道路和这名，就确实轻蔑地拒绝了上帝恩惠的灵。

这些人都在这个比喻中表现出来：其中一个人“被捆起来”，因为他妨碍了婚宴的进展，甚至妨碍了人们进一步感激婚宴的祝福和快乐；这种人最终将被完全从光中抛出去，进入世界“外面的黑暗”里，在大患难时期的痛苦和烦恼中有份。因此，对于这些人来说，为了我们的美好和发展、目前正在展现的真理却已经变成跌倒的时机，因为他们没有正当发挥真理的作用。因为以色列长久以来得到上帝的特别恩惠，变得自豪，开始认为自己**实际上配得**那些恩惠，并且对神圣计划而言是不可缺少的，所以上帝使他们脱离了所有的眷顾；虽然他们迄今为止跑得很好，但不能保持谦卑，并开始认为凭自己的公义就配得站在上帝面前，并且认为即使没有基督为他们披上的公义的婚礼长袍，他们也有权利参与婚宴，但最终会被抛弃。

---

<sup>①</sup> 《使徒行传》4:12。

这种情况虽然特别令人悲伤，但是这个比喻表现出来的预言的这一值得我们考虑的特征，也正在我们眼前实现，形成另一个关于我们在“收获”时期的重要证据的链接。有些享受现在属灵恩赐的人因此鄙视和抛弃了婚宴礼服；虽然仍然说基督是主，但他们藐视并否认他成为主的关键因素的重要性和功效，而只有承认这一点他们才被认为配得婚礼邀请（《罗马书》14:9；5:2）。他们斗胆宣称不需要救赎主；他们错误地利用圣经做微妙的诡辩，说服自己和别人，他们以另一种方式进入羊圈，没有得到救赎，而是凭他们自己的公义，对此使徒称之为“肮脏的抹布”；有些人声称他们不需要保惠师或赎价，而是被上帝不可改变地拣选进入天国的荣耀。

这种通过拒绝基督的舍命和赎价的价值而脱掉婚礼礼服的方式，首先在 1878 年夏天出现在那些根据当时事实进行思考的人们之中；从那时起，真理已经开始检验所有进入客厅光中的人，因为那是收获的光。就在新郎的面前，错误已经获得立足点；有些人正在抛弃不可缺少的婚礼礼服。这一举动在客人之间造成了多大的骚动，多大的分裂和多么明显的筛选！那些抛弃自己礼服的人似乎急切地希望别人也这样做，并且在那些忠实的信徒发出抗议时仍在坚持努力；分裂的行动仍在继续，甚至就在客厅里；并且毫无疑问，它将继续到婚礼开始之前的最后一个小时。

与此同时，无形而又确实存在的新郎，即国王标志着忠心的、配得的人将会品尝他的晚餐；在这个比喻中预示，他允许这一最后的检验。他在那些抛弃长袍的人们中间这样询问：“朋友[同志]，你到这里来怎么不穿礼服呢？”这是一个温柔但却非常强烈的提醒，穿着礼服是得到他许可进去享受好处的必要条件，也提醒他得到了一个免费的入场券。我们向现在任何否认基督死亡作为他们赎价的意义的人发出挑战，他们进入了现在的光——认识到主的降临和关于上帝的其他深奥的事，现在如此清楚地从外边看到，在进入时要穿好这件礼服。从未有人不穿礼服就可以进入婚宴；其他人看不见上帝深奥的事。（《哥林多后书》2:7-14）正如在这个比喻中的事情一样，现在当这个问题向那些拒绝礼服的人提出时，他们是“无言可答”。他们不能否认，只有在穿好礼服的时候才能被接纳；但他们不喜欢承认这一点。

“于是王对使唤的人说：捆起他的手脚来，把他丢在外边的黑暗里。“外边的黑暗”是包裹着世俗智慧的黑暗，人类黑暗的推理不受上帝话语的指引，并且不被他所揭示的赎价和归还计划所调整。约束或束缚在分别为圣的一群人面前成为这样的例子，并且帮助所有真正忠诚的人在国王的估计中最清楚地看到礼服的必要性和价值。圣经表明为我们赎买的宝血的价值和必要性以及公义长袍的影响，那些得到指示去捆绑不穿礼服的宾客的仆人都明白这一真理，并且能够把这样的影响与圣经的证据结合在一起。在反对圣经这些论据的斗争中，被脱去礼服的人因为自我称

义的理由和努力被迫离开光明，进入“外面的黑暗”里。基督的十字架，现在对他们和世人来说世界“为绊脚石和愚蠢”；但是对忠实的，分别为圣的信徒来说，它仍然是“神的大能和神的智慧”。<sup>①</sup>

但是不要忽视，这个比喻中那些“被捆起来”并“丢在外边的黑暗”里的人，必须首先依据收获的真理；因此他们的责任和惩罚大于没有享受过这种好处的人的责任和惩罚。名义上的教会中的数千人无疑将遵循他们中间著名领袖的教导，放弃对基督宝血作为罪人赎价的功效的信念，他们不会对迈出的最大程度的步骤负责；因为它们没有得到与此有关的足够启发。

数以千计名义上的基督徒从来没有相信基督是他们的赎价或替罪者，也从来没有穿过他注入公义的礼服。当然，在这个比喻中没有观察到这些人。这个比喻只提到一个非常有限的阶层，他们中间所有的人都曾经明确地感激基督的赎价，而且在这一赎价的保护下，在感激的同时进入了收获时间的特殊光照——收获时间就是王的降临，就在婚宴盛会之前。那些曾经得到启迪，并且品尝过上帝美好话语和未来时代的力量的人，应当谨慎地防止这种轻率的建议，不要踏向如此不忠诚、不公正和灾难性的一步。《希伯来书》10:26-31，6:4-8。

在考虑这些比喻时，我们不能错误地假定所有聪明的童女都已经进入婚礼——一到特别的和最后准备好的客厅中去，也不能假定在这个比喻中提到的检查之前门就开始关闭。机会之门仍然对所有凭靠信心穿好基督公义礼服的分别为圣的人敞开。“看哪，新郎来了！”这一消息仍在发布；聪明的童女仍然要出去迎接他，与他进入婚礼；而愚蠢的童女还没有端着加满油的灯回来。但是，因为“王来了”（自1878年以来，与预表的我们主要作犹太人之王的时间并行——《马太福音》21:1-13），所以对客人的检查以及对他们是否为婚礼礼服充满感激的检验已经在进行中。虽然更多的聪明的童女仍在了解新郎的降临，也欢喜地进入婚宴，但是有些已经在里面的人证明自己不配留在那里，而且已经或者将要被捆住手脚；他们对现在真理，即主的降临以及当前和未来的工作的鉴别和理解开始变得越来越模糊，他们因为受到以虚假前提下的虚假推论推动，所以根据不同性格，逐渐或快速地吸引到世俗的世界观——即世界“外边的黑暗”中；与内部的光不同，他们现在可以接近那些正确穿好礼服的圣徒。毫无疑问，所有进去的童女必需接受这个检验。在这个检验中，所有能从心里这样说的人将是快乐和无所畏惧的：

“我心所望别无依靠，  
只有基督公义宝血；

---

<sup>①</sup> 《哥林多前书》1:18-24。

我无好处堪足自夸，  
惟全然靠救主圣名。  
立在基督坚固盘石，  
其余根基全是沙土，  
耶稣基督就是盘石。

而且可以这样欢欣鼓舞地歌唱：

“我和平的君王现在降临，  
他脸上的荣光照在我的身上。  
哦，听吧！我所爱的人，他说话了：  
‘我将我的平安赐给你们’。  
十字架将遮盖我的罪；  
往事都在宝血下面；  
我把一切都交托给耶稣；  
我的上帝的旨意就是我的愿望。”

### 从上面来的呼召的结束并不是关闭大门

虽然经文清楚地表明，直到所有的“童女”都有机会进入，并且所有“聪明”或做好准备的人已经进入，大门才会关闭，但是圣经并没有提供婚姻盛宴的大门关闭的确切日期。

### 为什么开着的门是机会的象征？

**敞开的“门”**象征着进入某些状态和特权的机会；**关闭的门**表示这种特权或机会的终止。在限定的条件下，准予在基督里的信徒**进入**天国与他一起成为共同的后嗣，并赋予他们神圣特征，因此福音时代的特权、邀请或机会，就是我们可以“进入现在所站的这恩典[眷顾]中”的“门”；也就是能进入分享上帝荣耀的盼望之门。（《罗马书》5:2）这扇在整个世代都敞开的门，有时被关闭了；在童女的比喻中，这扇门标志着这一切——所有这些机会和特权的终止。这个关于童女的比喻，只是描述这个时代结束时那些生活在那个时代的真正教会的事件。这个比喻中的“门”代表了某些重要的特权，福音时代所有恩惠的完美体现和目标，将在收获的季节向“聪明的童女”开放；当所有这一类人都因这种特权获益时，门的关闭就

代表了福音时代的所有恩惠和特权的结束；因为盛宴充分代表了福音的优势和特权，代表了所有其他福利所带来的辉煌的完美，即应许的国度的荣耀。

我们要考虑到这个机会和特权的“门”很快就会关闭。我们的主把它称为“门”，并说是在福音时代找到和进入这个门都是困难的，并劝告我们作出巨大努力进入，如果我们愿意分享不朽和国度的荣誉，没有其他的门能够把我们领进去。因此他说：“你们要努力进窄门。我告诉你们，将来有许多人想要进去，却是不能。及至家主起来关了门……（《路加福音》13:25）正如我们已经看到的那样<sup>①</sup>，这条窄路是为了上帝的计划和工作的利益而自我牺牲的方式。这种方式由于当今时代的情况以及世俗精神对真理和公义的反抗而变得狭窄，所以无论谁遵循我们的领导者和先行者的脚踪，都会发现那种方式狭窄而又困难，而且必须遭受迫害。如同我们的主给我们树立的榜样，我们应该跟随他的脚踪，走这条路不仅暗示要被动地顺从他的安排或精神，而且要冒着一切危险，在传扬他的真理时采取积极的、充沛热情的行动。所有走这条窄路的至死忠心的人，都和他一同受苦，也将在适当的时候和他一同在婚姻盛宴上得荣耀，在他和他的国上荣耀显现的时候得荣耀。《腓立比书》3:10；《彼得前书》4:13。

鉴于它荣耀的终止，为真理的缘故走这条自我牺牲窄路的机会是对任何被造物提供的最伟大的特权。在首先承认他是我们的救赎主之后，与基督一同在他的事奉中受苦的特权因此就是机会之门，而且是唯一之门，由此带来荣耀，作为基督的新妇和共同后嗣，可以是到达这扇门。

有三种方式可以表明这扇门的关闭：第一，通过圣经对于准确时间的明确陈述；第二，通过公众对真理观念的逆转，致使忠诚和尽责的服务将不再遇到反对，而且为了真理的缘故不再可能与基督一同受苦（《罗马书》8:17）；或者第三，通过这样一种在世界上获得的情况，表明为这种服务的所有机会都将被有效地阻止，从而没有机会让候选人进入门内的工作，也没有机会通过他们的活动和忍耐进而发展并证明他们的爱和忠诚。

虽然我们明确知道那扇门会在收获期或这个时代结束的某个时候关闭，但圣经没有给出确切的日期；尽管在经历了大患难之后，将会出现公众在支持真理和公正观念方面的大量逆转，但是在收获时期完全结束之前，我们没有得到暗示什么时候可以获得对这种情况的说明。但是我们有一个明确的暗示，那扇门将以最后确定的方式关闭；因为在千禧年之日到来之前，我们预先得到警告：黑夜将到，就没有

---

<sup>①</sup> 见第一卷，第 203 页。



人能做工了——<sup>①</sup>，“早晨将到，黑夜也来。”《以赛亚书》21:12。又见第二卷，第八章。

当我们将以世上的益处为代价，对上帝和他的真理证明他温柔、热心和忠诚的灵，为我们敞开的窄路就是当前与我们主合作的特权和机会；当我们捍卫他的事业和他推动的真理，会使我们至少非常不受欢迎；当我们努力荣耀他的名，并用真理祝福我们的同胞，让我们的光闪耀，就会给我们带来某种形式的责备、误传和迫害。正如我们所看到的那样，如果窄路**敞开**意味着忠诚牺牲、至死不渝的特权，我们可以断定，为事奉和受苦的契合而关闭所有这样的机会，将是关闭的门和引向未来荣耀和同做后嗣的限制；我们与基督一同作王的条件基于我们在他的事奉中的忠诚，现在则意味着与他一起痛苦。《罗马书》8:17；6:8。

我们已经看到，与基督一同受苦不是一般的受苦，不是所有在堕落的国家中共同的苦难，而只是因为或多或少跟随基督的榜样、在倡导不受欢迎的真理、暴露常见的错误而造成的结果。这是基督受苦的原因；这也将是所有追随他的脚踪的人所受的迫害、痛苦和损失的原因。他们目前将在他的受苦中结成团契，并且最终将被认为配得在这种忠诚于原则的奖励中有份。在整个福音时代，这意味着在播撒和浇灌基督教义的种子中自我牺牲的劳动和对责备的忍耐；现在，在世代结束的时候，无论是在主人的事工中逐步完成工作的需要，每天面临的死亡，还是作为殉道者的突然死亡，它都意味着在目前正在进行的收获工作中类似的忠诚和忍耐——甚至舍命。被嫁娶的童女教会作为新妇，即羔羊妻子的价值，不仅仅在于无罪，尽管她将是圣洁和“没有瑕疵”的——“毫无玷污、皱纹等类的病”；（《以弗所书》5:27），还在于在救赎之爱的伟大喷泉，即通过她的救赎主的功德被洗得“比雪更白”。这对于所有在任何层面上配得永生的人都是必要的；但是要成为羔羊的新妇，她不仅必须是一个纯洁的童女，摆脱任何罪恶的联盟和世俗的媚态，而且她必须更多、更远地超过这一切。她必须与她的主非常相似，必须非常紧密跟随他的脚踪，听从他的劝告；她要像他那样，为了同样的真理和公义的原则，因为这个原因而成为受难者，成为殉道者。她必须证明她对新郎有强烈的爱，始终不懈地忠于他的名和原则，从而为了顺服他的教义的缘故，如同他一样，甘愿被藐视，被世俗拒绝。

### 为什么信仰必须经过诱惑的考验

为了发展并**证实**这个特征，她必须经过试炼和考验。她的信心，她的忍耐，她对主的忠诚，都必须通过邪恶和善良得到揭示和证明。这些特征只有经过如此揭

---

<sup>①</sup> 《约翰福音》9:4。

示和考证明是忠实的，才能被认领、被承认为新妇，与主同为后嗣，成为万物产业的继承人。正如经书中所说的，“忍受试探的人是有福的，因为他经过试验以后，必得生命的冠冕，这是主应许给那些爱他之人的。”<sup>①</sup>这里指的是对他极度的爱。因此，正确的理解就是，对我们忠诚的每一次考验，都应该令人高兴地被认为是一个崭新的机会，借此向新郎展示我们身后有力的爱，展示我们配得他的爱、信任和承诺的提升。凡与主共享未来荣耀的，只能是“蒙召、被选、有忠心的”，至死不渝。《启示录》17:14。

因此，在福音时代的工作中，当“黑夜将到，就没有人能作工了”的时候，我们与基督我们的主一同做工的机会之门将关闭。所有以前没有通过忠心事奉、展示必要的品格，证明他们对主和他的真理的和谐一致、忠诚、热爱和热心的人（《马太福音》10:37；《马可福音》8:38），将会因为太晚而失去机会。正如这个比喻中所象征的那样，他们将被证明是“愚蠢的童女”，失去与他并代表他受苦、然后与他一起愉快作王的重要而光荣的机会。等到那时，上帝预定的构成和完善教会的全体成员将被呼召并蒙拣选，通过试炼证明是忠实的，即“效法他儿子的模样”。（《罗马书》8:29）收获季节将过去，蒙恩的夏天结束，只有焚烧的稗子被留下，以清除田地（人类的世界），并为千禧年时代更广阔的播种做好万全准备。

这个夜晚的结束显然会阻止任何进一步传播真理的劳动，这一事实总体上被公众误解，可能被指责为当时普遍存在的大部分无政府状态和混乱的原因，而不是看到在它真正的光里作为预言的神圣之灵和启示，这些都是关于世界将要遇到的患难及其真正的原因。我们也不应该期望夜的到来和门的关闭将会突然发生，而要看到它将逐渐阻碍并关闭收获工作。

### 在圣仆额上盖印意味着什么？

现在是在上帝的仆人在艰难的风暴发生之前，在他们的额上盖印的时候（《启示录》7:2,3）；每一个聪明的童女都应该感激这个特权，既因为她自己用现实的真理盖上智慧之印，又因为她在夜晚来临之前和劳作机会的大门关闭之前，参与为其他属于麦子类别的人盖印、并且把他们聚集到安全谷仓的劳作。

现在，最有利的机会只是短暂的，这一事实表明，只有二十四年的收割期仍然存在，其结束将见证邪恶统治的结束和光荣的千禧年的开始；在这个时期内，世界上最大患难的黑暗夜晚必须找到降临之地。在光荣的日子之前必将出现的大黑暗

---

<sup>①</sup>《雅各书》1:12。

正在来临：“早晨将到，黑夜也来”，“并且有大艰难，从有国以来直到此时，没有这样的。”

我们要注意到，当这个夜晚来临，当收割者必须停止他们的工作，它将证明福音时代的最后工作已经完成；基督新妇的选民的数字都被“密封”起来，并“聚集”成与世俗分离的状态（《马太福音》13:30），因为上帝不允许任何事物结束他的工作，直到完成。然后，上帝真诚和忠心的仆人们的额上将盖上印；在福音时代的工作完成过程中，他们不再可以进入这项工作或得到丰富的奖励，这在《彼得后书》1:4 中已经预言：他已将“又宝贵又极大的应许”赐给我们，作为“门”开放时对进入其中的信徒的奖赏。

但我们不是要从这里推断出，尽快被证明所有忠实的信徒将立即开始得到他们的奖赏。也许有些人可能生活在深夜的艰难中，尽管我们的期望与此相反。“圣徒的忍耐就在此；他们是守上帝诫命和耶稣真道的。”由于拿起上帝所赐的全副军装，他们就能在这邪恶的日子里，当巨大的错误大胆而又挑战性的四处逼近时，凭靠清晰而又无畏的见证和真理的保护，圣徒们得到劝慰：“成就了一切，还能站立得住。”圣徒已经穿戴了上帝所赐的全副武装，拿着圣灵的宝剑作防卫；并要在此警醒不倦，为众圣徒祈求。所有人都需要忍耐，这样在行完了上帝的旨意后，就可以得着所应许的。《启示录》14: 12；《以弗所书》6:13；《希伯来书》10:36。

在上帝的国里，来自上面的与我们主耶稣同为后嗣的呼召的结束，应该被明确地理解为不是在童女的比喻中关闭的门。虽然在 1881 年总体上“呼召”的益处停止了，但是“门”仍然开放。这个呼召是上帝对所有通过救赎主称义的信徒的**总体邀请**，他们跟随主的自我牺牲的脚踪，以至于死，从而证明他们配得与主一起在荣耀中统治。这种恩惠有一个确定的开始的时间：等待中的门徒在五旬节，即主后 33 日得到悦纳。如同已经表明的那样，它也有一个确定的结束时间，即 1881 年 10 月。<sup>①</sup>

	现在			将来	
过去	族长时代	犹太时代	福音时代	弥赛亚时代	未来的世代
1、伊甸园 2、亚当	3、诺亚 4、亚伯拉罕	5、律法 6、应许的土地 7、大卫	8、恩典	9、新的	10、后来的立约
Cost for Covenant	Paradise Lost 失乐园	Flood 大洪水	Slavery 奴隶制	Gentile Oppression	Armageddon 哈米吉多顿

<sup>①</sup> 见第二卷第七章。

Default 不履行立约的 代价		Capital Punishment 死刑	Wilderness Wanderings 旷野中的徘徊  Captivity 被囚	外邦人压迫	Second Death 第二次死亡
<p>1、上帝希望所有的人都被拯救，获得生命。（《提摩太前书》2:3-4）但上帝将只按他的条件赋予生命。（参看《诗篇》25:14）</p> <p>2、上帝与所有被造物立了约，以保持宇宙万物的和谐。（参看《诗篇》119:165）</p> <p>3、当双方同意立约的条款时，公义显现并保持平衡。（参看《利未记》20:7-8）</p> <p>4、我们与上帝为生命立约，因为他是生命的唯一源泉。（参看《约翰福音》3:16）</p> <p>5、对生命权利的追求必须强烈，即使我们丧失了生命。（参看《马太福音》10:39）</p>					

## 为生命立约

约的名称 与经文	条款	益处	我们的教训
<b>伊甸园之约</b> 《创世记》2:15-17	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 繁衍人类</li> <li>● 征服大地</li> <li>● 拥有统治</li> <li>● 照顾园林</li> <li>● 吃菜蔬</li> <li>● 禁吃一种树上的果子</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 生活在乐园里</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 不履行上帝责任的严重性</li> <li>● 生命丧失的悲剧</li> <li>● 悲惨的疼痛</li> <li>● 最大的损失是与上帝疏远</li> <li>● 生命随立约而来，随立约而去</li> </ul>
<b>亚当之约</b> 《创世记》1:28-30; 3:15-19	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 痛苦中繁衍</li> <li>● 悲伤中生活</li> <li>● 接受不义</li> <li>● 吃力地劳作</li> <li>● 生命短暂</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 拯救者到来，打伤蛇的头</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 个人主义的责任</li> <li>● 违约永远躲不过上帝</li> </ul>
<b>诺亚之约</b> 《创世记》8:22; 9:1-17	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 繁殖并遍布全地</li> <li>● 吃动物</li> <li>● 不能吃血</li> <li>● 使生命神圣</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 永远不会用洪水灭绝生命</li> <li>● 季节更替，永不停息</li> <li>● 动物惧怕人类</li> <li>● 雅弗的后嗣扩张</li> <li>● 闪获得特权</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 谁也无权杀害他人</li> <li>● 必须终生守约，尊重其它为生命的立约</li> </ul>
<b>亚伯拉罕之约</b> 《创世记》12:1-4; 13:14-17; 15:1-18; 17:1-16	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 离开家乡</li> <li>● 脱离本家</li> <li>● 到未知的地方去</li> <li>● 放弃你最大的产业</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 必叫你成为大国</li> <li>● 万族因你的后裔得福</li> <li>● 叫你的名为大</li> <li>● 赐福给以荣耀的，咒诅不给荣耀的</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 建立以色列国</li> <li>● 证实拯救者的到来</li> <li>● 属灵种子的应许</li> <li>● 属灵生命的行为模式</li> </ul>
<b>律法之约</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 服从十诫</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 以色列成为出众</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 正义的标准形成</li> </ul>

《出埃及记》19:5-8; 20:1-23:3	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 坚持社会审判</li> <li>● 遵循宗教训令</li> </ul>	的民族 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 祭司主持的以色列民族</li> <li>● 生命将延续</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 显示耶稣的完美</li> <li>● 违背部分律法，就是违背全部律法</li> <li>● 通过两个部分成圣</li> </ul>
<b>应许土地之约</b> 《申命记》30:1-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 以色列奉献给上帝</li> <li>● 民族皈依律法</li> <li>● 虔诚地忏悔</li> <li>● 没有抱怨</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 战胜敌人</li> <li>● 在应许的土地上聚集</li> <li>● 赐给民族的繁荣</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 停止对立约条款的抱怨</li> <li>● 停止对安排的抱怨</li> <li>● 把一切奉献给上帝</li> </ul>
<b>大卫之约</b> 《撒母耳记下》7:8-17	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 为我的名建造供居住的殿宇</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 大卫家的繁荣</li> <li>● 王位的接续</li> <li>● 子孙中将有一位成为拯救者</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 如果我们的生活不反映神圣的行为，我们将失去来自上帝的使命</li> </ul>
<b>新约</b> 《耶利米书》31: 31-34 《希伯来书》8:8-12	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 律法写到心上</li> <li>● 确认对亚伯拉罕的应许</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 新王国中的生命</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 上帝巨大的耐心与爱</li> </ul>
<b>恩典之约</b> 《加拉太书》4:26-28, 31 《诗篇》50:5 《罗马书》6:3-8; 12:1	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 分别为圣</li> <li>● 走上灵性转换的旅程</li> <li>● 奉献你们的产业</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 教导深刻的真理</li> <li>● 发展新造的人</li> <li>● 准备做上帝国度的工作</li> <li>● 被新的家庭收养</li> <li>● 神职人员与君主的作用</li> <li>● 不朽</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 公义在生之权利中的角色</li> <li>● 公正为先，其次是爱</li> <li>● 轻率的生活方式将会违约</li> <li>● 污秽的袍子能被清洗</li> </ul>
<b>后来之约</b> 《创世记》2:9; 3:21	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 吃生命树上的果子</li> <li>● 不吃分别善恶树上的果子</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 永生</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 公正在后来的世代获胜</li> </ul>

Figure 6.43 – George Barnia’s research into spiritual behavior.  
图表 6.43 – 乔治·巴尼亚对属灵行为的研究。

另一方面，在《马太福音》第 25 章的比喻中“门”的关闭，标志着为任何人、甚至是“被蒙召”的人的所有机会完整结束，此后他们将获得从上面来的呼召的奖赏。它标志着通过忠诚服务证明配得奖赏的所有机会都将结束：所有事奉的机会将在那里终止，即在其中没有人能做工的“夜晚”。（《约翰福音》9:4）因此显而易见的是，当召唤或对所有信徒进入的总体邀请停止发布时，使我们所蒙的召唤和拣选得以确定的门或者机会不会必然关闭。当门保持打开时，它表明任何渴望进入并准备遵守条件的信徒仍然可以这样做，即使总体的“呼召”或进入的邀请不再发出。事实上，虽然总体呼召在 1881 年停止，但是门或劳作和牺牲的机会尚未关闭。

福音时代一直是呼召时期——首先，叫罪人悔改、相信救主基督的呼召。第二，使这些称义的人在基督的国度里拥有与他同为后嗣的崇高特权的呼召，他们现在要跟随他自我牺牲的足迹，以至于死，这是作为接受国度事工和未来荣耀的千禧年代的必要条件。因此，当主告诉我们，这个时代的结束时期将是一个收获时期，它清楚地表明一个根本的变化——从播种到收获，从呼召到测验蒙召的人，并结束由呼召开始的事工。

作为福音时代结束时事工特征变化的说明，我们的主给我们讲了一个“撒网”的比喻。（《马太福音》13:47-50）“天国又好象网撒在海里，聚拢各样水族；网既满了，人（渔民）就拉上岸来，坐下，拣好的收在器具里，将不好的丢弃了。在时代的末了也是如此（收割，参看《马太福音》13:39）：人子要差遣使者（使者，上帝的仆人），把一切叫人跌倒的和作恶的，从他国里挑出来，丢在火炉（大艰难的时候）里；在那里必要哀哭切齿了。”

### 对名义上基督教世界的解释

这个比喻象征名义上的基督教世界会作为名义上的上帝未来的国度——撒在**海里（世界）的网**，搜集**各样鱼类**（人——《马太福音》4:19，即真正的基督徒，一半被误导和欺骗的基督徒和许多伪君子）；当它满了（在上帝的时满了之时），就被拉上岸来，它表明聚集在名义上教会中的“各种各样”的人，无论能适合其他什么事物，都不适合进入上帝的国；在收获时期，在时代结束之时，进入国度一个地方的呼召或者邀将都将由上帝的安排而终止，如同网被拉到岸上所象征的那样；然后，渔民将开始不同的工作，即分离和区分的工作，这些将完成收集所需种类的工作，也将拒绝那些不配得到蒙召眷顾的人；“因为被召的人多，选上的人少。”《马太福音》22:14。

这个比喻中区分的工作与麦子和稗子的比喻中所显示的内容相同，它教导我们期望播种工作（呼召）的中止，以及从该工作到收割工作的改变。主的仆人们在他的指导下，将会这样改变事奉，这些仆人在这两个比喻中都被称为天使——上帝的特别使者。他们是主忠实的门徒，他们非常谦卑地生活，靠近主，非常恳切地寻求明白他的计划，并努力配合他的事工，没有留在他提及的黑暗时代和季节中。

（《马太福音》13:11；《帖撒罗尼迦前书》5:4；《耶利米书》8:7-12）当然，这一收割和收集只涉及那些生活在收割时期的人，而不涉及那些以前已经死去的人。他们每个人，当他跑完当跑的路，就会被记下姓名，并被分别出来，等待他在荣耀的小群，即上帝的天国之内或之外的合适位置。（《提摩太前书》4:8。

## 委身网意味着捕获所有的鱼类？

撒网并不预期捕获海中所有的鱼类。我们的主作为伟大的捕鱼大师，旨在捕捉特定数量的特定种类的鱼，而不管有多少其他品种的水生物和它们一起进入网里；并且当那些想要得到的全部数量的特殊种类的水生物已经入网时，岸上就会为了分类和区分的目的做好安排。当网这样按照命令拉上岸时，在那个时代的开始时得到的把网投入海中的使命（《马太福音》28:19；24:14），应该被理解为一个时代的结束；所有继续与主同工的工人们必须留心遵守他的指示，不再把他们的时间用于一般的捕鱼，而是用于目前的拣选和收集工作。因为那时应该得到的真理是直接呼召上文力量，所以真理，即“已有的真道”，收获的真理，现在是主的测验和分别的代理。

因此，当主的仆人们通过他的道听见他的声音，宣布已经到了停止播种和开始收割的时期，要停止捕鱼并且去对鱼进行分类，停止呼召并且对那些已经蒙召的人传讲现在应该收到的收获信息，他们若是忠实，就将乐意和迅速地服从。因此，这些蒙主指示明白他的时代计划，而且不是根据我们生活的时代和季节处在黑暗中的人，就不应再去谋求在田间或人类世界播撒天国的好种子，而是应该“管理家里的人，按时分粮给他们”——在立誓信主的儿女们中间传播“天国近了”，以及很快将带给所有人充满极大喜悦和祝福的好消息。

说来也奇怪，正是上帝通过赎价为万物复苏作出仁慈供应的信息，通过基督耶稣和他荣耀的身体，即他的教会，上帝的国得以实现（这个应该令人高兴的信息，使所有充满爱的基督徒的心焕然一新并联合起来），那就是只在真正的基督徒中发展并实现真心的结合，考验他们，并使他们与名义上的大群分离。

收割很快就会结束，然后主所播下的和收割的都将一起欢乐。现在，收割者必须赶紧工作，并且应该像祈求收割庄稼的主，那位收割者的首领打发更多工人出去收他的庄稼一样，<sup>①</sup>也要这样关心收获工作的全部完成。不用多久，下一次分配实施时期的耕种者（预言的大患难将为千禧年准备播种的世界）将赶上这个分配时期的收割者。《阿摩司书》9:13

## 以色列的第七十周是福音眷顾关闭的图解

---

<sup>①</sup>《马太福音》9:38。

人们会记得，以色列的“第七十周”——他们最后七年的眷顾，其开始、中间和结束都非常准确地标志出来；我们相信，这是为了在福音眷顾时代结束时为我们提供属灵的以色列明确的日期。我们已经看到，那一周的开始，即在主后 29 年，是对肉身的以色列提供他们开始收获试验的日期。它的标志是当收获工作开始时我们的主在约旦河的洗礼，以及被承认为弥赛亚，与此平行的内容就是在主后 1874 年，在收获的开始承认主的降临。

主后 33 年，即立约周的中间，是以色列拒绝作为一个制度或教会国家的日期，并以我们的主在十字架上的受死和他死前的话作为标志：“看哪！你们的家成为荒场，留给你们。”与此平行的内容则是在 1878 年对眷顾的拒绝，以及被称为基督教世界或“巴比伦”宗派制度的堕落。

以色列“圣约周”（从主后 33 年至 36 年的 3 年半）的后半段不是一个民族或宗派蒙恩惠的时期，而是把亚伯拉罕盟约的所有优惠和特权给予以色列人个人的恩惠（不是以前通过名义上的教会的渠道，而是通过假若能蒙恩惠的个人），直到这七十个象征星期的结束，这是他们梦恩惠的界限，其标志就是总体上把恩惠送给哥尼流和外邦人。所以在这个平行中，这里的三年半，即从 1878 年 4 月开始所谓的基督教世界或“巴比伦”的恩惠被拒绝，到 1881 年 10 月，是从上面对个别信徒呼召的恩惠的终结期。因此，**总体的“呼召”**（这福音时代的**恩惠**）于主后 1881 年十月停止，正如相应的日期，即主后 36 年的十月见证了犹太人蒙恩惠结束一样。

为国度中的以色列提供眷顾是**犹太人**恩惠的主要内容——**呼召**亚伯拉罕肉身的儿女使自己按照“律法之约”赋予他们的特权和机会获益。这个**呼召**、恩惠或特权在他们的“立约周”结束时永远完全地停止。**福音**的恩惠以把国度特别赐给基督的信徒为主要内容——按照恩典之约与上帝和好的“从上面来的呼召”，他们可以通过与他们的救赎主基督耶稣在他的自我牺牲的约中联合；利用这样赋予的机会获益，并成为会祝福世界的亚伯拉罕“**子孙**”中的成员；考验必须证明他们的价值，表明他们能分享基督未来的事工和荣耀。我们已经看到，这一恩惠、这个“呼召”或者邀请在 1881 年 10 月完全和永远终止，与此平行的时间点也达到了犹太人的呼召或恩惠的终点。

但是请注意，停止犹太人的恩惠或呼召之后是另一个总体的呼召，这个呼召会忽视他们和他们过去的恩惠，然而包括他们中间后来通过成为信徒而配得世界范围内蒙召、并得到天国荣耀的任何人。停止他们以往的恩惠，正如他们在恩惠停止后没有获邀做任何事情一样实际；也正如他们后来获邀得到较低的恩惠一样；但它不是那么明显，因为没有排除对他们发出的总体福音呼召，这与扩展的和加深的呼召是同样的；这一点适用于所有国家种的**基督信徒**。



## 从上面来的呼召的停止意味着什么？

随着 1881 年世上恩惠或“呼召”的中断，整个世界对千禧年祝福的普遍呼唤，就会在信仰和自愿顺从的条件下（不是对死亡的牺牲）到来或者发生重叠。然而，这是一个较低的呼唤，比已经停止的恩惠更少；这是一个在天国中享受祝福的呼召，但是不会成为受膏的天国阶层的一部分。而这种**改变**——这种更高恩惠的停止和较低恩惠的开始，目前将很少被人注意到，这是因为，天国的宝贵奖赏以及作为神性的分享者与基督同为后嗣这个事实，已经在教会中被普遍忽视。以往数百年来，基督徒对奖赏概念的最高设想就是，在他们的复活中，他们将被赐予完美的身体；并且免除疾病、痛苦和悲伤，将享受上帝的恩惠和永恒的生命。这个概念虽然远远不及福音时代“从上面来的呼召”的真正特权，但也是一个公正的概念，即在千禧年为总体上的世界送上祝福的特权，那时许多人将以顺服之心进入与上帝的和谐一致。

因此在事实上，只有那些清楚地看到福音时代呼召的特别崇高和宏伟特征的人，只有那些能够宣布或解释**这个呼召**的人，才能从上帝的话语中看出这个呼召的时间界限在 1881 年 10 月达到。其他人在引述使徒关于“在基督耶稣里从上面召我”<sup>①</sup>的话时，真正解释了属于千禧年代的较低的呼召。因此，总体的福音呼召，即真正的呼召结束了。谁也不能延长它。有些人不能是因为他们不明白它的意义，也不能发出呼召，有些则因为他们知道它已经结束。

虽然总体的“呼召”已经停止，但是“门”还没有关闭。“呼召”的结束和“门”的关闭是截然不同的。在总体的“呼吁”停止以后，“门”对一些人进入比赛、要在天国中得以同为后嗣的伟大奖赏保持开放。上帝预定了固定的一群人组成教会，即“基督的身体”；并且没有一个成员是多余的，也没有一个成员是缺少的。（见《利未记》21:17-23 中教导的典型经文）。因此可见，他不能呼召或邀请人们进入那个荣誉，超越他所决定的数目的完成。并且，他的话显示在 1881 年 10 月，这个完整的数字已经有把握达到。但是，由于一些根据总体呼召作出回应并与他订立盟约的人将不能遵守他们的契约，因此不能为获得奖赏而奔跑，“门”在总体呼召停止后保持开放，允许他们进入竞赛，为了服务真理而自我牺牲；有些人在诸如此类的地方经受检查时，会抛弃基督公义的婚姻礼服。还有其他一些人已经在事奉中立下自我牺牲的约，但是爱现在的世界，变得过度要求世界之爱的关怀或乐趣，而不能履行他们立约的要求。

---

<sup>①</sup> 《腓立比书》3:14。

而且还应当指出，1881年呼召的结束，绝不干扰已经接受呼召并成为上帝分别为圣的仆人的数千人的特权：这个事实没有把已经在呼召中的人拉出来，也没有暗示不会有更多的人可以进去：这只是上帝中止总体的邀请。

<p><b>1. Practical Knowledge</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Workman's knowledge</li> <li>b. Employee knowledge</li> <li>c. Business knowledge</li> <li>d. Political knowledge</li> <li>e. Economic knowledge</li> <li>f. Common sense knowledge</li> <li>g. Household knowledge</li> <li>h. Legal knowledge</li> </ul> <p><b>2. Intellectual Knowledge</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Inventive knowledge</li> <li>b. Scientific knowledge</li> <li>c. Academic knowledge</li> <li>d. Historical knowledge</li> </ul> <p><b>3. Professional Knowledge</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Skills knowledge</li> <li>b. Problem solving knowledge</li> <li>c. Communication knowledge</li> <li>d. Analytical knowledge</li> <li>e. Certification to standards knowledge</li> </ul> <p><b>4. Spiritual Knowledge</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Bible knowledge</li> <li>b. Religion's doctrine knowledge</li> <li>c. Transformation knowledge</li> <li>d. Spiritual practices knowledge</li> <li>e. Spiritual history knowledge</li> </ul> <p><b>5. Emotional Knowledge</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Mental control knowledge</li> </ul>	<p><b>1. 实践知识</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 工人知识</li> <li>b. 雇员知识</li> <li>c. 业务知识</li> <li>d. 政治知识</li> <li>f. 经济知识</li> <li>g. 常识知识</li> <li>h. 法律知识</li> </ul> <p><b>2. 智能知识</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 发明性知识</li> <li>b. 科学知识</li> <li>c. 学术知识</li> <li>d. 历史知识</li> </ul> <p><b>3. 专业知识</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 技能知识</li> <li>b. 解决问题的知识</li> <li>c. 通讯知识</li> <li>d. 分析性知识</li> <li>e. 规格认证知识</li> </ul> <p><b>4. 灵性知识</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 圣经知识</li> <li>b. 宗教教义知识</li> <li>c. 转化知识</li> <li>d. 属灵实践知识</li> <li>e. 属灵历史知识</li> </ul> <p><b>5. 情感知识</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 精神控制知识</li> <li>b. 健康知识</li> <li>c. 感受和满意知识</li> </ul> <p><b>6. 街头知识</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 闲聊知识</li> <li>b. 轻松娱乐知识</li> <li>c. 活动知识</li> </ul>
---	--

<p>b. Health connected knowledge c. Feelings of satisfaction knowledge</p> <p><b>6. Street Knowledge</b> a. Small talk knowledge b. Light entertainment knowledge c. Activity knowledge d. Living adjustment knowledge</p> <p><b>7. Unwanted Knowledge</b> a. Evil knowledge b. Rejected past experiences knowledge c. Inappropriate and irrelevant knowledge</p>	<p>d. 生活调整知识</p> <p><b>7. 额外的知识</b> a. 善恶 b. 拒绝过去的经验知识 c. 不适当和不相关知识</p>
---	---

**Growth increases 增加增长**

<b>Practical Knowledge</b>	实践知识
<b>Intellectual Knowledge</b>	智能知识
<b>Professional Knowledge</b>	专业知识
<b>Spiritual Knowledge</b>	灵性知识
<b>Emotional Knowledge</b>	情感知识
<b>Street Knowledge</b>	街头知识
<b>Unwanted Knowledge</b>	额外的知识

The cross symbolizes Jesus. Each stave represents a role in his life: Logos (pre-human), Son of Man (human), Messiah (for the Jews) and Christ (post human). His mission was four fold: ransomer, resurrectionist, restorer, and reconciler. These missions are placed in four ellipses to indicate his dynamic life. The vertical stave looks up to God for a heavenly vision; the horizontal stave represents the all embracing sin offering that will redeem and reconcile all people unto God.

十字架象征着耶稣。每个狭板代表他生命中的一个角色：道（人类之先），人子（人），弥赛亚（为犹太人）和基督（人类之后）。他的使命包括四方面：赎回者、复活者、恢复者和调解者。这些使命被放置在四个椭圆形中，象征他的动态生命。垂直狭板象征为了得到天国的异象而仰望上帝；水平狭板则象征所有的赎罪祭，这赎罪祭将救赎人类，并使所有的人与上帝和好。

Ransomer	赎回者
Reconciler	调解者
Restorer	恢复者
LOGOS	道
SON OF MAN	人子
CHRIST	基督
MESSIAH	

Figure 6.44 – Knowledge and growth increase charted, symbol for Jesus.

图表 6.44 - 知识增加增长图表，耶稣的象征。

事实上，你只有最近才能清楚地认识到，上帝为他所爱的人所保留的事物的巨大而又宝贵的应许；在你才明白那个奖赏如何伟大而宏伟很久以前，你并不能证明你没有蒙召、被接受为这个伟大奖品而跑步的人。事实就是，不是接受呼召的人也能够首先完全理解在其更远的终点将获得的奖品，或者理解道路的艰辛和狭窄，或者理解将要得到的奖品的宏伟。我们对上帝应许的清楚理解，在于上帝在我们里面做工、加强我们并使我们战胜当前障碍和试炼的大能。那极其伟大和宝贵的应许正在逐渐为我们展开，因为我们证实自己是忠实的信徒，而且将继续前行，以便通过注入我们的力量和勇气，我们能够奔跑，得到奖赏。《彼得后书》1:4。

接受奖赏的阶层不仅蒙召、被拣选（接受），而且是忠实的信徒。虽然**总体的呼召**已经停止，但是显而易见，对蒙召者忠诚的测验还没有完成。忠诚的信徒要被封印，与那些不忠于他们自我牺牲之约的人分开；聪明的童女们要与愚蠢的人分离，他们的愚蠢体现在他们假设可以为赢得世界的荣誉、财富等奖赏而奔跑，与此同时，忠实地为赢得荣耀的大鉴赏、荣誉和不朽而奔跑——它们的条件使这种双重比赛变得不可能。“心怀二意的人，在他一切所行的路上都没有定见。”“你们不能又事奉上帝，又有事奉玛门（财利）。《雅各书》1:8；《马太福音》6:24。

### 从上面来的呼召之门什么时候关闭？

当所有忠实的“聪明的童女”被证明确实聪明，并且进入了主的欢乐，成为那个阶层的机会的“门”将会关闭；并且没有更多的可以进入其中。当所有的聪明者都进入里面，预定的数目将完成；然后主人起来并关上门。（《路加福音》13:24,25；《马太福音》25:10）我们的主亲自告诉我们，那时许多人会开始明白不同的问题——看看他们曾经喜欢和错过的为委身得到的特权和机会是什么。但是当它们寻找入口，主却会告诉他们，我不承认你是我的新妇——她是完整的，我只有一个。但是感谢上帝，其他经文表明，愚蠢的童女虽然这样被从上面来的呼召拒绝，她们的行为在试炼时将证明她们不配，但是他们会得到恩惠，并在主的家中以更谦卑的能力被认识。

因此，在门关闭之前，在忠心的信徒的总数满足之前，每个人都要努力使他的呼召和拣选得到确认；为此，我们要允许主借着这些宝贵的应许和这些解释性的比喻，在我们心里运行，为要成就他的美意。<sup>①</sup>

但有些人可能会说，我担心我不是 1881 年普遍蒙召结束之前所蒙召的人之一，因为我那时不仅完全不了解上帝应许的深层事物，而且更多的是：我完全是上帝的陌生人，甚至是他的敌人，远离与他的任何约，也远离他的事工，远离任何这样事奉的愿望。我只是最近才认识上帝，我最近才效法基督，与他同负一抔；还有，我只是最近才通过在他的事奉中的自我牺牲，领会到与基督一同受苦的特权，也才领会到这些共同的献祭者不久就会在千年他的辉煌事工中，与他同为后嗣。现在，在看到这些荣耀之后，在赞赏这些珍贵的东西之后，在让自己参与为这一奇妙的奖赏而奔跑的比赛之后，我必须得出结论，这不是对我开放的，因为已经有足够的人为填补这个数目而蒙召。我不会考虑去改变上帝的安排，也不会要求另一个人超过神圣智慧所确定的极限，但我会敏锐地感受到我的不幸。

### 门现在打开了吗？

我们对此的回答就是：继续奔跑。你的情况不像你看起来那么黑暗。“门”还没有“关闭”。请记住，如果**所有**在门关闭时接受呼召的人都能够证实他们忠于自己的约，就不会有任何人是多余的，而是足够的。还要记住，你的观察和经文都表明，在许多接受这种呼召的人当中，只有少数人会被拣选，因为只有少数人在试炼中证明自己忠于他们的约。在蒙召的人们中间，当人们相继证明自己是不忠实的，他们的机会、**他们做工的地点**和他们奖赏的**冠冕都会被转移**给其他人。这些做工地点之一和这些赏赐的冠冕之一，可能会转移给你，你的名字可能会写在生命册上，作为试用的基督的新妇成员，代替某一个被抹去的不配的人。参见《启示录》3:5；《希伯来书》12:23。

那些能够掌握这些宝贵的应许，并希望在葡萄园里做工的人，会有强有力的证据表明他们已经凭圣灵重生；<sup>②</sup>对于人类的心灵，即使被称义，也无法掌握上帝只为那些已经分别为圣并被接受的人所计划的深刻事物（《约翰福音》2:6-16）。主太充满爱，也太公义，不会在任何充满希望的心中赋予任何无法实现的希望。要通过真理之道，凭圣灵重生，就意味着最终生出属灵的特征，除非一个得生的人证

---

<sup>①</sup> 《腓立比书》2:14。

<sup>②</sup> 见第一卷，第 226 页。

明自己不配——不忠实。“所以你们不可丢弃勇敢的心；存这样的心必得大赏赐。”<sup>①</sup>

## 第十一小时 《马太福音》20:1-16

这个比喻似乎是特别教给这个时期的一堂功课。做工的人是上帝那些在整个福音时代都认真的、分别为圣的儿女。比喻中提到的“一天”，指忠心地花费他们的时间和精力，不是为自己服务，不是为玛门（财利）服务，而是事奉上帝。因此，做工的人只能代表忠心的人，所有的人都得到同样的报酬，在这个比喻中，“一钱银子”象征天国的荣耀。

呼召的概括性和做工者的需要由四个呼召作为象征：一早（巳初）、早上九点、中午和下午三点。然而，如何确切、清楚的理解工资的含义，只是在开始时提到：那时户主和工人**讲定**，一天做工得一钱银子。所以，天国的承诺清楚地被早期的教会所理解，但是后来失去对主要内容的理解，而且没有清楚地加以阐明。在这个福音时代的任何时候，在他的葡萄园里**做工**的基督教会的成员，都代表着所有的工人。这个比喻显示，作为它的特征，在“第十一[最后一个]小时，当一天的工作就要结束时，一个阶层才进入主的事奉。他们代表一些渴望参与主的服事的人，但是为时**太晚**，因为一般呼召已经结束。他们说：“没有人雇我们，”我们太晚了，无法蒙召进去服事。

主人指着在他的事工和受苦中服事的机会之门回应他们，门尚未“关闭”，而门的关闭将表明“黑夜将到，就没有人能作工了。”但是他没有说明奖赏会是什么；虽然在他的一般呼召下雇用其他人时，他说，“**所当给的，我必给你们。**”<sup>②</sup>——这是一开始“讲定”的报酬的一部分。

所以，在福音时代，我们的主不断地通过他在教会里的代言人，邀请所有信徒进入他的服事。完全的奖赏、神圣的性质和天国的荣耀，都首先清楚地表达出来，也很好理解；然而，虽然在整个时代不断重复，它却由于对真理的严重背叛而从来没有得到清楚的理解。但现在我们已经接近事奉的福音之日——到了“第十一小时”。这已超过了这一天呼召工人的时间。然而，有些人现在站在旁边说，我们没有蒙召加入那一工作；“因为没有人雇我们”；我们没有工作的承诺，如果我们能找到工作，也没有得报酬或奖赏的指望；呼召结束了，一天的工作即将完成；没有

---

<sup>①</sup>《希伯来书》10:35。

<sup>②</sup>最古老的希腊手稿，西奈山和梵蒂冈版，从《马太福音》20:7中删除了这句话：“所当给的，我必给你们。”

我们参加，也已经有足够的工人。但是作为他的代言人，主对此也会对我们说，“你们也进我的葡萄园去”；我没有做任何事，一般的呼召已经结束，时间短暂，工作的时间将近结束，“黑夜将到，就没有人能作工了。”但是请进，尽管表明你的爱和热情，奖赏的事就留待我做慷慨安排吧！

这就是我们可以说的一切；我们唯一能够呈现的希望就是，从来没有任何为我们的主做工的人不会收到比他能要求或期望的更丰厚的奖赏。然后我们知道，工作中的一些地方将会因为一些人不能继续保持忠诚的原因而腾空，并且为这些人预留的奖赏的冠冕将给予其他人——那些通过忠诚和自我牺牲证明自己配得工作和奖励的人。

所以，如果有人只是最近才认识主，才开始爱我们的主，并渴望为他和他的真理服事，也不要气馁，因为总体的呼召已经在 1881 年结束。如果你看到委身和服事的机会之“门”在你面前打开，就请进入。但是要迅速地进入；因为黑暗和强烈反对真理的夜晚不久就会临到我们身上，并将阻碍你参与服务。“早晨将到，黑夜也来。”<sup>①</sup>“黑夜将到，就没有人能作工了。”当这成为，你可能会知道“门被关上了”，所有聪明的童女都进入里面，所有人都经过验证是忠诚的，所有空缺已被可以蒙接受的人填补。在那个时候，所有那些特殊的“上帝的仆人”都在“额上被打上印”（上帝的计划需要得到智力的理解），地上四方的风都会被释放（《启示录》7:1-3），并将产生巨大的艰难的“旋风”，其中以利亚阶层的余民将发生“改变”，并被提到天国的荣耀之中。

这里的功课首先也主要是针对那些已经向主立誓、为主服事的人，也针对那些忽略他的事工，用时间、观念和手段为赢得世界提供的短暂的喜悦和奖赏而努力的人。主规劝这些人，说：“你务要至死忠心，我就赐给你那生命的冠冕。”“凡得胜的[那些自己征服世界之灵的人]，必这样穿白衣，我也**必不从生命册上涂抹他的名**；且要在我父面前，和我父众使者面前，认他的名。”“你要持守你所有的，免得人夺去你的冠冕。”《启示录》2:10, 3:5, 11。

### 让我们前进 《希伯来书》13:13

“沉默，像庄严急促的男子汉，  
像徒劳的被束缚的旅人，  
我们从世界大门口派出去，  
回到它所有的状态；

---

<sup>①</sup>《以赛亚书》21:12。

我们沿着狭窄的道路  
引向生命，天赐之福和上帝。  
“我们不能，也不会留下来；  
我们害怕路上布满的圈套；  
我们抛开重担和罪恶，  
断然赢得胜利；  
我们知道危险，但我们的眼睛  
信靠奖品的辉煌。

“现在没有空转，没有奢侈的睡眠，  
作为基督徒我们要保持艰辛的工作；  
不要害怕绝望的战斗而退缩；  
不要想到屈服或逃脱；  
不要贪恋现世的利益和安逸；  
不寻求的人或自己的好处。

“不因失去名声而悲伤；  
不怕我们的名字遭到诽谤；  
不因世界尖锐的蔑视感到恐惧；  
不希望用嘲笑刺激对方。  
不用仇恨激起仇恨，  
没有敌人，但要点燃爱。

“没有叹息的笑声留下，  
也没有快乐散落在风中；  
不要回头看所多玛的平原；  
不要听巴别塔的语调；  
不要为埃及的歌声和微笑流泪；  
不要渴望流淌的尼罗河水。

“疲劳和压迫又算什么？  
这只是一点苦难，我们还能安息。  
这悸动的心脏和燃烧的大脑，  
很快就会恢复镇定和平静；  
夜晚将尽，清晨近了，  
那将是无云和明朗的清晨。



“我们不久就要到来，  
领取我们的报酬，我们的王冠，到我们的家中！  
另一年，或更多，或更少，  
我们已经越过了旷野。  
完成了辛劳，开始安息，  
战斗结束，赢得胜利！”

H.博纳

## 第七章

### 教会的拯救与提升

教会的拯救近了——这将对全人类拯救的预兆——它接近的日期——圣徒将如何逃脱世界将要发生的事——上帝如何以及何时拯救教会——教会最后被拯救的方式及其发生的情况——首先在耶稣里睡着了的人——教会中活着的成员的变化——他们会死吗？从今以后在主里死去的人有福了。

---

“一有这些事，你们就当挺身昂首，因为你们得赎的日子近了。”《路加福音》21:28

借着预言的灯光，我们已经探索了“收获”在巨大患难时期的美好事件，一直追溯到它们的高潮；并且，我们也记得，在这个多事的时期内，应许的教会的解救和提升已经到来，圣徒现在的中心兴趣点是他们蒙拯救的时间、方式和事实。

#### 接近收获事件标示的末期时间还有多久？

我们的主教导我们，一旦我们应该开始看到收获的事件即将过去，那么我们就应该期望迅速实现我们光荣的盼望。因此，当我们现在标记这些迹象的积累证据时，我们抬起头来欢喜快乐，希望接下来的就是荣耀；因为早晨到来，虽然短暂的黑暗的夜晚必然会介入。这也不是利己的因它的特征感到喜乐；因为基督教会的拯救和提升将是迅速拯救整个人类的预兆，人类将从大征服者，即罪的暴虐和压迫中，从疾病的阴影和痛苦中，从死亡的牢房中得到解放：“我们知道一切受造之物一同叹息、劳苦，直到如今……等候得着儿子的名分，乃是**我们的身体得赎。**”（《罗马书》8:22,23）因为根据耶和華的安排，直到伟大的主宰，元首基督和教会身体完全掌权，新的秩序才能建立起来。

#### OVERVIEW OF THE HARVEST PERIOD

收获时期纵览。

Jesus arrives invisibly 耶稣以看不见的方式到达  
(Parousia) 基督再临

1874 1878 1914 1945 1948 1954 1987 1990 1990 & on  
& on 以及以来

Jesus Removing (Epiphania) Old World 耶稣除去旧世界  
epiphania (光明照耀) ;

APOKALUPSIS 启示录

“X” “未知”

time 时间

Closing of the Door 关门

Separation of Little Flock & Great Co. 小群和大群的分离

Civil Unrest & Violence 民间不安与暴力

Authority Breakdown 权威衰弱

Jesus Building New World 耶稣建立新世界

Attitudes 看法

Mediatorial Reign 调解的统治

Armageddon 哈米吉多顿

Jesus' Second Presence 耶稣的第二次降临

Technological Growth 科技发展

Israeli Statehood 以色列建国

Soviet Break-Up 苏联崩溃

Globalization 全球化

Righteous Judgement 正义审判

De-Colonization 非殖民化

Civilization Changes 文明变化

High Tech Revolution 高科技革命

Line of Regression 衰退线

Regression of high calling 上面呼召的衰退

PROPHETIC EVENTS SEQUENCE 预言的时间顺序

Acts 使徒行传

3:19-21

“Times of Refreshing” “安舒的日子”

Dan.12:4-5 但以理书 12:4-5

“Knowledge Increased” “知识增长”

Isa. 60:1 以赛亚书 60:1

“Arise and Shine” “兴起发光”

1 Cor. 6:2-3 哥林多前书 6:2-3

“Judge the World” “审判世界”

Ezek. 20:34 以西结书 20:34

“I will gather you out of the countries where ye are scattered”

“我必将你们从万民中领出来，从分散的列国内聚集你们。”

Luke 21:29-31 路加福音 21:29-31  
“Fig Tree and all the Trees” “无花果树和各式各样的树”

Amos 9:13 阿摩斯书 9:13  
“Plowman overtakes the Reaper” “耕种的必接续收割的”

John 4:22 约翰福音 4:22  
“Salvation is of the Jews” “救恩是从犹太人出来的”  
Communist Failure 共产主义失败

Luke 12:2 路加福音 12:2  
“There is nothing covered” “没有隐藏的事”

Isa. 43:9 以赛亚书 43:9  
“Let all Nations gather” “任凭万国聚集”

1 Cor. 15:24 哥林多前书 15:24  
“Put down all authority” “掌权的毁灭”

Luke 13:25 路加福音 13:25  
“the Master shut the Door” “家主关了门”

Luke “Once possessed becomes lost”  
路加福音 9:24 “拥有生命的成为失去生命的”

Ezek. 以西结书

2 Kings 2:11 列王记下 2:11

Elijah and Elisha were separated by horses (doctrines)  
以利亚和以利沙被火车火马分开（教义）

Heb. 12:26 希伯来书 12:26  
“Yet once more I shake not only the earth but heaven also”  
“再一次我不单要震动地，还要震动天。”

Figure 7.1 – Overview of the harvest period.  
图表 7.1 - 收获时期纵览。

我们已经表明，在 1914 年之后圣徒的解救必将很快发生，<sup>①</sup>因为我们将看到，肉身的以色列的解救被指定在那时发生，然后愤怒的国家将得到权威命令而静止，并将承认耶和华的受膏者的力量。只是在 1914 年以后，基督身体中最后一批活着的成员将得到荣耀，对此我们不是直接了解情况；但一定不会直到他们肉身的工作

---

<sup>①</sup>与此有关的扩展内容，参看作者前言（1916年），本卷第 ii-ii 页，以及《日期近了》第 iii-iv 页。

完成；我们也不能合理地假定，在这项工作完成后，它们将长期存在。考虑到这两个想法，我们可以估计出解救的时间。

global turbulence over 200 nations involved in Armageddon	全球动荡 200多个国家参与了哈米吉多顿决战
breakdown of authority clash of cultures and of leadership	权威衰弱 文化与领导的冲突
disputes over Israel's borders varieties of claims	以色列的边界纠纷 各种要求
battle for Jerusalem religious clashes	争夺耶路撒冷的斗争 宗教冲突
radical Islam driven to world conquest	激进的伊斯兰教受到驱策要征服世界
failure of technology high global technology	科技缺乏 全球高科技
spending exceeds resources financial bankruptcy	支出超过资源 财政破产
rebellions against governments anarchy results from lawlessness	反政府叛乱 违法导致的无政府状态
environmental concerns climate change catastrophe	环境关注 气候变化带来的灾难
Russia wants to revive superpower status	俄罗斯希望恢复超级大国地位
morality reaches low levels ecclesiastical orders	道德达到低水准 教会状态

Figure 7.2 – Shaking of the ‘earth’ and ‘heavens’ will greatly affect civilization as it has been formerly known.

图表 7.2 -如同以前所知，“地”和“天”的震动将极大地影响人类的文明。

虽然有明确的迹象表明，教会中一些活着的成员将目睹风暴的聚集并分享它将带来的一些艰难，但是还有迹象表明这些都不会完全经过风暴，甚至远远不会进入其中。主耶稣说：“你们要时时警醒，常常祈求，使你们能**逃避这一切要来的事**”（《路加福音》21:36），他的话似乎预示了这一点。然而我们知道，我们已

经经历了这些患难的开始（同时发生在名义上的教会身上的事件是对它的测试），而许多人从各个方面都陷入错误和不忠。我们逃离，不是从困难的场景中被带走，而是靠着主的道，即大小的盾牌（《诗篇》91:4），从而在这一切中间得到支持，巩固和保守。虽然承认教会的某些成员可能会以同样的方式停留在患难时期的最后，并且会经历这一切，但是他们会**这样逃脱**所有即将到来的艰难，这仍然是清楚明白的；我们认为，教会的所有成员将在最严峻的患难时刻到来之前得到完全的解救，此后教会将得以完全，门将关闭。

#### ARMAGEDDON 阿米吉多顿

1. Armageddon is produced by the convergence of at least ten forces.
2. Armageddon is the collapse of an old civilization.
3. Armageddon is the purging out of an old culture.
4. Armageddon brings the closing of the door to the high calling.
5. Armageddon is the transformation of the called ones to a spiritual life.
6. Armageddon is the removal of Satan and his associated angels.
7. Armageddon is the major sign of the nearness of the Kingdom of God.

1. 阿米吉多顿至少由10中力量的会聚而导致。
2. 阿米吉多顿是一个古老文明的崩溃。
3. 阿米吉多顿是对一种旧文化的清楚。
4. 阿米吉多顿关闭了上面呼召的大门。
5. 阿米吉多顿是蒙召者朝着属灵生命的转化。
6. 阿米吉多顿是除掉撒旦和跟随他的天使。
7. 阿米吉多顿是上帝的国度接近的主要标志。

#### Ten forces which produce ARMAGEDDON 十种导致阿米吉多顿的力量

1. GLOBALIZED TURBULENCE 1. 动乱全球化
2. GOVERNMENT REBELLIONS 2. 反抗政府
3. ENVIRONMENTAL DEGRADATIONS 3. 环境退化
4. ECCLESIASTICAL OUSTER 4. 教会驱逐
5. FINANCIAL BANKRUPTCY 5. 金融破产
6. GLOBAL HIGH TECHNOLOGY 6. 全球高科技
7. RADICAL ISLAM and TERRORISM 7. 激进的伊斯兰教和恐怖主义
8. RUSSIAN AS SUPERPOWER 8. 俄国作为超级强权
9. ISRAEL' S BATTLE FOR JERUSALEM 9. 以色列争取耶路撒冷的战争
10. Dispute of Israel's borders 10. 以色列的边界纠纷

ARMAGEDDON 阿米吉多顿  
ADDITIVE 附加的  
CRESCENDO 渐强  
DEVELOPMENT 发展

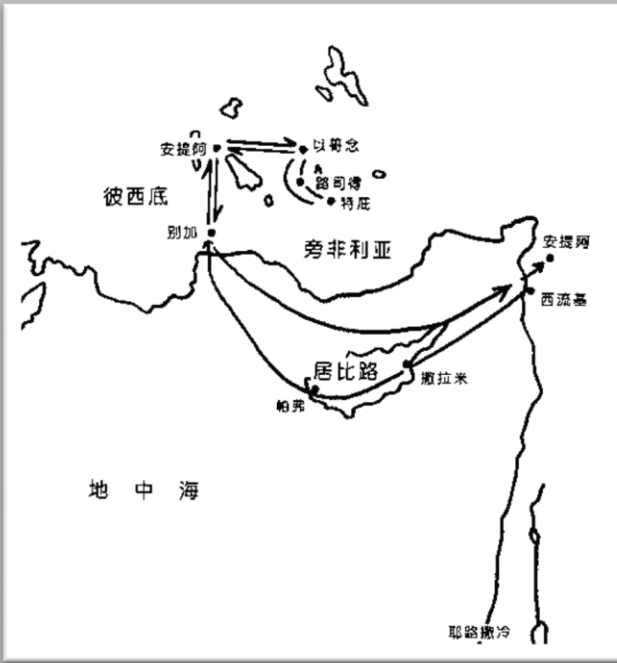
Figure 7.3 – Overview of ten interacting forces that produce Armageddon.  
图表 7.3 - 十种互相作用导致阿米吉多顿的力量纵览。

我们已经看到了过去几年风暴的聚集：强大的军队一直在集结并准备战斗，并且相继的每一年都见证着预示的危机以更快的步伐进展；然而，虽然我们知道，空前的灾难必将很快使所有的法律和秩序陷入无政府状态和混乱的深渊，但是我们不惧怕；因为“上帝是我们的避难所，是我们的力量，是我们在患难中随时的帮助。所以地[社会的现有组织]虽改变[不安定和无序的]，山[国]虽摇动到海心[无法无天的人]；其中的水虽砰訇翻腾[与争斗派别的争论]，山[国]虽因海涨[为恐惧和不安全]而战抖[威胁和上升功率]，我们也不害怕。《诗篇》46:1-3。

“有一道河[上帝的话语、真理和恩典的泉源]；这河的分汊，使上帝的城[神的国度，教会——甚至在其现有的胚胎状况，在它的力量和荣耀]欢喜；这城就是至高者居住的圣所[圣所——至高者喜欢居住的教会]。上帝在其中，城必不动摇；到天一亮，上帝必帮助这城。”《诗篇》46:4,5。

时至今日，我们正在意识到这个应许的帮助，通过把我们带入对天父的信心，在最大程度上满足我们的需求，使我们认识他的计划，并对他的恩惠和持续的恩典保持信心，甚至使我们成为与他在一起的同工。我们应当意识到，这一帮助会持续到我们进程的结束；然后我们会通过被“改变”进入更高的领域而得到甚至更多的帮助，我们正是为这个领域蒙召，而且我们朝着这个领域勤勉地推动我们的进程。

虽然我们可以确信，在交托给基督身体（教会）肉身的工作完成之前，他们最后活着的成员的这种“改变”不会发生，但是我们知道，如前一章所示，我们的工作不久将突然中断——开始时是逐步地，然后完全并最终停止，那时“黑夜将到，就没有人能作工了。”（约翰福音 9:4）。那个“夜”的阴暗只会被千禧年的日出所驱逐。当我们的工作完成，那个晚上在我们周围关闭时，我们可能不仅期望能看到暴风雨的乌云渐渐变得更暗，而且想听到并感觉到升起的“风”，那风将在人类激情的疯狂飓风中，即患难的旋风中达到高潮。然后，在完成我们指定的工作后，我们的角色就是耐心地“站立”，直到我们的“改变”到来。《以弗所书》6:13。



The First Missionary Journey of Paul.  
 保罗的第一次宣教旅行。



The Second Missionary Journey of Paul.  
 保罗的第二次宣教旅行。





The Third Missionary Journey of Paul.  
保罗的第三次宣教旅行。

Mediterranean Sea 地中海

Figure 7.4 – Paul’s missionary journeys.  
图表 7.4 - 保罗的宣教旅行。

只要涉及上帝的收获工作，他就可能乐意让他的圣徒们强制性闲散，我们不知道这需要多长时间，但可能只有一段的时间，让信心和耐心展示他们完美的工作。在这里，这些美德将得到最充分的发展、测试和表现。这种耐心的考验将是对教会的最后考验。然后“上帝在其中，城必不动摇；到天一亮，上帝必帮助这城。”

（《诗篇》46:5，李瑟[Leeser]的翻译）请注意，不是早晨，那时她在与上帝同在的亮光下，使黎明公义的太阳破晓而出，照在地上；而是在**她**早晨的曙光中，她将被改变。具有她的主的特征和形象。**她的**早晨先于千禧年千年的早晨。

这个黑暗的夜晚已经临近了，我们不仅从圣经中意识到，而且从时代的不祥预兆中觉察到；然后就是教会的命运，就她的人类职业受到关注这一点来说，如同我们已经提到过的一样，似乎在以利亚和施洗约翰的生命的终结时期展现出轮廓。

①其中一个被斩首，另外一个被旋风和火的战车接走，可能表明对基督身体的最后成员们的暴力。然而锡安不必惧怕；因为上帝在她的中间，并且会帮助她。她的分别为圣知道死亡，她的特权是要证明她的信实：“学生不能高过先生；仆人不能高过主人；学生和先生一样，仆人和主人一样，也就罢了。”《马太福音》10:24,25。

在“大巴比伦”即“基督教世界”方面，当她看到她的权力在政治、神职人员的谋略和迷信行为减少时，可能会努力保持自我保护，真理传播的工作将随着不

①见第二卷，第 260-263 页。

利于她的系统而停止。也许在这个时刻，以利亚阶层一直在宣告真理，坚持到最后，他们将遭遇暴力，然后进入荣耀，逃离大患难时代的最严重的特征——只是在事情的危机时刻，那时人开始觉得必须采取不顾一切的措施，以维持基督教世界摇摇欲坠的结构。

Parables of the Long Journey of the Nobleman 才干（一个贵胄到国外旅行）的比喻

Jesus became King 耶稣成为王

Heaven is a place 天国是个地方

The returned King deals with three classes of stewards

归来的王与三种仆人打交道

5 talent class 领了5千银子的

2 talent class 领了2千银子的

2 talent class 领了1千银子的

5 talent class 领了5千银子的

gained 5 more 另外赚了5千

2 talent class 领了2千银子的

gained 2 more 另外赚了2千

1 talent class 领了1千银子的

gained none 什么也没赚到

Nobleman to go on a long journey to receive a kingdom

有一个贵胄往远方去，要得国回来

His delay would be discouraging 他的迟延会令人气馁。

Mat 25:15-30 马太福音25:15-30

Nobleman is Jesus 贵胄是耶稣

To 'journey' is to receive the Kingdom “旅行”是去领受王国

His return is to reward the faithful and deal with the unfaithful

他的归来是奖赏忠心的仆人，处理不忠心的仆人

Journey to far country known as Heaven to prepare a place for His Church

远方的国家代表天国，耶稣去旅行表示他为自己的教会准备地方

Pounds (Luk 19:12) represent justification held by all three classes

千（磅，路加福音19:12）象征对三种仆人的辩护根据

Mat 25:15 马太福音25:15

Enormous works from gift of faith 繁重的工作来自信仰的恩赐  
Symbolizes the Little Flock 象征小群

Good works from active gift of faith 善工来自对信仰恩赐的主动

Symbolizes Great Company class 象征大群

#### **Work Promises**

1. Received much from God
2. Lack for nothing
3. All things work together
4. Jesus will help
5. Great work can be done
- 6 Bring forth much fruit
7. Large reaping and harvesting
8. Opportunities for good works

#### **工作承诺**

1. 从上帝那里领受很多
2. 万事不缺
3. 万事互相效力
4. 耶稣会帮助
5. 伟大的工作可以成就
- 6 结出许多果子来
7. 大丰收或收获
8. 善工的机会

Figure 7.5 – Parable of the Nobleman and the Long Journey.

图表 7.5 - 才干（一个贵胄到国外旅行）的比喻。

### **我们能知道得救的准确时间吗？**

上述比喻虽然没有说明基督身体最后一批成员的解救或“改变”的确切时间，但在“门”关闭之后不久（《马太福音》25:10），大概的时间仍然清楚地表明出来。在巴比伦现在开始视真理为她的敌人，并计算出完成对她的毁灭的时间后，当“冰雹”在相当程度上扫除了谎言的避难所之后，而且当现在对真理淤积的和威胁的仇恨由此被激怒到一个如此强烈和普遍的反对程度，以便有效地阻止圣徒所从事的伟大工作的进一步进展，那时，这个时间应该变得更广为人知和广为流传。一旦所有的选民都被“封印”，上帝就会允许这样做。但是，圣徒还留在肉身之内的时候，任何麻烦或表面上的灾难都可能临到他们身上，并制止他们要做的福音时代的收获工作；让我们记住以下事实并从中得到安慰：没有我们天父的注意和许可，什

么也不会临到我们；并且在每一次信念和耐心的试炼中，他的恩典对于那些在他里面、并且也遵行他的道的人来说都是足够的。让我们穿过幔子去观看，并把信心的眼睛固定在我们来自上面的呼召的奖赏上，上帝已经为爱他的人——根据他的目的蒙召的、忠心的蒙拣选的人保留了住处。《启示录》17:14；《罗马书》8:28。

虽然我们可以这样合理地、符合圣经地估计教会完全得救的时间和环境，但她得荣耀的方式更成为一个深化利益的问题。我们再次来到神圣的话语中进行探究。

### 哪些人必需为即将到来的天国改变？

首先，保罗宣称：“我们也要改变（活着不至于死的圣徒）。这必朽坏的总是要变成不朽坏的（“变成”原文作“穿”。下同），这必死的总是要变成不死的。”他向我们保证，从死亡到不朽的“改变”不会通过逐步发展来实现，而且“就在一霎时，眨眼之间”，在“号筒末次吹响的时候”。<sup>①</sup>《哥林多前书》15:53,50,52。

此外，我们必须遵守秩序：一些将首先得荣耀或者被“改变”，而另一些则在之后。在耶和华眼中看圣民之死，极为宝贵。（《诗篇》116:15）：虽然他们中的大多数已经睡了很长时间，但没有人已被忘记。作为初生教会可接受的成员，他们的名字写在天堂。使徒宣称，那些活着还存留到主降临的人，断不能在那已经睡了的人之先（《帖撒罗尼迦前书》4:15。）凡是在耶稣里睡了的人，不必在睡眠中等待活着的成员完成他们的行程，而是立刻复活，作为主行驶大能时的第一行动。因此，那些睡着了的基督的肢体将优先进入荣耀。

Feet members of the church often termed the 'John Class'

#### 1. Mission of John the Baptist

- A. Announces the arrival of the Lamb of God at the first advent
- B. Baptizes for the remission of sins
- C. Starts the Christian movement

#### 2. Mission of the John class (feet members)

- A. Announces the arrival of the Lamb of God in the second presence
- B. Receives the spirit of God
- C. Finishes the Christian movement

教会最后的成员（脚）经常被称为“约翰阶层”

#### 1. 施洗约翰的使命

- A. 宣布神的羔羊在第一次降临时到来
- B. 为赦罪施洗
- C. 发起基督教运动

<sup>①</sup> 见第二卷，第五章。

2. 约翰阶层（教会最后的成员（脚）的使命
  - A. 宣布神的羔羊在第二个降临时到来
  - B. 接收上帝的灵
  - C. 完成基督教运动

Figure 7.6 – Mission of the feet members.  
图表 7.6 - 奔走（脚）成员的使命。

圣徒醒来的确切日期没有直接说明，但可以从我们主关于年轻贵胄的比喻中明确推断出来。在接受了王国并回来之后，那个贵胄（代表我们的主耶稣）的第一份工作，就是与他离开后委托看顾葡萄园（他的教会）的仆人们算账，而且要奖赏忠心的仆人。因为使徒告诉我们，在基督里死了的人将被认为首先复活，我们可以合理地得出这样的结论：只要我们的主一回来，彰显自己的大能，他们的赏赐就会发生。

要了解我们的主开始行使他的大能的日期，就是要发现他睡着的圣徒被唤醒生命和得荣耀的时候。为了做到这一点，我们只能回想犹太人和福音派体系的类似性。回顾这种预表，我们会看到在犹太人 33 年的春天，即犹太收割期开始三年半后（主后 29 年），我们的主不出所料地彰显自己的大能，行使王的权威。（见《马太福音》21:5-15。）显然，这个行动的唯一目的就是在这个收获中标出一个类似的时间点，当他实际上承担王的职位和权力等，就是在 1874 年秋天收获期开始时第二次降临三年半之后的 1878 年的春天。1878 年就这样表明主开始彰显他自己的大能的日期，我们可以合理地得出结论，他的国的开始建立，其第一步将是解救他的身体——教会，其中睡着了的成员将有优先权。

因为教会的复活必须在这一“结束”或“收获”时期（《启示录》11:18）中的某一段时间发生，我们认为这是一个最合理的推论，而且与主的所有计划完全一致，即在 1878 年春天，所有的圣使徒和其他在福音时代睡在耶稣里的“得胜者”，都像他们的救主和主人一样，复活为灵的存在。虽然我们因此得出结论，他们的复活现在是一个完成的事实，而且他们从此和主一起都在地上出现，但是我们没有看到他们的事实并不是信仰的障碍，只要我们记住，像他们的主一样，他们现在是灵的众生，像他一样，不为人所看见。他们是看不见的，他们的坟墓没有发现被打开，也不是空的，没有人看见世人从墓地出来，这些事实不是反对我们期待的诸如此类的事情，例如意识到我们复活的主在他进入和离开使徒的房间后，当门关上时，没有在墙壁上留下洞；除了少数看到主以特别和神奇方式显示自己的人——他们可能是他的复活的见证，没有人记得自己看见复活的救赎主；那些记得他以各种肉身形式出现的人，阻止那些假设他仍然是肉体，或他们看到的任何形式只是他的荣耀、

灵体的人的见证。譬如有人记得，只有大数的扫罗看见过基督的灵体，而且那是通过一个奇迹，而周围的人看不到；然后以损失他的视力为代价，他们轻而易举地看到用自己肉身的眼睛还没有见过的复活的圣徒，对于他们复活的事实不再是一种反对的理由，而是他们在这个收获期间没有见过主，并且从来没有见过天使，他们通过福音的时代，一直是“服役的灵，奉差遣为那将要承受救恩的人效力。”<sup>①</sup>

我们相信，国在 1878 年 4 月开始建立或者开始行使权力，如果它被观察到，它的基础与我们相信主在 1874 年 10 月降临、而且收获就在那时开始的信念完全一样。在那里，“耶和殿的山[国]”，<sup>②</sup>即教会开始在地上的高山上升起，在那里审判“巴比伦”、基督教世界和世界万国的工作开始，准备好最终推翻它们。

教会的大多数被提升，而这个国度祭司的最后一些成员仍然“活着并且存留”，上述观点与这种思想也并非不和谐；因为正如我们所看到的，使徒预言的就是这个顺序。在那些剩下的人中没有耻辱；而且作为那些“改变”的最后一批将不会失去信誉。几段经文表明，教会身体的最后成员有一个特殊的工作要在帕子的这一面去做，作为天国工作的一部分，作为荣誉成员在幔子的另一面重要和本质的一部分。虽然荣耀的元首和身体的那些成员在另一面上，幔子完全监督着现在正在进行的巨大变化，并且即将在世界上开始，留在肉体中的同伴是天国用文字、笔，通过书和小册子发布“关乎万民的大喜信息”的代理人。他们把上帝恩典的世代计划祝福的消息告诉世人，并说明完成那个计划的荣耀时代近了；他们指出，不仅是艰难的重要时刻即将到来，而且作为在世界上建立上帝国的结果，伟大的祝福也将随后到来。然后，一个伟大和重要的工作将赋予剩余的成员：天国的工作伴随着天国的喜悦和祝福将赐给他们。虽然仍是在肉体中，以自我牺牲为代价追求指定给他们的工作，而且会遭到许多反对，但是这些人已经进入他们的主的喜乐——完全感激上帝的计划和制定这个计划的特权，并与他们的主和救赎主一起为地上所有的家庭提供永恒的生命和祝福。

先知《以赛亚书》（52:7）清楚地表达出这些人他们的信息，把他们看作基督身体的“脚”或最后肉身的成员，他说：“那报佳音，传平安，报好信，传救恩的，对锡安说：‘你的上帝作王了[基督的统治，这将带来救恩，首先给锡安，最后到所有的呻吟的创造，]！’这人的脚登山[国]何等佳美。听啊！你守望之人的声音，他们扬起声来，一同歌唱，因为耶和殿回归锡安的时候，他们必亲眼[清楚地]看见。”

---

<sup>①</sup>见第二卷，第五章。《希伯来书》1:14。

<sup>②</sup>《以赛亚书》2:2。

可怜的受伤的“最后的成员”现在被人藐视，只有你自己完全感激你在宣告现在真理的喜乐，因为你对锡安说，国度建立的时间近了，你还宣布以马内利的统治很快就要开始，是要祝福地上的万族。虽然基督“最后的成员”和他们目前的使命都被人藐视，但是借着荣耀身体的同胞和他们光荣的元首，他们在幔子的另一面仍然都受到高度尊敬，他们的元首愿意在他的天父和他所有神圣的使者面前承认这些忠实的人。

最后成员的使命在天国的事工中并非微不足道，这一使命必将完成。虽然他们的信息遭到人们普遍的憎恶和诋毁，他们也为基督的缘故被世人鄙视为愚人，因为他的**忠实的**仆人都一直贯穿在整个福音时代，但在他们都“改变”，并加入到幔子另一边的荣耀成员之中以前，他们作为天国的代理人，将留下这个天国及其现在和未来事工的记录；对于世界和不发达以及上帝那些负荷过重的儿女们来说，那将是最有价值的信息，虽然他们分别为圣归给上帝，但是没有这样努力奔跑，以获得我们来自上面呼召的奖励。

我们也不要忘记，所有属于耶稣“最后的成员”的人都将因此从事发布这些好消息的事工，并要对锡安说，“你的上帝**作王**了！”——基督的国开始了！所有真正的守望者都可以在这个时候一致清楚地看到，他们可以一起和谐地歌唱摩西和羔羊的新歌——复兴归还的歌，这么清楚的教导不仅通过摩西的律法，在那里这些都是“将来美事的影儿”，而且通过新约圣经中所写的上帝羔羊更清楚的启示，他说：“你的道途义哉！诚哉！”“万民都要来在你面前敬拜。”《启示录》15:3,4。

属于“最后的成员”的阶层虽然经常会疲倦和受伤，但是他们总是欢欣鼓舞，他们将一个一个地越过现在的条件，进入幔子对面；他们将发生瞬间的“**改变**”，从死亡到不朽，从虚弱到能力，从耻辱到荣耀，从人类到天国的条件，从肉身到精神的**身体**。他们的**事工**不会随着这种变化而停止；因为所有那些配得荣耀并归于荣耀的人，已经列入在幔子的这一边为天国事奉的名单，只有疲倦和劳作的特征才会随着改变而停止——“他们息了自己的劳苦，作工的果效也随着他们。”《启示录》14:13。

这些属于“最后的成员”的信徒们的“改变”，将把他们带入那些已经睡了的成员已经进入的同样的团契、荣耀和力量：他们将从属世环境中“提升”，以便通过对世界的属灵统治，与主在**空中**联合“一起”<sup>①</sup>。如同上述，<sup>②</sup>这里提到的“空中”象征着**属灵统治**或权力。撒但长期占据着“空中掌权者”的位置（《以

---

<sup>①</sup> 《帖撒罗尼迦前书》4:17。

<sup>②</sup> 见第一卷，第318页。

弗所书》2:2），并为他的同事和联合统治者使用了许多重要的巴比伦人，他们根据他的盲目的错误，认为他们真正地在事奉上帝。但在适当的时候，现在的“空中掌权者”必被捆绑，不再欺骗人；现在的天，重要的敌基督系统，都“必大有响声废去。”<sup>①</sup>而新的空中掌权者，真正的灵性统治者基督耶稣，将施行统治并建立“新天”，使他自己在这权力或“空中”与他的新妇——福音时代的“得胜者”联合。因此，“新天”将取代现在的“空中”权力。

但是所有的必须都死吗？所有“最后的成员”都将活着，一直存留到主的降临吗？是的；他们都分别为圣——“以至于死”；而且这些都有明确记载，他们都将死去。没有任何经文与这个观念相矛盾。上帝由先知宣布——“我曾说：‘你们是神（强壮的），都是至高者的儿子。’然而你们要死，与世人一样；要仆倒，象王子中的一位。”《诗篇》82:6,7。

这里提到“王子”一词表示首领或首脑。亚当和我们的主耶稣是这里所指的两个首领或者王子。两人都死了，但是因为不同的理由：亚当为自己的罪而死，基督为世人的罪而甘愿牺牲。所有的基督教会，凭着对他牺牲的信心而称义，都摆脱了亚当的罪，也从这罪的死刑中解脱出来，以便可以与基督同作献祭者。正是这样与基督一样的共同献祭者，才在耶和華眼中看圣民之死，极为宝贵。（《诗篇》116:15）作为基督身体的一部分，当他们死时，被认为是“与基督同死”，“效法他的死”。他们像其中的一个王子一样倒下，但是不像第一个，而是像第二个亚当，他们作为基督身体的部分，补满基督患难的缺欠。《歌罗西书》1:24。

在这段经文中，“诸神”，“强有力的人”这一称谓用来表示至高上帝的所有儿子们，他们将与基督耶稣同为后嗣，做万物的承继者，这在我们的主的话语中清楚地表明出来。《约翰福音》10:34-36。

### “基督最后的成员”（脚）意味着什么？

“然而你们要死，与世人一样。”（《诗篇》82:7。）但是，“看哪，我如今把一件奥秘的事告诉你们，我们不是都要睡觉，乃是都要改变……”死是一回事，“睡着”或保持无意识、无感觉状态则是另一回事。上帝表明，所有的圣徒都要死，但他们不会都睡着。我们的主死了，然后睡了，直到第三天天父使他复活。保罗和其他使徒们都死了，都这样“睡着了”，息了劳苦和疲劳，“耶稣的怀抱中睡着了”，等待应许的复活，并在主的第二次降临时在天国里同得基业。因此，当上帝的国设立时，他们就会从死亡的睡眠中醒来。为什么他们的等待和睡眠在主降临、

---

<sup>①</sup> 《彼得后书》3:10。



他的国到来后会继续下去？对此可能没有原因；因此我们相信，他们不再“睡着”，而是现在复活，与他们的主一样，与他一起复活。如果他们在死亡睡眠中的继续不再是必要的，那么对于在主的降临和他的国度建立之时的任何圣徒来说，应该“睡觉”或等待死亡为在未来某个时候复活是必要的吗？不，感谢上帝！生命的赐予者就要降临；自 1878 年以来，当他获得伟大的权力，开始行使他的权柄，他的成员都没有必要睡觉。因此，从那个日期以来死亡的所有“最后的成员”，死亡的时刻只是变化的时刻。他们作为人像常人一样死去，但在同一时刻，他们变得像他们的主，成为荣耀的属灵存在。他们从属世环境中提升，永远与主“在空中”——在天国的权力和荣耀中在一起。

正是在我们的主完成了他的人类特征的牺牲，并从死里复活，变为一种属灵的存在之后，他宣称，“天上地下所有的权柄都赐给我了。”（《马太福音》28:18）直到基督所有的成员都遵循了元首的榜样，并通过死亡完成献祭，基督才会完全得到授权，完成复兴万物的伟大事工。

鉴于这些事，请看这句话多么充满意义：“从今以后，在主里面而死的人有福了。圣灵说：是的，他们息了自己的劳苦，作工的果效也随着他们。”（《启示录》14:13）除了在这一个例子中，圣经中没有别的经文用死亡表示任何意义上的祝福；并且它在这里被特别地限定在、并且适用于某一个特定时间<sup>①</sup>——“从今以后”。即使这样，我们也要注意，它只是对一个特殊阶层的祝福——“在主里面而死的人”。这个表达不能被看作是一个失误，而是作为对小群的非常尖锐和有说服力的描述，对他们来说，死亡将是一个祝福。这个阶层构成了“他最后的成员”。而且，如已经表明的那样，基督身体的每一个成员都必须在实际死亡中完成他的献祭。

只有这些才是“在主里面而死的人”。他们在上帝看来已经死了，他们也得到这样的劝勉，以便这样自我估价：“这样，你们向罪也当看自己是死的。”<sup>②</sup>没有其他死人可以说自己是死的，只有这个阶层的死者，他们必须完成自己通过实际死亡献祭的过程。

因此，上帝在基督得胜的永恒之日的早晨，必将在锡安的曙光中帮助她。他也已经这样在帮助她。在世界的不知不觉之中，圣徒现在正在一个接一个地改变，并正在加入教会得胜的行列；那些留在最后的人将传讲永恒的福音，直到门关闭，

---

<sup>①</sup>在下面的各卷中，我们在审视启示者的奇妙异象时可以清楚地看到，这里所指的时间是与 1878 密切同步的“时候”，如本文中的预言所示。

<sup>②</sup>《罗马书》6:11。

所有的事奉机会都结束。然后他们将凭着信仰和忍耐“站立”，等待他们的改变——通过任何使上帝乐意允许成就的代言人快乐地接受救赎。

因此，他们将从那场巨大的、在他们死后到来的患难的飓风中得到拯救，并保留在战斗的初期；在那场战斗中，虽有千人陷于不忠，并被各种错误的瘟疫压倒，这灾却不得临近你。参看《诗篇》91:7。

随着患难的时间临近，我们必须预料到，真实的教会在其目前的条件下，以利亚和约翰阶层会“衰微”（减少影响和数量），而基督则会得胜，得荣耀，幔子对面的同一身体（教会）会不断增加，正如先知约翰所指出的那样。《约翰福音》3:30。

### 不久以后

“不久以后，我们的战斗将要结束；  
不久以后，我们的眼泪将被擦干；  
不久以后，耶和華的力量  
将把我们的黑暗变成天上明亮的日子。

“不久以后，我们周围的恐惧  
将变成属于过去的记忆；  
不久以后，寻找并找到我们的爱  
将把我们的哭泣变成天堂里愉快的歌声。

“不久以后！”它就会更近——  
那荣耀之日更明亮的黎明。  
神圣的救主，使我们灵命的视线更加清晰，  
哦！并以光明的方式指导我们。

“哦！不久以后，蒙福的期望！  
为了忍耐奔跑的力量，主啊，我们哭泣。  
我们的心在欢快的期待中跳动：  
我们与新郎的联合近了。

SINS 罪

CAUSES

原因

Satanic Forces Worldly Influence Body weakness Habits Poor Parents Low Spirituality	撒旦的势力 世俗的影响 身体虚弱 习惯 可怜的父母 微弱的灵性
--	--

WILLFUL Planned Deliberate Pre-Arranged Schemed Knowledge of	故意的 有计划的 有预备的 预先安排的 策划的 意识到的
---	---

NON-WILFUL Unplanned Unpremeditated Accidental Impulsive Sub-Conscious	非故意的 无计划的 非预谋的 偶然的 冲动的 潜意识的
---	--

CAUSES Carnality Habits Traditions Genetics Influences Ignorance	原因 肉欲 习惯 传统 遗传学 影响 无知
--	---

PARTIAL WILFUL & NON-WILFUL	部分故意和非故意
KNOWN & UNKNOWN	知道与不知道
NEGATIVE BEHAVIOUS	消极的举止
POSITIVE BEHAVIORS	积极的举止
UNREPENTANT TO GOD	不向上帝悔改
CONFESSION TO VICTIMS	对受害者公认

HOLY SPIRIT HLEPS	圣灵帮助
FORGIVENESS	宽恕
OTHER HELP	其他帮助
NEW CREATURE	新造的人
TRANFORMATION	转化
SPIRITUALITY	灵性
SECOND DEATH	第二次死亡
RECREATED BEING	新造的生命

Figure 7.7 – Sins.  
 图表 7.7 - 罪。

## 第八章

### 以色列复国

在巴勒斯坦重建以色列，在这个收获期内预期的事件——如何发生，到什么程度，与什么阶层，我们应该期待这种复兴——开始的日期，此后其实际进展的证据——为什么千禧年的祝福是为全人类准备，首先将达到并复活犹太人——犹太人希望的复兴——主要的犹太人和外邦作家的观察——这些与预言的和谐一致——以色列人已经摆脱对基督的盲目——这一运动的传播和动力——上帝会帮助他们。

“到那日，我必建立大卫倒塌的帐幕，堵住其中的破口。把那破坏的建立起来，重新修造，像古时一样，……我必使我民以色列被掳的回归，他们必重修荒废的城邑居住，栽种葡萄园，喝其中所出的酒，修造果木园，吃其中的果子。我要将他们栽于本地，他们不再从我所赐给他们的地上拔出来。”这是耶和华你的上帝说的。”《阿摩司书》9:11,14,15

我们今天归结古代的遗迹，没有其他对象像犹太人那样令人感兴趣。那些研究古老口头传说的人已经在不知不觉地询问每一个无生命的物体，它可以为历史或科学提供微小信息。纪念碑、祭坛，墓穴、公共和私人建筑物的遗迹、绘画、雕塑、象形文字和死去的语言都有吸引力；有些人甚至努力耐心地去发现当代真理的线索，它们可能为许多奇怪的传统、传说、以及歌曲等激发了情感，这些文学艺术几个世纪以来源远流长，使人们能学习所有能追溯到的人类的起源、历史和命运。但是最有趣的遗迹，而且其历史最容易破译和理解的就是犹太人。在他们中间，我们价值不可估量的古老的遗迹，它以清晰可辨的字符记录了整个人类的起源、进展和最后的命运，这是一个生动和智能的见证，表明在人类事务中一个奇妙意志的逐渐实施，完全符合他们神圣启示的先知和先见者的预言。

World' s Population, 世界人口			THE PRESENCE OF CHRIST (1941-45), 基督临近
Israel' s Fluctuation Population, 以色列的浮动人口			
THE GARDEN, 伊甸园	THE FLOOD, 大洪水	THE CROSS, 十字架	THE PRESENCE OF CHRIST, 基督临近
			Israeli Statehood 1948 以色列立国, 1948年
ADAM & EVE, 亚当和	Covenant With	Destruction Of	Holocaust, 大屠杀

夏娃	Abraham, 与亚伯拉罕的盟约 Number Lost In Flood, 大洪水中损失的数字 Firs Episode Of Anti-Semitism In Egypt, 在埃及排犹的首次事件 Joshua' s Conquests, 约书亚的征服 Kingdom Of David, 大卫的王国 Babylonian Exile, 放逐巴比伦 Two Kingdoms, 两个王国 Jerusalem Growth, 耶路撒冷的成长 Exilement & Killing By Empires, 帝国的流放与杀戮	Temple, 圣殿被毁 Black Death Massacres, 黑死病残杀 First Crusade, 第一次十字军东征 Spanish Inquisition, 西班牙宗教裁判所	TOTAL WORLD POPULATION ON BILLIONS, 世界总人口 (单位: 十亿) TOTAL JEWISH POPULATION ON MILLIONS, 犹太人总人口 (单位: 百万)
BC 4126			DATE, 日期
Approx Points, 大约的时间			YEARS, 年代
WORLD THAT WAS, 当时的世界	PATRIARCHAL AGE, 族长时代 JEWISH AGE, 犹太代 PRESENT EVIL WORLD, 这罪恶的世代	GOSPEL AGE, 福音时代	AGE, 时代 MILLENNIAL AGE, 千禧年时代 WORLD TO COME, 将来的世界
ANTI-DILUVIAN WORLD, 大洪水前的世界	SUMERIAN, 苏美尔 (闪族人) EGYPTIAN, 埃及 CANAANITE, 迦南 ISRAEL, 以色列 ASSYRIAN, 亚述 BABYLONIAN, 巴比伦 PERSIAN, 波斯 GREEK, 希腊 ROMAN & BYZANTIEN, 罗马和拜占庭 ARAB, 阿拉伯 CRUSADE, 十字军东征 MAMALUK, 马穆鲁克		EMPIRES, 帝国

	OTTOMAN, 土耳其帝国		
	BRITISH, 英国		
	ISRAEL, 以色列		

Figure 8.1 – Estimated world population compared with estimated Jewish population over the years showing fluctuations during different Gentile dominions.

图表 8.1 - 相比，预计世界人口估计犹太人的口呈现波动多年来在不同的外邦的统治。

<b>Terah</b>	<b>他拉</b>
<b>Haran</b>	哈兰
Milcah	密迦
Lot	罗得
Daughter 1	大女儿
Daughter 2	小女儿
Moab	摩押
Benamni	便亚米
<b>Abraham</b>	<b>亚伯拉罕</b>
Hagar	夏甲
Ishmael	以实玛利
Twelve Sons	十二个儿子
Sarah	撒拉
Isaac	以撒
Rebekah	利百加
Esau	以扫
MS	众子
Keturah	基土拉
Six Sons	六个儿子
Six Sons	六个儿子
<b>Nahor</b>	<b>拿鹤</b>
Milcah	密迦
Bethuel & Sons	彼土利父子
Laban	拉班
Rebekah	利百加
Leah	利亚
Rachael	拉结
Uz	乌斯
Job	约伯
Jacob	

Leah	雅各 利亚
1. Reuben Hanoch Pallu Hezon Carmi	1.流便 哈诺 法路 希斯伦 迦米
2. Simeon MS	2.西缅 众子
3. Levi Gershon Merari Kohath Amram Aaron Miriam Moses Gershom Shubael Jonathan	3.利未 革顺 米拉利 哥辖 暗兰 亚伦 米里暗 摩西 革舜 书巴业 拿单
Eliezer Rehabiah	
4. Judah Er Onan Peraz Shelah Zerah	以利以谢 利哈比雅
9. Issachar MS	4.犹大 珥 俄南 法拉斯 示拉 谢拉
10. Zebulun MS	9.以萨迦 众子
Dinah MS	10. 西布伦 众子
Bilnah	底拿 众子
5. Dan Hufhim	辟拉
6. Naphtalli MS	



Zilpah	5.但 户伸
7. Gad MS	6. 拿弗他利 众子
8. Asher MS	悉帕
Rachael	7.迦得 众子
11. Joseph Manasseh Ephraim Ezer Elead Suthelah Bered Becher Tahata Nun Joshua	8.亚设 众子  拉结
12. Benjamin MS	11.约瑟 玛拿西 以法莲 以谢 以列 书提拉 比结 他罕 约书亚
	12.便雅悯 众子

Figure 8.2 – Genealogical chart of Terah’s family (partial) and the start of Israel (MS = many sons)

图表8.2 - 他拉的家庭（部分）和以色列开始的宗谱图表（MS=众子）。

作为一个民族，根据他们历史上的所有事件、他们共同的宗教信仰，以及他们的民族性格的每一个元素，甚至通过他们的面相、他们的生活方式和风俗习惯，他们都被标记为不同寻常的和独特的。他们许多世纪前的民族特征仍然很突出，甚至他们对埃及的韭菜、洋葱和大蒜的喜爱，以及他们傲慢而顽固的坚强性格都是如此。作为一个民族，他们在各个方面确实都有许多优势，他们已经把这一切都作为上帝神谕的安排，在他们中间发展出诗人、律师、政治家和哲学家，并领导他们一步一步从一个为奴国的民族发展进步，在所罗门的时代达到荣耀的顶峰，成为卓越的在万族中得荣耀的民族，吸引着世人的惊奇和羡慕。《罗马书》3:1,2；《列王记上》4:30-34；10:1-29。

以色列在巴勒斯坦土地上的重建，是在主的这一日子里所预期的事件之一，通过先知的上述表述，我们完全可以确信这一点。请特别注意，预言不能以任何象征意思来解释。他们奉指派要去的不是天上的迦南，而是地上的迦南。他们要植根于“**他们的土地**”，即上帝所说赐给他们的、他应许赐给亚伯拉罕的土地。上帝说：“从你所在的地方，你举目向东西南北观看；凡你所看见的一切地，我都要赐给你和你的后裔，直到永远。我也要使你的后裔如同地上的尘沙那样多，人若能数算地上的尘沙，才能数算你的后裔[这是一个遥远的时期的暗示，给他充足的时间为他的种子的繁殖。]你起来，纵横走遍这地，因为我必把这地赐给你。”“我要将你现在寄居的地，就是迦南全地，赐给你和你的后裔永远为业，我也必作他们的上帝。”（《创世记》13:14-17；17:8）这是他们曾经有特权进入的一个地方，他们在那里住了几个世纪。但是在那段时间里，他们许多次被拔起，被掳到其他地方去遭囚禁，而外邦人使他们的城市变得荒废，喝了他们葡萄园里的葡萄酒，吃了他们花园中的果子。最后，他们被彻底拔除，他们的城市成为荒地，没有人烟，他们作为流浪者和流亡者，在世界各地从一个国家被驱逐到另一个国家。但是，“他们不再从我所赐给他们的地上拔出来。”“他们必重修荒废的城邑居住。”根据这一应许，他们移居到那些土地上。作为一个散落各地、无家可归，孤独和遭受迫害的民族，他们仍然是一个独特和统一的民族。他们因血缘关系的强烈纽带、因着来自于一个共同的对上帝美好应许的信念的共同希望，虽然他们只是朦胧地理解这些承诺，仍然更进一步结合在一起；作为流亡者，他们从共同的受难和困苦中产生了一致的结合力，直到今天，他们仍然期待和渴望以色列的未来。

1878 – Berlin Congress opens way for new homeland	1878年 - 柏林国会为新家园开通道路
1896 – Zionists declare homeland for the Jews homeland	1896年 - 犹太复国主义者宣布拥有犹太人家园
1917 – Balfour Declaration favors Jewish homeland	1917 - 鲍尔福声明支持犹太人拥有家园
1925 – Hebrew University opens	1925 - 希伯来大学开幕
1930 – Simpson repudiates Balfour Declaration	1930年 - 辛普森否定鲍尔福的声明
1933 – First persecution of German Jews	1933年 - 德国犹太人最先受到迫害
1935 – Jews lose German citizenship	1935年 - 犹太人失去德国国籍
1947 – U.N. partition of Palestine	1947年 - 联合国允许巴勒斯坦分治
1948 – Israel a nation, War of Independence	1948年 - 以色列建国，独立战争
1949 – Knesset elected; Israel in U. N.	1949年 - 以色列议会选举产生，以色列加入

1951 – Jerusalem becomes capitol of Israel	联合国
1956 – Sinai campaign	1951年 - 耶路撒冷成为以色列首都
1967 – Six Day War: Jerusalem in Israel	1956年 - 西奈战役
1973 – Yom Kippur War	1967年 - 六日战争：以色列占领耶路撒冷
1982 – War with Lebanon, Intifada	1973年 - 赎罪日战争
	1982年 - 与黎巴嫩战争，巴勒斯坦人暴动
	1991年 - 伊拉克用飞毛腿导弹袭击以色列
1991 – War of Scud missile attack by Iraq	1992年 - 由美国和俄罗斯倡导的和平进程暂停
1992 – Interim peace process by USA & Russia	2001年 - 奥斯洛和平进程，自杀式恐怖袭击
2001 – Oslow Peace process, terrorist suicides	2001年 - 美国，俄罗斯，欧盟和联合国签署和平路线图图表
2001 – Road map to peace signed by USA, Russia, European Union and United Nations	

Figure 8.3 – Timeline leading to statehood and beyond.

图表 8.3 -以色列建国及后来发展时间表。

作为一个民族，他们仍然信仰上帝，虽然由于他们的盲目和高傲的心，他们使上帝为世人的救恩指定的谦卑使者绊倒；因此，他们不是接待救主、荣耀的主，而是把他钉死在十字架上。然而使徒和先知告诉我们，即使是这种由于他们的骄傲和自我意志驱使他们公然犯下的罪行，也不是永远不能原谅的。因为这一罪行，他们已经受到惩罚，而且是严重的惩罚。他们谴责那个义人时说：“他的血归到我们和我们的子孙身上。”他们没有预料到随后的可怕报应。

可怕的灾难和生命的损失，他们的圣城和圣殿的破坏，他们的国家存在的完全终结，以及作为流亡者幸存的余民散布到所有国家，这一切完成了他们的收获期的工作。它开始于派系内战的冲突，最后由入侵的罗马军队完成。火、剑和饥荒在他们身上实现了可怕的报偿。

从那以后，以色列真正成为一个分散和剥落的国家。作为流亡者，他们从国家到国家，从省到省，被剥夺了其他人享有的几乎所有权利和特权。由于拒绝基督教及其纯粹形式而走向堕落，他们成为罗马教会蔑视和不断迫害的对象。历史学家说：

“在德国、法国、英国和意大利，他们的权利受到教会法令和法律以及民事权力的限制，被排除在所有受尊重的职业之外，从一个地方被驱逐到另一个地方，被迫几乎完全靠商人的占有和高利贷为此生计，在城市中负担过重，身份降低，住处狭窄，穿着带有蔑视痕迹的衣服，被无法无天的贵族和贫穷的王子掠夺，成为在民众争斗期间所有各方都容易上手的猎物，一次又一次地被抢劫金钱和债权，由皇帝们拥有并卖作农奴，被暴民和反叛的农民屠杀，被僧侣追逐，最后被十字军烧死成千上万，他们在耶路撒冷的犹太教堂中烧死他们的弟兄，或者用戏弄、侮辱性的

教训、怪异的指控和审判、威胁和转化的尝试折磨他们……他们可以没有土地，不属于任何商业行会，没有任何形式的艺术；他们几乎完全被关闭了交易。并且，由于发现所有的人都与他们争战，他们的民族傲慢和自负一点也不软化，因此犹太人在任何地方与他们外邦邻居之间的缺口也在扩大。

<p><b>MIXED MULTITUDE</b> Section 7 <b>DAN</b> Bearing Standard Num. 10:25 • <b>ASHER, NAPHTALI</b></p> <p>Section 6 <b>EPHRAIM</b> Bearing Standard Num. 10:22 • <b>MANASSEH, BENJAMIN</b></p> <p>Section 5 <b>KOATHITES</b> Bearing Sanctuary Num. 10:21</p> <p>Section 4 <b>REUBEN</b>                      <b>SONS OF LEVI</b></p> <p>Bearing Sandard Num. 10:18 • <b>SIMEON, GAD</b></p> <p>Section 3 <b>GERSHON MERARI</b> Bearing Tabernacle Num. 10:17 <b>SONS OF LEVI</b></p> <p>Section 2 <b>JUDAH</b> “<b>PRAISE</b>” Bearing Standard Num. 10:14 <b>ISSACHAR, ZEBULUN</b></p> <p>Section 1 <b>The ARK</b> <b>AARON, MOSES</b> Num. 10:33</p>	<p><b>混合的民众</b> 第 7 营 <b>但</b> 举大旗 民数记 10:25 <b>亚设, 拿弗他利</b> 第 6 营 <b>以法莲</b> 举大旗 民数记 10:22 <b>玛拿西, 便雅悯</b> 第 5 营 <b>哥辖</b> 举大旗 民数记 10:21 第 4 营 <b>流便 利未之子</b> 举大旗 民数记 10:18 <b>西缅, 迦得</b></p> <p>第 3 营, <b>革顺 米拉利</b> 举大旗 民数记 10:17 <b>利未之子</b></p> <p>第 2 营 <b>犹大</b> “<b>颂歌</b>” 举大旗 民数记 10:14 以萨迦, 西布伦</p> <p>第 1 营 <b>约柜</b> <b>亚伦, 摩西</b> 民数记 10:33</p>
--	---

Figure 8.4 – Order of departure. The Jews leaving Egyptian slavery.

图表 8.4 - 出埃及行军序列。犹太人离开埃及，摆脱为奴状态。

因此，与上帝和他们每个国家的同胞疏远，悲伤和可怜确实是他们的可悲条件。在教皇的无情迫害中，他们与耶稣的圣徒和殉道者共同受苦——基督徒因为拒绝敌基督者、犹太人因为拒绝基督和敌基督者。虽然上帝允许这些痛苦和迫害发生，作为他们拒绝福音和把救世主钉十字架的民族性罪行的惩罚，但是他将在适当的时候奖赏他们对自己诺言的信心的坚定不移，他们长期坚持不懈地保持自己的信心。

上帝预先知道他们心的骄傲和顽梗，预示了它以及临到他们的邪恶；他同样尖锐地预言了他们最终会离开自己的盲目，最终应验向他们做出的所有的世上的应许；很久以前，这些应许就向亚伯拉罕宣告，并被一个又一个的圣先知反复宣告。

当应许恢复上帝对以色列帮助的时候渐渐到来，我们看到为它所做的准备。在本世纪内，他们之间显然有一个筛选和分离的过程，把它们分成两类，即正统派和非正统派犹太人。前者仍然遵守上帝的应许，仍然希望上帝已经确定时间来促成锡安很快到来。后者正在失去对个人的上帝的信仰，以及在亚伯拉罕里的承诺，并且朝着自由主义、理性主义和无信仰飘移。正统派包括大多数穷人，被压迫的犹太人，以及一些富裕和有学识的人，并且比非正统派的人多得多；虽然后者通常是商人、银行家和编辑等等，但是到目前为止，这些人更有影响力，更受尊重。

以下是对正统派犹太人信仰的简要总结：

“我相信真正完美的信仰，包括：（1）上帝是所有被造物的创造者、管理者和制造者，并且他已经创造出万物；（2）创造者是，并且永远是我们的独一无二的上帝；（3）创造者不是肉身的，不能用身体特征加以理解，不能把他比作实质性的身体；（4）在他面前没有他将永远居住的地方；（5）除了他，没有别人当受敬拜；（6）先知的一切话都是真实的；（7）摩西的预言是真实的；他是所有智者的首领，空前绝后；（我们可以认为在某种程度上，他们对这种高贵和可尊敬的品格的高估是可以谅解的。）（8）如今我们手中的所有律法都是上帝亲自颁发给我们的主摩西的；（9）同样的律法从来不会改变，上帝也没有赐给我们任何其他的律法；（10）上帝了解人类所有的思想和工作，如同先知书所写的那样：“他是那造成他们众人心的，留意他们一切作为的。”<sup>①</sup>（11）上帝必赐福遵守他诫命的人，并惩罚违背律法的人；（12）弥赛亚还没有到来；虽然他推迟他的到来，但“我要等待他，直到他来”。（13）当造物主上帝看来是合适的时候，死人就会复活，他的名字将受到祝福，并且永远被纪念。阿门。”

自从他们的圣殿遭受破坏，他们被分散，献祭就已经停止；但在所有其他方面，摩西律法的要求仍然在正统派犹太人中遵行。他们的敬拜与古时一样，包括诵读圣经、祷告和赞美。在他们新年庆祝的第二天，他们诵读亚伯拉罕献他儿子以撒的记载，以及上帝对他和他的后裔的祝福。然后他们吹喇叭，祈求上帝将把他们带到耶路撒冷。

非正统派或改革派的犹太人，以及“激进派”与正统教都有很大不同：他们中许多人是发表过公开声明的无神论者，否认个人的上帝。他们否认任何弥赛亚要来的信息；即使不完全否认预言，他们也解释说，犹太民族本身就是弥赛亚，正在

---

<sup>①</sup>《诗篇》33:15。

逐渐改变世界，弥赛亚预言的痛苦在他们作为一个民族的迫害和苦难中得到应验。他们中的其他人宣称文明是他们盼望的世界唯一的救世主。

毫无疑问，当弥赛亚第二次在荣耀和全能中降临的时候，前一个阶层将会重新聚集并得到祝福；他们到那日必说：“看哪，这是我们的上帝，我们素来等候他，他必拯救我们。这是耶和华，我们素来等候他，我们必因他的救恩欢喜快乐。”

（《以赛亚书》25:9）根据更清楚的弥赛亚的教导，所有通过无用的传统建立起来的信仰都将消失，而他们仍然作为对上帝律法的宝贵补充！上帝向以色列讲说和平、安慰他们并使他们完全离弃盲目无知的时代很快就要到来。当然，我们不是通过这种方式作出暗示：那些徘徊在无信仰之中的人将永远不会除去他们的盲目无知。但愿不会发生这样的事情。所有人和每个国籍的盲人的眼睛都将被打开；所有的聋了的耳朵都将开通。但是，重归的恩惠到来之时，这些不信的犹太人不会得到特别的恩惠；因为他“不是真犹太人；外面肉身的割礼，也不是真割礼。”<sup>①</sup>他们只是通过家庭关系和面部表情来鉴别。被上帝认为是亚伯拉罕子孙的犹太人，是那些坚持亚伯拉罕的信仰并信靠神圣应许的人。

### 盎格鲁-以色列人

有些人声称，盎格鲁-撒克逊人就是圣经中应许的以色列人。在这里，我们必须表明我们不同意他们的观点。简单地说，他们声称盎格鲁-撒克逊人、美国人以及其他人都以以色列十个支派的后裔，他们在所罗门去世后与犹大和便雅悯的支派分离，这些支派通常被称为“十个失散的支派”；因为在全部十二个支派被掳掠到巴比伦之后，那十个支派从来没有作为“以色列人”在迦南地重新建立起来，而是作为支派或者个人分散到不同的国家之中。我们批评有些人的理论，他们声称可以把他们的历程追溯到英国，从世界上讲英语的人民的伟大和影响可以追溯到一个事实，即他们属于以色列，他们也继承了对以色列的应许。

对此我们回答：一些证明他们是“失散支派”的证据似乎远没有足够说服力；但是如果我们应该承认他们在这方面的所有权利，那么它不会证明他们的立场，盎格鲁-撒克逊人种族的伟大和影响可归因于他们通过肉身的繁衍，而不能说他们是“遗失”的以色列人。他们的伟大归功于他们的自由和智慧，这是可以追溯的，不是因为他们遗失了，也不是因为他们是肉身繁衍的以色列人，而是根据基督的教义——作为亚伯拉罕灵性的子孙，让光在他们中间的一些人中间发光。

---

<sup>①</sup> 《罗马书》2:28。

8	
Jewish Groups in Israel Today	今日以色列的犹太团体
Reform Judaism	改革犹太教
Messianic Judaism	弥赛亚犹太教
Hasidic Judaism	哈西德派犹太教
Jews for Jesus	信耶稣的犹太人教徒
Orthodoxy	东正教
Agnostic Judaism	不可知论犹太教
Conservative Judaism	保守犹太教
Nominal Judaism	名义上的犹太教

Figure 8.5 – Differing religious groups in Israel

图表 8.5 - 以色列不同的宗教团体。

十个支派离开那两个支派的事实并值得赞扬，而是在其他方面。这是一个证据，他们倾向于拒绝上帝的应许；这是一个不忠不信的迹象；因为他们非常清楚，上帝曾预言，那位律法者、救主、救赎主和君王是从犹大出来的，应许也是在他里面并通过他应验的。因此，除了犹大支派，便雅悯支派是在反叛时期唯一显示对上帝的应许保持信心的支派。但是从被掳到巴比伦直到回归的时候，虽然那些通过返回迦南地显示他们对上帝和他的应许保持信心的人主要是犹大和便雅悯的支派，但是回来的人不全是这两个支派。其中有一些人来自其他各支派，他们爱耶和华，怀着悔改的心寻求他，仍然信靠他的应许。然而，十个支派以及两个支派的绝大多数没有利用这个机会返回应许之地，而是宁愿住在巴比伦和其他土地，其中许多人已经陷入对偶像的崇拜，并失去了对上帝应许的尊重。

我们必须记住，在返回他们土地的人们当中，只有少数人在以斯拉领导下；在尼希米领导下返回的人们中间，没有一个是被俘虏的人；被掳的人绝大多数都在此前死在巴比伦了。这些带回来的人是他们的子孙；在他们心中，他们父辈的信心仍然炽热，他们仍然盼望上帝对亚伯拉罕的子孙应许的祝福和荣耀。因此，返回的小队伍不到五万人，他们全都是整个以色列人的余民；在所有支派中，他们通过返回应许之地的行为表明他们仍然坚持亚伯拉罕的信仰。这是那些从以色列所有支派中筛选出来的最胜任的后裔，虽然主要是两个支派，并且都被称为犹太人，仅次于皇室和占优势的支派——我们的主在第一次降临时彰显他自己和他的国，但是他们代表着圣洁的民族，即全体以色列。

我们的主称他们为以色列，而不是以色列的一部分，也不仅仅是作为犹大支派。他说，即使是那些遵守诺言的人，也彼此认为是“以色列之家的迷途羔羊”，因为他们偏离了真理，远离了那些以自己的方式引导他们而不是上帝指导的假牧羊

人的传统。他说：“我奉差遣不过是到以色列家迷失的羊那里去。”因此，他的事工受到限制，与前面提到的一致，表明他那时的犹太人是唯一公认为“以色列家”的代表，如同术语“所有以色列人”所指，“我们十二个支派，昼夜切切地事奉上帝”，我们的主和使徒许多相似的表达也表明这一点。我们要记住，与这个陈述有关，我们主的事奉是对以色列，他禁止他的门徒到巴勒斯坦犹太人以外的任何地方去。《马太福音》10:5,6；15:24。

我们还要注意，使徒们在谈到当时生活在巴勒斯坦的人们时，经常使用“以色列”而不是“犹太”这个词（《使徒行传》2:22；3:12；5:35；13:16；21:28），我们也会注意到他们如何把以赛亚关于以色列余民的话应用于接受福音的比较少的人（《罗马书》9:4,27,29,31-33；10:1-4；11:1,7-14,25,26,31），并把其余的都说成是绊脚石、瞎了眼。所以，即使可以证明盎格鲁-撒克逊人是“十个失散的支派”的一部分，我们也可以清楚地看到，根据契约，他们那部分人也不可能得到恩惠；因为他们离弃了以色列的约，成为拜偶像和不信的人，几乎是外邦人。此外，如已经指出的那样，<sup>①</sup>所有被认为是亚伯拉罕的**肉身的子孙**将继续拒绝基督，从基督死亡时到1878年被剥夺了所有的恩惠；当时，按时间顺序，神圣的恩惠要在规定时间归给他们，他们的盲目开始被消除。因此，盎格鲁-撒克逊人在过去几个世纪的重要性，在任何意义上都不能成为以色列回归恩惠的证据。

那些因为拒绝主并把他钉十字架而被剥夺了恩惠的人，现在将会重得恩惠。从那时起，以色列一直以“犹太人”为代表（《罗马书》2:9,10），现在的犹太人作为亚伯拉罕肉身“种子”，将被恢复。这些人与属灵的“子孙”（在福音时代蒙拣选的以色列、犹太人的余民，以及从外邦人聚集起来的其他人员），都要成为上帝的代理人，祝福世上的万族。

即将临到以色列的恩惠也不会是排他性的。所有在圣约应许中的信徒们都可以与肉身的子孙分享那些归来的恩惠，正如接受基督的任何犹太人都有资格享受福音时代所提供的一切属灵祝福和福利。由于在开始时只有一小群余民相信并接受福音和恩惠，所以除了犹太人之外，只有少数人类在荣耀的主以及他荣耀的教会正义管理下，将准备好迎接千禧年的新法律和条件；因此，只有很少犹太人在开始会得到祝福。

#### ARMAGEDDON 阿米吉多顿

1. Armageddon is produced by the convergence of at least ten forces.
2. Armageddon is the collapse of an old civilization.

<sup>①</sup> 见第二卷，第七章。



3. Armageddon is the purging out of an old culture.
4. Armageddon brings the closing of the door to the high calling.
5. Armageddon is the transformation of the called ones to a spiritual life.
6. Armageddon is the removal of Satan and his associated angels.
7. Armageddon is the major sign of the nearness of the Kingdom of God.

1. 阿米吉多顿至少由10中力量的会聚而导致。
2. 阿米吉多顿是一个古老文明的崩溃。
3. 阿米吉多顿是对一种旧文化的清楚。
4. 阿米吉多顿关闭了上面呼召的大门。
5. 阿米吉多顿是蒙召者朝着属灵生命的转化。
6. 阿米吉多顿是除掉撒旦和跟随他的天使。
7. 阿米吉多顿是上帝的国度接近的主要标志。

#### **Ten forces which produce ARMAGEDDON 十种导致阿米吉多顿的力量**

1. GLOBALIZED TURBULENCE 1. 动乱全球化
2. GOVERNMENT REBELLIONS 2. 反抗政府
3. ENVIRONMENTAL DEGRADATIONS 3. 环境退化
4. ECCLESIASTICAL OUSTER 4. 教会驱逐
5. FINANCIAL BANKRUPTCY 5. 金融破产
6. GLOBAL HIGH TECHNOLOGY 6. 全球高科技
7. RADICAL ISLAM and TERRORISM 7. 激进的伊斯兰教和恐怖主义
8. RUSSIAN AS SUPERPOWER 8. 俄国作为超级强权
9. ISRAEL' S BATTLE FOR JERUSALEM 2. 以色列争取耶路撒冷的战争
10. DISPUTE OF ISRAEL' S BORDERS 10. 以色列的边界纠纷

ARMAGEDDON 阿米吉多顿

ADDITIVE 附加的

CRESCENDO 渐强

DEVELOPMENT 发展

Figure 8.6- Ten forces that produce Armageddon.

图表 8.6 - 十种互相作用导致阿米吉多顿的力量。

福音体系的第一个特征，即每一个相信耶稣的完美工作和对罪完全充分的牺牲的人，不用自己做工也可使罪得赦免，由于犹太人在这个问题上出错，所以他们长期以来已经习惯于努力去做，并信靠顺服律法的工作，以确保他获得神圣的祝福。但是犹太人对律法的尊重将在千禧年代的黎明中变为他的优势，没有人会比他更加

准备好严格的要求和那个时代的法律；在犹太人的盲目之后，相对于基督和他为罪人牺牲的价值来说，犹太人将成为过去；因为对于基督信仰而言，工作是必需的，虽然这种观点以往不被接受。犹太人通过接受上帝在基督里的爱和眷顾，不会像今天的许多人一样不愿意失去上帝的公义。相反，其他人将盲目一段时间，并且没有准备好认识神国的统治，其中正义和公正都将明确地标示出来。

**1. 1872** - Theodor Herzl receives dream at age 12 that Messiah draws near.

1.1872——西奥多·赫茨尔在12岁时梦到弥赛亚近了。

**2. 1874** - Messiah arrives invisibly.

2. 1874——弥赛亚以人们看不见的形式到来。

**3. 1878** - Herzl writes Jewish State; First Zionist Congress; Petah Tikvah, first Russian immigrants

3. 1878——赫茨尔写了《犹太国》；第一次支持国会；皮塔提瓦，第一位俄国移民。

**4. 1903** - C.T. Russell discourages use of Uganda for Jews

4. 1903——查尔斯·罗素反对为了犹太人利用乌干达。

**5. 1916** - Weisman gives TNT patent for Jewish homeland

5. 1916——韦斯曼以犹太人身份获得黄色炸药（TNT）的专利权。

**6. 1917** - Balfour statement declaring Palestine land for the Jews

6. 1917——鲍尔弗的声明宣称巴勒斯坦的土地为犹太人所有。

**7. 1925** - Hebrew University opens for students; culture & language

7. 1925——希伯来大学对学生开放；文化和语言。

**8. 1945** - Holocaust victims awakens world for Jewish homeland

8. 1945——大屠杀唤起了世人对犹太人的家园的关注。

**9. 1948** - U.N. announces statehood for Israel

9. 1948——联合国宣布以色列的国家地位。

**10. 1954** - Stalin stopped forcing emigration of Jews to Siberia

10. 1952——斯大林下令停止强制驱逐西伯利亚的犹太人出境。

**11. 1967** - Jerusalem became the capitol after eight wars

11. 1967——耶路撒冷在历经八次战争后成为首都。

**12. 1968** - Huge regathering of Jews from world wide Diaspora

12. 1968——世界各地分散的犹太人大规模的重聚。

**13. 2012** - Israel is still victorious after seven wars

13.2008——以色列在历经七次战争后仍然获胜。

Figure 8.7- Israel is God's time clock.

图表 8.7 以色列是上帝的考勤钟。

由于犹太人被法律的虚假观念蒙蔽——这是通过虚假的教导而失效的，所以在千禧年代，许多外邦人将不能把握住蒙眷顾的条件，因为在罪得赦免中对于恩典的虚假陈述，使当代虚假教师通过诡辩的推理使上帝恩典的福音变得无效，他们“甚至否认耶和华赎买了他们”（《彼得前书》2:1），并且否认有任何赎价赐给他们，也没有必要使罪人得救。他们声称人非圣贤孰能无过，心存原谅就是圣贤。因此可以推论，偶尔的罪是完全可以容许的，而惩罚的严厉和赎价等都是假定性的，因为如果没有罪可以宽恕，就会夺走上帝的快乐和宽恕的职能。如果他们看不见上帝的正义，他们就无法看到上帝通过十字架的血、通过赎价牺牲、通过赎罪带来的和解计划的哲学，而只有接受基督和努力反对罪才能与上帝重新和好。由于他们对上帝的公义和严格持松懈的观念而变得盲目，所以很少有人能根据能力，像犹太人一样完全准备好这种严格的顺从，而这正是对所有人在下一个时代的要求。

**Jerusalem in the Second Temple Period**

第二圣殿时期的耶路撒冷

Figure 8.8 - Jerusalem in the Second Temple Period. (516 BC-70 AD)

图表 8.8 - 第二圣殿时期的耶路撒冷。（公元前 516 年-公元 70）

犹太人准备好承认基督耶稣的死是他的赎价，即对人类罪恶的法律偿还，我们引用以下的资料作为一个例子加以说明；这是从一个年轻的转变为基督徒的希伯来人的写作中引述的；他记录了每年一次的“赎罪日”纪念仪式，是正统犹太人目前所遵守的。文章出现在《希伯来-基督徒》杂志中，请看下面的摘录：

“犹太人的赎罪日是我和父亲一起度过的非凡的一天；因为他不仅在这个神圣的日子里禁食、祷告、克制自己，而且实际上在会堂里度过了一整个夜晚，不断祈祷。我经常见到我虔诚的父母在这个重要的日子哭泣，当列举上帝指定的为疏忽的罪和其他犯下的罪所做的牺牲之后，他重复自己令人同情的忏悔；许多时候，我因为与他一起哀叹而流出同情的眼泪，因为我们现在没有圣殿，没有大祭司，没有祭坛，也没有献祭。在那个庄严的日子前一天，他与其他犹太人一起拿来一只公鸡；进行了一祷告之后，他把活鸡绕着他的头转了三圈，不断重复这些话：‘这是我的替代，这是我的交换，这是我的赎罪；这家禽将去死，我将得到蒙祝福的生命。’

然后，他把手放在鸡的上面，因为手以前都放在献祭上，然后马上宰杀那只鸡。这是以色列现在流出的**唯一的血**。公牛和山羊的血不再流在铜坛旁边。

“我父亲忍受最大的痛苦获得一只白公鸡，并完全避免用红色的公鸡；当我问他这样做的原因时，他告诉我，一只红色的公鸡已经被罪孽覆盖，因为罪本身是红色的，因为经上是这样写的：“你们的罪虽象朱红，必变成雪白；虽红如丹颜，必白如羊毛。（《以赛亚书》1:18）他继续说：“你们会发现拉比已经把它放在犹太法典中，如果公鸡是白色的，他没有感染罪，因此可以承受犹太人的罪；但如果他是红色的，他就被罪孽覆盖，不适合承担我们的罪孽。

“他们使用公鸡而不是任何其他生物的原因是这样的，在希伯来语中，人被称为“**gever**”，现在如果人犯了罪，人也必须承受惩罚。但是因为惩罚比犹太人所能承担的更重，拉比使用公鸡代替他们，这在迦勒底方言中被称为“**gever**”

（人），因此神圣的正义被认为是满足的：因为人已经犯罪，所以代替人的公鸡要被作为祭品献上。

“这个自负的发明可以被看作是一个最引人注目的事实的显著证据，虽然许多犹太人在今天完全否认赎罪，民族团体仍然有一种为罪献祭的绝对必要性的感觉；没有赎罪，忏悔对于救恩就毫无用处。如果犹太人不是阅读希伯来语的寓言故事，而是研读圣经，他们就会发现主耶稣是真正的弥赛亚，以他自己蒙福的位格，使他们的罪真正赎回，而他们通过自己无知的想象，以为可以把公鸡作为赎罪的祭品献上。人（Gever）犯了罪，有人（Gever）——基督耶稣，献上自己作为赎罪祭。《以赛亚书》53:10。

Total World Jewry 世界犹太人总人口  
Present Level 13.2 million 目前水平高度  
Jewish population of U.S. (2006) 6,489,000  
美国（2006年）犹太人总人口 6,489,000

Russia 俄国  
USA 美国  
S. America 南美洲  
Asia 亚洲  
Africa 非洲  
Germany 德国

1878 Peta Tikva  
1948 Birth of Nation  
1967 6 Day War  
Millions  
NOW

1878年佩塔·提科瓦  
1948年国家的诞生  
1967年6日战争  
百万  
现在

## Examples of Persecution of the Jews 迫害犹太人的例子

1. Jews forbidden to hold office.
2. Jewish synagogues were burned.
3. Jewish rabbis restricted to teach.
4. Jews not allowed to own property.
5. Jews must wear Jewish badges.
6. Jews must live in ghettos.
7. Jews forbidden to travel.
8. Jews forced into physical labor.
9. Jews must not live near Christians.
10. Jews cannot claim historic rights.

1. 犹太人不得拥有公职。
2. 犹太会堂被烧毁。
3. 限制犹太拉比教导。
4. 犹太人不允许有自己的财产。
5. 犹太人必须佩戴犹太徽章。
6. 犹太人必须住在犹太人区。
7. 犹太人禁止旅行。
8. 犹太人被迫从事体力劳动。
9. 犹太人不能和基督徒为邻。
10. 犹太人不能要求历史性权利。

Figure 8.9- Locations of Jews in the world.

图表 8.9 - 世界上犹太人分布图表。

## 首先赐给犹太人

我们看到，上帝关于以色列（除了忠心的少数人）将被他们的律法蒙蔽（《罗马书》11:9）这一预言，是以自然的方式应验的；并且他进一步预言，千禧年代的恩惠和条件将比其他人更快地祝福他们中的许多人，也是以完全自然的方式来应验的，并且是从合理的原因产生的。

因此，千禧一代的恩惠会首先给犹太人，即使由于圣约等原因，福音恩惠也会首先提供给他们。所以，最后如西缅所预言的：“这孩子被立，是要叫以色列中许多人跌倒，许多人兴起。”<sup>①</sup>而如此长久以来的恩惠使那个国家兴起的时间，就在眼前。

<sup>①</sup> 《路加福音》2:34。

但是让我们预防一个过于常见的错误，许多人看到与这些应许有关的事情，便假设这些陈述应该从字面意思理解，经上说：“此后，我要回来，重新修造大卫倒塌的帐幕，把那破坏的，重新修造建立起来。”“主上帝要把他祖大卫的位给他。”“我的仆人大卫。”（《使徒行传》15:16；《路加福音》1:32；《以西结书》37:24）虽然，应许的以色列回归自己的土地和在废堆上重建耶路撒冷具有不可怀疑的字面意思，但是我们可以同样确信，重建是指靠着大卫的**家和宝座**，而不是指靠着字面意思上的石头、木材等。大卫家的重建指的是在大卫的一些后裔手中重建皇室，恢复统治。基督耶稣是应许的大卫家的子孙，是他宝座的继承人；当他的权柄开始确立时，这将是兴起（永久建立）以前临时的房子或大卫帐幕的开始，这个帐幕曾被推翻，并且许多世纪以来已经在尘土中。所以，弥赛亚所坐的“大卫王座”，同样不是指大卫所坐的木头、金子和象牙长凳，而是他行使的职权的尊严、权力和权威。大卫多年拥有的那个权威、职位或宝座，将由耶和华的受膏者，我们的主耶稣以更大的规模充满。

但是大卫拥有和的是什么权威？我们回答，这是耶和华的权柄：大卫“坐在耶和華所賜的位上”（《历代志上》29:23）。这也正是支持基督在他千禧年国度的权威。当正确地看到大卫和他的宝座或上帝的权威，在预表的以色列国建立，就知道这显然只是基督和他的国度预表的说明；并且大卫如果被认为配得，那么他的主要荣誉将是成为“王子”之一，以马内利将把他国度的地上阶段委托给他们。《诗篇》45:16。

Figure 8.10– Jews have been persecuted throughout history.

图表 8.10 - 犹太人在整个历史上都受到迫害。

大卫的名字以及他的王国是预表性的。大卫的名字表示蒙爱；并且正是上帝的爱子在那一天将成为全地的王，而不是以往预表性蒙爱的大卫。这也很清楚地把新旧耶路撒冷区分开来，新耶路撒冷是天上或属灵的城市，使徒是她的十二座根基，而旧的耶路撒冷要在她的旧堆上重建。旧耶路撒冷承诺的恢复不仅意味着建筑物的重建等，而且特别是以色列政府的重组；对于一个预言中的城市，总是一个政府的象征或代表。因此，耶路撒冷在她的旧根基上承诺的重建，意味着以类似于以前根基的以色列国家的重组，如同耶和华的受膏者对子民掌权。新耶路撒冷代表着福音教会在荣耀和国度中的权力，虽然是灵性的，而且是看不见的，但也是全能的。它降到地上（《启示录》21:2）标志着我们主祈祷的请求的成就，他说：“你的国**降临**”。它的“降临”将是渐进的，而不是突然的。它已经“行在地上”，在控制下进行，结果我们看到导致重新建立旧耶路撒冷的初步步骤；最终在我们主的祷告

中提到的结果将会实现——上帝的旨意行在地上，如同行在天上。新耶路撒冷和新天堂是同义词，表明新的精神统治权力的重要性。

已经仔细审查过的预言指出，到 1878 年，以色列等待王的“双重”时间已经实现，而且他们从中重得恩惠和离弃他们的盲目都在这个时间成就：之后的时间将会到来，那时“要对耶路撒冷说安慰的话，又向他宣告说，她争战的日子已满了 [等待-她的“加倍”]，她的罪孽赦免了，她为自己的一切罪，从耶和华中加倍受罚。”《以赛亚书》40:1,2。

<p>Holy of Holies with the Ark of the Covenant</p>	<p>装有约柜的至圣所</p>
<p>Veil</p>	<p>幔子</p>
<p>Holy Place, with the golden table of shewbread, golden candlestick and altar of incense</p>	<p>圣所，布置着陈设饼的金坛，金灯台和香坛 紫菜</p>
<p>Laver</p>	
<p>Brazen Altar</p>	<p>铜盘</p>
<p><b>Hebrew Tabernacle 1220 BC</b></p>	<p>铜祭坛</p>
<p>East</p>	<p>公元前 1220 年的希伯来会幕</p>
<p>Court</p>	<p>东方</p>
<p>Altar</p>	<p>院子</p>
<p>Holy</p>	<p>祭坛</p>
<p>Veil</p>	<p>圣所</p>
<p>Most Holy</p>	<p>幔子</p>
<p><b>Egyptian Temple of Denderah 1192 BC</b></p>	<p>至圣所</p>
<p>East</p>	<p>公元前 1192 年的埃及丹德拉神庙</p>
<p>Front Hall</p>	<p>东方</p>
<p>Altar</p>	<p>前厅</p>
<p>Veil</p>	<p>祭坛</p>
<p>Shrine for Sacred Boat</p>	<p>幔子</p>
<p><b>Solomon's Temple 1010 BC</b></p>	<p>圣舟祠堂</p>
<p>East</p>	<p>公元前 1010 年所罗门圣殿</p>
<p>Court</p>	<p>东方</p>
<p>Altar</p>	<p>院子</p>
<p>Holy Place</p>	<p>祭坛</p>
<p>Veil</p>	<p>圣所</p>
<p>Most Holy Place</p>	<p>幔子</p>
<p><b>Zerubbabel's Temple 536 BC</b></p>	<p>至圣所</p>
<p>East</p>	
<p>Court</p>	
<p>Altar</p>	

Holy Veil Holy of Holies	公元前 536 年所罗巴伯的圣殿 东方 院子 祭坛 圣所 幔子 至圣所
<b>Greek Temple of Athena 438 BC</b> East Statue of Athena	公元前 438 年希腊雅典神庙 东方 雅典娜的雕像
<b>Herod's Temple 19BC</b> East Court Altar Veil Holy Place Holy of Holies	公元前 19 年希律王圣殿 东方 院子 祭坛 圣所 幔子 至圣所
<b>St. Peter's Basilica 1425 AD</b> Atrium Nave Altar Sanctuary	公元 1425 圣彼得大教堂 中庭 中央广场 祭坛 圣所

Figure 8.11- The tabernacle of God and the comparative layouts of other, later buildings.  
 图表 8.11 - 上帝的会幕与后来其他建筑布局的比较。

因此，我们看到，正如我们应该期望的那样，从那个日期起标志着恩惠重新回到那些人——一种他们实际上在自己的土地上的安置，并重建为一个伟大的国家的运动，这是根据上帝为达到那个目的而增加的承诺；因为“耶和华以色列的上帝如此说：被掳去的犹太人，就是我打发离开这地到迦勒底人之地[如第 9 节所示，这里指巴比伦-神秘的巴比伦，即基督教世界；因为他们被交出去，被分散在所有的所谓的基督教的国家中]去的，我必看顾他们如这好无花果，使他们得好处[为他们的纪律和惩罚：伪装的好东西]。我要眷顾他们，使他们得好处，领他们归回这地。我也要建立他们，必不拆毁；栽植他们，并不拔出。[从囚禁到字面的巴比伦，因为从那以后，他们再次被拉下去、拔出来。]我要赐他们认识我的心，知道我是耶和华。他们要作我的子民，我要作他们的上帝，因为他们要一心归向我。”《耶利米书》24:5-7。



## Abram 亚伯兰

1. I will give you this land.
2. I will bless you personally.
3. I will make you a great nation.
4. I will make your name great.
5. I will bless those who bless you and curse those who curse you.
6. I will multiply your seed as stars and as sand.
7. Your seed shall bless the nations.

1. 我将赐给你这片土地。
2. 我将亲自祝福你。
3. 我将使你成为大国。
4. 我要叫你的名为大。
5. 为你祝福的，我必赐福与他；那咒诅你的，我必咒诅他。
6. 我必叫你的子孙多如天上的星，海边的沙。
7. 地上万国都必因你的后裔得福。

Figure 8.12 – God made seven commandments to Abram at Ur.

图表8.12 - 上帝在乌尔向亚伯兰发出七条应许。

“耶和华如此说：看哪！我必使雅各被掳去的帐棚归回，也必顾惜他的住处。城[耶路撒冷]必建造在原旧的山冈，宫殿（殿）也照旧有人居住。……他们的儿女要如往日，他们的会众坚立在我面前，凡欺压他们的，我必刑罚他。他们的君王，必是属乎他们的。掌权的必从他们中间而出。我要使他就近我，他也要亲近我，不然，谁有胆量亲近我呢？这是耶和华说的。……我必将他们从北方（俄罗斯，那里是近三分之二的犹太人现在居住的地方）领来，从地极招聚，……他们必成为大帮回到这里来。他们要哭泣而来，我要照他们恳求的引导他们……要听耶和华的话，传扬在远处的海岛，说：赶散以色列的，必招聚他，又看守他，好象牧人看守羊群。因耶和华救赎了雅各，救赎他脱离比他更强之人的手。因此，他们要来到锡安的高处歌唱，又流归耶和华施恩之地，就是有五谷、新酒和油，并羊羔、牛犊之地。他们的心必象浇灌的园子，他们也不再有一点愁烦。”《耶利米书》30:18,20,21；31:8-12。

曾经被他们拒绝的伟大的救赎主，不仅要这样恢复和提升那些人的世代，而且死者也要归还；因为“你要发预言，对他们说，主耶和华如此说：我的民哪！我必开你们的坟墓，使你们从坟墓中出来，领你们进入以色列地我的民哪！我开你们的坟墓，使你们从坟墓中出来，你们就知道我是耶和华。我必将我的灵放在你们里面，你们就要活了。我将你们**安置在本地**，你们就知道我耶和华如此说，也如此成就了。这是耶和华说的。”《以西结书》37:12-14。

这些美妙的承诺不会在二十四小时的日子，而是在千禧年的日子里完成。它们有一个明显的在 1878 年的开始，这是由于柏林国会产生的结果。犹太人如今

在他们父亲的土地上享有比几个世纪以来给予他们的更大的特权。对无礼的土耳其人来说，他们不再只是一群“狗”。

我们认为，人们并不普遍知道，英格兰已经被认为是巴勒斯坦的保护国，并且实际上，也是土耳其亚洲各省的保护国，而巴勒斯坦只是其中的一个。英国长期以来认为有必要保护土耳其有三个原因：第一，她的富有阶层是土耳其债券的重要持有人；第二，如果土耳其要去任何一个邻国，或者在他们中间分割，英国将得到很少、甚至得不到任何好处；而其他对立国家将因此被提升到超过英格兰，在控制欧洲事务中占主导地位并拥有权力；第三也是主要原因，英国认识到，随着土耳其政府的不作为，俄罗斯在南亚的影响将会大大增加，并将长期吸引印度帝国，而英格兰女皇也是印度的女皇，英国从中提取丰富的商业税收。因此我们发现，英国皇家或保守党竭力支持土耳其人。当 1878 年俄罗斯即将进入君士坦丁堡的时候，英国插入并派遣了一批炮舰进入港口。结果是 1878 年 6 月 13 日柏林会议的召开，其中主要人物英国首相比肯斯菲尔德爵士是位希伯来人；然后土耳其的事务得到解决，以保持她的国家目前继续存在，但如此安排她的省份，万一她最终分解，大国将知道自己预期将抓取哪一部分。正是在这个时候，土耳其的所有省份都获得了更大的宗教自由，英国通过秘密条约与土耳其成为亚洲各省的保护者。历史学家贾斯汀·麦卡锡是这样描述：

“英国政府对土耳其承诺，保证她的亚洲财产不受一切入侵，……正式保证自己捍卫并保护土耳其免受一切入侵和侵略，并占领塞浦路斯，从而有一个关于这个项目的更有效的有利地位。”

那么，我们将看到，作为这些亚洲各省之一的巴勒斯坦已经在英国的照顾之下；这是土耳其政府在执行不利于犹太利益的法律方面的更大松动。巴勒斯坦对犹太人的这种开放，随后在“北方国家”，即俄罗斯和罗马尼亚重新受迫害时，一定会促使这些国家的犹太人移居到自己的土地上。由于这些情况的结合，在巴勒斯坦，特别是在耶路撒冷，犹太人的“正统”型人口迅速增加。耶路撒冷的犹太人已经超过所有其他民族，而几个世纪以来，他们一直是少数。

<b>JEWISH MOTIVATION</b> <b>To regather to Israel:</b>  1. Sensed God wants Jews to return! 2. Political survival in host country at risk. 3. Anti-Semitism of alien host. 4. Anticipation of Messianic promises. 5. Economic opportunity in new country. 6. To escape Islam and Communism.	<b>犹太人在以色列</b> <b>重聚的动机:</b> 1. 意识到上帝希望犹太人回归! 2. 在东道国的政治生存在风险。 3. 外国执政者的反犹太主义。 4. 期待弥赛亚的应许。 5. 在新国家的经济发展机会。 6. 为了逃避伊斯兰和共产主义。
---	---

<p>7. Return to practices of forefathers. 8. Attractiveness of “Law of Return”. 9. Anticipation of Messianic arrival. 10. To end hostile anti-Semitism of neighbors.</p> <p><b>To return to former host countries:</b></p> <p>1. Disturbing violence in Israel. 2. Lack of peace prospects. 3. Requests of help from Jews in other lands. 4. Disappointing political activities. 5. Former countries give benefits to return. 6. Impositions of UN on Israel. 7. Atheistic Jews prefer non-religious country.</p>	<p>7. 重新采取祖先的做法。 8. “回归法”的吸引力。 9. 期待弥赛亚的到来。 10. 结束邻居敌对的反犹太主义。</p> <p><b>返回从前的东道国：</b></p> <p>1. 以色列令人不安的暴力事件。 2. 缺乏和平前景。 3. 从其他地区的犹太人请求帮助。 4. 令人失望的政治活动。 5. 从前居住的国家为返回提供好处。 6. 联合国强迫以色列接受。 7. 无神论的犹太人更喜欢非宗教的国家。</p>
---	---

Figure 8.13 – Signs of regathering to Israel and to host country.

图表 8.13 - 犹太人在以色列重聚并控制那个国家的迹象。

《纽约先驱报》在一段时间之前评论英国获得克里特岛、她对埃及的占领以及土耳其及其各省的情况，文章说：

“我们生活在一个快速的时代，甚至以更高的速度创造历史。战争通常延续几十年；文明进展缓慢；国家之间的通信和随后的互惠相应缓慢地进行。而如今，在一个国家发明的东西在几千英里以外就能随时知道，整个世界可以同时利用这一发明获利，尤其在政治中，匆忙的风气显而易见。政治家的谋略曾经需要几代人完成；而现在最大胆的计划也由策划者执行，一个大陆的版图在一个星期中就会发生变化。事件的快速进行和历史的创造明显与具有吸引力的东方问题有关……正是在相互冲突的利益场景中，与犹太人、基督教和伊斯兰教关系密切的巴勒斯坦首当其冲。那位政治家说，这是这个位置的关键；面对他的同胞的优势，他宣称，鉴于其绝妙的丰产，自古以来就得到数百万人的支持；鉴于它的商业的巨大可能性，在过去的日子里，为它活动和财富的海港场景带来繁荣，已经使推罗和西顿直到今天都很著名；因为它在欧洲和亚洲的交界处，因此在位置上最令人羡慕，对巴勒斯坦的占领对他的爱国心来说是最可取的。历史学家说，记录在案的第一个国际事件是入侵巴勒斯坦；从那一天到今日，它一直是他感兴趣的中心；因此，他关心巴勒斯坦的未来。宗教主义者找不到从他的角度看他所称的对圣地感兴趣的话：因为对他来说，每一块石头都是史诗，每棵树都是一首诗。精明的商人注意到，当亚洲铁路系统建成后，一旦建立稳定的政府，巴勒斯坦的地理位置将使它成为大铁路线汇聚的国家，以输送亚洲到欧美市场的产品，反之亦然；因为三个大陆的商业在所罗门时代就在其边界汇集；同样，大陆的未来商业也将再次流向那个受人青睐的地方。他

也不会在最低程度上减轻他的希望，因为他们的实现似乎很遥远。既然记住芝加哥或旧金山的快速发展，将荒地迅速转化为人口众多的州，他就会简单地评论说，‘如今各种大事很快就会随之到来，’而且还要等待。

“然而，虽然伟大的基督教大国和装备齐全的人站在一起，掌握令人垂涎和诱人的地位，但是当垂死的土耳其人抓住他时，一个历史人物就会向前迈进并宣布，‘这里的土地是我的！’当这些国家转向观察说话者时，他们承认犹太人——它第一次入侵巴勒斯坦时居住在巴勒斯坦的父亲的子孙们，当它的所有权在此后的三十六个世纪之后进行辩论时，他就不得不出现在他们面前而且接受现实！”

“多么奇妙的巧合！”犹太人说，‘不是这样，这不是巧合，这是我的命运。让我们现在简要地看一下犹太人在这个巴勒斯坦未来问题上的立场：国家源于思想，从德国统一的观念成长为日耳曼帝国，她从凡尔赛向全世界宣布了既成事实，而法国不会对她为了富强发出的祷告说阿们。从意大利‘属于别国地区’的呼喊中诞生了今天新的意大利，她的雷声将再次唤醒地中海沿岸。从古希腊的传统创造出现代希腊。因此基督徒明白犹太人的长期渴望的愿望如何能够实现；他们虽然对犹太人完全让步，承认犹太人首先归属于巴勒斯坦，虽然他首先特别有资格发展这个富有国家的未来，虽然他拥有它将解决嫉妒的大国的恐惧，犹太人的建立仍将是一个正义的行为，是对他犯下的可怕错误——历史殉道者相称的。

Figure 8.14 - The growth of Turkey and Istanbul.  
图表 8.14 - 土耳其和伊斯坦布尔的发展增长。

“至于犹太人自己，说他们如何渴望恢复几乎是不必要的。在他们的亚比月 9 日，他们为随之而来的圣殿的毁坏和国家灾难禁食。没有一个早晨或晚上他们不是这样祷告的：‘从地上的四极聚集我们；’‘使我们的人民恢复到过去；’‘你住在耶路撒冷中间。’这些话在犹太人所在的每一个城市都被说出来——这意味着遍布全世界。这种不屈不挠几乎超越了所有的界限，直到今天，所有土地上讲西班牙语的犹太人（即使在这个遥远的国家）都把巴勒斯坦或“塔拉圣诞老人”的灰尘（如他们所称为的那样），放到他们的死者的眼睛上——这是一个表明他们对神圣土地之爱的诗意和令人同情的证据。

“《以赛亚书》66:20 中暗示，‘当铁路到达耶路撒冷时，弥赛亚就来了，’在那里，先知在他的异象中看到流亡者通过各种交通工具返回，其中包括他们所谓的“坐车（kirkaroth）”。英语版本翻译为“敏捷的野兽（swift beasts）”，这无疑是太模糊的，或者翻译成“单峰骆驼（dromedaries）”，这当然不正确。语言学家不想知道谁从‘kar’（炉子）和‘karkar’（改变）等词汇中导出这个词，他们

声称先知这样寻求造出这样的单词，因为在他的视野中一个行列快速行动。‘当尼古拉斯统治时救赎到来的时候，’是间接提到《以赛亚书》63:4；从这节经文中；希伯来语言学者通过他们所定义的“Rashe Teboth”演化出这个句子：“所有的犹太人都听到并看到尼古拉斯、俄国皇帝的衰亡，因为犹太人所受的压迫，而且在我们的衰落发生之后，将发生我们真正的救赎，不久之后，犹太人的救赎将成为先知[以利亚]的好消息。这些都是重要的，因为他们表明犹太人的思想。”

1. A lack of critical resources
  2. Land expansion & border disputes
  3. Acquisition of labor market
  4. Ambitious leaders
  5. Religious conflicts
  6. Revenge for an injustice
  7. Women for propagation
- Figure 8.15 – Basic reasons for war.

1. 缺乏关键资源
2. 土地扩张和边界争端
3. 获得劳动力市场
4. 野心勃勃的领导人
5. 宗教冲突
6. 为不公平复仇
7. 女性繁衍

图表 8.15 - 战争的基本原因。

我们强有力地想起，世俗的人有时来到真理身边却没有意识到，通过上面的表达，我们知道族长亚伯拉罕“欣然接受”应许之地，作为他自己和他死后三十六个世纪的后代的产业。对此，有些人可能认为是一串诗歌，圣经宣称是一个实际的事实。因为正如我们已经看到的那样，<sup>①</sup>亚伯拉罕、以撒和雅各，与但以理以及所有的圣先知一起，将在福音教会得到荣耀后，从死亡苏醒，成为完全的人类，变得完美（《希伯来书》11:40）；他们将在“全地作王”（《诗篇》45:16），他们将作为基督在地上和可见的代表，是看不见的属灵的统治者。对亚伯拉罕和他的后裔来说，应许的土地是赐给他们的永恒财产；他必将在未来领受它，因为至今连立足之地也没有给他。《使徒行传》7:5。

在芝加哥期刊上发表的一封信，引人注目地证明巴勒斯坦回归的逐渐进程，以及为上帝应许的未来祝福及其人民所做的准备，抄录如下：

---

<sup>①</sup> 参看卷一，第十四章。

耶路撒冷，1887年11月23日

“我很高兴地告诉你，我们在这里生活的六年中所看到的荣耀的事情；六年前到达这里时，我们有十四个成年人和五个孩子，当我们开车从雅法上去，我们对荒凉的土地印象深刻，没有任何地方可以看到绿色的嫩枝；橄榄树和葡萄树上盖满了夏天热腾腾、干燥的灰尘，使你永远都不会想到，这下面还可能会有绿色；整个地球似乎都变成了它的地基。但是从那时起，我们从来没有看到它会变成那样。每年它看起来都会更绿，现在这些贫瘠的山坡中有许多地方都被葡萄园和橄榄园覆盖着，他们的外表变化很大。

Figure 8.16 - Dome of the Rock in Jerusalem, inside and out.  
图表 8.16 - 耶路撒冷圆顶清真寺，内观与外观。

“你会问，这个巨大变化的原因是什么？上帝已经答应了，正如他把这一切灾祸带到这片土地上一样，他也会给他们带来巨大的祝福，这些明显的起因是比过去几个世纪降下更多的雨水。他为那里送来从未有过的美丽的阵雨和浓重的露水，他在夏天送来云彩，这在二十年前甚至无人所知，这调和了热量，使得热量不会把地面变得如此干燥。五年前，他在七月和八月（几个月以前从未下雨），在雅法下了三个小时的雨，在大马士革和周边许多地区下了十六个小时，引起美国的一些文件的关注，说它证明巴勒斯坦的气候正在发生变化。当我们来到这里，几乎没有几个犹太人回到这片土地，但是在俄罗斯和德国等地开始迫害他们，驱逐他们；而且尽管苏丹颁布法令，他们开始回到这片土地，购买土地、种植、建设，开始拥有城市交易；所以今天比我们来的时候多出数千人。

“只要涉及贸易，耶路撒冷现在实际上是在犹太人的手中；犹太人不再像以前那样被伊斯兰教徒所践踏。他们也正在迅速建立一个新的城市，完全如同在《耶利米书》31:38-40，32:43,44 中所描述的那样，使得即使是有权力的土耳其人也注意到它，并且彼此说：‘这是上帝的作为；我们能做什么？’除了能说上帝在我们的日子里迅速地应验他的话语以及他与亚伯拉罕所立的约，我们还能对这一切说什么呢？而且我们就是这些事的见证。”

尽管有压迫和暴政把它们埋在尘土中，我们仍然发现近年来他们中的很多人上升到富有阶层，也发现他们超越外邦邻居的区别。在许多情况下，这种手段和区别提高了它为提高犹太人种族而增加的慈善抱负；明智和有针对性的努力在这方面取得了巨大成就。在犹太事务中，犹太人和外邦人中有理性的人的注意力被吸引到这一方面。

从领先的犹太期刊的表达和目前正在进行的巴勒斯坦殖民化的各种运动，以及对那些已经定居者的援助和进步来看，显而易见的是成千上万的人现在急切地回归应许之地。自 1878 年以来，在犹太事务中的这个重要转折就开始了；自那一天以来，事件的形成已经引起并正在唤起对这个问题的显著注意，这本身就是时代的重要标志。从《犹太世界》（1886 年 8 月 20 日）中，我们引用以下例证：

“云中的裂痕在圣地上造成如此凄惨的阴影。这个不幸国家的未来曾如此长期陷入不可穿透的黑暗中，现在开始微弱地闪亮；时态更快乐状态的闪烁，几乎在我们预测的可测量的距离之内……两个机构——雅法农业学校和耶路撒冷邻舍的莱奥内尔·德·罗斯柴尔德机构中，一定会在改善巴勒斯坦犹太人的状况中发挥显著作用。我们可以增加第三个机构，即以‘蒙特菲奥尔见证基金’的形式出现的机构，它通过促进社区建设和建立廉价的住宅，已经做了很多工作来促进社会发展，减少圣城中家庭生活的痛苦和困苦……我们现在关心的是，在巴勒斯坦犹太人的前景不再悲观；一方面，有工作力量改善我们同胞们的状况，这些力量已经明智地计划并巧妙地组织起来，并且现在正在认真勤勉地加以运用；另一方面，人们厌倦了他们的痛苦和不活跃状态，并且显示出他们越来越倾向于利用为他们的康复所做的努力。这是一种充满快乐结果的事物的状态，没有犹太人不愿意快乐地思考这些问题。”

在同一份文件的后续篇中，一篇关于“巴勒斯坦未来”的主要文章以这些话作为结束：

“随着蒙特菲奥尔、赫希和罗斯柴尔德基金布置的殖民地中农业元素的涌入，一些人愿意在转变时刻提供帮助，“沙漠也……象玫瑰开花。”<sup>①</sup>自愿的帮助和自愿的心使圣地从长夜的死亡中复活，使犹太人的民族家园回到生命和光中。”

Figure 8.17 – Plan of Second Temple  
图表 8.17 – 第二圣殿平面图。

另一本杂志《犹太信使》说：

“虽然人们专心致力于他们不太忧虑的事情，在希望和恐惧的轮换中移动，人类事件盛大和庄严的进展还在继续，而且不可抗拒地实现，并履行控制所有人类行动的不可避免的法律。各地的人们发出微不足道的声音，似乎要继续处于这种前进潮流之中，并且吸引人们对这永恒命令的注意。他们也可能试图保持支配宇宙的法律。种族有固定的运行路线，如同星星在我们上面蓝色的穹顶闪耀，以色列的种

---

<sup>①</sup>《以赛亚书》35:1。

族是他们中明亮的恒星。在它的所有漫游中，它有自己的真实轨道。它的使命已经被预见而且预言，并且对最后回归圣地也早有预言。这一预言正在实现，时间的迹象也暗示出来。它正在如此悄悄地逐渐完成，只有那些已经注意这一主题的人才能意识到所完成的工作的重要性。

“巴勒斯坦是犹太人种族的政治必需品。一个国家在圣地的建立再一次意味着全体以色列人的高升，这一建立把她置于地上的国家之林。它给予犹太人政治权力和主权，这意味着它有了保护。它使犹太人成为自己国家的公民，并给他们颁发在地球上各国出入的护照……对会计室里专心看账簿的人，对对商店中专注于计算他的利润和损失的人，对沉浸在社会快乐中的幸福的人们，这些看起来可能都不可行，但它是清楚的，如同中午的太阳，无论谁研究政治星座都离不开它。

“政治自主实现了，分散在世界各地的犹太人不会一起聚集到巴勒斯坦。亚洲有 30 万犹太人，非洲有 40 万犹太人，还有 50 万人住在欧洲。巴勒斯坦正是从这些地方吸引犹太人的回归。美国出生的犹太人无疑依然是美国人；如果他无论何时愿意访问圣地，都将是充满愉悦的旅行，并将看到一个如此著名的土地，那是他英雄的种族主要的诞生地。

Figure 8.18 - Abraham's offering of Isaac interrupted.

图表8.18 - 亚伯拉罕献以撒被阻止。

“可以说，从地理方面讲，巴勒斯坦太小，不能作为地球上各国之间的政治、才智或道德力量发挥太大的影响。我们的回应是，希腊在古代是一个大国，英国的小岛在现代是个大国。从地理方面来讲，它们算什么？使国家伟大的是它的智慧、道德力量和民族的骄傲，而不是它的领土范围。正是智慧和道德力量，才会使以色列在各国之间享有盛誉。”

犹太编年史记载说：

“这个运动是不可抗拒的。当这一新的出埃及发生之时，我们不能容忍自己袖手旁观。近两千年来，我们犹太人一直认为，只有当我们再次拥有我们父亲的土地时，我们已经经历痛苦岁月才能终结。这种信任要在它似乎即将实现的那一刻消失吗？或者说，可以预料到，回归将通过如此神秘的手段提供，超越人类的合作吗？上帝通过人的意志实现他的旨意；如果预言要实现，那将是凭靠人的意志和能量。把这些与在巴勒斯坦开辟几个犹太殖民地这种实际计划联系起来，似乎是高水平的话题。但正是从这样小的开端，经常出现大的事件；一小部分犹太人回到圣地，



永远不会使人忘记更大的群体回归的可能性和可行性，迄今为止，所有犹太历史和所有犹太人的强烈愿望都已经指向更大回报的可行性。”

除了犹太人，世界上其他显赫的人，也都看到并评论以色列兴起的声望。例如，请注意**长老会中心**的以下内容：

“犹太人团体显示出越来越大的活力，而不是遭到灭绝。他们不能被毁掉，也不能被或吞噬。他们从一个国家到另一个国家，无论到哪里，事实上都成为主人。他们在德国和匈牙利获得土地，在俄罗斯变为富有；他们在伦敦和巴黎以及贸易中心成为最重要的银行家。在最近十年中，罗斯柴尔德为英格兰、奥地利、普鲁士、法国、俄罗斯和巴西提供了 10 亿英镑的贷款。”

英格兰的沙夫茨伯里爵士最近说：

“现在对那些引人注目的美好的人们有许多嫉妒。时代的标志就是无论犹太人在哪里，他们都或者是被迫害得最突出的人，或者是各行各业最突出的领军人物。柏林一位著名的公民曾被问道：‘在柏林和整个德国，这种强烈的反犹太人情绪的历史是什么？’他回答说：‘我会告诉你：这些犹太人，如果他们经商，会成为第一个商人；如果他们经营银行，他们会成为第一个银行家；如果他们从事法律，他们会成为第一个律师；如果他们从事文学，他们会击败我们所有的人。无论他们从事什么职业，他们都会赶走外邦人；我告诉你，先生，我们不会抵抗。’

“在俄罗斯和波兰对犹太人的迫害不取决于宗教或国籍。这与它们没有什么关系。俄罗斯人会迫害与犹太人占有相同位置的任何人。请记住，犹太人在俄罗斯持有土地所有权债权相当大的一部分；农民阶层以及在帝国不同地方的许多店主中，很大一部分人都欠他们债务。现在呈现给俄罗斯的每一个单一的机会，都几乎肯定已被犹太人抓住进行掠夺和抢劫。在对犹太人及其文件的破坏中，俄罗斯人摈除了他们受约束的以及可以作为证据来反对他们的一些文档；只要有财产要被搁置，你们就会发现俄罗斯人民正在起来反对犹太人。

#### WHO OWNS THE LAND OF ISRAEL?

1. Deu 1:6-8 “possess the land which the LORD gives to you and your seed.”
2. Gen 15:18-21, “I will give you the land from the river of Egypt to the river Euphrates.”
3. Eze 11:17, “I will give you the land of Israel.”
4. Lev 25:23, “...for the land is mine.”
5. Deu 34:4, “I will give it unto thy seed.”

### 谁拥有以色列的土地？

1. 申命记 1:6-8 “耶和华……起誓应许赐给他们和他们后裔为业之地。”
2. 创世记 15:18-21, “我已赐给你的后裔, 从埃及河直到幼发拉底大河之地……”
3. 以西结书 11:17, “我……又要将以色列地赐给你们。”
4. 利未记 25:23, “……因为地是我的。”
5. 申命记 34:4, “我必将这地赐给你的后裔。”

Cyprus 塞浦路斯

Lebanon 黎巴嫩

Syria 叙利亚

Israel 以色列

Sinai 西奈

Egypt 埃及

### NOW 现在

### FUTURE 未来

### PAST WARS

1. War of Independence - 1948
2. Sinai Campaign - 1956
3. Six Day War - 1967
4. Yom Kippur War - 1973
5. Lebanese War - 1982
6. Scud Missile Attack - 1991
7. Intifada - 1990-1997
8. Terrorist bombings - 1990 onward

### 以往的战争

1. 独立战争 - 1948
2. 西奈战役 - 1956
3. 六日战争 - 1967
4. 赎罪日战争 - 1973
5. 黎巴嫩战争 - 1982
6. 飞毛腿导弹袭击 - 1991
7. 巴勒斯坦起义 - 1990-1997年
8. 恐怖分子爆炸事件 - 1990年以后

Figure 8.19 – Comparing Israel’s borders.

图表8.19 - 以色列边界的比较。

以下是一份英文文件中一封书信的摘录, 作者查尔斯·雷德先生是一位小说家, 在文学界很著名, 他在几年前归顺基督和圣经, 他写道:

“犹太国家虽然受到怀疑，但最终将重新占有他们古老的领土，这显然是在等待着他们。预言在两点上非常清楚：犹太人要重新获得巴勒斯坦，并且确实要统治从黎巴嫩到幼发拉底河地区；这一事件将是一系列巨大变化中的第一个，这些变化将导致贫穷、受苦的人类以及总体上被造物生存状况的大幅度改善。现在，我们在这里指望一个荣耀事件的出现，如同明天太阳照样升起一样千真万确。唯一的区别是，太阳会在某一个小时升起，而犹太人将在一个不确定的日子占领叙利亚，恢复他们民族的荣耀。对人类来说，假设一个不确定的日期必定是一个遥远的日期，毫无疑问是个缺点。但这是不合理的。无疑，明智和清醒的人们的责任是观察前兆的迹象，如果给予我们这么大的特权，就要谦卑地与他们合作。

“在犹太人占人口数量最多的国家，他们突然遭受的迫害不会是一个前兆的标志，而是来自天意的提醒，叫他们知道居住的城市会不会是欧洲的鞑靼？巴勒斯坦可以有效地从俄罗斯单独殖民化，那里有上百万犹太人为生命和财产而担忧；其余的人将会跟随；历史是在我们后面的一面镜子。无论犹太人已经做了什么，犹太人都可以继续做。他们是富有天才的人；而天才不受自然限制，而是通过意志、习惯或者机遇。这些人尝试过什么，哪些方面失败了？战士、作家、建筑商、商人、律师、管理者，他们在所有方面都是最重要的人！在这方面，历史在自我重复。

“他们在和平与战争的技巧方面是伟大的，他们的敌人在他们像大雪压垮堤坝之前就已经被融化了，如果他们在开始的时候似乎还需要其他任何国家的帮助，那么祝福将临到帮助它的国家；迫害他们的国家将以某种形式成为范例。因此，如果最近的暴行可能使犹太领导人决定从俄罗斯移民到巴勒斯坦，无论我们被要求做什么，都要免费提供船只、海员和金钱。这将是一个比埃及、巴西或秘鲁债券更好的国家投资。”

<p><b>TECHNOLOGY PERFORMANCE DRIVERS</b></p> <p>Military/Aerospace PC Applications Communications Consumer Electronics 1960's - 1970's 1980 1990 2000+</p> <p>Israel is a global high-tech power. A Ministry of Industry, Trade and Labor survey of intellectual capital in comparative countries ranked Israel as first in scientific and technology RD, telecommunications infrastructure and computers, cellular market penetration and technology output.</p>	<p><b>科技性能驱动器</b></p> <p>军事/航空航天 个人电脑应用 通信 消费电子产品 1960年 - 1970年 1980年 1990年 2000+</p> <p>以色列是一个全球性的高科技大国。一项由工业，贸易和劳工部主持的调查表明，与一些发达国家比较，以色列的智力资本在科学和技术的研发、电信基础设施和计算机、移动通信市场的渗透和技术输出方面均名列第一。</p>
---	--

<p>Israel has the highest number of engineers per capita – 135 per 10,000 employees. The corresponding figure in the U.S. is 70, Japan – 65, the Netherlands – 53, and Switzerland – 38.</p> <p>Israel is ranked second in the number of women employed in technology professions and skilled jobs – 54% of all employees. The United States is ranked first – 55%.</p> <p>Israel is ranked second worldwide in quality of academic education.</p> <p>Israel is ranked third in the world in the number of registered patents, entrepreneurship, and number of technology employees.</p> <p>In the first half of 2005, Israel’s high-tech exports rose to \$5.6 billion. The World Bank figures show that the country’s high-tech exports are 16.3% of manufactured exports.</p> <p>High-tech industry generates approximately half of Israel’s exports, and is one of the country’s main growth engines. The 50 fastest growing Israeli companies have grown by an average 746% over the past five years.</p> <p>With thousands of high-tech companies and start-ups being established daily, Israel has the greatest concentration of technology companies in the world outside of Silicon Valley.</p> <p>The high-tech magazine Red Herring includes 21 Israeli companies in its Top 100 Private Companies in Europe, based on the following criteria: business model, technology, quality, management and innovation.</p>	<p>以色列的工程师人均拥有率最高——每10000名员工中就有135名工程师。相对而言，美国是70名，日本是65名，荷兰是53名，瑞士是38名。</p> <p>以色列妇女在科学技术和熟练工作的就业率方面名列世界第二——站总员工的54%。美国排名第一——占55%。</p> <p>以色列在基础理论教学质量方面名列全球第二。</p> <p>以色列在注册专利和企业家的数量、科技雇员的数量方面名列全球第三。</p> <p>在2005年上半年，以色列的高新技术产品出口增长至56亿美元。世界银行的数据显示，该国的高新技术产品出口占制成品出口总量的16.3%。</p> <p>高新技术产业在以色列出口总量中占大约一半，是该国的主要增长引擎之一。在过去五年中，以色列增长最快的50家公司平均增长了746%。</p> <p>除硅谷以外，以色列因其数以千计的高科技公司和每天都在启动的初创公司而成为世界上最大的高科技公司集中地。</p> <p>基于商业模式、工艺科技、质量、管理和创新等标准，高科技杂志《红鲱鱼》在其欧洲百强私人公司名单中包括了21家以色列公司。</p>
---	---

Figure 8.20 – Israel ranks high in the development of advanced technology.

图表 8.20 - 以色列在先进科技发展中排名很高。

近年来的一个犹太谚语宣称：“当铁路到达耶路撒冷，弥赛亚就来了”；这与先知在《那鸿书》（2:3-5）和《以赛亚书》（66:20）中的铁路的象征意义是一致的。而且足够充分，这个谚语没有错过多少标记；因为“在他准备的日子”——在弥赛亚降临的时候，铁路将通往耶路撒冷。以下是我们从每日媒体中摘录的内容，对这个问题有令人感兴趣的影响：

“伽利略是对的：世界确实在移动。一条铁路将从耶路撒冷修建到地中海沿岸的雅法，全长 31 英里，直达犹太首都的古老港口，那里是建造圣殿的雪松抵达口岸之处。耶路撒冷有位犹太人名叫约瑟夫·纳本（Joseph Nabon），是一名奥斯曼帝国的臣民，他为此目的从苏丹获得了许可证。这个许可证的有效期可以持续 71 年。其建筑成本估计为 25 万美元。因此从今以后，文明要引进巴勒斯坦。当第一辆机车呼啸着进入耶路撒冷之时，十九世纪的文明将到达那些地方。

以下这封信来自匹兹堡派遣记者，最近出现在该杂志上，是对巴勒斯坦，特别是耶路撒冷目前取得的进展的确认：

耶路撒冷，1889 年 7 月 12 日

“耶路撒冷四万人中有三万人是犹太人，土耳其政府一直禁止他们在圣地一次居住超过三个星期，在外国政府的影响下，该政府正在放松其限制；目前，犹太人成百地到这里来。他们从事商业，他们现在控制着耶路撒冷贸易的很大一部分，他们中的一些人感到，圣经预言的他们将再次居住在他们土地上的时间很快就要应验。来自阿拉伯南部的一个好奇的支派声称已经得到一个启示，他们必须离开沙漠国家并回到巴勒斯坦。在过去的 2,500 年间，这些犹太人一直生活在也门阿拉伯。他们属于迦得支派，在基督出生前 700 年就离开巴勒斯坦。他们会带来许多有价值的文件，证明他们的出身，并将在耶路撒冷附近从事农业。犹太人在俄罗斯和奥地利受到的迫害驱使他们中间的许多人到这里来，还有大量来自波兰和西班牙的犹太人住在耶路撒冷。犹太人留在巴勒斯坦的时间已经延长，对他们在耶路撒冷居住的限制已经基本上解除了。半个世纪前，整个耶路撒冷城只有 32 个犹太家庭，整个巴勒斯坦人只有 3000 个犹太人。现在在圣地有将近五万人，耶路撒冷的四分之三的人口是由他们组成的。

“他们是一群多么奇妙的人！地球上没有其他像他们一样的犹太人，他们更接近过去在这里存在的那种类型。那些因为受迫害而被迫到这里来的人，几乎完全由全世界不同的犹太人教会支持。

Mission (role)	任务（角色）
Goals (direction)	目标（方向）

Objectives Results Action plan Future Time period	目的 结果 行动计划 未来 时间段
---	-------------------------------

Figure 8.21- Interrelations of mission, goals, objectives, action plan, and results.  
图表 8.21 任务、目标，目的、行动计划和结果的相互关系。

“耶路撒冷的著名景观之一就是犹太人的哭泣之地，每逢星期五，一些教派在奥马尔清真寺的墙外面聚会，那里占据着所罗门神殿的遗址，他们的头朝着石头弯曲，对耶路撒冷的丧失深感悲痛，并祈祷上帝将土地归还给他所拣选的人。这种习惯自中世纪以来就被观察到，它是最令人悲哀的景点之一。我上周访问了那里，狭窄的小巷被贫困的房子包围着，曾有数千名犹太人赤脚走过的那些磨损的石头形状的旗帜，靠在一大块大理石块的墙上，这块大理石高出它们上方达五十英尺以上，排成长队的男人们穿着长袍，妇女们则用披肩围着头，他们弯腰鞠躬，祈祷哭泣。许多人留着白胡子，满头是长长的银发。其他人则只是在他们的盛年。有时当我看到这些人群，我控制不住惊奇，几乎激情地抽泣。它们每个人手里都拿着一本带有明确标示的希伯来文圣经，并且不时地爆发出一种诵经咏唱，一位白发老人作为领唱，其他人加入副歌的合唱。咏唱用一种奇怪的方言，但可以翻译如下：

领唱-为那荒凉的宫殿——

回应-我们孤独而又哀恸地坐在那里。

领唱-为那被毁坏的墙壁——

回应-我们孤独而又哀恸地坐在那里。

领唱-为那已经死去的国王——

回应-我们孤独而又哀恸地坐在那里。

领唱-为那时期我们的伟人——

回应-我们孤独而又哀恸地坐在那里。

领唱-为那些绊倒我们的人，

回应-我们孤独而又哀恸地坐在那里。

领唱-为我们那些藐视他的君王——

回应-我们孤独而又哀恸地坐在那里。

“听不到这段咏唱，就不能欣赏它的效果。老人们和哭泣的妇女们亲吻墙上的石头，那道墙将他们与曾经是所罗门神殿的遗址隔开，那个遗址对犹太人来说，甚至到现在也是地球上最圣洁的部分；所有人都表达出真实的感受；他们就这样来

到这里，周复一周，年复一年，表达他们的信念，给人留下奇妙的深刻印象。它确实是这个最奇特的城市中奇怪的景点之一。

Sunlight (Gospel) Gospel Influence Errors	阳光（福音） 福音的影响 错误
Moonlight (Law) Mosaic Influence Traditions	月光（律法） 摩西律法的影响 传统
Starlight (Leadership Influence) Imperfections	星光（领导阶层的影 响） 缺陷

Figure 8.22 – Restrictors of sources of light; errors, traditions and imperfections.  
图表8.22 - 限流器的光的来源;错误，传统和不完善之处。

## Why God punished Israel 上帝惩罚以色列的原因

7 x 360 = 2520 years 7 x 360 = 2520 年

606 BC + 2520 = 1914 公元前 606 + 2520 = 1914

7 x 365 = 2555 years 7 x 365 = 2555 年

606 BC + 2555 = 1948 公元前 606 + 2555 = 1948

STATEHOOD 国家地位

Israel' s Accountability 以色列的义务

God' s Expectations 上帝的期望

1. Kept not God' s covenant 1.没有遵守上帝的盟约
2. Forgot His works and wonders 2.忘记了他的工和奇迹
3. Demanded food to their desires 3.要求他们渴求的食物
4. Spoke against God 4.说上帝的坏话（褻渎上帝）
5. Believed not in God 5.不相信上帝
6. Trusted not in His salvation 6.不相信他的救赎
7. Flatter God with their mouths 7.对上帝说谄媚的话
8. Lied unto God with their tongues 8.对上帝撒谎
9. Tested and provoked God 9.试验和惹怒上帝

10. Kept not God' s testimonies 10.不遵守上帝的诫命
11. Provoked God with anger 11.惹上帝发怒
12. Dealt unfaithfully 12.不忠诚行事
13. Moved God to jealousy with images 13.敬拜偶像， 否认独一无二的上帝

Figure 8.23 – Why God punished Israel for 2520 years (excerpted from Psalm 78).图表8.23 - 上帝惩罚以色列2520年的原因（引自诗篇78篇）。

“在巴勒斯坦不同地区有八个农业侨居地。其中一个位于雅法附近的学校有七百多名学生，还有一个二万八千英亩的农场。它位于非利士人曾经居住的沙龙平原上，它有成千上万的葡萄树和橄榄树。土耳其人非常厌恶把土地卖给犹太人，但后者表明自己是像商人一样好的农民；耶路撒冷山丘的梯田状况表明，他们管理下的圣地比他们的征服者得到更好地耕作。耶路撒冷城外的大量土地现在掌握在犹太人或者他们的慈善机构手中。贝哈尔先生——罗斯柴尔德学校的校长告诉我，他们刚刚买下耶路撒冷酒店，并且将把它添加到他们的学校中。负责管理由富有的新奥尔良以色列人留下的基金的摩西·德·蒙特菲奥雷爵士，在伯利恒和耶路撒冷之间的路上为犹太人建造了许多好房子，那里还有一些犹太人医院。

“一些人确信犹太人很快将再次拥有巴勒斯坦，其中有一个由十五个人组成的侨居地，他们住在一座就建在耶路撒冷城墙上的房子里，他们被称为‘美国人’。这些人不是犹太人。他们是来自美国不同地方的基督徒，主要来自芝加哥，他们要等待上帝将从耶路撒冷开始革新世界的预言的实现[他们没有看见福音教会的拣选必须首先完成]。

Figure 8.24 – Christian convert baptized in the Jordan river.

图表8.24 - 基督教皈依者在约旦河受洗。

“无论如何，耶路撒冷毫无疑问正在改善，它的大部分街道现在都已铺好，城市的卫生条件已经大大改善。墙外的耶路撒冷现在几乎和城市内的一样大，而且她们告诉我，土地的价值已经上升到这样的程度，圣城可以说要有房地产的繁荣。我了解到，沿着雅法路，就在城墙门外，地产在一年左右的时间里已经涨了几倍，属于一个慈善机构的一块地是在很短时间以前以 500 美元买下的，现在价值 8,000 美元，而且用这笔钱还不能买下来。电报线现在从这里传送到海岸，一家铁路公司已经组织起来建设从雅法到耶路撒冷的线路。耶路撒冷历史上第一次有一支警察部队，它的秩序现在和纽约一样好。”



Figure 8.25 – The ancient wall of Solomon’s Temple and the Temple Mount.  
图表8.25 -所罗门圣殿的古城墙和圣殿山。

以下内容是从 1889 年 7 月的《希伯来基督徒》摘录的，是美国犹太人访问在耶路撒冷的犹太人哭泣之地的另一个令人关注的说明。他说：

“我花了几个小时去拜访犹太人，我的上了年纪的朋友，一位来自俄罗斯科夫诺的拉比，问我是否愿意和他一起去到哭泣之地，哀悼耶路撒冷被破坏，并为以色列恢复她以前的荣耀祈祷。‘我会与你同去，’我回答说，‘并且会非常诚挚地祈求上帝能加快犹太人转回耶和華的日子。’在星期五下午，许多犹太人在古代圣殿的墙壁边集合祷告的时候，我加入他们的行列。那确实是一番最难忘的景象。这里有来自各个国家的犹太人，他们穿着特有的东方服装，一些人穿着他们的祈祷服装，尽可能大声地读他们《诗篇》第 22 篇。女人大声喊道：“我的上帝，我的上帝，为什么离弃我？为什么远离不救我，不听我唉哼的言语？我的上帝啊，我白日呼求，你不允；夜间呼求，并不住声。”这些人也在哭泣、背诵诗篇，连续祈求并不断祷告。他们中的大多数人都认真地将嘴唇压在石头上，亲吻它们。当我听到他们令人同情的祷告时，我记起了拉比们在犹太法典《塔木德》中说的话——‘自从圣殿被毁，祷告的门已经关闭，只有眼泪的门打开了。’拉比以悲伤的语调重复道：

“为那荒凉的宫殿哭泣”，如此等等。

“对耶路撒冷最令人感动的哭泣也要在虔诚的犹太人家中得到见证。他们在午夜把自己包裹在祷告的服装中，把灰烬放在头上，匍匐在地上，然后以忧郁的语调背诵道：

“一个悲哀的声音从拉玛古老的塔中传来，  
一声哀号从锡安的圣山上传来；  
唉！我的王冠和女王的嫁妆，  
我仍然记得那富有朝气的荣誉。  
黑暗是我孤独的凉亭  
它造了一座充满华丽的宝座。

“我被冠以耶和華最美丽的新妇；  
但现在受压、绝望、惆怅，  
忍受着他强烈的愤怒和复仇；  
我的欢乐飞走了，我的心凄凉。  
来吧，你们这些女儿，在我摇晃的一边哭泣吧，

因为没有人靠近，减轻我的悲伤。

“从无与伦比的高处落下，  
成为骄傲和放肆虚荣的受害者，  
我跳动的心在颤抖的暴力中  
击打她绝望痛苦的牢笼。  
犹大以流泪的忏悔悲叹，  
寡妇在被掳中悲哀。

Figure 8.26 - A visit to the Jerusalem Great Synagogue in Jerusalem.  
图表 8.26 -耶路撒冷犹太大会堂。

“我是撒冷容光焕发的女王，  
我是一朵金色的云彩，是上帝的坐骑；  
但我相信，现在被异教徒掠夺，  
没有更贫穷的朝圣者在沙漠里走过，  
把我从从怀里夺回所有的宝贝。  
老人们被杀，用鲜血浸透了土壤。

“难道没有人同情我可怜的心？  
没有人查看我快速滚动的眼泪？  
没有人抚慰我刺透心灵的创伤？  
没有人说，‘外邦人不敢  
称他为我的丈夫？哦，那有毒的标枪。  
我不得不承担那残酷的冷嘲热讽！

“怜悯的父啊，带着恩典  
再回到锡安那变美的住宅。  
愿以色列的眼睛观看你的重建的居所；  
然后高唱哈利路亚的诗歌，  
那时对救赎的族群发出的赞美声音，  
回应那那永恒升起的殿墙。

“在此之后，他们诵读几首诗篇并献上祈祷。当 they 从地上起来，便说：“从灰尘中摇动你的身体，耶路撒冷啊，起来再坐下。被掳的锡安的女儿啊，松开你的脖子上的枷锁。

“在这些场合会献上一个引人注目的祷告，毫无疑问是参考《以赛亚书》7 章 14 节：

“怜悯我们吧，主啊，你的子民献上祷告：  
赋予他为以色列悲痛的愿望。  
啊，我们的救赎主赐下，亚伯拉罕的盾牌，  
并称他荣耀的名字为以马内利。

Figure 8.27 – Views of the Temple Mount.

图表 8.27 - 圣殿山掠影。

在遭受进一步的迫害之前，必将有更多的犹太人被驱逐到巴勒斯坦，现代文明还要在那里进一步发展，犹太人的富裕阶层将会被吸引到那里去。然后它将在很大程度上从自私的动机转变——那时一般和重大的患难阶段将使财产在其他土地比现在更不安全。然后，远离社会主义和无政府主义的巴勒斯坦将成为富裕的犹太人的安全避难所。但是，按照目前的进展速度，未来十五年将在巴勒斯坦作出很多与这几个方面有关的见证。

Figure 8.28 – The Garden Tomb.

图表 8.28 - 花园墓。

## 以色列将摆脱盲目

预言的另一个特征是关于肉身的以色列，我们现在应该开始看到它的应验。使徒保罗宣称：“以色列人有几分是硬心的，等到外邦人的数目添满了。”这就是说，直到外邦人中与以色列的余民一起来的选民数目满了，将要构成天国的属灵阶段，都应得到最高的恩惠；作为一个民族的以色列从中被剥夺，而且作为一个民族的优势继续是隐蔽的。因此，从最充分的意义来讲，在属灵的以色列的拣选完成之前，肉身以色列（另外的形式被称为雅各）的盲目不会到达消失的时期。我们被明确告知（《罗马书》11:26），他们从盲目和偏见中的恢复将由锡安（山）那荣耀的教会或国度产生。但是因为锡安的国度在一定程度上开始于 1878 年，当我们的王采用自己的重大权力进行统治，虽然“最后的成员”阶层尚未充分发展并得到荣

耀，所以上帝通过锡安给“雅各”的恩惠会在那里有一个适当的开始，虽然它不会充分地到达他们，直到作为基督身体的“最后的成员”的信徒们也得到荣耀。1881年是光照从雅各转向外邦人的平行时刻，所以它标志着长期盲目的犹太人开始重新回到特殊光照的开始。而且，真正的犹太模式，名义上的基督教会现在成为盲目的绊脚石，而只有其中小部分余民会得到祝福。使徒的话在这里是多么有说服力，多么实用，他说：“你不可自高，反要惧怕。上帝既不爱惜原来的枝子，也必不爱惜你。”等等。

但是以色列对真正的弥赛亚和他的国度的普遍承认，无疑将通过被归还的族长和先知，其完美的复兴将是基督在整个“身体”被荣耀后的第一次工作。但是他们的盲目在此之前将**开始**消失；并已经朝着基督设立的目标大幅度迈进，特别是在俄罗斯犹太人中间。

从这个方向看，时代的迹象是如此显著，甚至令人吃惊。犹太人在俄罗斯南部显著的宗教运动正在使成千上万的人承认耶稣基督是长期应许的弥赛亚，并承认他们民族的罪，即拒绝他并把他钉死在十字架上。这并不是基督教宣教活动的结果：它是一个独立的运动，是从整个犹太人的土壤中迅速成长起来的。运动的领导人约瑟夫·拉比诺维奇先生是一位犹太人，他从前是个商人，后来成为一名律师，是一个在他的人民中享有崇高声望的人。拉比诺维奇不是一个犹太人的拉比，他和那场运动的任何领导人都都不是任何教派或教义的牧师。关于这次运动的下述内容，我们引用哈珀周报上的一篇文章以及其他报告：

<p><b>JEWISH MODERN VIEW OF MESSIAH*</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Messiah visible with one coming.</li> <li>2. Messiah is one person.</li> <li>3. Messiah is a descendant of David.</li> <li>4. Appointed with power to purge civilization.</li> <li>5. Messiah will be imperfect and a sinner.</li> <li>6. Regarded as King of the Jews.</li> <li>7. Natural power needed to change people, conduct battles and war. Army needed.</li> <li>8. World's redemption in one climactic episode.</li> <li>9. New Messianic Age.</li> <li>10. Messiah is prophet of God.</li> <li>11. Messiah in Jerusalem.</li> <li>12. Resurrection takes place.</li> <li>13. Ultimately, one God as King of all.</li> <li>14. All people must recognize the one</li> </ol>	<p><b>犹太人关于弥赛亚的现代观点<sup>①</sup></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 弥赛亚有一次可见的降临。</li> <li>2. 弥赛亚是一个人。</li> <li>3. 弥赛亚是大卫的后裔。</li> <li>4. 受指定以大能净化文明。</li> <li>5. 弥赛亚将是不完美的，而且是一个罪人。</li> <li>6. 被视为是犹太人的王。</li> <li>7. 需要天赋的力量去改变人，指挥战斗和战争。需要军队。</li> <li>8. 在一个高潮事件中救赎世界。</li> <li>9. 开创弥赛亚的新世纪。</li> <li>10. 弥赛亚是上帝的先知。</li> <li>11. 弥赛亚在耶路撒冷。</li> <li>12. 复活的事发生。</li> </ol>
--	--

<sup>①</sup> 拉比伊扎克·鲁本的观点。

<p>day Sabbath. 15. Newly formed Sanhedrin will announce Messiah when He comes. *Views of Rabbi Yitzhak Reuben</p> <p><b>SPIRITUAL BIBLICAL VIEW OF MESSIAH*</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Messiah with two comings: a) as visible suffering servant; b) invisible deliverer.</li> <li>2. Messiah is composed of many people on two levels: a) Messiah is King Jesus; b) Messiah is Administrator (Bride)</li> <li>3. Messiah descendent of David.</li> <li>4. Appointed with power to purge and create a new civilization.</li> <li>5. Messiah is perfect and sinless.</li> <li>6. Messiah King of all people on planet earth.</li> <li>7. Spiritual and physical power to reconcile and persuade people to adjust to Messianic rules.</li> <li>8. World redemption developmental for 1,000 years.</li> <li>9. Messianic Age overlaps with Gospel Age.</li> <li>10. Messianic Son of God to reconcile all.</li> <li>11. Messiah in control of ecclesiastical heavens with Ancient Worthies in Jerusalem.</li> <li>12. Resurrection takes place.</li> <li>13. Ultimately, one God as King of all.</li> <li>14. All people must recognize the anti-typical Sabbath.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. 最终，一位上帝作为万民之王。</li> <li>14. 所有的人都必须承认一天为安息日。</li> <li>15. 新成立的最高公会将在弥赛亚降临时公布消息。</li> </ol> <p><b>关于弥赛亚的圣经的属灵观点<sup>①</sup></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 弥赛亚有两次降临：一）作为可见的受苦的仆人；二）看不见的拯救者。</li> <li>2. 弥赛亚由两个层面上的许多人组成：一）弥赛亚是为王的耶稣；二）弥赛亚是（新妇）的管理者。</li> <li>3. 弥赛亚是大卫的后代。</li> <li>4. 受指定以大能净化文明并创造新的文明。</li> <li>5. 弥赛亚是完美的，无罪的。</li> <li>6. 弥赛亚是地上万民的王。</li> <li>7. 以属灵和物质的力量说服世人，与世人和好，以适应弥赛亚的规则。</li> <li>8. 世界救赎的发展持续 1000 年。</li> <li>9. 弥赛亚的时代与福音时代重迭。</li> <li>10. 上帝的儿子作为弥赛亚使万民和好。</li> <li>11. 弥赛亚与古代圣贤一起在耶路撒冷管理教会的天国。</li> <li>12. 复活的事发生。</li> <li>13. 最终，一位上帝作为万民之王。</li> <li>14. 所有的人都必须承认预表所对应的实际的（原型）安息日。</li> </ol>
---	--

Figure 8.29 – Comparing views of the Messiah.  
图表 8.29 -关于弥赛亚的观点比较。

## History of Humans 人类历史 BEGINNING 开始

	<b>TIME OF BEGINNINGS</b> 开始的时期	<b>Adam &amp; Eve</b> 亚当和夏娃	<b>Cosmic Preparation</b> 宇宙的准备	<b>Time of Creation (Logos)</b> 创造时期（道）
--	------------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	--

<sup>①</sup> 本书出版商的意见。

Flood 20m lost 大洪水 2千万 人丧生	Noah's preach ing 诺亚的 传义道	Enoch translated 以诺被 主接去	Polygamous marriages 一夫多妻 制	Cities built 城市的 建立	First murder 首次 谋杀						
							Earth 地球	Solar System 太阳 系	Angelic Host 天使主宰		
Ante-deluvian, 大洪水前 City-states, 城邦									Universe 宇宙		

2472 BC 公元前 2472 年  
4126 BC 公元前 4126 年

TIME OF COVENANTS 立约时期				TIME OF LAW 律法时期		TIME OF MONARCHIES 君主政体时期				TIME OF GENTILE DOMINATION 外邦人统治时期	
Tower of Babel 巴别 塔	Abraham tested 亚伯 拉罕 被考 验	Jacob enters Egypt 雅各入 埃及	Slavery Oppression 为奴 受压  The exodus 出埃及	The law 律法  The Tabernacle 会幕	Judgeship of Deborah 底波拉的 士师职分	David's kingdom 大卫的 王国  Solomon builds temple 所罗门建 造圣殿	2 kingdoms 两个 王国  the kings 列王	Temple destroyed 圣殿 被毁	2 <sup>nd</sup> temple comple ted 圣殿 第二 次被 毁	Macabean revolt 马加 比反 叛	Herod becomes king 希律为 王  Romans control palestine 罗马人 控制巴 勒斯坦
SUMERIAN 闪族人		EGYPTIAN 埃及人		ISRAELI 以色列人	ASSYRIAN 亚述人	BABYLONIAN 巴比伦人	PERSIAN 波斯人	GREEK 希腊人		ROMAN 罗马人	

2045 BC 公元前 2045 年  
1700 BC 公元前 1700 年  
1500 BC 公元前 1500 年  
1100 BC 公元前 1100 年  
800 BC 公元前 800 年  
606 BC 公元前 606 年  
500 BC 公元前 500 年  
200 BC 公元前 200 年

Time of Messiah's first advent 弥赛亚第一次出现的时期	TIME OF GRACE 恩典时期					TIME OF GENTILE DOMINION ENDS 外邦人统治结束			Eternity (Ages to Come) 永恒 (将要到来的时代)
	Jesus born 基督降生	Paul converted Paul's 1st Miss Paul's 2 <sup>nd</sup> Miss Paul's 3 <sup>rd</sup> Miss Paul's Martyrdom 保罗皈依 保罗首次宣教旅行  保罗第二次宣教旅行  保罗第三次宣教旅行  保罗殉道	Temple destroyed 圣殿被毁  John to Patmos 约翰去拔摩岛	Early Church 早期教会  Arius rebels 亚流叛逆	Peter Wald 彼得瓦勒度	Early reformation 早期改革  Luther Zwingli Smyth Wycliff Wesley Eddy Miller 路德 茨温利 史密斯 威克利夫 韦斯利 艾迪 米勒	Final Reformation 最后的改革  Russell 罗素	Restoration begins 重建开始  Reconciliation begins 和解开始  Gentile dominion ends 外邦人统治结束	Israel restored 以色列重建  deliverance 拯救
	ROMAN 罗马人		OTTOMAN 奥斯曼人			BRITISH 英国人			ISRAEL 以色列人

2 BC 公元前2年

33 AD 公元33年

70 AD 公元70年

325 AD 公元325年

1350 AD 公元1350年

1874 AD 公元 1874 年

Time of Messiah's Second Advent (Parousia) 弥赛亚的第二降临 (基督再临)

Figure 8.30 - Location of Messiah's first and second advents in biblical history.

图表 8.30 - 弥赛亚的第一和第二降临在圣经历史中的位置。

“它的发展是这样的，它可以自信地宣布，不再只是一个可疑的永久存在的机会的实验。它表现出显著的活力；它的增长一直是稳定而又健康的，具有积极的特征，但是一直在避免所有不自然的仓促和危险的极端。由于被俄罗斯当局承认为**合法的宗教**，它现在可以合法存在，并且拥有法律权利。它的特征表明它是国家、社会和宗教利益等杂色万花筒中最独特的现象之一，它从沙皇一千六百万臣民的心思意念中分离出来。

“这个新的宗教团体的信仰在这方面更为特别，他们建议不与任何现存形式的基督教产生任何有机的连接，而是以忽视教宗从使徒时代以来的历史发展作为公开的目标，直接汲取新约资源中的教导，并不特别考虑我们时代正统教会中确立的教义模式。它声称自己是在仿效使徒时代犹太教-基督教会众的形式。

“拉比诺维奇先生精力充沛，在自我改善和进步方面雄心勃勃，关心他的人民在政治、社会和道德方面的进步，多年前成为东方犹太人改革中人们热情的朋友。他的教育和事业进取心远远超越自己的同胞，想方设法达到他的理想和目的。他尽力保障他们更好的政治权利，但却无法保护那些不幸的以色列人在俄罗斯、罗马尼亚和邻国免受残酷迫害。他熟悉西方的先进哲学思想，希望他的人民借鉴这些思想，把他们提升到一个更高的层面，从而保证他们有更高的理想和更高贵的结局。但是对于这些手段的效率，以及将它们应用于几个世纪以来一直遭受迫害并特别顽固地坚持保守主义原则的人，他很快感到不敢肯定，因为这些思想与其传统观念相悖。他再次试图使他们远离他们贪婪的收益，这种贪婪仅次于他们形式主义的宗教典礼，是东方犹太人心中全面控制和全面降低身份的因素。但是他努力在家里和圣地为他们建立农业聚居地，然而证明是失败的。虽然在巴勒斯坦，他的信念通过对新约与旧约的联系的独立研究而成熟，但是以色列在它的民族生活中犯了错误，并且由于拒绝耶稣基督而变得不忠实于它的历史使命。

“关于基督的这一信念，作为旧预言的体现和实现，以及以色列作为一个国家的理想和目标，是整个运动所围绕的中心思想。那位谦卑的拿撒勒人所清楚表明原则，被那些单独能够实现人民命运的人所公认，使他们能够达到他们作为蒙拣选的子民分别为圣的目标。因此，它被视为以色列正常和历史发展的重要一环，因为一千八百年以前，这些人作为一个民族拒绝接受那些教义和原则；而这些都是所有基督徒所关注的，现在也是拉比诺维奇和他的追随者所关注的；他们把这些教义和原则作为以色列整个先前历史发展的合法和唯一正确的结果。弥补这一缺口，是基希纳乌改革者的理想目标，因为通过在那里的重新安排，被选中的人首先进入国家发展的错误道路。1880年，他发表了一个规划，他提倡完全重新制定希伯来语的系统。他进一步积极参与促进俄罗斯南部犹太人农业生产；在1882年的迫害期



间，他真诚鼓吹他的人民回到巴勒斯坦。在此期间，他的宗教信仰发生了改变。这不是基督徒宣教工作的结果，也不是一般意义上的转化。这种变化是逐渐实现的，只有经过深思熟虑之后，组织犹太民族的基督教会的思想才会在他心目中成熟。他从巴勒斯坦回来后的信念是：‘圣地的钥匙在我们的弟兄耶稣手里。’在这句话中，‘我们的弟兄耶稣’是他宗教观点的核心。他的工作已经取得成功，许多人接受了他的教导。

当拉比诺维奇先生开始思考他应该是基督里一个公开宣告信仰的公开的信徒时，他对基督徒中的教派数量感到困惑，对加入他们中的任何一个都犹豫不决。他说：“如同必须跨越约旦河才能到达迦南，所以耶稣是进入属灵产业和安息的道路。至于主的晚餐，他说，除了作为逾越节的晚餐，新约的成员并不庆祝这个仪式。他们（像我们一样）还没有看到他们在其他时间庆祝的方式。他说主耶稣基督没有命令门徒记住他的复活，而是要记住他。他和他的信徒都不将星期日作为安息日，而是继续遵守犹太人的安息日。割礼仍然要遵守；但是认为对得救来说并非必要。

据报道，路德宗牧师向伦敦的一个委员会提议，拉比诺维奇先生应被他们的社会雇用为犹太人的传教士。委员会拒绝了，虽然只是因为他没有受洗。然而，他从那以后就在柏林受洗，不过不是进入路德教会，也不是进入圣公会，而是进入基督的教会。拉比诺维奇先生拥有来自俄罗斯和罗马尼亚各地的犹太人的信件，探讨该运动的问题，包括其规则及其教义，以期加入它，或开始另一个类似的运动。

“拉比诺维奇先生拥有一种非常温柔、谦卑和爱的精神，并且迅速作出回应，甚至为此流泪，以保证彰显基督徒的慈爱。他不希望把自己等同于任何教派，但是希望从新约中把握他的基督教教义，并从旧的习惯和教义中产生新的观念，因为圣灵可以教导他继续和虔诚地研读上帝的全部话语。”

莱比锡的弗朗茨·德里茨教授是德国犹太人使团领导人，也是《播种希望》季刊的编辑。这本杂志是为此事工服务的。他出版了一本关于这一新宗教发展的小册子，大约有 75 页，其中最大的篇幅是一些关于这个运动的原始文件，带有希伯来语和德语翻译。这些文件包括十三篇论文、“新约犹太民族教会的信仰告白”、“从这个会众的观念解释对弥赛亚、拿撒勒的耶稣的信仰”、“以色列人信仰弥赛亚、拿撒勒的耶稣的一个预言故事”；最后是关于主的晚餐的命令。作为附录，增加了一位名叫弗里德曼的教师对信仰基督的犹太信徒的声明，以及节选的在基希纳乌举行的上述信徒的会议通过的宣言。小册子包含了所有用于研究这一新运动的材料。

这些被认为是新信仰基础的论文，首先叙述了犹太人在俄罗斯的可悲状态，认为犹太人自己改进的努力全都证明都是徒劳的，然后继续说：

“这里需要深层和内在的道德更新，需要精神再生。我们必须摒弃我们的假神——对钱的爱，而且在我们心中必须为真理和对‘邪恶的恐惧’建立一个家。但是，为了这个目的，必需要有一位领导人。他会是谁呢？在以色列找不到任何人。

‘拥有领导的所有资格的人必需爱以色列，原意牺牲生命，纯洁，对人性有深刻的认识，敢于真诚地暴露他的同胞的罪和邪恶；而我们在关于我们人民历史的所有书中仔细研究后，发现只有一个人，那就是拿撒勒的在耶稣’。聪明的以色列人在他的日子无法理解他；‘但我们可以肯定地说，耶稣，只有他一个人谋求他的同胞的幸福。因此，我们应该承认我们的弟兄耶稣的圣名。’ ‘我们应该把福音书作为一种祝福迎进我们家中，并将它们与我们智慧人传给我们的所有经文联合起来。’ ”

他们制定的一系列信条中最值得注意的是以下内容：

“根据上帝不可置疑的智慧的判定，我们的列祖心灵刚硬，耶和華用沉睡的灵惩罚他们，使他们反对耶稣基督，并犯下违背他的罪，直到今天。但是通过他们的不信，导致其他民族更加热心，而且他们对人类的和解作出贡献；那些民族通过那应许报佳音、传平安的使者听到好消息（《以赛亚书》52:7），相信耶稣基督是大卫的子孙，我们的王，他们被羞辱地从与以色列有联系的社区中驱逐出去。然而作为我们对上帝的基督犯罪的结果，世界因着对基督的信仰而成长，富足的国家已经进入上帝的国。[他们在这里不清楚，这是出自万国中的“小群”，而不是错误地称为基督教世界的全体国家，参看保罗在《罗马书》11章25节中的解释。]现在，我们的时候也到了，我们作为亚伯拉罕的后裔，也要因我们对主耶稣基督的信心而蒙福。我们祖先的上帝，亚伯拉罕、以撒和雅各的上帝将怜悯我们，把已经折断的枝子嫁接到我们自己的圣根——耶稣上面。因此，以色列众人将分享永恒的救恩，我们的圣城耶路撒冷必得重建，大卫的宝座永远长存。”

以下是1885年1月2日拉比诺维奇先生给伦敦一位绅士的信的摘录：

“我收到了你宝贵的信件和其他物品。当我读到它们，我的心中充满喜乐，也能感觉到你心中对信靠主耶稣、对弥赛亚的弟兄们的爱是多么显著而坚定；在你眼中，肉身的以色列民族的救赎是多么珍贵。

“我俯伏在我们主耶稣的上帝耶和華面前；而且从内心深处流出以色列甜美歌手的话”（《诗篇》35篇），愿那喜欢我遭难的，一同抱愧蒙羞；愿那喜悦我冤屈得伸的欢呼快乐；愿他们常说：‘当尊耶和華為大，耶和華喜悦他的仆人平安。’阿门。

“因此，我把我的意见和观念送给你，其中涉及在俄罗斯南部相信耶稣是弥赛亚的以色列人。从他们中间你们将了解到我们对耶稣（我们的肉身的弟兄），那位弥赛亚的信仰的起源。他是我们心中最深处的欲望和渴望。我们的英国朋友和我

们在救主耶稣里的弟兄们，可以因上述小册子而信服，说：耶和華在万国眼前露出圣臂，地极的人都看见我们上帝的救恩了。<sup>①</sup>现在时候已经到了，所有不洁净的人必从以色列中间离开，抬耶和華器皿的人务要自洁。

“真的，主的救恩不能匆忙地出去，快速进入世界（《约书亚记》6:1），也不能快速行走；但是现在，耶和華作为前锋和宇宙的王，已经走在了在以色列人面前，以色列的上帝也将作为后盾、作为被逐散的以色列人的聚集者到来。我把我的时间和名声都奉献给我那顽固和不幸的民族的祝福，凭靠上帝的力量，我们列祖已经领受的福音用坚硬的前额向他们作证；也就是说，上帝把拿撒勒的耶稣从大卫的后裔中兴起，作为以色列的救主。

“通过至高无上的上帝丰富和高深的智慧，我们的列祖成为应许的承受者，但是他们背叛耶稣，使恩典可以赐给外邦民族，这不是通过任何应许，而是通过弥赛亚福音的恩典。现在，在外邦人的数目添满了以后，我们以色列的子孙回到以色列的上帝和他的王那里去，并且成为他爱的孩子的时候到了。我们应该接受雅各的遗产，这是没有限制的；因为我们是合法的后嗣，亚伯拉罕的子孙，摩西的门徒，是永恒的大卫家的仆人。因此根据圣保罗（他是以色列人中基督徒的长子、同时也是最早从异教徒皈依耶稣的人）传讲的耶和華的话，我们的丰盛（即许多以色列人将信靠基督）将成为我们的财富和民族的财富。

“在我弟兄们中间，在大会上，我恳切地劝勉：‘要抖下尘土，起来坐在位上；我的民哪，要穿上你华美的衣服；以色列啊，主通过耶西的儿子，拿撒勒人耶稣已经为你成就了大事，他也能在地上的万民中成就大事，他们通过我们的列祖蒙福。’

“我非常感谢上帝，因我看见数以千计的人快乐地聆听。以色列的许多配得的子孙们正在等候，并渴望一个时刻——我们上帝的恩典临到的时刻到来。我以我们在俄罗斯的弟兄们的名义恳求你，他们在寻求救恩，他们是我们主耶稣基督的朋友；无论他们在哪里，都不可能沉默，但他们提供忠告，并大胆地说话，直到以马内利也与我们同在，直到耶和華向我们显示他和他的住所。

“这些就是我从远处写给你的谦卑的话。”

约瑟夫·拉比诺维奇

除了这种惊人的觉醒之外，西伯利亚也发生了类似的运动，其中我们有来自《长老会见证人》的以下叙述：

---

<sup>①</sup> 《以赛亚书》52:10。

“从冰封的西伯利亚传来新闻，一个福音运动与拉比诺维奇先生的福音运动基本相同。领导人是波兰犹太人雅各·谢因曼；20年前，他通过独立思考得出结论，拿撒勒的耶稣，大卫的儿子，是真正的救主。严格的信奉犹太法典的犹太人将他流放到西伯利亚，他在那里做了十五年苦工，但是几乎未引起注意，他的经历唤醒了与他一起流亡者的信仰。在他从事商业活动的托木斯克发现了一些多余的邮件，是拉比诺维奇的写的一本小册子，谢因曼马上与他交流。他一直忙于通过名为“旷野中哭泣的声音”的小册子传播他的观点。德利茨翻译的希伯来文新约正在被西伯利亚犹太人热切地阅读和研究，据说已经使用了36,000份。

因此，我们看到上帝对以色列的回归有利的显著迹象：通过大迫害驱使他们离开别的国家，开放巴勒斯坦接受他们，通过他们所蒙的天意的特别恩赐，以慈善企业的方式邀请他们，改善他们，援助他们，也通过这一重大运动，作为使以色列摆脱盲目的开端。多么显而易见，这一切都是出于上帝！在这项为了恢复肉身的以色列的工作中，也是在为了聚集属灵的以色列的伟大收获工作中，现在被废弃的名义上教会的机构完全被忽视了。在这两件正在进行的伟大事工中，名义上“基督教世界”的各种组织被平静地搁置在一旁；上帝还以他自己的时间和方式，并通过犹太人收获中新的、谦卑的和没有称号的器皿，正在使他伟大的工作不断繁荣和进步。

现在我们要问，这意味着什么？这个奇怪而又美妙的工作的结果是什么？在这个收获期，明显的开始和快速的进步为什么如此明显？使徒保罗清楚地表明，以色列的聚集意味着为全人类重新聚集或归还：“若他们的过失，为天下的富足；他们的缺乏，为外邦人的富足[如同神圣的恩惠转向他们]，何况他们的丰满呢？”<sup>①</sup>通过抛弃以色列人，外邦人接受了从上面来的呼召的恩惠，并且那些对此感激的“少数”人，以及在实现它的过程中克服障碍的人，都将被提升为与基督同作后嗣的人。他们将构成基督——伟大救赎主的身体。这曾是抛弃肉身的以色列人的意图，也将成为其结果；但是他们的重新聚集，以及他们在应许之地的重新安置，标志着伟大神圣计划的另一个步骤：他们宣布复兴万物，“首先是犹太人”，但最终轮到“地上的万族”，这一复兴即将开始。地上将开始大禧年，它将以上帝的秩序与犹太人一起作为开端。这样看来，拉比诺维奇和谢因曼兄弟及其同工们是上帝的器皿，通过他们准备他古时人们的归还，与此同时，我们有幸在与福音时代有联系的收获期与主同工，也与这一时期蒙拣选的属灵阶层合作。当然，以色列完全回到自己的土地和蒙神的恩惠，意味着伟大的救赎者，教会的元首和身体被提升，开始掌权统治，通过他们完成归还，也意为着他的国来临，归还工作已经开始，其中肉身的以色列将是初熟的果子。因此，“若他们被丢弃，天下就得与上帝和好；他们被收纳，

---

<sup>①</sup> 《罗马书》11:12。

岂不是死而复生吗？”<sup>①</sup>根据应许，归还不仅是为了活着的人，也是为了死者；也不仅是对以色列，而且是对全人类，其中以色列只是预表，并且只是初熟的果子。目前以色列蒙恩惠的开始只是在强大阵雨之前掉下的第一滴雨珠，这不仅将使以色列、而且使全人类焕然一新。虽然冲突的波涛将猛烈地冲击以色列，而且在短时间内使他们陷入更大的苦难和不幸，但是在他们全体中间，上帝必与他们同在，并在规定的时候帮助他们，提升他们。

关于这一点，以下来自公共新闻的报道当然非常重要。这一运动的结果将被所有那些依照现实真理而行的人深感兴趣，并且从上帝的話中认识到上帝通过先知以赛亚宣告的时间已经到来，他说：“你们要安慰，安慰我的百姓。……要对耶路撒冷说安慰的话，又向他宣告说，他争战[页外空白处：他所定的日期]的日子已满了，他的罪孽赦免了，他为自己的一切罪，从耶和華手中加倍受罚。”<sup>②</sup>《以赛亚书》40:1,2

### 有关报道行文如下：

建立犹太王国的提议

华盛顿特区，1891年3月5日

“芝加哥的威廉·布莱克斯通今天拜访了美国总统，并代表俄罗斯犹太人提交了一份请愿书。陪同会见的有国务卿布莱恩。

“布莱克斯通解释说，请愿书是最近在芝加哥举行的基督徒和犹太人大会的结果，并提醒特别注意它没有引起与俄罗斯对抗的事实，而是寻求以和平方式给予犹太人控制他们古老的家-巴勒斯坦的权利。

“他指出，许多证据表明，该国在农业和商业方面在一个充满活力的政府领导下有大规模发展的可能性，并指出，从约帕到耶路撒冷的铁路如果延伸到大马士革、泰德穆尔和幼发拉底河，就能成为国际高速通道。

“他说，土耳其政府的贫穷可以通过犹太资本家为土耳其国债的一部分提供资金，强调这一提议的保障，只有要求和平的外交谈判，最终所有私有土地和似有财产都会受到尊重和保护。最后他说，与俄罗斯保持友好的关系，在东方不会产生纠纷；最合适和罪给人希望的就是，我们的政府应该开始这种友好的运动，给这些漂泊的以色列人一个定居地和永久的家。

“总统专心听着布莱克斯通先生的讲话，并承诺对于这一主题给予严肃考虑。”

---

<sup>①</sup>《罗马书》11:15。

<sup>②</sup>见第二卷，第七章。

## 请愿书

请愿书的文本如下：

“对俄罗斯的犹太人应该做什么？对于俄罗斯的内政事务同意发号施令是不明智的，也是无用的。几个世纪以来，犹太人一直作为外国人居住在俄罗斯的领地上，她完全相信他们是她的资源的负担，也对她的农民人口福利造成损害，而且不允许他们留下来。她下决心要他们必须离开。因此，像西班牙的犹太人及其后裔一样，这些阿什肯齐人必须移民。但是这两百万如此贫穷的人要到哪里去？欧洲人口稠密，没有更多农民的空间。他们能到美国来吗？这将是一笔巨大的开支，而且需要很多年。

“为什么不把巴勒斯坦归还给他们呢？根据上帝对国家的分配，那里是他们的家，是一笔不可剥夺的财产，他们从那里被强迫驱逐出去。在他们的耕种下，这是一片非常富有成果的土地，维持着数百万以色列人，他们勤劳地耕作那里的山坡和谷地。他们是农业学家和生产者，也是一个在商业占有重要地位的民族，是文明和宗教的中心。据说，降雨越来越多，有许多证据表明，那片土地正在恢复其古老的丰产。

“根据 1878 年的柏林条约，把保加利亚还给保加利亚人，把塞尔维亚还给塞尔维亚人，为什么现在不能把巴勒斯坦的权力归还犹太人？这些省份，以及罗马尼亚、黑山和希腊都从土耳其人手中被夺走，并给予他们天生的主人。难道巴勒斯坦不是合法地属于犹太人吗？

“如果他们能够在政府中拥有自主权，世界上的犹太人将会集结起来，把他们受苦受难的弟兄运送到巴勒斯坦，让他们在确立已久的居住地安家乐业。十七个多世纪以来，他们耐心地等待这样一个富有特权的机会，他们没有成为其他地方的农业学家，因为他们相信他们在各国都是旅居者，并且还没有回到巴勒斯坦耕种自己的土地。根据占有的财产，无论什么既得权利，都可能因犹太人而累积到土耳其，都可以很容易地补偿，这可能是土耳其国债中假定公平的部分。

“我们相信，这对所有国家，特别是对欧洲基督教国家向以色列表示善意的适当时候。一百万流亡者，他们可怕的痛苦，极其强烈地吸引着我们的同情，唤起我们的正义感和人性。让我们现在就把土地交给他们，他们曾如此残酷地遭受我们罗马祖先的掠夺。

“为此，我们恭敬地向美国总统便雅悯·哈里森阁下和国务卿布莱恩阁下请愿，运用他们的调停力和影响力，与他们的政府合作，包括俄罗斯帝国政府——沙

皇亚历山大三世；英国女皇和印度皇后维多利亚；德国皇帝威廉二世；匈牙利皇帝弗朗西斯·约瑟夫；土耳其苏丹阿布杜勒·哈密德二世；西班牙执政女王玛丽·克里斯蒂娜陛下；与法国共和国政府；以及比利时、荷兰、丹麦、瑞典、葡萄牙、罗马尼亚、塞尔维亚、保加利亚和希腊政府，以确保早日举行一次国际会议，仔细考虑以色列人及其对巴勒斯坦作为古老家园的要求所处的状态，并以所有其他公正和适当的方式促进减轻他们的悲惨状况。

[这一请愿书由来自芝加哥、波士顿、纽约、费城、巴尔的摩和华盛顿的所有职业和宗派的杰出人物签署。]

### 英裔美国人和以色列问题

自从本卷第一版出版以来，对它、尤其是对本章的评论出现在英国杂志《以色列旗帜》中，该杂志专门讨论一种理论，即盎格鲁-撒克逊人是“十个失散的支派”的代表。以下内容出现我们在 1891 年 12 月出版的这期杂志。我们在这里出版它，相信它会引起兴趣，因为它涉及以下额外的要点：

#### 致《以色列旗帜》的编辑——

尊敬的先生：贵杂志最近有一篇文章，评论“圣经研究”第三卷，特别是其中关于犹太人返回巴勒斯坦问题的英裔以色列问题，这一提法已提请我注意；因为它似乎询问一个答复，我赶紧简要回答如下。

讨论的要点取决于这个问题：在十个支派从以色列的两个支派分离后，在罗波安的日子，他们是否再次实际上或者被认为联合起来。你的记者声称他们没有团聚，以色列的名字从那个时期开始只属于十个支派，而不包括犹太人和便雅悯两个支派，他们被认为是犹太人。这个错误对他的理论似乎是必要的：盎格鲁-撒克逊人是那十个支派，他们的繁荣是由于这个事实。我们坚持认为，从七十年的荒凉，特别是从巴比伦被掳后的回归，以色列民族已被上帝认可为是一体的，包括所有尊重上帝应许以及居鲁士颁发他的法令许可后回归巴勒斯坦的人。我们坚持认为，所有未回归的人不属于以色列群体，不是真正的以色列人，而是此后被认为是外邦人。我们也确认，不是真正以色列人的那些“失散的”人，在未来的千禧年而不是在福音时代，将要求在新约下得到承认和祝福。在一些点上，你们似乎对我们的立场有些轻微误解。我们不否认十个支派与两个支派的分离，代表大多数的十个支派没有保留所有人的原始名字（以色列），我们也不认为这两个支派被称为犹太，也没有相当大的理由分离，这也不符合上帝惩罚他们的计划，也不是十个支派在大约七十

年前比两个支派更早被囚禁，也不是在“等到万物复兴的时候，就是上帝从创世以来，借着圣先知的口所说的。”《使徒行传》3:19-21；上帝不可能对十个支派的后裔以及那两个支派和地上万族只有一部分祝福。

Figure 8.31 – The Hebrew University of Jerusalem.

图表8.31 - 耶路撒冷希伯来大学。

我们所声称的是，当伟大的教师宣告“救恩是从犹太人出来的”<sup>①</sup>时候，他是正确的；伟大的使徒也是正确的，他所宣告的上帝的秩序就是：“将荣耀、尊贵、平安加给一切行善的人，先是犹太人，后是希利尼人；因为上帝不偏待人。”（《罗马书》2:10,11）我们对此的理解是，在被掳到巴比伦之后，犹太人的名字成为以色列人的同义词，而且包括所有坚持律法并希望实现亚伯拉罕应许的人——包括一些来自十个支派以及外邦人皈依犹太教的人，即所有受割礼的人。此外，甚至在十个支派背叛时，这些支派的所有个人成员也没有参与。有些人继续忠于犹太王国，继续生活在犹太人之中。《列王记上》12:17。

我们已经发现并指出了重要的事实，即我们的主和使徒们以一个名字，即“以色列家”称呼“十二支派”，这也是直接对居住在耶路撒冷的人们说话；众所周知，他们主要是犹太支派，但是在某种程度上也可以说都属于十二支派。因此，主和使徒们将十二个支派作为一个民族，并这样把预言运用到他们身上，对我们来说，这样做似乎有相当充分的理由。

引用关于这个主题的不同阶段的经文将需要很大篇幅；但是任何人若拿来一本“杨氏经文汇编”，翻到第528页，并注意到“以色列”这个词在新约中使用的各种情况，将会得到一个似乎是压倒性的证据，“以色列家”不再被我们的主和使徒仅仅认为是“十个支派”，而是正如它所表达的那样，指“所有以色列人”。特别注意以下文本：《马太福音》8:10；10:6；15:24,31；27:9,42；《马可福音》12:29；15:32；《路加福音》1:54,68，特别是80节；还有2:25,32,34；24:21；也要注意《约翰福音》1:31,49；3:10；12:13；《使徒行传》2:22,36；3:12；4:10,27；5:21,30,31,35；13:16,24；21:28；《罗马书》9:6,31；10:19；11:25,26；《哥林多前书》10:18；《加拉太书》6:16；《以弗所书》2:12；《腓立比书》3:5；《希伯来书》8:8。

“救恩是从犹太人出来的”，或者是从守约的以色列人出来的，这个观念包括：（1）我们的主耶稣，救主与此有关；（2）因为这些犹太人（使徒和大部分早

<sup>①</sup> 《约翰福音》4:22。



期教会)的余民被称为以色列的余民(《罗马书》9:27; 11:1,5,7),成为对外邦人传播和好消息的承担人;(3)因为主的预备就是在未来的归还工作中,从盲目中复活的以色列人,必须被用作一种媒介,通过这种媒介,从荣耀的属灵的以色列涌出的救恩,必将流向地上万家;因为经上是这样写的:“因为训诲必出于锡安[福音教会,或属灵的以色列的荣耀],耶和华的言语必出于耶路撒冷(重建的以色列)。”《以赛亚书》2:3。

但在任何情况下,十个支派要被这一切和所有这样的承诺遗弃;因为锡安和耶路撒冷(预表性的和真实的)都不属于他们。要在与亚伯拉罕所立的约中有份,他们必须统一到属灵的以色列,其中**犹大**支派的狮子是首脑,或者他们必须与字面上的耶路撒冷的犹太人联合,以便在回归时代有份;因为“耶和華必先拯救**犹大**的帐棚。”《撒迦利亚书》12:7。

你的记者似乎在下面的摘要中总结了她的论据,我们从你的杂志引用如下。他说:

“至于没有回归的以色列人,将《耶利米书》1:1与《以斯拉记》1:1的比较表明,古列(居鲁士)的命令是为了实现一个专门针对犹太人的预言;从《以西结书》4:3-8可以看出,以色列的囚禁期限必须远远超过**犹大**。没有证据证明这十个支派在古列的提议中被接受。”

我们必须把这些陈述作为例外,并要求你的读者更仔细地研读所引用的文本。《耶利米书》(29:1-10)并未建议人们满足地定居下来,从未期望回到耶路撒冷,而是他们应该在巴比伦土地上使自己舒服地住在家里,因为在七十年里不会有拯救,他们从前从未经历更长的囚禁期。

《以斯拉记》1:1并不限制**犹大**和便雅悯的成员返回的特权或自由。相反,“第3节”宣称居鲁士将提议延长到“在你们中间凡作他子民的人”。第4节重复了“按剩下的人”,并在世界范围即古列的版图内发出邀请,用的是“无论何处”这几个字。第5节表明,不仅**犹大**和便雅悯的族长做出回应,而且“祭司利未人,就是一切被上帝激动他心的人”,也就是说,像西面一样的所有人都“盼望以色列的安慰者来到。”其中有一些来自十个支派,虽然他们的人口质量较少。例如,与西面一起在庙里等候以色列的安慰者的人们当中,有女先知亚拿,就是亚设支派法内力的女儿。《路加福音》2:36。

至于从《以西结书》(4:3-8)引用的经文,没有提到涉及**犹大**的四十年和涉及以色列其他人的三百九十年在什么时候应验。你的记者忽略了这样一个事实,虽然这次患难分为两部分,但是它全都表示将来对付一个**民族**,如同通过一个首都城市耶路撒冷所表明的那样,这是由先知描绘的他的教学场景的一部分。有些人推

测，这里所教导的功课是，上帝对十个支派的忿怒始于他们反叛的时代，在耶路撒冷被毁前约 390 年，他们就热心于偶像崇拜；而对这两个支派的忿怒，始于京城被破坏前的四十年，那时在玛拿西国王统治下，两个支派成为偶像崇拜者；在耶路撒冷和土地完全荒凉的时候，上帝的忿怒因他们的赎罪而停止或者减轻。如果这是正确的，他的恩惠就会于他们在巴比伦的时候恢复，赐给所有敬畏他的应许并等待七十年荒凉期满的时候，使他们可以回到上帝的圣城和神殿，在那里恢复对上帝的崇拜。

那么我们回答说，没有证据表明十个支派心甘情愿和忠心的人受到阻碍，在七十年的荒凉之后没有返回圣地。相反，证据表明他们有返回的自由，其中一些人行使了权利。

你的记者引用了《圣经研究》第三卷中的这些内容：“他们[十个支派]抛弃以色列的盟约，成为偶像崇拜者、不信上帝的人，实际上成为外邦人。”然后他继续说：

“这是完全正确的：那十个支派确实放弃了对上帝的信仰，并正式从摩西律法书的契约中脱离出来（《耶利米书》3:8）。但是他忽略了指南的宝石，也就是说，他们要重新与一个新的和更好的契约联姻。（《以赛亚书》54:4-8；《何西阿书》2:7-19；《耶利米书》31:31-33）以色列人确实成为实际上的外邦人，并且直到今天都是受尊敬的外邦人；但这是与预言一致的；因为以法莲的“众多国民”是异邦人或名义上的外邦人（《创世记》48:19）；以法莲-以色列人的子孙是‘不可量、不可数的’，是罗阿米的后代，或名义上的外邦人。”《何西阿书》9,10 节。

我们对上述观点不敢苟同。耶和華没有再婚，他也不会再与那十个支派联姻。引文不能证明这种观点。何西阿为一些坏人描绘了严酷的图画。第 1 章 4,6,7 节似乎提到十个支派与另外两个脱离，但承诺不会有更多的怜悯，反而是完全带走那十个支派，并怜悯犹大人。第 9 节和第 10 节显示所有以色列人（橄榄树原来天生的枝子）被拒绝（一段时间），以及在原来的根或应许上对属灵的以色列人嫁接，即那些来自外邦人、从前没有被上帝认为是他的子民——对以色列团体来说，他们曾是陌生人、外国人和侨民，但是现在他们被带到近处，并通过基督成为参与者。对于这段经文的这种应用是由使徒保罗做出的。（《罗马书》9:23-26）《何西阿书》1:11 宣告：“那时”，在他们拒绝和承认属灵的以色列时，犹大人和以色列人必一同聚集，为自己立一个首领。

《何西阿书》2:1-7 包括所提供的证据之一；但是在这些经文中最仔细的搜索并没有显露来自主的关于重新和他们联姻的应许。往下读到第 13 节证明观念恰恰相反。然后，14-18 节为这些悖逆的人显示出“希望之门”，表示亚伯拉罕真正属

灵子孙千禧年的统治（《加拉太书》3:16,29）将开启；因为 18 节指出这个“希望之门”的日期，宣布它是在艰难时期之后，那时战争将不再存在。

如果从根本上来讲，19 和 20 节适用于肉身的子孙，你们就应该适用于“所有以色列人”（最后提到的），见第 1 章第 11 节；在福音时代的结束之前，当不会再有任何战争这种情况下，并不需要应验。但是有充分的理由相信这些经文（19 和 20）与属灵阶层有关，而这些阶层是在以色列被毁灭的时候所拣选出来的。对于这个观点，第 23 节以及第 1 章第 10 节提供了支持，这两者都在《罗马书》9:23-26 中引用。这与使徒的另一句话非常一致：“以色列人所求的，他们没有得着；惟有蒙拣选的人得着了，其余的就成了顽梗不化的。”《罗马书》11:7。

至于《以赛亚书》54 章 1-8 节，使徒保罗已经将超人的智慧之光照在它上面，并将它应用于由撒拉象征的属灵的锡安，他是我们的母亲或誓约。亚伯拉罕肉身的子孙已经从应许的继承人中驱逐出去，而真正的子孙基督（由以撒和利百加作为预表）已经被承认为唯一的应许的子孙。《加拉太书》4:22,24,26-31。

《耶利米书》31:29-33 与这个观点完全一致。它是在被称为以色列的十个支派与两个被称为犹大的支派分开的时候写的；因此先知有必要提及两者，以免被误解为只意味着十个支派。但在这里，在第 31 节，他把两个名称放在一起；并在这样把他们联结为一个民族后，在第 33 和 36 节中使用了一个名字为整体命名；这在 38-40 节中得到证实，它描述了两个支派位于耶路撒冷及其周围的部分地方。

但接下来，我们要注意到这是一个尚未应验的预言；所以那十个支派，即使他们现在可以明确地识别自己，仍然没有理由自我吹嘘。在与他们订立新约、在新约的法律写在他们的心上之前，他们最好等到。然后他们肯定不会再夸耀他们的旧约，而是为新的约自豪。

在福音时代，新约及其神圣的心灵写作和属灵教导不是为了那十个支派，也不是为了那两个支派。它必须首先被中保——元首和身体的血（死亡）封印，使犹太人和外邦人不再分离。在属灵的子孙（以撒）已经继承了万有之前，肉身的子孙（以实玛利）必须等待，然后必须通过以撒得到他的部分。在那些日子里，当肉身的子孙得到它的部分，在第 29 和 30 节中提到的蒙福的千禧年的特权才会将实现。

亲爱的人们，让我们通过信心的顺从来确信我们的呼召和拣选，不要因为肉身的联结而希望属灵的祝福临到我们——主的话语清楚地向我们表明不能得到这种祝福。如果盎格鲁-撒克逊种族是字面上的十个失散支派的后裔，那么无疑正是属于他们的优势，主才会忽视那种关系，并将他们算作外邦人。因为当余民被拣选时，他的恩惠从天生的子孙中撤走，而且奉他的命，转而从外邦人中带走民众，他们以

前并不是他的子民；并且，正如我们所看到的，在千禧年的黎明，直到拣选的教会已经完善，才会应验他的恩惠。

在我们对圣经教导的理解中，没有什么反对观点表明英国、德国和美国可能包含在罗波安时代从两个支派中分离出来的十个支派的一些后裔。然而，任何熟悉流行的激进的混杂队伍的人都不能声称，这些国家中的任何一个都是纯粹的以色列血统，这在美国特别明显。我们也不争论这些国家比世界其他一些国家更加繁荣，是否是由于他们的血统。也许这是真的。然而，我们确实保持这样的观点，就是只要涉及主对他教会的“从上面来的呼召”，中间分隔的墙被打破，个人或国家的以色列出身就会根据恩约的条款，使个人或国家不会获得超越其他个人或不同种族的国家的优势。除了接受新约的中保基督的“余民”以外，“所有以色列人”，即“原来天生的枝子”都将从中被折断；并且“余民”由于国籍关系并不比其他人优越。在拣选属灵的以色列期间，上帝并没有通过使徒，根据肉身特别关心向以色列传福音。但是他已经宣布，当属灵的以色列人满了，他的恩惠就会回到肉身的以色列家。

因为我们相信属灵的以色列几乎满了，因此我们期待着祝福临到从肉身来讲是以色列人的民众，而且他们将摆脱盲目，预期他们将成为第一批受属灵以色列祝福的归还阶层，而且“叫他们因着施给你们的怜恤，现在也就蒙怜恤。”（《罗马书》11:31节）他们通过完整和荣耀的基督教会得到怜悯之后，就确实会被用来作为主耶稣祝福地上万族的器皿；这样，亚伯拉罕的应许将在根据肉体 and 根据灵性的两种以色列人身上都得到应验——最后“叫应许定然归给一切后裔；不但归给那属乎律法的，也归给那效法亚伯拉罕之信的。”（《罗马书》4:16。）

此致，敬礼，

圣经研究的作者。

一些人声称“以色列这个术语只适用于十个失散的支派”，以及“犹太是唯一适用于那些在巴比伦被囚禁之后返回巴勒斯坦的人”，他们在自己能够回答以下简单事实之前，应该停止这种主张。我们的主宣布，“我奉差遣不过是到以色列家迷失的羊那里去。”（《马太福音》15:24；10:6）他对犹太家并没有说一句话。然而他所有的讲道都在巴勒斯坦进行，盎格鲁-以色列人告诉我们，根本不是对以色列家、而是对犹太家的人。然后，根据同样的理论，他们说在五旬节时，圣彼得在圣灵的直接启示下讲话时有一个巨大的疏忽，他宣布：“以色列全家当确实地知道，你们钉在十字架上的这位耶稣，上帝已经立他为主为基督了。”（《使徒行传》2:36）盎格鲁-以色列人告诉我们，不是以色列家，而是犹太家在把基督钉十字架

一事上有罪。无论谁喜欢得出结论，说我们的主和他的使徒们有疏忽，而盎格鲁-以色列人的想法是正确的，我们都要相信上帝是真实的——我们将采取与我们的主和圣彼得一致的观点，也要保持与新约教义一致，与理性观点一致。

摩西提到（《申命记》28:15,46,49,63-67），如果以色列人不忠于耶和華，咒诅就会落到以色列（十二个支派）身上；从字面意义上看，在我们主的日子似乎应验了（主要是两个支派，即犹太和便雅悯，但也包括敬拜耶和華的其他十个支派的代表）；我们的主宣告，律法和先知书中指着他所写的一切事情，都将应验，使徒们保罗宣称这些关于基督的预言完全实现了。参见《帖撒罗尼迦前书》2:15,16。

但是，如果英国是这里提到的以色列的任何一部分，那么 64 和 65 节中的内容似乎还没有实现。

#### THE POWER OF POSITIVE BEHAVIOR

1. When you do a good deed everyday, eventually you will become good.
2. When you show a kindness everyday, eventually you will become kind.
3. When you live God's principles everyday, eventually you will become Godly.
4. When you help God with His plans everyday, eventually it will become your plan.
5. When you frequently bring two hostile people together, eventually you will become a reconciler.
6. When you are morally right in your daily decision-making, eventually you will become righteous.
7. When you are sinless everyday, eventually you will become holy.
8. When you refuse to cater to the old creature everyday, eventually you will become a new creature.
9. When you refuse to boast of your accomplishments everyday, eventually you will become meek.
10. When you carry your cross everyday, eventually you will become a disciple of Jesus.
11. When you sympathize with the faults of others everyday, eventually you will become merciful.
12. When you pray everyday, eventually you will become spiritual.

#### 积极行为的能量

1. 当你每天都行善，最终你将成为善良的人。
2. 当你每天都显示仁慈，最终你将成为仁慈的人。
3. 当你每天都按上帝的准则生活，最终你将成为神圣的人。
4. 当你每天都帮助上帝完成他的计划，最终它将成为你的计划。
5. 当你经常都把两个敌对者领到一起，最终你将成为调解人。
6. 当你每天都能作出符合道义的正确决定，最终你将成为义人。
7. 当你每天都保持清白无罪，最终你将成为神圣的人。
8. 当你每天都拒绝迎合旧我的需要，最终你将成为新造的人。
9. 当你每天都拒绝为你的成就自夸，最终你将成为谦卑的人。
10. 当你每天都背负十字架，最终你将成为耶稣的门徒。
11. 当你每天都对他人的过错表示怜悯，最终你将成为慈悲的人。

### THE POWER OF NEGATIVE BEHAVIOR

1. When you lie everyday, eventually you will become a liar.
2. When you steal and cheat everyday, eventually you will become a thief.
3. When you have illicit sexual lust in your heart everyday, eventually you will become an adulterer.
4. When you argue and quarrel everyday, eventually you will become an agitator.
5. When you hate with a heavy intensity your brother everyday, eventually you will become a murderer.
6. When you drink alcohol excessively everyday, eventually you will become a drunkard.
7. When you create dissension everyday, eventually you will become divisive.
8. When you want to avenge yourself of an injustice everyday, eventually you will become an avenger.
9. When you desire and pursue things in excess everyday, eventually you will become greedy.
10. When you spend much time and affection on material things, eventually you will become an idolater.

12. 当你每天都祈祷，最终你将成为属灵的人。

### 消极行为的作用

1. 当你躺在日常，最终你会成为一个骗子。
2. 当你偷骗日常，最终你会变成一个小偷。
3. 当你每天在你的心里有非法性欲，最终你会成为一个奸夫。
4. 当你争论和争吵每天，最终你会成为一个搅拌机。
5. 当你恨你的兄弟每天一个沉重的强度，最终你会成为一个杀人犯。
6. 当你喝酒精过度日常的，最终你会成为一个酒鬼。
7. 当你每天创建纠纷，最终你会成为分裂。
8. 当你想报复自己每天的不公平，最终你会成为一个复仇者。
9. 当你的愿望和追求的东西每天超过，最终你会变得贪婪。
10. 当你花太多的时间和情感上的物质的东西，最终你会成为一个偶像崇拜者。

Figure 8.32 – Power of positive and negative behavior.  
图表 8.32- 积极和消极行为的作用。

## 第九章

### 你的上帝作王了！

显示以马内利降临的预言摘要，他的国度正在建立过程中。

“那报佳音、传平安、报好信、传救恩的，对锡安说：‘你的上帝作王了！’这人的脚登山何等佳美。”《以赛亚书》52:7。

鉴于这项工作在本卷和前述各卷中所提出的所有证据，我们毫不犹豫地向耶和華忠心而又信实的人，他所爱的锡安这个荣耀的智慧群体宣告：“你的上帝作王了！”教会不断重复的祷告已经回应：上帝的国确实来了。在地上现今的日子，在世人的统治期届满之前，它正在建立。在基督里的死人，现在正在复活，与我们的主和元首一起被提升。基督身体的“底部”成员，仍然留在肉体中，他们抓住已经升入上帝的山（国度）的荣耀人群的鼓舞人心的事，反映了一种超越的荣耀的度量；摩西从西奈山下来的时候，也是如此。这些使者的脸上因为属天的喜悦而闪光，当他们与主建立亲密关系的时候，这喜悦充满了他们的心，充满了他们的嘴唇，并向万邦（群山）报告以马内利统治开始的好消息。那报佳音、传平安、报好信、救恩的，对锡安说：“你的上帝作王了！”这人的脚（基督的脚）登山何等佳美。《以赛亚书》52:7。

这是多么美妙的真理！上帝的国度正在建立过程中；主耶稣和复活的众圣徒已经在这里，正在从事伟大的收获工作，我们作为那个荣耀的身体的成员，作为“他的脚（最后的成员）”，虽然仍然在肉体中，也仍被允许与他同工，在人们中间传递好消息，并向他们表明必须期间精彩纷扰的事件都具有特殊意义，这些都是荣耀的正义统治的准备和开端。

Age of Preparation 预备时期

Age of Reconciliation 和解时期

Harvest Period 收获时期

Age of Alienation 疏远时期

Age of Patriarches 族长时期  
 Judaic Age 犹太人时期  
 Gospel Age 福音时期  
 Now 现在  
 Messianic Age 弥赛亚时期  
 Ages to Come 未来时期  
 Sovereignty of God Past, Present, and Future  
 上帝的主权 过去 现在 将来

Kingdom of Men and Angels Gen 5:2-4	人和天使的王国 创世记 5:2-4
Kingdom of Edom Gen 6:13-15	以东的王国 创 6:13-15
Kingdom of Patriarchs Gen 5:2-4	族长的王国 创世记 5:2-4
Kingdom of Israel Deut 17:14	以色列王国 申命记 17:14
Kingdom of Priests Exo 19:5-6	祭司的王国 出埃及记 19:5-6
Kingdom of Heaven Mat 7:21 (concept only)	天国 马太福音 7:21 (仅为观念)
Kingdom of Christ Rev 20:4	基督的王国 启示录 20:4
Kingdom of God Rev 12:10	上帝的王国 启示录 12:10

Figure 9.1 - "King" means head of a state or government or supreme ruler. The King has absolute authority over land, resources, people and processes. Kingdom is the domain allowed by God.

图表 9.1 - “国王”是指一个国家或政府的元首，或最高统治者。国王拥有在土地，资源，人员和程序等方面的权威。王国是上帝所承认的领域。



这些正如先知预言的那样，他们说：“看哪！主带着他的千万圣者降临。”“耶和華我的上帝必降临，有一切圣者同来。”“当人子在他荣耀里，同着众天使（圣徒，他的圣使者）降临的时候，要坐在他荣耀的宝座上。”“从他面前有火象河（象征严重的判断，一个困难的时刻）发出。事奉他的有千千，在他面前侍立的有万万。他坐着要行审判，案卷都展开了。”《犹大书》14；《撒迦利亚书》14:5；《马太福音》25:31；《但以理书》7:10。

这正是现在的情况：伟大的审判者来了——不是像第一次降临时那样，以一个耻辱的身体，为了献祭来到世上，而是在他权力的丰盛中，披戴着神圣权威的荣耀，作为耶和華的代表，永远完全战胜邪恶和一切不义，并为所有愿意被救赎的人恢复与上帝的和谐关系，恢复完美的存在和持久的生命。上帝的计划现在已经显现出来：我们现在已经比以往更加认识到这些真理。神圣启示之书的开启即将完成。对世界的审判已经开始临到名义上的基督教的制度，因此，以这样的方式开始的伟大工作，将以世界未知的方式发展成为主和使徒以及先知预言的圆满结局，直到万邦都被引导，仰望上帝差遣来的被刺受伤的那一位，他就是上帝差遣来的救世主和救赎主，如同中圣徒一直“仰望耶稣”作为他们信仰的创始者和完成者一样。<sup>①</sup>从教会开始的推算或判断，将迅速传播，并包括所有现存的国家；并将在所定的日期和秩序下，把所有死亡的大军都带到现场。

虽然幔子那一边的国度的荣耀成员正在做一项工作，使自己与当前的事件适合，准备光荣的统治，这些幔子这一面的人也仍然有一项重要的工作。这是他们的使命，要把选民聚集在一起，并用真理的知识印了我们上帝众仆人的额。（《启示录》7:3）。用掌握的真理的镰刀把麦子与稗子分开；并向锡安宣告这个重要的信息：“你的上帝作王了！这项工作也正在迅速向前发展，所有忠实的、额上有真理印记的人都忙着印别人的额；伟大的工作即将很快完成——选民们全部聚集，得享荣耀。

蒙福的是对教会早期成员的应许，他们所看见的离开的那一位确实应该再次降临；并且所有时代中受试炼和迫害的那些忠诚的信徒，都会因他再来的希望而蒙福；他们急切地寻找他的到来，直到他们睡着了，与那些带有他的形象的人一起期待复活；但是更蒙祝福的是你们的眼睛，是今日的圣徒；因为你们的眼睛看见，你们的耳朵听见那长期寻找的以色列希望的迹象再次出现。

Lucifer created

Lucifer conceives sin in his heart

路西弗被造

<sup>①</sup>见第二卷，第五章。

<p>Angelic administration (Lucifer) Satan rebels</p> <p>ETERNITY GOD was alone LOGOS created Earth created SPIRITUAL WORLD Universe created Garden of Eden Fall of Man</p> <p>Great Flood Jesus' first presence Jesus' second presence <b>TIMELINE</b> Satan god of this world <b>PHYSICAL WORLD</b></p> <p>Development of the (True) Gospel Church Millennial Reign of Christ</p> <p>TRIBULATION LITTLE SEASON Finishing the universe Satan bound Satan destroyed Satan loosed Satan as history</p> <p>ETERNITY FUTURE</p>	<p>路西法在他的心中孕育了罪 天使的管理 (路西法) 撒旦反叛</p> <p><b>永恒</b> 上帝独一无二 道被造 地球创建 精神世界 宇宙被造 伊甸园 人的堕落</p> <p>大洪水 耶稣的第一次降临 耶稣的第二降临 年表 撒但 这个世界的神 物质世界</p> <p>(真正的) 福音教会的发展</p> <p>基督的千年统治</p> <p>艰难 暂时 修正宇宙 撒旦被捆绑 撒旦被摧毁 撒旦被松开 撒旦作为历史</p> <p>永恒的未来</p>
---	--

Figure 9.2 - "King" means head of a state or government or supreme ruler. The King has absolute authority over land, resources, people and processes. Kingdom is the domain allowed by God.

图表 9.2 - “国王”是指一个国家或政府的元首，或最高统治者。国王拥有在土地，资源，人员和程序等方面的权威。王国是上帝所承认的领域。

<p>Crescendo in Jacob's Trouble Trouble Small Trouble Increasing</p>	<p>雅各的麻烦逐渐增多 麻烦较少 麻烦增多</p>
--	------------------------------------

1896 Herzl "White Paper" 1917 Balfour Declaration	1896年赫茨尔“白皮书” 1917年贝尔福宣言
1936 German Jews Lose Citizenship	1936年 德国犹太人丧失公民身份
1945 Birth of Israel	1945年以色列诞生
Wars 1978 Six Day War ? Gog Emerges ? The Battle	战争 1978年六日战争 ? 歌革崛起 ? 战役

Figure 9.3 – Trouble in Israel keeps increasing.  
图表 9.3 - 以色列的麻烦仍在增多。

### 名义上的锡安能从上帝那里期望什么？

在名义上的锡安，正如先知以赛亚所预言的那样，那些已经忘记或未能与上帝保持立约的罪人都惧怕，乌云会遮掩他脸上的光亮，恐惧会使假冒为善的人感到惊异，而拥有信仰眼睛的真正的锡安，会看见在他的美丽中显现的王，看到在遥远的土地——谷物和葡萄酒的土地上，这位伟大的王和伟大的拯救者已经来了，他要引导堕落的种族——住在这片土地之上的居民；他们不会说，“我病了。”因为“其中居住的百姓，罪孽都赦免了。”《以赛亚书》33:14,17,24。

我们现在清楚地看到超越一千年的远景，恢复乐园的那片光荣的土地；并在欢乐和歌声的引领下，在这位比摩西更伟大的先知领导下——他现在就在我们中间，我们这群被救赎的胜利大军，将脱离罪恶和死亡以及每一件邪恶的事情，沿着圣洁宏伟的高速公路走向公平的安息之地。

“耶和华的圣民哪！你们要歌颂他，称赞他可纪念的圣名。因为他的怒气不过是转眼之间（必定要显现在将要淹没世界的大患难之中），他的恩典乃是一生之久。一宿虽然有哭泣，早晨便必欢呼。很快，受过惩戒并且转化的世界将会受到赞美的感染，唱着：“你已将我的哀哭变为跳舞，将我的麻衣脱去，给我披上喜乐。好叫我的灵歌颂你，并不住声。耶和华我的上帝啊！我要称谢你，直到永远。《诗篇》30:4,5,11,12。

现在请记住建立在“先知更确信的预言”上的这些步骤，我们据此得到这一心灵欢呼激动的知识。在我们之后是所有预言的地标，指明这一次是世界历史上最美好的时期。它们向我们表明，自 1873 年以来，我们一直住在第七个千年；“外

邦人时代”的外邦统治的租约将在 1914 年期满；并且他会在 1874 年指定的日期到来，他有权开始他的统治。这些事实告诉我们，在这些外邦人的日子，在他们的权力期满之前，天上的上帝将建立一个国度，自 1878 年以来，该国度的建立实际上已在进行；在基督里所有死人都会适时复活；因此，从那以后，我们的主和元首不仅隐藏在世上，而且这些圣使者也与他同在。并且进一步观察，我们会发现死者在基督里复活的日期与主体复活的日期相似。我们主的复活发生在他作为弥赛亚出现三年半之后，即主后 29 年；我们已经看到，他的身体即教会的复活，已在 1878 年实现，在他的第二次降临三年半后，在 1874 年 10 月。

预言也表明了我们主再来的方式，所以，虽然他已经出现，但我们不应该期望看到他或者复活的圣徒，除了信仰的眼睛——相信“先知更确信的预言”，我们不能看到他们现在与他一致的形象；虽然我们不知道，那些现在被视为“在基督里死去的”人不久也将改变为同样荣耀的形象。那时他们将成为灵的存在，就像基督一样，也就像所有现在与他同在的复活的圣徒一样，并在指定的时候看到他的本体。（《约翰一书》3:2）我们也看到预言的以利亚和预示的大罪人的来临，他们会在基督来临之前，这是既成事实。

我们也已经标记出，先知但以理呼吁关注的固定日期。2,300 天指向 1846 年，那时，作为上帝的圣所将清洗掉污秽错误和教皇的原则；我们已经注意到这里所说的清洁已经完成。我们已经注意到教廷迫害势力的 1260 天，或“一载、二载、半载”的完成，以及 1799 年末日的开始。我们已经看到 1,290 天是如何标志着预言的奥秘在 1829 年开始，最终导致 1844 年被称为第二次降临伟大运动的开始，根据主的预测，那时聪明的童女们出去迎接新郎，即他实际来临的三十年之前。我们已经看到预期的延迟的实现；也看到十五年的午夜哭泣：“看呢，新郎！”他已经出来了。我们特别高兴地标记了 1,335 天，像他们一样指向 1874 年作为我们主再次降临的确切日期；从那以后，我们通过神圣计划中神奇奥秘的更清楚的展开，经历了所应许的极大的天恩。

然后，我们看到了伟大的收获工作，在其所定的日期和顺序，从 1874 年秋天开始，逐渐而又静默地、但有时迅速地进行。我们已经标记出收集和捆绑稗子，也标记出麦子的收集。1878 年夏天，当王夺回他的大权，并通过那些在耶稣里睡着的人的复活开始统治时，他的肢体不再需要“睡着了”等待荣耀，每一个完成自己死亡历程的那一刻就是快乐的“改变”，变为充分完美的神圣的性质和相似的形象。事实上，“从今以后，在主里面而死的人有福了。”他们永远是有福的。他们停了自己的**劳作**，得到安息，但他们的工作仍在继续；对于幔子另一面的工作，是慢

子这一面所有得胜者都在做的同样的工作；除了那些已经进入神性荣耀的人，工作不再费力，不再花费令人疲惫的献祭。

除了所有这一切，我们看到神圣眷顾返回的开始，这对肉体的以色列已经显示出他们开始摆脱自己对基督耶稣的盲目和偏见，我们看到他们在应许之地开发，并从被俘的其他土地上回归，以及巴勒斯坦复兴的富有成果。除了所有的预言日期和时代，这些外在的迹象将是强有力的证据，表明我们生活在指定的教会蒙拣选或国度阶层的年代的末期，因为圣经的确据，就是他们的盲目和被遗弃的条件只会持续到基督身体的成员被选中。

因此，正如我们所做的那样，在这末日的后期，以及在这个时代的收获期间，期待着在接下来的二十三年这短暂的时间内解决这些发热时代所有复杂的问题，那些对“先知更确的预言”有信心的人的感受将会如何严肃和激烈。但以理事先就向我们发出警告，一个最终会导致大患难的重大而令人困惑的问题，现在正在煽动公众的思想，并迅速接近可怕的危机。但是，对于“复仇之日”和“愤怒的日子”临到各国的这场巨大危机，因为这个主题对我们现在的空间太大而且太重要，所以我们必须在后续一卷中加以考虑。但是让我们欣喜的是这样一个事实，就是除了患难，甚至超越基督统治的有益的惩戒，我们还能看到光荣的安息之地，一个被救赎和恢复的种族蒙福的永恒遗产。

这些确实是美好的时光，但是人们很少注意到“先知更确信的预言”；因此大多数人只从目前表明观点看待未来。人看见迅速聚集的云，但是除非从上帝的话语来理解，他们就对云层后面的一线希望一无所知。

## History of Humans 人类历史 BEGINNING 开始

TIME OF BEGINNINGS 开始的时期						Adam & Eve 亚当和夏娃	Cosmic Preparation 宇宙的准备			Time of Creation (Logos) 创造时期 (道)
Flood 20m lost 大洪水 2千万人丧生	Noah's preaching 诺亚的传义道	Enoch translated 以诺被主接去	Polygamous marriages 一夫多妻制	Cities built 城市的建立	First murder 首次谋杀					
							Earth 地球	Solar System 太阳系	Angelic Host 天使主宰	

	Ante-deluvian, 大洪水前 City-states, 城邦					Universe 宇宙	
--	--	--	--	--	--	----------------	--

2472 BC 公元前 2472 年  
4126 BC 公元前 4126 年

	TIME OF COVENANTS 立约时期			TIME OF LAW 律法时期		TIME OF MONARCHIES 君主政体时期				TIME OF GENTILE DOMINATION 外邦人统治时期	
Tower of Babel 巴别塔	Abraham tested 亚伯拉罕被考验	Jacob enters Egypt 雅各入埃及	Slavery Oppression 为奴受压  The exodus 出埃及	The law 律法  The Tabernacle 会幕	Judgeship of Deborah 底波拉的士师职分	David's kingdom 大卫的王国  Solomon builds temple 所罗门建造圣殿	2 kingdoms 两个王国  the kings 列王	Temple destroyed 圣殿被毁	2 <sup>nd</sup> temple completed 圣殿第二次被毁	Macabean revolt 马加比反叛	Herod becomes king 希律为王  Romans control palestine 罗马人控制巴勒斯坦
	SUMERIAN 闪族人	EGYPTIAN 埃及人		ISRAELI 以色列人	ASSYRIAN 亚述人	BABYLONIAN 巴比伦人	PERSIAN 波斯人	CREEK 希腊人		ROMAN 罗马人	

2045 BC 公元前 2045 年  
1700 BC 公元前 1700 年  
1500 BC 公元前 1500 年  
1100 BC 公元前 1100 年  
800 BC 公元前 800 年  
606 BC 公元前 606 年  
500 BC 公元前 500 年  
200 BC 公元前 200 年

Time of Messiah's first advent 弥赛亚第一次出现的时期	TIME OF GRACE 恩典时期	TIME OF GENTILE DOMINATION ENDS 外邦人统治结束	Eternity (Ages to Come) 永恒 (将要到来的时代)
---	-----------------------	--	---

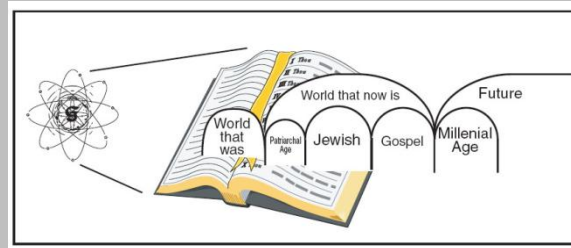
Jesus born 基督降生	Paul converted Paul's 1st Miss Paul's 2 <sup>nd</sup> Miss Paul's 3 <sup>rd</sup> Miss Paul's Martyrdom 保罗皈依 保罗首次宣教旅行  保罗第二次宣教旅行  保罗第三次宣教旅行  保罗殉道	Temple destroyed 圣殿被毁  John to Patmos 约翰去拔摩岛	Early Church 早期教会  Arius rebels 亚流叛逆	Peter Wald o 彼得瓦勒度	Early reformation 早期改革  Luther Zwingli Smyth Wycliff Wesley Eddy Miller 路德 茨温利 史密斯 威克利夫 韦斯利 艾迪 米勒	Final Reformation 最后的改革  Russell 罗素	Restoration begins 重建开始  Reconciliation begins 和解开始  Gentil dominion ends 外邦人统治结束	Israel restored 以色列重建  deliverance 拯救	
ROMAN 罗马人		OTTOMAN 奥斯曼人		BRITISH 英国人			ISRAEL 以色列人		

2 BC 公元前2年  
33 AD 公元33年  
70 AD 公元70年  
325 AD 公元325年  
1350 AD 公元1350年  
1874 AD 公元 1874 年  
Time of Messiah's Second Advent (Parousia) 弥赛亚的第二降临（基督再临）

Figure 9.4 - Overview of Bible history.  
图表 9.4 - 一圣历史纵览。

是的，亲爱的救主和主，我们认识到你充满爱的存在，并因为在我们这一天建立你恩典之国的证据而欢欣鼓舞。当我们从律法、先知、使徒和迄今为止你自己的奥秘话语，甚至从埃及美好的“见证人”那长期隐藏的奥秘看到神圣的见证，就感到现在靠近的光荣焦点，正向你虔诚的信徒显明那光荣的日子很快就会开始，虽然除了信靠你的眼睛之外，其他所有眼睛都因云彩和厚厚的黑暗而模糊不清。在这束辐射聚焦的光中，你的宝贵真理的宝石现在都随着一个迄今未知的光泽闪烁，他们全都反射出你庄严的存在。

“你们义人当靠耶和华欢喜，称谢他可纪念的圣名”（《诗篇》97:12）。  
“万民哪！你们都要拍掌，要用夸胜的声音向上帝呼喊。因为耶和华至高者是可畏的，他是治理全地的大君王。”<sup>①</sup>



World that was, 当时的世界；  
World that now is, 现在的世界； Patriarchal Age, 族长时代； Jewish, 犹太人；  
Gospel, 福音；  
Future, 未来； Millennial Age, 千禧年时代

Figure 9.5 - The Plan of God comes from His Book - the Bible.  
图表 9.5 - 上帝的计划来自他的书卷——《圣经》。

<sup>①</sup> 《诗篇》47:1-2。



# 上帝之石证人与先知的确凿见证

## ——埃及大金字塔

Figure 10.1 – The base of the Great Pyramid  
图表 10.1 - 大金字塔的底部

### 第十章 引言

#### 对本章的一个诚恳评论

来自受人尊敬的苏格兰前皇家天文学家 C. 皮亚慈·史密斯教授的手稿

威廉姆·莱特兄弟得知笔者正在写作“大金字塔”这一章的时候，要求在文稿打印之前能读到它，因为他已经对金字塔有相当深刻的了解。我们很高兴地准许了他，欢迎他提出我们渴望的所有可能的评论。阅读手稿后，莱特总结说，如同我们渴望得到的评论一样，评论者的标准越高越好。于是，他做了手稿的打字文稿，并得到许可邮寄给 C. 皮亚慈·史密斯教授；对金字塔的建设和测量，他被一致认为比世界上任何其他人都更加了解；请他仔细检查手稿，看看他在揭示真理方面能提供什么值得注意的批评意见。教授对这封信的回答，连同送给他的上面有他批注的手稿抄件，一起送给了作者。我们感谢莱特弟兄和史密斯教授的好意，并已遵循他们指出的更正做了修改；我们高兴地注意到只有三处不是特别重要。只有一处评论与测量有关，它显示只有一英寸的差异，我们很高兴地做了修订。

想到我们的读者可能会对此有趣，我们在下面引用：

#### **C. 皮亚慈·史密斯教授的信**

来自：克罗瓦，里彭，英国，1890年12月21日，威廉姆·M·莱特先生，

尊敬的先生：我等待了超乎意料的很长时间，一直希望看到你的朋友，宾夕法尼亚州阿利盖尼的 C.T.罗素的手稿。但我现在已经逐字逐句完成了对手稿非常仔细的检查。这是我至少能做的，当你这么亲切地不怕麻烦，小心慎重地把它包裹

在板子之间，用挂号邮件寄来，保证了每一页的平整，而且是由打字机打出而不是手写的文稿。

起初，我只能找到上述打字者的纸条，但随着我逐页翻阅文稿，作者的力量、专业特长和原创性出色地表现出来；并且有好多段落，我应该很高兴在我自己可能出版的下一本关于金字塔的书中，连同作者名字加以引用。但是当然，我没有做这样的事情，而是以完全的耐心和最感激的心情等待《圣经研究》的作者选择他自己的时间出版。所以我在这里只是说，他在金字塔各个部分的描述中都是很好、很新的，特别是第一升降通道及其花岗岩图解的年表、作为说明主的生平的大画廊、关于国王内室及其与花岗岩之间的并行关系、对会幕及其金饰品的对比，以及对圣经和大金字塔之间联系的总体确认或密切一致性等方面，都有很好的评论。

同时，我很感谢你早前送给我的《圣经研究》头两卷。当时，我没有对第一卷的後半部分像前一部分那样深入研究，像我想过的那样发现问题，因为不是像我所期望的那么新鲜。但是，如我所希望的那样，在我通读第三卷中这一高深的金字塔章节之后，我必须再次从头开始重新学习前两卷。

包裹将夹在板子间用注册包裹寄回。我再次表示衷心感谢！

此致，

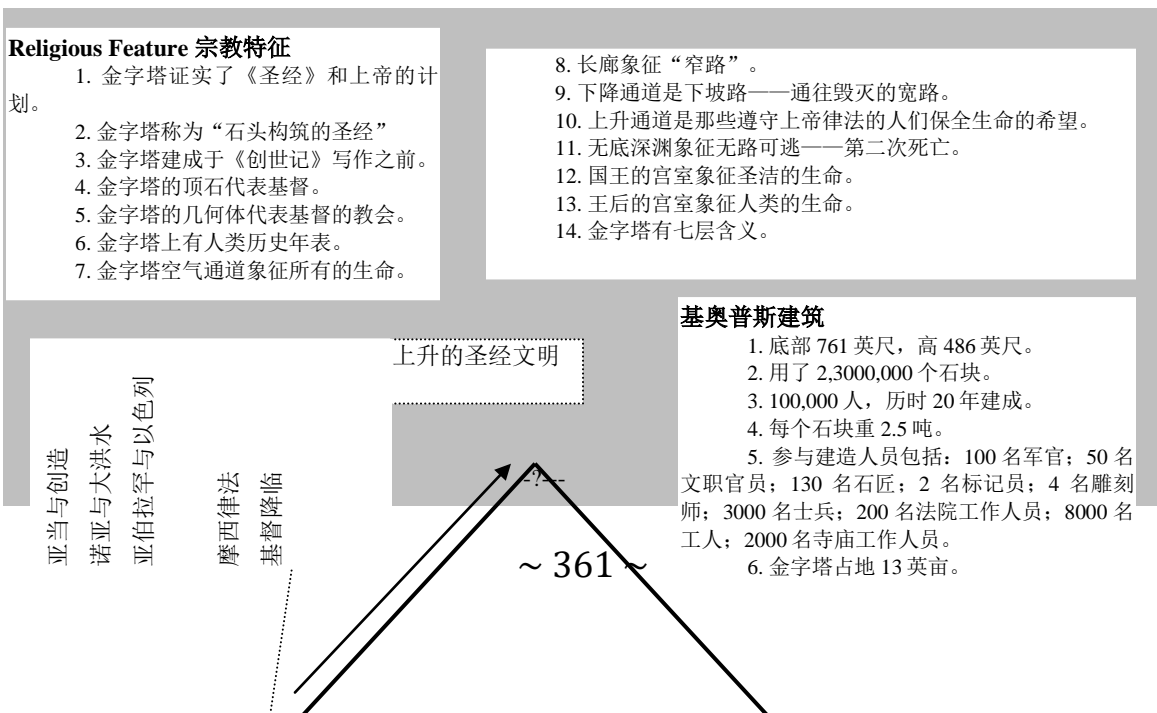
敬礼！

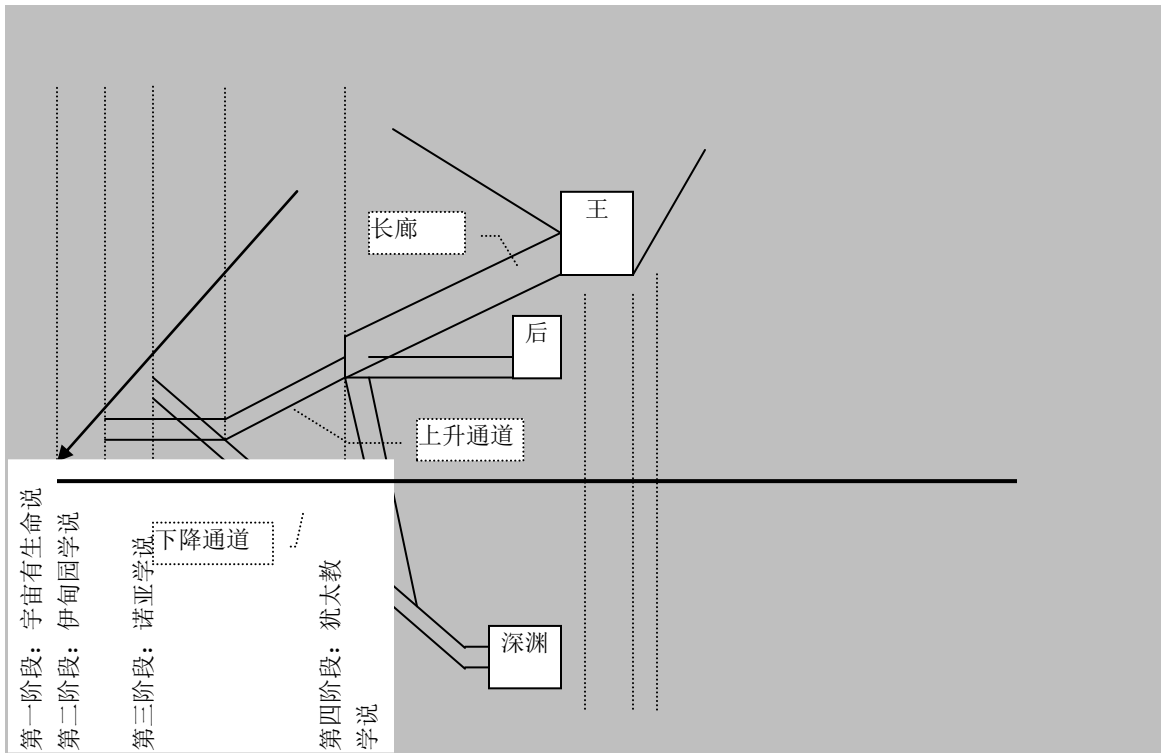
C. 皮亚慈·史密斯

### The Great Pyramid 大金字塔

Figure 10.2 – The fertile Nile River and Delta are seen from space. The Great Pyramid is located at the very base of the Nile Delta.

图表 10.2 - 从太空中看到的肥沃的尼罗河三角洲。大金字塔位于尼罗河三角洲的最底部。





**Scientific Features 科学特征**

1. 金字塔是逻辑上的起点子午线。
2. 金字塔完全以正北、正南、正东、正西朝向与排列。
3. 正午时，金字塔塔尖指向太阳。
4. 金字塔下降通道延长，外延点指向正北。
5. 金字塔高的两倍除以底的周长，等于  $\pi$  (3.14159)。
6. 金字塔底周长按“金字塔椎体寸”计算，等于一个世纪的天数。

7. 金字塔水平方向每隔 10 英尺，高度增加 9 英尺。这表明  $10^9$ 。将此数值乘以金字塔的高度，答案是 91,840,000。这是地球到太阳的距离。
8. 如果地球大陆块展开，埃及的金字塔正好位于大陆块的质心，大陆块均匀地围绕这一中心分布。
9. “金字塔椎体寸”，比英寸长出 1/1000。500,000,000 “金字塔椎体寸”等于地轴长度。
10. 金字塔底周长为 761 英尺。相当于 365.242 腕尺，恰是一个阳历年的天数。

of the Earth's land mass. (See Figure 10.12) This diagram is a cross section of the Great Pyramid with notations for time advents, religious features, scientific facts and construction details.

图表 10.3 – 吉萨的大金字塔，在《以赛亚书》19:19-20 中被作为例子引用。它正好位于地球大陆块的正中心。这个图形中的图表是金字塔的一个横截面，包括重要的人和事出现的时间、宗教特征、科学事实和建筑细节等。

## 第十章

### 上帝的石头证人与先知的确凿见证，埃及大金字塔

对大金字塔的总体描述——为什么基督徒特别感兴趣——大金字塔是真理的宝库——科学、历史和预言——圣经对它的暗示——起因、何时和由谁建造——它的重要位置——它的科学训诫——它关于救赎计划的证据——世代计划——暗示基督的死亡和复活——世界的下行过程，结束在一个伟大的患难时期——患难的性质——伟大改革运动的标记——暗示犹太时期的长度——展示福音教会“从上面来的呼召”——教会分别为圣的过程——基督的第二次降临——暗示世界如何得到归还的祝福——千禧年时代的世界进程——它的结束——两种境况的对比：人类和灵性，如同金字塔暗示的那样——金字塔驳斥无神论、背道和所有的进化理论，并验证圣经的计划及其指定的时代和季节。

“当那日，在埃及地中必有为耶和华筑的一座坛；在埃及的边界上，必有为耶和华立的一根柱。这都要在埃及地为万军之耶和华作记号和证据。《以赛亚书》19:19,20。古代人讲述了世界的七大奇观，并把吉萨大金字塔列在名单的最前面。它位于埃及，离当代开罗市不远。世界上没有其他建筑物比得上它的规模。这个国家重要的花岗岩专家之一曾亲自对大金字塔进行了检验，他说：“金字塔中有一些石头，重量是方尖石塔的三倍或四倍。我看到一块石头，估计重量是 880 吨。有一些石头长三十英尺，它们是那么紧密地结合在一起，以至于你可以用折叠式小刀在表面上划过，但是看不到它们之间的缝隙。他们也不是用砂浆铺设的，现在也没有如此完美的机械设备，能把两块长度三十英尺的石头表面粘合在一起，像这些奇妙的石头在大金字塔中接触在一起一样。”它占地面积约十三英亩。它高 486 英尺，底面边长 764 英尺。据估计，大金字塔重达 600 万吨，而要移动它，将需要 6000 个蒸汽机，每个能拉一千万吨。事实上，埃及的财富不足以支付劳动者拆除它。从这些事实看非常明显，无论是伟大的设计师，他都打算使它成为一座不朽的纪念碑。

无论从任何角度看，大金字塔无疑都是世界上最非凡的建筑；但是按照过去三十二年一直在进行的勘察，它使每一个在研究上帝话语中有所进步的基督徒都产生崭新的兴趣；因为它仿佛与所有先知一致，以卓越的方式教导上帝过去、现在和未来计划的要点。

应该记住的是，除了这里提到的大金字塔，还有其他一些类似建筑，有的是石头的，有的是砖的；但是所有这些都只是试图复制大金字塔，并且在尺寸、精确性和内部结构方面都相形见绌。这些也已经证明，它们与大金字塔不同，包括象征性的特点，只是明显地设计用来作为埃及的皇家坟墓。

然而，大金字塔证明那是一个权威的真理——科学、历史和预言的知识宝库，它的证据被发现完全符合圣经，用美丽与适合的象征符号表达出圣经真理的突出特点。它绝不是对书面启示的补充：启示是完整和完美的，不需要加以补充。但它是上帝计划的**有力佐证**：很少学生能够仔细考察它，标记它的证据与上帝的启示的圣经（书面话语）和谐一致，而不会对它的建设是同一个神圣智慧所计划、所指导的这一点没有印象，也不会感受不到它是先知在上面引用的经文中所指的见证柱子。

<p>4126 BC 2140-2664* BC 2045 BC 1700 BC  SUMERIAN DOMINANCE  Pyramid</p> <p>*Piazzi Smyth &amp; John Taylor  Builder = Melchizadek (CT Russell)  Abraham tested  Jacob enters Egypt  Tower of Babel  Adam &amp; Eve  When God was alone, time was non-existent</p>	<p>公元前 4126  公元前 2140 年至 2664 年  公元前 2045 年  公元前1700年  苏美尔人的支配地位  金字塔  *皮阿兹·史密斯和约翰·泰勒  建筑者=默基瑟德（CT罗素）  亚伯拉罕受试炼  雅各进入埃及  巴别塔  亚当和夏娃  上帝自有永有</p>
---	--

Figure 10.4 – Time of the construction of the Great Pyramid.  
图表 10.4 - 大金字塔的建造时间。

如果它是在上帝的指引下建造的，是他对人的证据之一，那么我们可以合理地认为在上帝启示的圣经中有一些暗示。然而，由于显而易见那是上帝直到末了都要保守的奥秘的一部分，金字塔提供了证词的上帝计划的特点才会解释出来，我们因此应该认为在圣经中有许多经文可以参考，因为奥秘在某种程度上被隐藏——只有当被理解时才能识别出来。

如上所引，以赛亚证明了埃及地中的一座祭坛和一根柱子，“这是一个标记，要在埃及地为万军之耶和华作记号和**证据**。”上下文表明，当伟大的救主和救赎主在那一天要来打碎压迫锁链，释放被罪捆绑的奴隶，它将成为一个见证，对此我们的主在他第一次降临的时候已经传讲过。（《路加福音》4 章 18 节）然而，这种预言的范围却只被模糊地看到，直到埃及被认为是人类世界的象征或预表，充满了只能使他们的理解变得暗淡的虚无哲学，而忽略了真光。因为以色列象征着另一个世界，它将被摩西——预表的伟大原型从罪的奴役中解救出来，并且他的赎罪祭是由亚伦的原型赋予的，所以埃及代表了罪的帝国，即死亡的统治（《希伯来书》

2:14)；长久以来，这个帝国中有许多锁链中的奴隶，他们将非常高兴地走出来，在一个像摩西但是比他更伟大的人领导下服事主。《使徒行传》3:22,23。

在圣经的许多经文中都表明了埃及的象征性特征；例如，《何西阿书》11:1和《马太福音》2:13-15。在这里，除了我们的主在婴儿时曾实际上到过埃及，以及以色列实际上也在埃及生活过一段时间的事实，显然也有预表意义。上帝的儿子有一段时间在世上，他来是为了救赎和解救世人；但是他被呼召出去，离开“埃及”，进入更高的、神圣的特征。同样，那些被称为他的弟兄和共同后嗣的人，他的身体的组成部分，就是上帝的真以色列人，也从埃及被呼召出来；主作证说：“他们不属世界，正如我不属世界一样。”<sup>①</sup>

《以赛亚书》(31:1,3)指的是现在即将发生的大患难，说：“祸哉！那些下埃及求帮助的[世俗的想法和计划，他们应该在这伟大一天的危机中行动的策略]，是因仗赖马匹[他们使徒仍然骑老马，具有虚伪的教条爱好]，倚靠甚多的车辆（世俗组织），并倚靠强壮的马兵[信靠虚伪的教义]；却不仰望以色列的圣者，也不求问耶和华[因为今日的安全和胜利不会与众人在一起]！埃及人不过是人，并不是上帝；他们的马不过是血肉，并不是灵。耶和华一伸手（他的权能——真理和其他机构的力量，如同他将要做的的那样），那帮助人的必绊跌，那受帮助的人也必跌倒，都一同灭亡。

Isaiah 19:19-20

19 In that day shall there be an altar to the LORD in the midst of the land of Egypt, and a pillar at the border thereof to the LORD.

19当那日，在埃及地中必有为耶和华筑的一座坛；在埃及的边界上必有为耶和华立的一根柱。

20 And it shall be for a sign and for a witness unto the LORD of hosts in the land of Egypt: for they shall cry unto the LORD because of the oppressors, and he shall send them a saviour, and a great one, and he shall deliver them. KJV

20这都要在埃及地为万军之耶和华作记号和证据。埃及人因为受人的欺压哀求耶和华，他就差遣一位救主作护卫者，拯救他们。《钦定本》

How the Great Pyramid fulfills the Isaiah 19:19-20 Prophecy

大金字塔如何应验以赛亚书19:19-20中的预言

1. “In that day” - A prophetic “time-stamp” indicating the time of prophetic fulfillment. The day referred to is the same day spoken about in the previous eighteen verses; the end times.

1. “当那日”——预言性的“印时戳”表示预言的时间应验了。这里提到的“那日”与前面18节经文中所说的日子是同一天。

<sup>①</sup>《约翰福音》17:16。

2. “an altar” - Not an altar for animal sacrifices but an altar for the sacrifices of a meek and contrite heart that will reinitialize mankind’s individual relationships with the righteous heavenly government during the Millennial Age Kingdom. *Psa. 51:10-13*

2. “一座坛”——不是一座奉献牲畜祭品的坛，而是一座奉献上一颗温顺和痛悔之心的祭坛，在千禧年时代的国度，这颗心将使人类与正义的神圣政府的个人关系重新初始化。诗篇 51:10-13

3. “in the midst of the land of Egypt” - The first of two geographic conditions fulfilled by the Great Pyramid; a) It sits between the ancient division of Upper and Lower Egypt, and b) It sits in the middle of the geodetic focus of the Nile Delta’s natural quadrant.

3. “在埃及地中”——两个地理环境中的第一个通过金字塔得到应验；一、它位于上埃及和下埃及之间的古代分界线上；二、它坐落在尼罗河三角洲自然扇形区测地学衷心的中间地带。

4. “a pillar” - The Hebrew word “matstsebah” indicates it will be a “memorial stone” with a commemorative purpose. The same word is used in the Bible to commemorate both a Covenant and a person, *Gen. 31:44-48, 35:20*. Speculation on the purpose of this “memorial stone” is not necessary since later in the same verse it indicates it will be “to the LORD.” This “memorial stone” is to commemorate God, who claims to be the Creator of the Universe.

4. “一根柱”——希伯来文“matstsebah”表示，这将是一个“纪念性石柱”，具有纪念意义的目的。同一个词在圣经中用来纪念一个约或者一个人，创世记31:44-48, 35:20。推测这个“纪念性石柱”是没有必要的，因为在同样的经文中，它表示这是“为耶和华所立的。”这“纪念石柱”是为了纪念上帝，他谁声称自己是宇宙的创造者。

5. “at the border” - The second of two geographic conditions fulfilled by the Great Pyramid. Seemingly contradictory, the Great Pyramid fulfills both. The Great Pyramid is in the village of Giza which means “border” in Arabic. Therefore, it is both in the middle of Egypt yet at its border.

5. “边界”——两个地理环境中的第二个通过金字塔得到应验。看来似乎矛盾，但是都通过大金字塔得到应验。大金字塔位于吉萨的乡村，“吉萨的乡村”在阿拉伯原文中意思是“边界”。因此，它位于埃及的中部，也在它的边界。

6. “LORD” - Jehovah, the Creator of the Universe whose attributes are Wisdom, Justice, Power and Love and who has a just and loving plan for mankind.

6. “主”——耶和华，宇宙的创造者，他的特征包括智慧、正义、力量和爱，他对于人类有一个正确和充满爱的计划。

7. “a sign” - The Hebrew word “owth.” Indicates the Great Pyramid will be a signal, a metaphor that will point to the Lord of hosts, God, the Creator of the Universe.

7. “一个记号”——希伯来原文为“owth”。表示大金字塔将成为一个记号，一种比喻，指向万军之耶和华，上帝，宇宙的创造者。

8. “a witness” - The Hebrew word “ed.” Indicates that the Great Pyramid will be a “testimony” or “recorder.” It will have a story to tell.

8. “证据”——希伯来文“ed”。表示大金字塔将是一个“证据”或“记录者”。这将是一个要述说的故事。

9. “unto the LORD of hosts” - The “self Existent Jehovah who is in charge of armies.” If the Great Pyramid is to fulfill this prophecy, it must be a signal, a testimony/recorder that points to the mighty Creator of the Universe and tells His story...the same story He tells us in the Bible.

9. “为万军之耶和华”——“自由永有的耶和华在管理大军。”如果大金字塔要应验这一预言，它必定是一个记号，一个证据或记录者，指向宇宙全能的创造者并讲述他的故事……他在圣经中为我们讲述的同样的故事。

10. “in the land of Egypt” - The literal land of Egypt or symbolic Egypt? Both, it has double significance as indicated by the inclusiveness of v.25 later in this chapter.

10. “在埃及地”——是指实际的还是或象征意义上的埃及地？二者都是，它具有双重意义，如同本章后面涵盖性的第25节所指出的那样。

11. “they shall cry unto the LORD” - Speaks of a future time when men’s hearts will turn to God. Zeph. 3:8-9. God will use the Great Pyramid as a teaching metaphor to teach his plan of salvation, explained in the Holy Bible and set in stone as a sign and witness in early times.

11. “他们讲哀求耶和华”——讲到未来的时候，那时人的心将归向杀上帝。西番亚书 3:8-9。上帝会使用大金字塔作为一种教学的比喻，教导他在圣经中解释过的拯救计划，上帝也会立起石柱，作为早期的记号和证据。

Figure 10.5 – An explanation of the key words and phrases of the Isaiah 19:19-20 prophecy.

图表 10.5 - 以赛亚书19:19-20预言中关键词和短语的解释。

Figure 10.6 – Arrangement of the Pyramids on the Giza Plateau.

图表 10.6 - 吉萨高原上金字塔的布置。

整个人类的计划和策略失败后，当人们会看到自己的罪和无助，他们就开始向主呼求帮助。然后耶和华必将把自己显示为一个伟大的救主；他已经准备了大金字塔作为让世人明白他的智慧、预言和恩典的工具的一部分。“当那日，在埃及地中必有为耶和华筑的一座坛；在埃及的边界上，必有为耶和华立的一根柱。这都要在埃及地为万军之耶和华作记号和证据[见证他的预言和他慷慨的救恩计划，因为我们现在将看见]。埃及人因为受人的欺压[埃及人——贫穷的世界，在大患难来临的时候]哀求耶和华，他就差遣一位救主作护卫者，拯救他们。耶和华必被埃及人[世界]所认识；在那日（在千禧年——在患难时期结束时）埃及人必认识耶和华，也要献祭物和供物敬拜他，并向耶和华许愿、还愿。耶和华必击打埃及（世界——在目前有困难的伟大时期），又击打又医治，埃及人就归向耶和华。他必应允他们的祷告，医治他们。”《以赛亚书》19:19-22。



虽然大金字塔对上帝的圣经所提供的额外的认证性证据将是使圣徒感到欣喜的新鲜理由，但显而易见的是，它的证据主要是针对千禧年代人类的世界。这个独特和卓越的见证，当他们的心在适当的时候准备好接受真理时，将给人类信仰、爱和热情提供的崭新范围。同样值得注意的是，这个石头“证人”（如同圣经中的世代计划）直到现在都一直保持沉默，然后，它的见证不久将交付给（埃及）世界。但是上帝对圣徒，即他的朋友们将不会有任何隐瞒，他们在世人的心灵准备好感激它的见证之前，有特权听到这个证人的见证。只有准备好顺从主的时候，才能感激他的见证。

《耶利米书》（32:20）说到上帝的大能作为时，宣布他在埃及地上显神迹奇事，甚至到今天。上帝胜利地把以色列人带出埃及时，显出了神迹奇事。但他也在那里显“神迹奇事”，这“甚至保持到这[我们的]一天”。我们认为，大金字塔就是这些神迹奇事中的主要一个；它现在开始用科学家们自己的语言向他们说话，并通过他们对所有的人说话。

Figure 10.7 – Alignment of structures on the Giza Plateau.

图表 10.7 - 吉萨高原上建筑物的排列。

主对于《约伯记》（38:3-7）关于地球的问题和陈述，在大金字塔中找到了一个引人注目的例证，人们相信，它本身和对它的测量，可以代表地球和上帝关于地球的计划。使用的图解是一座建筑物的说明，我们相信它只适合于金字塔形状的结构。这种语言，虽然主要适用于地球，但是其框架也适合大金字塔中提供的说明。首先，我们要注意到地基的准备，在其上是建造大金字塔的岩石。第二，它的布置安排，这是大金字塔中显示出来的一个非常显著的特征，其中富于大量的重要尺寸。“是谁把准绳拉在其上？”大金字塔的完美形状，以及它在每个方面的精确性，都证明它的修建是由一些建筑大师指导完成的。“地的根基安置在何处？”大金字塔有一些四角底座石头嵌如坚实的岩石。“或者地的角石是谁安置的？”金字塔有五个角石，但这里提及的是一个特别的角石，即顶部的石头。四个嵌入岩石的底座石头已经被提到过，剩下的一个就是顶部的角石。这是这个结构中最显著的石头，其本身就是一个完美的金字塔，整个结构中的线条都与它的一致。因此，这里所提及的问题有重大意义，并且提请人们注意它的特殊合理性，也注意到准备好把它作为顶部石头放上去的智慧和技能。

这一古代的结构就这样在圣经中被反复提及，我们不能怀疑，如果有疑问，在埃及地的耶和华的这一“证人”，将成为荣耀耶和華并完全符合他的圣经的证据。

我们因此而介绍这个“证人”，因为它的见证的灵感无疑会像圣经中的见证一样，会被黑暗的王，即这个世界的神和那些因它而无视真理的人阻止。

### 为什么，何时和谁建造了大金字塔？

在过去的几年里，对这个问题从科学和圣经的角度都有很多讨论。几千年来，还没有发现令人满意的答案。以前的理论认为，它被建造为一个埃及国王的穹顶或墓穴，这一理论不值得信任；因为正如我们将看到的，它需要的超乎现在的智慧，更不必说在四千年前的埃及要设计这样的结构。此外，它不包含任何棺木、木乃伊或碑文。直到我们进入但以理预言中所说“末时”，当知识增加，智慧人明白上帝的计划（《但以理书》12:4,9,10），大金字塔的秘密才开始被理解，我们的问题也开始有一个合理的答案。

Figure 10.8 – Incredible view from on top of the Great Pyramid.

图表 10.8 - 从大金字塔顶部看到的难以置信的景观。

Figure 10.9 – Various methods of shaping and moving the massive blocks.

图表 10.9 - 修整和移动巨大石块的各种方法。

关于这个主题的第一项重要工作，证明大金字塔具有**科学特征**，是在主后1859年英国的约翰·泰勒先生的研究中，从那时起，许多有能力的头脑开始注意对这个美妙的“证人”的证词进行更深入的研究；特别是苏格兰皇家天文学家皮亚慈·史密斯教授参观过它；经过几个月，对它的特性进行了特别研究，并向世界提供了其建造和尺寸的显著事实，并提供了他的结论。我们在本章中主要受惠于他的数据，即他的学术性和科学性作品，也即“我们在大金字塔中发现的遗产”。我们的插图是二十五块板中的几个副本，原作曾用在该作品的最新版本中作为装帧。

在史密斯教授回来几年后，有人认为大金字塔是耶和华的“证人”，并且它对于自然科学的神圣真理同样重要。对于史密斯教授以及对其他人来说，这都是一个新思维。这个建议来自一个年轻的苏格兰人罗伯特·孟席斯，他在研究大金字塔的科学教义时，发现预言性和编年性教义共存于其中。

很快，它的建设目的显而易见提供了一个关于救恩的神圣计划的记录，不亚于关于天文、编年、几何和其他重要真理的神圣智慧的记录。然而，由于没有看到圣经中所揭示的救恩计划的范围和完整性，这些先生们迄今未能注意到大金字塔在这个方向上的见证中最美妙和最美好的特征，而我们现在发现，这是一个最全面、最完整地进一步证实了与其联合的世代、时间和时期的计划，如同圣经所教导以及

本圣经研究前面两卷所介绍的一样。而且，我们进一步看到，在它的证据有必要揭开并得到感激之前，这个知识宝库像圣经宝库中的主要部分一样珍贵，但是仍被有意地保持在密封状态。这是否意味着其伟大的建筑师知道，当它的证词是必要的时候一个时代会到来？换句话说，当上帝的书面话语得不到应有的尊重，甚至他的存在受到质疑，当人类哲学以科学的名义受到称赞，每一个命题都需要受到它的测试时，一个时代会不会到来？上帝决定通过那些测试来证明自己和他的智慧吗？所以那个时代会出现。这种结构将会把聪明人的智慧混淆为万军之耶和华“那日”的“证人”，那一天已经开始了。

史密斯教授已经做出结论，大金字塔建于主前 2170 年，要得出这个结论，首先要从天文学观察。既然察觉到到向上的通道角度与一架望远镜的角度一致，并且“入口通道”与天文学家的“指示器”对应，他就设法研究在过去任何时候可能指向的特定的星辰。计算表明，天龙星座占据了天空的一个位置，在秋分时的午夜，在主前 2070 年，从那里正好俯瞰下面的入口。然后，考虑到他自己在那个时代是一个天文学家，他用指针固定在一颗天龙星上，并考虑到那些上升通道仿佛是一架望远镜，也考虑到它们很相似，他计算出什么星座或什么显著的星会出现在他的望远镜前面，这样，他在他的指针标示的特定日期固定望远镜，发现它一定是昴宿星。如此美妙的巧合让他相信大金字塔的建造日期得以明确；因为天龙座的一颗星是罪和撒旦的象征，而昴宿星是上帝和宇宙中心的象征。大金字塔因此表明，它的建筑师知道邪恶的普遍性及其对人类向下的过程的统治，并且表明超越所有人类视线的存在——人类的唯一希望就在于耶和华。

Figure 10.10 – 1. Pit Room 1960's. 2. Grotto 1978. 3. Queen's Chamber 1978. 4. Ante Chamber 1960's. 5. Coffin in the King's Chamber 1978. 6. Entering the King's Chamber 1978.  
图表 10.10 - 1. 穴室，20世纪60年代。2. 石窟，1978年。3. 女王的内室，1978年。4. 前厅，1960年。5. 国王内室的石柜，1978年。6. 进入国王内室的通道，1978年。

史密斯教授关于大金字塔建筑日期的这一结论，后来被大金字塔表明，也从对它建造日期的某些测量结果得到最清楚的证实。当时的埃及人不可能拥有如此的设计智慧，对大金字塔证明的这一事实的认识，使我们相信必须在一些受启发的上帝的仆人监督下才能体现出来的神圣的智慧，导致了麦基洗德是它的建筑者的猜想。他是“撒冷王（即和平之王），又是至高圣地的祭司。”<sup>①</sup>并且作为一个人和预表，他作为对亚伯拉罕的一个祝福者占据了相当高的位置，亚伯拉罕也为他献上十分之

---

<sup>①</sup> 《希伯來書》7:1。

一。我们从中可以看出，除了麦基洗德是一个伟大与和平之王，而且住在那个时期，离大金字塔的位置也不太远。

Figure 10.11 – The Great Pyramid of Giza is in the geographic center of the Nile Delta quadrant. The Arabic name Giza means “border.” The village of Giza actually defines the border of the ancient divisions of Upper and Lower Egypt. Thus the Great Pyramid fulfills both the “midst” and “border” requirements of Isaiah’s prophecy. (Fig. 10.5)

图表 10.11 - 吉萨大金字塔坐落在尼罗河三角洲自然扇形区测地学衷心的中间地带。“吉萨”在阿拉伯原文中意思是“边界”。“吉萨的乡村”实际上界定了上埃及和下埃及之间的古代分界线。因此，大金字塔应验了以赛亚预言中“中部”和“边界”的要求。（参看图表 10.5）

据推测，麦基洗德本人虽然不是一个埃及人，但是他利用埃及的劳工建造了大金字塔。在某种程度上，埃及的传统也支持这样一种理论。这些传统揭示出一个事实，大约那个时期，埃及受到一次异常的入侵，入侵者只是传统被称为希克索斯王朝<sup>①</sup>（即牧羊人国王或和平的国王）。这些入侵者似乎并没有企图扰乱埃及的总体统治方式，而且在为某些传统没有承认的目的逗留一段时间之后，他们就平静地离开埃及，如同他们进来的时候一样。这些希克索斯王或和平的王应该包括麦基洗德，并且被假定为大金字塔的建造者——上帝在埃及地的“证人”。

曼约是一个埃及牧师和文士，约瑟夫和其他人曾经引用他的话：“我们以前有一位国王，他的名字是蒂摩斯。在他统治年间发生过一些事，我不知道上帝为什么如此不喜悦我们；这时一群人以奇怪的方式从东方来到这里，他们都是地位低下的种族（不是战士），即希克索斯人，他们满怀信心侵入我们的国家，并且未经战斗就凭他们的力量轻而易举地征服了它。而且当他们把我们的统治者掌握在他们手中时，他们拆毁了诸神的寺庙。

### 它的特殊位置

大金字塔位于埃及一个高阔的岩石平原，俯视尼罗河，离开罗城不远。与其地理位置有关的一件显著的事情是，尼罗河三角洲形成一片海岸，其形状是一个真正的四分之一圆，以大金字塔为内角的标志。

大金字塔与海岸的这种关系是由美国海岸调查局首席水文学家亨利·米切尔先生发现的，他于 1868 年访问埃及，报告苏伊士运河挖掘的进展。他对整个埃及北部海岸弯曲的规律性的观察导致他得出结论，标示了自然地理起源的一些中心点。

---

<sup>①</sup> 希克索斯王朝（Hyksos，主前 18-16 世纪统治埃及，亦称“牧人王朝”）。

在寻找这个宏大中心时，他发现为它作出标记的就是大金字塔，这导致他发出惊叹：“那座纪念物比人类建造的任何其他任何建筑物都处在更重要的地理位置。”

从其正北面的入口通道画一条线，将穿过埃及海岸的最北端；在这座建筑物的东北和西北对角线的延续线上划一条线，将包围三角洲的两边，从而拥抱下埃及的扇形国土。（见图表 10.11）它建在吉兹悬崖的最北边，俯视着这个区域，或者下埃及开阔的扇形土地，因此可以真正地说正在它的最边上，也在其含义的中心，如先知以赛亚所描述的那样：“当那日，在埃及地**中必有**为耶和華筑的一座坛；在埃及的**边界上**，必有为耶和華立的一根柱（金字塔）。这都要在埃及地为万军之耶和華作记号和证据。”《以赛亚书》19:19,20。另一个值得注意的事实是，大金字塔位于世界陆地表面的地理中心——包括北美和南美洲，它们在大金字塔的位置和建造几个世纪之后才为人知晓。

### 它的科学训诫

大金字塔对我们说话，不是通过象形文字，也不是通过素描，而只是通过它的位置、它的建造和它的规模。唯一的原始标记或人物形象是在“国王内室”上面的“建筑内室”；在金字塔本身的通道和房间里都没有什么。对于大金字塔的科学教训，我们省略了对空间秩序的描述，因为在一百个普通读者中没有一个会理解科学术语，以便欣赏作出的论证，特别是因为他们不会是传福音的一部分，而这正是我们目前的使命。因此，为了满足需要，我们只是建议采用教育科学工作者的方式。例如：在“压槽”的水平上测量四个边的底部，科学家们发现金字塔立方与四年的天数一样多，严格到分数，包括闰年的分数。从东北到西南，从西北到东南的对角线测量的英寸，与岁差周期中的年数一样多。天文学家已经推断出这个岁差周期为25,827年，大金字塔证实了他们的结论。他们声称，测量也表明了它到太阳的距离，根据大金字塔的高度和角度，他们推算出其距离为91,840,270英里，这几乎完全符合天文学家达到的最新数据。直到最近，天文学家已经计算出这个距离从九千万到九千六百万英里，其最新的计算和结论是九千二百万英里。大金字塔也有它自己表明所有重量和尺寸的最正确的标准方式，基于地球的大小和重量，它也声称能表明这些数据。

Longitude from Greenwich 格林威治经线  
Latitude North 北纬  
Equator 赤道  
Latitude South 南纬

Figure 10.12 – The Great Pyramid is in the geographic center of Earth’s land mass. The land-mass East of it equals the land mass to its West. Similarly, the land-mass North of it equals the land mass to its South. Also, the Great Pyramid’s “nether” meridian (on the other side of the Earth) passes almost entirely through water, making it the most suitable international dateline.  
图表 10.12 - 大金字塔位于地球大陆块的地理中心。其东西方大陆块面积相等。同样，其南北方大陆块面积也相等。另外，大金字塔“下面”的子午线（在地球的另一边）几乎经过整个水域，使它成为最适合的国际日期变更线。

在评论这位雄伟“证人”的科学见证和位置时，神学博士约瑟夫·塞斯博士指出：

“这个奇妙的结构中还体现出一个更宏伟的想法，它的五个点中有一个特别突出，其中所有的边和外部线都在那里终止。这就是它的顶角，它在中午举起它庄严的食指向太阳，从它到底座的距离告诉我们从太阳到地球的平均距离。如果我们回到金字塔为自己标明的日期，并寻找手指在午夜指向的对象，我们发现一个更令人赞叹的象征。科学最终已经发现，太阳并不是一个死顶点，行星围绕着它转动，它本身不是静止的。现在确定，太阳也携带着它灿烂的彗星和行星在运转中，天文学家对于这个中心是什么或在哪个地方还没有完全一致的意见，但有些人认为他们发现了它的方向是昴宿星，特别是昴宿六（金牛星座），中央一组就是著名的七星。杰出的德国天文学家，J.H.梅得勒教授享有这个发现的荣誉。那么，就科学已经能够感知到的领域而言，昴宿六似乎就是“午夜宝座”，整个引力系统在其中都有它的中心位置，并且全能者从那里控制他的整个宇宙。而这里有美妙的相应的事实，大金字塔的建设日期开始于秋分午夜，因此就是真正开始的一年<sup>①</sup>，如同仍然保留在许多国家的传统中的一样，昴宿星分布在这个金字塔的子午线上，与昴宿六（昴宿星团中的一颗）正好在一条线上。那么，这里是一个最高和最令人赞叹的特征的指向，甚至只有人类科学曾经能够暗示，它仿佛就是上帝对约伯讲话时向他提出的一个未被怀疑和具有重大意义的问题：“你能系住昴星的结吗？能解开参星的带吗？”

### 金字塔关于赎回计划的证据

虽然大金字塔教给我们的每一样东西的都有重要和有趣的特点，但是我们最大的兴趣还是集中在它无声但有说服力的符号象征，它揭示了上帝的计划——历世历代的计划。当然，如果我们没有首先在圣经中发现这个计划，就不可能理解它所表明的上帝的计划。但是既然看到它在圣经中的描绘，就会使我们增强信念，再次

---

<sup>①</sup>犹太年的开始，由赎罪日引入，查看《圣经研究》第一卷，第二章。

去看它在这里如此美丽的概述；而且要进一步注意到，自然的真理和启示的真理都由这个奇妙石头“证人”的同一位伟大作者拥有并作证。

在这个教导的这一方面，从外面看到的大金字塔具有美好的意义，代表着上帝计划的完成，如同它将在千禧年代末期的情形一样。至高无上的角色就是基督，他是公认的万物的元首；其他的每一块石头都将被适当地装入光荣建筑的框架，完整而又完美。那时，所有这些凿边、抛光和装配过程都将完成，所有的一切都将用爱彼此绑定和胶合在一起，与元首结合在一起。如果大金字塔作为一个整体代表上帝计划的完成，它的顶角石应该代表基督，上帝已经使他升为至高，成为万物之上的元首。并且它确实象征着基督，<sup>①</sup>这不仅因为它作为基督象征的确切适应性，而且这一象征也被许多先知、使徒和我们的主耶稣本人提到过。

《以赛亚书》（28:16）指基督是“宝贵的房角石”。《撒加利亚书》（4:7）指出它被安放在完成的宏大殿宇的顶端，有极大的欢喜，说：“他必搬出一块石头，安在殿顶上。人且大声欢呼说：‘愿恩惠，恩惠归与这殿！’”毫无疑问，当大金字塔的顶石被放置在那里，建设者和所有对此感兴趣的人看到这个完成工程中的最高点，都会感到非常高兴；《约伯记》（38:6,7）也提到，当主要的角石安放好——他这里指的是首要的石头，或者说是最高点的石头，在首先提到其他四个角石后，说：“地的根基安置在何处？地的角石是谁安放的？那时晨星一同歌唱，上帝的众子也都欢呼。（见版心空白处。）先知大卫也提到我们的主，并用完全对应于埃及这个石头“证人”的比喻手法。他从未来的角度发出预言说：“匠人所弃的石头，已成了房角的头块石头。这是耶和華所作的，在我们眼中看为希奇。这是耶和華所定的日子。我们在其中要高兴欢喜。”（《诗篇》118:22-24）肉身的以色列人不接受基督作为他们的头块石头，因此被拒绝成为上帝的特别殿堂；反之，属灵的以色列被建立在元首基督之中。我们记得我们的主把这个预言应用于他自己，并表明他是被匠人所弃的石头，以色列人通过他们的建筑师，即祭司和法利赛人，成为被拒绝的人。《马太福音》21:42,44；《使徒行传》4:11。

大金字塔的头块石头<sup>②</sup>多么完美地说明了这一切！头块石头是首先完成的，将为建筑工人提供整个结构的模式或模型，其角度和比例都必须与它符合。但我们可以很容易地想象到，在这块殿顶上的石头被承认是整个结构的模式之前，它将被建筑者蔑视、拒绝，其中一些人可能认为没有适合它的地方；它的五个边、五个角和十六个不同的角度，使得它不适合那座建筑，直到需要放上那块最顶部的石头，然

---

<sup>①</sup>见第一卷，第五章；又见第一卷“年代图表”中的I, x, y, z, w。

<sup>②</sup>头块石头（head-stone），见《诗篇》118:22，《马太福音》21:42，《使徒行传》4:11，《彼得前书》2:7。在《撒迦利亚书》4:7中作“殿顶上的石头”。

后不再需要其他任何石头。在建筑工作进行的所有年份中，这一“房角石”<sup>①</sup>对于那些不了解其使用和安放位置的人来说，都将是一块“绊脚石”和一块“跌人的磐石”<sup>②</sup>；正如基督对许多人来说就是这样，并将继续如此，直到他们确实看到他作为上帝的计划的房角石升为至高。

#### Pyramid Cubits 金字塔腕尺

Years 年数

North Pole of Ecliptic 黄道坐标的北极

Celestial North Pole 北极

Earth 地球

Figure 10.13 – Examples of mathematics and astronomy in the Great Pyramid. 1. The Great Pyramid's unique angle of 51°51' demonstrates the Pi Proportion to three decimal points. 2. The base length of the Great Pyramid equals 365.242 Pyramid cubits, the number of days in one solar year. 3. The sum of the two diagonals of the Great Pyramid's base in pyramid inches equals the number of years in the longest recurring period known to man, the precession of the equinoxes.

图表 10.13 - 大金字塔的数学和天文学数据举例。1. 大金字塔的独特视角为 51°51'，证明了圆周比率精确到小数点后三位数。2. 大金字塔的底面边长是 365.242 腕尺，是太阳绕地球一年的天数。3. 用椎体英尺计算，金字塔底部两条对角线的总和等于人类所知最长的岁差的年数。

金字塔图形象征着完美和完全，并用上帝计划的象征符号对我们说话，表明“要照所安排的，在日期满足的时候，使天上地上一切所有的，都在基督里面同归于一[成为一个和谐的家庭，虽然在不同的平面上]。”——所有不一致的都将被切断。《以弗所书》1:10；2:20-22。迪亚罗特（Diaglott）译本。

### 大金字塔的内部构造如何概括救赎计划

虽然这个伟大结构的公开证据是完全的，并符合上帝的书面启示，但是它的内在结构甚至更为美妙。虽然它的外在形式说明了上帝救赎计划完整的结果，<sup>③</sup>但其内在结构标记并且说明了这一计划中所有突出的特点，因为它已经从历世历代中展现出来，延伸到其荣耀而全面的完成。在这里，在各个层面或平面上的石头都代

<sup>①</sup> 《以弗所书》2:20。

<sup>②</sup> 《罗马书》8:33，《彼得前书》2:8。

<sup>③</sup> 见第五卷中的年代表。



表了所有在基督耶稣——我们元首下面的人，将变得符合上帝的完美旨意，正如我们已经从圣经的证据中所看到的一样。一些人将在人的层面上完善，另外一些人则在属灵和神圣或生命力的层面上完善。因此，“国王内室”的地面被描述为在这个石工工程第五十层，“女王内室”在第二十五层；如同下面将要显示的那样，如果从“第一上升通道”下端的“塞石”起开始延伸，将会向下到达金字塔的基线。因此，从金字塔的基线向上看，大金字塔似乎是上帝救恩计划的标志，或是把所有人类从罪恶和死亡中救拔出来，这是为全人类所做的准备。因此，基线与上帝对预表的以色列的应许的确认日期一致，那就是救拔或拯救过程的开始。

Figure 10.14 – The Second Pyramid next to the Great Pyramid reveals the massiveness and rigor of pyramid construction.

图表 10.14 - 大金字塔旁边的第二座金字塔显示了凌锥型建筑的雄伟和严谨。

建议读者仔细研究附图，它显示出这个奇妙建筑物的内部安排。大金字塔只有一个正式的“入口通道”。这条通道是规则型的，但是又低矮和又倾斜，而且引向一个从岩石中凿出来的小房间或“地下室”。这个房间建筑很奇怪，天花板做得很精湛，而四面只是毛边，底部很粗糙而且尚未完成。这对一些人的思想观念提出一个暗示，它象征“无底坑”，这个术语在圣经中用来表示灾难，被忘却和灭绝。这个“入口通道”合适地代表人类朝着目前毁灭往下走的进程；而“地下室”通过其特殊的结构，说明了“罪的工价”——往下走的过程引向的大患难、灾难和毁灭。

Figure 10.15 – The Edgar brother’s 1909 chart showing the Passages and Chambers.

图表 10.15 - 埃德加兄弟1909年制作的图表显示出各条通道和各个内室。

“第一上升通道”从“入口通道”岔开，二者规模大小相同。它很窄小，很低矮，很难上升，但在其上端有一个开口，进入一个又大又优雅的走廊，称为“大画廊”，其天花板高度是通往它的通道高度的七倍。低处的“上升通道”被认为代表律法制度，以色列作为一个民族从埃及出来。他们在那里离开了世界的民族，离开他们向下的进程，成为上帝的圣洁民族，并在他的法律之下从此走上一条向上和比异教徒世界更艰难的路径，即遵行法律。“大画廊”被理解为代表福音呼召的时期——仍然是向上和艰难的，但不被其后面的事物所阻碍。这个通道的高度和宽度很好地代表了基督教制度更大的希望和更大的自由。

在“大画廊”底端与地面相连的那一层下面，有一个“水平通道”，通往一个通常被称为“女王内室”的小房间。在“大画廊”的上端有另外一条低矮的通道，

通往一个叫做“前厅”的小房间，这是一个非常特殊的建筑，这对一些人提出了一个学派的观念——一个教诲和测试的地方。

但是，大金字塔的主要房间，无论大小和位置的重要性都更远一点，由另外一条低矮的通道把它与“前厅”分开。这个房间被称为“国王内室”。它的上面有一些小房间，被称为“建筑房间”。这些房间如果有任何重要含义，不会涉及人，也不涉及任何其他行走的生物，而是暗示属灵的存在；因为从图解中可以观察到，虽然侧面和顶部是正方形并且已经完成，但是它们没有任何地板表面。“国王内室”包含一个“柜子”或者石箱，这是在大金字塔中发现的唯一家具。“国王内室”的通风由两个通风道提供，它们从对面墙上穿过，延伸到外层表面——是建筑师专门留出来的。有人猜测，在里面还能发现其他房间和通道；但我们不分享这个意见；对我们来说，在证明上帝的整个计划方面，已经发现的通道和房间似乎完全证实了神圣的预期目的。

从“大画廊”的下端或北端的西边向下延伸，有一个不规则的通道称为“井”，通往下降的“入口通道”。它的路线穿过天然岩石中的一个洞穴。这个通道和“大画廊”之间的联系是非常杂乱无序的。看起来，原先进入“女王内室”的通道被隐藏了，被“大画廊”的地面厚板覆盖；还有一块石板覆盖了“井”口。但现在“大画廊”的整个下端破损，打开通往“女王内室”的通道，并使“井”敞开。那些已经在那里并且已经检查过通道的人们说，它看起来好像“井”口上发生过一次爆炸，把它从下面炸开。然而，我们认为，没有发生过这样的爆炸，而是建筑者故意按照原样留下来，以表明后面将要提到的假设爆炸所象征的同样的事情。事实上，现在还没有发现这些石头，而且移开它们将是非常困难的事情。

Figure 10.16 – The Well Shaft openings into the Grand Gallery and Descending Passage.  
图表 10.16 - 通风井（竖井）开口通往大画廊和下降通道。

在“大画廊”的上端或南端，“前厅”和“国王内室”的地面标线延伸到“大画廊”，形成一个突然的屏障，或者在他的上端行成一个高台阶。这个台阶从南墙伸出来六十一英寸。“大画廊”的南端墙壁还有一个特点：它不是垂直的，而是在顶部 20 英寸<sup>①</sup>处向北倾斜，在其最顶部有一个开口或通道与“国王内室”上面号称“建筑房”的部分相连接。

<sup>①</sup> 参看 J.埃德加博士的报告。

除了在“国王内室”，“前厅”和他们之间的通道，那里的地板和天花板由花岗岩制成，金字塔的通道和地板以及整个建筑物的通道和地板都是石灰岩做成的。在建筑物中其他地方唯一的花岗岩是那个花岗岩“塞石”，它紧紧地楔在“第一上升通道”的下端。正如建筑商最初留下的，“第一上升通道”在其下端用一个紧密的有角的石头密封，在那里与“入口通道”连接；这里做得如此精巧，以至于“第一上升通道”鲜为人知，直到那块石头在“适当的时候”落下来。靠近这个“第一上升通道”的下端，就在密封石的后面，是花岗岩“塞石”，略微呈楔形，并且明显有意地保留在那里，它迄今抵抗了所有除去它的努力。

虽然“入口通道”是古代人熟知的，正如历史学家所证实的那样，但是除了位于金字塔北侧的传说，一位名叫阿尔·马蒙的阿拉伯哈里发显然不知道其确切的情况；如图所示，主后 825 年，他花了很大的代价，强行进入内部，希望找到美妙的宝藏。但是，尽管它包含了巨大的知识珍宝，而且现在正在得到赏识，它没有包括阿拉伯人寻求的那种宝藏。然而，他们的劳动并不是完全徒劳的；因为他们劳作时，那块密封向上的通道的石头从它的位置猛然震动，落入“入口通道”并揭示了秘密，从而显露出“第一上升通道”。阿拉伯人认为，他们最后找到了隐匿财富的方式，而且无法移除花岗岩“塞石”，他们强行进入一条通道，就在一块更容易开凿的、更软的石灰石旁边。

### 大金字塔关于世代计划的证据

在给史密斯教授的信中，年轻的苏格兰人罗伯特·门茨斯先生首先提出了大金字塔学说的宗教或弥赛亚特征：

“在向上的连续递进中，从大画廊的北头开始，象征我们的救主生命开始的年份，以一英寸的比例表示一年，到我们正对着井口时长度为三十三英寸，表示三十三年。”

是的，“井”对于整个故事可以说是关键。它不仅象征我们主的死亡和埋葬，而且象征他的复活。这最后一个特征由已经注意到的特征所表明，“井”和它的四周看起来**好像**由来自下面的爆炸猛然打开。我们的主也这样炸裂死亡的束缚，从而把生命和不朽带入光中——打开了一条通往新生命的道路。（《希伯来书》10:20）“他原不可能被死亡拘禁”（《使徒行传》2:24），这是围绕这口“井”上部开口的破损岩石的表面语言。因为“井”是进入大金字塔每个向上通道的唯一途径，所以通过我们的救世主的死亡和复活，就成为任何层面上为堕落的人类通向生命的唯一途径。由于那里有“第一上升通道”但又不能通行，所以犹太人或律法

象征通往或提供生命一种途径，但又是一条无用或不能通行的道路：没有一个堕落的种族曾经能够或者确曾通过遵行律法的规定得到生命。“没有一个因行律法能在上帝面前称义”，得到生命。（《罗马书》3:20）“井”象征着赎价，是被定罪的人类中任何成员能够达到神圣计划的重要预备——永恒生命的唯一途径。

“大画廊”代表了基督教体系，在提出这个建议的前几年，史密斯教授通过天文观察，确定了金字塔的建筑日期为主前 2170 年；当门茨斯先生建议“大画廊”地面标线中的英寸代表年份时，有人发现，如果这个理论是正确的，那么从“大画廊”下边缘向后测量出的地面标线，沿着“第一上升通道”到与“入口通道”的接合点，再从那里沿着“入口通道”朝向金字塔的入口往上测量，应该在通道中发现一些对应的标记或指示，从而证明金字塔的建造日期，并证明英寸代表年份这一理论的正确性。这虽然不是不合理，但是一个关键性的测试，一位土木工程师获得机会再次访问大金字塔，并对通道、房间等进行了非常准确的测量。这是在 1872 年；这位先生的报告最后证实了这一点。他的测量显示，刚刚描绘的地面标线到一条在“入口通道”的墙壁上非常精细的划线为 2170.5 英寸。因此，它的建造日期得到双重的证明，而其通道的地面标线被显示为历史和年代学的卷轴，作为“在埃及地为耶和华作的证据”，这应该是广为人知的事。

在这里，由于史密斯教授提供了所有通道的非常准确的测量，所以对我们来说，关于这个“证人”的证词，我们能够触及迄今为止提供的最令人关注的特征。

当我们第一次开始欣赏前面已经提到的大金字塔的见证，我们同时说过，如果这确实证明是一本石头的圣经，如果它是宇宙伟大建筑师秘密计划的记录，显示出他的先见之明和智慧，它就应该并且会完全符合他的书面话语。金字塔的秘密一直保持到世界六千年历史的结束时期，但它在千禧年黎明逐渐来临时才开始提供它的见证，这一事实与书面的话语完全和谐一致，圣经关于上帝荣耀计划的丰富证明从世界创立开始也同样是保持的奥秘，只有现在才开始在它的完整性和荣耀中发出光芒。

我们已经在几卷和本卷的前几章中提出了上帝书面话语的清晰见证，表明我们站在一个新时代的门槛上——千禧年之日正在开始，世界的统治正从“世界的王”和他忠实追随者的控制，变为“那应得的人”<sup>①</sup>（通过赎买）和他忠实的圣徒的控制。我们已经看到，虽然这种变化的结果将是一个巨大的祝福，但随着时间的转移，虽然现在的王，即“壮士”被捆住，他的家族被剥夺权力（《马太福音》12:29；《启示录》20:2），但仍将是一个剧烈的患难时代。我们已经注意到的圣经时间证据表明，这个患难时期在基督第二次降临（1874 年 10 月）时开始，那时

---

<sup>①</sup> 《以西结书》21:27。

他将在主的日子启迪的影响下，着手对万国进行审判。这在大金字塔中有这样的显示：

大金字塔的“下降通道”从入口通道引向“坑”或“地下室”，象征着世界（在这个世界的王控制之下）的总体进程，进入大患难时期（“坑”），其中邪恶将走向终结。如果我们有一个确定的日期——从金字塔开始的一个点测量这个时期，并确定何时达到患难之井是很容易的。我们在“第一上升通道”与“大画廊”的交界处就有这个时期的标记。这一点标志着我们主耶稣的诞生，因为再往前量出 33 英寸就是“井”，表明他的死。那么，如果我们从“第一上升通道”向下往后量到它与“入口通道”的交汇处，我们会有一个固定的日期，标记出那个下行通道。这个测度是 1542 英寸，表示主前 1542 年为该点的日期。然后从那个点开始往下测量“入口通道”，找到它到“坑”的入口的距离，则象征着这个世代将要随着大患难和大破坏而结束，那时邪恶将被推翻，剥夺权利；我们发现这段距离为 3457 英寸，象征从上述日期——主前 1542 年开始的 3457 年。这个计算表明 1915 年标志着患难时期的开始；因为主前 1542 年加上主后 1915 年等于 3457 年。因此，金字塔证明 1914 年的结束将是患难时间的开始，从世界的起头直到如今，没有这样的灾难，后来也必没有。<sup>①</sup>因此要注意到，这个“证人”完全证实了圣经关于这个主题的证据，如同“圣经研究”第二卷第七章中的“相似的安排”所示。

我们也不应该怀疑这样的事实：“收获”的四十年开始于 1874 年秋天，因为患难还没有达到这么可怕和不可容忍的阶段；也因为在某些方面，自那以后的“收获”时期已经是知识的巨大进步之一。还要记得，大金字塔的图解和说明，包括“坑”的示意图，都是由史密斯教授绘制的图样，没有考虑运用这个事实。

此外，我们应该记住，主的话清楚表明这个患难时期的审判将从名义上的教会开始，作为推翻它的准备，以及在劳资双方自私的冲突中，二者现在都正在为最终的麻烦组织起来。

这个最低的房间或“坑”的形状和修饰是特别重要的。虽然顶部和侧面的部分是规则的，但是它没有地板——它的粗糙，未完成的底部不断下降到它的东侧，有理由称之为“无底洞”，有时很适用于它。这个房间显示出解放和自由，也显示出患难、上进和堕落；因为当游客到达那里，因“入口通道”的狭窄而被迫采取蹲踞的姿势使人受到约束，感到困倦，他在这里不仅发现一个向下进入更大深度的台阶，以及一块非常不平衡和破碎“令人讨厌的地板”，而且他发现一个很大的**高处**，这个房间的一部分比通往它的通道高出很多，这表明为他的精神机制极大扩大了的空间。

---

<sup>①</sup> 《马太福音》24:21。

Figure 10.17 – The Great Pyramid’s passages and chambers are a metaphor of God’s plan of salvation. Thus the Great Pyramid fulfills Isaiah’s prophecy as a “sign” and “witness” unto God.  
图表 10.17 - 大金字塔的通道和内室是一个关于上帝救恩计划的比喻。因此，大金字塔应验了以赛亚为上帝作“记号”和“证据”的预言。

这个事实也是非常明确。我们不能看到释放的精神已经达到文明国家的群众吗？我们不要在这里停下来考虑群体感受和声称的自由的一致性和不一致性，这两者在这个房间里都通过顶部的高度和底部的凹陷得到暗示：我们只不过注意到我们的日子，即主的日子光引起自由精神这一事实；或者仅仅注意到释放的精神，通过接触那些仍受控制的人的自豪、财富和力量进入他们里面，这将是圣经让我们确信的灾难最终会非常严重的原因。虽然到目前为止它还没有开始，但是国王和皇帝、政治家和资本家，以及所有的人都看到它正在到来，“人想起那将要临到世界的事，就都吓得魂不附体。”<sup>①</sup>因为天势都要震动，最终将被除去。“现在这罪恶的时代”中的邪恶系统无论是民间的，社会的还是宗教的，都将被世人忘却，遭到毁灭；对此，那个地下室或“坑”也有象征意义，因为我们注意到“坑”不仅是一个压倒性灾难的象征——这一灾难将使现在的事物秩序被推翻、遭到毁坏（因为它们与在上帝国度统治下建立的更好的秩序不一致），而且也是每个在千禧年时期的充分启迪下，仍然拒绝脱离他的罪并拒绝追求公义而继续走下坡路的人的必然终点的象征。

关于这一点，请注意它的另一方面：“入口通道”有一个规则的斜坡，当它不再是斜坡而呈水平状态时，就下到接近“坑”的地方。从地下室或“坑”的入口向后测量，直到水平面与通道倾斜部分的接合处，我们发现距离为 324 英寸；因此，通道的水平部分的开始标记着在 1915 年之前 324 年（即 1590 年）这个日期。这似乎表示在那个日期（主后 1591）发生了对文明进程有很大影响的事情，并在某种程度上阻止了其下降趋势。当时发生了什么事情？那个日期标志的什么大运动能有这样的影响？

不幸的是，我们没有发现这一向下通道部分的精确测量，但我们确信，史密斯教授的图表不足以准确地证明他基于那些“纸张测量”的信心。未确认的测量值为 324 金字塔英寸，向后测量所得值指示的年份为主后 1590 或“莎士比亚日”。然而，我们并不重视这个建议。

---

<sup>①</sup>《路加福音》21:26。

有一件事是肯定的——向下的低矮通道代表了世界的进程，因为向上的通道代表着“蒙召”的教会的进程。因此，从向下到水平路径的变化似乎意味着道德或政治启蒙，或者来自下行路径的有利约束。

16 世纪的新教改革，对于以各种方式提升世界确实间接地做了许多工作。它清除了大部分无知和迷信的道德氛围，而且被罗马天主教徒和新教徒所承认，标志着世界范围内进步的新时代的开始。

Figure 10.18 – The original entrance to the Descending Passage was originally concealed by a hinged casing stone.

图表 10.18 - 原先的下降通道入口最初被一块接缝护石所隐蔽。

我们不是像一些人所做的那样，声称我们时代的一切都是向上而不是向下。相反，我们在我们的时代看到许多事情，我们不能赞同它们是文明的，甚至可以说不符合上帝的旨意。我们看到在世界上普遍存在的更广泛的“人道主义”观点，虽然远离我们主耶稣的教义，但远远超过了过去无知的迷信。

确实，正是世界的这种社会改善引起了“进化理论”，并使许多人得出结论：世界正在快速地变得越来越好，它不需要救主和他的救赎工作，并且不需要上帝的国和归还工作。不久，贫穷的世界将意识到，提升和纯粹自私的基础意味着人们越来越不满，最终会导致无政府状态。只有主的子民，才能在他的话语指导下，能够在他们正确的知识指引下看到这些东西。

虽然上述测量提供了它们和谐的证据，但另一个测量与圣经的记述似乎是一致的；即“第一上升通道”，这可能象征着从以色列出埃及到我们主耶稣诞生的时期。<sup>①</sup>如上所述，我们不能怀疑，圣经关于这段时间的记述已经在许多方面证明了其正确性。它显示了从以色列人出埃及到主后元年的时间正好是 1614 年，而“第一上升通道”的地面标线的尺寸只有 1542 英寸。然后，我们再次毫无疑问地从我们的主和先知的的话语中知道，法律时代以及对肉身世俗的以色列的“恩惠”，在耶稣诞生时并没有停止，但是在他死后的三年半，即主后 36 年他们蒙恩惠的七十周之后结束。<sup>②</sup>这将使以色列人从出埃及到他们蒙恩惠的完全结束（1614 加 36），得出 1650 年的时间。然而从某种意义上说，崭新安排的伟大和祝福是从耶稣诞生开始的（《路加福音》2:10-14,25-38），但是大金字塔应该以某种方式表示出以色列人蒙恩惠的整个时期的长度。对此，我们终于找到了最巧妙的说明。花岗岩“塞石”

<sup>①</sup>见第二卷第七章。

<sup>②</sup> 这个时期与第二卷第七章中我们所描述的犹太时代不同。后者开始于《出埃及记》以前的 198 年，即在雅各的去世之时，直到他们拒接主耶稣，使他们的房子荒凉，在耶稣被钉十字架的前五天结束。参看第二卷，第 230-232 页。

证明是填补这段完整时间的准确的长度。然后我们知道为什么“塞石”是如此安全地被固定在那里，没有任何人能成功地移动它。杰出的建筑大师把它放在那里并保留下来，使我们今天可以听到它证实圣经关于它的计划和年表的证词。

在用这个通道的“塞石”测量时，我们应该考虑到它仿佛是一架望远镜，从“塞石”望去，直到上端到达原来标记为它的下端的地方。从“大画廊”的北入口到花岗岩“塞石”的下端的距离是 1470 英寸，如果我们加上“塞石”的长度 179 英寸，我们总共有 1649 英寸，代表 1649 年；当我们记得这个花岗岩“塞石”的一端，已被那些把它从通道中的固定位置强行取出来的努力凿成相当大的碎片，这一年与圣经年表所示的 1650 年之间的一英寸代表的一年的差异便很容易解释了。

Figure 10.19 – The Grand Gallery in 1978 and as it was illustrated in the 1880's showing the two ramps, the entrance to the well shaft and its juncture with the Horizontal Passage.

图表 10.19 - 1978 年的大画廊，如同 1880 年的图解所示，这里有两个斜坡，通往竖井的入口及其与水平通道的接合点。

因此，石头“证人”完全支持圣经的观点，并表明从以色列出埃及直到他们的民族利益在主后 36 年完全结束的时期，<sup>①</sup>是 1650 年。但是，不要把这个时期与犹太人和基督教的类似安排中所显示的时期相混淆，那个类似安排显示两个时代的长度都是 1845 年，一个从雅各的死亡到主后 33 年，另一个从主后 33 年到主后 1878 年。

这不仅是一种巧妙的隐瞒方式，而且提供了从出埃及到我们主诞生的时期的长度（在适当的时候，圣经证据会做出的进一步证实）。但仔细的读者会容易地看到它只能以某种方式做到，这里有两个原因：第一，因为犹太人的体系和关心不仅从雅各出埃及之前的死亡开始，而且也与基督教关于我们主耶稣在地上生命是三十二年这一体系平行；第二，因为要以英寸为比例的年代完全代表犹太人的时期，就必需使“第一上升通道”足够长，这样就需要使金字塔更大，这反过来会破坏其科学特征和教训。

Figure 10.20 – Cut away view of passages and chambers of the Great Pyramid with names from the Egyptian Book of the Dead in parenthesis. Illustration 1933 by Howard B. Rand, used with permission.

图表 10.20 - 大金字塔的通道和内室及其名称的切面观察，括号内的名称引自《埃及亡灵书》。图解原作：霍华德 B. 兰特，1933 年，蒙准使用。

<sup>①</sup> 见第二卷，第三章。



让我们现在从“第一上升通道”的末端来审视“大画廊”，并且要注意到其象征性的证据。它的高度是“第一上升通道”的七倍。它的墙上有七道重叠的石头，都是光滑、高度抛光和曾经美丽的奶油色的石灰石。它有二十八英尺高，虽然非常狭窄，无论何处都只有6英尺宽，但在地面上收缩为三英尺，在屋顶上缩得更少。十五世纪牛津大学教授格雷夫斯教授在描述它的时候写道：

“这是一座非常雄伟的建筑，与最豪华和最壮观的建筑物相比，无论是在艺术的特性还是材料的丰富性方面，而不是低劣的……这个画廊或走廊——或者我可以叫它任何名字，是由白色和抛光的大理石（石灰石）制成的，它是在宽敞的正方形或桌子上非常均匀地切割出来的。这些材料有的像路面一样，有的又很像屋顶，有的像侧面的墙壁；石头的接合点是如此的密切，以至于好奇的眼睛几乎难以识别；这是一道上升的斜坡和上升通道，虽然它使通道更光滑、更困难，但是增加了整个结构的优雅……。在两侧墙壁的大理石（石灰石）的安置和延伸中，有一个建筑，在我看来非常优雅，而且所有的通道和安排只有七块石头（这些石头是如此巨大），它们摞在那里，上下间距约三英寸；最上面的那一道石头的底部超越下一块的顶部，随着它们的下降，依次排列。

史密斯教授宣称，它不可能完全适当地用图片来表示，他说：

“由于狭长的宽度，高大的拱形高度和长地板非常奇特的倾斜角度，这些细节都超出了正统图片的范围；当一个人从一个地面的北端通过暗处向南看，它似乎总是不断上升；因为如此不合常规，所以任何艺术家看到它，在垂直平面上绘制时都无法准确地描绘它，只能展示地面的一小部分，通过整块画布上升并在顶部结束。当从画廊的南端向北看时，你瞬间就会对地面感到迷惑，从你的眼睛的水平线上，在远处可以看到大坡度下降的天花板的一部分。另外，那些阴沉的搭接在一起的又高又暗的墙壁，从你的两边穿过；但是都在一个不稳定的斜面上，从一个方向显示出缓慢的移动，在另一个方向则显示出危险的可能性，以及无处不在的巨大力量。”

这个“大画廊”象征真正的基督教会的路程，以及漫长的福音时代一小群得胜者的路径，为我们提供了一个多么奇妙的图解。它曾经美丽、乳白色的、由规则的搭接在一起的石头组成的、全部向上倾斜的墙壁和天花板，没有提供名义上教会的历史，如同有些人提议的那样——否则它们不但不会是规则型的向上结构，而且会涉及上帝在福音时代给予的极大恩惠，涉及对某些享有自由和特权的人“从上面来的呼召”，这些都是有条件地为在福音时代所有称义的人提供的——福音时代由那口井，即赎价打开。

在犹太教中，数字“七”是“完全”和“丰富”的象征；这个“大画廊”的高度是象征犹太人天意安排的通道的七倍，象征包含在亚伯拉罕应许中的祝福的丰富，这一应许实际上就摆在福音教会前面。在“大画廊”末端的“国王内室”代表了现在从上面来的呼召引导所有信徒参加奔跑的结束；并且我们很快就会看到，这个“国王内室”是教会最终命运的最恰当的象征。在这个大画廊的入口处的“井”代表赎价，所有从这条通道进入国王内室的人都必须确认这口井，我们的称义就是由它作为完美的象征。因此，大金字塔告诉我们，“如今，那些在基督耶稣里的，就不定罪了。”<sup>①</sup>

“大画廊”那显然不断延续的长度，表明福音时代已经对教会的个别成员存在了多长时间，而它的狭窄代表了“生命的窄路”。它的陡度，追求这条路的难度，以及对那些未能警觉地注视自己脚步的人的后退都有持续危险。然而，在这些神圣恩典的壁垒的范围内，是所有继续做善事的人的平安和安全，他们继续在恩典中成长，攀登艰难的路程，使我们“行事不随从肉体、只随从灵行事”。<sup>②</sup>

沿着“大画廊”向上看，我们看到它既有一个结束，也是一个开始。因此，我们得知，在这福音时代所延续的超越伟大和宝贵的特权将在某段时间停止——来自上面的与基督同为后嗣的美妙呼召，作为他的“新妇”，将在足够多的“小群”接受从上面来的呼召之后结束。正如我们所看到的一样，这部圣经（书写的话语）使我们非常清楚地看到，这个石头“证人”通过图解指出，为“从上面来的呼召”而奔跑的伟大奖励的特权完全属于福音时代。它从来没有授予以前的任何人——第一个得到它的是我们的元首耶稣，他最早接受牺牲的条件并最早得到它的奖励。

“大画廊”的南端明确地标志着对神性的呼唤的结束或限制，因为它的北端标志着提供那种伟大眷顾的开始。

但是，因为“大画廊”象征上帝对我们“从上面来的呼召”，让我们看得更远，并注意到这个呼召对每个人的具体引领。我们在圣经中已经看到，我们蒙召与基督一同受苦，与他同死，然后**进入他的荣耀**。我们发现，所有这些都以特殊的方式令人醒目地象征着在“大画廊”的末端进入“国王内室”的重要意义。接受“从上面来的呼召”的人可以进入由“国王内室”象征的天上的荣耀，而它的方式并不是直接的。他们必须首先在所有要点上通过测试，并且被发现服从上帝的旨意，否则他们不能进入余下的阶段。这样，圣经的教训和所有为伟大奖赏而奔跑的经历，就会这样被大金字塔强有力地说明。由于蒙召导致分别为圣和委身的教导，所以“大画廊”引向象征着这些教导的确定的低矮通道。在到达它的上端之后，游客必

---

<sup>①</sup> 《罗马书》8:1。

<sup>②</sup> 《罗马书》8:1。

须在通向“前厅”的门口或通道处把腰弯得非常低。这种弯腰象征着分别为圣或人类意志的死亡，即自我献身的开始，从而使所有蒙召的人都获得到神圣的特征。这种自我牺牲的程度只有那些接受了呼召，并且实际上放弃了人类意志的人才能知道。

Figure 10.21 – Cut away, close-up view of the King’s Chamber and Ante-Chamber showing the Granite Leaf and the use of red granite throughout. The Great Step and the southern portion of the Grand Gallery are also shown. Illustration 1933 by Howard B. Rand, used with permission.

图表 10.21 - 切面：对国王内室及接待厅前厅的仔细观察，显示到处都采用了花岗岩石材和红色花岗岩。也显示出大阶梯和大画廊的南部。图解原作：霍华德 B.兰特，1933年，蒙准使用。

穿过这一象征分别为圣的低矮通道，我们来到被称为“前厅”的地方。在这里，地板不再是石灰石铺设的：从这一点开始向上，梯面将是坚固的花岗岩，这可以被解释为新的身份，或称为“新造的人”。但是，当人们把脚放在花岗岩地板上时，作为新造的人进入新的地方，会注意到一个巨大的花岗岩障碍：它被称为“花岗岩扇叶”。这就像一个门口，部分通道关闭，只留下一个低矮通道，像刚刚通过的那个一样有四十四英寸高，所以必须再次弯下腰去，才能充分欣赏“前厅”象征的特权。这种“花岗岩扇叶”代表上帝的意志，而低矮通道象征一个人放弃他自己的意志，前者似乎对一个刚刚穿过低矮通道的人说，“你舍弃自己的意志、计划和安排还不够；你应该做到一定程度，然后接受别人的意志和计划；你不仅必需舍弃自己的意志，而且必须听从神圣的旨意，并接受它，代替你自己的意志，还要积极参与上帝的服事，直到你可以被称得上新造的人，成为富有神圣特征的后嗣。”

穿过“花岗岩扇叶”以后，我们站在“内厅”的花岗岩地板上。（见插图 10-21。）这是一个独特的房间：它的墙壁彼此不同；它的一些部分似乎有几分涂层；并且在其一些墙壁中切出一些沟槽。它似乎确实充满了尚未得到完全解读的课程。然而，那些访问过它的人建议，它类似一间教室，似乎与我们应该期望代表真理的那些神圣的人的经验完全和谐。这个“内厅”象征着基督的学校，以及纪律——对信心、忍耐和耐力等的试炼；所有人都受过这些试炼，他们已经完全使自己分别为圣，奉献给上帝的旨意；这使他们有机会**得胜**，并证明他们作为得胜者，配得一个地方，与基督一起在他即将到来的荣耀统治中有份。如果我们没有这样的教训和试炼，我们就不是这个神圣层面上的**儿子**和**后嗣**。（希伯来书 12:8）正是在我们现在的生命中，在我们分别为圣献身于他的事工之后，上帝才会教育我们，训诫我们，因此，根据我们的约，这不仅检验我们对他的忠贞，而且准备我们在审判和患

难中对他人产生同情，他将在短期内使我们成为他们的统治者和法官。《哥林多前书》6:2,3。

不仅意志力的死亡，而且实际的死亡，都必须在我们完全进入并实际进入我们“新的”、“神性”的特征之前通过。这也是石头“证人”所显示的。因为在“内厅”的较远端是一个非常低矮的通道，通过它才能进入“国王内室”。因此，金字塔最宏大、最高的房间“国王内室”成为“小群”所获得的神圣特征的完美象征，他们是少数得胜者，是从许多蒙召的人中挑选出来的“少数人”（他们的蒙召由“大画廊”作为象征），他们通过自我牺牲和试炼（由“前厅”作为象征，而由低矮通道进出）。进入“神性特征”的呼召首先来到我们的主耶稣，他对全地的使命是为了双重目的：（1）通过为亚当和他里面的所有人支付赎价来拯救罪人；（2）通过对死亡的顺从，他可能被证明配得神圣的特征和荣耀。因此，“大画廊”被展示为我们主诞生的开始。它并不象征福音时代，因为直到耶稣通过他在十字架上的牺牲以结束法律时代，在他出生三十三年后才开始；但它象征着来自上面或天上（通过牺牲）对我们得到神圣特征的呼召——进入“国王内室”。因此，我们的主耶稣从他出生的那一刻开始就蒙召；自五旬节以来，所有称义的信徒都被蒙召得到同样的崇高特权，然而只有很少的人接受牺牲的呼召，也只有很少有人通过热心遵守这些条件来确保他们的呼召和挑选——沿着主的脚踪去行。而且，这种对神性的“从上面来的呼召”持续时间的长度及其终止，就是这个“大画廊”的长度和终止处所已经表明的那样。

只有通过“大画廊”和“内厅”才能到达的“国王内室”，是大金字塔中最高和最尊贵的房间，它也恰当地象征着神圣的特征。亨利·戈登先生对此做过这样的描述：

“这是一个非常高贵的房间，长 34 英尺，宽 17 英尺，高 19 英尺，处处都是抛光的红色花岗岩；墙壁、地板和天花板都是精确的方块型，并且以如此精湛的技术连接在一起，当代没有任何独裁统治着会渴望得到任何更加坚固、高贵和精致的建筑，这个房间唯一的東西就是一个没有盖子的[花岗岩]空心柜子[或石箱]；值得注意的是，这个柜子与摩西会幕中神圣约柜的容量一致。”

在大金字塔中，**花岗岩**用于象征神圣的事物或神圣的特征，正如黄金在以色列预表性的会幕和圣殿中的象征作用一样：通往“前厅”和“国王内室”的低矮通道对应圣所和至圣所前面的幔子；花岗岩柜，“国王内室”中唯一的家具，对应约柜——圣所和至圣所中唯一的设备。虽然一个是金子的，另一个是花岗岩的，但具有同样的象征意义。

这也不是全部：我们发现在会幕和圣殿中，圣所和至圣所的两个房间和把它们隔开的幔子，象征性地表示同样伟大的真理，这些真理通过两个房间、“前厅”和“国王内室”以及它们低矮的分离通道的教义，与大金字塔完全相称。“前厅”像会幕中的圣所，代表与上帝关系的条件，作为一个被认为是新造的人，并与基督的神圣特征和荣耀一致的共同后嗣，**信徒在接受赦免、通过赎价与上帝和好之后进入圣所，他将称义的自己作为活祭，献给上帝的事工。**因为会幕的第一道幔子代表我们自己意志的分别为圣、顺从或死亡，以及完全服从上帝的旨意，所以“前厅”的低矮入口象征着同样的伟大事件，在所有将永远是君尊祭司的成员中开始了新的生命。

这个代表我们所有人在祭坛上奉献的测验已经通过，信徒不再被认为是一个人，而是一个“新造的人”，一个“在上帝的性情上有份”的人。虽然，在他将忠实地学习服从上帝意志的功课，接受现实生活的实际经验和日常献祭以及目前生命（由“前厅”的墙壁、会幕圣所中特殊的构造、摆设陈设饼的桌子，金烛台和香坛为象征）的教育之前，他事实上不会成为神圣性质的实际分享者。直到他经过死亡本身（由会幕的第二道幔子和通往金字塔“国王内室”的第二个低矮通道为象征），这些才会实现。而且，直到在第一次复活中有份，他才能与基督一起进入应许的神性和荣耀的完全之中——“国王内室”象征他永恒的部分。

因此，大金字塔不仅证明了人在罪恶中下降的过程，而且证明了上帝计划中的各个步骤；通过这些预备，使人类从堕落中全部恢复，借着我们主耶稣的死亡和复活而打开通往生命的道路。

从图解中可以看到，花岗岩地板不会通到“前厅”的前面，而天花板的花岗岩则延伸到房间的全部长度。这似乎教给一个教训，让它与我们已经看到的神圣计划的一个特征和谐一致，因为它涉及那些寻求进入神圣特征的蒙召的人。第一个低矮通道象征着分别为圣的信徒的人类意志，这种意志让他真正进入“圣洁”或成圣的状态，作为由“前厅”所象征的未来荣耀和不朽的后嗣，其花岗岩天花板现在覆盖着他；但这样一个人没有被认为是完全进入新的特征，直到“复活”进入生命的活跃和更新；这个测试由“花岗岩扇叶”表示，从其特殊的位置、悬挂、好像准备下降，从而阻止所有进一步的进展，似乎在说：“天路客啊，即使你已经走了这么远的距离，并且已经分别为圣献给上帝，但是除非你靠着真理的灵苏醒，踊跃参与他的服事，你将仍然没有真正地获得神圣特征，而这正是你蒙呼召或邀请进入神性的目的。福音时代蒙召的人要进入他们主的荣耀有三个步骤，这些在大金字塔和圣经中都有标记。他们分别是（1）**分别为圣**，或通过真理的道凭圣灵重生，这由进入“前厅”的低矮通道作为象征；（2）通过圣灵和对真理的信仰神圣化，加快投

入活跃的事奉和献祭，这由“花岗岩扇叶”下面的低矮通道作为象征；（3）通过在第一次复活中有份，凭圣灵重生进入我们主的完美样式，这由进入“国王内室”的低矮通道作为象征。

### 显示的自然和精神特征

通过参考插图 10.15，人们会注意到，通过大金字塔的垂直轴绘制的假想线将离开“女王内室”及其“水平通道”和“入口通道”、“第一上升通道”和“大画廊”，这些都在这条线或轴的北侧，只有“内厅”和“国王内室”在其南侧。通过这种安排，大金字塔（耶和華）的设计者对我们指出了自然的区别，如同第一卷，第十章所注意到的那样。

“女王内室”象征“千禧年后人类的完美”，象征所有顺从和配得的人将恢复到造物主的道德样式，这一象征通过它的后面或最远的墙面与金字塔的轴形成一条线这个事实，表明他们恢复了上帝的形象和样式，虽然仍然是人，但是人类将接近上帝的样式——与另一个特征接近的样式特征。所有通向这条轴方向的向上通道，都让我们明白上帝子民的愿望和努力都是为了人类的完美，而福音时代蒙召的教会要超越人类的完美。他们作为与基督同为后嗣的人，要进入神圣特征的丰盛。

象征患难和死亡的“地下室”或“坑”不完全位于与“女王室”相同的垂直轴的一边，它的通道并不妨碍这种解释；因为严格来说，它根本不是金字塔结构的一部分。它位于金字塔下面，远远低于它的基线。但是它可能有另一门传授的功课。从其最远的墙有一条垂直的线，恰好沿着“前厅”最远的墙穿过；并且所得到的训诫可能是与圣经的警告和谐一致的，表明有些人可能已经进入了“圣洁”或圣洁的状态（他们由真理的到而生，并且凭着它复活），但是又犯下死的罪——第二次死。

Figure 10.22 – Detailed illustration of the four sides of the ante-chamber.

图表 10.22 - 接待前厅四边的详细说明图。

因此，“坑”的位置与轴线的关系，如果它与金字塔在它上面的安排有任何重要性，似乎表明第二次死亡——永久的、绝望的毁灭——将是惩罚，不仅是那些在千禧年蒙福的有利条件下会拒绝进入人类完美人有意犯罪，而且包括任何在福音时代成圣的人，他们有意拒绝基督所提供并在以前接受了公义的公义长袍。

与大金字塔基线上面结构的垂直轴线有关，另一个值得注意的事项是这样的：我们的主第一个降临和他的死亡，由“井口”作为标记，在金字塔轴线的一侧，代表**人的特征**；它的位置与通往“皇后内室”的通道处在同一平面，这象征着**人的完美**，也是值得注意的。因此，大金字塔似乎说：“他成了肉身”——基督耶稣作为人，献出自己“作为众人的赎价”；但他并没有（不知道）罪，<sup>①</sup>他是圣洁，免于法律责任的，与罪人分离，在亚当种族下降的罪恶的过程中没有起过任何作用（由“坑”通道作为象征）。此外，“洞穴”的位置是自然的，不是被挖凿出来的，这些事实很重要。它显然象征着我们主耶稣的死。他是自然的这一事实让我们明白，主的自我牺牲不是一种权宜之计，而是在金字塔象征的计划施行之前预先注定的，是耶和華计划中预先安排的重要事情。洞穴位于金字塔的基线以上，而不是低于金字塔的基线，这一事实似乎教导了与圣经协调一致的另一个功课——虽然我们的主作为赎价为罪人而死，但他没有下降进入罪，也没有降级，甚至他的死也未超出上帝计划的界限，如同金字塔结构在基线之上所象征的那样。

现在提出一个非常有兴趣的问题：金字塔关于从上面来的呼召结束时间的证词，证实了圣经关于这个主题的见证吗？“大画廊”在准确时间的结束，它会表明圣经为我们确保的上帝对这种恩惠的呼召停止吗？或者说，它会与我们从圣经中学到的一切相矛盾，并显示出对神性的呼召时期更长或者更短吗？

这将是另外一个“关键性测试”，但无论如何，不是对上帝话语及其绝妙见证的检验——这对其他所有的事都是至高无上的，而是对这个石头“证人”的检验。它会通过确认圣经的证词进一步证明它是神圣建筑吗？或者说，它会或多或少显示出矛盾之处吗？如果它特别细致地证实了圣经的记载，那么他确实配得约瑟夫·塞斯博士给它的名字——“石头的奇迹”。

对此，我们没有更多的话要说；因为我们已经从圣经中学到了神圣计划，而它的见证在每一个细节地都完全与上帝的整个计划一致。它与圣经的美妙对应不容任何怀疑，它表明同一位启示者赐给先知和使徒神圣启示，也同样启示了这个“见证”。让我们对这些和谐做特别的考证。

请记住，圣经向我们显示，世界上外邦人力量的完全终结，以及使它屈服的患难时期，将在主后 1914 年末结束，而在那个日期前后的某一时刻，基督教会的最后成员将发生“改变”，进入荣耀。还要记住，圣经以各种方式向我们证明——由禧年周期、但以理的 1335 天和平行分配等等，表明这个“收获”或这个时代的结束将定于 1874 年 10 月开始，然后，伟大的收割者将会规定的日子降临；七年后，即 1881 年 10 月，“从上面来的呼召”停止，虽然此后有些人将接受相同的恩

---

<sup>①</sup> 《哥林多后书》5:21。

惠，但是没有普遍的呼召会填满一些蒙召者的地方，他们正在接受测验，将被发现不配进入。然后看看石头“证人”以下证明这些相同日期并说明同样教训的方式：

近年来，人们对从北到南的“大画廊”地面标线，已经进行了两次仔细的测量，并且获得了三组明确的尺寸。一个量度，（a）来自北端的墙，从“台阶”量起，然后沿着它的上表面省去它的立面或前面，再到“大画廊”地面的行走表面；另一个量度，（b）显示通过“台阶”的测量长度，好像“台阶”不在那里似的存在；另一个量度，（c）给出了地板的整个表面，向上到“台阶”的前部或上升部分，并沿着其顶部表面测量。史密斯教授发现这些量度中的第一个（a）是1874年的金字塔英寸，第二个（b）是1881年的金字塔英寸，第三个（c）则是1910年的金字塔英寸；而弗林德斯·皮特里先生报告的这些量度长出八分之一英寸。因此，一个合理的估计，毫无疑问非常接近一个正确的估计，就是把这些数字（a）1875，（b）1882和（c）1911作为金字塔的英寸。

现在我们要询问，如果这些通道的地面标线每一英寸代表一年，如同金字塔的研究者所声称和承认的那样，“大画廊”的这些量度的日期表示作为上面对神圣特征呼召的结束，那么“大画廊”象征着什么呢？我们回答说，将这些英寸年应用于我们当前的时间计算中，我们必须记住，我们的日期主后（A.D.）比实际日期晚一年零三个月，如第二卷第54-62页所述。虽然这在计算从固定日期主前（B.C.）或从固定日期主后（A.D.）的期间没有差别，但在这种情况下应该予以确认。在那里同一事件，即耶稣的诞生是起点，在我们的日期中必须允许“主后”的误差，以期达到正确的结果。为了简单起见，我们将以我们不正确的主后作为标准，并通过从它们中扣除一英寸和四分之一英寸来缩小金字塔数据加以对应，从而使它们与我们的公式推算一致。这样减少后，它们将显示（a）1875减去 $1\frac{1}{4}$ 等于1873 $\frac{3}{4}$ ；（b）1882减去 $1\frac{1}{4}$ 等于1880 $\frac{3}{4}$ ；（c）1911减去 $1\frac{1}{4}$ 等于1909 $\frac{3}{4}$ ，这样得出的日期就是：（a）1874年10月，（b）1881年10月和（c），主后1910年10月。

这三重结局完全符合我们在圣经中所发现的教导：1874年10月达到“收割的时候和时代的末了”，<sup>①</sup>并且1881年10月是“呼召”的正式结束，而接下来是一段时期，尽管一般呼召已经停止，但是同样的特权将扩大到某些配得的人，以便为一些蒙召者提供空间，他们在试炼中，将会被发现不配得到他们蒙召时接受的冠冕。对分别为圣的人的筛选过程将持续多长时间，在此过程中，不配之人的冠冕将被夺去，他们的名字将被抹去，有些人会被得到他们的冠冕，并写上他们的名字（《启示录》3:5,11），我们目前还没有看到，经文没有这样表明；但是由金字塔暗示的1910年这个日期，似乎与圣经提供的日期很好地协调一致。只是比结束外邦人时

---

<sup>①</sup> 《马太福音》13:39。



代的患难时期完全结束的时候早了几年；我们要记住主的话语，那些得胜者应该被认为配得逃避世界上将要到来的最严重的患难，我们可以理解这是指 1914 年 10 月之后的无政府主义动乱；但预料临到教会的主要患难可能在 1910 年前后发生。

#### KING'S CHAMBER 国王内室

5: God 上帝

4: Logos 道

3: Apostles 使徒

2: Church 教会

1: Yet to come 未来

Figure 10.23 – Five categories of Divine Nature.

图表10.23 - 五种神圣的特征。

这不是这个石头“证人”和圣经之间最显著的协调一致吗？1874 年 10 月和 1881 年 10 月这些日期是确切的，而 1910 年这个日期，虽然在圣经中没有提供，但似乎不只是在教会的经历和最后试炼时期为一些重要事件提供的合理日期，而主后 1914 年显然是其结束时一个显而易见的清楚界限，之后世界上最大的患难就要开始，其中一些“大众”可能有份。就此而论，我们要记住 1914 年这个日期的界限，这不仅可以见证拣选、审判和荣耀基督的整个身体的完成，而且也可以看到分别为圣的大群信徒的净化，他们一度因为恐惧和微弱的心，没有向上帝做出可悦纳的牺牲，因此他们或多或少地被世界的意念和方式所污染。其中有些人在这段时期结束之前，可能从大患难中出来。（《启示录》7:14）许多这样的人现在正与各种稗子的禾捆一起燃烧；直到收割期结束时发生严重患难，才能烧毁巴比伦奴役的捆绑线，这些人才能使自己逃脱——“从火中抢出来搭救他们。”<sup>①</sup>他们必将看到大巴比伦的完全毁坏，并受到一定程度的灾殃。（《启示录》18:4）在大金字塔中表明，从 1910 年到 1914 年末的四年，无疑将是一个对教会“火热审判”的时代（《哥林多前书》3:15）在世界的无政府状态之前，这不能持续多久，“若不减少那日子，凡有血气的，总没有一个得救的。”《马太福音》24:22。

这也不是大金字塔所有绝妙的符号象征。它与神圣计划奇妙的和谐一致，仍然在另一个显著特征中进一步显示出来。我们应该期望，与这个时代结束有关的两个伟大事件的日期，即，（1）我们的主的第二次降临，（2）收获的开始，将以某种方式在“大画廊”上端标记出来，尽管他的死亡和复活在其下端被“井”作为标记。我们对此并不失望。在东墙的上端或南端，在其顶部，高于台阶的上方，有一

<sup>①</sup> 《犹大书》1:23。

个与“国王内室”上方未完成空间相连的开口，如图所示。在金字塔的象征性语言中，大画廊上端的开口暗示：“这里有一个天上的圣者进来了——他不需要行走在地上，但是能像风一样来来去去。”而史密斯教授对“大画廊”南墙的详细测量告诉我们，它不是完全垂直的，而是在顶部有七英寸的倾斜。金字塔这样对我们说<sup>①</sup>：“在从上面来的呼召关闭前的七年（在 1881 年 10 月之前），从天上来的伟大的那一位将进入。并且它进一步表明，从那时，即 1874 年 10 月开始，如同南墙的倾斜所示，那呼召将逐渐被拉向关闭，并在 1881 年 10 月完全结束。这一年将被注意到，它完全符合在这一卷和以前的圣经研究各卷中所概述的圣经证据。

Figure 10.24 – The view of the Grand Gallery from the Great Step. Entrance to the Construction Chambers seen at top.

图表 10.24 -从大台阶看到的大画廊。在顶部可以看到通往建筑内室的入口。

并且我们要记住，我们理解这些时代和季节的圣经表述与我们对大金字塔的这些测量没有任何关系；并且那些进行测量的人对于我们应用于那时测量的预言也一无所知，据目前我们所知，他们还不知道。因此，我们要问，一方面涉及六千年历史事件的精确性，另一方面是数千英寸的金字塔测量，这是一个偶然的巧合吗？不是；但真正的真理是陌生的，比小说更美妙。“这是耶和華所作的，在我们眼中看为希奇。”<sup>②</sup>

此外，在普遍的福音呼召的特别恩惠停止（1881 年 10 月）的情况下，对世界的祝福似乎定于有一个开始。那口“井”的上端标记出赎价，它确保了即将来临的祝福，它的下端（它与下行通道连接）应该好像标志着归还的祝福开始到达世界的日期。它似乎说，当选择或者犹太人的拣选和福音时代结束时，这里赎价的恩泽将开始祝福地上万家。

1881 年，特别呼召和福音时代的恩惠作为归还祝福的呼召有一个开始的日期，如果我们采纳这个清楚的表示，而且把“井”下端的重点作为那个日期（1881）的标志，那么我们会通过沿着“入口通道”的测量回到金字塔的原始入口，从而找到某些感兴趣的东西。我们发现这个距离是 3826 金字塔英寸，因此代表 3826 年。如果我们的假设有稳固的根据，那么主后 1881 年之前的 3826 年前，一些值得注意的事件必然发生过。当我们搜索上帝话语中的历史记录，看看当时是否发生了任何值得注意的事件，我们发现我们的假设得到一个非凡的确认；因为，就在 1881 年

<sup>①</sup> 见皮亚茨·史密斯教授的报告。

<sup>②</sup> 《诗篇》118:23。

之前的 3826 年，就是主前 1945 年，以撒作为应许的子孙的预表，成为他父亲亚伯拉罕所有财富的继承人，因此有适当的身份保佑他的弟兄以实玛利，即夏甲的儿子（肉身以色列的预表）以及亚伯拉罕的第二任妻子基土拉（总体世界的预表）的许多儿子和女儿们。

因此，“入口通道”从外边缘向下到与“井”连接通道的最近边缘，以年-英寸标明的时间段，是从预表的以撒的日期开始（以撒预表性地集中在对世界祝福的应许），那时他成为万有的继承人，主前 1945 年到主后 1881 年，祝福实际上通过以撒预表的对象——基督，万有的继承人赐给了世界。《加拉太书》3:16,29。

我们测量从以撒成为遗产继承人的日期和随后他对自己弟兄祝福的特权，到主后 1881 年这段时间，可以推算如下：以撒在他父亲亚伯拉罕去世时继承他的遗产，拥有他的产业，这件事发生在亚伯拉罕之约订立后的 100 年（因为上帝与亚伯拉罕立约时 75 岁，他死时享年 175 岁）。然后从亚伯拉罕之约到以撒的儿子雅各去世是 232 年；从以撒开始继承产业——在亚伯拉罕之约订立以后约 100 年——到雅各的死将是 132 年（232 年减去 100 年）。对此，我们从雅各的死亡到我们的公元元年添加 1813 年，我们得出的日期是主前 1945 年，正是预表的以撒继承亚伯拉罕拥有的所欲财产的日期。<sup>①</sup>（《创世记》25:5）这个 1945 年加上主后 1881 年，得出 3826 年，这通过作为时间长度的金字塔英寸暗示出，这段时间必定在预表的子孙以撒对他的兄弟预表的祝福之间消逝，也暗示通过以撒预表的对象基督对整个世界的祝福。

Figure 10.25 – Detailed illustration of the seven sides of the Queen’s Chamber.  
图表 10.25 - 女王内室七边的详细说明图。

这里有一个问题：1881 年 10 月会开始怎样的归还事工？我们的答案是：还没有发生世人可以辨明的事情。我们仍然靠着信心而不是靠着视力行走（生活）。从 1881 年以来为大规模归还工作的所有准备步骤，都被认为只是在祝福的强烈阵雨之前掉下的第一滴雨珠，它不久将使全人类焕然一新。在 1881 年发生的事情，就像在 1874 年发生的事情一样，只能靠信心的眼睛在上帝话语的光中加以辨别。这是爆出呼召结束的日期，因此是开始归还公布的日期——是禧年的号角。关于那个

<sup>①</sup> 见第二卷，英文版第 231,232 页。

日期，本书作者以及他所认识到的，还没有其他人注意到以下区别，即在福音时代开始时关于神性的呼召与恢复人类完美和恢复所有在亚当里失落的人的机会之间的区别，后者是在福音从上面来的呼召结束时应有的权利的。<sup>①</sup>

另一点需要注意的就是，世人将获邀来接纳在千禧年永生的途径。

作为被称为“国王内室”的上层房间代表**神圣特征**，“大画廊”则代表进入这种特征的呼召，所以它下面的那个房间（“女王内室”）代表**完美的人性**；并且通往它的途径表明生活的道路，世界必须走在这条道路上，以在千年期达到人类的完美。这两种途径，以及它们在这里的最终结果，都被打开了，而且通过中保代表万民献上的赎价-牺牲而成为可能：在金字塔中，所有这些都通过打开了“井”口的“爆炸的外观”得到有说服力的暗示，并允许进入那两个通道（旨在象征目前教会的呼召，引导进入神圣特征，千禧年间对世人的呼召则把人类带入完美的归还）。

Figure 10.26 – On a clear day, one can see for miles in any direction. A modern day Bible Student enjoying the view from the top of the Great Pyramid looking westward toward the Second Pyramid.

图表 10.26 - 在一个晴朗的日子里，人们可以从任何方向看出去几英里远。一位现代的圣经学生从大金字塔的顶部朝西观看第二个金字塔，欣赏那里的风景。

因此，大金字塔与圣经一致，宣告“基督带来了生命[人类生命的回复，由被称为“女王内室”作为象征]，也借着福音——救赎的好消息把不朽[神圣特征，由被称为“国王内室”作为象征]表明出来。《提摩太后书》1:10。

通往“皇后内室”或通往“大画廊”的唯一入口就是那口“井”，因为“第一上升通道”最初由于花岗岩“塞石”而不能通行。因此，石头“证人”证明，根据律法呼召或法律约束，堕落的人类谁也不能得到生命（人的生命），也不能实现不朽（神圣特征）。虽然“第一上升通道”是一条路径，但没有人可以走进里面。所以法律之约是通往生命的路径；但是因为肉身的软弱，没有人能走进去，获得所

---

<sup>①</sup> 虽然我们直到现在还没有想到那些巧合，但在写这一章的时候，《为有思想的基督徒准备的粮食》这本 166 页的书，在 1881 年最后六个月中发行，并在美国和英国分发了一百万四十万份，这不能不引起我们的注意。

与这本书有关的三个项目及其广泛和迅速的发行，至少有助于标记出以下特征：（1）也许没有其他书籍在如此短暂的时间或通过相同的方法达到如此大的发行量。在连续三个星期天，在“地区传令勤务”中服事的信使服务员在美国和英国所有最大城市的教堂门口，以及在较小的城镇通过邮件无偿分发。（2）支付这笔费用的钱（42000 美元）是为该目的的**自愿**捐赠的，没有通过任何恳切请求。（3）据我们目前所知，这是第一本指出福音教会“从上面来的呼召”和总体上对世人归还恩惠之间的区别的出版物，它也指出了 1881 年 10 月作为从上面来的呼召的结束日期。

提供的生命。（《罗马书》3:20）因此十字架、牺牲和赎价就这样通过这块石头“证人”特别标记出来，正如耶稣在圣经中所说：“若不藉着我，没有人能到父那里去。”又如保罗所说：“我当日所领受又传给你们的，第一，就是基督照圣经所说，为我们的罪死了。”（《哥林多前书》15:3）大金字塔也说：“那口‘井’[基督牺牲和复活的代表]是通往生命和不朽的唯一途径。”

前往“女王内室”的通道很低矮，游客必须遵守其要求，谦卑地低下头。行义的道路总是需要谦卑，在千禧年中也是如此，那时所有人都必须遵守基督国度的严格规定。他必用铁杖辖管他们（《启示录》2:27）。然后，他必以公平为准绳，以公义为线铈；并且凭着他的伟大和大能，万膝必向他跪拜，万口必向他承认；所以在他的日子，只有谦卑和公义的人才能繁荣。《以赛亚书》28:17；《罗马书》14:11。《诗篇》92:12,13。

Figure 10.27 – The Horizontal Passage to the Queen’s Chamber is divided by a 20.6” step down for the last seventh of its length. This peculiar feature shows the Millennial Day Kingdom of God which covers the last 1,000 years of God’s Divine Plan of the Ages.

图表 10.27 -通往女王内室的水平通道被一个20.6英寸的下行台阶分开，下面的部分占总长度的七分之一。这种奇特的特征显示在千禧年的日子里的上帝之国，这段日子涵盖了上帝历世历代神圣计划的1000年。

“女王内室”象征着归还工作，即实现人类完美的结束，其中有七个边，如图所示，地板算一边，屋顶算两边。通往它的路径讲述关于“七个”、或“完美”的相同的事，因为它的地板长度被压低了七分之一。不仅“七”这个数字是完美和完整的通用象征符号，而且在这一点上有特别的暗示，因为千禧年是地球历史的第七个千年，而且通过人类的心甘情愿和顺从，在其中可以获得完美。

史密斯教授注意到这个“女王内室”的地板以及通往那里的通道的特质，它是粗糙的，而且没有全部完成，因此不同于其他原本很平滑、可能抛光的通道。他提议，这可能表明它的地板不像其他通道那样以英寸为代表的年为衡量单位，好像金字塔由这种不平衡要表明：“这里并没有记录时间量度。”

但是，虽然在通往“女王内室”的路径上没有观察到金字塔中以英寸代表年的现象，在其地板上也没有观察到，但是的确需要显示另一件事情，即恢复到完美生命和完美的人体组织的方式。因为这种人性的完美体现在“女王的内室”中，所以它的方式代表了七千年的经历和训诫，这是堕落的人类在完全恢复到完美之前的必经之路。由于通向“女王内室”通道的前六分之一非常低矮，所以它代表了过去的六千年，并且说明为了过称义的生活所必需的极端困难和谦卑，即使是在寻求这样生活的部分，即在这六千年的罪恶和死亡统治期间，先祖、先知和其他人也要因

信称义。相反，这条通道最后七分之一的距离代表了千禧年时代，那只是临到人类的黎明。它的高度几乎是通道第一段的两倍，表明在恩典与和平临到地上的未来一千年里，世人可以舒适而又轻松地朝着丰富的完美进展。

有人问，在过去六千年中是否有任何人以这样的方式行走？我们回答：是的；有些人靠着信仰这样行走过。这是人性称义的方式，虽然完全不同于福音教会的方式和呼召，虽然通过称义，后者仍然是对新的、神圣特征的呼召。亚伯拉罕、以撒和雅各以及忠心的先知们都是以这样的方式去行——他们经过“井”，凭着对基督牺牲赎价的信仰走入，而这信仰由我们的主死亡之前预表的献祭和指向它的石头“证人”为象征；因为在上帝的旨意和启示中，基督是从世界创立以前就是要被杀的赎罪羔羊。

这条通往“女王内室”的路径与圣经中关于在千年期间完善人性和生命方式的记录一致。达到完美所需的时间长度在个别情况下会有所不同，根据个人使自己的心和生命顺服新约的条件速度快慢有关。它不再是向上的奋斗，不再不断地受到内部和外部下行倾向的对抗，正如在法律和福音分配期间一样；但它将是一种方式，其中万事都会对远行客有利，并促进他朝着生命的完全恢复，以及所有由此带来的祝福而快速进展。

Figure 10.28 – The 4" square opening of one of the Air Passages into the Queen's Chamber. Discovered and opened in 1872 by Waynman Dixon after pounding on the wall and hearing a hollow sound.

图表 10.28 - 一个 4 英寸的方形开口是进入女王内室的空气通道之一。在 1872 年由文曼·狄克逊发现并开放，当时他在重击墙壁时听到一个空洞的声音。

“国王内室”通过它的通风管表明，它象征着永久居住和永恒的状态，所以“女王内室”象征着这样的事实，即人类的完美条件达到时，**可以成为**一种永恒的状态；因为它也具有类似的通风管或空气通道。在一种情况下，我们可以说它象征着一种永久的状态，在另一方面，它**可以成为**一种永久或永恒的状态，因为这是圣经和石头“证人”的证据都表明的事实。对于那些达到“国王内室”所象征的状态的人，圣经说他们分享神圣的特征，是**不朽的**，或者能抗击死亡，即此后他们不会死。它们表明那些在千禧年时代末期达到完全归还，并经历忠诚的最后考验的人，虽然他们不会拥有被称为**不朽**的品质——这从本质上将只是神性特征的一个元素，但是根据已经由救恩计划的伟大建筑师安排的条款，仍然会得到生命永恒的供应。如果他们与上帝和谐地住在一起，顺从他的旨意，他们将永远活着。

大金字塔宣告这些相同的真理；因为“国王内室”有开放式通风机，“女王内室”的通风机最初是被异常覆盖着的。空气导入管从大金字塔外面完成，距离“女王内室”内墙表面大约五英寸，“女王内室”两侧的石头，除了上述五英寸厚度，都已被凿出，这在大金字塔的建筑师的一部分设计中显示出来，正如它显示的所有其他功能一样。韦恩·迪克森先生在考察“女王内室”的墙壁时发现了这一功能。他注意到，在某一个地方的墙听起来是空的，并且从表面上打破后，他发现了一个通风管；然后通过相同的过程，他发现在对面的墙上还有一个与它成对的管子。因此，金字塔与圣经一致，宣布已经提供了充分的供应，由“女王内室”象征的完美的人类状态可能是遵行其规章和法律的每个人的永恒状态。

现在，既然听到金字塔在讲话，我们又如何看待石头“证人”及其见证呢？这样的证词确实是特殊而又引人注目的，即使没有发现经文支持所考察的科目；但是当圣经已经向我们明确和肯定地宣布这些相同的细节和日期时，在人们听到金字塔的证词之前，它那与将来天国祝福的协调一致和进一步证实非常重要而且引人注目。现在，当精通世故的人把上帝的话语作为“过时的”和“不科学的”而拒绝接受，就让这个石头“证人”说话，并证实圣经的证据是真正令人震惊的。当精通世故的人声称人从来不完美、从来没有上帝的形象，因此从来没有从中脱落的时候，听听它关于人的堕落的见证是引人注目的。听到它的证词就知道，没有一个人可以通过律法之约或通道进入从上面来的达到神圣特征的福音呼召，或者进入人类称义和生活的状态，当许多人在传讲摩西律法是通往生命的唯一道路时，这些证词当然是令人欣喜的。当然通过大金字塔，我们知道：“自从造天地以来，上帝的永能和神性是明明可知的，虽是眼不能见，但藉着所造之物就可以晓得，叫人无可推诿。《罗马书》1:20。

有些人可能会嘲笑这个石头“证人”的见证，如同他们也嘲笑上帝的圣经；但是我们这样回答他们的嘲笑：要说明这种特殊适应性的理由，要不然就冒险预言未来，看看你们的预言会产生什么样的后果。向我们展示属世智慧的样品。“耶和華对假神说：‘你们要呈上你们的案件，’雅各的君说：‘你们要声明你们确实的理由。可以声明，指示我们将来必遇的事，说明先前的是什么事，好叫我们思索，得知事的结局，或者把将来的事指示我们。要说明后来的事，好叫我们知道你们是神（大能者）。’”《以赛亚书》41:21-23。

大金字塔不仅挫败了无神论的科学家，而且完全驳斥了他们现代的、反圣经的“进化”理论——在这个主题上，我们不能比约瑟夫·塞斯博士做得更好；以下引自他关于大金字塔的优秀论文，题为“石头的奇迹”。他说：

“如果建造大金字塔的原始人只不过是一只大猩猩或穴居人，那么在那些史前时代，这个巨大建筑物的建造者的科学和数学知识是从哪里来的呢？要知道，这些知识对于我们最博学的**专家来说，也只是**在经过二十多个世纪的观察和实验后才有一些不完美的发现！他们甚至怎么会知道如何制造和运用不可缺少的工具、机器和应急办法，建设一个规模如此巨大的建筑呢？要知道它用了如此大量的材料，竖立到如此挺拔的高度，而且有如此完美的工艺水平，致使今天在全地也没有它的对手！他们怎么知道地球的球形、旋转、直径、密度，纬度、极点、土地分布和温度，或者它们的天文学关系？他们如何解决圆形的平方问题、计算比例或确定四个方位基点？他们如何构筑历史和天意分配的框架，在每一点上都做到与他们时代以后四千年之间的事实相符，直到最后的完成？他们怎么知道摩西秩序何时开始、持续多久，以及什么时候结束？他们怎么知道什么时候会引入基督教，通过什么重要证据和特点作为标记，以及基督教会的特征、事业和结果是什么？他们如何知道重大运动周期、它的持续时间长度、真实年份的天数、太阳与地球的平均距离，以及在大金字塔建造时星星的确切位置？他们如何能够制定一套标准和度量衡系统，使它们如此平衡地相互配合，从而有利地符合人类的共同愿望，并与自然的所有事实完美地协调一致？他们怎么能知道如何用一座石工工程把所有这些东西都记录下来，没有一句语言或形象化的铭文，但是仍然能抗击所有的劫掠，经历时间的变化，并且直到最后都能够被解读、被理解？

“人们可能会嘲笑，但他们不能以笑拒绝这座宏伟的建筑物，也不能嘲笑它的制造者赋予它的角度、比例、措施、类型标示和它的主人赐给他的神圣一致性。这一切都通过它们讲述的重要意义，顽强而又不可征服地超越人类的所有压制它们的力量。”

这个美好的“证人”的声音强有力地使我们记起我们主的话——在他凯旋进入耶路撒冷的那个著名的场合，当他预表性地把自己作为以色列的王介绍给他们时，他众多门徒因见过的一切异能而大声赞美上帝并发出欢呼，说：“奉主名来的王，是应当称颂的！在天上和平；在至高之处有荣光。”当法利赛人要求他责备他们时，他回答说：“我告诉你们，若是他们闭口不说，这些石头必要呼叫起来。”

（《路加福音》19:37-40）今天也是如此：当荣耀的王实际上已经到来，虽然他大多数活着的信奉他的证人应该高升欢乐，说：奉主名来的王，是应当称颂的！但是他们聋哑的——有些人害怕被赶出犹太会堂，有些人昏睡懒惰，或陶醉与世俗化的生活，使他们无视我们的探望时间——看看吧！就是这个作为证人的伟大金字塔的石头正在以不确定的语调呼喊。这座巨大建筑中的每一英寸石头都在雄辩地宣告我们上帝的智慧、大能和恩典。



这座坚固的岩石结构，超越自然风暴或破坏者无情之手的力量，坚固地包涵着上帝伟大计划的轮廓图，已经耸立了四千年，准备好在指定的时候作证，进一步证实长久以来一直隐藏着的类似启示出来的预言确定的话。这一“在埃及地的耶和华证人”的见证，如同圣经一样，以庄严和准确无误的精确，指出了在淹没的“坑”中万物旧秩序的最后毁灭，以及在基督耶稣——上帝永恒建筑的伟大房角石基础上新秩序荣耀的建立；这与他荣耀特征的方式完全一致，配得永存的万物都必须在他的管辖下建立起来。阿门！阿门！你的王来了！你的旨意要在行在地上，如同行在天上！

# 主题索引

## (Subjects Index)

- 阿米吉多顿（末日）收获时（at harvest） ..... 5 章（原文页码： 77）
- 安息日（Sabbath）  
    拉比诺维奇坚持的观点（Rabinowitch held to） ..... 8 章（原文页码：  
175）
- 奥秘（Mysteries）  
    预言的奥秘（of prophecy） ..... 9 章（原文页码： 188）  
    金字塔的奥秘（of pyramid） ..... 9 章（原文页码： 189）
- 巴比伦（Babylon）  
    堕落..... 6 章（原文页码： 96）  
    70 年在巴比伦囚禁..... 4 章（原文页码： 67）  
    神秘的巴比伦..... 6 章（原文页码： 96， 158）  
    大巴比伦..... 4 章（原文页码： 75）
- 不朽（Immortality）  
    声称是固有的（claimed inherent） ..... 4 章（原文页码： 69， 73）  
    错误（error） ..... 4 章（原文页码： 73）  
    分享（share in） ..... 6 章（原文页码： 121）
- 宗教裁判所（Inquisition）  
    被拿破仑打碎（broken by napoleon） ..... 2 章（原文页码： 19）
- 财富（Wealth）

以非法手段赚取 (ill-gotten) .....	1 章 (原文页码: 3)
亚洲的财富 (of asia) .....	2 章 (原文页码: 14)
世界的偶像崇拜 (idolatry of) .....	6 章 (原文页码: 111)
犹太种族的财富 (of jew ish race) .....	8 章 (原文页码: 163)
成圣 (Sanctification)	
金字塔中的显示 (shown in pyram id) .....	10 章 (原文页码: 218)
仇敌 (Adversary) .....	2 章, 4 章, 6 章 (原文页码: 18, 70, 92, 93)
错误 (Error)	
罗马教廷 (papal) .....	2 章 (原文页码: 6, 16, 24)
一个基本错误 (one fundam ental) .....	4 章 (原文页码: 58, 65)
关于人类特征的不朽 (of natural im m ortality) .....	4 章 (原文页码: 73)
在巴比伦 (in baby lon) .....	4 章 (原文页码: 72)
大金字塔 (Pyram id, G reat) .....	10 章 (原文页码: 191)
大卫 (David) .....	1 章 (原文页码: 1)
帐幕 (tabemacle of) .....	8 章 (原文页码: 148, 156)
他的后裔 (his posterity) .....	8 章 (原文页码: 156)
诞生 (Birth)	
耶稣的诞生 (Birth of Jesus) .....	10 章 (原文页码: 212, 220)
从圣灵重生 (to spirit conditions) .....	6 章 (原文页码: 136)
灯 (Lam ps)	
十个童女的比喻 (parable of ten virg ins) .....	3 章, 6 章 (原文页码: 54, 112, 120)

敌基督者 (Antichrist) ..... 2-5 章 (原文页码: 17, 28, 29, 38, 59, 65, 82)

第二次降临 (Second Presence)

日期 (date of) ..... 5-6 章 (原文页码: 81, 95)

证据 (evidences for) ..... 5 章 (原文页码: 81)

恩惠 (Favor)

千禧年 (in millenium) ..... 2 章 (原文页码: 5)

复活 (Resurrection)

误解 (misunderstood) ..... 6 章原文页码: 133)

教会的复活 (of the church) ..... 7 章, 9 章 (原文页码: 146, 187)

改革 (Reformation)

作为运动 (as a movement) ..... 2 章 (原文页码: 18)

开始产生影响 (begins to have influence) ..... 2 章 (原文页码: 24)

“新”的改革 ('new' reformation)..... 2 章 (原文页码: 26)  
在路德时期开始 (begun in Luther's day) ..... 2 章 (原文页码: 32)

哥尼流 (Cornelius) ..... 6 章 (原文页码: 104)

归还(Restitution)

时期 (times of) .....5-6 章, 8 章 (原文页码: 78-81, 109, 180)

米迦勒必站起来 (Michael to stand up) ..... 3 章 (原文页码: 35)

关于归还真理的种子 (seeds of truth about) ..... (原文页码: 86)

国王 (Kings)

作为奉承者 (as flatterers) .....	2 章 (原文页码: 18)
国王和法国 (and France) .....	2 章 (原文页码: 28)
异教徒判定的王 (infidels destermine) .....	(2 章原文页码:
30)	
丕平和查理曼 (Pepin and Charlemagne) .....	(3 章原文页码: 47)
地上的王 (of earth) .....	9 章 (原文页码: 185)
号角 (Trum pet(s))	
盛宴 (feast of) .....	8 章 (原文页码: 152)
千禧年 (of jubilee) .....	10 章 (原文页码: 223)
洪水 (Flood)	
从龙的口中 (from the m outh of the dragon) .....	3 章 (原文页码: 39)
洪水作为真理象征 (of w aters, as truth) .....	3 章 (原文页码: 40)
光的洪流 (of light) .....	(原文页码: 76)
呼喊 (Shout)	
上帝之子的呼喊 (sons of G od shouted) .....	10 章 (原文页码: 204)
对上帝呼喊 (unto G od——.....)	9 章 (原文页码: 189)
火 (Fire)	
通过试炼 (tried as by) .....	3 章 (原文页码: 49)
不是字面意译上的.....	4 章, 6 章. (原文页码: 72, 74, 92)
火炉 ( furnace of ) .....	6 章 (原文页码: 92, 131)
基督 (Christ)	
他的统治 (his rule) .....	1 章 (原文页码: 5)
被罗马教廷替代 (papacy supplanted) .....	2 章 (原文页码: 28)
假基督 (counterfiet of) .....	2 章 (原文页码: 32)
统治 (reign of) .....	3 章, 7 章 (原文页码: 35, 36, 144)
作为米迦勒 (as m ichael) .....	3 章 (原文页码: 35, 36, 37, 49)
他的献祭 (his sacrifice) .....	3-4 章 (原文页码: 49, 58, 59-64)

基督的国度 (Kingdom of Christ) ..... 1-3 章, 6 章, 9 章 (原文页码: 1, 32, 56, 73, 96, 185)

上帝的国度 (of God) ..... 1-2 章 (原文页码: 1, 2, 6)

这个世界的王国 (of this world) ..... 1-3 章, 5 章 (原文页码: 4, 15, 37, 79)

天国 (of heaven) ..... (3 章, 6 章原文页码: 54, 131)

埃及王国 (of Egypt) ..... 2 章 (原文页码: 9, 11, 13)

#### 基督教世界 (Christendom)

稗子阶层 (tare class of) ..... 6 章 (原文页码: 89, 92, 93, 94)

拒绝 (rejected) ..... 4 章 (原文页码: 69)

统治者欺骗 rulers deceive ..... 5 章 (原文页码: 83)

#### 价值 (Value)

耶稣之死的价值 (of Jesus' death) ..... 4 章, 7-8 章 (原文页码: 74, 125, 154)

基督再临 (Parousia) ..... 3 章 (原文页码: 55)

朝着完美的努力 (Perfection, striving towards) ..... 4 章 (原文页码: 65)

在主里无瑕疵 (unblemished in the Lord) ..... 6 章 (原文页码: 124)

恢复的人性完美 (of restored humanity) ..... 10 章 (原文页码: 218)

#### 降临 (Advent)

第一次降临 ..... 2 章, 5 章 (原文页码: 10, 79, 80, 81)

第二次降临 ..... 5 章 (原文页码: 79, 80)

#### 教会 (Church)

得救 (deliverance) ..... 6-7 章 (原文页码: 109, 113, 142)

早期基督教 (early christian) ..... 2 章 (原文页码: 10)

名义上的 (nominal) .....6 章 (原文页码: 86, 94, 106, 126, 131, 132)

两个阶层 (two classes of) ..... 2 章 (原文页码: 17)

教会和征服 (and state) ..... (原文页码: 15, 24, 25, 42, 70, 71, 99)

在英格兰 (of England) ..... (原文页码: 70, 99, 103, 110)

在罗马 (of Rome) ..... 2-5 章 (原文页码: 21, 28, 30, 44, 64, 70, 97, 117)

#### 教会 (Ecclesiastical)

主权 (dominion) ..... 2 章 (原文页码: 5)

历史 (history) ..... 2 章 (原文页码: 15)

奴隶制 (slavery) ..... 2 章 (原文页码: 27)

压迫 (oppression) ..... 3 章 (原文页码: 39)

头衔 (titles) ..... 4 章 (原文页码: 71)

阶层 (Classes) 人 (of men) ..... 1 章 (原文页码: 1, 3)

教会, 两个阶层 (church, two classes) ..... 1 章 (原文页码: 17)

神职人员 (of clergy) ..... 2 章 (原文页码: 30)

聪明和愚蠢的处女阶层 (wise and foolish virgin class) ..... 3 章, 6 章 (原文页码: 54, 112)

#### 金子 (Gold (en))

罗马年龄 (age of rome) ..... 2 章 (原文页码: 11)

器皿 (珍贵真理) (vessels (precious truths)) ..... 4 章 (原文页码: 58, 75)

杯 (巴比伦) cup (babylon)..... 6 章 (原文页码: 98)

贪婪 (greed for) ..... 6 章 (原文页码: 110)

象征性的神圣特征 (symbolized divine nature) ..... (原文页码: 217)

#### 救恩 (Salvation)

归还中的救恩 (in restitution) ..... 5 章 (原文页码: 84)

受到宗派束缚 (tied to sectarian bondage) ..... 6 章 (原文页码: 89)

后嗣.....	7 章（原文页码：143）
历史（H istory） .....	2 章（原文页码：5）
亚历山大（ofA lexander） .....	2 章（原文页码：8）
《但以理书》8 章，11 章中关于上帝的子民（of God's people, in Dan. 8, 11） .....	2 章（原文页码：9）
关于奥古斯丁·凯撒（of Augustus Caeser） .....	2 章（原文页码：11）
教会（ecclesiastical） .....	2 章（原文页码：15）
旧世界（O ld world）转变（transition） .....	2 章（原文页码：5）
灵，精神（Spirit）	
迫害的灵（of persecution） .....	2 章（原文页码：14）
自由的灵（of liberty） .....	3 章（原文页码：41）
灵的振作（refreshed in） .....	3 章（原文页码：53）
真理的灵（of the truth） .....	（3 章，10 章原文页码：54，218）
灵，精神（Spirit）	
纯粹的基督教（of pure christianity） .....	4 章（原文页码：71）
改革精神（of reform .....	4 章（原文页码：71）
属灵的王降临（spiritual king present） .....	5-6 章（原文页码：78，95，115）
世俗精神（w orldy spirit） .....	6 章（原文页码：91，127）
路德（Luther） .....	2 章，5 章，6 章（原文页码：24，32，68，99）
罗马（Roman(s)）	



但以理书中的预言 (in Daniels prophecy) .....	3 章 (原文页码: 46)
罗马帝国 (empire) .....	2-3 章 (原文页码: 11, 41, 45)
天主教会 (catholic church) .....	2 章 6 章 (原文页码: 29, 72)
罗马和康斯坦丁 (and Constantine) .....	3 章 (原文页码: 42, 47)
罗马教皇 (Papal)	
体系 (system) .....	2 章 (原文页码: 6, 16)
等级制度 (hierarchy) .....	2 章 (原文页码: 18)
统治权 (dominion) .....	2-3 章 (原文页码: 18, 20, 26, 49)
权力 (power) .....	2-4 章 (原文页码: 19, 39, 49, 58, 67)
律法 (Law)	
在法国革命期间 (during french revolution) .....	3 章 (原文页码: 40)
主的律法 (of the Lord) .....	3 章 (原文页码: 53)
先知律法 (and the prophets) .....	5 章 (原文页码: 79)
法律之约 (law covenant) .....	6 章, 10 章 (原文页码: 132, 209)
弥赛亚 (Messiah)	
弥赛亚的国度 (kingdom of) .....	1 章, 3 章 (原文页码: 1, 50)
预期的解救 (deliverance expected) .....	2 章 (原文页码: 10)
统治. (reign) .....	3 章 (原文页码: 36)
第一次和第二次降临的平行 (first and second advent parallel) .....	4-5 章 (原文页码: 50, 83)
弥赛亚的死亡 (death of) .....	4 章 (原文页码: 68)
在约旦河 (at Jordan) .....	6 章 (原文页码: 132)
米迦勒 (Michael)	
必站起来 (shall stand up) .....	3 章 (原文页码: 35)
伟大的王子 (the great prince) .....	3 章, 5 章 (原文页码: 35, 80)
米迦勒是基督 (is Christ) .....	3-5 章 (原文页码: 49, 50, 53, 56, 80)

名义上的 (Nom inal)

名义上的教会 (Nom inal church) ..... 1-2 章, 6 章。10 章 (原文页码: 4, 29, 43, 86, 106, 131, 210)

作为“主人” (as 'host') ..... 4 章 (原文页码: 65)

统治者 (rulers) ..... 3 章 (原文页码: 49)

摩西 (Moses)

他的座位(his 'seat')..... 6 章 (原文页码: 95, 96)

摩西律法 (Law of) ..... 6-7 章, 10 章 (原文页码: 109, 144, 226)

摩西和羔羊的歌 (song of M oses and the Lam b) ..... 7 章 (原文页码: 144)

拿破仑 (Napoleon) ..... 2 章 (原文页码: 10, 18, 27, 30, 32)

那行毁坏可憎的 (Abomination of desolation) ..... 2 章, 3 章 (原文页码: 38, 46, 49)

尼布甲尼撒 (N ebuchadnezzar)

他的梦 (his dream ) ..... 3 章 (原文页码: 38)

牛顿, 艾萨克 (N ew ton, Isaac) ..... 3 章 (原文页码: 37)

平行 (Parallel)

金字塔中安排的平行 (dispensations, in pyramid) ..... 10 章 (原文页码: 210, 219)

犹太和福音时期的平行 (of jewish and gospel ages) ..... 5 章, 7 章 (原文页码: 79, 143)

收获中的平行 (in the harvest) ..... 5-7 章 (原文页码: 79, 96, 143)

葡萄树 (V ine)

基督是葡萄树 (Christ is) ..... 6 章 (原文页码: 123)  
葡萄园 (vineyard) ..... 6-7 章 (原文页码: 135, 143)

## 七 (Seven)

主的事工年份..... 6 章 (原文页码: 108)

第七十周 (seventieth week) ..... 6 章 (原文页码: 108, 132)

七十年的荒凉 (seventy years desolation) ..... 4 章, 8 章 (原文页码: 67, 180)

第七千年 (seventh millennium) ..... 5 章, 9 章 (原文页码: 80, 187)

金字塔作为七大奇迹之一 (wonders, pyramid one of) ..... 10 章 (原文页码: 195)

千禧年 (millennial age) ..... 1 章 (原文页码: 1)

是黄金时代 (is golden) ..... 1 章 (原文页码: 1)

是改革时代 (time of reform) ..... 2 章 (原文页码: 33)

千禧年黎明 (dawning) ..... 5 章, 10 章 (原文页码: 78, 84, 210, 225)

播种 (sowing in) ..... 6 章 (原文页码: 86, 129, 132)

## 千禧年 (Jubilee)

预表的 (typical) ..... 5 章 (原文页码: 79)

地上伟大的千禧年 (earth's great) ..... 8 章 (原文页码: 177)

号角 (trumpet) ..... 10 章 (原文页码: 223)

## 日期 (Dates)

明确定义 (Dates) ..... 6 章 (原文页码: 104)

固定 (fixed) ..... 3 章, 9 章 (原文页码: 42, 188, 189)

石头证人 (of the stone witness) ..... 10 章 (原文页码: 196)

## 荣耀 (Glory)

基督的 (Christ's) ..... 8 章, 10 章 (原文页码: 173, 204)  
神圣的 (divine) ..... 1 章 (原文页码: 4)  
即将到来的统治 (coming reign of)  
国王内室的象征 (symbolized in King' s chamber) ..... 10 章 (原文页码: 217 )

### 神圣 (Divine)

荣耀 (Glory) ..... 1 章 (原文页码: 4)  
启示 (Revelation) ..... 3 章, 9 章 (原文页码: 37, 186)  
计划 (Plan) ..... (原文页码: 53, 67, 116, 144, 177, 188)  
特征 (Nature) ..... 4 章, 6 章, 9 章 (原文页码: 74, 124, 133, 188, 196)  
恩惠 ..... 6-10 章 (原文页码: 94, 107, 153, 177, 215 )

### 审判者 (Judges)

教会作为审判者 (church as) ..... 10 章 (原文页码: 216)

### 圣经 (Bible)

一些拒绝 (some reject) .....1 章 (原文页码: 3)  
社会 (societies) .....2 章 (原文页码: 26)  
研究 (study) .....2-3 章. (原文页码: 32, 50)  
圣经年表 (chronology of) .....5 章, 10 章 (原文页码: 80, 212)

### 圣所 (Sanctuary)

力量的圣所 (of strength) ..... 2 章 (原文页码: 6, 15)  
洁净圣所 (cleansed) ..... 1 章, 4 章 (原文页码: 8, 58, 68)  
圣所和主人 (and host) ..... 2 章 (原文页码: 17)  
作为一个阶层 (as a class) .....4 章 (原文页码: 58)  
基础 (base of) ..... 4 章 (原文页码: 58, 65)

### 时代, 时间, 时期 (Time)

时代的终结 (of the end) ..... 2 章 (原文页码: 5, 6, 18, 22, 24)

马可·安东尼奥, 克娄巴特拉的时期 (Mark Anthony, Cleopatra) .....  
(2 章原文页码: 11)

外邦人的时期 (of the gentiles) ..... 4 章 (原文页码: 67)

罗马帝国 (of the roman empire) ..... 2 章 (原文页码: 11)

权力转移时期 (of transfer of dominion) ..... 2 章 (原文页码: 18)

指定..... 2 章, 5 章, 10 章 (原文页码: 15, 18, 26, 76, 228)

### 食物 (Food)

自由的食物 (of liberty) ..... (原文页码: 40)

为思想准备的食物 (for thought) ..... 6 章 (原文页码:  
90)

### 世代 (Ages)

黑暗时代 (dark) ..... 6 章 (原文页码: 92)

时代计划..... 1 章 (原文页码: 6)

通过金字塔暗示的计划..... 10 章 (原文页码: 211)

### 世界 (Earth(s))

统治者 (rulers) ..... 1 章 (原文页码: 3)

统治权 (rulership of) ..... 2 章 (原文页码: 28)

象征 (in symbol) ..... 3 章 (原文页码: 40)

米勒的期望 (miller' s expectations for) ..... 4 章 (原文页码: 74)

收获 (harvest of) ..... 5 章 (原文页码: 76, 77)

地上的和平 (peace on) ..... 6 章, 10 章 (原文页码: 109,  
225)

祝福万家 (blessing all families of) .....8-9 章 (原文页码:  
153, 183)

### 世界 (world)

将称颂国度 (will hail the kingdom) ..... 1 章 (原文页码: 1)

国度的世界 (kingdoms of) .....1 章 (原文页码: 4)

亚历山大征服世界 (Alexander conquered) ..... 2 章 (原文页码: 9)  
历史总结 (history summarized) ..... 3 章 (原文页码: 35)  
智慧 (wisdom of) ..... 4 章 (原文页码: 69)

#### 收获 (Harvest)

福音时代 (of the gospel age) ... 1-4 章, 6 章 (原文页码: 5, 30, 50, 76, 108)

地上的收获 (of the earth.) ..... 5 章 (原文页码: 76)

分离工作 (work of separation) ..... 6 章 (原文页码: 86)

#### 守望者 (Watchmen)

应该清醒 (should be awake) ..... 6 章 (原文页码: 116)

宣告 (proclaim) ..... 6-7 章 (原文页码: 116, 144)

#### 赎价 (Ransom)

主耶稣的赎价 (of Lord Jesus) ..... 4 章 (原文页码: 65)

圣所的教义基础 (doctrine base of sanctuary) ..... 4 章 (原文页码: 58)

赎价和恢复 (and recovery) ..... 4 章, 8 章 (原文页码: 73, 154)

赎价的意義受到赞赏 (meaning appreciated) ..... 4 章 (原文页码: 74)

作为代价 (as price) ..... 3 章, 6 章, 8 章, 10 章 (原文页码: 62, 124, 154, 217)

水 (Water(s)) 水流 (as truth) ..... 3 章 (原文页码: 38)

作为真理 (as truth) ..... 3 章 (原文页码: 39, 40)

教义被毒害 (doctrinally poisoned) ..... 6 章 (原文页码: 100)

#### 太阳 (Sun)

主日学校 (sunday schools) ..... 6 章 (原文页码: 90)

必照亮义人 (righteous shall shine forth) ..... 6 章 (原文页码: 94)

千禧年日出 (millennial sunrise) ..... 7 章 (原文页码: 140)

主作为公义的太阳 (Lord as sun of righteousness) ..... 6-7 章 (原文页码: 94, 140)

金字塔显示到太阳的距离 (distance to shown in pyramid) ..... 10 章 (原文页码: 203)

#### 天 (Day(s))

为他的准备 (of his preparation) ..... 1 章, 3 章, (原文页码: 5, 41)

路德的 (luther's) ..... 3-4 章 (原文页码: 32, 70)

象征性的(symbolic)..... 3-5 章 (原文页码: 37, 50, 53, 66, 68, 80)

预言性的 (prophetic) ..... 1-3 章 (原文页码: 5, 49, 55)

拿破仑的 (napoleon's) ..... 2 章 (原文页码: 18)

天使 (Angels) .....1 章, 5 章, 6 章, 7 章, 8 章 (原文页码: 1, 77, 86, 87, 131, 143)

#### 统治权 (Dominion)

地上 (earthly) ..... 1 章 (原文页码: 4)

宇宙..... 2 章 (原文页码: 5, 13)

世界 (world) ..... (原文页码: 16)

教皇的 (papal) ..... (原文 2 章页码: 18, 20, 24, 26, 49)

#### 外邦人 (Gentile)

权威 (authority) .....2 章 (原文页码: 15)

时期 (times) ..... 5 章, 10 章 (原文页码: 81, 220)

估计为 (reckoned as) ..... 8 章 (原文页码: 180)

#### 王冠 (Crown)

拿破仑为自己加冕 (Napoleon crowns himself) ..... 2 章 (原文页码: 30)

生命的冠冕 (of life) ..... 6 章 (原文页码: 128)

#### 问题 (Question)

但以理的问题.....3 章 (原文页码: 50)

弥撒的问题 (of the mass) .....	4 章 (原文页码: 64)
无神论.....	6 章 (原文页码: 113)
无形的看不见的 (Invisible)	
第二次降临 (second presence) .....	3 章 (原文页码: 51, 55)
属灵存在是看不见的 (spirit beings are) .....	7 章 (原文页码: 143)
计划 (plan) .....	10 章 (原文页码: 226)
象征 (Symbol(s))	
但以理的异象 (of Daniels vision) .....	4 章 (原文页码: 66)
启示录的象征 (in revelation) .....	6 章 (原文页码: 105)
金字塔的象征 (in pyramid) .....	10 章 (原文页码: 195)
帐幕, 会幕 (Tabernacle(s))	
圣地的帐幕 (holy place of) .....	7 章 (原文页码: 140)
大卫的会幕 (of David) .....	8 章 (原文页码: 156)
金字塔中的平行会幕 (parallel in pyramid) .....	10 章 (原文页码: 193, 217)
亵渎 (Blasphemy)	
多久 (how long) .....	4 章 (原文页码: 65)
基督教世界的亵渎 (of christendom) .....	5 章 (原文页码: 85)
新约 (New Covenant)	
新约的祝福 (blessings under.) .....	8 章 (原文页码: 180)
与以色列立新约 (made with Israel) .....	8 章 (原文页码: 182)
基督作为新约的中保 (Christ mediator of) .....	8 章 (原文页码: 153)
个人对新约的顺从 (individuals submit to) .....	10 章 (原文页码: 225)
信念 (Beliefs)	



在福音时代出现 (emerging in gospel age)

信仰 (Faith)

因信称义 (justification by) ..... 4 章 (原文页码: 68)

基督的第二次降临..... 5 章 (原文页码: 79)

信仰 (Faith)

忠实的少数..... 1 章, 5 章, 8 章 (原文页码: 18, 77, 156)

忠诚的仆人 (faithful servants) ..... 6 章 (原文页码: 123, 129, 144)

由米勒运动产生 (produced by miller movement) ..... 3 章 (原文页码: 54)

殉道者 (Martyrs) ..... 3 章, 5 章, 8 章 (原文页码: 48, 65, 83, 151)

亚伯拉罕 (Abraham) ..... 3 章, 6 章, (原文页码: 35, 90, 114, 132)

亚伯拉罕的后裔 (Abrahamic seed) ..... 6 章 (原文页码: 108, 123)

亚当 (Adam) ..... 4 章 (原文页码: 62)

他的悖逆 (his disobedience) ..... 4 章 (原文页码: 74)

开始推算年表 (begins reckoning of chronology) ..... 5 章 (原文页码: 80)

亚当之罪 (Adamic sin) ..... 4 章 (原文页码: 61)

耶路撒冷 (Jerusalem)

安提阿哥·伊皮法尼斯强行进入 (entered by Antiochus Epiphanes) ..... 2-3 章 (原文页码: 6, 38)

亚历山大进入 (by Alexander) ..... 2 章 (原文页码: 8)

重建 (rebuilt) ..... 6 章, 8 章 (原文页码: 104, 156)

回归的应许 (promised return to) ..... 8 章 (原文页码: 156)

新耶路撒冷 (New Jerusalem) ..... 8 章 (原文页码: 157)  
法律应该发布 (law shall go forth) ..... 8 章 (原文页码: 181)

#### 耶稣 (Jesus)

犹太人钉在十字架上 (crucified in Judea) ..... 2 章 (原文页码: 12)  
他的特征 (his nature) ..... 3-4 章 (原文页码: 43, 74)  
作为公义的太阳 (as sun of righteousness) .....6-7 章 (原文页码: 94, 140)  
那些在耶稣里睡了的人 (those who sleep in) ..... (7 章原文页码:  
142, 145)

伊甸园 (Eden) 植物 (plants of) ... 5 章 (原文页码: 80)

以利亚 (Elijah) 阶层 (class) ..... 6-7 章 (原文页码: 137 , 141)

#### 以色列 (Israel)

在但以理的书 (in book of Daniel) ..... 4 章 (原文页码: 63,  
66)  
短期内被抛弃 (cast off for a time) ..... 6 章, 8-9 章 (原文页码: 95, 153, 172,  
188)  
以色列和“第 70 周” (and the '70th week').....4-6 章. (原文页  
码: 67, 82, 104)  
属灵的 (spiritual) ..... 5-6 章 (原文页码: 83, 108)  
恢复 (restoration of) ..... 4 章, 8 章 (原文页码: 68,  
148)

#### 犹太人 (Jews)

不是基督徒 (not christian) ..... 6 章 (原文页码: 108)  
福音不再局限于犹太人 (gospel no longer confined to) ..... 6 章 (原文页码:  
108)  
正统和非正统的犹太人 (orthodox and non orthodox) ..... 8 章 (原文页  
码: 151)  
迫害 (persecution.) ..... 8 章 (原文页码: 150)

#### 宇宙 (Universe)

昴宿星作为宇宙中心 (Pleiades, center of) .....	(原文页码: 201)
宇宙的管理 (governing of) .....	10 章 (原文页码: 204)
预表 (Type(s))	
预表和应验 (and promises) .....	1 章 (原文页码: 1)
第 70 周*70th week) .....	6-8 章 (原文页码: 67, 104)
以色列作为预表 (Israel a type) .....	(原文页码: 96, 143, 177)
埃及是世界的预表 (Egypt, of the world) .....	10 章 (原文页码: 196)
约 (Covenant(s))	
生命之约 (of life) .....	6 章 (原文页码: 104)
先给犹太人 (to the jew first) .....	8 章 (原文页码: 156)
忠实 (of fidelity) .....	6 章 (原文页码: 120)
约翰 (John)	
(使徒) 代表 “圣民” ((apostle) represents 'holy people')	
施洗者 (the baptist) .....	7 章 (原文页码: 141, 143)
作为一个阶层 (as a class) .....	.. (8 章原文页码: 153)
云彩 (Clouds)	
遮住上帝的脸 (hide God' s face) .....	9 章 (原文页码: 187)
知识 (K now ledge)	
增加 (increase of) .....	1-3 章, 6 章 (原文页码: 5, 30, 33, 37, 109)
圣经知识 (of the Bible) .....	(原文页码: 55)
对上帝的认识 (of God) .....	... (原文页码: 107)
基督的降临 (of Christ' s presence) .....	(原文页码: 80)
知晓, 悟性, 理解 (U nderstanding)	
领袖的悟性 (leaders of) .....	2 章 (原文页码: 18)

但以理渴望的知晓 (Daniel desired) ..... 3 章 (原文页码: 49, 50)  
预言的理解 (of prophecy) ..... 3 章 (原文页码: 51)

### 祝福 Blessing(s)

基督对万有的统治 (of Christ's reign, to all) ..... 2 章 (原文页码: 5)  
对到“圣民”的祝福 to the 'holy people' .....3-4 章 (原文页码:  
50, 75)  
生命的祝福 (of life) ..... 4 章 (原文页码: 72)  
在主里死去的人有福了 (blessed are the dead who die) .....7 章 (原文  
页 码 : 146 )

### 天主教 (Catholicism)

拿破仑的反对. (Napoleon opposes) ..... 2 章 (原文页码: 19, 20,  
21)  
在法国重新建立 (re-establishes in France) .....2 章 (原文页码:  
23)  
法国 (French) ..... 2 章 (原文页码: 28)  
历史 (History) ..... 3 章 (原文页码: 49)  
弥撒 (Mass) ..... 4 章 (原文页码: 61)

### 真理 (Truth)

真理与改革 (and the reformation) ..... 2-3 章 (原文页码: 18, 24, 32)  
水象征真理 (water symbolic of) ..... 3 章 (原文页码: 39)  
真理的洪流 (flood of) ..... 3 章 (原文页  
码: 40)  
真理是强有力的 (is mighty) ..... 3 章 (原文页码:  
52)

### 罪 (Sin)

罪人 (man of) .....2- 3 章, 4 章, 9 章 (原文页码: 17, 23, 33,  
58, 74, 188)  
从罪中得释放.....7 章 (原文页码: 138)  
教会不能爱它 (church cannot love it) ..... 3 章 (原文页码: 54)

罗马教会的观点 (roman church view of) .....	4 章 (原文页码:
61)	
以色列的罪 (of Israel) .....	... 4 章 (原文页码: 67)
罪人 (Man of Sin)	
逐渐发展 (develops gradually) .....	2 章 (原文页码: 9, 13, 18)
罪是一个系统 (is a system) .....	2 章 (原文页码: 6, 16,
18)	